


3 1761 11554805 9





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548059>

CAI
FN
-E77

Government
Publication

Canadian Transport Commission



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT 31-2/1987-III-69
ISBN 0-660-53150-X

Canada: \$ 9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Canadian Transport Commission

1. Introduction	1
2. Objectives	2
3. Scope	3
4. Methodology	4
5. Results	5
6. Conclusions	6
7. Recommendations	7

Appendix A

1. List of Abbreviations	1
2. List of Acronyms	2
3. List of Symbols	3
4. List of Units	4
5. List of Figures	5
6. List of Tables	6

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts. It is provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	6

Section I Program Overview

A.	Plans for 1986-87	
1.	Highlights	7
2.	Financial Summary by Activity	7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	9
2.	Review of Financial Performance	9
C.	Background	
1.	Introduction	11
2.	Legal Mandate	11
3.	Program Objectives	11
4.	Program Organization for Delivery	12
D.	Planning Perspective	
1.	Environment	16
2.	Program Effectiveness	16

Section II Analysis by Activity

A.	Air Transport	19
B.	Railway Transport	26
C.	Water Transport	34
D.	Motor Vehicle Transport	39
E.	Research	43
F.	Management and Administration	48



Section III Supplementary Information

A.	Analysis by Object	51
1.	Expenditure by Object	51
2.	Personnel Expenditures	52
3.	Transfer Payments	53
B.	Cost Analysis	57
C.	Federal Statutes either administered by the CTC or which confer a duty or a function on the CTC	58

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$63,315,000 in 1986-87 for the Canadian Transport Commission. The remaining expenditures, estimated at \$838,267,000 for certain payments to railway and transportation companies and contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Canadian Transport Commission			
55	Operating expenditures	37,611	40,288
60	Grants and contributions	25,704	24,431
(S)	Payments to Railway Companies under the Western Grain Transportation Act	706,100	654,400
(S)	Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act	69,660	59,540
(S)	Payments to Railway, Marine and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act	58,361	56,444
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,146	4,435
Total Program		901,582	839,538

Extracts from Part II
of the Estimates

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
55	Canadian Transport Commission Canadian Transport Commission - Operating expenditures	37,611,000
60	Canadian Transport Commission - Contributions	25,704,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Air Transport	127	6,233	10	-	6,243	7,606
Railway Transport	301	17,564	24	814,223	831,811	768,722
Water Transport	30	1,480	4	333	1,817	2,185
Motor Vehicle Transport	41	1,618	2	45,269	46,889	44,922
Research	60	3,894	3	-	3,897	4,183
Management and Administration	205	10,884	41	-	10,925	11,920
	764	41,673	84	859,825	901,582	839,538
1985-86 Authorized person-years	839					

Extracts from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Vote 100 - Canadian Transport Commission - Operating expenditures	37,645,000	39,325,532	39,229,985
Vote 105 - Canadian Transport Commission - Grants and contributions	23,700,000	23,700,000	21,814,617
Statutory - Payments to Railway Companies under the Western Grain Transportation Act	0	589,775,787	589,775,787
Statutory - Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act	444,730,000	74,734,213	74,734,213
Statutory - Payments to Railway, Marine and Trucking Compa- nies under the Atlantic Region Freight Assistance Act	45,500,000	56,428,488	56,428,488
Statutory - Contributions to employee benefit plans	3,831,000	4,415,000	4,415,000
Total Program	555,406,000	788,379,020	786,398,090

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The government has put forward proposals for economic regulatory reform in the transportation sector. Included among the proposals is the creation of a new regulatory agency to replace the Canadian Transport Commission. It is intended that legislation to implement the proposals will be placed before Parliament in 1986.

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements By Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change	For Details See Page
Air Transport	6,243	8,933	(2,690)	20
Railway Transport	831,811	597,625	234,186	26
Water Transport	1,817	2,023	(206)	34
Motor Vehicle	46,889	49,843	(2,954)	39
Research	3,897	4,151	(254)	43
Management and Administration	10,925	12,451	(1,526)	48
	901,582	675,026	226,556	
Authorized person-years	764	847	(83)	

* The 1985-86 forecast is \$164.5 million or 19.6% lower than the 1985-86 Main Estimates of \$839.5 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 4). The difference is due primarily to:

- lower than anticipated payments under the Western Grain Transportation Act due to crop failures and lower foreign sales (\$157.5 million)
- lower than estimated payments under the Railway Act (12.4 million)
- lower than estimated payments under the Railway Relocation and Crossing Act (1.9 million)

- increased payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act 4.2 million
- increased payments under the Maritime Freight Rates Act 0.7 million
- increased operating costs 0.9 million
- payment of operating subsidies to Regional Air Carriers not provided for in Main Estimates 1.5 million

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are 33.6% or \$226.5 million higher than the 1985-86 forecast expenditures. The increase is due primarily to:

- lower than usual payments in 1985-86 under the Western Grain Transportation Act \$209.1 million
- additional payments under the Railway Act 22.6 million
- decrease in payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act (2.3 million)
- additional payments under the Maritime Freight Rates Act 0.6 million
- lower than normal payments in 1985-86 under the Railway Relocation and Crossing Act 1.9 million
- discontinuance of operating subsidies to regional air carriers (1.5 million)
- net decrease in operating expenditures (3.9 million)

B. Recent Performance

1. Highlights

- Costing of grain movements and administration of payments for grain transportation under the provision of the Western Grain Transportation Act were undertaken (see page 33).
- Recommendation concerning flexibility of air fares were implemented following extensive public hearings.
- A report on foreign control of international shipping was forwarded to the Minister of Transport, while an inquiry into acquisition cases concerning CN and CP ownership of North Atlantic container shipping lines was suspended pending Government proposals for legislative reform (see page 38).
- Increased responsibilities were undertaken in the transportation of dangerous goods by rail (see page 29).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-1985 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Air Transport	8,904	8,197	707
Railway Transport	713,135	492,319	220,816
Water Transport	2,022	1,885	137
Motor Vehicle	46,239	37,860	8,379
Research	3,955	4,201	(246)
Management and Administration	12,143	10,944	1,199
	786,398	555,406	230,992

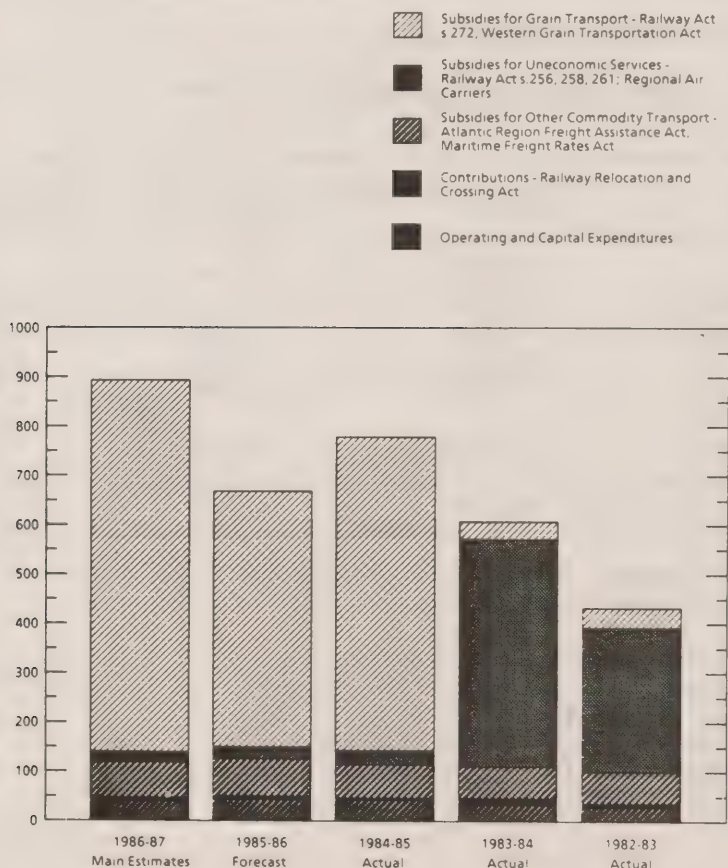
Explanation of Change: Variances in planned and actual financial performance were principally due to:

- enactment of the Western Grain Transportation Act with statutory payments of \$589.8 million for which there was no provision in Main Estimates, a related reduction of \$370.0 million in statutory payments under the Railway

Act, and an increase of \$10.9 million in statutory payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act \$230.7 million

- increase payments under the Maritime Freight Rates Act (\$2.3 million) and a decrease of \$4.2 million in contributions under the Railway Relocation and Crossing Act (\$1.9 million)
- additional resources obtained through Supplementary Estimates in the Air Transport, Railway Transport and the Management and Administration Activities \$2.2 million

Figure 3: Gross Expenditures By Expense Category (millions of dollars)



C. Background

1. Introduction

The Canadian Transport Commission is a regulatory agency established by Parliament in 1967. Its operations can be classified into four broad categories.

Economic Regulation: The Commission develops and enforces a framework of economic regulations covering transportation in Canada. For air transport, the CTC regulates fares and issues licences for domestic and international air service. For railway transport, regulations cover the filing of tariffs, the classification of accounts for financial and operating data, and methods of setting certain railway rates. The CTC also has responsibilities for licensing marine transport operations in designated areas, licensing the construction and operation of inter-provincial commodity pipelines, and regulating the filing of tariffs with respect to marine transport and commodity pipeline operations.

Railway Safety Regulation: The CTC is responsible for setting and reviewing railway safety standards and procedures, inspecting railway equipment and facilities, and investigating accidents. It also approves all proposed railroad crossing construction projects and, in some cases, contributes to their financing.

Analysis and Advice: The Commission's responsibilities include carrying out research into the economic and social aspects of transportation and advising the Minister in these areas.

Subsidy Administration: The CTC administers a number of subsidy programs. Certain of these programs subsidize the operation of uneconomic railway branch lines and passenger services. Other programs subsidize the transportation of grain in western Canada and other commodities in eastern Canada.

2. Legal Mandate

The Commission was established pursuant to the National Transportation Act, although its operations have a legal basis in a variety of statutes. A complete list of these statutes may be found in Section III (see page 58).

3. Program Objectives

The objectives of the Commission are:

- With due regard to national policy aimed at achieving an economic, efficient and adequate transportation system, to regulate the development and operation of those elements of the transportation sector that come under federal jurisdiction in order to protect the interests of the users

of transportation, to maintain the economic well-being and growth of Canada, and to coordinate and harmonize the operations of transport carriers.

- To regulate the safety of railway transport services in Canada, so that they are operated in a manner that minimizes the risk of personal injury to employees and the public as well as damage to property.
- To develop and provide information and advice to the federal government on the economic and social aspects of all modes of transport within, into or from Canada.
- To administer, in an economical and efficient manner, certain federal government programs for the subsidization of transport services.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure and Organization: The CTC program is divided into six activities. Four activities relate to the major transport modes (i.e., rail, air, water, and motor vehicle transportation). Two others -- the Research activity and the Management and Administration activity support the program.

The Commission's organization is structured according to the major transport modes, with separate committees regulating air, rail, water and motor vehicle transport. Although certain other committees exist within CTC, they do not have their own resources. Instead, they draw upon resources of modal committees, as required. The Commodity Pipeline Transport Committee considers applications for building and operating commodity pipelines. The International Transport Policy Committee, collaborates with modal committees in considering the economic and legal aspects of international transport. The Review Committee deals with applications for reviews of the decisions or orders of any of the modal committees.

The Commission's organization also includes a number of branches that provide services to all committees. The Traffic and Tariffs Branch handles all matters concerning the regulation of tariffs (except for air transport), and it administers several subsidy programs. The Research Branch studies economic and social issues relating to transportation in Canada. These Branches report to the Vice-President (Research). Other branches provide legal, management and administrative services to the Commission.

Figures 4 and 5 illustrate the relationship between the Commission's activities and its organization structure.

Most of the CTC's 764 employees work in the National Capital Region. However, the Railway Transport Committee has over 100 staff

members working in six regional offices in Moncton, Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary and Vancouver, and the Air Transport Committee has staff in Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montreal and Moncton. In addition, the Commission operates a Western Division, in Saskatoon, with a staff of 18 that handles various regulatory functions of concern to western Canada.

Figure 4: Canadian Transport Commission Organization Structure

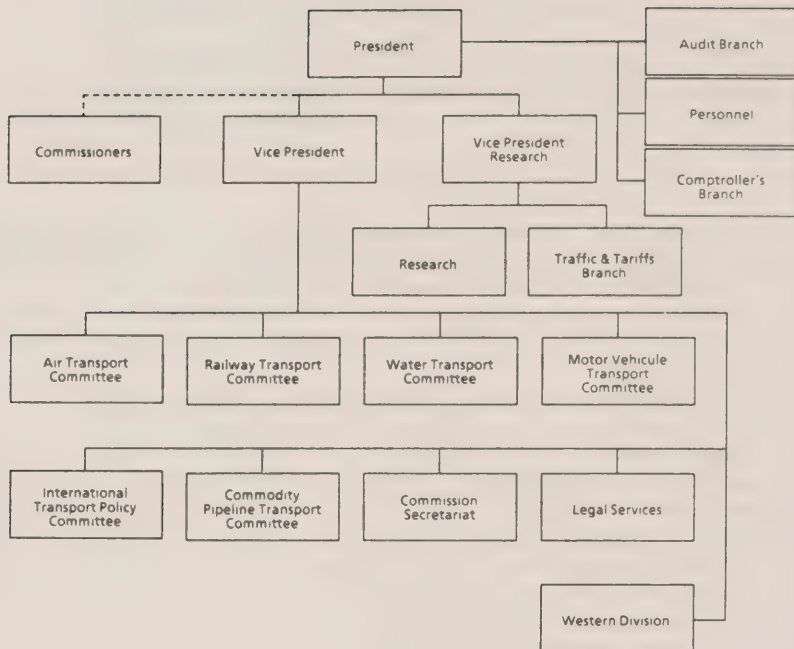


Figure 5: 1986-87 Resources By Organization/Activity (\$000)

Activity Organizational Element	Air Transport	Railway Transport	Water Transport	Motor Vehicle Transport	Research	Management & Administration	Organization Total
Air Transport Committee 126 P-Y	6,177 126 P-Y						6,177
Railway Transport Committee 244 P-Y		800,246 244 P-Y					800,246
Water Transport Committee 27 P-Y			1,331 27 P-Y				1,331
International Transport Policy Committee 2 P-Y			111 2 P-Y				111
Motor Vehicle Transport Committee 2 P-Y				171 2 P-Y			171
Research 60 P-Y					3,897 60 P-Y		3,897
Traffic & Tariffs 87 P-Y		30,859 47 P-Y	375 1 P-Y	46,718 39 P-Y			77,952
Western Division 18 P-Y	66 1 P-Y	706 10 P-Y				571 7 P-Y	1,343
Management and Administration 198 P-Y						10,354 198 P-Y	10,354
Activity Total (\$000)	6,243	831,811	1,817	46,889	3,897	10,925	901,582
Activity Total (P-Y)	127	301	30	41	60	205	764

D. Planning Perspective

1. Environment

In July 1985, the government put forward proposals for economic regulatory reform in the transportation sector. These proposals would create a new policy framework for Canada's transportation system, to be based on three principles:

- a) less regulation, leading to less government interference, will encourage innovation and enterprise;
- b) greater reliance on competition and market forces will result in lower unit costs, more competitive prices, and a wider range of services to shippers and the public; and
- c) Canadians require a regulatory process that is open, accessible, and not excessively costly or time consuming.

Included among the proposals is the creation of a new independent regulatory agency to replace the Canadian Transport Commission. It is intended that legislation to implement the proposals will be placed before Parliament early in 1986.

2. Program Effectiveness

Economic Regulation: The Commission's economic regulatory action is carried out according to criteria designed to promote viable, competitive and stable carriers that serve the public adequately and contribute to the economic well-being and growth of Canada. These criteria are applied according to the circumstances specific to each case. Therefore, regulatory effectiveness cannot easily be defined in measurable terms.

Railway Safety Regulation: Several factors (in addition to the Commission's regulatory and inspection activities) affect railway safety -- e.g., the volume of traffic, technological developments and the type of goods being moved. It should be recognized, therefore, that changes in the level of railway safety cannot be attributed solely to actions taken by the CTC. Figures 6 and 7 indicate recent trends in derailments and crossing accidents.

Figure 6: Mainline Derailments

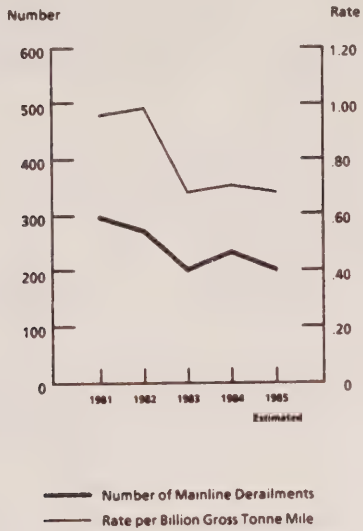
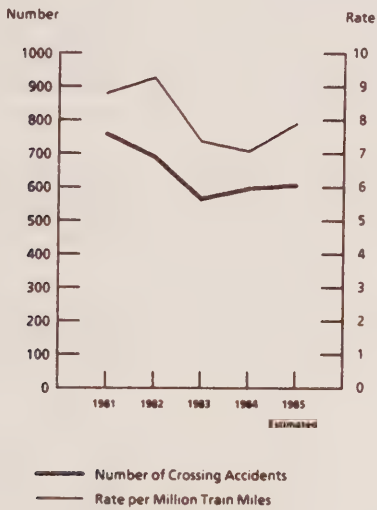


Figure 7: Railway Crossing Accidents



Analysis and Advice: Federal government transportation policies and program decisions take into account economic and regulatory implications. The information and advice that the CTC provides are inputs to those policies and decisions. In judging the effectiveness of those inputs, one could rely on the evaluation of the results of policies and program decisions themselves to indicate the effectiveness of the Commission's advice and information.

Subsidy Administration: Figure 8 gives a general indication of the recipients of subsidy programs administered by the Commission.

Figure 8: Subsidy Programs Administered By The Canadian Transport Commission

Program	Estimates 1986-87 (\$000)	Recipients	Beneficiaries
Maritime Freight Rates Act Subsidy	15,704	Railways	Producers, shippers, railways in the "select territory" (the Atlantic provinces and Gaspé region).
Atlantic Region Freight Assistance Act Subsidies	45,269 12,759 333 <u>58,361</u>	Highway carriers Railways Water carriers	Shippers, transportation industry in the "select territory" (the Atlantic provinces and Gaspé region), consumers and producers in eastern Canada.
Railway Act Subsidies			
• For operation of uneconomic Branch Lines	13,220	Railways	Communities throughout Canada located along specific branch lines identified as uneconomic but being operated.
• For operation of uneconomic Passenger Services	8,580	Railways	Train passengers residing in communities throughout Canada using passenger services (other than VIA).
• For grain and flour moving to export through Eastern Ports	47,860	Railways	Flour mills, grain producers, railways, small water carriers on the Great Lakes, Atlantic and Georgian Bay ports and transfer elevators.
Western Grain Transportation Act Subsidies	706,100	Railways	Western grain producers, communities and grain facilities located along "grain dependent" lines.
Total Subsidies	849,825		

Section II

Analysis By Activity

A. Air Transport

Objective

To promote, through economic regulation, a safe and effective national air transportation system that meets the needs of Canadians and visitors to Canada with little need for direct operating subsidies.

The Air Transport Activity also has the following sub-objectives:

- to regulate the entry and exit of air carriers for the provision of commercial air services so as to meet the needs of Canadians and visitors to Canada for air travel through an efficient, financially viable air carrier industry;
- to regulate tariffs for the provision of commercial air services so as to ensure that they are just, reasonable and non-discriminatory and, when applicable, consistent with Canada's international and bilateral undertakings;
- to enforce the economic regulations promulgated for the establishment and operation of commercial air services to protect the travelling public and the interests of licensed carriers;
- to develop, process and promulgate regulatory additions and amendments to maintain a relevant, effective environment for the economic regulation of the air carrier industry;
- to develop and process information and advice to the Minister of Transport on the development and operation of commercial air services, any matter relating to civil aviation, and on the regulatory aspects of air transport; and
- to administer federal government subsidies for the operation of commercial air services in the public interest.

Resource Summary

The Air Transport Activity accounts for 14.9% of the total program expenditures (excluding transfer payments), and 0.7% when transfer payments are taken into account. This activity accounts for 16.6% of the total person-years.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Licensing	2,907	59	3,430	67	3,425	70
Tariffs	1,095	26	1,454	34	1,443	36
Enforcement	800	17	965	19	526	11
Regulatory Analysis and Policy Advice	855	12	1,065	14	1,413	14
Regional Air Carriers Subsidy	-	-	1,500	-	1,500	-
Management, Administration and Secretariat	586	13	519	11	597	11
	6,243	127	8,933	145	8,904	142

1984-85 Financial Performance: Figure 10 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 10: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Licensing	3,425	70	3,093	61	332	9
Tariffs	1,443	36	1,908	42	(465)	(6)
Enforcement	526	11	290	7	236	4
Regulatory Analysis and Policy Advice	1,413	14	847	12	566	2
Regional Air Carriers Subsidy	1,500	-	1,500	-	-	-
Management, Administration and Secretariat	597	11	559	11	38	-
	8,904	142	8,197	133	707	9

Explanation of Change: No significant changes between 1984-85 planned and actual financial performance occurred. Variances resulted from variances of workload within the planning element.

Description

Under the National Transportation Act, the Canadian Transport Commission is responsible for developing and enforcing economic regulations for the civil aviation industry, as provided for in the Aeronautics Act, and as set out in the Air Carrier Regulations.

The Air Transport Committee carries out the bulk of the regulatory work from the Commission's national headquarters in Ottawa. There are, however, six regional offices to assist in the enforcement of the Air Carrier Regulations, and the Western Division, in Saskatoon, handles certain aspects of the licensing of local air carriers in the western provinces.

The Air Transport activity includes the following sub-activities:

Licensing: Licensing commercial carriers to provide air service is an essential element of the economic regulation of the industry. Licensing protects both the interests of consumers by ensuring that carriers meet standards, and the interests of licensed carriers by maintaining fair competition. Domestic and international operators providing scheduled, charter passenger and cargo services are subject to licensing. When an operator applies to the Commission for a licence, licence amendment, or a permit, the Commission, after due consideration issues a Decision or Order. If the Decision or Order is

favourable and the carrier meets stipulated conditions (if any), the Commission will issue a licence, an amendment to a licence or a permit. Licence documents specify what points the air carrier may serve, the size of the aircraft that may be used, and any restrictions that the Air Transport Committee may impose on the operator.

Tariffs: Every commercial carrier must file a tariff with the Commission specifying the charges and "conditions of carriage". The Commission reviews these tariffs to protect the consumer and other carriers by ensuring that the conditions of carriage and fares are just and reasonable, and that the travel conditions on special fares are appropriate and consistent. Tariff regulation also requires that the CTC investigate any complaints or allegations of malpractices involving air carriers.

Enforcement: Commercial carriers who may be operating illegally or carriers that are operating without a licence are investigated. These investigations are intended to stop any unauthorized person or company from operating commercial air services and to ensure licensed operators comply with regulations. Where operators fail to comply, the Commission may impose penalties, or the Crown may prosecute.

Regulatory Analysis and Policy Advice: The CTC provides advice on current economic issues affecting the air carrier industry and civil aviation in Canada and develops appropriate economic regulations. The Committee monitors the industry and the policy environment to identify the need for any additions, deletions or changes either to the Air Carrier Regulations, or to the policies and practices of the Air Transport Committee. In addition, the Committee carries out investigations and surveys and makes recommendations to the Minister of Transport on all matters relating to commercial air services. This advice may be provided on direction from the Minister or on the Committee's own motion, and may relate to draft policy proposals, international negotiations, proposed amendments to the Aeronautics Act or other matters.

Subsidy Administration: Under government policy, only limited direct operating subsidies of commercial air carriers are envisaged. This sub-activity involves administering and paying subsidies to Quebecair and Eastern Provincial Airlines under the Regional Air Carrier Policy.

Performance Information/Resource Justification

Licensing: The licensing sub-activity budget is 59 person-years. To a large extent, workload depends upon the volume and complexity of applications for licences that individuals and companies submit. Licensing procedures involve Public Notice, Pleadings, Public Hearings (in some cases), issuing Orders and Decisions, issuing Licences and providing applicants with various avenues of appeal. The target for 1986-87 is to process 98% of all applications within five months after

receipt of a complete application. The remaining 2% represents the most complex applications that will require a Public Hearing or involve the resolution of legal issues thus extending the time for processing. Figure 11 illustrates the licensing workload.

Figure 11: Decisions, Orders, Licences (Domestic)

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Decisions				
Public Convenience and Necessity (PC&N)	390	420	464	251
Non-PC&N	325	249	90	344
Transfers	125	123	134	124
Orders	2,100	2,432	1,763	1,261
Licences	1,100	1,012	782	528
Temporary Authorities and Waivers	275	345	290	339
Eligible List Applications	35	22	15	-

Permits are issued to air carriers to operate charter services. Subsequent applications for specific charter flights are also reviewed. Figure 12 illustrates the workload in this area.

Figure 12: Charter Applications and Flights

	Estimated 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Applications	2,050	2,290	2,340	2,078
Flights	21,500	20,944	20,077	23,128

Tariffs: The budget for reviewing and filing tariffs involves 26 person-years. Work in this area is also largely reactive, and involves examining all tariffs, conditions of carriage and service schedules filed with the Committee. Zones of flexibility allow carriers to adjust fares on one day's notice rather than the 30 days' notice as was previously the case. Fares outside the zones of flexibility must now be reviewed on 14 days' notice. Tariff flexibility has been expanded to domestic unit toll cargo and charter operations permitting all reductions of tolls on one day's notice and increases on 14 days' notice instead of 45 or 30 days for all changes of prices. Figure 13 identifies trends in tariff filings and is representative of workload in this area.

Figure 13: Tariffs

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Tariff Filings	155,000	153,500	158,547	140,135
Departures from Air Carrier Regulations (ACR's)	2,400	2,700	2,881	2,795
Complaints	600	560	446	374
Charter Contracts	80	80	86	684
Orders	800	750	519	90

Enforcement: The enforcement sub-activity budget is 23 person-years. Figure 14 illustrates the responses to complaints and observed illegal action in recent years.

Figure 14: Enforcement

	Forecast 1986	Forecast 1985	Actual 1984	Actual 1983
Cases referred to RCMP	178	199	157	161
CTC administrative action	180	131	129	102
Warnings	90	81	40	61
Unfounded Complaints	50	61	32	43
Total	490	472	358	367

Regulatory Analysis and Policy Advice: A total of 12 person-years is devoted to this sub-activity. In 1986-87, a number of issues related to the emerging domestic air policy environment will be studied including a review of air carrier statistical and financial requirements, the classification of commercial air services, the monitoring of air services in northern and remote areas, route protection, the leasing of aircraft and the protection of consumers' advance payments. It will also be required to prepare for advance payments. It will also be required to prepare for participation in international bilateral negotiations.

During calendar year 1984, 9 sets of amendments to the Air Carrier Regulations (ACR) were approved by the CTC, and a similar number is anticipated for 1985. This should remain stable in 1986-87.

Management, Administration and Secretariat: This sub-activity is assigned 13 person-years.

The Secretariat is responsible for the work associated with Committee Meetings, and the administrative elements of Public Hearings. In addition, the Secretariat prepares the Orders and Decisions of the Committee, and the Secretary signs all official correspondence on behalf of the Committee.

The Management and Administration group includes the office of the Executive Director and a small staff unit to oversee the personnel, financial and administrative services needs of the Committee.

Results for this Activity in 1984-85 include the institution of a more flexible price regulation regime, wherein tariff "zones" can be quickly adjusted. As well, application screening procedures were streamlined with the result that 85% of all applications were screened within six months of receipt. These steps were taken in light of the changing regulatory environment and new Government air policies.

Two new agreements between Canada and the United States were implemented in 1984-85 concerning trans-border air service. Recommendations were submitted to the Minister concerning the financial fitness of international carriers and licensing of international charter operations. Recommendations regarding the structure of the domestic air carrier industry were submitted to the Minister for consideration in the development of new government air policy.

B. Railway Transport

Objectives

To regulate the operation of railway transport services in Canada to protect the interests of the users of transportation, to foster Canada's economic well-being and growth, and to coordinate and harmonize the operations of transport carriers.

To regulate railway transport services so that they are operated in a manner that minimizes accidents and the resulting fatalities, injuries, and property damage.

To develop methods for determining railway costs; and to process payments for subsidizing uneconomic services required in the public interest, and for subsidizing the transportation of certain commodities.

Resource Summary

The Railway Transport Activity accounts for 42.1% of the total program expenditures (excluding transfer payments), and 92.3% when transfer payments are taken into account. This activity accounts for 39.4% of the total person-years.

Figure 15: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Safety Regulation	20,131	176	18,395	178	14,642	158
Quality of Service	783	13	833	14	920	19
Traffic and Tariff Analysis	30,859	47	29,703	50	28,146	51
Economic Analysis and Subsidy Administration	779,285	60	547,884	65	668,111	65
Management and Secretariat	753	5	810	5	1,316	15
	831,811	301	597,625	312	713,135	308

1984-85 Financial Performance: Figure 16 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 16: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Safety Regulation	14,642	158	18,388	152	(3,746)	6
Quality of Service	920	19	1,466	27	(546)	(8)
Traffic and Tariff Analysis	28,146	51	23,456	49	4,690	2
Economic Analysis and Subsidy Administration	668,111	65	448,024	59	220,087	6
Management and Secretariat	1,316	15	985	15	331	-
	713,135	308	492,319	302	220,816	6

Explanation of change: The variance between 1984-85 planned and actual financial performance is principally due to variances in statutory subsidies paid as the Western Grain Transportation Act was implemented.

Description

This activity is carried out by Railway Transport Committee staff at headquarters and the regional offices, and by the rail transport components of the Traffic and Tariffs Branch and the Western Division. Railway Transport includes the following sub-activities.

Safety Regulation: Railway Safety Regulation consists of developing and promulgating railway safety regulations; updating standards to ensure that they take into account technological and other changes; monitoring compliance with regulations through the investigation of accidents, the inspection and quality control of equipment, infrastructure and operations (e.g., rolling stock, track and compliance with operating rules); and monitoring the movement of dangerous goods.

The Railway Transport Committee must approve the design and quality of all construction or reconstruction of railway/highway crossing projects (underpasses, overpasses, level crossings, etc.). The same is true for electrical projects such as warning lights and signals. Such projects must be approved by the CTC before work starts and when it has been completed. Partial funding (up to 80%) is provided on some of these projects under the provisions of the Railway Relocation and Crossing Act.

Quality of Service: The Commission investigates complaints from the public regarding railway services. As part of this work, railway and station operations are routinely inspected and the quality of passenger services monitored. The Commission is also addressing the rail transportation needs of the handicapped.

When railways wish to abandon branch lines, close or centralize stations, remove track or consolidate freight services, the Commission reviews their applications for permission to do so. These reviews ensure that any changes in service are not detrimental to the public interest. Hearings are held where necessary.

In addition, the Western Division administers the program for financial audits and conducts engineering inspections in support of Transport Canada's branch line rehabilitation program.

Traffic and Tariff Analysis: The work of this component includes examining and filing railway tariffs in accordance with statutory provisions; establishing rates for moving canola products, and grain and flour under Section 272 of the Railway Act; administering the Maritime Freight Rates Act and the Atlantic Region Freight Assistance Act which provide for subsidies to railway companies for westbound traffic originating in the "select territory" and local traffic originating and terminating within the "select territory" (the four Atlantic provinces and the Gaspé Region); conducting investigations respecting agreements, contracts and arrangements of a traffic and tariff nature entered into between shippers and carriers in connection with formal applications, inquiries and hearings being conducted by the Railway Transport Committee; resolving complaints received by the Commission on traffic and tariff matters, including agreements, contracts and arrangements of a traffic and tariff nature and related services and conditions of carriage and developing and maintaining a comprehensive rail traffic database in support of modal committee requirements.

Economic Analysis and Subsidy Administration: The work in this component includes: developing a framework for railway accounting called the Uniform Classification of Accounts; auditing the railways' accounts to determine the extent to which they have adhered to this framework; promulgating costing regulations and auditing and approving the railways' methods of calculating their costs; determining costs for use in setting rates under the Railway Act; and auditing CP and CN charges to VIA which in turn determine the level of funding VIA Rail receives from the Minister to pay CN and CP for the services they provide.

Within this sub-activity, costing methodologies to be used by railways are established. The railways' costs, revenues and losses for each subsidized branch line or passenger service are verified in order to ensure that payments to railways under Sections 256, 258 and 261 of the Railway Act reflect losses incurred by them, in accordance with CTC

costing regulations for operating uneconomic branch lines and passenger services (other than VIA Rail). These lines and services are subsidized if the losses as determined by the CTC are likely to continue in the future and the service is considered necessary to the public interest.

In addition, the CTC administers responsibilities under the Western Grain Transportation Act, including the establishment of the cost-based rate scale, costing reviews and monthly payments to the railways. Under Section 272 of the Railway Act, costs are determined to form the basis for setting rates and subsequently making payments to railways to move grain and flour for export from inland points east of Thunder Bay to an Eastern port.

Performance Information/Resource Justification

Safety Regulation: This sub-activity consumes 176 person-years and \$20,126,000.

Monitoring the extent to which railways comply with regulations utilizes 46 person-years. The level of monitoring is based on the percentage of population that should be inspected in order to be confident that regulations are being respected and also on levels of compliance in previous years. In 1986-87, emphasis will continue to be given to checking the railways' quality control procedures. In addition, a number of specific questions will be addressed, including the safety implication of caboosless trains.

Emergency response to and investigation of dangerous goods accidents and incidents will intensify, as will the inspection programs concerning railway cars and facilities handling dangerous goods. Currently, 34 person-years are assigned to dangerous goods activities.

Work was begun in 1984-85, and will continue into this fiscal year, on reviewing the Uniform Code of Operating Rules (the basic document covering the safe operation and control of railways under CTC jurisdiction), as well as standards concerning safety inspections and qualification standards for railway personnel.

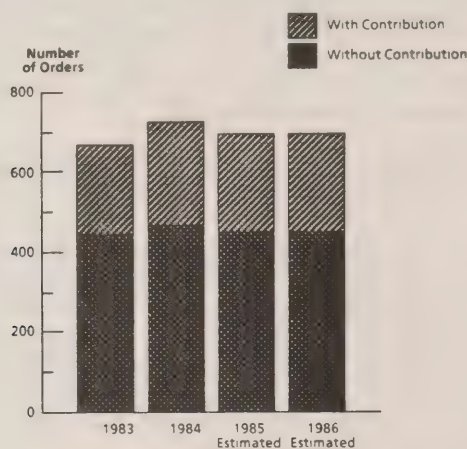
In 1986-87, 50 person-years will be allocated to the railway/highway crossing and construction program. This program contributes to safety and reducing crossing accidents by granting approval for the improvement of crossings. It is expected that about 950 applications will be received and processed within an average elapsed time of 6 months. Of these applications, approximately 250 will be approved for funding under the Railway Relocation and Crossing Act. Currently, \$10 million is allocated per year for funding these projects. Specific initiatives for use of these funds in 1986-87 include the following:

- upgrading of signboards at public crossings (\$.532 million);

- upgrading of all warning device light units presently installed at railway/highway crossings (\$1.02 million); and
- upgrading of warning device gate barriers (\$.5 million).

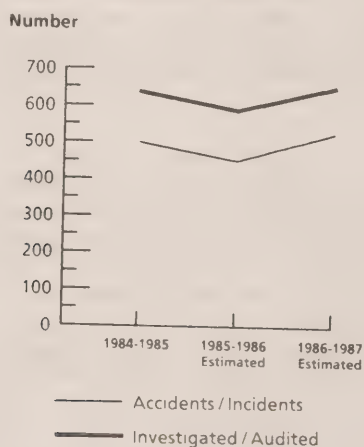
Figure 17 shows the number of orders issued concerning railway/highway crossing projects in recent years.

Figure 17: Railway/Highway Crossing Projects



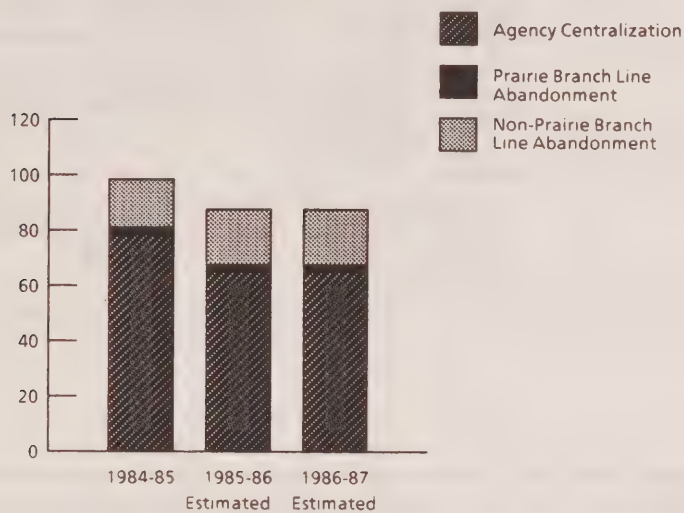
Resources for accident investigations are linked to accident trends and the seriousness of accidents. Accident investigation utilizes 19 person-years. Figure 18 shows the proportion of accidents investigated in 1983-84 and the forecast for the following years.

Figure 18: Accident Investigation



Quality of Service: Figure 19 illustrates the number of branch line abandonment and agency centralization applications processed in recent years and the anticipated number for 1986-87. As these applications require investigation and may involve public hearings before a decision is rendered, they usually would require twelve months to process.

Figure 19: Branch Line Abandonment, Agency Centralization



Traffic and Tariff Analysis: Railways are expected to file about 60,000 tariffs in 1986-87 which will consume 9 person-years to examine and process. Processing of subsidy claims from railways under the Maritime Freight Rates Act and Atlantic Region Freight Assistance Act will require 5 person-years in order to process 260 claims within 15 days average from the time the claim is submitted. The value of these subsidies in 1986-87 is expected to be \$27,765,000. (see figure 8 on page 18). Studies of traffic and tariff matters (consuming 25 person-years) assist the Minister of Transport and modal Committees in their decision-making as well as providing information to industry, federal and provincial departments, and the general public. Specific initiatives for 1986-87 by type are summarized in Figure 20.

Figure 20: Traffic and Tariff Analysis 1986-87

Area	P-Y	Resources (\$000)	General Objective	Specific Initiatives 1986-87
Traffic Studies	7	323	To develop and maintain a comprehensive rail traffic data base and to disseminate data on traffic patterns, commodity flows and freight revenues.	Further development of data base, including: <ul style="list-style-type: none"> • expanded level of detail; • inclusion of railways other than CN and CP; and • expanded motor vehicle data.
Tariff Studies	11	9	To verify, develop and disseminate information respecting freight and passenger tolls and tariffs, conditions of carriage and levels of service.	Review provisions of the Western Grain Transportation Act in conjunction with the Railway Transport Committee.
Complaints and Applications Studies	7	21	To investigate traffic and tariff complaints and applications, and mediate and resolve complaints between shippers and carriers.	Continue enquiry into regulations affecting railway traffic inter-switching between railways under federal jurisdiction.

The Staggers Rail Act, which was passed by the United States Congress in 1980, extensively deregulated United States railroad pricing, and appeared to cause problems for Canadian carriers and shippers. In 1985, the CTC completed a series of public hearings on this issue, and reported its findings to the Minister of Transport. These findings, and the concerns voiced by shippers and carriers, are among those currently being studied by the government in the context of regulatory reform.

Economic Analysis and Subsidy Administration: A total of 65 person-years are allocated to this component. Of these, approximately 45% are required to determine costs, revenues and losses for branch lines, passenger services; to administer the related subsidy programs; to conduct audits of CN/CP charges to VIA and to determine variable costs for freight movements. For example, the audit of railway claims for the financial year 1983 to VIA Rail (the most recent audit fully completed) resulted in a reduction of \$21.1 million to the railways' proposed settlement claims. Resources for subsidy administration are linked to the significance of claims in terms of dollars, the number of applications and claims submitted and the complexity of submitted claims. (Figure 8 (page 18) identifies the amount of subsidy paid under each program.) Some 25% of the resources for this component are required for the establishment of accounting standards, conducting financial and accounting audits through a multi-year cyclical audit program and to providing approved cost of capital rates for all costs determinations for railways.

The remaining 30% of resources relate to work under the Western Grain Transportation Act and special costing projects. The CTC must prescribe, annually, the rate scale for western grain transportation and pay monthly to the railways, the government portion of the rates applicable to the volume of grain moved. To do this, the CTC must determine which branch lines are to be designated "grain dependent", and estimate all other railway variable and fixed costs. The first quadrennial costing review is now in progress to determine the total costs for the transportation of grain by rail for Canada. The CTC is also responsible for monitoring railway investment plans and maintenance programs for "grain dependent" branch lines.

In 1984-85, the backlog in branch line abandonment applications was cleared, allowing the Commission to process all applications within six months of receipt. Similarly, the backlog of CN and CP branch line claims was cleared, and claims are now processed within 12 months of receipt.

The Western Grain Transportation Act was implemented, with a total of \$589.78 million in subsidies being paid. Coupled with Railway Act subsidies, the total for grain subsidies in 1984-85 was \$664.51 million.

The review of the Uniform Code of Operating Rules was begun in 1984-85 and is on-going. Revised regulations on railway freight car safety were prepared following the McGregor Yard Hearings and were sent to the Privy Council Office for scrutiny. Similarly, the Commission approved regulations for the Railway Qualification Standards of Locomotive Engineers, Transfer Hostellers, Conductors and Yard Foremen, and these must be reviewed by the PCO.

In 1984-85, the average number of defects per railway car inspected was 0.36, while for locomotives it was 4.09. However, many locomotive defects were maintenance defects; the system is being revised to reflect safety defects only.

The review of the United States Staggers Act resulted in recommendations being forwarded to the Minister of Transport for consideration in the formulation of revised transportation policy.

C. Water Transport

Objective

To regulate specific sectors of the water transport industry, to provide advice concerning the development and operation of water transport services, and to participate in the negotiation of international agreements in order to protect the interests of users and to maintain the economic well-being and growth of Canada.

Resource Summary

The Water Transport Activity accounts for 3.5% of the total program expenditures (excluding transfer payments), and 0.2% when transfer payments are taken into account. This activity accounts for 3.9% of the total person-years.

Figure 21: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Economic Regulation	409	9	514	9	398	10
Transportation Analysis	376	8	438	10	506	10
International Maritime Transport	299	5	311	5	275	5
Freight Assistance Subsidy to Atlantic Region Carriers	375	1	400	1	475	1
Management and Secretariat	358	7	360	7	368	7
	1,817	30	2,023	32	2,022	33

1984-85 Financial Performance: Figure 22 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 22: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Economic Regulation	398	10	393	10	5	-
Transportation Analysis	506	10	488	10	18	-
International Maritime Transport	275	5	309	6	(34)	(1)
Freight Assistance Subsidy to Atlantic Regional Carriers	475	1	333	-	142	1
Management and Secretariat	368	7	362	7	6	-
	2,022	33	1,885	33	137	-

Explanation of change: No significant changes between 1984-85 planned and actual financial performance occurred. Variances were largely attributable to statutory subsidy payments.

Description

Canadian public policy towards the water transport industry is largely non-interventionist in character. However, legislation in the field designates certain specific sectors and commercial transactions as being subject to economic regulation, and requires the Commission to carry out public inquiries concerning specific issues, to provide information and advice on a wide range of water transport matters, and to participate in the negotiation of international agreements and in the economic work of international organizations.

Economic Regulation: The Commission's economic regulation of water transportation can best be discussed in terms of four principal areas of responsibilities.

- Under the Transport Act, licensing of water carriers and approval of carriers' tariffs is carried out with the primary aim of ensuring that communities in the sparsely populated areas of the Mackenzie River and Western Arctic have reliable water transport services to supply essential items (food, fuel, etc.). Licensed carriers also play a major role in providing logistic support for northern mining and exploration operations.
- The Shipping Conferences Exemption Act allows "conferences" (associations of international shipping lines) to set uniform

rates and coordinate services, subject to legislative provisions. The CTC maintains tariff filings and a record of agreements, conciliates disputes and ensures compliance.

- Regulatory investigations are carried out under the National Transportation Act if objections are raised to proposed acquisitions of an interest in water carriers by another transportation company, or to the pricing practices of water carriers, in order to ensure that the action is not prejudicial to the public interest. Under the Pilotage Act, the CTC undertakes an inquiry and makes binding recommendations if objections are raised to proposed tariffs.
- Within the "coasting trades" (water transportation between Canadian ports), the aim is to ensure Canadian participation while allowing foreign vessels temporary entry provided that no suitable Canadian ship is available. The CTC advises the Minister of National Revenue on the availability of suitable Canadian ships (custom duties for foreign ships are reduced if no suitable Canadian ship is available).

Transportation Analysis: This sub-activity includes the economic and financial analysis directly related to economic regulation as well as the CTC's advisory function concerning water transportation. It involves analysing and assessing economic, operational, and regulatory matters that affect the transportation of goods by water (or by means of water and other modes). In coordination with Transport Canada, information and advice is provided on specific problem areas and proposed policy or legislation for both regulated and unregulated sectors, with the aim of achieving efficient and adequate transportation services.

International Maritime Transport: The Commission's role internationally, carried out in conjunction with other government departments, involves responding to regulatory initiatives by foreign governments and international organizations, the negotiation of international agreements and participation in the economic work of international organizations. The aim is to protect Canadian interests on the international scene.

Freight Assistance Subsidy to Atlantic Region Carriers: This sub-activity includes processing and certifying subsidy payments to water carriers under the Atlantic Region Freight Assistance Act (this subsidy program is discussed on page 40).

Performance Information/Resource Justification

Economic Regulation: The Commission's work in regard to the Mackenzie River system involves processing 13-14 licence applications each year, approving tariffs and monitoring provision of service. The goal is to render decisions on licence applications by the end of February in

respect of the following navigation season. In 1986-87, the Commission will be considering applications in the light of the findings of a review of regulation carried out in the summer of 1985.

In 1984, both the number of conferences and the number of documents filed with the Commission declined somewhat from 1983 levels. In 1985, however the formation of super conferences due to new U.S. legislation has caused major changes to the pattern of filing as many previously independent lines must now file their rates as members of conferences. In addition, the creation of these new entities has altered the nature of the workload in terms of monitoring conference operations. The Shipping Conferences Exemption Act is due to expire in March, 1986 and replacement legislation may impact on CTC workload.

While the level of work concerning acquisitions has declined, an extremely heavy workload related to pricing proposals by Pilotage Authorities emerged in 1985-86. The workload in this area, is expected to continue in 1986-87.

Coasting trade workload increased sharply with the extension of Canadian jurisdiction to the outer edge of the continental shelf. Activity has stabilized at a relatively high level, with the CTC processing 130-150 applications per year.

Transportation Analysis: In the advisory role, work is concentrated on matters relating to regulatory responsibilities with specific initiatives based on established priorities. In 1986-87, the following specific initiatives are planned on time available basis, in addition to on-going work:

- analysis of the performance of carriers operating in the Mackenzie, Western Arctic and Athabasca systems and related regulatory policy matters;
- analysis of the structure and performance of ocean liner services and related matters of deep sea shipping policy.

International Maritime Transport: Work is concentrated on matters concerning the international regulation of shipping. Bilateral shipping relations will be given more attention. Based on established priorities particular issues planned to be addressed in 1986-87 include:

- responses to unilateral regulatory initiatives by South American countries in the light of the recommendations of the Task Force on Deep-Sea Shipping Policy and the CTC Report to the Minister of Transport on Conditions in the Canada-South America Ocean Shipping Trade;

- the development of a public discussion paper on defensive legislation;
- participation in negotiations concerning the shipping relations between members of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) and between OECD members and third countries;
- participation in negotiations within the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) in the area of international shipping legislation, and international legal regimes concerning third party carrier liability and contractual liability for cargo damage or loss.

The inquiry into matters raised in Atlantic Canada involving acquisition cases concerning CN and CP ownership of North Atlantic container shipping lines was brought forward in January 1985, but was subsequently cancelled upon request of all parties concerned until new Government proposals for reform of legislation in the transportation field could be assessed.

The study into foreign control of international shipping in the Canada-South America ocean trades resulted in a report being submitted to the Minister of Transport in July 1985. This report is currently under study.

D. Motor Vehicle Transport

Objectives

To regulate the development and operation of interprovincial and international truck and bus services in order to protect the interests of the users of transportation, to maintain the economic well-being and growth of Canada, and to coordinate and harmonize the operations of transport carriers.

To administer that portion of the Atlantic Region Freight Assistance program that subsidizes the cost of transporting designated commodities, by motor vehicle undertakings from or within the Atlantic Region.

Resource Summary

The Motor Vehicle Transport Activity accounts for 3.9% of the total program expenditures (excluding transfer payments) and 5.2% when transfer payments are taken into account. This activity accounts for 5.4% of the total person-years.

Figure 23: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Motor Vehicle Regulation	171	2	153	3	189	3
Freight Assistance						
Subsidy to Atlantic						
Region Carriers	46,718	39	49,690	42	46,050	41
	46,889	41	49,843	45	46,239	44

1984-85 Financial Performance: Figure 24 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 24: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Motor Vehicle Regulation	189	3	229	4	(40)	(1)
Freight Assistance						
Subsidy to Atlantic						
Region Carriers	46,050	41	37,631	43	8,419	(2)
	46,239	44	37,860	47	8,379	(3)

Explanation of Change: Changes between 1984-85 planned and actual financial performance were largely attributable to statutory subsidy payments.

Description

This activity has two components: Motor Vehicle Regulation and Subsidy Administration.

Motor Vehicle Regulation: Under this component, submissions relating to proposed trucking company mergers or acquisitions are examined and recommendations made as appropriate. When someone affected by a proposed acquisition objects on the grounds that it will unduly restrict competition or otherwise be prejudicial to the public interest, the Commission investigates and such investigations may include public hearings.

The Motor Vehicle Transport Committee also examines and files documents on CN Roadcruiser (Newfoundland) bus service tariffs and levels of service. It works with Transport Canada and the provinces to develop simple and uniform regulations to facilitate inter-provincial truck and bus transportation. With the adoption of the Motor Vehicle Transport Act in 1954, the responsibility for the direct regulation of extraprovincial carriers was delegated to the motor carrier boards of the provinces, which regulate these undertakings just as they do intraprovincial carriers.

Subsidy Administration: The Atlantic Region Freight Assistance Act provides for subsidies for transporting commodities within the "select territory" (the four Atlantic provinces, and the Gaspé Region) and from points within the "select territory" to points west. Subsidy claims from trucking companies are processed, audited, and certified for

payment. In some cases, the Commission carries out field investigations and holds discussions with provincial governments. At times, hearings are also held.

Performance Information/Resource Justification

Motor Vehicle Regulation: A total of two person-years and \$150,000 are assigned to Motor Vehicle Regulation.

All transport companies under the jurisdiction of the Parliament of Canada are required to give notice of a proposed acquisition of another transport business or undertaking. The Commission endeavours to ensure that local populations are aware of transactions that could affect transportation patterns in their regions through either the establishment of monopolies or of schedules not in the interest of shippers or consignees. Some 40 notices of acquisition are expected to be processed in 1986-87.

Freight Assistance Subsidy to Atlantic Region Carriers: Subsidies are calculated as a percentage of transportation costs; different percentages apply depending upon the commodities, their origin, and destination.

A staff of 43 person-years from the Commission's Traffic and Tariffs Branch handles a volume of approximately 12,500 claims per year. The average time required to process a claim, from its receipt to the issuance of a cheque, is about 55 days. The turnaround time for any given claim varies considerably as a result of many factors (e.g., the number of claims in process, the number of errors in the submissions, the need for further documentation).

Figure 25 illustrates the various freight assistance subsidy programs to all carriers in the Atlantic Region.

**Figure 25: Freight Assistance Subsidies to
Atlantic Region Carriers**

Program	Estimates 1986-87 (\$000)	Recipients	Beneficiaires
Atlantic Region Freight Assistance Act Subsidies			
Intra Segment:			
Truck	27,107	Highway carriers	Shippers, transportation industry in the "select territory" (the Atlantic provinces and Gaspé region), consumers and producers in eastern Canada.
Rail	7,386	Railways	
Water	333	Water carriers	
Westbound Segment:			
Truck	18,162	Highway carriers	Producers, shippers, railways, truckers in the "select territory" (the Atlantic provinces and Gaspé region).
Rail	5,373	Railways	
Total Subsidies	58,361		

The 1984-85 target of processing Lord's Day Act applications within 50 days was met. Approximately \$25,000 per year was saved by handling these applications through file hearings rather than public hearings. In April 1985, the Supreme Court of Canada declared the Lord's Day Act to be of no force or effect, and resources devoted to processing applications were redeployed internally.

E. Research

Objective

To develop, analyse and provide information and advice on the economic and social aspects of all modes of transport within, into or from Canada.

Resource Summary

Research accounts for 9.3% of the total program expenditures (excluding transfer payments), and 0.4% when transfer payments are taken into account. This activity accounts for 7.9% of the total person-years.

Figure 26: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research	3,897	60	4,151	69	3,955	65

1984-85 Financial Performance: Figure 27 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85. No significant changes between 1984-85 planned and actual financial performance occurred.

Figure 27: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research	3,955	65	4,201	69	(246)	(4)

Description

Research provides support to the Commission and its committees; responds to requests from the Minister of Transport for studies on subjects of concern to the government; carries out studies on its own initiative; and participates in interdepartmental working groups. Most work is associated with the Commission's research mandate, pursuant to Sections 7(4) and 22 of the National Transportation Act. The studies concern all modes of transportation. They involve analysis and

expertise in economics, statistics, sociology, systems analysis, finance, regulation and various institutional arrangements and constraints.

Three major categories of research work are carried out: studies that respond to requests to deal with current problems; analyses of potential transport issues before they become current; and methodological or background studies that contribute to the first two types of research projects.

The Research activity includes five areas:

Freight Studies: deal with movements of bulk commodities and agricultural products, primarily by rail and commodity pipelines.

Passenger Transport Studies: specializes in airline research, international air transport, and other kinds of passenger transport.

Transport Industries Analysis: concentrates on marine economics, shipping issues, multimodal transport and trucking.

Economic and Social Research: carries out projects requiring professional expertise in economics, statistics, and sociology, and acts as a support group in these areas.

The Office of the Coordinator, Transportation of the Handicapped: carries out research on the economic and social aspects of regulatory issues relating to transportation of the handicapped, provides advice, and makes recommendations to the modal committees.

Commission policy is to make as much of its research as possible available to the transport sector and the general public by publishing reports to increase the public's knowledge and understanding of the Canadian transport system and transportation issues.

Performance Information/Resource Justification

The end products of research are information and advice relevant to decision-making by the modal committees of the Commission or the Minister of Transport and the general public. Resource requirements are based on the need to maintain the ability (in terms of the mix and quantity of expertise) to anticipate issues and to respond to the demand for information and advice, the level of which is estimated from a knowledge of issues that face the Commission or the federal government.

Major research projects planned for 1986-87 are outlined in Figure 28.

Figure 28: Research Projects 1986-87

Area	General Objectives	Specific Initiatives 1986-87
General Transport Sector Studies 14 p-y \$793,000	Identify/analyse impact of regulatory reform	Develop quarterly "Air Transport Monitor"; analyse pricing, ownership patterns, financial results. Impact of reform on rail transport; develop analytical methodology, identify data requirements; prototype quarterly report. Data base on foreign maritime law and practices.
Capacity and Investment 6 p-y \$390,000	Identify needs of industry in relation to expected demand	Examine level of rail, air, bus services. Study means to increase transport system capacity. Analyse Canadian reliance on foreign ships and various countries' share in international deep sea trade.
Service Costing 9 p-y \$585,000	Develop costing methodologies	Cost of maritime transport of selected commodities and routes. Develop methodology for short costing formulae for all modes.
Level and Structure of Prices 9 p-y \$585,000	Identify price impact on users and carriers	Expand level of liner freight rates re Canadian exports. Intermodal rates and rate setting by liner companies with international intermodal services.
Western Grain Transportation 6 p-y \$390,000	Assist in review of W.G.T.A.	Update PHAER model to include costs of transfer and grain elevators; improvement re truck and Great Lakes transport.
International Agreements 6 p-y \$390,000	Advice for External Affairs re impact of agreements	Support for air bilateral agreement negotiations.
Intermodal Transport 6 p-y \$390,000	Examine coordinations of modes, regulation/development	Cost/level of service studies re alternative land-sea routings through different ports.
Transport of Handicapped 4 p-y \$374,000	Develop program to meet needs of handicapped	Implement I.D. Card program. Develop accessibility standards.
Total: 60 p-y \$3,897,000		

Figure 29: Research Projects Completed 1984-85

Area	General Objectives	Specific Results 1984-85
Structure of Air Fares 9 p-y \$500,000	To ascertain the impact on the air transport industry of discount fares and other considerations	<p>Market Surveys: Skybus Survey (1983); Weekend Seat Sale Survey (1983); Domestic Advance Booking Charter Survey (1985); B-767 Survey (1985); reports assessing the success of various discount fares in expanding the domestic travel market.</p> <p>Low Priced Air Fare Review -- The First Five Years (1984); a report on the changing fare mix in Canada and the impact on carrier operations and the impact on carrier operations and finances.</p> <p>Transborder Diversion Survey (forthcoming); a report on the number of Canadians travelling by surface modes to U.S. airports to commence their travel.</p> <p>Air Transport Monitor (V.1 N.1-4 1985); a quarterly report on the impact of regulatory reform on the industry.</p> <p>Support to ATC Hearings: Domestic Charters and Air Fares Issues (Spring 1984); Adequacy of Air Services in Northern and Remote Areas (Summer 1984).</p>
Rail Capacity and Investment 3 p-y \$210,000	To examine transport system capacity and means of increasing it, especially in Western Canada	<p>Joint Track Usage Study (forthcoming); a report on cost savings through joint use of CN and CP rail facilities in the area from Kamloops to Mission, B.C.</p> <p>Vancouver Access Study (1983); A report on access by and potential problems in rail services in the Port of Vancouver.</p> <p>Thunder Bay Rail Issues Task Force: studies related to improvements in railway and terminal elevator efficiency re: grain transportation.</p> <p>Final Recommendations of the Inquiry into the Transportation Requirements of the Yukon (1984); a study to evaluate the surface transportation needs of the Territory.</p> <p>Railway system modelling: development of a methodology to identify desirable features of capacity improvements (Western Grain Transportation Act oriented).</p>
Deep Sea Shipping Economics 8 p-y \$450,000	To analyse economic and commercial factors in deep sea shipping as these relate to Canada's international maritime carriage	<p>Economic Analysis of the Liner Market and Freight Rates (1985); a report on the current state of the liner market servicing Canada and the pricing practices of the industry (Shipping Conferences Exemption Act oriented).</p> <p>Return on Investment in Liner Shipping (1984) a report on the profitability in liner shipping.</p> <p>Crew Costs and Their Impact on Employment (1984); a report on crew costs for deep sea shipping and their relationship to employment.</p> <p>Étude détaillée des acheminements trans-frontaliers des commerces outre-mer canadiens et américains (1985) and Acheminement en territoire américain du commerce outre-mer canadien à l'exportation (1984); reports on cargo diversion in the North America context.</p>

Area	General Objectives	Specific Results 1984-85
Western Grain Transportation 4 p-y \$220,000	To extend a simulation model of western grain transportation and to apply it to improve the existing system	<p>La marine marchande nationale et la balance des paiements: étape exploratrice (1984); Phase 1 of a study on the implications of a national deep sea fleet for the balance of payments.</p> <p>Conditions in Canada - South America Ocean Shipping Trade (1985); a study for the Minister of Transport which reviews the implications of South American government control and regulations in the area of deep sea shipping as they pertain to Canada - South America trade.</p> <p>Grain Unit Trains - Estimated Potential Savings on a System Basis (1984); a report which suggests a move to unit train operation from conventional train operation could save as much as \$50 million annually.</p> <p>Estimation of Lake Vessel Costs for Canadian Export Grain (1985); a report which identifies the costs of operating vessels of different sizes over various routings with different backhauls.</p> <p>Committee of Inquiry on the Method of Payment of the Crow Benefit: assistance to the Committee published as - PHAER: An Overview of the Producer Haul and Elevator Receipts Information System (1985); Distribution of Grain Handling and Transportation Costs of Prairie Farmers 1977/87 - 1995/96 (1985); Effects of Reduction in Grain Delivery Points on the Canadian Prairies (1985); The Cost of Trucking Grain In Western Canada (1985).</p> <p>PHAER model: continued development of the Producer Haul and Elevator Receipts model which is used to evaluate improvements in the grain transportation industry (Western Grain Transportation Act oriented).</p> <p>Special Needs in Public Transportation: Some Survey Results (1985); a report presenting the results of a survey in Canada, the problems they encounter when travelling, and the assistance they require. An Overview of Activities Relating to Transportation of the Handicapped in Canada and Foreign Countries (1984).</p> <p>Accessibility standards: development of rail accessibility standards re: physical barriers encountered by disabled travellers on trains and in train stations.</p> <p>Multi-modal Transportation Cards: development of an administrative framework to provide multi-modal transportation cards to those disabled travellers who require an attendant en route.</p>
Transportation of the Handicapped 3 p-y \$350,000	To develop program to meet the needs of the disabled traveller	
Total: 27 p-y \$1,730,000		

NOTE: The above refers to the resources utilized in the major projects listed in the 1984-85 Expenditure Plan. The balance of resources were utilized on a range of smaller projects. The forecasting and reporting format was adjusted in the 1985-86 Plan to accurately reflect total resource utilization in subsequent years.

F. Management and Administration

Objective

To decide on regulatory matters required of the Commission; and to develop and operate central management processes and administrative services in support of the Commission's work.

Resource Summary

Management and Administration accounts for 26.2% of the total program expenditures (excluding transfer payments), and 1.2% when transfer payments are taken into account. This activity accounts for 26.8% of the total person-years.

Figure 30: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Commissioners and Regulatory Support	5,259	83	5,901	92	5,678	93
Corporate Management	5,666	122	6,550	143	6,465	150
	10,925	205	12,451	235	12,143	243

1984-85 Financial Performance: Figure 31 shows the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 31: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Commissioners and Regulatory Support	5,678	93	5,417	90	261	3
Corporate Management	6,465	150	5,527	138	938	12
	12,143	243	10,944	228	1,199	15

Explanation of Change: Variances between planned and actual financial performance are largely due to increased hearing costs, additional

person-years obtained through Supplementary Estimates for improvement of management practices and controls, and costs associated with summer student employment programs.

Description

The Management and Administration activity comprises the following components. Note that the sub-activities have been modified from those reported in 1984-85 to more accurately describe the work under the Management and Administration activity.

Commissioners and Regulatory Support: This component consists of the Executive Branch (President, Vice Presidents, Commissioners and their staffs), Legal Services, and Secretariat, both at Headquarters and in the Western Division. The activities undertaken by this component are those directly related to the regulatory process (i.e., regulatory decision making, legal advice, hearing arrangements, etc.).

Corporate Management: This component consists of the Comptroller's Branch and the Personnel Branch. The Comptroller's Branch has responsibilities in the areas of planning, evaluation, financial and material management, accommodation, telecommunications, records management, word processing and EDP systems. The Personnel Branch provides advice and assistance on all matters pertaining to human resources management, classification and staffing, training and development (including official languages and affirmative action programs) and staff relations.

Performance Information/Resource Justification

Hearings: A major focus of the Executive, Secretariat and Legal Services is the hearing process. Regulatory decisions are based on the outcomes of hearings. The appropriate modal committee determines whether or not a public hearing (as distinct from a file hearing) is necessary in light of the issue involved. Figure 32 illustrates the number of public hearings in recent years.

Figure 32: Public Hearings

	<u>1985-86</u>		<u>1984-85</u>		<u>1983-84</u>	
	Hearings (forecast)	Hearing Days	Hearings	Hearing Days	Hearings	Hearing Days
Air Transport	1	4	7	45	9	39
Railway Transport	22	60	23	214	28	117
Water Transport	3	59	4	29	3	9
Motor Vehicle Transport	1	6	1	2	2	4
Commodity Pipeline Transport	-	-	-	-	-	-
Review Committee	-	-	-	-	-	-
Sub total:						
Modal Committees	27	129	35	290	42	169
Western Division	4	27	9	27	3	7
Total Commission	31	156	44	317	45	176
Estimated Cost to the CTC of Public Hearings	\$802,460		\$1,168,000		\$520,000	

Corporate Management: In addition to on-going work in the personnel and financial areas, this component conducts program evaluations in accordance with the CTC's approved program evaluation plan.

In 1985-86, an evaluation of the water transport regulation program was completed with several recommendations for modifying regulatory practice.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditure by Object

Figure 33 displays CTC costs by type of expenditure. The major types of expenditures, salaries and transfer payments are further analysed in Figures 34 and 35.

Figure 33: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	29,614	32,306	30,118
Contribution to employee benefit plans	4,146	4,435	4,415
Other personnel costs	33	33	-
	33,793	36,774	34,533
Goods and Services			
Transportation and communication	3,184	3,107	3,345
Information	858	883	876
Professional and special services	2,840	3,178	3,144
Rentals	312	345	279
Purchased repair and upkeep	168	145	211
Utilities, material and supplies	475	551	503
All other expenditures	43	71	69
	7,880	8,280	8,427
Total operating	41,673	45,054	42,960
Capital	84	520	685
Transfer payments	859,825	629,452	742,753
Total expenditures	901,582	675,026	786,398

2. Personnel Expenditures

Salaries represent the largest component of CTC costs aside from contribution payments to transportation companies. Figure 34 displays the number of person-years and average salary of each category of employees.

Figure 34: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range		1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85			
Management						
Governor-in-Council						
Appointments	17	17	17	63,230	88,930	76,767
Management	41	42	40	50,350	88,930	63,278
Other	1	2	2			
Scientific and Professional						
Auditing	17	20	19	27,934	68,070	43,341
Economics, Sociology and Statistics	86	100	95	14,570	65,080	48,942
Engineering and Land Survey	32	32	31	24,005	76,130	52,401
Law	15	16	16	20,523	88,120	43,533
Scientific Regulation	5	5	5	14,786	68,070	52,979
Other	1	1	1			
Administrative and Foreign Service						
Administrative Services	56	63	59	13,912	57,987	35,446
Commerce	7	7	7	15,635	64,521	45,787
Computer Systems						
Administration	5	10	10	19,423	63,583	40,439
Financial Administration	18	21	21	13,853	57,980	40,529
Information Services	7	7	7	13,579	57,980	39,381
Personnel Administration	9	10	10	13,330	59,510	38,634
Program Administration	111	129	119	13,912	57,987	35,211
Other	-	-	-			
Technical						
Engineering and Scientific Support	17	17	17	14,041	50,866	44,016
Social Science Support	28	34	34	12,635	57,764	32,958
Technical Inspection	52	55	55	12,635	57,691	40,770
Other	1	2	2			
Administrative Support						
Clerical and Regulatory	148	157	159	12,932	31,743	22,339
Secretarial, Stenographic, Typing	88	89	84	12,636	31,946	22,405
Other	2	2	2			

NOTE: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

The Commission has responsibility for administering various transfer payments in the form of contributions and statutory payments as detailed in Figure 35.

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions			
Regional Air Carrier Subsidy - payments are made to two regional air carriers to subsidize their operations on specific routes in remote areas:			
Eastern Provincial Airlines	-	-	842
Quebecair	-	-	658
	-	1,500	1,500
Maritime Freight Rates Act - Payments are made to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, in order to reduce the tariffs they would otherwise charge to shippers and thus make goods from the territory more competitive. Estimated payments to each company for traffic moved during the calendar year 1985 are:			
Canadian National Railway Company	13,832	13,300	12,834
Canada and Gulf Terminal Railway	156	150	155
Canadian Pacific Railway Company	874	840	940
Dominion Atlantic Railway	364	350	292
Quebec Central Railway	62	60	79
Canadian Pacific Express Company Limited	416	400	232
	15,704	15,100	14,532
Railway Relocation and Crossing Act - Contributions towards the cost of safety related work at public crossing of railway lines at grade			
	10,000	7,928	5,766

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$000) (cont'd)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contribution to "Operation Lifesaver" for the cost of a nation-wide highway/ railway grade crossing advertising campaign	-	200	-
Contribution to the Lakehead Harbour Commission towards the operating costs of the Thunder Bay Rail Issues Task Force in which eight industry and government agencies are participants	-	3	17
Total Voted Contributions	25,704	24,731	21,815
Statutory Payments			
Payments to Railway Companies of Amounts Determined Pursuant to the Provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83 c.168)			
Canadian National Railway	372,730	266,210	322,627
Canadian Pacific Railway	330,370	229,240	267,149
Class II Railways	3,000	1,500	-
Total W.G.T.A. Payments	706,100	496,950	589,776

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$000) (cont'd)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S. c.R-2)			
Unprotected Branch Lines (Section 256)			
Canadian National Railway	7,670	14,000	10,110
Canadian Pacific Railway	5,100	6,900	3,146
	12,770	20,900	13,256
Protected Branch Lines (Section 258)			
Canadian National Railway	450	(3,100)	5,014
Canadian Pacific Railway	-	900	4,000
	450	(2,200)	9,014
Passenger Train Services (Section 261) (other than VIA Rail)			
Canadian National Railway	2,300	2,100	2,499
Class II Railways	6,280	5,300	3,081
	8,580	7,400	5,580
Eastern Grain/Flour Rates (Section 272):			
Canadian National Railway	31,500	14,400	36,400
Canadian Pacific Railway	16,360	6,600	10,484
	47,860	21,000	46,884
Total All Sections:			
Canadian National Railway	41,920	27,400	54,023
Canadian Pacific Railway	21,460	14,400	17,630
Class II Railways	6,280	5,300	3,081
Total Railway Act Payments	69,660	47,100	74,734

Figure 35: Details of Transfer Payments (\$000) (cont'd)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Payments to railway, trucking and marine companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)			
Westbound segment - a subsidy to reduce costs of transporting goods from the Maritimes and Gaspé regions to destinations in Canada west of these regions. Payments are:			
- Truck (all goods)	13,672	15,318	13,535
- Truck (designated commodities)	4,490	5,190	4,799
- Rail (designated commodities)	5,373	5,116	4,884
	23,535	25,624	23,218
Intra segment - a subsidy to reduce costs of transporting designated commodities originating and terminating at points within the Maritimes and Gaspé regions. Payments by mode of carrier are:			
- Truck	27,107	27,612	26,331
- Rail	7,386	7,076	6,441
- Water	333	359	438
	34,826	35,047	33,210
Total ARFAA Payments	58,361	60,671	56,428
Total Statutory Subsidies	834,121	604,721	720,938
Total Transfer Payments	859,825	629,452	742,753

B. Cost Analysis

Net Program Cost

The CTC 1986-87 Estimates include authorities to be voted and statutory authorities. Also to be taken into consideration are services provided without charge by other departments such as accommodation by Public Works (\$3,772,000) and services provided by Supply and Services (\$92,000), Treasury Board (\$669,000) and the Department of Labour (\$6,000).

Figure 36: Net Cost of Program for the Year 1985-86

	1986-87		1985-86
	Expenditures	Add Other Costs	Total Cost
Canadian Transport Commission Program	901,582,000	4,539,000	906,121,000
			843,631,000

**C. Federal Statutes either administered by the CTC
or which confer a duty or a function on the CTC**

Aeronautics Act
Atlantic Region Freight Assistance Act
Air Canada Act
Canada Labour Code, Part IV
Canadian National Railways Act
Canadian Pacific Railway Act
Canada Shipping Act
Energy Supplies Emergency Act
Government Railways Act
Maritime Freight Rates Act
Motor Vehicle Transport Act
National Energy Board Act
National Transportation Act
Pilotage Act
Railway Act
Railway Relocation and Crossing Act
Shipping Conferences Exemption Act
St. Lawrence Seaway Authority Act
Statutory Instruments Act
Teleferry Act
Transport Act
Transportation of Dangerous Goods Act
Western Grain Transportation Act

C. Lois fédérales appliquées par la CCT ou lui conférant des fonctions

Code canadien du travail
Loi sur l'aéronautique
Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique
Loi constituant Air Canada
Loi sur les Chemins de fer nationaux du Canada
Loi de 1957 sur la Compagnie de chemin de fer du Pacifique-canadien
Loi sur la marine marchande du Canada
Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie
Loi sur les chemins de fer de l'État
Loi sur les dimanches
Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes
Loi sur le transport des marchandises dangereuses
Loi sur le transport par véhicule à moteur
Loi sur l'Office national de l'énergie
Loi nationale sur les transports
Loi sur le pilotage
Loi sur les chemins de fer
Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer
Loi dérogatoire sur les conférences maritimes
Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Loi sur les textes réglementaires
Loi sur les télécommunications
Loi sur les transports
Loi sur le transport du grain de l'Ouest

B. Analyse des coûts

Coût du Programme

Le Budget des dépenses de 1986-1987 de la CCT comprend les autorisations votées et les autorisations législatives. Il faut ainsi prendre en considération les services assurés sans frais par d'autres ministères comme les dépenses en locaux acquittées par le ministère des Travaux publics (\$3,772,000) et les services dispensés par le ministère des Approvisionnements et Services (\$92,000), le Conseil du Trésor (\$669,000) et le ministère du Travail (\$6,000).

Tableau 36: Coût net du Programme pour l'année 1986-1987

1986-1987		1985-1986	
Plus	Coût	Coût	
autres	total	total	
coûts			
Dépenses			
<hr/>			
Programme de la			
Commission			
canadienne			
des transports	901,582,000	4,539,000	906,121,000
			843,631,000

Budget des dépenses			1986-1987			1985-1986			1984-1985		
			Prévu			Réal					
destination des points situés à l'intérieur des régions Maritimes et de la Gaspésie.											
Paiements répartis par mode de transport:											
Par camion			27,107	27,612	26,331	6,441			438		
Par chemin de fer			7,386	7,076							
Par eau			333	359							
			34,826	35,047	33,210						
Total des paiements versés en vertu de la Loi sur les subventions au transport de marchandises dans la Région atlantique											
			58,361	60,671	56,428						
Total des subventions légales			834,121	604,721	720,938						
Total des paiements de transfert			859,825	629,452	742,753						

Paielements versés pour le trafic
intérieur - subventions accordées
en vue d'abaisser les coûts
d'acheminement de marchandises
designées en provenance et à

23,535	25,624	23,218
5,373	5,116	4,884
4,490	5,190	4,799
13,672	15,318	13,535

Camionneurs (toutes marchandises)
Camionneurs (marchandises
designées)
Sociétés ferroviaires (marchan-
disées designées)

Les paielements sont versés aux:

Paielements versés aux sociétés
ferroviaires, aux camionneurs et
aux compagnies maritimes en vertu
de la Loi sur les subventions au
transport des marchandises dans la
Région atlantique (S.R., c. A-18)
Paielements versés pour le trafic en
direction ouest - subventions
accordées en vue d'abaisser les
coûts d'acheminement de mar-
chandises depuis les régions
maritimes et la Gaspésie jusqu'à
des localités canadiennes à
l'ouest desdites régions.

Total - toutes les sections: Chemins de fer nationaux du Canada Canadien Pacifique Limitée Sociétés ferroviaires (classe II)			Total des paielements versés en vertu de la Loi sur les chemins de fer		
41,920	21,460	6,280	69,660	47,100	74,734
27,400	14,400	5,300			
54,023	17,630	3,081			

Budget des
dépenses
1986-1987
Prévu
1985-1986
Réal
1984-1985

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	Prévu	Réel	

Total des paiements versés en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest

706,100 496,950 589,776

Paiements versés aux sociétés ferroviaires et aux compagnies de transport, dont les montants sont déterminés en conformité des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2)
Embranchements (article 256)
Chemins de fer nationaux du Canada
Canadien Pacifique Limitée

7,670 14,000 10,110
5,100 6,900 3,146

Embranchements (article 258)
Chemins de fer nationaux du Canada
Canadien Pacifique Limitée

450 (31,00) 5,014
- 900 4,000

Services de trains de voyageurs (autres que VIA Rail)
Chemins de fer nationaux du Canada

2,300 2,100 2,499
6,280 5,300 3,081

Sociétés ferroviaires (classe II)

8,580 7,400 5,580

Tarifs de l'Est pour le transport du grain et de la farine:
Chemins de fer nationaux du Canada
Canadien Pacifique Limitée

31,500 14,400 36,400
16,360 6,600 10,484
47,860 21,000 46,884

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réal	1984-1985
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada	13,832	13,300	12,834		
golfé	156	150	155		
Chemins de fer du Canada et du	874	840	940		
Canadien Pacifique Limitée	364	350	292		
Dominion Atlantic Railway	62	60	79		
Chemins de fer Québec Central	416	400	232		
Canadien Pacifique Express-					
Messageries	15,704	15,100	14,532		
Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer - contributions à l'égard du coût des travaux exécutés pour fins de sécurité à des passages à niveau de chemin de fer utilisés par le public	10,000	7,928	5,766	-	
Contribution versée à la campagne Gareautrain	-	200	-		
Contributions versées à la Commission du Port de Lakehead pour couvrir les dépenses de fonctionnement du groupe de travail chargé de l'étude du trafic ferroviaire à Thunder Bay lequel est formé de huit organismes des secteurs privé et public	-	3	17		
Total des contributions votées	25,704	24,731	21,815		
Paiements légaux					
Versements aux compagnies de chemin de fer de montants établis selon les dispositions de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (S.C. 1980-81-82-83 c.168)	372,730	226,210	322,627		
Chemins de fer nationaux du Canada	330,370	229,240	267,149		
Canadien Pacifique Limitée	3,000	1,500	-		
Société ferroviaire (classe II)					

3. Paiements de transfert

La Commission est responsable de l'administration de divers programmes de contributions et de subventions.

Tableau 35: Ventilation des paiements de transfert (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	Prévu		Réel

Contributions

Subventions accordées aux transporteurs aériens régionaux - paiements versés à deux transporteurs aériens régionaux pour subventionner leur exploitation sur des circuits précis situés dans les régions éloignées:

Eastern provincial Airlines

Québecair

-	-	1,500
-	-	1,500
842	658	

Loi sur les taux de transport dans les provinces Maritimes - paiements versés aux sociétés ferroviaires qui effectuent le transport de marchandises dans un "territoire choisi", tel que défini dans la loi, afin d'abaisser les tarifs qui autrement seraient imputés aux expéditeurs, et rendre les marchandises transportées hors du territoire, plus concurrentielles. Voici les paiements estimatifs versés à chaque société pour le transport de marchandises durant l'année civile 1985:

2. Dépenses en personnel

Les traitements représentent le plus important élément des coûts de la CCT, à l'exception des contributions versées aux compagnies de transport. Le tableau 34 montre le nombre d'années-personnes et le traitement moyen de chaque catégorie professionnelle.

Tableau 34: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Année-personnes autorisées	85-86		84-85		83-84		échelle des traitements actuelle	provision pour le traitement moyen 1985-1986
	17	41	2	42	17	40		

Gestion	17	1	2	17	63,230	88,930	88,930	76,767
Nominations par décret en conseil								
Gestion	41	42	2	42	50,350	88,930		63,278
Autres								

Scientifique et professionnelle	17	20	19	27,934	68,070			43,341
Vérification, sociologie et statistique	86	100	95	14,570	65,080			48,942
Génie et arpentage	32	32	31	26,005	76,130			52,401
Droit	15	16	16	20,523	88,120			42,533
Réglementation scientifique	5	5	5	14,786	68,070			52,979
Autres	1	1	1					

Administration et service	56	63	59	13,912	57,987			35,446
Services administratifs	7	7	7	15,635	64,521			45,787
Gestion des systèmes d'ordinateurs	5	10	10	19,423	63,583			40,439
Gestion des finances	18	21	21	13,853	57,980			40,529
Services d'information	7	7	7	13,579	57,980			39,381
Gestion du personnel	9	10	10	13,330	59,510			38,634
Administration des programmes	111	129	119	13,912	57,987			35,211
Autres	-	-	-					

Technique	17	17	17	14,041	50,866			44,016
Soutien technologique et scientifique	28	34	34	12,635	57,764			32,958
Soutien des sciences sociales	52	55	55	12,635	57,691			40,770
Autres	1	2	2					
Soutien administratif	148	157	159	12,932	31,743			22,339
Commis aux écritures et aux règlements								
Secrétariat, sténographie et dactylographie	88	89	84	12,636	31,946			22,405
Autres	2	2	2					

NOTE: La colonne des années-personnes montre la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes affectées au Programme. L'échelle de traitement actuelle présente l'échelle des salaires par groupe professionnel au 31 octobre 1985. La colonne du traitement moyen donne les coûts estimatifs de traitement de base, compte tenu des conventions collectives, des augmentations annuelles, des promotions et de la rémunération au mérite, le tout divisé par le nombre d'années-personnes ajoutées au groupe professionnel donné. D'une année à l'autre la comparaison des moyennes peut varier en raison de modifications dans la distribution des composantes servant de base aux calculs.

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réel	1984-1985
Personnel					
Traitements et salaires	29,614	32,306	30,118		
Contributions aux régimes					
d'avantages sociaux des employés	4,146	4,435	4,415		
Autres coûts en personnel	33	33	-		
	33,793	36,774	35,533		
Biens et services					
Transports et communications	3,184	3,107	3,345		
Information	858	883	876		
Services professionnels et					
spéciaux	2,840	3,178	3,144		
Location	312	345	279		
Achat de services de réparation et					
d'entretien	168	145	211		
Services publics, fournitures et					
approvisionnements	475	551	503		
Toutes autres dépenses	43	71	69		
	7,880	8,280	8,427		
Total des coûts de fonctionnement	41,673	45,054	42,960		
Capital					
	84	520	685		
Paiements de transfert	859,825	629,452	742,753		
Total des dépenses	901,582	675,026	786,398		

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Le tableau 33 montre les coûts de la CCT par type de dépense. Les tableaux 34 et 35 présentent une analyse plus détaillée des principaux types de dépenses, soit les traitements, paiements de transferts.

Tableau 33: Dépenses par article (en milliers de dollars)

langues officielles et de l'action positive) et aux relations du personnel.

Données sur le rendement et justification des ressources

Audiences: La haute direction, le secrétariat et les services juridiques participent surtout au processus d'audience. Les décisions réglementaires sont fondées sur les résultats des audiences. Le Comité modal concerné détermine s'il y a lieu ou non de tenir une audience publique (différente du processus d'examen des dossiers), en examinant le problème en question. Le tableau 32 montre le nombre d'audiences publiques tenues au cours des dernières années.

	1985-1986			1984-1985			1983-1984		
	Jours	Audien- d'audien- ces	(prévu)	Jours	Audien- d'audien- ces	Jours	Audien- d'audien- ces	Jours	Audien- d'audien- ces
Transport aérien	1	4	7	45	9	39			
Transport par chemin de fer	22	60	23	214	28	117			
Transport par eau	3	59	4	29	3	9			
Transport par véhicule à moteur	1	6	1	2	2	4			
Transport par pipeline de									
dérivées	-	-	-	-	-	-			
Comité de révision	-	-	-	-	-	-			
Total partiel:	27	129	35	290	42	169			
Division de l'Ouest	4	27	9	27	3	7			
Commission - Total	31	156	44	317	45	176			
Coût estimatif des audiences publiques de la CCT	\$802,460	\$1,168,000	\$520,000						

Gestion intégrée: En plus du travail permanent qu'il effectue dans les secteurs du personnel et des finances, cet élément s'occupe d'évaluer des programmes conformément au plan approuvé d'évaluation de programmes de la CCT.

En 1985-1986, la Commission a terminé l'évaluation du programme de réglementation du transport maritime et elle a fait plusieurs recommandations visant la modification de certaines pratiques.

Tableau 31: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985					
Budget principal		Réel		Différence	
A-P		\$		\$	
		A-P		A-P	
		\$		A-P	
Commissaires et soutien	de réglementation	5,678	93	5,417	90
	Gestion intégrée	6,465	150	5,427	138
				938	
				261	
				12	
				1,199	
				15	

Explication de la différence: Les   cartes entre les rendements financiers prévu et réel étaient en grande partie attribuables à l'augmentation du coût des audiences, aux années-personnes supplémentaires obtenues par le truchement du Budget des dépenses supplémentaire en vue d'améliorer les pratiques et les méthodes de contrôle de gestion, et aux dépenses liées aux programmes d'emploi d'été.

Description

L'activité "Gestion et administration" comprend les composantes suivantes. Il faudrait noter que les sous-activités du Plan de dépenses de 1984-1985 ont été modifiées afin de décrire plus précisément le travail de l'activité "Gestion et administration".

Commissaires et soutien de la réglementation: Cet élément se compose de la direction (le président, les vice-présidents, les commissaires et leur personnel), des services juridiques et du secrétariat, que l'on retrouve à l'administration centrale et dans la Division de l'Ouest. Les activités entreprises par cet élément sont directement reliées au processus de réglementation (c'est-à-dire, les décisions réglementaires, les conseils juridiques, les mesures relatives aux audiences, etc.).

Gestion intégrée: Cet élément se compose de la Direction du Contrôleur et de la Direction du personnel. La Direction du Contrôleur est responsable des secteurs de la planification, de l'évaluation et de la gestion financière et matérielle, de la gestion des locaux, des télécommunications, des documents, des systèmes de traitement de texte et de l'informatique. La Direction du personnel donne des conseils et fournit de l'aide pour toutes les questions relatives à la gestion des ressources humaines, à la classification et la d  otation en personnel, à la formation et au perfectionnement (y compris les programmes des

Objectif

Prendre des décisions sur des questions de réglementation faisant partie du mandat de la Commission; élaborer et exploiter des systèmes de gestion centralisés et des services administratifs à l'appui des fonctions de la Commission.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Gestion et administration" représente 26,2 % des dépenses totales du Programme (à l'exclusion des paiements de transfert) et 1,2 % lorsqu'on inclut les paiements de transfert. Cette activité compte 26,8 % du nombre total des années-personnes.

Tableau 30: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Commissaires	Soutien de réglementation et gestion intégrée	Budget des dépenses			Prévu			Réal		
		1986-1987	A-P	\$	1985-1986	A-P	\$	1984-1985	A-P	\$
5,259	83	5,901	92	5,678	93	5,259	83	5,666	122	6,550
10,925	205	12,451	235	12,143	243	10,925	205	12,451	235	12,143

Rendement financier en 1984-1985: Le tableau 31 montre les principaux changements enregistrés au chapitre des besoins financiers en 1984-1985.

Secteur
Objetif
général
Mesures spécifiques
1984-1985

Normes d'accessibilité: Elaboration des normes d'accessibilité au transport ferroviaire en vue de contrer les barrières auxquelles se heurtent les voyageurs handicapés dans les trains et les gares. Cartes de transport multimodal: Elaboration d'un cadre administratif pour la distribution des cartes de transport multimodal aux voyageurs handicapés qui ont besoin d'aide en route.

Total: 27 a-p 1 730 000 \$

NOTA: Les données indiquées dans le tableau correspondent aux ressources utilisées dans les principaux projets mentionnés dans le Plan de dépenses de 1984-1985. Les autres ressources ont servi à la réalisation de divers projets de plus petite envergure. La méthode de prévision et d'établissement de rapports a été modifiée dans le Plan de 1986-1987 de façon à tenir compte de l'utilisation des ressources globales pour les années à venir.

Coûts relatifs aux équipages et leur incidence sur l'emploi (1984); rapport sur les coûts relatifs aux équipages de navigation en haute mer et sur leur incidence sur l'emploi.

Étude détaillée des acheminements transfrontaliers des commerces outre-mer canadiens et américains (1985) et acheminement en territoire américain du commerce outre-mer canadien à l'exportation (1984); rapports sur le détournement des marchandises en Amérique du Nord.

La marine marchande nationale et la balance des paiements: étape exploratoire (1984); phase I d'une étude sur l'incidence d'une marine marchande nationale sur la balance des paiements.

Conditions du commerce maritime entre le Canada et l'Amérique du Sud (1985); étude menée pour le ministre des Transports en vue d'examiner l'incidence du contrôle et de la réglementation du gouvernement sud-américain dans le domaine de la navigation en haute mer relativement au commerce entre le Canada et l'Amérique du Sud.

Trains-blocs à grain - Estimation des coûts jusqu'à 50 millions de dollars par année en exploitant un train-bloc au lieu d'un train conventionnel.

Estimation du coût des navires de lac pour l'exportation du grain canadien (1985); rapport dans lequel est calculé le coût d'exploitation de navires de diverses dimensions, acheminés sur diverses routes et chargés de diverses cargaisons de retour.

Comité d'enquête sur la méthode de paiement de la subvention du Mid-de-Corbeau: rapporté d'appoint au Comité intitulé "Aperçu du système d'information sur le transport et les livraisons de céréales aux éleveurs par les producteurs (Le PHARE) - 1985; distribution des coûts de manutention et de transport du grain assumés par les céréaliculteurs de 1977-1976 à 1995-1996 (1985); incidence de la réduction des points de livraison de céréales sur les agriculteurs des Prairies (1985); le coût du transport des céréales par camion dans l'Ouest canadien (1985).

Le modèle PHARE: Perfectionnement du système d'information sur le transport et les livraisons de céréales aux éleveurs par les producteurs qui sert à évaluer les améliorations apportées à l'industrie du transport des céréales (d'après la Loi sur le transport du grain de l'Ouest).

Besoins particuliers dans le domaine du transport en commun: quelques résultats de sondages (1985); rapport des résultats de sondages menés au Canada faisant état des obstacles auxquels se heurtent les voyageurs handicapés et de l'aide dont ils ont besoin; un aperçu des activités liées au transport des personnes handicapées au Canada et à l'étranger (1984).

Transport du grain de l'Ouest	4 a-p	220 000 \$	Élargir le modèle de simulation du transport du grain de l'Ouest et le mettre en application en vue d'améliorer le système actuel
Transport des handicapés	3 a-p	350 000 \$	Élaborer un programme pour répondre aux besoins des voyageurs handicapés

Tableau 29: Projets de recherche, 1984-1985

Structure des tarifs aériens	9 a-p	500 000 \$	Connaître l'incidence des tarifs et d'autres mesures sur l'industrie des transports aériens
Objetif Général			Etudes du marché: sondages sur le Skybus (1983), les soldes de places de fin de semaine (1983), les vols d'affrètement intérieurs à réservation anticipée (1985), les B-767 (1985); rapports sur le succès de divers tarifs réduits quant à la croissance du marché intérieur.
			Revue des tarifs aériens réduits: les cinq premières années (1984); rapport sur la nouvelle composition des tarifs au Canada et sur son incidence sur les activités et les finances des transporteurs.
			Sondage sur le détournement du trafic transfrontière (paraitra prochainement); rapport sur le nombre de Canadiens qui se rendent, par un mode de transport de surface, aux aéroports des États-Unis en vue d'y profiter des services de transport aérien.
			Surveillance des transports aériens (A.I.M.1-4 1985); rapport trimestriel sur l'incidence de la réforme de réglementation sur l'industrie.
			Rapports d'appoint aux audiences du CTA: questions relatives aux affrètements intérieurs et aux tarifs aériens (printemps 1984); qualité des services aériens du Nord et des régions éloignées (été 1984).
			Etude sur l'utilisation commune de la voie (paraitra prochainement); rapport sur les économies réalisées grâce à l'utilisation commune des installations ferroviaires du CN et du CP dans la région comprise entre Kamloops et Mission (C.-B.).
			Etude sur l'accès à Vancouver (1983); rapport sur l'accès au port de Vancouver par les transporteurs ferroviaires et sur les problèmes éventuels.
			Groupes de travail sur le transport ferroviaire à Thunder Bay; études sur les améliorations apportées aux chemins de fer et aux éleveurs terminus pour rendre le transport du grain plus efficace.
			Recommandations finales suite à l'enquête sur les besoins en transport du Yukon (1984); étude visant à évaluer les besoins en transport de surface de ce territoire.
			Elaboration d'un modèle du réseau ferroviaire; établissement d'une méthode visant à déterminer les améliorations à apporter à la capacité (d'après la loi sur le transport du grain de l'Ouest).
			Analyses économiques du marché et des tarifs ferroviaires des compagnies maritimes (1985); rapport sur l'état actuel des compagnies de ligne desservant le Canada et sur les pratiques d'établissement des prix de l'industrie (d'après la loi dérogatoire sur les conférences maritimes).
			Rendement des investissements de la navigation de ligne (1984); rapport sur la rentabilité de la navigation de ligne.
			Capacité et investissements ferroviaires
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner la capacité du réseau des transports et les moyens de l'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Capacité et investissements ferroviaires
			3 a-p
			210 000 \$
			1'augmenter, surtout dans l'Ouest canadien
			Examiner

Tableau 28: Projets de recherche, 1986-1987

Secteur	Objectif	Mesures spécifiques
Études générales sur les divers modes de transport	Déterminer et analyser l'incidence de la réforme de réglementation	Production de rapports trimestriels sur la surveillance des services aériens; analyse de l'établissement des coûts; des modes de participation et des résultats financiers.
Capacité et investissements	Déterminer les besoins de l'industrie en fonction de la demande prévue	Étude des moyens d'augmenter la capacité du réseau des transports.
Niveau et structure des prix	Déterminer l'incidence des prix sur les utilisateurs et les transporteurs	Analyse de la mesure dans laquelle les Canadiens dépendent des navires étrangers et de la participation de divers pays dans le commerce international en haute mer.
Établissement des coûts du service	Élaborer des méthodes de calcul du prix de revient	Calcul du coût du transport maritime pour des marchandises et des routes désignées.
Transport du grain de l'Ouest	Participer à la révision de la LTCO	Mise à jour du modèle PHARE par l'ajout des frais de transfert et d'élevateur à grain; amélioration du transport par camion et du transport sur les Grands Lacs.
Accords internationaux	Conseiller les Affaires extérieures au sujet de l'incidence des accords	Service d'appoint en vue des négociations d'accords aériens bilatéraux.
Transport intermodal	Examiner la coordination des modes de transport, y compris leur réglementation, et leur élaboration	Études sur les coûts et le niveau des services relativement au rattachement du trafic terre-mer via divers ports.
Transport des handicapés	Élaborer un programme pour répondre aux besoins des handicapés	Mise en oeuvre du programme des cartes d'identité.
Total: 60 a-p	3 897 000 \$	Élaboration des normes d'accessibilité.

Données sur le rendement et justification des ressources

La Direction de la recherche fournit des renseignements et des avis qui sont utiles au public et qui aident les comités modaux de la Commission ou le ministre des Transports à prendre des décisions. Les besoins en ressources sont fondés sur la nécessité de maintenir l'aptitude de la Direction (en ce qui concerne la diversité et le nombre d'experts) à prévoir des questions de discussion et à répondre à la demande en renseignements et en conseils, demande dont le niveau est évalué à partir de la connaissance des problèmes auxquels la Commission ou le gouvernement fédéral font face.

Les importants projets de recherche prévus pour l'exercice financier 1986-1987 sont énoncés au tableau 28.

des Transports en vue de réaliser des études sur des sujets qui préoccupent le gouvernement; effectuée des études de sa propre initiative et participe à des groupes de travail interministériels. La majorité du travail effectué par la Direction de la recherche est associée au mandat de recherche confié à la Commission en vertu du paragraphe 7(4) et de l'article 22 de la Loi nationale sur les transports. Les études de la Direction touchent tous les modes de transport. Elles font appel à l'analyse et à des connaissances en économique, en statistique, en sociologie, en systèmes, en finance, ainsi qu'à une connaissance de la réglementation et de divers arrangements et contraintes institutionnels.

La Direction de la recherche effectue trois grandes catégories de travaux de recherche: des études en réponse aux demandes relatives aux problèmes courants; des analyses se rapportant aux questions reliées au transport susceptibles de surgir dans les prochaines années; des études méthodologiques ou de fond qui servent aux deux premiers types de projets de recherche.

L'activité "Recherche" comprend cinq domaines:

Les études de fret: qui traitent du transport de marchandises en vrac et de produits agricoles, principalement par chemin de fer et pipeline de denrées.

Les études du transport des passagers: qui se spécialisent dans la recherche sur les lignes aériennes, sur le transport aérien international et sur d'autres types de transport de passagers.

L'analyse des industries de transport: qui se concentre sur l'économie maritime, les questions d'expédition, le transport multimodal et le camionnage.

La recherche économique et sociale: qui porte sur les projets qui exigent la participation d'experts en économique, en statistique et en sociologie et agit à titre de groupe d'appui dans ces domaines.

Le Bureau du coordonnateur du transport des handicapés: qui effectue des recherches sur les aspects économiques et sociaux des questions de réglementation touchant le transport des personnes handicapées, fournit des conseils et fait des recommandations aux comités modaux.

La Commission a pour politique de mettre le plus grand nombre possible de ses travaux de recherche à la disposition du secteur du transport et du grand public; pour ce faire, elle publie des rapports pour informer davantage le public et l'aider à mieux comprendre le réseau de transport canadien et les problèmes connexes.

E. Recherche

Objectif

Concevoir, analyser et fournir des renseignements et des conseils sur les aspects économiques et sociaux de tous les modes de transport à l'intérieur, à destination ou en provenance du Canada.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Recherche" représente 9,3 % des dépenses totales du Programme (à l'exclusion des paiements de transfert) et 0,4 % lorsqu'on inclut les paiements de transfert. Cette activité consomme 7,9 % du nombre total des années-personnes.

Tableau 26: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses				Recherche			
1986-1987				3,897			
A-P				60			
\$				4,151			
A-P				69			
\$				3,955			
A-P				65			
1984-1985							
Réal							
Prévu							
1985-1986							

Rendement financier en 1984-1985: Le tableau 27 résume les principaux changements enregistrés au chapitre des besoins financiers en 1984-1985. Les rendements financiers prévus et réels pour 1984-1985 ne présentaient aucun écart important.

Tableau 27: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985				Recherche			
Budget				3,955			
Réal				65			
A-P				4,201			
\$				69			
A-P				(246)			
Différence				(4)			

Description

La Direction de la recherche fournit des données d'appoint à la Commission et à ses comités; répond aux demandes faites par le ministre

Tableau 25: Subventions au transport des marchandises versées aux transporteurs de la Région atlantique.

Budget des dépenses 1986-1987 (en milliers de dollars)	Destinataires	Bénéficiaires
Programme		
Subventions versées aux termes de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique		
Tronçon interne:		
Camion		
27,107	Transporteurs routiers	Les expéditeurs, l'industrie du transport à l'intérieur du "territoire choisis" (les provinces de l'Atlantique et la région de Gaspé), les consommateurs et les producteurs de l'Est du Canada.
7,386	Transporteurs routiers	Les expéditeurs, les compagnies ferroviaires, les camionneurs à l'intérieur du "territoire choisis" (les provinces de l'Atlantique et la région de Gaspé).
333	Transporteurs ferroviaires	
Eau		
18,162	Transporteurs routiers	Les producteurs, les expéditeurs, les compagnies ferroviaires, les camionneurs à l'intérieur du "territoire choisis" (les provinces de l'Atlantique et la région de Gaspé).
5,373	Transporteurs ferroviaires	
58,361	Total des subventions	

La Commission a atteint l'objectif qu'elle s'était fixé pour 1984-1985, soit de traiter les requêtes relatives à la Loi sur le dimanche dans les 50 jours suivant leur réception. Elle a économisé environ 25 000 \$ par année en étudiant ces requêtes par voie d'examen des dossiers plutôt que par voie d'audiences publiques. En avril 1985, la Cour suprême du Canada a statué que la Loi sur le dimanche n'avait pas force de loi, et les ressources consacrées au traitement de ces requêtes ont été affectées ailleurs à la Commission.

provinces, lesquels réglementent ces entreprises au même titre qu'ils réglementent les transporteurs intraprovinciaux.

Administration des subventions: La Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique prévoit le versement de subventions pour le transport de marchandises à l'intérieur du "territoire choisi" (ce territoire comprend les quatre provinces de l'Atlantique et la région de Gaspé) et à partir de points situés dans le territoire choisi vers l'Ouest. Les demandes de subventions présentées par les compagnies de camionnage sont traitées, vérifiées et certifiées en vue du paiement. Certains cas font l'objet d'enquêtes sur les lieux et de rencontres avec les gouvernements provinciaux. Il arrive également que des audiences publiques soient tenues.

Données sur le rendement et justification des ressources

Réglementation des véhicules à moteur: Au total deux années-personnes et 150 000 \$ sont affectés à la réglementation des véhicules à moteur.

Toutes les compagnies de transport relevant du Parlement du Canada sont tenues de donner avis de tout projet d'acquisition d'une autre compagnie ou entreprise de transport. La Commission s'efforce de s'assurer que la population locale est consciente des opérations susceptibles d'influer sur les réseaux de transport en place dans sa région, soit par la constitution de monopoles ou par l'entrée en vigueur d'horaires qui ne sont pas dans l'intérêt des expéditeurs ou des consignataires. On s'attend à ce que 40 avis d'acquisition soient traités pendant l'exercice financier 1986-1987.

Programme de subventions au transport des marchandises versées aux transporteurs de la Région atlantique: Les subventions sont calculées comme un pourcentage des frais de transport; différents pourcentages s'appliquent selon le type, l'origine et la destination des marchandises.

Un personnel de 43 années-personnes de la Direction de l'exploitation et des tarifs de la Commission traite environ 12 500 demandes par an. Le temps moyen requis pour traiter une demande, à partir de sa réception jusqu'à l'émission d'un chèque, est d'environ 55 jours. La durée du traitement d'une plainte donnée varie considérablement en raison d'un grand nombre de facteurs (par exemple, le nombre de demandes à traiter, le nombre d'erreurs dans les présentations, le besoin d'une documentation complémentaire). Le tableau 25 illustre les divers programmes de subventions au transport des marchandises versées à tous les transporteurs de la Région atlantique.

Tableau 24: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985	Budget principal			Différence		
	Réel	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Réglementation des véhicules à moteur	189	3	229	4	(40)	(1)
Subvention du transport aux marchands versée aux transporteurs de la Région atlantique	46,050	41	37,631	43	8,419	(2)
	46,239	44	37,860	47	8,379	(3)

Explication de la différence: Les écarts entre les rendements financiers prévu et réel pour 1984-1985 étaient principalement attribuables aux montants des subventions versées.

Description

L'activité "Transport par véhicule à moteur" comprend deux composantes: la réglementation des véhicules à moteur et l'administration des subventions.

Réglementation des véhicules à moteur: Dans le cas de cette composante, la Commission examine les projets de fusion ou d'acquisition qui lui sont soumis par les compagnies de camionnage, et fait les recommandations qui s'imposent. Lorsqu'une personne touchée par un projet d'acquisition s'y oppose, parce que, à son avis, elle restreindra indûment la concurrence ou nuira autrement à l'intérêt public, la Commission fait une enquête qui peut donner lieu à une audience publique.

Le Comité des transports par véhicule à moteur examine et enregistre les documents relatifs aux tarifs du service d'autocars Roadcrosser (Terre-Neuve) du CN et à la qualité du service et, de temps à autre, tient des audiences sur ces questions. Enfin, il collabore avec Transports Canada et les provinces en vue d'élaborer une réglementation simple et uniforme pour faciliter le transport interprovincial par camion et par autocar. Depuis l'adoption en 1954 de la Loi sur le transport par véhicule à moteur, la responsabilité de réglementer directement les transporteurs à l'extérieur des provinces a été déléguée à des comités de transporteurs routiers des différentes

D. Transport par véhicule à moteur

Objectifs

Réglementer la mise sur pied et l'exploitation de services interprovinciaux et internationaux de camionnage et d'autocars, afin de protéger les intérêts des usagers de ces modes de transport, de favoriser le bien-être et la croissance économique du Canada et de coordonner et harmoniser les activités des transporteurs.

Administrer cette partie du Programme sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique qui finance le coût du transport de marchandises désignées par des entreprises commerciales de véhicules à moteur, à partir ou à l'intérieur de la Région atlantique.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Transport par véhicule à moteur" représente 3,9 % des dépenses totales du Programme (à l'exclusion des paiements de transfert) et 5,2 % lorsqu'on inclut les paiements de transfert. Cette activité exige 5,4 % du nombre total des années-personnes.

Tableau 23: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985				
Réglementation des véhicules à moteur	171	2	153	3	189	3
Subvention du transport des marchandises versée aux transporteurs de la Région atlantique	46,718	39	49,690	42	46,050	41
	46,889	41	49,843	45	46,239	44

Rendement financier en 1984-1985: Le tableau 24 résume les principaux changements enregistrés au chapitre des besoins financiers en 1984-1985.

spécifiques suivantes sont prévues pour l'exercice financier 1986-1987, si le temps le permet:

- analyser le rendement des transporteurs du fleuve Mackenzie, de l'Arctique de l'Ouest et de l'Altabasca, et les questions de politique de réglementation connexes;

- analyser la structure et le rendement des services des navires de ligne et des questions connexes de politique ayant trait à la navigation hauturière.

Transport maritime international: Le travail est axé sur des questions concernant la réglementation de la navigation internationale. Il sera porté plus d'attention aux ententes bilatérales de navigation. Compte tenu des priorités établies, les questions particulières qui seront traitées au cours de l'exercice financier 1986-1987 sont les suivantes:

- répondre aux mesures unilatérales de réglementation des pays d'Amérique du Sud en tenant compte des recommandations du groupe de travail chargé de la politique sur la navigation en haute mer ainsi que du rapport de la CCT au ministre des Transports sur les conditions du commerce maritime en haute mer entre le Canada et l'Amérique du Sud;
- rédiger un document de travail public sur la législation défensive;

- participer aux négociations concernant les rapports maritimes entre les états membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et entre les membres de l'OCDE et ceux des pays du tiers-monde;

- participer aux initiatives de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) dans le domaine de la législation du commerce maritime international et des régimes internationaux relatifs à la responsabilité d'une tierce partie et à la responsabilité contractuelle vis-à-vis l'endommagement ou la perte de marchandises.

L'enquête sur les questions soulevées dans la Région atlantique du Canada sur les cas d'acquisition concernant la participation du CN et du CP dans les compagnies de transport maritime par conteneurs dans l'Atlantique Nord a été entreprise en janvier 1985, mais elle a par la suite été annulée à la demande de toutes les parties concernées jusqu'à ce que les propositions du gouvernement au sujet du nouveau régime de transport puissent être étudiées.

En juillet 1985, la Commission a présenté au ministre des Transports un rapport de l'étude qu'elle avait menée sur la participation étrangère dans le commerce maritime entre le Canada et l'Amérique du Sud. Ce rapport fait actuellement l'objet d'un examen.

gouvernements étrangers et des organisations internationales, participe à la négociation d'accords internationaux et au travail d'ordre économique des organisations internationales. Son rôle est de protéger les intérêts canadiens sur la scène internationale.

Subventions au transport des marchandises versées aux transporteurs de la Région atlantique: Cette sous-activité comprend le traitement et l'homologation des paiements de subventions aux transporteurs par eau en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (ce programme de subventions est énoncé à la page 46).

Données sur le rendement et justification des ressources

Réglementation économique: Le travail de la Commission concernant le fleuve Mackenzie et ses affluents consiste à traiter de 13 à 14 requêtes chaque année, à approuver des tarifs et à contrôler la prestation de services. Son objectif est de rendre, à la fin de février, des décisions sur les requêtes en obtention de permis pour la prochaine saison de navigation. En 1986-1987, la Commission étudiera les requêtes en tenant compte des résultats d'un examen de la réglementation mené au cours de l'été 1985.

En 1984, le nombre de conférences maritimes et le volume des dépôts à la Commission ont diminué quelque peu par rapport à 1983. En 1985, les super conférences créées par suite de la nouvelle législation américaine ont amené d'importants changements à la procédure de dépôt. En effet, de nombreuses compagnies qui étaient auparavant indépendantes doivent maintenant déposer leurs taux comme membres de conférences maritimes. Ces nouvelles unités économiques ont également modifié la nature du travail lié à la surveillance des activités de conférences maritimes. Comme la Loi dérogatoire sur les conférences maritimes doit arriver à expiration en mars 1986, la nouvelle loi qui y succèdera pourrait aussi influencer sur la charge de travail de la C.T.

Le volume de travail concernant les acquisitions a diminué, mais celui lié aux projets d'établissement de prix des administrations de pilotage a beaucoup augmenté en 1985-1986, et il est prévu que les travaux dans ce domaine se poursuivront en 1986-1987.

Le travail associé au cabotage a augmenté brusquement avec l'extension de la juridiction canadienne jusqu'à la limite extérieure du plateau continental. L'activité s'est stabilisée à un niveau relativement élevé dans le cadre duquel la C.T. traite de 130 à 150 requêtes par an.

Analyse du transport: Dans le cadre de ses attributions consultatives, le travail de la Commission est axé sur des questions se rapportant à la réglementation dont les mesures spécifiques tiennent compte des priorités établies. En plus du travail permanent, les mesures

long du fleuve Mackenzie et dans l'ouest de l'Arctique jouissent de services fiables de transport par eau pour les approvisionner en produits essentiels (nourriture, carburant etc.). Les transporteurs autorisés jouent également un rôle important en apportant un appui logistique aux activités minières et d'exploration du Nord.

La Loi dérogatoire sur les conférences maritimes autorise les "conférences" (associations de compagnies maritimes internationales) à fixer des taux uniformes et à coordonner leurs services, sous réserve des dispositions de la loi. La GCT assure la tenue des dépôts de tarifs et du dossier des accords, joue le rôle de conciliateur dans les disputes et garantit l'observation de la loi.

Des enquêtes réglementaires sont effectuées en vertu de la Loi nationale sur les transports, s'il y a eu des objections aux projets d'acquisitions d'un intérêt dans une compagnie de transport par eau par une autre compagnie de transport ou aux pratiques d'établissement de prix des transporteurs par eau, en vue de s'assurer que cette opération n'est pas préjudiciable à l'intérêt public. En vertu de la loi sur le pilotage, la GCT entreprend une enquête et fait des recommandations irrevocables si des objections sont soulevées à l'endroit des tarifs proposés.

Le "cabotage" (transport par eau entre des ports canadiens) a pour objet d'assurer la participation canadienne tout en accordant aux navires étrangers un droit de participation provisoire sous réserve qu'aucun navire canadien approprié n'est disponible pour assurer le service. La GCT avise le ministre du Revenu national sur la disponibilité de navires canadiens appropriés (les droits de douane des navires étrangers sont réduits si aucun navire canadien adéquat n'est disponible).

Analyse du transport: Cette sous-activité comprend l'analyse économique et financière liée directement à la réglementation économique ainsi qu'aux attributions consultatives de la CCT concernant le transport par eau. Elle comprend également l'analyse et l'évaluation économique, opérationnelle et réglementaire de questions qui touchent le transport de marchandises par eau (ou par eau et par d'autres modes de transport). De concert avec Transports Canada, elle fournit de l'information et des conseils sur des sources de difficultés précises et sur des politiques ou des lois proposées visant à la fois les secteurs réglementés et non réglementés dans le but d'obtenir des services de transport efficaces et adéquats.

Transport maritime international: Sur le plan international, la Commission travaille en collaboration avec les ministères d'autres gouvernements, s'occupe de répondre aux mesures de réglementation des

En vertu de la loi sur les transports, la délivrance de permis à des transporteurs par eau et l'approbation des tarifs de ces transporteurs visent principalement à s'assurer que les collectivités des régions peu peuplées situées le

Règlementation économique: La réglementation économique touchant le transport par eau peut être mieux décrite en se référant à quatre principaux domaines de responsabilité.

La politique générale canadienne relative à l'industrie du transport par eau est dans une large mesure caractérisée par la non-intervention. Cependant, la loi qui régit ce domaine assure à certains secteurs et opérations commerciales spécifiques à la réglementation économique et requiert que la Commission tienne des audiences publiques sur des questions déterminées, qu'elle fournisse de l'information et des conseils sur un large éventail de questions touchant ce type de transport et qu'elle participe à des négociations d'accords internationaux et au travail d'ordre économique d'organisations internationales.

Description

Explication de la différence: La différence entre les rendements financiers prévu et actuel pour 1984-1985 n'était pas considérable. Les écarts étaient principalement attribuables au versement des subventions prescrites par la loi.

1984-1985		Budget principal		Différence	
	Réel				
	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	
Réglementation économique	398	10	393	10	5
Analyse du transport	506	10	488	10	18
Transport maritime					
Transport international	275	5	309	6	(34)
Subvention du transport des marchandises aux transporteurs de la Région atlantique	475	1	333	-	142
Gestion et secrétariat	368	7	362	7	6
	2,022	33	1,885	33	137
					-

Tableau 22: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Réglementer des secteurs spécifiques de l'industrie du transport par eau, donner des conseils en ce qui a trait à l'élaboration et à l'exploitation de services de transport par eau et participer à la négociation d'accords internationaux en vue de protéger les intérêts des usagers et de maintenir le bien-être et la croissance économique au Canada.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Transport par eau" représente 3,5 % des dépenses totales du Programme (à l'exclusion des paiements de transfert) et 0,2 % lorsqu'on inclut les paiements de transfert. Cette activité consomme 3,9 % du nombre total des années-personnes.

Tableau 21 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget des dépenses		Prévu		Réal	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
	1986-1987		1984-1985		1983-1984	
Réglementation économique	409	9	514	9	398	10
Analyse du transport	376	8	438	10	506	10
Transport maritime						
International	299	5	311	5	275	5
Subvention du transport des marchandises aux transporteurs de la Région atlantique	375	1	400	1	475	1
Gestion et secrétariat	358	7	360	7	368	7
	1,817	30	2,023	32	2,022	33

Rendement financier en 1984-1985 : Le tableau 22 résume les principaux changements enregistrés au chapitre des besoins financiers en 1984-1985.

contremaîtres de triage, laquelle doit également être examinée par le Conseil privé.

En 1984-1985, le nombre moyen de déficiences par wagon et par locomotive ayant fait l'objet d'une inspection s'est élevé respectivement à 0,36 et à 4,09. Cependant, les locomotives représentaient de nombreux défauts d'entretien, et l'examen actuellement mené ne vise que les défauts de sécurité.

Après étude de la Staggers Act des États-Unis, la Commission a présenté ses recommandations au ministre des Transports pour qu'il en tienne compte lors de la formulation de la nouvelle politique sur les transports.

La Commission a entrepris la révision du Règlement unifié d'exploitation en 1984-1985 et elle poursuit ce travail encore aujourd'hui. Une version révisée de la réglementation régissant la sécurité du transport marchandises par chemin de fer a été rédigée à la suite des audiences publiques tenues relativement à la gare de triage McGregor et envoyée ensuite au bureau du Conseil privé aux fins d'examen. En outre, la Commission a approuvé la réglementation sur les normes de qualification des mécaniciens de locomotives, des mécaniciens de manoeuvres et de transfects, des chefs de trains et des

La Loi sur le transport du grain de l'Ouest a été appliquée, et des subventions de 589,78 millions de dollars ont été versées. En tenant compte des montants accordés en vertu de la Loi sur les chemins de fer, les subventions versées pour le transport du grain en 1984-1985 se sont élevées à 664,51 millions de dollars.

En 1984-1985, la Commission a réussi à traiter toutes les demandes d'abandon qui étaient en retard ainsi que les réclamations en suspens du CN et du CP, ce qui lui permet de traiter toutes les requêtes dans les six mois suivant leur réception et les réclamations, dans les douze mois.

Les 30 % restant des ressources concernent le travail effectué en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest et les projets spéciaux d'établissement du prix de revient. La CCT doit fixer, annuellement, le barème pour le transport du grain de l'Ouest et chaque mois, elle doit payer aux compagnies ferroviaires la part du gouvernement relative aux taux applicables au volume du grain transporté. Pour ce faire, la CCT doit déterminer quels embranchements doivent être désignés comme "tributaires du transport du grain" et évaluer les coûts variables et fixes de toutes les autres compagnies ferroviaires. La première étude quadriennale de l'établissement du prix de revient est actuellement en cours en vue de déterminer les coûts totaux du transport du grain par chemin de fer au Canada. La CCT est aussi responsable de la surveillance des plans d'investissement des compagnies ferroviaires et des programmes d'entretien des embranchements "tributaires du transport du grain".

compagnies ferroviaires à VIA Rail pour l'exercice financier 1983 (la vérification entièrement terminée la plus récente) a abouti à une réduction de 21,1 millions de dollars des demandes de règlement proposées par les compagnies ferroviaires. Les ressources visant l'administration des subventions sont liées à l'importance des demandes de financement, au nombre de requêtes et de demandes et à la complexité des demandes présentées. (Le tableau 8 (page 20) indique le montant des subventions versées en vertu de chaque programme.) Quelque 25 % des ressources de cet élément sont requises pour établir des normes comptables, mener des vérifications financières et comptables au moyen d'un programme de vérification continu pluriannuel et fournir les taux approuvés du coût du capital pour l'établissement des coûts de toutes les compagnies ferroviaires.

Tableau 20: Analyse de l'exploitation et des tarifs, exercice financier 1986-1987

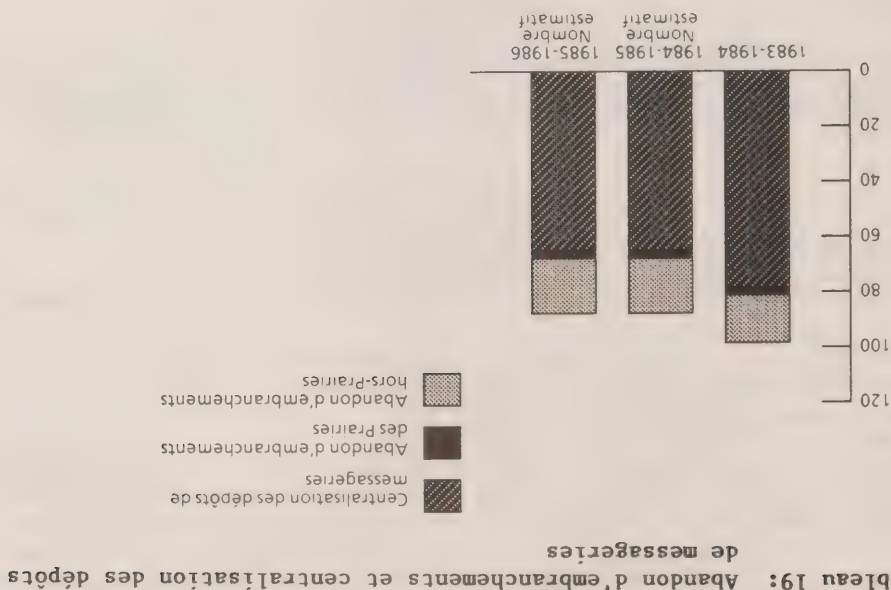
Ressources	Objectif	Mesures spécifiques
A-P (en millions de dollars)	Général	1986-1987

Études de l'exploitation	7	323	Élaborer et maintenir une base de données exhaustives sur le trafic ferroviaire et diffuser l'information sur les courants du trafic, le volume des denrées et les recettes du fret.	<ul style="list-style-type: none"> ● plus de détails; ● des compagnies ferroviaires autres que le CN et le CP; et ● plus de données sur les véhicules à moteur
	9		Vérifier, élaborer et diffuser l'information concernant les taux et les tarifs du fret et des passagers, les conditions de transport et la qualité des services.	Examiner les dispositions de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest en collaboration avec le Comité des transpores par chemin de fer.
Études des tarifs	11			Continuer à enquêter sur les règlements portant sur la manœuvre inter-service de trafic des marchandises entre les sociétés ferroviaires qui reçoivent du gouvernement fédéral.
	7	21	Enquêter sur les plaintes et les requêtes ayant trait à l'exploitation et aux tarifs, agir à titre de médiateur et résoudre des plaintes auxquelles sont aux prises des expéditeurs et des transporteurs.	

La Staggers Rail Act qu'a adoptée le Congrès des États-Unis en 1980 a dérèglementé considérablement l'établissement des prix du transport ferroviaire aux États-Unis. Cette dérèglementation a causé des problèmes aux transporteurs et aux expéditeurs canadiens. En 1985, la COT a terminé une série d'audiences publiques sur la question, et elle a rendu compte de ses constatations au ministre des Transports. Le gouvernement étudie actuellement ces constatations et les préoccupations des expéditeurs et des transporteurs dans le contexte de la réforme de réglementation.

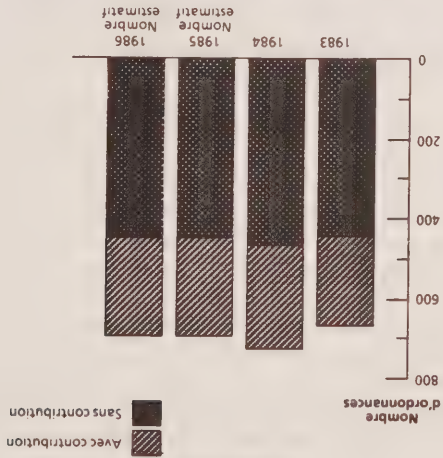
Analyse économique et administration des subventions: Cet élément comprend au total 65 années-personnes. De ce nombre, environ 45 % sont chargées de déterminer les coûts, les recettes et les pertes des embarcements de services de voyageurs; d'administrer des programmes de subventions connexes; de procéder à des vérifications des frais du CN/CP imputés à VIA et de déterminer les coûts variables des mouvements du fret. Par exemple, la vérification des demandes des

Analyse de l'exploitation et des tarifs: On s'attend à ce que les compagnies ferroviaires déposent environ 60 000 tarifs en 1986-1987, ce qui exigera 9 années-personnes pour les examiner et les traiter. L'examen des demandes de subventions reçues des compagnies ferroviaires, aux termes de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes et de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique, exigera cinq années-personnes pour le traitement de 260 demandes dans un délai moyen de 15 jours à partir de la date de réception de la demande. On prévoit que pour l'exercice financier 1986-1987, la valeur de ces subventions sera de 27 765 000 \$ (voir tableau 8 de la page 20). Les études des questions liées à l'exploitation et aux tarifs (qui exigent 25 années-personnes) aident le ministre des Transports et les comités modaux à prendre des décisions et à fournir également de l'information aux industries, aux ministères fédéraux et provinciaux et au grand public. Les mesures spécifiques par type d'exploitation pour l'exercice financier 1986-1987 sont résumées au tableau 20.



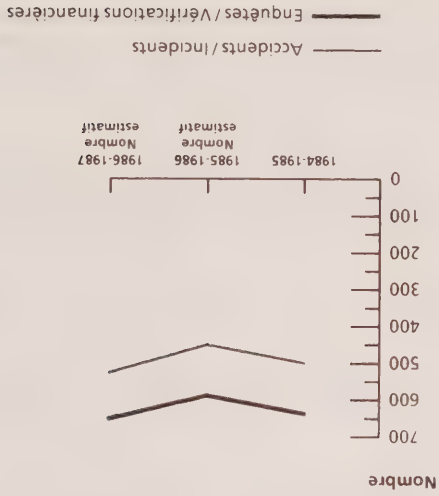
Qualité du service: Le tableau 19 illustre le nombre de requêtes pour abandon d'embranchement et de centralisation de dépôts de messageries traitées au cours des dernières années et le nombre prévu pour 1986-1987. Étant donné que ces requêtes exigent la tenue d'une enquête et peuvent faire l'objet d'audiences publiques avant qu'une décision ne soit rendue, il faut ordinairement compter douze mois pour les traiter.

Tableau 17: Projets relatifs aux croisements de routes et de voies ferrées



Les ressources requises pour les enquêtes sur les accidents sont liées au nombre et à la gravité de ceux-ci. Les enquêtes sur les accidents exigent 19 années-personnes. Le tableau 18 présente la proportion des accidents qui ont fait l'objet d'enquêtes en 1983-1984 et la prévision pour les années suivantes.

Tableau 18: Enquêtes sur les accidents



précédentes. Pendant l'exercice 1986-1987, on continuera à insister sur la vérification des méthodes de contrôle qualitatif des compagnies ferroviaires. En outre, un certain nombre de questions spécifiques seront traitées, y compris la sécurité des trains sans wagon de queue. Il y aura multiplication des mesures prises en cas d'urgence et des enquêtes sur les accidents et incidents mettant en cause des marchandises dangereuses ainsi que des programmes d'inspection concernant les wagons et les installations de manutention des marchandises dangereuses. Actuellement, 34 années-personnes s'occupent des activités de transport des marchandises dangereuses.

Le travail a commencé pendant l'exercice 1984-1985 et continuera au cours du présent exercice financier. Il portera sur l'examen du Règlement unifié d'exploitation (le document de base qui régit la sécurité de l'exploitation et le contrôle des trains des compagnies ferroviaires qui relèvent de la CCT), ainsi que sur les normes d'inspection ayant trait à la sécurité et les normes de compétence du personnel des compagnies ferroviaires.

Au cours de l'exercice 1986-1987, 50 années-personnes seront affectées au programme relatif aux passages à niveau et à la construction. Ce programme contribue à assurer la sécurité et à diminuer le nombre d'accidents aux passages à niveau en autorisant leur amélioration. On prévoit qu'environ 950 requêtes seront reçues et traitées dans un laps de temps moyen de 6 mois. Environ 250 des requêtes auront droit à une subvention en vertu de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemins de fer. Actuellement, 10 millions de dollars par an sont affectés au financement de ces projets. Des mesures spécifiques pour l'utilisation de ces fonds pendant l'exercice 1986-1987 visent notamment à :

- améliorer les panneaux indicateurs aux passages à niveau (0,532 million de dollars);
- améliorer tous les dispositifs d'avertissement des voyants lumineux installés actuellement aux passages à niveau (1,02 million de dollars) et
- améliorer les dispositifs d'avertissement aux barrières (0,5 million de dollars).

Le tableau 17 présente le nombre d'ordonnances que l'on a rendues au cours des dernières années, touchant les projets aux croisements de routes et de voies ferrées.

banque de données exhaustive du trafic ferroviaire qui répond aux exigences du Comité modal.

Analyse économique et administration des subventions: Ce travail inclut les tâches suivantes: élaborer un plan d'ensemble pour la comptabilité ferroviaire appelé Classification uniforme des comptes; vérifier les comptes des sociétés ferroviaires pour voir dans quelle mesure elles respectent le plan d'ensemble de comptabilité en question; promouvoir des règlements sur le calcul du prix de revient ainsi que vérifier et approuver les méthodes mises de l'avant par les sociétés ferroviaires pour calculer leur prix de revient; déterminer les frais d'établissement des taux en vertu de la Loi sur les chemins de fer; vérifier les frais imputés à VIA par le CN et le CP, frais qui déterminent à leur tour le niveau de financement que VIA Rail reçoit du Ministère en vue de payer au CN et au CP les services qu'ils lui fournissent.

Cette sous-activité fixe les méthodes de calcul du prix de revient dont se serviront les compagnies ferroviaires. Les frais, les recettes et les pertes des sociétés ferroviaires pour chaque embranchement ou service de voyages subventionné sont vérifiés afin de garantir que les paiements versés aux compagnies ferroviaires en vertu des articles 256, 258 et 261 de la Loi sur les chemins de fer reflètent les pertes qu'elles ont subies, conformément à la réglementation sur le calcul du prix de revient de la CCT visant l'exploitation des embranchements non rentables et des services de voyageurs déficitaires (autres que VIA Rail). Ces lignes et ces services sont subventionnés si la CCT détermine qu'ils continueront vraisemblablement à subir des pertes et qu'elle juge que le service est requis dans l'intérêt du public.

De plus, la CCT administre les responsabilités que lui confère la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, y compris l'établissement de barèmes de référence, l'examen des coûts et les paiements mensuels aux compagnies ferroviaires. En vertu de l'article 272 de la Loi sur les chemins de fer, les coûts sont déterminés pour servir de base à l'établissement des taux puis des paiements faits aux compagnies ferroviaires pour le transport du grain et de la farine destinés à l'exportation, depuis des points de l'intérieur situés à l'est de Thunder Bay, jusqu'à un port de l'Est.

Données sur le rendement et justification des ressources

Réglementation de la sécurité: Cette sous-activité exige 176 années-personnes et 20,1 millions de dollars.

La tâche de vérifier dans quelle mesure les sociétés ferroviaires observent les règlements exige 46 années-personnes. Le niveau de surveillance est basé sur le pourcentage de la population qui doit faire l'objet d'une inspection et aussi sur la mesure dans laquelle cette population avait respecté les règlements au cours des années

Le Comité des transports par chemin de fer doit approuver la conception et la qualité de tous les travaux de construction ou de reconstruction de structures au croisement d'une route et d'une voie ferrée (passages inférieurs, passages supérieurs, passages à niveau, etc.). Il en va de même pour les projets touchant l'infrastructure électrique, par exemple: les feux d'avertissement et les signaux. Ces projets doivent être approuvés par la CFT avant le début des travaux et une fois qu'ils sont terminés. La Commission finance une partie de ces projets (sa contribution peut aller jusqu'à 80 %) en vertu des dispositions de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer.

Qualité du service: La Commission fait des enquêtes sur les plaintes du public à l'égard des services ferroviaires. Dans le cadre de ce mandat, le fonctionnement des sociétés ferroviaires et des gares est fréquemment inspecté et la qualité des services voyageurs, contrôlée. La Commission s'intéresse également aux besoins en transport ferroviaire des personnes handicapées.

Lorsque les sociétés ferroviaires souhaitent abandonner des embranchements, fermer des gares, centraliser des dépôts de marchandises, enlever des voies ou regrouper des services de marchandises, la Commission examine les requêtes afin de leur accorder ou non l'autorisation demandée. Par ces examens, la CFT s'assure que les changements au service ne nuiront pas à l'intérêt du public. La CFT a également recours aux audiences publiques, au besoin.

En outre, la Division de l'Ouest effectue des vérifications financières et des inspections techniques à l'appui du programme de remise en état des embranchements qu'a entrepris Transports Canada.

Analyse de l'exploitation et des tarifs: Les tâches de cet élément sont les suivantes: examiner et déposer des tarifs ferroviaires en vertu des dispositions statutaires; établir des taux pour le transport des produits du grain et de la farine de canola en vertu de l'article 272 de la Loi sur les chemins de fer; administrer la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes et la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique ayant trait aux subventions versées aux compagnies ferroviaires pour le trafic à destination de l'Ouest et en provenance du "territoire choisi" et au transport local en provenance et à destination du "territoire choisi" (les quatre provinces de l'Atlantique et la région de Gaspé); tenir des enquêtes concernant des accords, des mesures et des contrats relatifs à l'exploitation et aux tarifs conclus entre les expéditeurs et les transporteurs en rapport avec les requêtes officielles, les enquêtes et les audiences en cours au sein du Comité des transports par chemin de fer; répondre aux plaintes que la Commission reçoit sur des questions d'exploitation et de tarifs, y compris des accords, des contrats et des dispositions ayant trait à l'exploitation et aux tarifs et aux services connexes ainsi qu'aux conditions de transport; et élaborer et maintenir une

Réglementation de la sécurité: La réglementation de la sécurité ferroviaire consiste à élaborer et à promulguer des règlements sur la sécurité ferroviaire; à s'assurer que les normes reflètent les changements technologiques et autres; à contrôler le respect des règlements au moyen d'enquêtes sur les accidents, d'inspections et de contrôles qualitatifs de l'équipement, de l'infrastructure et de l'exploitation (c'est-à-dire le matériel roulant, les voies et le respect des règles d'exploitation) et à surveiller le transport de marchandises dangereuses.

Le personnel du Comité des transports par chemin de fer en poste à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux, ainsi que les éléments du transport par chemin de fer de la Direction de l'exploitation et des tarifs et de la Division de l'Ouest s'occupent de l'activité "Transport par chemin de fer". Cette activité comprend les sous-activités suivantes.

Description

Explication de la différence: La différence entre les rendements financiers prévu et réel pour 1984-1985 était principalement attribuable aux écarts enregistrés au chapitre des subventions versées conformément à la loi sur le transport du grain de l'Ouest.

Réglementation de la sécurité	16,462	153	18,388	152	(3,746)	6
Qualité du service	920	19	1,466	27	(546)	(8)
Analyse de l'exploitation et des tarifs	28,146	51	23,456	49	4,690	2
Analyse économique et administration des subventions	668,111	65	448,024	59	220,087	6
Gestion et secrétariat	1,316	15	985	15	331	-
	713,135	308	492,319	302	220,816	6
<hr/>						
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
<hr/>						
Réel		Budget		Différence		
<hr/>						
1984-1985						

Tableau 16: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Rendement financier en 1984-1985: Le tableau 16 résume les principaux changements enregistrés au chapitre des besoins financiers en 1984-1985.

Objectifs

Réglementer l'exploitation des services de transport ferroviaire au Canada afin de protéger les intérêts des usagers de ce mode de transport, de favoriser le bien-être et la croissance économique du Canada, ainsi que de coordonner et d'harmoniser les activités des transporteurs.

Réglementer les services de transport ferroviaire afin de s'assurer qu'ils sont exploités de façon à minimiser les accidents qui produisent des pertes de vie, des blessures et des dommages à la propriété. Elaborer des méthodes pour calculer le prix de revient et pour traiter le paiement de subventions aux services non rentables et aux services requis dans l'intérêt du public ainsi que le paiement de subventions pour le transport de certaines marchandises.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Transport par chemin de fer" représente 42,1 % des dépenses totales du Programme (à l'exclusion des paiements de transfert) et 92,3 % lorsqu'on inclut les paiements de transfert. Cette activité comprend 39,4 % du nombre total d'années-personnes.

Tableau 15: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	A-P	\$	Prévu	1985-1986	A-P	\$	Réal	1984-1985
Réglementation de la sécurité	20,131	176	18,395	178	14,642	158			
Qualité du service	783	13	833	14	920	19			
Analyse de l'exploitation et des tarifs	30,859	47	29,703	50	28,146	51			
Analyse économique et administration des subventions	779,285	60	547,884	65	668,111	65			
Gestion et secrétariat	753	5	810	5	1,316	15			
	831,811	301	597,625	312	713,135	308			

85 p. 100 des requêtes reçues ont été traitées dans les six mois suivant leur réception. La Commission a pris ces mesures à la lumière du nouveau régime de réglementation et des nouvelles politiques aériennes du gouvernement.

Le Canada et les États-Unis ont conclu en 1984-1985 deux nouveaux accords sur les services aériens transfrontière. Des recommandations ont été soumises au Ministère relativement à la situation financière des transporteurs internationaux et à la délivrance de permis aux exploitants de services d'affrètement internationaux. En outre, des recommandations sur la structure de l'industrie des transports aériens intérieurs ont été déposées auprès du Ministère pour qu'il en tienne compte au moment de l'élaboration d'une nouvelle politique aérienne.

Tableau 14: Surveillance

	Prévu 1986	Prévu 1985	Réel 1984	Réel 1983
Cas renvoyés à la GRC	178	199	157	161
Sanctions administratives	180	131	129	102
de la CCT	90	81	40	61
Avertissements	50	61	32	43
Plaintes non fondées	498	472	358	367
Total				

Analyse de la réglementation et conseils d'orientation: Cette sous-activité comprend un total de 12 années-personnes. En 1986-1987, la Commission se penchera sur un certain nombre de questions liées à la nouvelle politique sur le transport aérien intérieur, notamment les exigences statistiques et financières des transporteurs aériens, la classification des services aériens commerciaux, la surveillance des services aériens du Nord et des régions éloignées, la protection de route, la location d'aéronefs et la protection des comptes du consommateur. La Commission sera également tenue de se préparer en vue de régler la question des comptes et de participer aux négociations d'accords bilatéraux internationaux.

Pendant l'année civile 1984, 9 ensembles de modifications au Règlement sur les transporteurs aériens (RTA) ont été approuvés par la CCT et le même nombre est prévu pour 1985. Ces changements devaient se stabiliser en 1986-1987.

Gestion, administration et secrétariat: Cette sous-activité exige 13 années-personnes.

Le Secrétariat est responsable du travail se rapportant aux réunions du Comité et aux aspects administratifs des audiences publiques. De plus, le Secrétariat prépare les ordonnances et les décisions du Comité et le Secrétaire signe toute la correspondance officielle au nom du Comité.

Le groupe de gestion et d'administration comprend le bureau du Directeur exécutif et une petite unité du personnel qui s'occupe des besoins de services du Comité en matière de personnel, de finances et d'administration.

En 1984-1985, cette activité comprenait la mise sur pied d'un "régime plus souple de réglementation des prix en vertu duquel les "zones" de tarifs peuvent être rajustées plus rapidement. En outre, on a rationalisé la procédure de sélection des requêtes, si bien que

font également l'objet d'un examen. Le tableau 12 montre la charge de travail dans ce secteur.

Tableau 12: Requêtes visant des services et des vols d'affrètement

	Prévu	Prévu	Réel	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	
Requêtes	2,050	2,290	2,340	2,078
Vols	21,500	20,944	20,077	23,128

Tarifs: Le budget de l'examen et du dépôt des tarifs prévoit 26

années-personnes. Le travail dans ce domaine dépend en grande partie de facteurs externes et comprend l'examen de tous les tarifs, les conditions de transport et les tableaux de services à horaire fixe déposés auprès du Comité. Des zones de flexibilité permettent aux transporteurs de modifier leurs tarifs moyennant un préavis d'un jour au lieu de 30 jours comme c'était le cas auparavant. Les tarifs tombant à l'extérieur des zones de flexibilité doivent maintenant être examinés sur avis de 14 jours. Le régime de la flexibilité des tarifs a été élargi de façon à s'appliquer également aux services marchandises intérieurs à taux unitaires et aux services d'affrètement. Ainsi, toute réduction ou toute augmentation de taux peut être déposée sur préavis d'un jour et de 14 jours respectivement au lieu de 45 ou de 30 jours. Le tableau 13 identifie les tendances des dépôts de tarifs et reflète la charge de travail dans ce secteur.

Tableau 13: Tarifs

	Prévu	Prévu	Réel	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	
Dépôts de tarifs	155,000	153,500	158,547	140,135
Dérégation au RTA	2,400	2,700	2,881	2,795
Plaintes	600	560	446	374
Contrats d'affrètement	80	80	86	684
Ordonnances	800	750	519	90

Surveillance: Le budget de cette sous-activité prévoit 23 années-personnes. Le tableau 14 fait état des réponses données aux plaintes reçues et des cas d'exploitation illégale observés au cours des dernières années.

Administration des subventions: Conformément à la politique du gouvernement, le Comité ne considère que peu de subventions directes pour l'exploitation de services aériens commerciaux. Cette sous-activité comprend la gestion et le paiement de subventions à Québecair et à Eastern Provincial Airlines conformément à la Politique sur les transporteurs aériens régionaux.

Données sur le rendement et justification des ressources

Permis: Le budget de cette sous-activité prévoit 59 années-personnes. La charge de travail de la Commission dépend principalement du nombre et de la complexité des requêtes en exploitation présentées par des particuliers et des sociétés. Le procédé comprend la publication d'un avis public, les débats, les audiences publiques (dans certains cas), la délivrance d'ordonnances, de décisions et de permis et les différentes voies d'appel offertes aux requérants. L'objectif, pour l'exercice 1986-1987, est de traiter 98 % de toutes les requêtes dans les cinq mois qui suivent la date de réception d'une requête bien remplie. Les 2 % restant représentent les requêtes les plus complexes qui nécessiteront la tenue d'une audience publique ou le recours aux voies juridiques, ce qui aura pour effet de prolonger le temps de traitement. Le tableau 11 illustre la charge de travail de la section des permis.

Tableau 11: Décisions, ordonnances, permis (intérieurs)

	Prévu	Prévu	Réel	Réel
	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Décisions	390	420	464	251
Commandité et				
besoins du public				
Sans référence à la				
la commodité et aux				
besoins du public	325	249	90	344
Transferts	125	123	134	124
Ordonnances	2,100	2,432	1,763	1,261
Permis	1,100	1,012	782	528
Autorisations provi-				
soires et dépenses	275	345	290	339
Requêtes - liste				
d'admissibilité	35	22	15	-

Pour pouvoir exploiter des services d'affrètement, les transporteurs aériens doivent obtenir un permis. Les requêtes déposées par la suite en vue d'effectuer des vols d'affrètement particuliers

économique de l'industrie. Le système des permis protège aussi bien les intérêts des consommateurs, en s'assurant que les transporteurs respectent certaines normes, que ceux des transporteurs autorisés, en maintenant une concurrence équitable. Les transporteurs intérieurs et internationaux qui offrent des services à horaire fixe et des services d'affrètement pour le transport de passagers et de marchandises doivent aussi posséder les permis appropriés. Lorsqu'un transporteur dépose une requête auprès de la Commission en vue d'obtenir ou de faire modifier un permis, ou d'obtenir une autorisation, le Comité émet une décision ou une ordonnance après mûre réflexion. Lorsque la décision ou l'ordonnance est favorable et que le transporteur remplit les conditions énoncées, s'il en est, la Commission délivre un permis, une modification à un permis ou une autorisation. Le permis précise les points que le transporteur aérien peut desservir, la taille des aéronefs qu'il peut utiliser et les restrictions que le Comité des transports aériens peut lui imposer.

Tarifs: Tout transporteur aérien commercial doit déposer un tarif auprès de la Commission dans lequel il précise les frais et les "conditions de transport". La Commission examine ces tarifs afin de protéger le consommateur et les autres transporteurs en s'assurant que les conditions et les tarifs de transport sont justes et raisonnables et que, lorsque des tarifs sont réduits, les conditions de voyage demeurent satisfaisantes et conformes aux normes. La réglementation des tarifs exige également que la CCT fasse une enquête sur toute plainte ou allégation d'écart de conduite visant un transporteur aérien.

Surveillance: Des services exploités illégalement ou sans autorisation par les transporteurs aériens commerciaux font l'objet d'enquêtes. Ces enquêtes visent à empêcher toute personne ou compagnie non autorisée d'exploiter des services aériens commerciaux et à s'assurer que les transporteurs autorisés respectent les règlements. Lorsque les transporteurs sont en faute, la Commission peut imposer des sanctions ou la Couronne peut engager des poursuites.

Analyse de la réglementation et conseils d'orientation: La CCT donne des conseils sur les problèmes actuels de l'industrie du transport aérien et de l'aviation civile au Canada et élabore une réglementation économique pertinente. Le Comité contrôle l'industrie et étudie le contexte industriel et politique en vue de déterminer les ajouts, les retrats ou les modifications à apporter soit au Règlement sur les transporteurs aériens ou à la politique et aux pratiques du Comité des transports aériens. Le Comité effectue des enquêtes et des études puis fait des recommandations au ministre des Transports sur toutes les questions relatives aux services aériens commerciaux. Ces conseils peuvent être donnés à la requête du Ministre ou suivant la propre initiative du Comité, et peuvent toucher des projets de politique, des négociations internationales, des modifications proposées à la Loi sur l'aéronautique ou d'autres questions.

Tableau 10: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985		Budget principal		Différence	
	Réel				
	\$ A-P	\$	A-P	\$	A-P
Permis	3,425	70	3,093	61	332
Tarifs	1,443	36	1,908	42	(465)
Surveillance	526	11	290	7	236
Analyse de la réglementation					
et conseils d'orientation	1,413	14	847	12	566
Subventions accordées aux transporteurs aériens					
régionaux	1,500	-	1,500	-	-
Gestion, administration et secrétariat	597	11	559	11	38
	8,904	142	8,197	133	707
					9

Explication de la différence: La différence entre les rendements financiers prévu et actuel pour 1984-1985 n'était pas considérable. Les écarts étaient attribuables aux changements apportés à la charge de travail dans l'élément de planification.

Description

En vertu de la Loi nationale sur les transports, la Commission canadienne des transports est chargée d'élaborer et de faire appliquer une réglementation économique touchant l'industrie de l'aviation civile, comme il est prévu dans la Loi sur l'aéronautique et énoncé dans le Règlement sur les transporteurs aériens.

Le Comité des transports aériens s'acquitte de son mandat de réglementation principalement à partir de l'administration centrale de la Commission située à Ottawa. Cependant, six bureaux régionaux aident à faire observer le Règlement sur les transporteurs aériens, et la Division de l'Ouest, située à Saskatoon, s'occupe de délivrer certains permis aux transporteurs aériens locaux des provinces de l'Ouest.

L'activité "Transport aérien" comprend les sous-activités suivantes:

Permis: La délivrance de permis à des transporteurs aériens commerciaux pour les autoriser à assurer certains services aériens constitue un des éléments essentiels du processus de réglementation

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Transport aérien" représente 14,9 % des dépenses totales du Programme (à l'exclusion des paiements de transfert) et 0,7 % lorsqu'on inclut les paiements de transfert. Cette activité comprend 16,6 % du nombre total des années-personnes.

Tableau 9: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	Réel 1984-1985
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P

Permis	2,907	59	3,430	67	3,425	70
Tarifs	1,095	26	1,454	34	1,443	36
Surveillance	800	17	965	19	526	11
Analyse de la réglementation et conseils	855	12	1,065	14	1,413	14
Subventions accordées aux transporteurs aériens régionaux	-	-	1,500	-	1,500	-
Gestion, administration et secrétariat	586	13	519	11	597	11
	6,243	127	8,933	145	8,904	142

Rendement financier en 1984-1985: Le tableau 10 résume les principaux changements enregistrés au chapitre des besoins financiers en 1984-1985.

A. Transport aérien

Objectif

Promouvoir, au moyen de la réglementation économique, un réseau national de transport aérien sûr et efficace qui peut satisfaire les besoins des Canadiens et des visiteurs au Canada et qui n'exige qu'un minimum de subventions directes à l'exploitation.

L'activité "Transport aérien" comprend les sous-objectifs suivants:

- réglementer l'entrée des transporteurs aériens sur le marché et leur sortie afin d'assurer des services aériens commerciaux adaptés aux besoins en voyage aérien des Canadiens et des visiteurs au Canada au moyen d'une industrie du transport aérien efficace et financièrement viable;
- réglementer les tarifs des services aériens commerciaux afin de s'assurer qu'ils sont équitables, raisonnables et non discriminatoires et, le cas échéant, conformes aux ententes internationales et bilatérales signées par le Canada;
- faire respecter la réglementation économique en vigueur touchant la mise sur pied et l'exploitation de services aériens commerciaux afin de protéger le public voyageur et les intérêts des transporteurs autorisés;
- élaborer, traiter et promouvoir des additions et des modifications à la réglementation dans le but de maintenir un climat pertinent et efficace pour la réglementation des aspects économiques de l'industrie du transport aérien;
- fournir et traiter des données à l'intention du ministre des Transports et lui donner des conseils à propos du développement et de l'exploitation de services aériens commerciaux, de toute question touchant l'aviation civile et des aspects du transport aérien relatifs à la réglementation;
- administrer les subventions du gouvernement fédéral pour que l'exploitation de services aériens commerciaux se fasse dans l'intérêt du public.

Analyse et conseils: La politique de transport du gouvernement fédéral et les décisions qu'il prend face aux programmes tiennent compte des répercussions sur l'économie et la réglementation. L'information et les conseils donnés par la CCT servent de fondement à ces politiques et à ces décisions. On peut juger l'efficacité des conseils et de l'information fournis par la Commission en se fiant à l'évaluation des résultats de la politique et des décisions du gouvernement face aux programmes.

Administration des subventions: Le tableau 8 donne des renseignements généraux sur les bénéficiaires des programmes de subventions administrés par la Commission.

Tableau 8: Programmes de subventions administrés par la Commission canadienne des transports

Programme	Budget des dépenses 1986-1987 (en millions de dollars)	Destinataires	Bénéficiaires
Subventions aux termes de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes	15,704	Compagnies ferroviaires	Les producteurs, les expéditeurs, les provinces de l'Atlantique et la région de Gaspé.
Loi sur les subventions au transport des marchandises	42,269	Transporteurs routiers, ferroviaires et maritimes	Les expéditeurs et l'industrie du transport à l'intérieur du "territoire choisi" (les provinces de l'Atlantique et la région de Gaspé), les consommateurs et les producteurs de l'Est du Canada.
Subventions aux termes de la Loi sur les chemins de fer visant: <ul style="list-style-type: none"> ● l'exploitation d'embranchements non rentables ● l'exploitation de services voyageurs déficitaires 	13,220	Compagnies ferroviaires	Les collectivités du Canada situées le long d'embranchements particuliers désignés comme non rentables mais qui sont toujours exploitées.
● l'exploitation de services voyageurs déficitaires	8,580	Compagnies ferroviaires	Les usagers du train habitant des collectivités du Canada qui utilisent les services voyageurs (autres que VIA).
● le transport du grain et de la farine destinés à l'exportation via les ports de l'Est	47,860	Compagnies ferroviaires	Les minoteries, les producteurs du grain, les compagnies ferroviaires, les petites transporteurs par eau des ports des Grands Lacs, de l'Atlantique et de la baie Georgienne, et les silos.
Subventions aux termes de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	706,100	Compagnies ferroviaires	Les producteurs du grain de l'Ouest, les collectivités et les installations de grain situées le long des lignes "tributaires" du transport du grain.
Total des subventions		849,825	

Tableau 6 : Défaillances sur les lignes principales

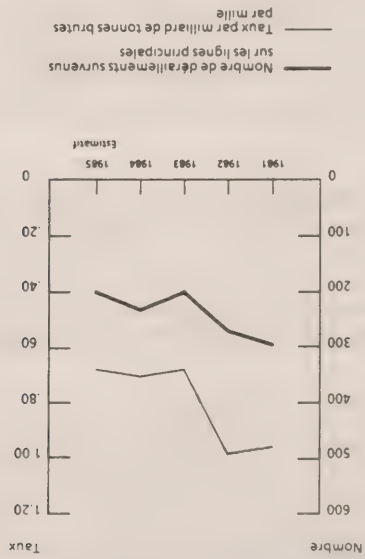
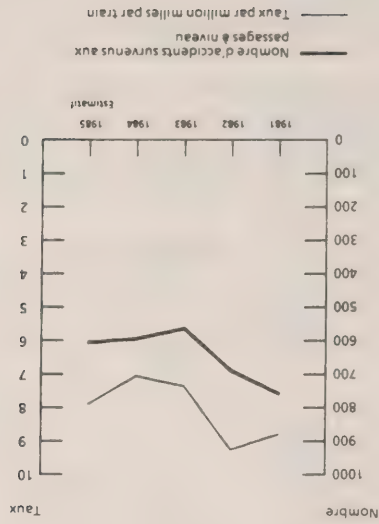


Tableau 7 : Accidents survenus aux passages à niveau



D. Perspective de planification

1. Contexte

En juillet 1985, le gouvernement a proposé une réforme de la réglementation économique des transports, laquelle comporte l'élaboration d'un nouveau cadre de politique pour le réseau des transports au Canada. Cette nouvelle politique se fonderait sur les trois principes suivants:

- a) une réglementation ramenée à l'essentiel et réduisant ainsi l'intervention de l'Etat stimulera l'innovation et l'esprit d'entreprise;

- b) le fait de compter davantage sur une plus grande concurrence et sur les forces du marché entraînera des coûts unitaires plus faibles, des prix plus concurrentiels et la prestation d'un plus large éventail de services aux expéditeurs et au public; et

- c) les Canadiens exigent un processus de réglementation ouvert, accessible, d'un coût raisonnable et d'exécution rapide.

La nouvelle politique propose entre autres la création d'un nouvel organisme de réglementation indépendant qui succèdera à la Commission canadienne des transports. Il est prévu que la loi qui mettra les mesures proposées à exécution sera déposée devant le Parlement au début 1986.

2. Efficacité du Programme

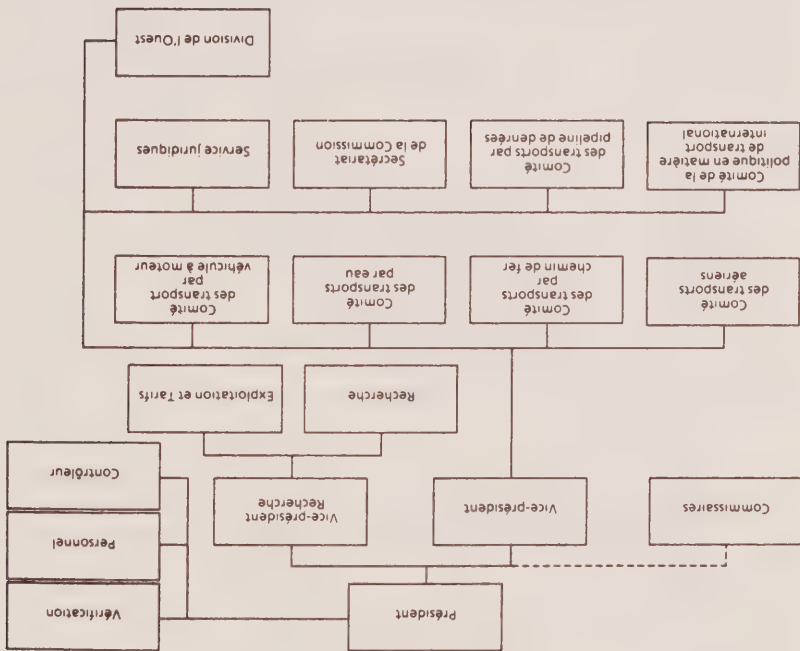
Réglementation économique: La réglementation économique se fait en fonction de critères qui visent à ce que les activités des transporteurs soient viables, concurrentielles et stables, pour que le public soit servi adéquatement et que le bien-être et la croissance économique du Canada soient favorisés. La CCT applique ces critères aux circonstances particulières de chaque cas qui se présente. En conséquence, il n'est pas aisé de mesurer l'efficacité de la réglementation.

Réglementation sur la sécurité ferroviaire: Plusieurs facteurs (en plus des activités de réglementation et d'inspection de la Commission) influent sur la sécurité ferroviaire, par exemple le volume du trafic, les changements techniques et le type de marchandises transportées. C'est donc dire que l'amélioration de la sécurité ferroviaire ne peut être attribuée uniquement aux mesures prises par la CCT. Les tableaux 6 et 7 indiquent les tendances récentes des déraillements et des accidents ferroviaires survenus aux passages à niveau.

Tableau 5: Ressources pour 1986-1987 par organisation et par activité (en milliers de dollars)

Activités	Organisation						
	Transport aérien	Transport par chemins de fer	Transport par eau	Transport par véhicule à moteur	Recherche	Administration	Gestion et Organisation
Comité des transports aériens 126 A-P	6,177						6,177
Comité des transports par chemin de fer 244 A-P		800,246					800,246
Comité des transports par eau 27 A-P		1,331					1,331
Comité de la politique en matière de transport international - 2 A-P		111					111
Comité des transports par véhicule à moteur 2 A-P				171			171
Recherche 60 A-P					3,987		3,987
Exploitation et tarifs 87 A-P		30,859	375	46,718			77,952
Division de l'Ouest 18 A-P	66	706				571	1,343
Gestion et administration 198 A-P						10,354	10,354
Total-activités (\$000)	6,243	831,811	1,817	46,889	3,897	10,925	901,582
Total-activités (A-P)	127	301	30	41	60	205	764

Tableau 4: Organigramme de la Commission canadienne des transports



Structure des activités et organisation: Le Programme de la CCT est divisé en six activités; quatre d'entre elles ont trait aux principaux modes de transport (soit par chemin de fer, par air, par eau ou par véhicule à moteur) et les deux autres, la Recherche et la Gestion et l'Administration, appuient le Programme.

L'organisation de la Commission, par ailleurs, est structurée selon les grands modes de transport et comprend des comités distincts pour la réglementation du transport aérien, ferroviaire, maritime et routier. Bien qu'il existe d'autres comités à la CCT, ces derniers ne possèdent pas de ressources particulières. S'il le faut, ils tirent plutôt certaines de leurs ressources des autres grands comités modaux. Le Comité des transports par pipeline de denrées étudie les requêtes visant la construction et l'exploitation de pipelines de denrées. Le Comité de la politique en matière de transport international collabore avec les comités modaux dans l'étude des aspects économiques et juridiques du transport international. Le Comité de révision est chargé des requêtes en révision de décisions ou d'ordonnances de l'un ou l'autre des comités modaux.

L'organisation de la Commission comprend également des directions qui fournissent des services à tous les comités. La Direction de l'exploitation et des tarifs est responsable de tout ce qui se rattache à la réglementation des tarifs (à l'exception des questions de transport aérien) et administre plusieurs programmes de subventions. La Direction de la recherche est chargée d'étudier des questions économiques et sociales relatives au transport au Canada. Ces deux directions relèvent du Vice-président (Recherche). Les autres directions assurent à la Commission des services juridiques, de gestion et d'administration.

Les tableaux 4 et 5 illustrent la relation qui existe entre les activités de la Commission et son organigramme.

La plupart des 764 employés de la CCT travaillent dans la région de la Capitale nationale. Cependant, le Comité des transports par chemin de fer compte plus de 100 employés dans ses bureaux régionaux à Moncton, Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary et Vancouver, et le Comité des transports aériens a des employés à Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montréal et Moncton. De plus, la Division de l'Ouest de la Commission, à Saskatoon, compte 18 employés. Cette Division s'occupe de diverses fonctions de réglementation de questions d'intérêt pour l'Ouest du Canada.

- compte tenu de la politique nationale visant à établir un réseau de transport économique, efficace et adéquat, régler l'évolution et le fonctionnement des aspects du secteur du transport qui relèvent du gouvernement fédéral en vue de protéger les intérêts des usagers des moyens de transport, maintenir la prospérité et la croissance économique au Canada ainsi que coordonner et harmoniser les activités des transporteurs;
- réglementer la sécurité des services de transport ferroviaire au Canada, afin que ceux-ci soient exploités de manière à minimiser les risques de blessures aux employés et au public, ainsi que les dommages à la propriété;
- donner des renseignements et des conseils sur les aspects économiques et sociaux de tous les modes de transport intérieur, en direction ou en provenance du Canada, et les communiquer au gouvernement fédéral;
- administrer, économiquement et efficacement, certains programmes fédéraux de subventions pour les services de transport.

C. Données de base

1. Introduction

Créée par le Parlement en 1967, la Commission canadienne des transports est un organisme de réglementation dont les activités peuvent être classées en quatre grandes catégories:

Réglementation économique: La Commission étudie et fait observer un plan d'ensemble de règlements économiques sur le transport au Canada. En ce qui concerne le transport aérien, la CCT réglemente les tarifs et émet des permis d'exploitation de services aériens intérieurs et internationaux. La réglementation du transport ferroviaire a trait au dépôt des tarifs, à la classification des comptes aux fins d'établissement de données financières et de fonctionnement, et aux méthodes de calcul de certains tarifs ferroviaires. Le champ d'activité de la CCT englobe également la délivrance de permis de transport maritime dans des régions désignées et de permis de construction et d'exploitation des pipelines de denrées interprovinciales ainsi que la réglementation du dépôt des tarifs concernant le transport maritime et l'exploitation des pipelines de denrées.

Réglementation de la sécurité ferroviaire: La CCT est responsable de l'établissement et de la révision des normes et des procédures de sécurité ferroviaire. Elle s'occupe également de l'inspection du matériel ferroviaire et des installations et mène des enquêtes sur les accidents. Finalement, la Commission est chargée de l'approbation de tous les projets de construction de croisements de chemin de fer et, dans certains cas, elle contribue à leur financement.

Analyse et conseils: Les responsabilités de la Commission consistent en outre à effectuer des travaux de recherche sur tous les aspects économiques et sociaux du transport et à conseiller le Ministre dans ces domaines.

Administration des subventions: La CCT administre un grand nombre de programmes de subventions. Certains de ces programmes financent l'exploitation des embranchements non rentables et des services voyageurs déficitaires. D'autres programmes subventionnent le transport du grain dans l'Ouest du Canada et celui d'autres denrées dans l'Est du Canada.

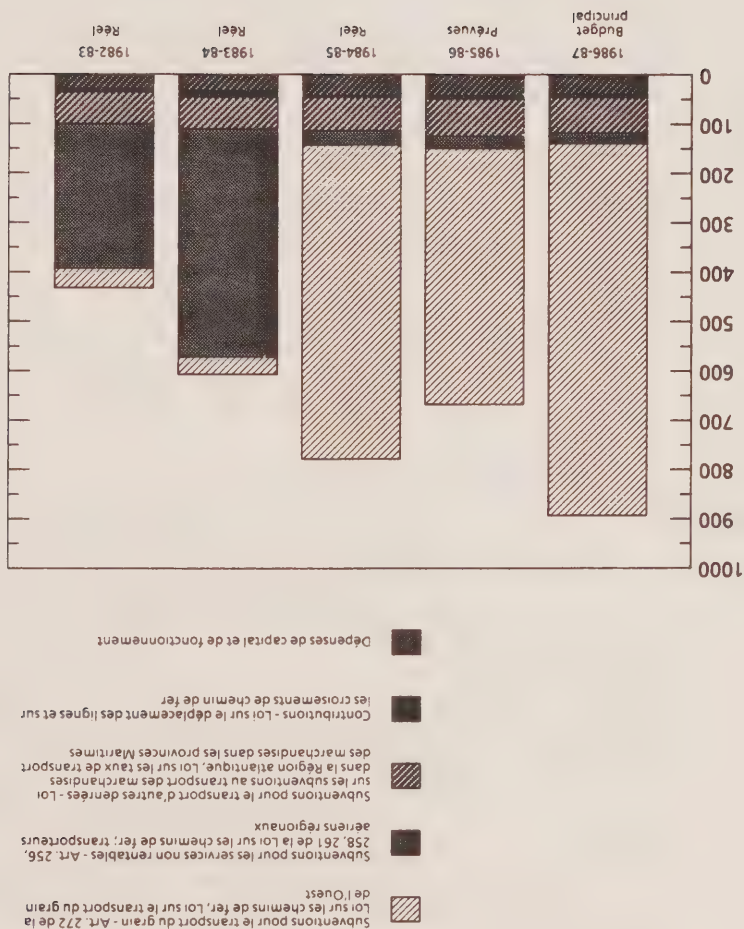
2. Mandat légal

La Commission a été créée en vertu de la Loi nationale sur les transports, mais ses activités se fondent sur diverses lois dont la liste exhaustive figure à la section III (voir page 67).

3. Objectifs du Programme

La Commission a les objectifs suivants:

Tableau 3: Dépenses brutes par catégorie de dépenses
(en millions de dollars)



- connexe de 370,0 millions de dollars des paiements effectués en vertu de la Loi sur les chemins de fer; et augmentation de 10,9 millions de dollars des paiements effectués aux termes de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique 230,7 millions
- augmentation des paiements versés en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes (2,3 millions de dollars) et réduction de 4,2 millions de dollars des contributions versées en vertu de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer (1,9 million)
- ressources additionnelles obtenues du Budget des dépenses supplémentaires dans les activités Transport aérien, Transport par chemin de fer et Gestion et administration 2,2 millions

B. Rendement actuel

1. Points saillants

- Etablissement du coût des mouvements du grain et administration des paiements effectués pour le transport du grain conformément à la loi sur le transport du grain de l'Ouest (voir page 32).
- Mise à exécution de la recommandation visant l'assouplissement des tarifs aériens à la suite de longues audiences publiques.
- Présentation d'un rapport sur la participation étrangère dans le transport maritime international au ministre des Transports, et suspension de l'enquête sur les cas d'acquisition concernant la participation du CN et du CP dans les compagnies de transport maritime par conteneurs dans l'Atlantique nord en attendant les propositions du gouvernement sur la réforme législative (voir page 43).

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Examen du rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Réel	Budget principal 1984-1985	Différence
Transport aérien	8,904	8,197
Transport par chemin de fer	713,135	492,319
Transport maritime	2,022	1,885
Transport par véhicule à moteur	46,239	37,860
Recherche	3,955	4,201
Gestion et administration	12,143	10,944
	786,398	555,406
		230,992

Explication de la différence: Les écarts entre les rendements financiers prévu et réel étaient principalement attribuables aux faits suivants:

- subventions de 589,8 millions de dollars non prévues dans le Budget principal versées aux termes de la loi sur le transport du grain de l'Ouest; réduction

(3,9 millions)

(1,5 million)

1,9 million

de la Loi sur le déplacement des lignes
et sur les croisements de chemin de fer
suspension des subventions d'exploita-
tion versées aux transporteurs aériens
régionaux
● baïsse nette des dépenses de fonction-
nement

des mauvaises récoltes et de la baisse des ventes à l'étranger (157,5 millions)

- paiements inférieurs au montant prévu effectués aux termes de la Loi sur les chemins de fer (12,4 millions)
- paiements inférieurs au montant prévu effectués aux termes de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer (1,9 million)
- paiements accrus versés aux termes de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique 4,2 millions
- Paiements accrus versés aux termes de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes 0,7 million
- dépenses de fonctionnement accrues 0,9 million
- subventions d'exploitation versées aux transporteurs aériens régionaux non prévues dans le Budget des dépenses principal 1,5 million

Explication de la différence: Les besoins financiers pour l'exercice 1986-1987 sont de 33,6 % ou 226,5 millions de dollars supérieurs aux prévisions de dépenses de 1985-1986. Cette augmentation est attribuable principalement aux facteurs suivants:

- paiements inférieurs au montant habituel versés en 1985-1986 aux termes de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest 209,1 millions
- paiements additionnels versés aux termes de la Loi sur les chemins de fer 22,6 millions
- réduction des paiements versés aux termes de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (2,3 millions)
- paiements additionnels effectués aux termes de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes 0,6 million
- paiements inférieurs au montant habituel versés en 1985-1986 aux termes

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Le gouvernement a proposé une réforme de la réglementation économique des transports, laquelle comporte entre autres la création d'un nouvel organisme de réglementation qui remplacera la Commission canadienne des transports. Il est prévu que la loi qui mettra les mesures proposées en oeuvre sera déposée devant le Parlement en 1986.

2. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Besoins financiers par activité
(en milliers de dollars)

Détails à la page	Différence	Budget des dépenses		Années-personnes autorisées	
		1986-1987	Prévu* 1985-1986	847	(83)
Transport aérien	22	6,243	8,933	901,582	226,556
Transport par chemin de fer	29	831,811	597,625		
Transport par eau	39	1,817	2,023		
Transport par véhicule à moteur	44	46,889	49,843		
Recherche	48	3,897	4,151		
Gestion et administration	54	10,925	12,451		
Totaux			675,026		

* Les prévisions pour l'exercice 1985-1986 sont de 164,5 millions de dollars ou de 19,6 % inférieures aux montants prévus dans le budget principal de 1985-1986 qui sont de 839,5 millions de dollars (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). Cette différence est attribuable principalement aux facteurs suivants:

• Paiements inférieurs au montant prévu effectués aux termes de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest, à cause

Extraits de la partie II des Comptes publics

Emploi des crédits pour 1984-1985

Budget principal	Total des crédits	Emploi réel
Crédit 100 - Commission canadienne des transports - Dépenses de fonction- nement	37 645 000	39 325 532
Crédit 105 - Commission canadienne des transports - Subventions et contri- butions	23 700 000	23 700 000
Statutaire - Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le trans- port du grain de l'Ouest	0	589 775 787
Statutaire - Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	444 730 000	74 734 213
Statutaire - Paiements à des compagnies de chemin de fer, maritime et de camionnage en vertu de la Loi sur les subven- tions au transport des marchandises dans la région Atlantique	45 500 000	56 428 488
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 831 000	4 415 000
Total du programme	555 406 000	788 379 020
		786 398 090

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Crédits - Libellé et montants

Numéros	Ministères et organismes	(dollars)	Budget principal 1986-1987
---------	--------------------------	-----------	----------------------------------

55	Commission canadienne des transports	- Dépenses de fonctionnement	37,611,000
60	Commission canadienne des transports	- Contributions	25,704,000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Années- personnes	Fonction- Dépenses	Budgetaire Palements	Total	Budget principal 1985-1986
		autorisées	nement	en capital	de transfert	
Transport aérien	127	6,233	10		6,243	7,606
Transport par chemin de fer	301	17,564	24	814,223	831,811	768,722
Transport par eau	30	1,480	4	333	1,817	2,185
Transport par véhicule à moteur	41	1,618	2	45,269	46,889	44,922
Recherche	60	3,894	3	-	3,897	4,183
Gestion et administration	205	10,884	41	-	10,925	11,920
	764	41,673	84	859,825	901,582	839,538
Années-personnes autorisées (1985-86)		839				

Extrats de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$63,315,000 pour la Commission canadienne des transports au cours de l'exercice financier 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$838,267,000 pour certains paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget	principal	
1986-1987	1985-1986	

Commission canadienne des transports

55	Dépenses de fonctionnement	37,611	40,288
60	Subventions et contributions	25,704	24,431
(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	706,100	654,400
(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	69,660	59,540
(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer, maritime et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	58,361	56,444
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,146	4,435

Total du Programme

901,582 839,538

Extrait de la Partie II du Budget des dépenses	4
Extraits du volume II des comptes publics	6

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-1987	7
1. Points saillants	7
2. Etat financier récapitulatif par activité	7
B. Rendement actuel	10
1. Points saillants	10
2. Examen du rendement financier	10
C. Données de base	13
1. Introduction	13
2. Mandat légal	13
3. Objectifs du Programme	13
4. Plan d'exécution du Programme	15
D. Perspective de planification	18
1. Contexte	18
2. Efficacité du Programme	18

Section II

Analyse par activité

A. Transport aérien	21
B. Transport par chemin de fer	29
C. Transport par eau	39
D. Transport par véhicule à moteur	44
E. Recherche	48
F. Gestion et administration	55

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article	58
1. Dépenses par article	58
2. Dépenses en personnel	60
3. Paiements de transfert	61
B. Analyse des coûts	66
C. Lois fédérales appliquées par la CGT	67
ou lui conférant des fonctions	67

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du volume II des comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement du programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour but de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présente à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Commission canadienne
des transports

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986
En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT 31-2/1987-III-69
ISBN 0-660-53150-X

au Canada: 9,00 \$
à l'étranger: 10,80 \$

Prix sujet à changement sans préavis.

Commission canadienne
des transports

Budget
des dépenses
1986-1987



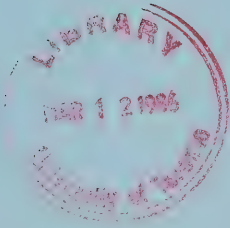
Partie III
Plan de dépenses

CA/
FN
-E77

Consumer and Corporate Affairs Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-9
ISBN 0-660-53151-8

Canada: \$9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Consumer and
Corporate Affairs Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates 4

Extract from Volume II of the Public Accounts 5

Section I
Program Overview

A. Plans for 1986-87 6

1. Highlights 8

2. Financial Summary by Activity 8

B. Recent Performance 9

1. Highlights 11

2. Review of Financial Performance 12

C. Background 13

1. Introduction 13

2. Legal Mandate 13

3. Program Objective 13

4. Program Organization for Delivery 13

D. Planning Perspective and Performance Review 15

1. Environment 17

2. Initiatives 17

3. Update on Previously Reported Initiatives 17

4. Program Effectiveness 18

Section II
Analysis by Activity

A. Consumer Affairs 19

B. Corporate Affairs 27

C. Combines Investigation and Competition Policy 35

D. Assistance Program for Urea Formaldehyde
Foam Insulation Homeowners 42

E. Administration 45

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object 51

1. Expenditures by Object 52

2. Personnel Expenditures 54

3. Capital Expenditures 55

4. Transfer Payments 56

B. Cost Analysis 57

C. Additional Information 58

1. Revenue Analysis 60

2. Partial List of Acts Administered in Whole or in
Part by Consumer and Corporate Affairs and for
which the Minister has some or sole responsibility 61

3. List of Office Locations 61

4. Trust Funds 61

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$154,060,000 in support of the Department of Consumer and Corporate Affairs for 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$11,680,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Consumer and Corporate Affairs			
1	Operating expenditures	114,744	111,642
5	Grants and contributions	39,316	64,316
(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs - Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,640	11,679
	Appropriation not required		
-	Capital expenditures	-	5,683
Total Program		165,740	193,362

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or Agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Consumer and Corporate Affairs		
	Department	
1	Consumer and Corporate Affairs - Operating expenditures	114,744,000
5	Consumer and Corporate Affairs - The grants listed in the Estimates and contributions	39,316,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates					1985-86
	Authorized person- years	Budgetary			Total	Main Estimates
		Operating	Capital	Transfer payments		
Consumer Affairs	1,022	48,017	4,531	1,816	54,364	55,594
Corporate Affairs	564	27,002	142	-	27,144	26,692
Combines Investigation and Competition Policy	258	15,670	60	-	15,730	15,653
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation						
Homeowners	79	5,215	-	37,500	42,715	69,743
Administration	423	25,546	241	-	25,787	25,680
	2,346	121,450	4,974	39,316	165,740	193,362
1985-86 Authorized person-years	2,467					

Extract from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1 - Consumer and Corporate Affairs - Operating expenditures	125,773,000	130,877,483	123,091,695
Vote 5 - Consumer and Corporate Affairs - The grants listed in the Estimates and contributions	109,689,000	109,689,000	58,204,524
Statutory - Minister of Consumer and Corporate Affairs - Salary and Motor Car Allowance	40,500	41,683	41,683
Statutory - Contributions to Employee Benefit Plans	10,709,000	12,341,000	12,341,000
Statutory - Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	72,253	72,253
Total Program	246,211,500	253,021,419	193,751,155

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

Following are highlights for the current year for the Department of Consumer and Corporate Affairs:

Department: The Department's fundamental role is to help create a legal and regulatory environment that is conducive to a strong and growing economy in which the interests of producers and consumers are fairly balanced. This is achieved by the work accomplished by the five activities of the Department: Consumer Affairs, Corporate Affairs, Combines Investigation and Competition Policy, Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners and Administration. Consistent with emphasis on restraint, improved effectiveness and productivity, the Department administers business framework and consumer legislation and regulation with a view to nurturing private sector initiatives and encouraging productivity and competitiveness while at the same time ensuring the effectiveness of its consumer protection and advocacy role.

The Department will continue to pursue legislative reform so as to modernize its laws in areas of Bankruptcy, Competition Policy, Copyright, Patents, Trade Marks and Canada Business Corporations. It will also pursue regulatory reform affecting traded goods. It will seek to stimulate the development and adoption of new technology by Canadian business through automation and wider dissemination of patent information; and to advance the concerns of Canadian consumers through continued stimulation of private sector and voluntary organizations. Changes may be required during the year pursuant to decisions of the Ministerial Task Force on program review and due to the impact of resource restraint programs.

Consumer Affairs: The Activity will continue to apply legislation and non-regulatory policies, encourage voluntary compliance programs to promote a safe and equitable marketplace and support consumer assistance initiatives of voluntary groups, business and business associations.

The Weights and Measures sub-activity will assess the feasibility of third-party (manufacturers and service agencies) certification of devices and study the possibility of implementing a "ticketing" procedure for minor and non-criminal offences under the Weights and Measures Act. The Electricity and Gas sub-activity will pursue the accreditation of meter manufacturers and public utilities to allow them to verify meters as meeting federal government standards. The fee structure for both sub-activities will be further reviewed with a view to recovering more of the direct costs of inspection.

The Consumer Products sub-activity will direct its resources at major problem areas (e.g. fraudulent practices), particularly at the manufacturing, import and wholesale trade levels. The Product Safety sub-activity will emphasize prevention through public information programs and by encouraging voluntary programs with industry. Regulation review and reform will continue to be a high priority e.g. the Hazardous Products Regulations (Hazardous Substances and Toys). The Consumer Services sub-activity will continue to assist business in improving customer relation policies and will encourage departments, the voluntary sector and business to respond to the needs of vulnerable consumers (page 19).

Corporate Affairs: Automation, privatization and reorganization efforts of the last five years have now yielded all of their expected benefits and further investment in automation will be required in order to maintain acceptable levels of services. Legislative amendments will be proposed to achieve further productivity gains through simplification of the regulatory process. Efforts will be increased towards assisting Canadian industry in the exploitation of advanced technology through active involvement in industrial development programs and established networks (page 27).

Combines Investigation and Competition Policy: The Activity will provide full support to improving the market environment through changes to competition policy law which, when passed by Parliament, will effect major changes to the enforcement of competition law in Canada. A Bill to amend the Combines Investigation Act was tabled in Parliament in December 1985.

The Regulated Sector sub-activity will focus its efforts on specific regulatory proceedings and related policy developments where there is the potential to reduce significant regulatory barriers to the operation of efficient and competitive Canadian industries (page 35).

Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation (UFFI) Home-owners: Approximately 80% of homeowners will have completed the corrective measures of their choice by April 1, 1986. Of the remainder it is expected that approximately 7,500 will make claims before completion of the Program, for which a sunset date of September 30, 1986, was announced (page 42).

Administration: As part of its ongoing efforts to improve productivity, the automation of personnel, financial and administrative systems will continue. Also within this Activity, higher workloads are expected in the Office of the Assistant Deputy Registrar General from ongoing responsibilities, and from implementation of the Conflict of Interest and Post Employment Code for Public Office Holders tabled by the Prime Minister in the House of Commons in September 1985 (page 45).

Cost recovery: The Department will continue its emphasis on implementing the Government's policy on cost recovery, based on the user pay principle, and propose further fee increases where appropriate. Changes approved to the Department's fee structure in 1985-86, principally in the areas of trade marks, patents, incorporations, weights and measures, electricity and gas and bankruptcy levies have resulted in a significant increase in revenue generated. The full impact of those changes will be felt in 1986-87 when revenues are expected to exceed \$59 million.

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details see Page
Consumer Affairs	54,364	55,368	(1,004)	19
Corporate Affairs	27,144	26,394	750	27
Combines Investigation and Competition Policy	15,730	15,270	460	35
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners	42,715	31,341	11,374	42
Administration	25,787	28,753	(2,966)	45
	165,740	157,126	8,614	
Revenue	59,285	47,758	11,527	57
Person-years	2,346	2,448	(102)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are 5.5% or \$8.6 million higher than the 1985-86 forecast expenditures. This increase reflects the following major items:

	<u>\$ million</u>
<ul style="list-style-type: none"> an increase in contributions partially offset by a reduction in salaries and other operating costs related to the winding down of the Assistance Program for UFFI Homeowners including a reduction of 30 person-years 	11.2
<ul style="list-style-type: none"> an increase in salaries and contributions to employee benefit plans due to inflation 	3.5
<ul style="list-style-type: none"> various other items including program reductions (total reduction of 72 person-years) 	(6.1)

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available as at October 31, 1985) is \$36.3 million lower than the 1985-86 Main Estimates of \$193.4 million (Extracts from Part II of the Estimates, page 4). The difference is mainly due to a reduction in contributions following a lower number of claims than anticipated in the Assistance Program for UFFI Homeowners (\$37.5 million).

B. Recent Performance

1. Highlights

Actual performance for 1984-85 is reported in the appropriate portions of Section II - Analysis by Activity. Following are reports on the major highlights identified in fiscal year 1984-85.

Consumer Affairs: During 1984-85, the Activity continued to seek non-regulatory means of reaching its objectives and to encourage voluntary compliance with legislation. Operational goals were generally met.

The Weights and Measures sub-activity implemented a new enforcement policy and adjustments were made in response to the government policy in respect of metric/imperial measurement. The fee structures for Weights and Measures and Electricity and Gas were revised and will result in increased revenues. The new Electricity and Gas Inspection Act was not proclaimed during the year as anticipated and therefore, accreditation goals were not met.

The Consumer Services sub-activity undertook projects to improve refund and exchange policies and services for vulnerable consumers. New procedures were implemented for the administration of the Tax Rebate Discounting Act (the revised Act was tabled in Parliament in November 1985). The Consumer Products sub-activity developed strategies to improve program delivery and extensive consultation with industry and consumer groups took place on numerous food labelling issues and precious metals marking issues. The Product Safety sub-activity directed its efforts at the development of a Workplace Hazardous Materials Information System (a cooperative project of the federal and provincial governments, industry and labour), at resolving problems related to toxic chemicals and product flammability and responding to emerging marketplace problems in the area of child safety (e.g. toys and cribs).

Corporate Affairs: Efforts to maintain and where possible, improve productivity continued. There was a higher than expected demand for service in most areas. Significant progress towards increased automation of operational systems was made, particularly in Bankruptcy and Trade Marks. An Information and Technology Exploitation branch was set up in the Intellectual Property sub-activity in order to enhance the activity's contribution to industrial development. The new branch is now actively involved in providing technological information, education and consultation services to small and medium sized businesses across the country.

Combines Investigation and Competition Policy: In the enforcement areas excluding Marketing Practices, the Mediacom case was completed with a plea of guilty by the accused and a fine of \$700,000. The presentation of evidence before the Restrictive Trade Practices Commission relating to the Petroleum Inquiry was completed. Late in 1985, the Commission reopened the hearings to deal with a number of recent and significant developments in the Petroleum Industry: the Activity will continue to participate fully in this process. Projected outputs were maintained while the Activity dealt with an increase in public demands for service that exceeded projections.

The Marketing Practices sub-activity achieved an 11% increase in completed cases, rather than the 30% forecast, as a concerted effort to complete all competitor complaints of substance, which have a major impact on the marketplace, led to some delays in completing other matters. The sub-activity will continue its efforts to achieve the projected 30% increase over the planning period.

Assistance Program for UFFI Homeowners: The total of 11,500 claims paid in 1984-85 was well below the forecast level of 20,000. The higher forecast was based on historical data and the assumption that a sunset date for the Program would be announced during the year, thereby increasing homeowner corrective measures to meet the deadline. The established sunset date of September 30, 1986 should result in a substantial increase in claims.

Administration: The Bureau of Policy Coordination continued work on the Department's legislative reform priorities. An evaluation of the Energuide program was completed. Evaluation studies were initiated in the areas of Consumer Products, Marketing Practices and Consumer Assistance.

The Metric Commission was phased out by March 31, 1985.

The Office of the Assistant Deputy Registrar General participated in the Government's review of the Conflict of Interest and Post Employment Guidelines.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Consumer Affairs	51,075	53,521	(2,446)
Corporate Affairs	24,733	25,049	(316)
Combines Investigation and Competition Policy	14,400	15,307	(907)
Metric Commission*	10,352	13,247	(2,895)
Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners Administration	64,928	115,674	(50,746)
	28,263	23,414	4,849
	193,751	246,212	(52,461)
Revenue	35,044	31,230	3,814
Person-years	2,554	2,526	28

* The Metric Commission Activity was dissolved at the end of 1984-85.

Explanation of Change: The difference between 1984-85 actual expenditures and Main Estimates of \$52.5 million (and a deficit of 28 person-years) is comprised of the following major items:

	Person-Years	\$ million
● Additional Supplementary Estimates		
- Additional requirements for the Assistance Program for UFFI Homeowners Activity (see page 44)	50	2.4
- Establishment of the Commission of Inquiry on the Pharmaceutical Industry (see page 47)	-	1.0
- Additional funds for construction of a volumetric laboratory (see page 22)	-	1.0
- Others	3	0.6
	53	5.0

	Person- Years	\$ million
• Other adjustments including Treasury Board's Vote 10 - Employment Initiatives and adjustment in statutory payments	8	1.8
• Surplus in contributions attributable to a decrease in the number of requests received for financial assistance in the Assistance Program for UFFI Homeowners and in the Metric Commission (see pages 44 and 47)	-	(51.5)
• Lapse in person-years and related dollars mainly caused by the government freeze and restraint measures and by a surplus in operating costs associated to the lapse in the contribution programs mentioned above (further details are provided in Section II, Analysis by Activity)	(33)	(7.8)
	<u>28</u>	<u>(52.5)</u>

Total departmental revenues amounted to \$35 million, approximately \$3.8 million higher than estimated due in large part to an increased number of applications received in the Corporate Affairs Activity in anticipation of fee increases and increased collection of fines (particularly those outstanding from previous years) by the Competition Policy Activity.

C. Background

1. Introduction

Consumer and Corporate Affairs Canada was created in 1967 to foster a more effective and efficient market system by bringing together in one department the diverse federal programs providing the regulatory framework for the Canadian marketplace. In essence, the Department's role is to ensure that rules for marketplace behaviour are adequate and properly administered, and to redress the imbalance between producers and consumers through consumer protection and representation. The Department's mission, then, is to maintain and administer an adequate legal and institutional framework for private economic activity. In addition, the Minister, as Registrar General of Canada, issues and registers formal and official documents on behalf of the Government of Canada.

The Department's endeavours complement other federal programs, particularly Agriculture, Communications, External Affairs, National Health and Welfare, Transport and the departments of Finance and Justice. In keeping with its mandate for the legal structure of the Canadian market system, the Department is particularly concerned with ensuring:

- the effective and efficient administration of marketplace laws and regulations;
- their appropriateness; and
- that Canadian consumers are adequately protected and their interests promoted.

2. Legal Mandate

The duties specified in the Department of Consumer and Corporate Affairs Act, RSC 1970, c. C-27 include functions relating to consumer affairs, corporations, combines and competition policy, bankruptcies and insolvency, patents, trade marks, copyright, consumer goods standards, legal metrology, and those stemming from the responsibilities of the Registrar General of Canada. Pursuant to the Constitution Act, many of these responsibilities are under federal jurisdiction exclusively.

Under this mandate, the Department administers in whole or in part a multitude of Acts of Parliament affecting the legal framework of the marketplace. The Minister is mentioned in the Canada Gazette as having some or sole responsibility for over 70 Acts. A partial list of laws administered is provided in Section III - Supplementary Information, page 58. In addition, the Assistant Deputy Registrar General administers the Conflict of Interest and Post Employment Code for Public Office Holders, tabled in the House of Commons by the Prime Minister in September 1985.

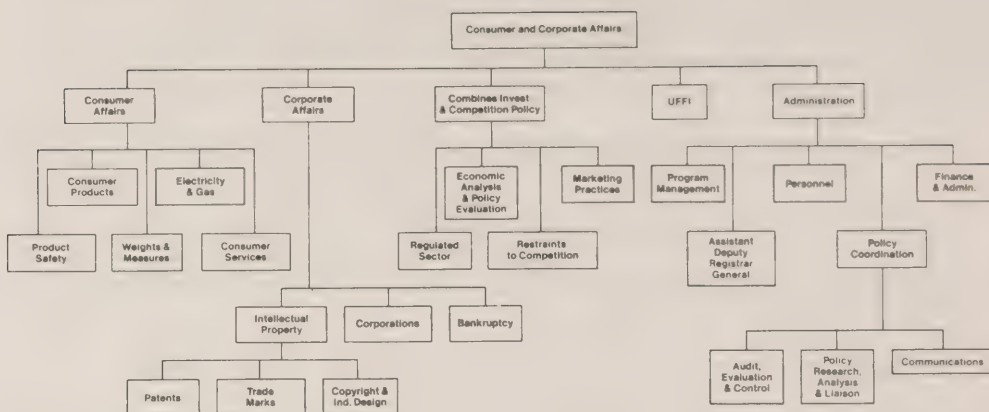
3. Program Objective

The objective of Consumer and Corporate Affairs Canada is "to promote equity, efficiency, openness and competition in Canada's market system, to promote and protect the interests of consumers, and to fulfill the functions of Registrar General of Canada".

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Consumer and Corporate Affairs Program consists of five activities, four of which are operational activities having responsibility for specific sub-objectives of the Program. The fifth activity is responsible for the Administration of the Department. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities related to individual functions of the Department. An outline of the activities and sub-activities is presented in Figure 3.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: With the exception of Administration, each activity has a head who reports directly to the Deputy Minister. The Deputy Minister, in addition to his overall departmental responsibilities, is responsible for the Administration Activity, so the heads of its components report to him. Within Administration are the central service functions of finance, administration, electronic data processing, personnel and the central government requirements administered by the Assistant Deputy Registrar General. The Departmental Secretariat provides support services to the Deputy Minister and the Department and their relations with the Minister, Cabinet and Parliamentary Committees. In addition, the Policy Coordination Bureau headed by an Assistant Deputy Minister is responsible for departmental policy research, analysis and liaison; communications; and audit and program evaluation.

The headquarters of Consumer and Corporate Affairs Canada is in Ottawa-Hull. The Program is delivered through the headquarters offices and field locations in five geographic regions (see Section III, page 60).

Figure 4: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)

	Deputy Minister					
	Consumer Affairs	Corporate Affairs	Combines Investigation & Competition Policy	Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners	Administration	Total
ADM Consumer Affairs	54,364	-	-	-	-	54,364
ADM Corporate Affairs	-	27,144	-	-	-	27,144
ADM Combines Investigation and Competition Policy	-	-	15,730	-	-	15,730
ADM Policy Coordination	-	-	-	-	8,571	8,571
Federal Coordinator, Assistance Program for UFI Homeowners	-	-	-	42,715	-	42,715
Assistant Deputy Registrar General	-	-	-	-	2,193	2,193
DG, Finance and Administration	-	-	-	-	9,531	9,531
Director, Personnel	-	-	-	-	3,066	3,066
Program Management	-	-	-	-	2,426	2,426
Total expenditures	<u>54,364</u>	<u>27,144</u>	<u>15,730</u>	<u>42,715</u>	<u>25,787</u>	<u>165,740</u>
Total revenue	4,650	53,584	1,000	1	50	59,285

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

The major environmental factors expected to have an impact on the Department's operations during the Estimates year and over the medium term are classified under three major headings:

- the changing structure of business and economies on both the domestic and international fronts;
- the changing consumer environment; and
- changing Government relationship with the private sector and policy with respect to Public Service productivity and costs.

These interrelated areas of concern reflect the three major components of the economy, the public interest and the law which constitute the *raison d'être* of the Department of Consumer and Corporate Affairs.

Changing economic and business structures and adjustments, in response to the globalization of trade and the increasing specialization of world markets, will continue to affect the work of the Department. Faced with uncertainty in international markets and difficult economic growth domestically, many domestic constituents will demand increased protectionism while others, and Governments, will struggle with the issue of freer trade and its potential benefit for the economy and consumers. In this context, the Department will be called upon to review the emerging issues of increased merger activity, the polarization of more highly segmented markets and the changing nature and redefinition of roles in Canada's four central financial institutions (banks, trust companies, insurance companies and securities dealers). Continued review of laws and policies affecting markets and business will be required in order to facilitate adjustments in Canada's market system and enhance viable business activity. It will be the Department's challenge to accomplish these reviews in a manner that balances the interests of consumers with those of producers.

The consumer environment in Canada is changing. In addition to the changing market imperatives described above, there are a myriad of other factors that are tending to change consumer behaviour in Canada. Among these are the increasing age profile and maturity of its population, the growing segmentation of markets, the increasing technological complexity of products and the changing regulatory environment. Taken together, these factors will result in increasing demands for product quality and standards and may require a more selective response from Government in its consumer protection role.

Changing Government policy, partly in response to such issues as described above, will continue to affect the work of the Department. The Government's stated objectives of less intervention in the private sector, increased cost recovery and improved productivity within the Public Service together with more prudent deficit management, have led for example to deregulation of Canada's transportation industry, increases in fees for services to consumers and corporations and a major planned downsizing of the Public Service. Consumer and Corporate Affairs has already been called upon to absorb a significant share of the downsizing effort. This will place increasing demands upon existing resources and the need for productivity improvement. In addition, it will require the Department to give priority attention to its process of legislative and regulatory modernization.

Linked to the overall factor of the changing relationship between the Government and the private sector is the evolving legal environment resulting from Canada's new constitution. This may require the Department to modify its laws in several areas as the consequences of the new constitution become more clear over time.

2. Initiatives

Legislative and regulatory reform: In the paper entitled "New Management Initiatives" tabled with the May, 1985 Budget, the Government noted that "The Department...is relatively small when measured by expenditures but has a pervasive effect on the lives of Canadians and the functioning of business in Canada. Administration of business framework legislation can either help or disrupt the marketplace. This legal framework is, however, becoming increasingly out of date ...".

The Department will continue its efforts to reform laws and regulations in order to provide a consistent national framework for the efficient operation of market forces and to improve economic development. A bill to strengthen competition policy law remains a top departmental priority. Consistent with announcements made by the Government with the Budget, the Department will continue its work on legislative reform in the areas of "bankruptcy, patents, copyright, the Canada Business Corporations Act, the Trade Mark Act..." In terms of consumer rights and protection, the Department expects to finalize work underway in 1985-86 in order to amend the Hazardous Products Act and to complete the review of proposals for amendments to the Interest Act. In addition, the Assistant Deputy Registrar General will be implementing a new and more extensive Conflict of Interest and Post Employment Code for Public Office Holders.

Improving management practices and reducing net costs: The first full year impact of fee schedules, increased in 1985-86, will be experienced in 1986-87. Much higher revenue levels will contribute, substantially, to holding down net costs. In line with user pay policy, the Department will also continue to seek cost recovery opportunities in other areas. The Department will also significantly reduce costs by absorbing a portion of the Government's overall restraint program.

Productivity improvements through such measures as automation and regulatory simplification will continue. A gradual reduction of 329 person-years from the Department's base over a five year period and general expenditure restraint measures will increase the need for improving efficiency of operation.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Legislation: In 1984-85, the Department continued its ongoing work on legislative reform. Proposals for revising the Copyright Act, the Interest Act, the Tax Rebate Discounting Act and the Canada Business Corporations Act were developed by the Policy Coordination Bureau. Preparatory work was also done for amendments to the Patent Act pertaining to the licensing of Pharmaceuticals. Revised Combines Investigation and Bankruptcy Acts were tabled in Parliament but were not passed. The revised Tax Rebate Discounting Act was tabled in Parliament in November 1985 and the Combines Investigation Act, after substantial public consultation and revision, was tabled in December 1985. Consultation with the private sector is continuing in order to renew the Bankruptcy Act.

Efficiency and Economy: The status of different efficiency and economy measures was as follows: Personnel Branch completed its reorganization to improve services to clients and human resourcing; the Metric Commission was phased out; and, office automation was improved through the planned application of micro computer technology in several areas including Administration. A master automation plan in the area of intellectual property is now under development.

Technology Transfer: The Intellectual Property Directorate initiated signing agreements with a network of provincial and federal research organizations and innovation centres and federal and provincial departments responsible for overall business across the country to regularize informal understandings for the provision of patent technology information, search services, and consultative services to small and medium-sized businesses on a localized basis.

Patent information was used to identify foreign technology applicable for Canadian development and/or licensing, eliminating duplication of research and development, clarifying the state of the art of emerging technologies. Promotional activities were conducted for the business and educational communities to inform them of the value of utilizing our patent information and personnel resources. Regional patent advisors were located in Montreal and Winnipeg to provide local expertise and support for the efforts of regional intermediary organizations.

4. Program Effectiveness

Effectiveness measures for each of the activities are presented as appropriate in Section II, Analysis by Activity. These indicators address, among other factors, the ability to satisfy statutory obligations.

Evaluation of effectiveness by program component is performed by a Program Evaluation Division following a cyclical seven-year plan. A detailed study, carried out in 1983-84, led to the phase-out of the Metric Commission in 1984-85. An evaluation of the Energuide appliance labelling program was completed in 1984-85; recommendations for immediate significant cost reduction have been implemented by the Department. Implementation of recommendations to revoke the relevant Consumer Packaging and Labelling Act regulations has been deferred pending completion, by Energy, Mines and Resources, of useful follow-up work that was identified in the study. In 1984-85 the initial phases of evaluation studies in the areas of Consumer Products and Marketing Practices were completed. In 1985-86, an evaluation of departmental inspection activities in the Bureau of Consumer Affairs was completed. The evaluation report is currently being reviewed by Consumer Affairs management. This study will identify promising areas to reduce costs while maintaining benefits. A study of the Consumer Assistance Program component will also be completed. As program evaluations over the planned cycle are completed, they should provide indications of broad program effectiveness of the Department.

Section II
Analysis by Activity

A. Consumer Affairs**Objective**

To establish and enforce rules and promote policies to protect, inform, assist and represent consumers, and to maintain equity in market transactions based on measurement.

Resource Summary

The Consumer Affairs Activity accounts for about 33% of the Department's 1986-87 budget. Personnel and capital expenditures make up approximately 73% and 8% respectively of the activity total.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86*		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Consumer Services	4,650	55	6,020	80	5,384	81
Consumer Products	12,325	272	12,095	273	11,899	268
Product Safety	5,283	90	4,797	85	4,246	84
Weights and Measures	14,844	323	15,318	329	14,366	317
Electricity and Gas	8,804	196	8,373	197	8,328	197
Administration	3,839	86	3,883	85	3,918	88
Operations	4,619		4,882		2,934	
	54,364	1,022	55,368	1,049	51,075	1,035
Revenue	4,650		3,300		2,583	

* The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 57.

Description

Consumer Affairs aims to promote a safe, orderly and equitable marketplace for both traders and consumers. In consultation with other departments and agencies and the private and voluntary sectors, the Bureau establishes and enforces regulations and administers voluntary programs to promote protection of the interests of consumers in the Canadian marketplace, fair competition in the identification and presentation of products, and accurate and equitable marketplace transactions based on measurement. Through its compliance program (which includes inspection, trader education and enforcement), the Bureau provides for the objective verification of marketplace practices and the initiation of appropriate actions to correct incidents where the interests of marketplace participants could be jeopardized. These services are provided under various Acts of Parliament. (See Section III, page 58).

The Activity is organized into five operational sub-activities:

Consumer Services: supports the consumer interest in the implementation and administration of government programs; strengthens the consumer's role in the marketplace by encouraging consumers to organize for collective action and self-help and by encouraging increased awareness of and responsiveness to consumer concerns by business, e.g. vulnerable consumers. It administers the Tax Rebate Discounting Act and provides financial and non-financial support to consumer interest groups.

Consumer Products: is responsible for the enforcement of legislation and the administration of voluntary programs to prevent product misrepresentation in the marketplace. Through compliance activities, it aims to detect and prevent fraud and deception in the packaging, labelling, quality, quantity, composition and advertising of a wide range of food and non-food products and ensure that consumers have accurate and necessary information to differentiate among product choices.

Product Safety: is responsible for the enforcement of legislation and the administration of voluntary programs to protect against hazardous products in the marketplace. Supported by field inspection and compliance activities, it identifies hazards in consumer products, regulates where necessary, and ensures that dangerous products are removed from the marketplace.

Weights and Measures: establishes specifications for, examines, approves weighing and measuring devices used in trade, calibrates and certifies measurement standards, certifies test equipment used by industry and government, verifies, through a field inspection program, the accuracy and appropriate usage of all weighing and measuring devices used in trade, verifies the net quantity of commodities sold on the basis of measure and defines units of measurement to be used in trade.

Electricity and Gas: determines units and enforces standards of measurement, establishes specifications for, and approves energy metering devices used in trade, calibrates and certifies measurement standards, verifies meters and ancilliary equipment to ensure accuracy and investigates and arbitrates disputes between buyers and sellers of electricity and gas.

The above mentioned operational sub-activities are supported by administrative personnel both at headquarters and in the regions.

Administration: includes the Office of the Assistant Deputy Minister, a Management Services Branch, Regional Directors, and Regional Finance, Administration and Personnel units.

Operations: is a centrally controlled budget for capital equipment, legal fees and some materiel for field offices.

Most of the human resources are located in five regional and in other offices across the country (see Section III, page 60).

Past Financial Performance

Figure 6 shows past financial performance. Operational performance is included in the next sub-section, Performance Information/Resource Justification.

Figure 6: 1984-85 Financial Performance (\$000) and Person-Years

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Consumer Services	5,384	81	5,873	87	(489)	(6)
Consumer Products	11,899	268	11,984	275	(85)	(7)
Product Safety	4,246	84	4,942	89	(696)	(5)
Weights & Measures	14,366	317	14,551	339	(185)	(22)
Electricity & Gas	8,328	197	8,650	193	(322)	4
Administration	3,918	88	3,506	86	412	2
Operations	2,934		4,015		(1,081)	
	51,075	1,035	53,521	1,069	(2,446)	(34)
Revenue	2,583		3,000		(417)	

Explanation of Change: After taking into account additional resources provided through Supplementary Estimates for the construction of a Volumetric Laboratory (\$1.01 million) and transfers of resources to other activities, the net expenditure lapse totalled 28 person-years and \$2.5 million (or less than 5% of the total budget) due to the postponement of the study relating to the construction of a Natural Gas Meter Test Facility and other government restraint measures.

Performance Information/Resource Justification

Most of the work of Consumer Affairs involves the development and enforcement of regulations under various statutes which deal with accuracy of measurement and equity in trade based on measure, and the safety, quality, quantity, labelling and advertising of consumer products (approximately 80% of Bureau resources are deployed for the development and enforcement of legislation). Enforcement is carried out through an inspection program supported by laboratory testing facilities. An evaluation report on inspection activities is currently being reviewed by management.

The type of inspection performed differs significantly from one sub-activity to the other and results in diverse costs per inspection. In addition, unit cost is an aggregate figure representing a wide range of various types of inspections within each sub-activity. For example, domestic gas meters are included with high capacity/high pressures commercial gas meters, and grocery store retail scales with heavy duty truck scales. In Consumer Products, the inspection of retail, manufacturing and importing establishments involves a very broad range of consumer goods. Thus, unit costs (expressed in 1984-85 constant dollars) vary considerably between sub-activities depending upon the complexity of inspections, the mixture of devices, meters, products and establishments involved. Details are provided within the description of sub-activities.

A key measure of effectiveness for three of the sub-activities (Consumer Products, Electricity and Gas and Weights and Measures) is assessed as compliance rates (see Figure 7), i.e. the percentage of products, meters and devices on the market which are found to meet the requirements of applicable legislation (data will become available for Consumer Products in 1986-87).

The compliance rate indicators in Weights and Measures and Electricity and Gas are highly aggregated and will fluctuate according to a number of factors. The level of aggregation provided here is such that the indicators are biased in favour of the larger proportion of the device and meter population which is relatively simple and where compliance is relatively high. The indicators thus do not reflect particular problem areas and lower levels of compliance in such areas as gas metering installations, complex electricity meters or heavy duty truck scales.

Figure 7: Compliance Rates



For Weights and Measures, a Management Information System (MIS) was implemented in 1983-84 which provides current data for operations management and analysis. Compliance data for this sub-activity are based on "as found" device performance during routine inspection. Electricity and Gas compliance rates are based on partial data; the development of an MIS for the sub-activity will be initiated in 1986-87. Changes to the method of calculating compliance for Electricity and Gas are being considered to provide more accurate information for this indicator; these could result in a realignment of compliance projections in future. The Consumer Products MIS implemented during 1984-85 will contain an adequate data base starting in 1986-87 to identify major problem areas with respect to both product and establishment performance and to monitor operations. Development of an MIS for Product Safety was initiated in 1985-86.

Weights and Measures: The sub-activity's workload is determined by legislative requirements and by the frequency of inspection of commodities and of in-service devices required to achieve compliance with legislation. The Weights and Measures Act requires that device designs be approved, that new devices be initially inspected before use and then, periodically verified for compliance. Measurement standards must be calibrated and certified on a regular basis. As a coverage target, the sub-activity has attempted to verify all devices used in trade once every two years (estimates indicate that more than 600,000 weighing and measuring devices are currently being used in trade in Canada) except for weighing devices located in primary grain elevators which must be inspected and certified every year.

While Weights and Measures' overall compliance rates improved slightly during 1984-85, serious problems continued to be uncovered with heavy duty devices where compliance was identified at only 53%. This area will thus receive increased attention during the upcoming years.

Estimated coverage of the device population increased to 89% in 1984-85, an increase of 5% over 1983-84. Plans for 1986-87 call for the redirection of inspection resources to the more severe problem areas (device types with low compliance) at the expense of full market coverage. The development of specifications and test procedures for propane was pursued and the sub-activity's national technical training program for its inspectors was further developed and implemented successfully in three training centres.

Weights and Measures will have completed a national data base of all devices used in trade by the end of 1985-86 and, based on the analysis of compliance rates, will concentrate on major problem areas. Improvements made to the sub-activity's volumetric laboratory facilities are also expected to improve the level and quality of service for approving volumetric devices. Overall compliance targets are expected to reach 87% in 1986-87, an increase of 3% over 1984-85 (see Figure 7).

The sub-activity plans to inspect 310,000 devices during 1985-86, a 5% increase over 1984-85. As a result of the increased emphasis to be placed on problem devices in 1986-87, the total number of devices inspected will be reduced to 285,000. The unit cost of inspections will increase slightly to \$24 in 1986-87 over a projected cost of \$23 in 1985-86 (the actual unit cost was \$23 in 1984-85) as inspection resources are focused on more complex and time consuming inspections.

The fee structure for the sub-activity was revised in 1984-85 and will result in increased revenues in 1985-86. It is expected that further increases to the existing fees and charges will be introduced in 1986-87.

Electricity and Gas: The majority of inspection work in Electricity and Gas is mandatory under law. Most of the workload is determined by the number of new meters entering the marketplace and the number of in-service meters due for re-verification. The frequency of re-verification of in-service meters is legislated. The sub-activity exercises control over some 13 million metering devices used in Canada.

In 1984-85, following inspection of installations, \$30 million of inequities were discovered. This represents the results of an inspection program directed towards only 1% of the installation population and utilizing only 6% of available inspection resources. More resources will be directed to installation inspection as they become available from the effects of accreditation.

Compliance rates continued to exceed 90% for electricity and 80% for gas during 1984-85. Overall compliance rates are not expected to change significantly during the 1986-87 fiscal year. As a result of the delay in the proclamation of the new Electricity and Gas Act and concomitant delay in implementing accreditation, projected electricity meter verification was exceeded by some 20% in 1984-85, and reached 2.5 million meters. This number is not expected to change significantly

in 1985-86 but should be reduced to 1.9 million in 1986-87 as a result of the implementation of the accreditation provisions of the new Act. The unit cost of verifying meters is expected to be maintained at approximately \$2. During 1984-85, a review of the sub-activity's mandate was pursued with the view of determining the most cost effective approach for its operations, a national technical training program was developed and implemented and regulations for the new Act developed. The sub-activity also undertook development work for test methods for metering Natural Gas for Vehicles.

During 1986-87, Electricity and Gas will begin implementing new strategies to improve measurement control of these two forms of energy. Of particular concern will be the formulation of options to deal with electrical installations where significant inequities have been uncovered. Coverage of the meter population will be maintained at some 95% largely through the use of sampling techniques.

It is expected that this sub-activity will also introduce revisions to its fee structure in 1986-87.

Consumer Products: Inspection work for the sub-activity includes monitoring of the marketplace to determine levels of compliance, the identification and priority ranking of detected problems and the allocation of resources required to correct these problems. Consumer Products enforces legislation and administers voluntary programs covering approximately 300 food and non-food consumer products involving 40,000 brands, the estimated annual consumption of which is valued at some \$50 billion.

In 1984-85, the dollars at risk (an indexed measure of the economic impact of violations under consumer legislation) in the purchase of food and non-food products was estimated to be \$6 billion. This indicator is currently being reviewed as part of the sub-activity program evaluation.

A national technical training program was developed for pilot implementation during 1985-86. Consumer information and trader education materials were developed and/or updated for all program areas. Some 32,000 establishment inspections were reported in 1984-85 and some 30,000 are expected to be carried out in 1985-86 as well as in 1986-87. The inspection unit cost is projected to increase slightly to \$221 in 1985-86 (as compared to \$212 in 1984-85 and to \$223 in 1986-87).

The sub-activity has been the focus of a program evaluation study during 1984-85 and 1985-86. Results of this study will be available by mid-year 1986 and will provide information on which to structure required changes to program strategies and content in future years. Major initiatives in 1986-87 include the review and amendment of existing regulations and the development of voluntary guidelines.

Product Safety: The sub-activity enforces the Hazardous Products Act under which 36 product areas are banned (e.g. lead pigments in paint and asbestos in textiles) and 36 others regulated (e.g. children's toys and furniture, the labelling of household chemicals and fire hazards in textile products).

Major new regulatory initiatives for Product Safety during 1984-85 covered sneezing powders, children's car seats, nitrosamines in baby feeding bottle nipples and pacifiers, carriages, strollers, and personal flotation devices. Consumer information and trader education programs were given high priority as means of reaching the sub-activity's objectives. Efforts continued to be made to improve the sub-activity's ability to capture and analyze accident data.

Product Safety will continue to identify product hazards, set standards or promote voluntary programs to eliminate these and ensure compliance in the marketplace with existing standards. The major initiative for 1986-87 will be the completion of a study of the Hazardous Products Act.

Consumer Services: With the exception of the Tax Rebate Discounting Act, the sub-activity takes a non-legislative approach to improving the consumer's standing in the marketplace.

During 1984-85, the sub-activity undertook initiatives with business, voluntary organizations and consumer groups to further the interests of consumers in the marketplace, particularly in such areas as services for vulnerable consumers and refund and exchange policies. A Consumer Issues Identification System was implemented and a Consumer Resource Guide, intended primarily for new Members of Parliament was produced and distributed. Consumer Services handled more than 170,000 consumer complaints and enquiries during the year and administered a Grants and Contributions program in the amount of \$1.8 million which was awarded to consumer organizations. A new approach to funding, centered on the identification and resolution of consumer issues was implemented for 1985-86 and a further review of the funding program is scheduled during the 1985-86 fiscal year. The revised Tax Rebate Discounting Act was tabled in Parliament in November 1985.

The sub-activity's mandate and resource base will be modified during 1986-87 based on a further reassessment of provincial and federal government responsibilities in the field of consumer affairs.

B. Corporate Affairs

Objective

To provide an institutional framework for the orderly conduct of business, the accumulation of capital, and the protection and promotion of intellectual and industrial property in Canada.

Resource Summary

The Corporate Affairs Activity accounts for approximately 16% of the Department's 1986-87 budget. Personnel costs make up approximately 80% of the activity total.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86*		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Bankruptcy Corporations	7,506	140	7,056	143	6,622	143
Intellectual Property	2,528	58	2,547	59	2,455	57
Patents	12,466	258	12,263	265	10,849	267
Trade Marks	3,500	84	3,295	85	3,740	80
Copyright and Industrial Design	561	14	634	14	554	15
Administration	583	10	599	9	513	10
	27,144	564	26,394	575	24,733	572

Figure 10: Revenue (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86*	Actual 1984-85
Bankruptcy Corporations	3,701	3,397	2,598
Intellectual Property	12,643	11,250	7,473
Patents	24,426	17,050	13,668
Trade Marks	11,915	10,300	4,734
Copyright and Industrial Design	899	830	780
	53,584	42,827	29,253

The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 57.

Description

The Corporate Affairs Activity comprises four sub-activities: Bankruptcy, Corporations, Intellectual Property and Administration. The Intellectual Property Directorate comprises the Patent Office, the Trade Marks Office and the Copyright and Industrial Design Office.

Eighty per cent of Corporate Affairs' personnel are located at headquarters; Bankruptcy services are provided in 15 locations across Canada (see Section III, page 60).

Bankruptcy: supervises the administration of bankruptcy in Canada, with particular emphasis on ensuring accessibility of service to debtors, monitoring the quality of estate administration by private sector trustees and detecting offences committed as part of insolvency proceedings. The Superintendent of Bankruptcy is responsible for maintenance of Trust Funds related to bankruptcies (see Section III, page 61).

Corporations: is primarily responsible for the incorporation of federal corporations, surveillance of their adherence to the law, and providing public access to corporate information.

Intellectual Property: is responsible for granting equitable exclusive intellectual and industrial property rights, and ensuring that information acquired in exchange for such rights is made available to promote exploitation of innovative technologies in Canada.

Administration: is responsible for overall coordination and administration of the Activity while each of the other sub-activities is charged with the responsibility of administering one or more statutes.

Past Financial Performance

Figure 11 shows past financial performance. Operational performance is included in the next sub-section, Performance Information/Resource Justification.

Figure 11: 1984-85 Financial Performance (\$000) and Person-Years

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Bankruptcy	6,622	143	6,384	143	238	
Corporations	2,455	57	2,255	56	200	1
Intellectual Property						
Patents	10,849	267	11,786	266	(937)	1
Trade Marks	3,740	80	3,522	80	218	
Copyright and						
Industrial Design	554	15	543	15	11	
Administration	513	10	559	11	(46)	(1)
	24,733	572	25,049	571	(316)	1

Figure 12: 1984-85 Revenue (\$000)

	1984-85		
	Actual		Change
		Main Estimates	
Bankruptcy	2,598	1,500	1,098
Corporations	7,473	6,500	973
Intellectual Property			
Patents	13,668	14,500	(832)
Trade Marks	4,734	4,010	724
Copyright and			
Industrial Design	780	590	190
	29,253	27,100	2,153

Explanation of Change: The variance in figure 11 reflects small deficits in Bankruptcy and Corporations due to unforeseeable legal fees offset by lapses in Patents. The variance in figure 12 reflects an overestimation of revenues in Patents, increased volumes in Corporations and Trade Marks and a lump transfer of over \$800,000 from the Bankruptcy unclaimed dividend trust fund to revenue.

Performance Information/Resource Justification

Since all Activity operations involve the enforcement of legislation, resource requirements are contingent upon workloads which are dependent on public demand for services explicitly dictated by statutes, with due account for appropriate levels of service. Because of the heterogeneous nature of such services, a meaningful linkage of results to resources can only be made at the sub-activity level and is hereafter presented for each of Bankruptcy, Corporations and Intellectual Property.

Bankruptcy: Bankruptcy's objective is to restore to more productive use those resources which have been locked up in an insolvent business, to ensure the fair and equitable treatment of debtors and creditors, and to prevent fraud in insolvent estate administration.

The mandatory workload of the Superintendent of Bankruptcy includes the licensing of trustees, the supervision of the administration of insolvencies by those trustees and the registration and public disclosure of bankruptcy proceedings. Because the administration of the Act relies heavily on the private sector working under the supervision of the Superintendent of Bankruptcy, the achievement of program objectives necessitates the ongoing development of policy and guidelines as well as the conduct of monitoring, audits and investigations to ensure compliance and the overall reliability of the bankruptcy system.

Figure 13 shows the workload performance and forecasts for bankruptcy proceedings with unit costs expressed in 1984-85 constant dollars.

Figure 13: Bankruptcy Statistics on Mandatory Workload Demands

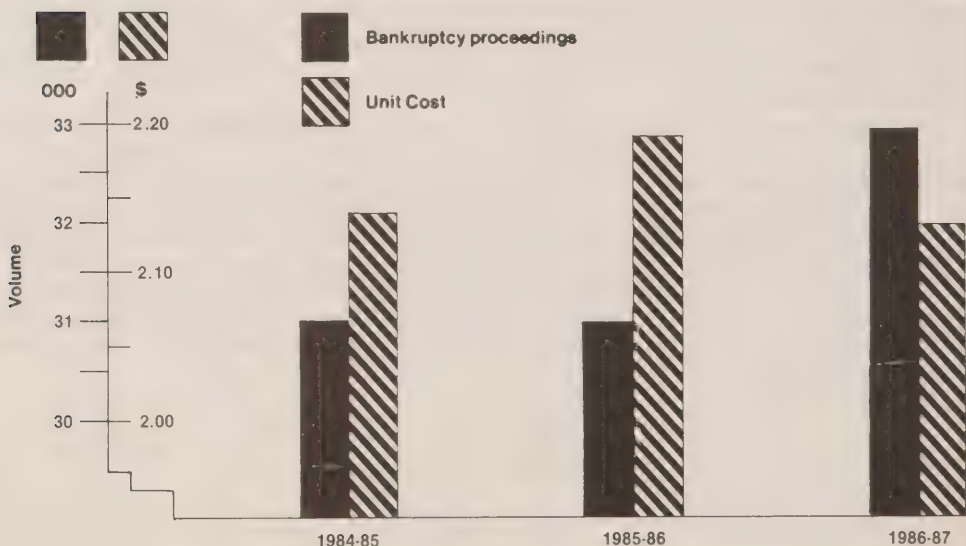
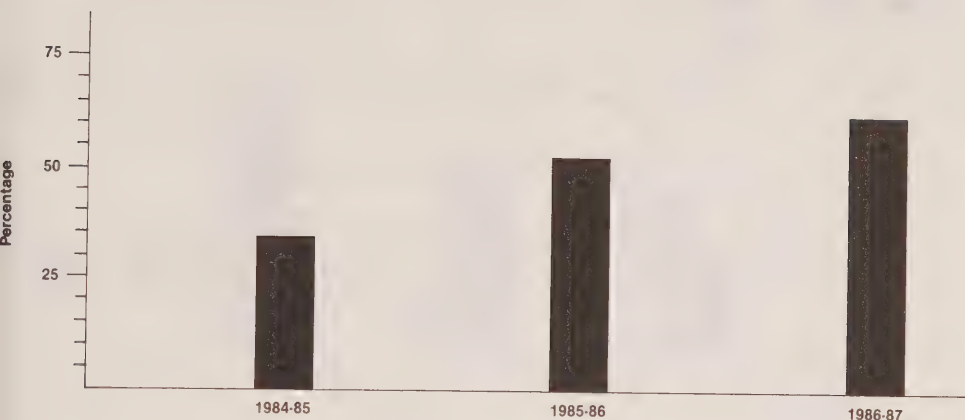


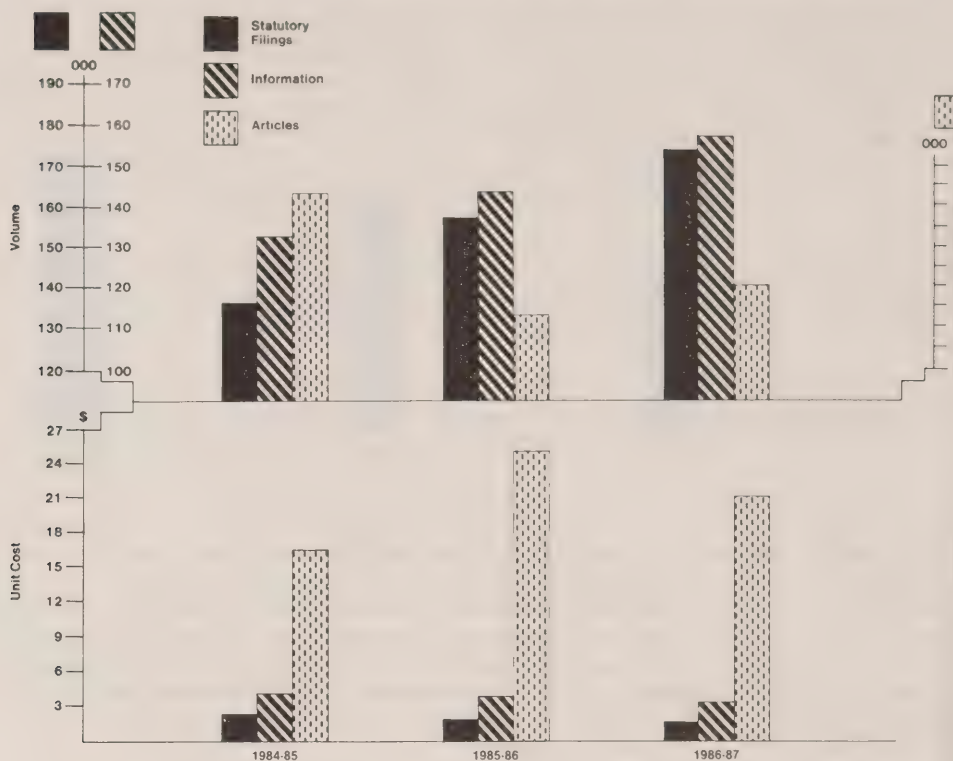
Figure 14: Bankruptcy Coverage



Public demand for Bankruptcy services has declined over the last two years but increased borrowing due to lower interest rates is likely to cause a reversal of that movement over the next 18 months. Nevertheless, the Superintendent of Bankruptcy intends to improve his aggregate coverage of major bankruptcy processes to 62% from the 34% actual in 1984-85. This will be accomplished through the development of human resources, the adoption of new operational strategies and the introduction of automated systems.

Corporations: The objective of the Corporations sub-activity is to regulate the creation and existence of federal corporations and maintain order and fairness in the corporate environment. In order to do so, the Corporations sub-activity through its corporate services division, must certify articles of incorporation or amendment, process statutory filings and provide information on corporate status and performance. The sub-activity must also rule on exemptions from statutory requirements and, undertake enforcement and investigations actions subject to availability of resources. Volumes and unit costs shown in 1984-85 constant dollars, for corporate services are shown in figure 15.

Figure 15: Corporations Statistics on Mandatory Workload Demands



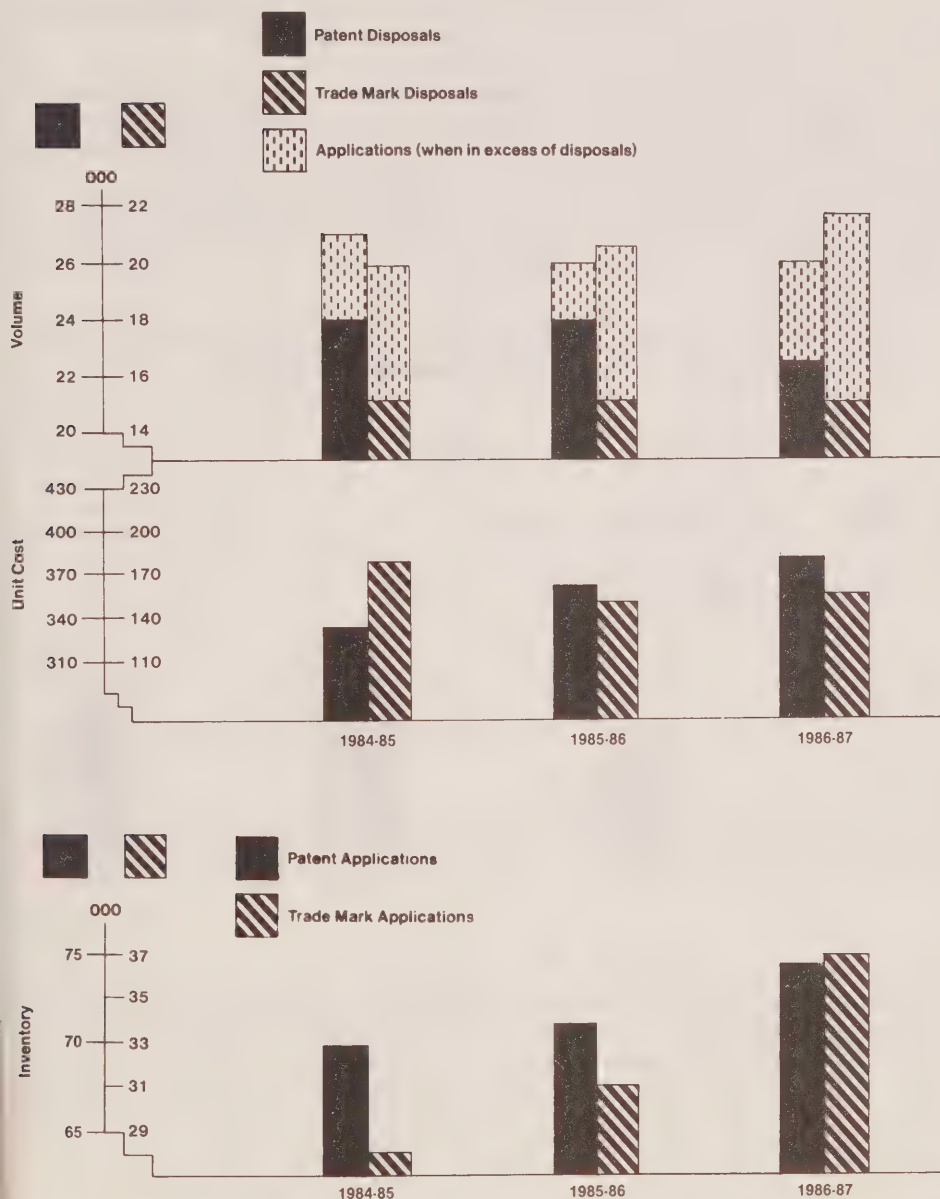
Although the federal incorporation rate is decreasing as a result of the higher incorporation fee, the overall workload of the Corporation branch continues to rise sharply due to high volumes of corporate alteration applications and statutory filings. Figure 15 illustrates how the branch expects to continue to cope with these increasing volumes without permanent additional resources. Higher unit costs in 1986-87 reflect the investment required to upgrade automated systems.

The changing structure of business will accentuate pressure on the branch for increased surveillance of take-over bids and insider stock market transactions in order to protect the interests of minority shareholders. This will likely result in additional enforcement, investigation and litigation action for which costs are unpredictable.

Intellectual Property: To achieve its objective of granting equitable, exclusive intellectual and industrial property rights and facilitating technological information dissemination, the Intellectual Property Directorate must examine, grant or reject patent, trade mark, copyright and industrial design applications.

Figure 16 demonstrates volume, unit cost (expressed in 1984-85 constant dollars) and a key indicator of inventory in Patents and Trade Marks. Increasing inventories, when applications exceed disposals, means that total elapsed time to handle applications are increasing.

Figure 16: Intellectual Property Statistics on Mandatory Workload Demands: Patents and Trade Marks



The directorate must also ensure that the Intellectual Property system fully benefits Canadian industry by contributing more effectively to technological development. This will be accomplished through the efforts of the Patent Office to increase public awareness of the tremendous wealth of technological and scientific information contained in patents and to encourage exploitation of such information by business firms and research organizations. Research funding agencies will be offered search services specifically designed to plan, guide and enhance Research and Development activities and help avoid wasteful expenditure of public funds through duplication of research efforts.

The redeployment of resources towards decentralized dissemination of technological information and training of new examiners to replace retirees will continue to impact heavily on inventories of pending cases as minimal productivity gains can be achieved without amendments to enabling legislations. Plans are in preparation for major automation initiatives, legislative amendments, adherence to international treaties and cooperation with scientific organizations, but are not reflected in the above figures.

Figure 17: Intellectual Property Statistics on Mandatory Workload Demands: Copyright and Industrial Design

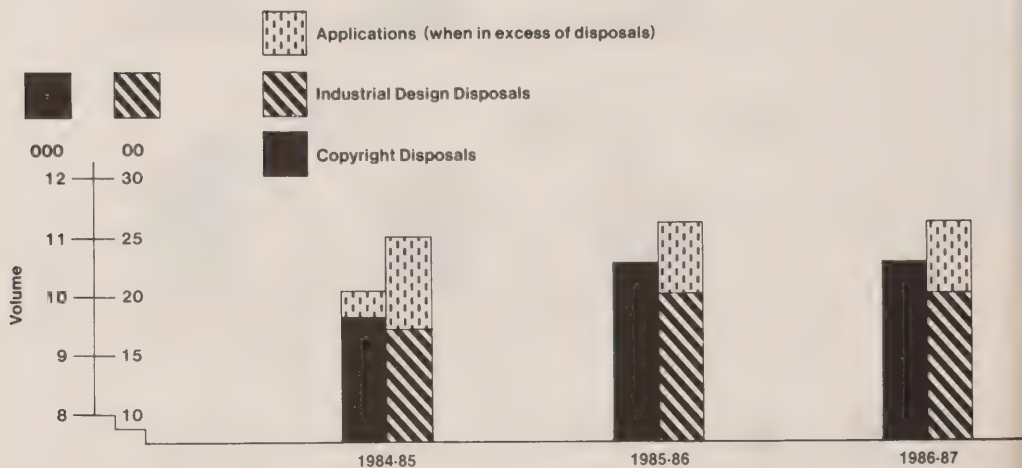


Figure 17 reflects the fairly regular flow of applications received in this area of intellectual property and the effort of this Branch to eliminate or reduce its inventory.

C. Combines Investigation and Competition Policy

Objective

To establish and enforce rules governing, and to promote policies improving the efficient and equitable functioning of a competitive and dynamic market economy.

Resource Summary

The Activity accounts for approximately 9% of the Department's 1986-87 budget. The two largest items of expenditure are personnel costs and legal fees relating to formal inquiries under the Combines Investigation Act, and represent respectively 78% and 13% of the total budget.

Figure 18: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86*		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Restraints to Competition	5,984	112	6,012	114	5,531	109
Marketing Practices	3,958	77	3,979	79	3,383	75
Regulated Sector	1,787	26	1,606	25	1,405	22
Economic Analysis and Policy Evaluation	956	16	931	17	929	17
Administration	3,045	27	2,742	24	3,152	35
	15,730	258	15,270	259	14,400	258
Revenue	1,000		1,500		2,132	

* The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 57.

Description

There are two principal areas of focus: the administration of the provisions of the Combines Investigation Act; and the promotion of competition policy considerations in the development and implementation of economic policy. In effect, the Activity is an economic guardian, seeking to maintain a marketplace that is honest, fair, efficient and competitive.

In addition, the Activity promotes public understanding of the content and scope of the Act and of the economic and social significance of an effective competition policy, and represents Canada's interest in international competition policy issues.

The chief executive officer of the Activity is the Director of Investigation and Research, who reports to Parliament through the Minister. The incumbent is also the Assistant Deputy Minister, Competition Policy, responsible to the Deputy Minister for the resources of the Activity.

The Activity's work includes five areas of emphasis:

Restraints to Competition: administration of the criminal provisions of the Act relating to conspiracy, merger, monopoly, price maintenance and other pricing practices; and the non-criminal provisions relating to matters reviewable by the Restrictive Trade Practices Commission (RTPC), such as consignment selling, market restriction and tied selling.

Marketing Practices: administration of the criminal provisions of the Act relating to misleading advertising and deceptive marketing practices.

Regulated Sector: representations to boards, commissions and other tribunals on issues relating to economic efficiency and competition in regulated industries.

Economic Analysis and Policy Evaluation: development of enforcement policy and economic analysis of competition policy issues in support of the Bureau's policy and enforcement activities; participation in the development of federal economic policy; advice to the Minister on competition policy issues and support to the development of competition-related legislation; representation of Canadian interests relating to competition and trade issues in international forums.

Administration: executive and general management, planning and reporting, coordination and central support services in finance, personnel and administration.

Most Activity personnel are located at headquarters; Marketing Practices maintains 12 offices across the country where more than 70% of this sub-activity's personnel are located (see section III, page 60). A pilot project is underway to assess the benefits of locating Restraints to Competition officers in Regional Offices.

Past Financial Performance

Figure 19 shows past financial performance. Operational performance is included in the next sub-section, Performance Information/Resource Justification.

Figure 19: 1984-85 Financial Performance (\$000) and Person-Years

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Restraints to Competition	5,531	109	5,958	113	(427)	(4)
Marketing Practices	3,383	75	4,158	83	(775)	(8)
Regulated Sector	1,405	22	1,211	20	194	2
Economic Analysis and Policy Evaluation	929	17	885	16	44	1
Administration	3,152	35	3,095	30	57	5
	14,400	258	15,307	262	(907)	(4)
Revenue	2,132		1,000		1,132	

Explanation of Change: After taking into account transfers of resources to other departmental activities subsequent to the preparation of the Main Estimates, the net expenditure lapse, mainly in Marketing Practices, totalled \$495,000 or approximately 3.3% of the total budget.

Performance Information/Resource Justification

The proposed amendments to the Act, tabled in December 1985, would, if adopted, result in substantial changes to the work of the Activity. In the short term, resources will have to be allocated from planned work to public information about the new Act and the development of modified enforcement/administrative policy. The long term impact on public demands for service cannot be forecast. For the moment, it is expected that future demands will be able to be met by existing resource levels. Increased clarity of the law and prenotification of large mergers may facilitate the work of the Bureau. There should be a decrease in public complaints about mergers and monopolies, since the law will be made more effective. Until the amendments are proclaimed, the full impact on the Activity will not be known. Therefore, the workload, performance information and resource requirements that follow do not reflect the impact of the amendment process.

Statistics and performance indicators are presented separately for Marketing Practices, due to the considerable difference in the number of matters dealt with, which would make aggregation meaningless.

Workload data derives from forecasts of demands for service which are primarily from the business community, and to which the Activity must respond. Included are complaints that the Act may have been contravened; requests for general or specific information; compliance opinions and presentations of an educational nature; and analysis of proposed merger and takeover proposals submitted to Investment Canada. (formerly the Foreign Investment Review Agency or FIRA). Any increase in demand directly affects resources available for other work.

Figure 20: Demands for Service: Workload

Activity excluding Marketing Practices				Marketing Practices		
Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85		Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
1,000	1,000	1,061	Requests for information	15,600	15,600	15,603
165	150	128	Compliance Requests	1,030	1,025	1,434
980	970	932	Investment Canada Reviews			
			Education Requests	225	255	345
1,100	1,050	1,075	Complaints	11,900	11,225	10,632
3,245	3,170	3,196	Total	28,755	28,105	28,014

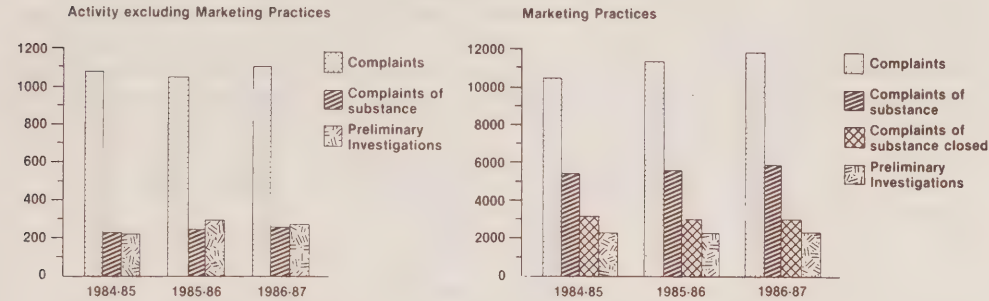
Although some fluctuation is projected within the category breakdowns, the overall level of demands for service will remain stable with a 2 to 3% difference over the planning period.

Output data relates to the administration of the Act, the principal function being the enforcement of the offence provisions. The other major output elements are representations before regulatory bodies (interventions) and presentation of evidence to the RTPC concerning reviewable matters as identified in the Act.

Complaints are the primary stimulus to preliminary investigative/enforcement activities. There is a direct linkage between the volume of incoming complaints and the consequent workload of investigations and inquiries. A preliminary study is carried out on all complaints received: this entails an analysis and review of the information received to determine whether or not there is sufficient indication of a violation of the Act to commence an inquiry.

Because of the volume of complaints the Marketing Practices sub-activity terminates some preliminary studies without enforcement action. This occurs in cases where the effects on the marketplace are small hence any public benefits derived from enforcement action would be minimal and the company involved would be subject to undue hardship. With this exception, indications of a substantive complaint lead to a more thorough preliminary investigation.

Figure 21: Complaint and Impact Data

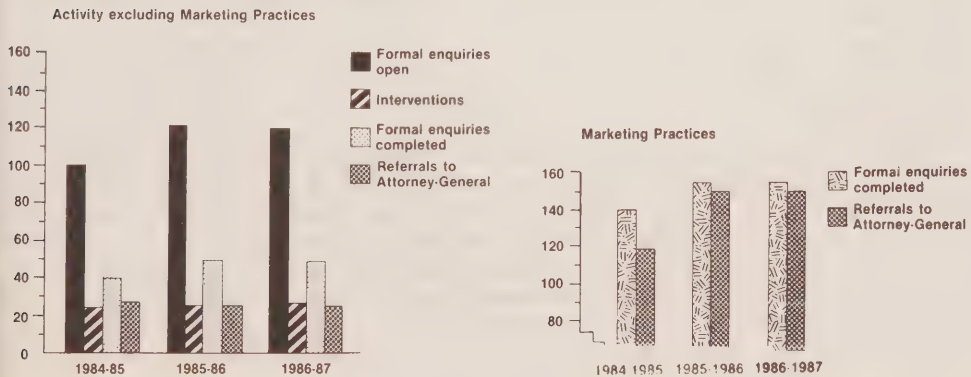


There are no significant changes in the projected workload as the Activity is not forecasting any major changes in the economy, which would cause changes to the historical trends.

Where the preliminary investigation provides reason to believe that an offence has been committed, a formal inquiry is commenced. This may take more than a year to complete, and thus the total inventory of open formal inquiries is an important work factor. A formal inquiry must be referred to the Attorney General or RTPC for appropriate action, or discontinued by the Director, as required by the provisions of the Act.

Figure 22 presents completion data for formal inquiries and interventions.

Figure 22: Completion Data



Although some small fluctuation is projected from year to year, the average number of completions will remain stable.

The Attorney General decides whether cases referred will be pursued in the courts, and is responsible for subsequent prosecutions with Activity support. Figure 23 presents data on prosecutions.

Figure 23: Court Action

Activity excluding Marketing Practices				Marketing Practices		
82-83	83-84	84-85		82-83	83-84	84-85
21	15	17	Proceedings Commenced	179	123	116
16	22	20	Completed Court Cases	146	133	133
11	12	12	Convictions	116	114	114
5	10	8	Non-Convictions	30	19	19

Forecasts are not provided, since the Activity does not control the process after referral.

The value of a successful prosecution relates not only to the sentence handed down against a particular offender, but also to the deterrent effect for the marketplace as a whole. A measure of this deterrent is the average level of fines imposed by the courts. Figure 24 shows total and average annual fines by year, for the Activity. As the Activity does not project results which depend on decisions of the Attorney General and the Courts, figure 24 presents historical data only.

Figure 24: Results of Court Actions - Activity Total

	1982-83	1983-84	1984-85
Total Convictions	127	126	126
Total Fines Levied (\$000)	1,882	2,071	1,821
Average Fine (\$000)	14.8	16.4	14.5

Revenue generated (as displayed in figure 19) and total fines levied are dissimilar in that revenue generated is all monies (primarily from fines) paid into the Consolidated Revenue Fund as a direct result of Activity case work; fines levied are amounts awarded by the courts for convictions under the Act. Fines levied are not necessarily paid in the fiscal year in which they are awarded, and in addition may be appealed successfully by the defendants.

Performance Indicators: The overall performance of the Activity is presented in Figure 25. The projected increase in Marketing Practices in the proportion of completed cases referred to the Attorney General reflects continuing efforts to proceed with investigation/enforcement activity only in matters which appear to be clear and significant violations of the Act. In the rest of the Bureau, increased emphasis is being placed on not referring to the Attorney General cases where significant elements of an offence cannot be proved.

Figure 25: Completion Rates

Activity excluding Marketing Practices			Marketing Practices		
Estimates	Forecast	Actual	Estimates	Forecast	Actual
1986-87	1985-86	1984-85	1986-87	1985-86	1984-85
94%	95%	97%	Completed Preliminary Investigations as a % of Complaints of Substance		
40%	40%	39%	Formals Completed as a % of total Formals		
50%	50%	69%	Referrals to the Attorney General as % of Completed Formals		

In the Activity excluding Marketing Practices, the effort to improve quality is also reflected in the increase in the percentage of proceedings commenced (figure 26). Variations in Marketing Practices proceedings commenced are normal cyclical fluctuations.

Figure 26: Court Action

Activity excluding Marketing Practices			Marketing Practices		
1982-83	1983-84	1984-85	1982-83	1983-84	1984-85
63%	70%	82%	89%	85%	98%
			Proceedings Commenced as a % of Referrals		

D. Assistance Program for Urea Formaldehyde Foam Insulation Homeowners

Objective

To assist the Canadian public with problems related to urea formaldehyde foam insulation (UFFI) by coordinating all federal government activities related to the foam and by administering a program of financial and technical assistance. Within this objective are the following specific goals:

- to ensure that the public in general, homeowners, the real estate community, and others with particular concerns respecting UFFI have access to up-to-date information;
- to ensure that every eligible homeowner receives necessary testing services; and
- to ensure that every UFFI homeowner who applies and qualifies for a payment under the UFFI Act receives such a payment.

Resource Summary

The UFFI Assistance Program Activity will account for approximately 26% of the Department's budget in 1986-87. Approximately 88% of the Program's expenditures are in the form of contributions to affected homeowners.

Figure 27: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86*		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures	5,215	79	6,341	109	12,063	182
Contributions	37,500		25,000		52,865	
	42,715	79	31,341	109	64,928	182
Revenue	1		31		63	

* The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 57.

Description

This Activity, consisting of the following functions, is carried out by four main operational areas:

Technical Services: provides formaldehyde screening and full scale testing for eligible dwellings; provides training and/or individualized information on corrective measures and a registration program for contractors and UFFI homeowners.

Program Delivery: processes applications, determines eligibility and oversees the progress of homeowners through the steps of the Program; administers and delivers financial contributions, including advances to homeowners upon receipt of valid requests.

Policy and Communications: researches, develops, and coordinates federal government activities and policies relating to UFFI; initiates communications strategies and prepares material to convey the required information to various interest groups; consults with homeowners' representative groups, explains Program policies, and reviews and reacts to their legitimate concerns; and,

Administration: provides all operating and maintenance management to sustain and administer the Activity, through monitoring the budget, contracting professional services, and providing internal administrative support services.

Past Financial Performance

Figure 28: 1984-85 Financial Performance (\$000) and Person-Years

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures	12,063	182	14,174	150	(2,111)	32
Contributions	52,865		101,500		(48,635)	
	64,928	182	115,674	150	(50,746)	32
Revenue	63		30		33	

Explanation of Change: Due to a lower number of claims than anticipated, the UFFI Program lapsed approximately \$49 million in contributions.

Through Supplementary Estimates, 50 person-years and \$2.4 million were obtained to cover Operating expenditures. Of the revised total budget, \$1.9 million and 17 person-years were transferred to other activities within the Department for work performed by common services on UFFI's behalf. The net lapse of \$2.6 million in Operating expenditures was mainly caused by lower than anticipated contract costs. Because fewer homeowners completed the program, fewer inspections were required.

Performance Information/Resource Justification

It appears that only 5,000 homeowners, 7,500 less than anticipated, will proceed with corrective measures and make claims in 1985-86. If so, a lapse of \$37.5 million in contributions is anticipated. An equal amount has been included in the 1986-87 contributions budget to ensure that all possible remaining claims can be covered. Operating expenditures of \$5.2 million for testing, inspections, administrative costs and salaries have been provided to cover service to UFFI homeowners.

E. Administration

Objective

To provide management direction, policy and planning co-ordination and central administrative services to the Department; to fulfill the functions of Registrar General of Canada and administer the Conflict of Interest and Post Employment Code for Public Office Holders.

Resource Summary

The Administration Activity will account for approximately 16% of the Department's 1986-87 budget. The two largest items of expenditure are personnel costs and professional and special services and represent respectively 67% and 14% of the activity total.

Figure 29: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86 ¹		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	2,426	48	2,806	53	2,542	50
Finance and Administration						
Directorate	9,531	171	10,664	183	13,440	191
Personnel Branch	3,066	64	3,346	74	3,229	85
Office of the Assistant Deputy Registrar General	2,193	29	1,634	21	707	16
Policy Coordination Bureau	8,571	111	10,303	125	8,345	115
Item not required in 1986-87						
Metric Commission ²	-	-	-	-	10,352	50
	25,787	423	28,753	456	38,615	507
Revenue	50		100		1,013	

¹ The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

² The Metric Commission was dissolved at the end of 1984-85.

Revenues are not available to the Department as offsets against expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 57.

Description

The Administration Activity is made up of five sub-activities:

Program Management: includes the offices of the Minister and Deputy Minister, the Departmental Secretariat and Legal Services.

Finance and Administration Directorate: provides financial, administrative and informatics policy, coordination and services including library services as well as the corporate level financial and operational planning and control coordination function.

Personnel Branch: administers the personnel management system within the Department and provides personnel services to departmental management and employees in human resources planning, staffing, training, staff relations, official languages, classification, affirmative action, pay and benefits, redeployment and employee counselling and personnel information.

Assistant Deputy Registrar General of Canada: administers the government's Formal Documents Regulations and related statutes and administers the Conflict of Interest and Post Employment Code for Public Office Holders. In addition, the sub-activity provides guidance on Conflict of Interest matters whenever consulted by departments, agencies, other governments and individuals.

Policy Coordination Bureau: is comprised of the Policy Research, Analysis and Liaison Directorate; the Audit, Evaluation and Control Branch; and the Communications Branch. It is responsible for research and analysis leading to policy development as well as to legislative and regulatory review and reform in the consumer and corporate affairs areas; for increasing the effectiveness of departmental interventions and liaison; for supporting and reinforcing departmental programs through the development of structured communications activities; for internal review of management practices and controls and program evaluation.

Past Financial Performance

Figure 30: 1984-85 Financial Performance (\$000) and Person-Years

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Management	2,542	50	2,106	51	436	(1)
Finance and Administration						
Directorate	13,440	191	9,594	179	3,846	12
Personnel	3,229	85	2,807	68	422	17
Office of the Assistant						
Deputy Registrar General	707	16	639	15	68	1
Policy Coordination						
Bureau	8,345	115	8,268	110	77	5
Metric Commission*	10,352	50	13,247	51	(2,895)	(1)
	38,615	507	36,661	474	1,954	33
Revenue	1,013		100		913	

* The Metric Commission was dissolved at the end of fiscal year 1984-85.

Explanation of Change: The difference between 1984-85 actual expenditures and Main Estimates of approximately \$2 million (and 33 person-years) is comprised of the following major items:

	<u>Person- Years</u>	<u>\$ million</u>
• Additional Supplementary Estimates (including \$1.0 million for the establishment of the Commission of Inquiry on the Pharmaceutical Inquiry)	3	1.4
• Transfers from various activities to accommodate costs for some common services performed on behalf of all activities, adjustment in statutory payments and other adjustments	30	5.1
• Surplus in contributions attributable to a decrease in the number of requests received for financial assistance in the Metric Commission	-	(2.8)

	<u>Person- Years</u>	<u>\$ million</u>
● Lapse mainly caused by the government freeze and restraint measures including approximately \$500,000 due to the phasing down of the Energy Research program following a decision to eliminate it effective April 1, 1985	-	(1.7)
	<u>33</u>	<u>2.0</u>

The variance in revenue of \$913,000 was mainly due to a technical accounting adjustment to the March 31, 1984 liabilities.

In the 1984-85 Part III of the Main Estimates the following initiatives were forecast:

- strengthening of communications activities in the regions;
- implementation of a formal corporate planning function which links strategic and operational planning processes to facilitate priority setting and departmental resource management;
- production of some evaluation reports;
- completion of organizational restructuring of Personnel Branch, focussing on the introduction of an integrated human resource planning and staffing unit, co-ordinated personnel services and improved personnel information to managers; and
- the implementation, as approved, of recommendations to be made by the Deputy Prime Minister on conflict of interest and post-employment guidelines.

Results can be reported as follows:

- The current year served more as an opportunity to identify basic issues, problems, and needs related to the communications activities rather than to strengthen further the regional activities as such.
- During the year, considerable progress was made on the development of a departmental strategic planning activity however resource shortages have postponed its full implementation. Environmental assessment and strategic study activities were further developed and refined and a Departmental Planning and Control Guide was issued. The development of the program evaluation function was finalized in 1984-85 and preliminary evaluation reports in the areas of traded goods and deceptive marketing practices were produced.

- The organizational restructuring of the Personnel Branch, as planned, was completed.
- During the year, the Office of the Assistant Deputy Registrar General (ADRG) provided considerable assistance to the Deputy Prime Minister during his special review of the Conflict of Interest and Post Employment Guidelines with implementation of recommendations scheduled for 1985-86.

Resource Justification

Operational Goals: Some specific targets for 1986-87 include:

- support policy development and legislative reform in the following areas: Bankruptcy, Patent Law Revision, Copyright Law Revision and Canada Business Corporation Act;
- strengthen corporate activities by linking Communication program development with strategic and operational planning activities to facilitate priority setting and resource management and by developing Communications strategies and liaison/consultation activities to support policy development and legislative/regulatory reform;
- complete program evaluations and produce final reports in areas of Traded Goods, Consumer Services, Bankruptcy and Regulatory Intervention;
- begin implementation of a Long Range Informatics Plan;
- complete the implementation of modifications and improvements to the departmental personnel information system and ensure employees who are affected by departmental downsizing initiatives are provided with maximum assistance through the creation and implementation of a combined re-deployment and counselling service program within the Personnel branch; and
- implementation of the new Conflict of Interest and Post Employment Code by the ADRG including continued automation to cope with increased responsibilities and numbers of clients.

Figures 31 and 32 show the ratio of overhead person-years and overhead costs to the Program total.

Figure 31: Relationship of Administration Person-Years to Total Departmental Person-Years

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86 ¹	Actual 1984-85
Departmental person-years	2,346	2,448	2,554
Program support person-years	423	456	507 ²
Percentage of total	18.0%	18.6%	19.9%

Figure 32: Relationship of Administration Expenditures to Total Departmental Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86 ¹	Actual 1984-85
Total Departmental expenditures	165,740	157,126	193,751
Program support expenditures	25,787	28,753	34,964 ³
Percentage of total	15.6%	18.3%	18.0%

¹ The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

² Including Metric Commission resources.

³ Excluding Metric Commission contributions.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 33: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86*	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	83,178	83,691	81,717
Contributions to employee benefit plans	11,640	11,682	12,341
Other personnel costs	40	24	
	94,858	95,397	94,058
Goods and services			
Travel and removal	5,096	5,437	5,217
Other transportation and communications	3,206	3,310	4,195
Information	2,803	3,235	2,975
Professional and special services	10,987	11,741	17,712
Rentals	681	673	565
Purchased repair and upkeep	1,281	1,461	1,402
Utilities, materials and supplies	2,528	2,933	3,361
All other expenditures	10	211	294
	26,592	29,001	35,721
Total Operating	121,450	124,398	129,779
Capital			
Professional and special services	90	110	
Utilities, materials and supplies	40	65	
Construction and acquisition of land, building and works		350	586
Construction and acquisition of machinery and equipment	4,844	5,387	5,182
Total Capital	4,974	5,912	5,768
Transfer Payments	39,316	26,816	58,204
Total expenditures	165,740	157,126	193,751

* The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

2. Personnel Expenditures

Consumer and Corporate Affairs is a labour-intensive organization. Personnel costs of \$94.9 million (including statutory contributions to employee benefit plans) account for approximately 78% of budgetary costs, excluding capital, grants and contributions.

Figure 34: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86 ¹	Actual 1984-85
Consumer Affairs	1,022	1,049	1,035
Corporate Affairs	564	575	572
Combines Investigation and Competition Policy	258	259	258
Metric Commission ²	-	-	50
Assistance Program for UFFI Homeowners	79	109	182
Administration	423	456	457 ³
	2,346	2,448	2,554

- 1 The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.
- 2 The Metric Commission was dissolved at the end of 1984-85.
- 3 Includes resources for Summer Employment program.

Figure 35: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	89	85	79	50,350-96,300	65,038
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	34	40	37	14,570-65,080	48,163
Scientific Regulation	176	170	203	14,786-68,070	44,047
Other	33	36	51	15,724-76,130	42,626
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	143	136	139	13,912-57,987	37,867
Commerce	119	125	125	15,635-64,521	47,945
Financial Administration	25	28	31	13,853-57,980	38,619
Personnel Administration	30	37	29	13,330-59,510	41,299
Programme Administration	252	306	272	13,912-57,987	38,945
Other	58	67	87	12,766-63,583	38,893
Technical					
Primary Products Inspect.	155	157	156	18,971-48,380	32,982
Technical Inspection	408	420	404	12,635-57,691	33,892
Other	20	20	24	12,635-57,764	32,351
Administrative Support					
Clerical and Regulatory Secretarial, Stenographic and Typing	553	590	612	12,932-31,743	22,599
Other	187	174	201	12,636-31,946	22,744
	24	37	35	12,665-37,130	21,977
Operational	33	32	32	13,253-40,676	22,241
Other	7	7	9		57,143

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group as at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 36 presents the allocation of capital expenditures by type of assets to be acquired. Capital expenditures make up 3% of the total 1986-87 Main Estimates of the Program.

Figure 36: Allocation of Capital Budget (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86*	Actual 1984-85
Acquisition of vehicles	1,702	2,226	989
Acquisition of technical equipment	2,839	2,547	1,188
Acquisition of building and works		350	586
Other capital requirements	433	789	3,005
Total Capital	4,974	5,912	5,768

* The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

4. Transfer Payments

Grants and Contributions make up 24% of the 1986-87 Main Estimates of the Program. Figure 37 identifies the grants and contributions expenditures for the Consumer and Corporate Affairs Program.

Figure 37: Details of Transfer Payments (\$)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86*	Actual 1984-85
Grants			
To various organizations working in the consumer interest	600,000	600,000	699,959
	600,000	600,000	699,959
Contributions			
To UFFI homeowners to cover eligible costs in connection with government prescribed remedial repairs	37,500,000	25,000,000	52,864,997
To various organizations working in the consumer interest	1,216,000	1,216,000	988,500
Item not required			
To employed persons required to purchase duplicate measu- rement sensitive tools be- cause of Metric Conversion	-	-	3,651,068
	38,716,000	26,216,000	57,504,565
Total Transfer Payments	39,316,000	26,816,000	58,204,524

* The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

B. Cost Analysis

The Department's 1986-87 Estimates include only authorities to be voted and statutory appropriations. Other items must be considered to ascertain the net cost of the Program. These other items are services provided without charge by other government departments and revenues generated by the Department that are not credited to the departmental votes. Figure 38 provides an analysis of the net program cost by activity.

Figure 38: Net Cost of Program by Activity (\$000)

	Consumer Affairs	Corporate Affairs	Combines Investigation & Competition Policy	Assistance Program for Urea Formal- dehyde Foam Insulation Homeowners	Adminis- tration	Total Program
1986-87 Estimates	54,364	27,144	15,730	42,715	25,787	165,740
Add: Services Provided without Charge by Other Departments						
Public Works Canada						
Accommodation	5,407	2,984	1,365	418	2,238	12,412
Supply and Services Canada						
Cheque Issue Services and Others	119	65	30	9	61	284
Employer's Share of Insurance Premiums	895	494	226	69	371	2,055
Labour Canada						
Employee Compensation Payments	33	18	9	3	13	76
	<u>6,454</u>	<u>3,561</u>	<u>1,630</u>	<u>499</u>	<u>2,683</u>	<u>14,827</u>
Total Program Costs	60,818	30,705	17,360	43,214	28,470	180,567
Deduct: Receipts Credited to General Revenue	4,650	53,584	1,000	1	50	59,285
Net Cost 1986-87	56,168	(22,879)	16,360	43,213	28,420	121,282
Net Cost 1985-86	58,193	(34,907)	16,206	70,704	28,146	138,342

The consideration of other government departments costs and the revenues generated by the Department has the effect of reducing 1986-87 Program costs by 27%.

Details on revenue are provided in figure 39, page 57.

. Additional Information

. Revenue Analysis

Figure 39: Analysis of Revenue (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86*	Actual 1984-85
Consumer Affairs			
Electricity and Gas inspection fees	2,600	2,000	1,398
Weights and Measures inspection fees	1,700	1,000	860
Consumer Products, Weights and Measures and hazardous products fines and miscellaneous revenue	350	300	325
Corporate Affairs			
Bankruptcy Act levies, receiver service fees, trustee licence fees and other bankruptcy revenue	3,701	3,397	2,598
Incorporation fees, annual return fees and miscellaneous corporate services fees	12,643	11,250	7,473
Patent application fees, patent agent fees, printed patent fees, searches and caveats	24,426	17,050	13,668
Trade mark application fees, advertisement fees, assignment, agent and registration fees and other trade mark revenues	11,915	10,300	4,734
Copyright and Industrial design fees	899	830	780
Combines Investigation and Competition Policy			
Fines and forfeitures	1,000	1,500	2,132
Assistance Program for UFFI Homeowners			
Registration fees	1	31	63
Administration			
PAYE Adjustments			841
Registration fees and miscellaneous revenue	50	100	172
	59,285	47,758	35,044

The 1985-86 forecast is based on information available as at October 31, 1985.

2. Partial List of Acts Administered in Whole or in Part by Consumer and Corporate Affairs and for which the Minister has some or sole responsibility - Canada Gazette, Part III, December 31, 1984 for Minister's responsibilities; complete list is in Canada Gazette, Part I, Special Supplement, May 25, 1985

Responsibility/Subject (* sole responsibility)	Chapter
General	
*Consumer and Corporate Affairs Canada	C-27
Assistant Deputy Registrar General	
*Public Documents	P-28
*Public Officers	P-30
Publication of Statutes	P-40 (ss.4, 6)
*Seals	S-6
Consumer Affairs	
Bills of Exchange	B-5 with 1st Supp., c.4 (ss.188-192)
Interest	I-18 (with Finance)
Consumer Services	
*Tax Rebate Discounting	1977-78, c.25
Consumer Products	
Agricultural Products Standards, Canada	A-8 (s.7) (with Agriculture)
*Consumer Packaging and Labelling	1970-71-72 c.41
Fish Inspection	F-12 (s.17) (with Fisheries and Oceans)
Food and Drugs	F-27 (ss.2, 23) (with Health and Welfare)
*National Trade Mark and True Labelling	N-16
*Precious Metals Marking	P-19
*Textile Labelling	1st Supp. C-46
Product Safety	
Hazardous Products	H-3 (with Health and Welfare for ss.9,10)
Legal Metrology	
*Electricity Inspection (to be repealed when the Electricity and Gas Inspection Act is proclaimed)	E-4
*Electricity and Gas Inspection (not in force as of September 30, 1985)	1980-81-82-83, c.87

Responsibility/Subject (* sole responsibility)	Chapter
Legal Metrology (cont'd)	
*Gas Inspection (to be repealed when the Electricity and Gas Inspection Act is proclaimed)	G-2
*Weights and Measures	1970-71-72, c.36
Corporate Affairs	
Bankruptcy	
*Bankruptcy	B-3
*Companies Creditors Arrangement	C-25
*Farmers' Creditors Arrangement (to be repealed)	F-5
Incorporations	
*Boards of Trade	B-8
Canada Development Corporation	1970-71-72, c.49 (s.30(3)) (with Finance)
*Co-operative Associations, Canada	1970-71-72, c.6
Corporations and Labour Unions Returns	C-31 (s.14) (with Labour)
*Corporations, Canada	C-32
*Corporations, Canada Business	1974-75-76, c.33
*Government Companies Operation	G-7
Insurance Companies, Canadian and British	I-15 (ss.4.1, 4.3, 4.5)
Loan Companies	L-12 (s.102)
*Pension Fund Societies	P-9 (ss.4,6,7)
St-Lawrence Seaway Authority	S-1 (with Transport)
*Trade Unions	T-11
*Trust Companies	T-16
Winding-Up	W-10 (Part I only) (with Finance)
Patents	
*Patents	P-4
*Public Servants Inventions	P-31
Trade Marks	
*"Parliament Hill", use of expression	1972, c.11
*Trade Marks	T-10

Responsibility/Subject (* sole responsibility)	Chapter
Copyright and Industrial Design	
*Copyright	C-30
*Industrial Design	I-8
*Timber Marking	T-8
Combines Investigation and Competition Policy	
*Combines Investigation	C-23
Investment Canada	C-15 (by agreement with Investment Canada)
National Transportation	N-17 (s.7)
Shipping Conference Exemption 1979	1978-79, c.15 (s.12) (with Transport)
UFFI Assistance Program	
*Urea Formaldehyde Foam Insulation	1980-81-82-83, c.119

3. List of Office Locations

Halifax - Dartmouth	Ottawa
Sydney	London
Fredericton	Sudbury
Saint-John	
Moncton	Winnipeg
Charlottetown	Regina
St John's	Saskatoon
	Edmonton
Hull	Calgary
Montréal	
Québec	Vancouver
Trois-Rivières	Victoria
Sherbrooke	Prince George
	Penticton
Toronto	Kelowna
Hamilton	
Belleville	

Note: Some cities have more than one district office.

Trust Funds

Unclaimed Dividends

Under Section 125 of the Bankruptcy Act, the Superintendent is the depository for the funds which remained unclaimed by the creditors at the closing of the estate. At September 30, 1985, the balance in this trust fund stood at \$2,454,635.

Undistributed Assets

Also under Section 125 of the Act, the Superintendent receives all funds from trustees which cannot be distributed to creditors. This situation occurs usually when the trustee receives relatively small amounts after he/she has made the distribution to creditors and a further distribution is not economically feasible. The funds so received are available, on request, to the creditors who are entitled thereto. At the end of September 1985 the balance in this fund stood at \$1,079,408.

3. Liste des bureaux et de leur emplacement

Hali-fax-Dartmouth	Ottawa
Sydney	London
Fredericton	Sudbury
Saint-John (N.-B.)	
Moncton	Winnipeg
Charlottetown	Regina
St John's (I.-N.)	Saskatoon
	Edmonton
Hull	Calgary
Montréal	
Québec	Vancouver
Trois-Rivières	Victoria
Sherbrooke	Prince George
	Penticton
Toronto	Kelowna
Hamilton	
Belleville	

Remarque : Certaines villes comptent plus d'un bureau de district.

4. Fonds de fiducie

Dividendes non réclamés

En vertu de l'article 125 de la Loi sur la faillite, le Surintendant est le dépositaire des fonds distribués aux créanciers qui ne sont pas réclamés par ces derniers à la liquidation de l'actif. Au 30 septembre 1985, le solde de ce fonds de fiducie s'élevait à 2 454 635 \$.

Actifs non distribués

Également en vertu de l'article 125 de la Loi, le Surintendant reçoit tous les fonds des syndicats qui ne peuvent pas être distribués aux créanciers. Cette situation se produit habituellement lorsque le syndic reçoit des sommes d'argent relativement peu élevées après qu'il a déjà remis des fonds aux créanciers et qu'il s'avère peu économique de procéder à une nouvelle distribution. Ces fonds peuvent être remis, sur demande, aux créanciers qui y ont droit. À la fin de septembre 1985, le solde de ce fonds s'élevait à 1 079 408 \$.

Responsabilité/domaine
(*responsabilité entière)

Chapitre

Marques de commerce
* "Colline du Parlement", emploi de
l'expression
* Marques de commerce
T-10

Droit d'auteur et dessins industriels
* Droits d'auteur
* Dessins industriels
* Marquage des bois
C-30
I-8
T-8

Enquêtes sur les coalitions et politique
de concurrence

* Enquêtes sur les coalitions
Investissement Canada

C-23
C-15 (sur l'accord
d'Investissement Canada)
N-17 (art. 7)
1978-79, c. 15 (art. 12)
(et Transports)

Programme sur la MIUF
* Loi d'aide financière touchant les
habitations isolées à la
mousse d'urée-formol

1980-81-82-83, c. 119

Métrologie légale	
*Inspection de l'électricité (à être abrogée lorsque la Loi sur l'ins- pection de l'électricité et du gaz sera promulguée)	E-4
*Inspection de l'électricité et du gaz (pas en vigueur au 30 septembre 1985)	1980-81-82-83, c. 87
*Inspection du gaz (à être abrogée lorsque la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz sera promulguée)	G-2
*Poids et Mesures	1970-71-72, c. 36
Corporations	
Faillites	
*Faillites	B-3
*Arrangements avec les créanciers	C-25
*Cultivateurs et créanciers (à abroger)	F-5
Corporations	
*Chambres de commerce	B-8
Corporation de développement du Canada	1970-71-72, c. 49
(art. 30(3))	
(et Finances)	
1970-71-72, c. 6	
C-31 (art. 14)	
(et Travail)	
C-32	
1974-75-76, c. 33	
G-7	
I-15 (art. 4.1, 4.3, 4.5)	
L-12 (art. 102)	
P-9 (art. 4, 6, 7)	
S-1 (et Transports)	
T-11	
T-16	
W-10 (Partie I seulement)	
(et Finances)	
Brevets	
*Brevets	P-4
*Inventions des fonctionnaires	P-31

2. Liste partielle des lois appliquées entièrement ou partiellement par Consommation et Corporations Canada et à l'égard desquelles le Ministère a une responsabilité partagée ou exclusive - Pour les responsabilités du Ministère, voir la Gazette du Canada, Partie III du 31 décembre 1984; pour la liste complète, voir la Gazette du Canada, Partie I, Supplément spécial, du 25 mai 1985.

Responsabilité/domaine (*responsabilité entière)

Généralités	
*Consommation et Corporations Canada	C-27
Sous-registrature général adjoint	
*Documents publics	P-28
*Fonctionnaires publics	P-30
Publication des lois	P-40 (art. 4, 6)
*Sceaux	S-6
Consommation	
Lettres de change	B-5 avec 1 ^{er} supp., c.4 (art. 188-192)
Intérêt	I-18 (et Finances)
Aide aux consommateurs	
*Cession du droit au remboursement en matière d'impôt	1977-78, c.25
Produits de consommation	
Normes des produits agricoles,	A-8 (art. 7)
Canada	(et Agriculture)
*Emballage et étiquetage des produits de consommation	1970-71-72, c.41
Inspection du poisson	F-12 (art. 17) (et Pêches et Océans)
Aliments et drogues	F-27 (art. 2, 23)
*Marque de commerce nationale et étiquetage exact	(et Santé nationale et Bien-être social)
*Poinçonnage des métaux précieux	N-16
*Étiquetage des textiles	P-19
Sécurité des produits	1 ^{er} supp., C-46
Produits dangereux	
H-3 (et Santé nationale et Bien-être social pour art. 9, 10)	

C. Renseignements complémentaires

1. Analyse des recettes

Tableau 39: Analyse des recettes (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986*	1984-1985
2 600	2 000	1 398
Frais d'inspection de l'électri-		
cité et du gaz		
Droits d'inspection à l'égard		
des poids et mesures	1 000	860
Amendes et recettes diverses		
à l'égard des produits de consom-		
mation, des poids et mesures et	300	325
des produits dangereux		
350		
Corporations		
Prélèvements en vertu de la Loi		
sur la faillite, frais du receveur		
général, frais pour licences des		
syndics et autres recettes		
de faillites		
Frais de constitution en sociétés,	3 397	2 598
autres frais de sociétés		
Droits pour demandes de brevet,	11 250	7 473
droits d'agents de brevets,		
droits de brevets imprimés,		
perquisitions et caveats	17 050	13 668
Droits pour demandes de marques		
de commerce, redevances pour		
annonces, cessions, agents et frais		
d'enregistrement et autres recettes	10 300	4 734
des marques de commerce		
Droits pour le droit d'auteur et		
les dessins industriels	830	780
Enquêtes sur les coalitions et		
politique de concurrence		
Amendes et confiscations	1 000	2 132
Programme d'aide aux propriétaires		
d'habitations isolées à la MUF		
Frais d'enregistrement	31	63
Administration		
Rajustements - CAPAFE		
Droits d'enregistrement et	100	172
autres recettes diverses		
50		
59 285	47 758	35 044

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

B. Analyse des coûts

Le Budget des dépenses de 1986-1987 du Ministère ne comprend que les crédits à voter et les crédits statutaires. D'autres postes de dépenses doivent être pris en considération de façon à évaluer le coût net du Programme. Ces autres postes sont les services fournis gratuitement par d'autres ministères du gouvernement et les recettes produites par le Ministère qui ne sont pas portées aux crédits du Ministère. Le tableau 38 présente une analyse du coût net du Programme par activité.

Tableau 38: Coût net du Programme par activité (en milliers de dollars)

Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MUIF	Enquêtes sur les coalitions et politiques de concurrence	Programme d'habitations isolées à la MUIF	Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MUIF	Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MUIF
1986-1987	27 144	15 730	42 715	25 787
Plus: services fournis gratuitement par d'autres ministères				
Travaux Publics Canada				
Locaux				
Approuvements et Services Canada	5 407	2 984	418	2 238
Service d'émission de chèques et autres contributions de l'employeur aux primes d'assurances	119	65	9	61
Travail Canada	895	494	69	371
Palements d'indemnisation des employés	33	18	3	13
Total des dépenses pour l'ensemble du Programme	6 454	3 561	499	2 683
Moins: recettes versées aux revenus généraux	4 650	53 584	1 000	50
Coût net 1986-1987	56 168	(22 879)	16 360	28 420
Coût net 1985-1986	58 193	(34 907)	16 206	28 146

Le fait de tenir compte des coûts des autres ministères et des recettes produites par le Ministère occasionne une réduction de 27 % des coûts du Programme pour 1986-1987.

Les renseignements sur les recettes figurent au tableau 39, page 61.

4. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions représentent 24 % du Budget des dépenses principal de 1986-1987. Le tableau 37 fait état des dépenses de Consommation et Corporations au chapitre des subventions et des contributions.

Tableau 37: Ventilation des paiements de transfert (en dollars)

Budget des dépenses			
1986-1987	Prévu	Réel	1984-1985
Subventions			
Divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	600 000	600 000	699 959
Contributions	600 000	600 000	699 959
Propriétaires d'habitations isolées à la MIUF pour couvrir les coûts admissibles en relation avec les mesures correctives prescrites par le gouvernement			
37 500 000	25 000 000	52 864 997	
Divers organismes oeuvrant dans l'intérêt du consommateur	1 216 000	1 216 000	988 500
Poste non requis			
Aux employés qui, par suite de la conversion au système métrique, doivent acheter des outils qui comportent des mesures converties en unités métriques pour remplacer ceux qu'ils possèdent déjà			
-	-	3 651 068	
38 716 000	26 216 000	57 504 565	
Total des paiements de transfert			
39 316 000	26 816 000	58 204 524	

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

3. Dépenses en capital

Le tableau 36 fait état des dépenses en capital, par type de biens à acquérir. En 1986-1987, les dépenses en capital représentent 3 % du budget des dépenses principal total du Programme.

Tableau 36: Affectation du budget d'immobilisations
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses			
	1986-1987	1985-1986*	Réel 1984-1985
Acquisition de véhicules	1 702	2 226	989
Acquisition de matériel technique	2 839	2 547	1 188
Acquisition de bâtiments et d'ouvrages		350	586
Autres besoins en capital	433	789	3 005
Total des dépenses en capital	4 974	5 912	5 768

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

Tableau 35: Années-personnes autorisées et provision pour les traitements

Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987	échelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées			50 350-96 300	65 038
		86-87	85-86	84-85		
		89	85	79		
	Scientifique et professionnelle					
	économique, sociologie et statistique	34	40	37	14 570-65 080	48 163
	Réglementation scientifique	176	170	203	14 786-68 070	44 047
	Autres	33	36	51	15 724-76 130	42 626
	Administration et service extérieur					
	Services administratifs	143	136	139	13 912-57 987	37 867
	Commerce	119	125	125	15 635-64 521	47 945
	Gestion des finances	25	28	31	13 853-57 980	38 619
	Gestion du personnel	30	37	29	13 330-59 510	41 299
	Administration des programmes	252	306	272	13 912-57 987	38 945
	Autres	58	67	87	12 766-63 583	38 893
	Technique					
	Inspection des produits primaires	155	157	156	18 971-48 380	32 982
	Inspection technique	408	420	404	12 635-57 691	33 892
	Autres	20	20	24	12 635-57 764	32 351
	Soutien administratif					
	Commis aux écritures et aux règlements	553	590	612	12 932-31 743	22 599
	Secrétariat, sténographie et dactylographie	187	174	201	12 636-31 946	22 744
	Autres	24	37	35	12 665-37 130	21 977
	Exploitation	33	32	32	13 253-40 676	22 241
	Autres	7	7	9		57 143

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération du mérite divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

2. Dépenses en personnel

Le budget de Consommation et Corporations est axé sur la main-d'œuvre. Les dépenses en personnel sont de 94,9 millions de dollars (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux des employés), et elles constituent plus de 78 % de l'ensemble des dépenses budgétaires à l'exclusion des dépenses en capital, des subventions et des contributions.

Tableau 34: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses		1986-1987		1985-1986		1984-1985	
Prévu		Réel					
Consommation	1 022	1 049	1 035	Corporations	564	575	572
Enquêtes sur les coalitions				et politique de concurrence	258	259	258
Commission du système métrique ²	-	-	50	d'habitations isolées à la MUF	79	109	182
Programme d'aide aux propriétaires	423	456	457	Administration	2 346	2 448	2 554

- 1 Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.
- 2 La Commission du système métrique a été dissoute à la fin de 1984-1985.
- 3 Comprend les ressources du Programme Etc Canada.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
I. Dépenses par article

Tableau 33: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986*	Réel 1984-1985
Personnel			
Traitements et salaires	83 178	83 691	81 717
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 640	11 682	12 341
Autres frais touchant le personnel	40	24	
Biens et services	94 858	95,397	94 058
Voyages et réinstallation	5 096	5 437	5 217
Autres transports et communications	3 206	3 310	4 195
Information	2 803	3 235	2 975
Services professionnels et spéciaux	10 987	11 741	17 712
Location	681	673	565
Achat de services de réparation et d'entretien	1 281	1 461	1 402
Services publics, fournitures et approvisionnements	2 528	2 933	3 361
Toutes autres dépenses	10	211	294
Dépenses en capital	26 592	29 001	35 721
Total des dépenses de fonctionnement	121 450	124 398	129 779
Services professionnels et spéciaux	90	110	
Services publics, fournitures et approvisionnements	40	65	
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		350	586
Construction et acquisition de machines et de matériel	4 844	5 387	5 182
Total des dépenses en capital	4 974	5 912	5 768
Paiements de transfert	39 316	26 816	58 204
Total des dépenses	165 740	157 126	193 751

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

efforts de réduction de l'effectif ministériel soient assurés d'une aide maximale en créant et en appliquant un programme mixte de redéploiement et d'orientation au sein de la Direction du personnel;

- appliquer le nouveau Code en ce qui concerne les conflits d'intérêt et l'après-mandat et poursuivre l'automatisation pour faire face à des responsabilités et une clientèle accrues pour le Bureau du sous-registrare général adjoint.

Les tableaux 31 et 32 établissent le rapport entre les années-personnes et les frais généraux de l'Administration et les années-personnes et les frais généraux pour l'ensemble du Programme.

Tableau 31: Rapport entre les années-personnes de l'Administration et le nombre total des années-personnes du Ministère

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		Réal	
		1985-1986		1984-1985			
Années-personnes du Ministère	2 346	2 448	2 554	Années-personnes de l'Administration	423	456	507 2
Pourcentage du total		18,0 %	18,6 %	19,9 %			

Tableau 32: Rapport entre les dépenses de l'Administration et les dépenses totales du Ministère (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		Réal	
		1985-1986		1984-1985			
Dépenses totales du Ministère	165 740	157 126	193 751	Dépenses de l'Administration	25 787	28 753	34 964 3
Pourcentage du total		15,6 %	18,3 %	18,0 %			

- 1 Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.
- 2 Comprennent les ressources de la Commission du système métrique
- 3 À l'exclusion des contributions de la Commission du système métrique.

terminer la mise en oeuvre des modifications et des améliorations apportées au système d'information sur le personnel du Ministère et veiller à ce que les employés touchés par les

procéder à la mise en oeuvre du plan d'information à long terme;

terminer les évaluations de programme et rédiger les rapports finaux sur les produits commerciaux, l'Aide aux consommateurs, les faillites et les interventions d'ordre réglementaire;

renforcer les activités ministérielles en établissant un lien entre la préparation des programmes de communication et la planification stratégique et opérationnelle en vue de faciliter l'établissement des priorités et la gestion des ressources et mettre au point des stratégies de communication et des activités de liaison et consultation pour appuyer l'élaboration des politiques et les réformes législatives et réglementaires;

appuyer l'élaboration de politiques et les réformes législatives dans les domaines suivants: faillites, brevets, droits d'auteur et Loi sur les sociétés commerciales canadiennes;

Objectifs opérationnels: Les objectifs précis pour 1986-1987 sont, entre autres, les suivants:

Justification des ressources

Au cours de l'exercice, le Bureau du sous-registraire général adjoint a fourni une aide considérable au Vice-premier ministre lors de son examen spécial des directives en ce qui concerne les conflits d'intérêt et l'après-mandat. La mise en oeuvre des recommandations est prévue pour 1985-1986.

La restructuration organisationnelle de la Direction du personnel a été terminée comme prévu;

Au cours de l'année, la fonction de planification stratégique ministérielle a fait des progrès remarquables mais l'insuffisance de ressources en a retardé la pleine mise en oeuvre. L'évaluation du contexte et les études des stratégies ont été approfondies et améliorées, et le guide ministériel de la planification et du contrôle a été diffusé. En 1984-1985, l'élaboration du programme de l'évaluation a été terminée et des rapports d'évaluation préliminaires sur les produits commerciaux et sur les pratiques commerciales frauduleuses ont été rédigés;

Get 'em!

L'année ne cours a davantage servi à recenser les questions fondamentales, les problèmes et les besoins en matière de communication plutôt qu'à renforcer les activités régionales à

Les résultats suivants ont été rapportés :

les conflits d'intérêts et l'après-mandat.

donner suite, comme il a été approuvé, aux recommandations du Vice-premier ministre en ce qui concerne les directives sur

matière de personnel;

terminer la restructuration organisationnelle de la Direction du personnel en mettant l'accent sur la création d'une unité intégrée de la planification des ressources humaines et de la coordination des activités des personnes du personnel. L'amélioration des prises de décision et la mise en œuvre de la stratégie de la Direction du personnel sont les deux axes de la planification des ressources humaines.

produire certains rapports d'évaluation;

ressources ministérielles!

mettre en œuvre une fonction officielle de planification ministérielle qui établirait des liens entre la planification stratégique et la planification opérationnelle de manière à faciliter l'établissement des priorités et la gestion des

renforcer les activités de communication dans les régions!

Initiatives suivantes étaient prévues :

Dans la Partie III du Budget des dépenses de 1984-1985, les

au 31 mars 1984.

Au chapitre des recettes, la différence de 913 000 \$ est principalement attribuée à une régularisation comptable des comptes créditeurs

Surplus des contributions attribuables à la baisse des demandes d'aide financière présentées à la Commission du système métrique	-	(2,8)
Surplus principalement causé par les mesures de restriction et de gel du gouvernement y compris un montant d'environ 500 000 \$ suite à la décision de dissoudre le programme de recherches énergétiques à compter du 1 ^{er} avril 1985	-	(1,7)
		2,0
Personnes		En millions de dollars
Années-		

Tableau 30: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars) et années-personnes

1984-1985				
Budget principal	Réal	Différence		
		A-P	\$	A-P
Gestion du Programme	2 542	50	2 106	51
Direction générale des finances et de l'administration	13 440	191	9 594	179
Direction du personnel	3 229	85	2 807	68
Bureau du sous-registrare	707	16	639	15
Bureau de la coordination	8 345	115	8 268	110
des politiques	10 352	50	13 247	51
Commission du système métrique*	36 615	507	36 661	474
Recettes	1 013	100	913	33

* La Commission du système métrique a été dissoute à la fin de l'exercice 1984-1985.

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal de 1984-1985, d'environ deux millions de dollars (et 33 années-personnes), provient des principaux postes suivants:

Années-
Personnes

En millions
de dollars

● Budgets supplémentaires additionnels
(y compris un million de dollars pour la mise en place de la Commission d'enquête sur l'industrie pharmaceutique)

3

1,4

● Réaffectation des ressources au sein du Ministère pour financer certains services généraux fournis à toutes les activités, rajustements pour les paiements statutaires et autres rajustements

30

5,1

Description

L'activité de l'Administration se divise en cinq sous-activités :

Gestion du Programme : comprend les cabinets du Ministre et du Sous-ministre, le Secrétariat du Ministère et les Services juridiques.

Direction générale des finances et de l'administration : applique la politique financière, administrative et informatique, coordonne et offre d'autres services dont les services de bibliothèque et elle coordonne la planification et le contrôle financiers et opérationnels pour l'ensemble du Ministère.

Direction du personnel : administre le système de gestion du personnel au sein du Ministère et fournit à la direction du Ministère et aux employés les services suivants : planification des ressources humaines, dotation, formation, relations de travail, langues officielles, classification, action positive, paie et avantages sociaux, redéploiement, orientation et information en matière de personnel.

Bureau du sous-registrare général adjoint : est chargé d'appliquer le Règlement sur les documents officiels et les textes de loi connexes et d'appliquer le Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêt et l'après-mandat. Il donne également des conseils en matière de conflits d'intérêts, lorsque des ministères, des organismes, d'autres administrations publiques et des particuliers lui en font la demande.

Bureau de la coordination des politiques : comprend la Direction générale de la recherche, de l'analyse des politiques et de la liaison, la Direction de la vérification, de l'évaluation et du contrôle et le Service des communications. Il lui incombe de faire des recherches et des analyses menant à l'élaboration de politiques, à la révision et à la réforme des règlements sur la consommation et les corporations, d'améliorer l'efficacité des interventions et des activités de liaison du Ministère, d'appuyer et de renforcer les programmes ministériels par l'élaboration d'activités de communication structurées, d'effectuer les révisions internes des pratiques de gestion et contrôle et les évaluations de programmes.

Objectif

Assurer la direction de la gestion du Ministère, la coordination des politiques et de la planification, ainsi que les services de soutien centraux; remplir les fonctions de Registraire général du Canada et appliquer le Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêt et l'après-mandat.

État récapitulatif des ressources

L'activité de l'Administration représente environ 16 % du budget du Ministère de 1986-1987. Les dépenses en personnel et les services professionnels et spéciaux sont les deux postes budgétaires les plus importants et interviennent respectivement pour 67 % et 14 % du budget de l'activité.

Tableau 29: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		1985-1986		1984-1985	
		A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Gestion du Programme		2 426	48	2 806	53	2 542	50
Direction générale des finances et de l'administration		9 531	171	10 664	183	13 440	191
Direction du personnel		3 066	64	3 346	74	3 229	85
Bureau du sous-registraire général adjoint		2 193	29	1 634	21	707	16
Bureau de la coordination des politiques		8 571	111	10 303	125	8 345	115
Poste non requis en 1986-1987		-	-	-	-	10 352	50
Commission du système métrique ²		-	-	-	-	38 615	507
Recettes		50		100		1 013	

1 Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

2 La Commission du système métrique a été dissoute à la fin de 1984-1985

Le Ministère ne peut pas se servir de ses recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples renseignements sur les recettes, voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 61.

Tableau 28: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars) et années-personnes

1984-1985				
Différence	Budget principal	Réel	Budget	
			A-P	\$
			A-P	\$
			A-P	\$
32	150	14 174	12 063	182
(2 111)				
32				
Dépenses de fonctionnement				
			\$	
			A-P	
			A-P	
			52 865	101 500
(48 635)				
32	150	115 674	64 928	182
(50 746)				
32				
Contributions				
			\$	
			A-P	
			A-P	
			63	30
			Recettes	

Explication de la différence: Étant donné que le nombre de demandes a été inférieur aux prévisions, le Programme de la MIUF a enregistré un surplus d'environ 49 millions de dollars au niveau des contributions.

Le Budget des dépenses supplémentaire a permis d'obtenir 50 années-personnes et 2,4 millions de dollars pour couvrir les dépenses de fonctionnement. Du budget total révisé, 1,9 million de dollars et 17 années-personnes ont été transférées à d'autres activités du Ministère en raison des travaux dont s'acquittaient les services communs du Ministère pour le compte du Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MIUF. Le surplus net — 2,6 millions de dollars — enregistré dans les dépenses de fonctionnement est principalement attribuable au fait que les contrats ont coûté moins cher que prévu. Étant donné que le nombre de propriétaires à avoir terminé les travaux correctifs a été inférieur aux prévisions, moins d'inspections ont été nécessaires.

Données sur le rendement et justification des ressources

Il semble que seulement 5 000 propriétaires, c'est-à-dire 7 500 de moins que prévu, effectueront les travaux correctifs et présenteront des demandes de remboursement en 1985-1986. Le cas échéant, on s'attend à un surplus de 37,5 millions de dollars dans les contributions. Un montant équivalent a été porté au budget des contributions pour 1986-1987 de sorte qu'il sera possible de répondre à toutes les demandes de remboursement éventuelles. Des dépenses de fonctionnement de 5,2 millions de dollars ont été prévues pour les tests, les inspections, les frais d'administration et le traitement des employés qui s'occupent des services aux propriétaires d'habitations isolées à la MIUF.

Le Ministère ne peut se servir de ses recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples renseignements sur les recettes, voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 61.

Description

Cette activité comprend quatre grandes divisions opérationnelles qui assurent les fonctions suivantes :

Services techniques : fournissent des tests de dépistage et des tests exhaustifs aux propriétaires admissibles et ils assurent une formation sur les mesures correctives et donnent des renseignements individualisés ainsi qu'un programme d'enregistrement pour les entrepreneurs et les propriétaires d'habitations isolées à la MIUF.

Prestation du Programme : traite les demandes, détermine l'admissibilité des propriétaires, suit la situation des propriétaires pendant toutes les étapes du Programme, administre et verse les contributions financières, y compris les avances accordées aux propriétaires sur réception d'une demande valide.

Politique et communications : effectue des recherches, conçoit et coordonne les opérations et politiques du gouvernement fédéral liées à la MIUF, entreprend des stratégies de communication et prépare du matériel en vue de transmettre l'information nécessaire à divers groupes d'intérêt, consulte les groupes représentant les propriétaires, explique les modalités du Programme, analyse les préoccupations légitimes des propriétaires et y donne suite.

Administration : s'occupe de toute la gestion des opérations et de l'entretien en vue d'assurer le bon fonctionnement de l'activité grâce au contrôle du budget, au recours à des services professionnels et aux services de soutien administratif internes.

D. Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde

Objectif

Aider le public canadien aux prises avec des problèmes reliés à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MIUF) en coordonnant toutes les activités du gouvernement fédéral relatives à la MIUF et en administrant un programme d'aide financière et technique. Les buts suivants précèdent cet objectif:

- s'assurer que le grand public, les propriétaires, le secteur de l'immobilier et tous les autres intéressés à la question de la MIUF ont accès à des renseignements à jour;

- veiller à ce que tous les propriétaires admissibles bénéficient des services de vérification nécessaires;

- s'assurer que tous les propriétaires de maisons isolées à la MIUF qui font une demande de paiement et qui sont admissibles aux termes de la Loi sur la MIUF reçoivent ce paiement.

État récapitulatif des ressources

En 1986-1987, l'activité du Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MIUF représentera environ 26 % du budget du Ministère. Environ 88 % des dépenses du Programme sont des contributions aux propriétaires.

Tableau 27: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986*	Réel 1984-1985	Dépenses de fonctionnement		Contributions		Recettes	
			\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
			5 215	79	6 341	109	12 063	182
			37 500		25 000		52 865	
			42 715	79	31 341	109	64 928	182
			1		31		63	

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

Tableau 25: Taux d'affaires traitées

Activité (à l'exclusion des Pratiques commerciales)		Pratiques commerciales	
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Prévu Réel	86-87
85-86	84-85	85-86	84-85
94 %	97 %	40 %	41 % 44 %
Enquêtes préliminaires terminées par rapport aux plaintes fondées	Enquêtes officielles terminées par rapport au total des enquêtes officielles	Renvois au Procureur général par rapport aux enquêtes officielles terminées	
40 %	40 % 39 %		
50 %	50 % 69 %		
50 %			

Pour l'activité à l'exclusion des Pratiques commerciales la hausse prévue du pourcentage des poursuites intentées (voir le tableau 26) témoigne également de ces efforts en vue d'améliorer la qualité des services. Les variations enregistrées dans les poursuites intentées par les Pratiques commerciales sont des fluctuations cycliques normales.

Tableau 26: Poursuites devant les tribunaux

Activité (à l'exclusion des Pratiques commerciales)		Pratiques commerciales	
1982-1983	1984-1985	1982-1983	1984-1985
63 %	70 %	82 %	89 % 85 % 98 %
Poursuites intentées aux renvois par rapport			

Indicateurs de rendement: Le tableau 25 fait état du rendement de l'activité. Pour les Pratiques commerciales, l'augmentation prévue dans la proportion des affaires réglées après un renvoi au Procureur général émane des efforts constamment déployés pour ne donner suite qu'aux activités d'enquête ou d'application de la loi qui donnent lieu de croire à une infraction évidente et importante à la Loi. Les autres composantes du Bureau s'efforcent de ne pas renvoyer au Procureur général les infractions dont il est impossible de prouver des aspects significatifs.

Les recettes (voir le tableau 19) et le montant total des amendes perçues ne sont pas identiques puisque les recettes correspondent à l'activité, tandis que les amendes perçues sont imposées par les tribunaux en vertu de la Loi, à la suite de condamnations. Les amendes ne sont pas nécessairement payées au cours de l'exercice où elles sont imposées, et, en outre, elles peuvent être annulées à la suite d'un appel gagné par les accusés.

Condamnations totales			
Total des amendes (en milliers de dollars)	1 882	2 071	1 821
Amendes moyennes (en milliers de dollars)	14,8	16,4	14,5
1982-1983 1983-1984 1984-1985			

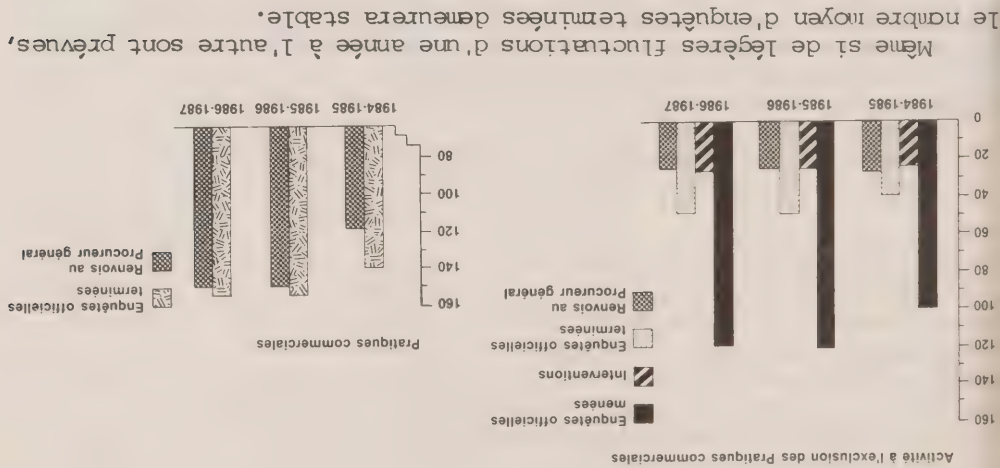
Tableau 24: Résultats des poursuites devant les tribunaux - Total de l'activité

L'utilité d'une poursuite qui se solde par une condamnation ne tient pas seulement à la peine imposée mais également à son effet de dissuasion sur l'ensemble du marché. Le niveau moyen des amendes imposées par les tribunaux permet de mesurer cet effet de dissuasion. Le tableau 24 fait état du total et de la moyenne annuelle des amendes, par année, pour l'activité. Étant donné que l'activité ne prévoit pas les résultats pour les affaires qui dépendent des décisions du Procureur général et des tribunaux, le tableau 24 ne présente que des données historiques.

de travail. Une enquête officielle doit être portée à l'attention du Procureur général ou de la CPRC qui en assureront le suivi, ou disconti- nuée par le Directeur, le tout conformément aux dispositions de la loi.

Les données relatives au traitement des enquêtes officielles et aux interventions figurent au tableau 22.

Tableau 22: Affaires traitées



Même si de légères fluctuations d'une année à l'autre sont prévues, le nombre moyen d'enquêtes terminées demeurera stable.

Le Procureur général décide si, dans les affaires qui lui sont transmises, il y a matière à poursuite et, avec l'appui de l'activité, il s'occupe des poursuites qui s'ensuivent. Le tableau 23 présente des données sur les poursuites.

Tableau 23: Poursuites devant les tribunaux

Activité (à l'exclusion des Pratiques commerciales)		Pratiques commerciales	
82-83	83-84	82-83	83-84
21	15	179	123
Poursuites intentées			
16	22	146	133
Poursuites judiciaires terminées			
11	12	116	114
Condamnations			
5	10	30	19
Non-condamnations			
	8		19

Les prévisions ne sont pas fournies parce que l'activité ne contrôle plus les démarches après le renvoi au Procureur général.

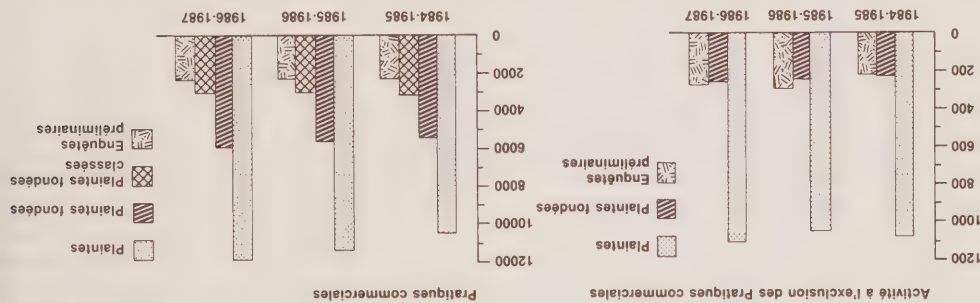
Même si l'on s'attend que la ventilation fluctuera d'une catégorie à l'autre, le niveau général de la demande de services demeurera stable avec un écart de 2 à 3 % au cours de la période de planification.

Les données sur les résultats ont trait à l'administration de la Loi, surtout à l'application des dispositions relatives aux infractions. Les autres principaux éléments des résultats sont les représentations auprès d'organismes de réglementation (interventions) et la présentation à la CPRC de preuves au sujet des affaires qu'elle peut examiner aux termes de la Loi.

Les plaintes constituent le principal stimulant aux activités d'enquête préliminaire et d'application de la Loi. Un rapport direct existe entre le nombre de plaintes reçues et le nombre d'enquêtes qui en résulte. Toutes les plaintes reçues font l'objet d'une étude préliminaire qui permet d'analyser et d'étudier les renseignements obtenus en vue de déterminer si l'infraction à la Loi signalée justifie l'institution d'une enquête aux termes de la Loi.

En raison du nombre imposant de plaintes, la sous-activité des pratiques commerciales termine certaines enquêtes préliminaires sans prendre de mesure coercitive. Elle agit ainsi dans les cas où les effets sur le marché sont mineurs et où une intervention ne procurerait que des avantages minimes au public, tout en causant des difficultés indues à la société en cause. À ces exceptions près, si l'activité a lieu de croire que la plainte est fondée, elle institue une enquête préliminaire plus approfondie.

Tableau 21: Effets des plaintes sur le volume de travail



Aucun changement important à la charge de travail n'est projeté, car l'activité ne prévoit aucune perturbation majeure de l'économie susceptible d'entraîner une modification des tendances existantes. Les enquêtes préliminaires qui donnent lieu de croire qu'une infraction a été commise sont suivies d'une enquête officielle. Comme les enquêtes officielles peuvent durer plus d'un an, l'arriéré total de enquêtes officielles menées constitue un important facteur de la charge

À l'heure actuelle, on prévoit que les demandes futures pourront être rencontrées avec les niveaux de ressources existants. L'éclaircissement de la loi et la demande de préavis pour les fusions importantes pourront faciliter le travail du Bureau. La loi étant plus efficace, les plaines de la part du public concernant les fusions et monopoles devraient diminuer. L'impact total sur les opérations de l'activité ne sera pas connu jusqu'au moment où les modifications à la loi seront proclamées. Donc, les données sur la charge de travail, le rendement et les ressources requises qui suivent, ne reflètent pas l'impact des modifications à la loi.

Les statistiques et les indicateurs de rendement de la sous-activité des Pratiques commerciales sont présentées séparément, car la différence considérable dans le nombre de questions traitées rendrait l'agrégation non significative.

La charge de travail découle des prévisions de la demande de services principalement issue du secteur des affaires, demande à laquelle l'activité doit répondre. Il peut s'agir de plaintes relatives à de présumées infractions à la Loi ou de demandes de renseignements généraux ou précis, de points de vue sur la conformité, d'exposés de nature éducative et d'analyses des propositions de fusions et de prise de contrôle présentées à Investissement Canada (autrefois Agence d'examen de l'investissement étranger ou AEIE). Toute hausse de la demande agit directement sur les ressources que l'activité pourrait affecter à d'autres activités.

Tableau 20: Demande de services - Charge de travail

Activité à l'exclusion des Pratiques commerciales		Pratiques commerciales	
Budget des dépenses	Prévu	Réel	Budget des dépenses
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1986-1987
1 000	1 000	1 061	15 600
Demandes de renseignements			
165	150	128	1 030
Demandes - Conformité			
980	970	932	225
Examens - Investissement Canada			
Demandes de renseignements éducatifs			
1 100	1 050	1 075	11 900
Plaintes			
3 245	3 170	3 196	28 755
Total			
3 245	3 170	3 196	28 105
10 632	10 632	10 632	28 014

Données sur le rendement et justification des ressources

Explication de la différence: Compte tenu des transferts de ressources aux autres activités ministérielles qui ont suivi la préparation du budget des dépenses principal, la différence nette, attribuable surtout à la sous-activité des Pratiques commerciales, a atteint 495 000 \$ ou environ 3,3 % du budget total.

1984-1985	
Budget principal	Différence
Réel	
\$ A-P	\$ A-P
5 531	5 958
109	113
Restricion de la concurrence	(427) (4)
Pratiques commerciales	83
Industries réglementées	20
Analyses économiques et	194 2
évaluation des politiques	(775) (8)
Administration	17
3 152	30
14 400	57
258	1
15 307	44
262	5
1 000	(907) (4)
2 132	1 132
Recettes	

Tableau 19: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars) et années-personnes

Le tableau 19 donne un aperçu du rendement financier antérieur. Le rendement opérationnel est traité dans la prochaine sous-section, Données sur le rendement et justification des ressources.

Rendement financier antérieur

La plupart des employés de l'activité travaillent à l'administration centrale; la sous-activité des Pratiques commerciales compte 12 bureaux répartis dans tout le Canada, où travaille plus de 70 % de son effectif total (voir la section III, page 65). Un projet pilote en cours a pour objet d'évaluer les avantages à affecter des agents de la sous-activité de la Restriction de la concurrence dans les bureaux régionaux.

Le travail de l'activité porte principalement sur les deux domaines suivants: l'application des dispositions de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et la promotion des principes de concurrence dans la formulation et la mise en oeuvre des politiques économiques. Dans la pratique, l'activité joue le rôle de gardien de l'économie, s'efforçant de maintenir un marché honnête, juste, efficace et concurrentiel.

De plus, elle veille à mieux faire comprendre au public le contenu et la portée de la Loi, ainsi que l'importance économique et sociale d'une bonne politique de concurrence. Elle défend les intérêts du Canada dans les questions internationales en matière de concurrence.

L'administrateur en chef de l'activité est le Directeur des enquêtes et recherches, qui relève du Parlement par l'entremise du Ministre. Comme il est également le sous-ministre adjoint de la Politique de concurrence, il doit rendre compte de l'utilisation des ressources de l'activité au sous-ministre.

Le travail de l'activité porte sur les cinq grands domaines suivants:

Restriction de la concurrence: est chargé d'appliquer les dispositions criminelles de la Loi qui ont trait aux complots, aux fusions, aux monopoles, au maintien des prix et à d'autres pratiques de fixation des prix, de même que les dispositions non criminelles touchant les affaires de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce (CPRC), qui est habilitée à examiner, par exemple, les ventes par voie de consignation, les restrictions du marché et les ventes liées.

Pratiques commerciales: est chargé d'appliquer les dispositions criminelles de la Loi ayant trait à la publicité trompeuse et aux pratiques commerciales déloyales.

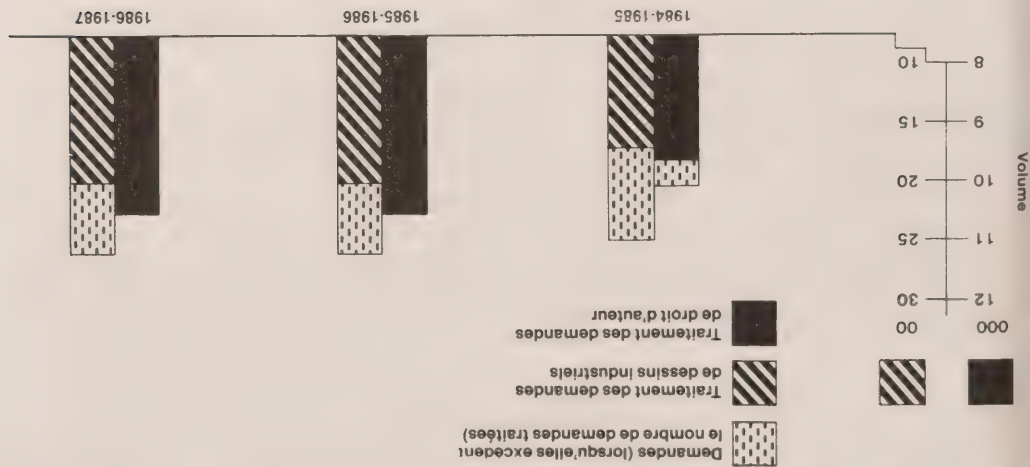
Industries réglementées: a pour mandat d'intervenir auprès des conseils, commissions et autres tribunaux en ce qui concerne l'efficacité économique et la concurrence dans le secteur des industries réglementées.

Analyse économique et évaluation des politiques: est chargé d'élaborer une politique d'application de la Loi et de l'analyse économique des questions liées à la politique de concurrence en vue d'appuyer les activités du Bureau dans ces domaines; de participer à l'élaboration d'une politique économique fédérale; de conseiller le Ministre sur les questions relatives à la politique de concurrence, d'appuyer l'élaboration de lois dans ce domaine; de représenter les intérêts canadiens en matière de commerce et de concurrence sur la scène internationale.

Administration: comprend les services de gestion générale, de planification et de rapport, ainsi que les services centraux de coordination et de soutien en matière de finances, de personnel et d'administration.

38 (Consumption et Corporations)

Tableau 17: Statistiques sur la Propriété intellectuelle -
Demandes en vertu de la loi: Droit d'auteur et
dessins industriels



Le tableau 17 fait état de l'arrivée assez régulière des demandes dans ces sphères de la Propriété intellectuelle et des efforts que cette direction déploie pour éliminer ou réduire l'arrière des demandes.

Le redéploiement des ressources vers des fonctions décentralisées de diffusion des renseignements techniques et la formation des nouveaux examinateurs appelés à remplacer les examinateurs retraités auront encore des effets considérables sur l'arrière des demandes puisque, sans modification des lois habilitantes, seuls d'infimes gains de productivité peuvent être réalisés. La sous-activité préparée actuellement de grands projets d'automatisation, de modification législative, d'adhésion aux traités internationaux et de collaboration avec les organisations scientifiques. Les chiffres mentionnés ci-dessus n'en tiennent toute-fois pas compte.

La direction doit également faire en sorte que le programme de la Propriété intellectuelle profite pleinement aux entreprises canadiennes en contribuant plus efficacement aux progrès techniques. Pour ce faire le Bureau des brevets s'efforcera de sensibiliser davantage le public à la richesse inouïe des renseignements techniques et scientifiques contenus dans les brevets et d'encourager les entreprises commerciales et les organisations de recherche à les exploiter. Les organismes de financement de la recherche se verront offrir des services de recherche spécialisés conçus pour les aider à planifier, orienter et augmenter leurs activités de recherche et développerement et à éviter les dépenses inutiles de fonds publics attribuables au double emploi dans la recherche.

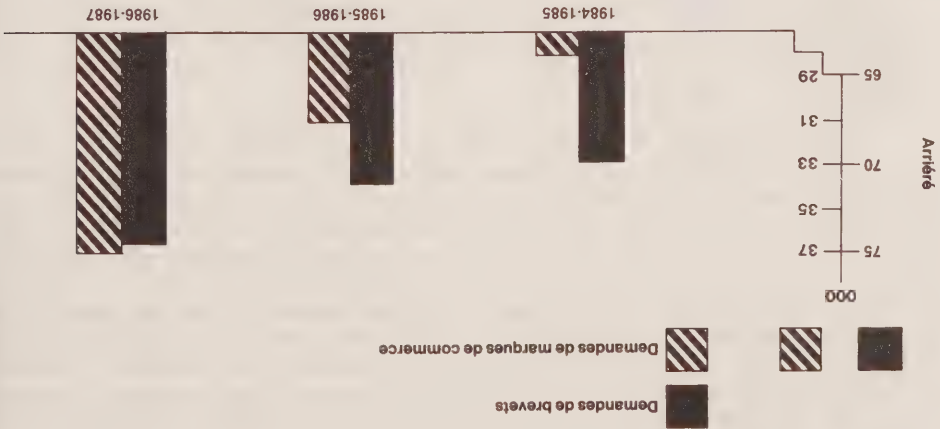


Tableau 16: Statistiques sur la Propriété intellectuelle - Demandes en vertu de la loi: Brevets et Marques de commerce (suite)

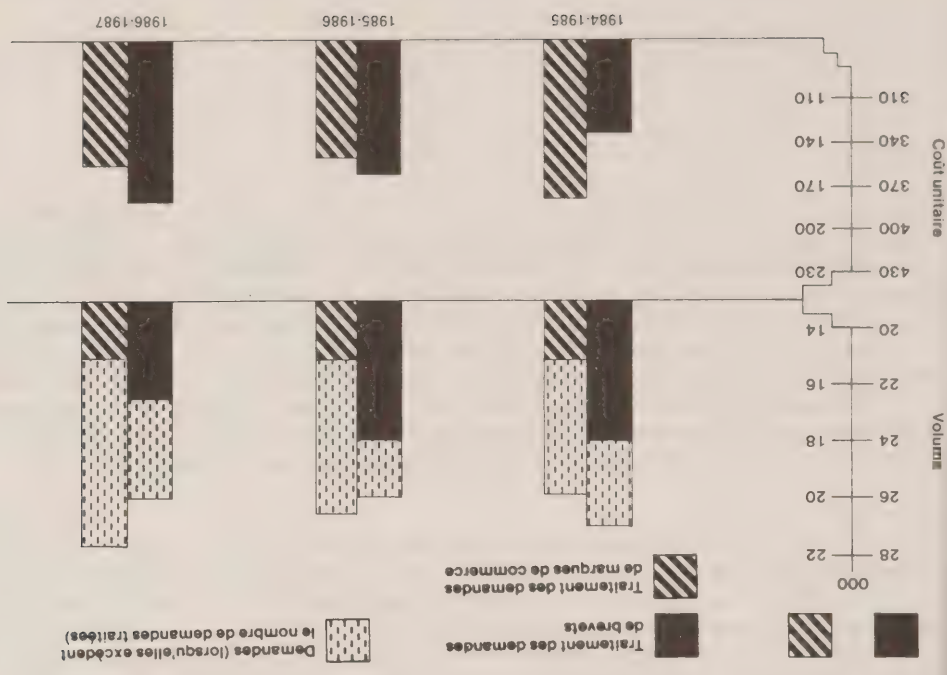
sont plus élevés en 1986-1987, en raison des investissements nécessaires au perfectionnement des systèmes automatisés.

La structure changeante du milieu des affaires accentuera les pressions exercées sur la Direction pour qu'elle surveille de plus près les offres de prise de contrôle et les transactions d'actions pour initier en vue de protéger les intérêts des actionnaires minoritaires. Il en résultera probablement une hausse des activités d'application de la loi, des enquêtes et des litiges, dont les coûts sont imprévisibles.

Propriété intellectuelle: Pour atteindre son objectif qui est d'octroyer des droits de propriété intellectuelle et industrielle équitables et exclusifs et de faciliter la diffusion des renseignements techniques, la sous-activité doit examiner, accepter ou rejeter les demandes de brevets, de marques de commerce, de droits d'auteur et de dessins industriels.

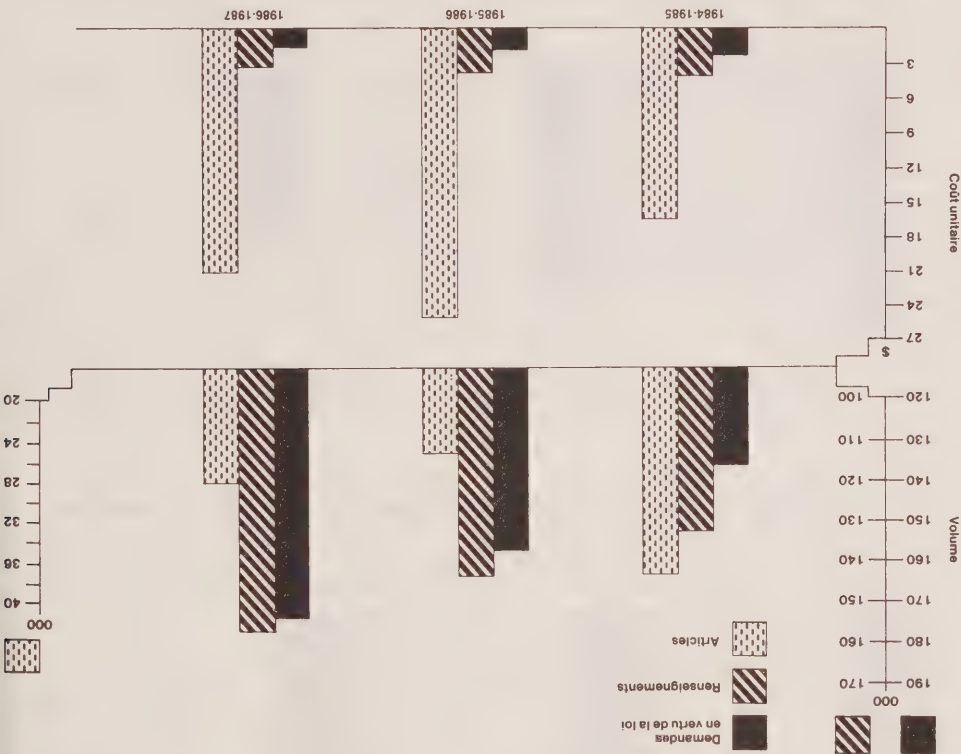
Le tableau 16 indique le volume, le coût unitaire (exprimé en dollars constants de 1984-1985) et un indicateur-clé de l'arrière de traitement des demandes de brevets et de marques de commerce. Lorsque le nombre de demandes excède le nombre de demandes traitées, l'augmentation du temps total requis pour le traitement se traduit par une hausse de l'arrière.

Tableau 16: Statistiques sur la Propriété intellectuelle - Demandes en vertu de la loi: Brevets et Marques de commerce



Corporations: La sous-activité a pour objectif de régler la constitution des sociétés fédérales et d'assurer le bon ordre et l'équité dans le milieu des affaires. Pour ce faire, elle doit, par l'entremise de sa Division des services aux entreprises, certifier les articles de constitution en société ou les modifications qui y sont apportées, traiter les dépôts légaux et fournir des renseignements sur la situation et le rendement des sociétés. Selon les ressources dont elle dispose, elle doit également examiner les demandes d'exemption des dispositions légales, mener des enquêtes et des activités d'application de la loi. Au chapitre des services aux entreprises, la charge de travail et les coûts unitaires exprimés en dollars constants de 1984-1985 figurent au tableau 15.

Tableau 15: Statistiques sur les Corporations - Demandes en vertu de la loi



Bien que l'augmentation des droits de constitution en sociétés sous régime fédéral entraîne une réduction du nombre de demandes, la charge de travail de la sous-activité des Corporations continuera d'augmenter à cause de l'accroissement du nombre de demandes de remaniement et de dépôts légaux. Le tableau 15 indique comment la Direction des Corporations entend s'y prendre pour continuer à répondre à la demande croissante, sans ressources supplémentaires permanentes. Les coûts unitaires

Tableau 13: Statistiques sur les Faillites - Demandes en vertu de la loi

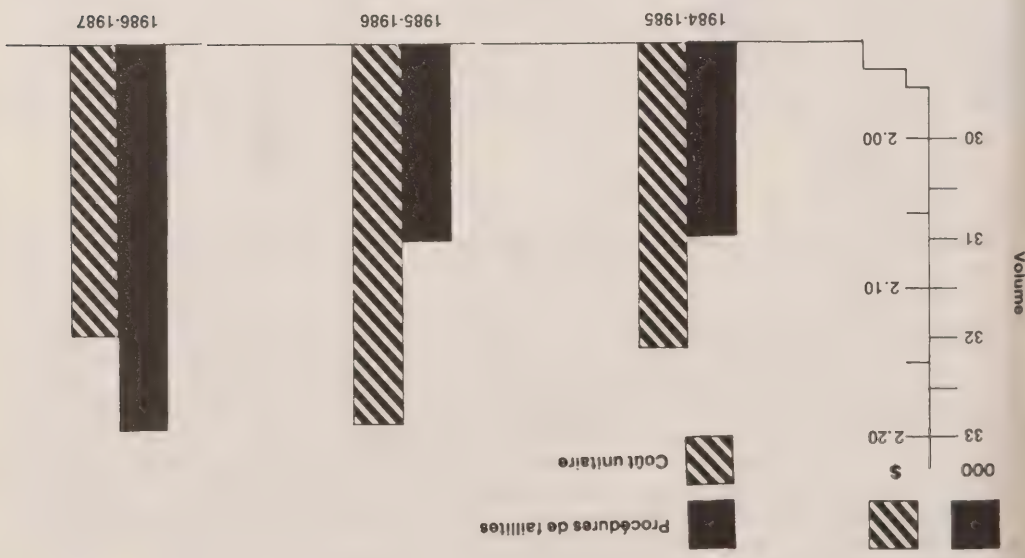
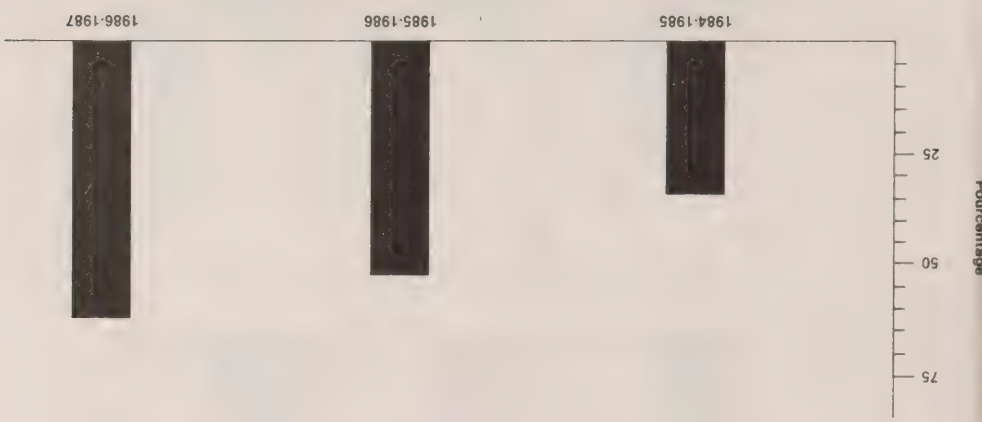


Tableau 14: Étendue du niveau de la surveillance - Faillites



La demande de services dans ce domaine a diminué au cours des deux dernières années, mais la hausse des emprunts occasionnée par la baisse des taux d'intérêt est susceptible de renverser ce mouvement dans les 18 prochains mois. Néanmoins, le Surintendant des faillites a l'intention de faire passer l'étendue du niveau de la surveillance à 62 % par rapport à celle de 34 % enregistrée en 1984-1985, ce qui nécessitera le perfectionnement du personnel, l'adoption de nouvelles stratégies opérationnelles et l'installation de systèmes informatiques.

Le tableau 13 fait état des réalisations et des prévisions pour ce qui est des procédures de faillite. Les coûts unitaires sont exprimés en dollars constants de 1984-1985.

La charge de travail obligatoire du Surintendant des faillites comprend l'octroi de licences aux syndicats, la supervision de l'administration de l'actif des faillites par ces derniers ainsi que l'enregistrement et la publication des procédures de faillite. Toutefois, comme l'application de la loi est confiée en grande partie au secteur privé, sous la supervision du Surintendant des faillites, la réalisation des objectifs du programme nécessite un travail permanent d'élaboration de politiques et de lignes directrices, ainsi que des activités de suivi, des vérifications et des enquêtes afin d'assurer le respect de la loi et la bonne marche générale du régime des faillites.

Faillites: La sous-activité des faillites a pour objet de rendre à un usage plus productif les ressources gelées par l'insolvabilité d'une entreprise, d'assurer aux débiteurs et aux créanciers un traitement juste et équitable et de prévenir la fraude dans l'administration de l'actif des faillites.

Comme toutes les opérations de l'activité touchent l'application de lois, les besoins de ressources dépendent de la charge de travail, qui est elle-même fonction de la demande du public exprimée par la loi. Les textes législatifs et à laquelle il faut répondre adéquatement. Compte tenu de la nature hétérogène de ces services, il n'est possible d'établir un rapport valable entre les résultats et les ressources qu'au niveau des sous-activités. C'est pourquoi ces données sont présentées séparément pour chacune des trois sous-activités, soit les faillites, les Corporations et la Propriété intellectuelle.

Données sur le rendement et justification des ressources

Explication de la différence: La différence qui figure au tableau 11 témoigne de légers déficits aux faillites et aux Corporations, attribuables à des frais juridiques imprévisibles compensés par des surplus aux Brevets. La différence qui figure au tableau 12 découle de prévisions trop élevées pour les recettes des Brevets, d'une charge de travail accrue aux Corporations et aux Marques de commerce et d'un transfert global de plus de 800 000 \$ au chapitre des recettes. Ce montant provient de dividendes non réclamés sur le fonds de fiducie des faillites.

Administration: est chargée de la coordination et de l'administration générales de l'activité tandis que chacune des sous-activités veille à l'application d'un ou de plusieurs textes législatifs.

Le rendement financier antérieur figure au tableau 11. Le rendement opérationnel est traité dans la sous-section suivante, Données sur le rendement et justification des ressources.

1984-1985

	Réel	Budget principal	Différence
Faillites	\$ 6 622	A-P 143	\$ 238
Corporations	2 455	57	200
Propriété intellectuelle	10 849	267	1
Brevets	3 740	80	
Marques de commerce	554	15	
Droit d'auteur et dessins industriels	513	10	
Administration	572	25 049	
	24 733	571	(316)
			1

1984-1985

Réel	Budget principal	Différence
2 598	1 500	1 098
7 473	6 500	973
13 668	14 500	(832)
4 734	4 010	724
780	590	190
29 253	27 100	2,153

Tableau 10: Recettes (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			Prévu		Réel	
1986-1987			1985-1986*		1984-1985	
Faillites	3 701	3 397	2 598	7 473		
Corporations	12 643	11 250				
Propriété intellectuelle	24 426	17 050	13 668			
Brevets	11 915	10 300	4 734			
Marques de commerce	899	830	780			
Droit d'auteur et dessins industriels	53 584	42 827	29 253			

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

Le Ministère ne peut pas disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples renseignements sur les recettes, voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 61.

Description

L'activité des Corporations est composée de quatre sous-activités : Faillites, Corporations, Propriété intellectuelle et Administration. La Direction générale de la propriété intellectuelle comprend le Bureau de brevets, le Bureau des marques de commerce et le Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels.

Quatre-vingt pour cent du personnel de l'activité des Corporations travaille à l'administration centrale; la sous-activité des Faillites offre des services dans 15 localités au Canada (voir la section III, page 65).

Faillites: est chargé de superviser l'administration des faillites au Canada et, en particulier d'assurer aux débiteurs l'accès aux services, de surveiller la qualité de l'administration des actifs par les syndicats du secteur privé et de repérer les infractions commises dans le cadre des procédures d'insolvabilité. Le Surintendant des faillites est chargé de la gestion des fonds de fiducie des faillites (voir la section III, page 65).

Corporations: est surtout chargé de la constitution des sociétés fédérales, de veiller à ce que la loi soit respectée et de donner accès au public aux renseignements sur les sociétés.

Propriété intellectuelle: est chargé d'accorder des droits de propriété intellectuelle et industrielle équitables et exclusifs et de s'assurer

Fournir un cadre institutionnel pour la conduite ordonnée des affaires, l'accumulation de capital, ainsi que la protection et la promotion de la propriété industrielle et intellectuelle au Canada.

État récapitulatif des ressources

L'activité des Corporations représente environ 16 % du budget du Ministère de 1986-1987. Les dépenses en personnel interviennent pour environ 80 % du budget total de l'activité.

Tableau 9: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		1985-1986*		Réal		1984-1985	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P		
Faillites		7 506	140	7 056	143	6 622	143	6 622	143		
Corporations		2 528	58	2 547	59	2 455	57	2 455	57		
Propriété intellectuelle		12 466	258	12 263	265	10 849	267	10 849	267		
Brevets											
Marques de commerce		3 500	84	3 295	85	3 740	80	3 740	80		
Droit d'auteur et											
dessins industriels		561	14	634	14	554	15	554	15		
Administration		583	10	599	9	513	10	513	10		
		27 144	564	26 394	575	24 733	572	24 733	572		

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

Sécurité des produits: La sous-activité applique la Loi sur les produits dangereux aux termes de laquelle 36 catégories de produits sont interdites (p. ex. pigments au plomb dans les peintures et amiantes dans les textiles) et 38 autres, réglementées (p. ex. jouets et meubles pour enfants, étiquetage des produits chimiques domestiques et inflammabilité des textiles).

En 1984-1985, les principaux nouveaux projets de réglementation étudiés par la sous-activité portaient sur les poudres à éternuer, les sièges d'autos pour enfants, les nitrosamines présentes dans les têtes de bibérons et de sucettes, les voitures, les landaus et les gilets de sauvetage. Une grande importance a été accordée aux programmes d'information pour les consommateurs et de renseignements éducatifs pour les commerçants en vue d'atteindre les objectifs de la sous-activité. La sous-activité s'est encore attachée à améliorer sa capacité de recueillir et d'analyser les données sur les accidents.

La Sécurité des produits continuera à recenser les dangers que présentent les produits, à fixer des normes ou à promouvoir les programmes de conformité volontaire visant à éliminer ces dangers et à faire en sorte que les produits du marché soient conformes aux normes existantes. Le principal projet pour 1986-1987 sera l'achèvement de l'étude de la Loi sur les produits dangereux.

Aide aux consommateurs: Exception faite de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, la sous-activité a recours à des mesures non législatives pour améliorer la situation du consommateur sur le marché.

En 1984-1985, la sous-activité a pris des initiatives avec des entreprises, des organisations bénévoles et des groupes de consommateurs en vue de faire avancer les intérêts des consommateurs sur le marché, surtout dans le domaine des services aux consommateurs vulnérables et des politiques de remboursement et d'échange. Un système de recensement des problèmes de consommation a été mis en oeuvre, et un guide des ressources en consommation, destiné principalement aux nouveaux députés, a été rédigé et distribué. L'Aide aux consommateurs a reçu plus de 170 000 plaintes et demandes de renseignements de la part de consommateurs au cours de l'année et elle a administré un programme de subventions et de contributions de 1,8 million de dollars, lesquelles ont été octroyées à des organisations de consommateurs. En 1985-1986, une nouvelle façon d'envisager le financement, centrée sur le recensement et la résolution des problèmes de consommation, a été adoptée et on prévoit une nouvelle révision du programme de financement de la sous-activité pour l'exercice 1985-1986. La Loi modifiée sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt a été déposée au Parlement en novembre 1985.

En 1986-1987, le mandat de la sous-activité et les ressources qui lui sont affectées seront révisés pour refléter une réévaluation des responsabilités des gouvernements fédéral et provinciaux dans le domaine de la consommation.

oeuvre un programme national de formation technique et a rédigé les règlements d'application de la nouvelle loi. Elle a également commencé à faire des recherches en vue de mettre au point des méthodes d'essai pour mesurer le débit des véhicules alimentés au gaz naturel.

En 1986-1987, la sous-activité de l'électricité et du gaz communera à appliquer de nouvelles stratégies pour améliorer le contrôle de la mesure de ces deux sources d'énergie. Elle s'attachera principalement à élaborer des correctifs pour les installations électriques où des injustices importantes ont été décelées. L'objectif d'inspection sera maintenant à peu près à 95 % de la population de compteurs grâce surtout aux techniques d'échantillonnage.

Des révisions à la structure des droits de cette sous-activité sont aussi prévues pour 1986-1987.

Produits de consommation: La charge de travail d'inspection de la sous-activité comprend un contrôle suivi des activités commerciales afin de déterminer les taux de conformité, de déceler les problèmes, leur assigner des priorités et affecter les ressources nécessaires à la correction de ces problèmes. Les Produits de consommation appliquent des lois et gèrent des programmes volontaires qui touchent environ 300 produits alimentaires et non alimentaires répartis en 40 000 marques, dont la valeur estimée de consommation représente quelque 50 milliards de dollars par année.

En 1984-1985, la valeur en risque (mesure indexée des répercussions économiques des infractions aux lois relatives à la consommation) dans les achats de produits alimentaires et non alimentaires a été évaluée à 6 milliards de dollars. Cet indice sera révisé dans le cadre d'une évaluation de programme présentement en cours.

L'élaboration d'un programme national de formation technique a débuté en prévision de l'inauguration d'un projet pilote en 1985-1986. Les documents d'information pour les consommateurs et ceux de renseignements éducatifs pour les fournisseurs ont été élaborés ou révisés pour tous les aspects du programme. En 1984-1985, plus de 32 000 établissements ont été inspectés, et quelque 30 000 inspections sont prévues pour 1985-1986 et pour 1986-1987. Le coût unitaire d'inspection augmentera légèrement pour atteindre 221 \$ en 1985-1986 (par rapport à 212 \$ en 1984-1985 et 223 \$ en 1986-1987).

La sous-activité a été l'objet d'une étude d'évaluation de programme en 1984-1985 et 1985-1986 et prévoit en recevoir les résultats au début de 1986-1987. Les renseignements ainsi obtenus lui serviront à modifier les stratégies pour les années futures ainsi que le contenu du programme s'il y a lieu. Les principales initiatives de 1986-1987 comprennent la révision et la modification des règlements actuels ainsi que la révision et l'élaboration de lignes directrices volontaires.

de ce genre. Les objectifs globaux de conformité devraient atteindre 87 % en 1986-1987, soit un accroissement de 3 % par rapport à 1984-1985 (voir le tableau 7).

La sous-activité prévoit que 310 000 appareils seront inspectés en 1985-1986, soit une augmentation de 5 % par rapport à 1984-1985. Le nombre total d'appareils inspectés devrait être réduit à 285 000 en 1986-1987 compte tenu de l'attention accrue portée aux appareils problématiques. Le coût unitaire des inspections augmentera légèrement pour atteindre 24 \$ en 1986-1987 par rapport à un coût prévu de 23 \$ en 1985-1986 (le coût unitaire réel était de 23 \$ en 1984-1985) alors que les ressources d'inspections seront affectées à des inspections plus complexes et plus longues.

La structure des droits de la sous-activité a été révisée en 1984-1985 ce qui entraînera une augmentation des recettes en 1985-1986. De nouvelles augmentations des droits et frais existants sont prévues pour 1986-1987.

Électricité et gaz: La plupart des inspections dans le domaine de l'électricité et du gaz sont prescrites par la loi. La charge de travail est en grande partie déterminée par le nombre de nouveaux compteurs introduits sur le marché et par le nombre de compteurs en service qui doivent subir une nouvelle inspection. La fréquence des nouvelles inspections des compteurs en service est établie légalement. La sous-activité contrôle quelque 13 millions d'appareils de mesure utilisés au Canada.

En 1984-1985, des injustices atteignant 30 millions de dollars ont été découvertes à la suite d'inspections d'installations. Le programme d'inspection visait seulement 1 % du nombre d'installations et nécessitait seulement 6 % des ressources disponibles pour les inspections. Plus de ressources seront affectées aux inspections aussitôt que des ressources seront libérées par suite de la mise en œuvre des mesures d'accréditation.

En 1984-1985, les taux de conformité ont encore excédé 90 % pour l'électricité et 80 % pour le gaz. En 1986-1987, le taux de conformité global ne devrait guère changer. Étant donné que la promulgation de la nouvelle loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz et la mise en œuvre des mesures d'accréditation ont été retardées, les prévisions établies en 1984-1985 pour la vérification des compteurs d'électricité ont été dépassées de quelque 20 % pour atteindre 2,5 millions de compteurs. Ce nombre ne devrait guère changer en 1985-1986, mais devrait être réduit à 1,9 million en 1986-1987 par suite de la mise en œuvre des mesures d'accréditation prévues par la nouvelle loi. Un coût unitaire d'environ 2 \$ est prévu pour l'inspection des compteurs. La sous-activité a analysé son mandat en 1984-1985 en vue de trouver la démarche la plus rentable pour ses opérations, a élaboré et mis en

appareils tels qu'ils étaient au moment des inspections courantes. Les taux de conformité de l'électricité et du gaz sont fondés sur des données partielles; un SIG sera mis au point pour cette sous-activité au cours de l'exercice 1986-1987. On songe à modifier la méthode de calcul du taux de conformité de l'électricité et du gaz pour qu'elle produise des renseignements plus exacts. Ces modifications pourraient se traduire par un rajustement des prévisions du taux de conformité dans les années à venir. Pour les produits de consommation, un SIG a été mis en oeuvre en 1984-1985 et fournira, à compter de 1986-1987 des données fiables qui seront utilisées pour recenser les principaux secteurs problématiques en ce qui a trait au rendement des produits et des commerces et pour surveiller les opérations. La mise au point du SIG de la sécurité des produits a débuté en 1985-1986.

Poids et mesures: La tâche de la sous-activité est déterminée par les exigences législatives et par la fréquence d'inspections à laquelle les produits et appareils en service doivent être soumis pour obtenir un taux de conformité acceptable aux termes de la loi. La loi sur les poids et mesures exige que les modèles d'appareils soient approuvés, que les nouveaux appareils soient inspectés avant d'être utilisés et qu'ils soient inspectés périodiquement par la suite. Les normes de mesure doivent être calibrées et certifiées sur une base régulière. La sous-activité tente de vérifier tous les appareils suivant un cycle de deux ans (les estimations révèlent que plus de 600 000 appareils de poids et de mesures sont actuellement utilisés dans les éleveurs au Canada), sauf les appareils de pesée installés dans les éleveurs à grain régionaux qui doivent être inspectés et certifiés chaque année.

Bien que les taux globaux de conformité des Poids et mesures se soient légèrement améliorés en 1984-1985, de graves problèmes ont encore été mis au jour relativement aux appareils à grand débit, qui n'ont qu'un taux de conformité de 53 %. Ce secteur fera donc l'objet d'une attention accrue au cours des prochaines années.

L'étendue estimative d'appareils inspectés est passée à 89 % en 1984-1985, soit une augmentation de 5 % par rapport à 1983-1984. En 1986-1987, il est prévu que les ressources d'inspection seront affectées aux secteurs problématiques (types d'appareils dont le taux de conformité est bas) aux dépens de l'étendue générale. La préparation de spécifications et de modalités d'essai pour les appareils au propane s'est poursuivie. Le programme national de formation technique des inspecteurs de la sous-activité a été élaboré plus en détail et mis en oeuvre avec succès dans trois centres de formation.

À la fin de 1985-1986, la sous-activité des Poids et mesures aura terminé une base nationale de données sur tous les appareils utilisés dans le commerce et, à la suite d'une analyse des taux de conformité, elle concentrera ses efforts sur les principaux secteurs problématiques. Il est prévu que les améliorations apportées aux laboratoires des analyses volumétriques de la sous-activité permettront d'accroître de beaucoup la qualité et le niveau de services offerts pour l'approbation d'appareils

Un système d'information de gestion (SIG) a été mis en oeuvre en 1983-1984 pour Poids et mesures, et il produit maintenant des données fiables pour la gestion et l'analyse des opérations. Les données sur la conformité des Poids et mesures sont fondées sur le rendement des

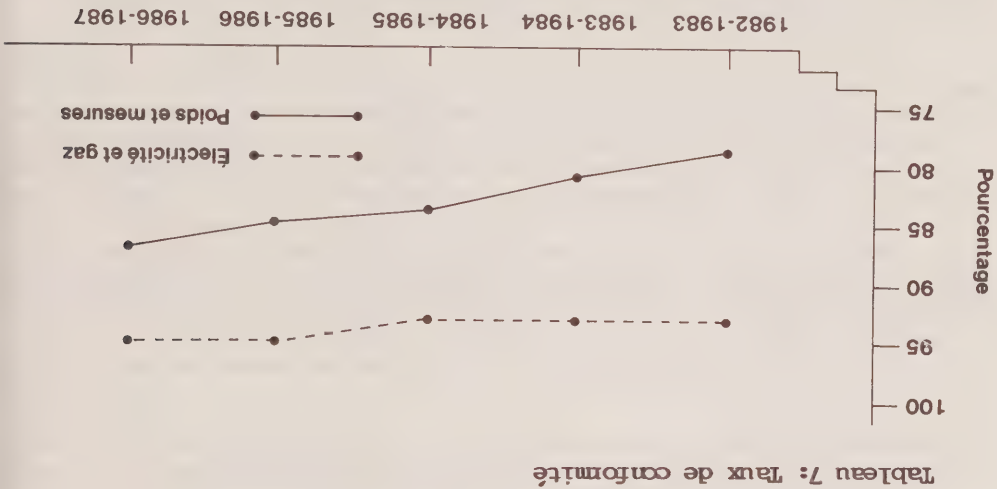


Tableau 7: Taux de conformité

Les indicateurs du taux de conformité pour les Poids et mesures et l'Electricité et le gaz sont fortement agréés et ils fluctuent en fonction d'un certain nombre de facteurs. Le niveau d'agrégation des données présentées ci-après est tel que les indicateurs sont biaisés en faveur des appareils et compteurs les plus nombreux qui sont relativement simples et qui présentent un taux de conformité assez élevé. Ainsi, les indicateurs ne témoignent pas des secteurs particuliers où il y a des taux de conformité inférieurs enregistrés pour les installations de vérification des compteurs de gaz, des compteurs d'électricité complexes ou des balances pour camions lourds.

Une importante mesure de l'efficacité de trois des sous-activités (Produits de consommation, Electricité et gaz et Poids et mesures) prend la forme d'un taux de conformité (voir le tableau 7), c'est-à-dire le pourcentage de produits, de compteurs ou d'appareils utilisés sur le marché jugés conformes aux exigences des lois applicables. (Les données pour les Produits de consommation seront disponibles en 1986-1987).

regroupées avec les compteurs à grand débit et à haute pression, et les balances d'épicerie, avec les balances pour camions lourds. Dans la sous-activité des Produits de consommation, l'inspection des établissements de vente au détail, de fabrication et d'importation touche un large éventail de produits de consommation. Ainsi, les coûts unitaires (exprimés en dollars constants de 1984-1985) diffèrent considérablement d'une sous-activité à l'autre, selon la complexité des inspections et le mélange des appareils, des compteurs, des produits et des établissements en cause. De plus amples renseignements sont fournis dans la description des sous-activités.

Tableau 6: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars) et années-personnes

1984-1985					
	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	A-P	\$	A-P	
Aide aux consommateurs	5 384	81	5 873	87	(489) (6)
Produits de consommation	11 899	268	11 984	275	(85) (7)
Sécurité des produits	4 246	84	4 942	89	(696) (5)
Poids et mesures	14 366	317	14 551	339	(185) (22)
Électricité et gaz	8 328	197	8 650	193	(322) 4
Administration	3 918	88	3 506	86	412 2
Opérations	2 934		4 015		(1 081)
	51 075	1 035	53 521	1 069	(2,446) (34)
Recettes	2 583		3 000		(417)

Explication de la différence: Compte tenu des ressources supplémentaires obtenues par l'intermédiaire du Budget des dépenses supplémentaires pour la construction d'un laboratoire des analyses volumétriques (1,01 million de dollars) et des ressources transférées aux autres activités, l'écart net est de 28 années-personnes et de 2,5 millions de dollars, soit moins de 5 % du budget total. La remise de l'étude sur la construction d'installations d'essai pour les compteurs de gaz naturel et les autres mesures de restriction du gouvernement sont à l'origine de cet écart.

Données sur le rendement et justification des ressources

La majeure partie du travail de l'activité de la Consommation porte sur l'élaboration et le respect de règlements, établis en vertu de diverses lois traitant de l'exactitude des mesures et de l'équité des transactions fondées sur la mesure, ainsi que de la sécurité, de la qualité, de la quantité, de l'étiquetage et de l'annonce des produits de consommation (environ 80 % des ressources du Bureau servent à élaborer et à faire respecter des lois). Les activités d'application de la loi passent par un programme d'inspection appuyé par les laboratoires d'essai. La direction du Bureau procède à l'examen d'un rapport d'évaluation des fonctions d'inspection.

Les genres d'inspections effectuées varient considérablement d'une sous-activité à l'autre, de même que les coûts par inspection utilisés. Par ailleurs, le coût unitaire est une valeur globale qui comprend une vaste gamme des divers types d'inspections effectuées par chaque sous-activité. Par exemple, les compteurs de gaz résidentiels sont

Poids et mesures: fixe les spécifications des appareils de poids et de mesure destinés au commerce, les vérifie et les approuve, calibre et certifie les normes de mesure, certifie les appareils d'essai utilisés par les secteurs privé et public, s'assure, grâce à un programme régional d'inspection, de l'exactitude et de la bonne utilisation de tous les appareils de poids et de mesure destinés au commerce, vérifie la quantité nette des produits de consommation dont la vente est fondée sur la mesure et définit les unités de mesure utilisées dans le commerce.

Électricité et gaz: est chargé d'établir les normes de mesure et de veiller à leur utilisation, de fixer les spécifications des appareils de mesure d'énergie utilisés dans le commerce, d'approuver ces appareils, de calibrer et de certifier les normes de mesure, d'inspecter les compteurs et le matériel auxiliaire pour en assurer l'exactitude et d'étudier et de régler les différends entre les consommateurs et les fournisseurs d'électricité et de gaz.

Ces sous-activités opérationnelles sont appuyées par un personnel administratif, tant à l'administration centrale que dans les régions.

Administration: comprend le Bureau du sous-ministre adjoint, la Direction des services de gestion, les directeurs régionaux et les unités régionales des finances, de l'administration et du personnel.

Opérations: les immobilisations, les frais juridiques et certains équipements destinés aux bureaux régionaux sont imputés aux fonds de ce budget centralisé.

La plupart des ressources humaines sont réparties dans cinq bureaux régionaux et dans d'autres bureaux à travers le pays (voir la section III, page 65).

Rendement financier antérieur

Le tableau 6 donne un aperçu du rendement financier antérieur. Le rendement opérationnel est traité dans la sous-section suivante. Données sur le rendement et justification des ressources.

L'activité de la Consommation a pour objet de promouvoir un marché sûr, discipliné et juste, tant pour les commerçants que pour les consommateurs. Avec l'avis des autres ministères et organismes et des secteurs privés et bénévoles, le Bureau crée et fait respecter des règlements et applique des programmes volontaires en vue de protéger les intérêts des consommateurs sur le marché canadien, de favoriser une concurrence équitable en ce qui a trait à l'identification et la présentation des produits et de promouvoir l'exactitude et l'équité des transactions fondées sur la mesure. Grâce à son programme de conformité (qui comprend des activités d'inspection, de renseignements éducatifs pour les commerçants et d'application de la loi), le Bureau veille à une vérification objective des pratiques commerciales et à l'application de mesures visant à corriger les situations qui pourraient mettre en danger les intérêts des intervenants sur le marché. Ces services sont offerts en vertu de diverses lois du Parlement (voir la section III, page 62).

L'activité se divise en cinq sous-activités opérationnelles :

Aide aux consommateurs : défend les intérêts des consommateurs dans la mise en oeuvre et l'application des programmes gouvernementaux et renforce le rôle des consommateurs sur le marché, d'une part, en les encourageant à s'organiser pour prendre des mesures collectives et à s'aider eux-mêmes et, d'autre part, en incitant les entreprises à se sensibiliser et à répondre aux problèmes des consommateurs, par exemple à ceux des consommateurs vulnérables. Elle applique la loi sur la consommation du droit au remboursement en matière d'impôt et offre des soutiens financiers et autres aux groupes de consommateurs.

Produits de consommation : est chargé de faire respecter les lois et d'appliquer les programmes volontaires en vue d'éviter la publicité trompeuse sur le marché. Au moyen de ses activités de conformité, la sous-activité tente de dépisiter et de prévenir les pratiques frauduleuses et trompeuses au niveau de l'emballage, de l'étiquetage, des déclarations de qualité, quantité et composition et de l'annonce d'une vaste gamme de produits alimentaires et non alimentaires de manière à ce que les consommateurs disposent des renseignements exacts dont ils ont besoin pour faire des choix judicieux.

Sécurité des produits : est chargé de faire respecter les lois et d'appliquer les programmes volontaires en vue de protéger les consommateurs contre les produits dangereux offerts sur le marché. Grâce à ses activités régionales d'inspection et de conformité, elle détecte les dangers que posent certains produits, établit des règlements au besoin, et veille à ce que les produits dangereux soient retirés du marché.

Section II
Analyse par activité
A. Consommation

Objectif

Etablir et mettre à exécution des règles et promouvoir des politiques en vue de protéger, d'informer, d'aider et de représenter les consommateurs et de maintenir l'équité dans les transactions du marché fondées sur la mesure.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité de la Consommation représente environ 33 % du budget du Ministère en 1986-1987. Les dépenses en personnel et en capital comptent pour environ 73 % et 8 % respectivement du budget total de l'activité.

Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu		1984-1985	
		A-P		A-P		A-P	
		\$		\$		\$	
Aide aux consommateurs	4 650	55	6 020	80	5 384	81	268
Produits de consommation	12 325	272	12 095	273	11 899	84	317
Sécurité des produits	5 283	90	4 797	85	4 246	88	268
Poids et mesures	14 844	323	15 318	329	14 366	317	197
Électricité et gaz	8 804	196	8 373	197	8 328	197	197
Administration	3 839	86	3 883	85	3 918	88	88
Opérations	4 619	4 882	4 882	2 934	2 934	88	88
Recettes		4 650		3 300		2 583	
		54 364		55 368		51 075	
		1 022		1 049		1 035	

* Les prévisions pour 1985-1986 sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985.

Le Ministère ne peut disposer des recettes pour compenser ses dépenses. Pour de plus amples renseignements sur les recettes, voir la section III, Renseignements supplémentaires, page 61.

La Division de l'évaluation se charge d'évaluer l'efficacité des éléments du programme selon un plan cyclique de sept ans. Une étude circonstanciée réalisée en 1983-1984 a mené à la dissolution progressive de la Commission du système métrique en 1984-1985. Une évaluation du programme énergétique visant l'étiquetage des appareils ménagers a pris fin en 1984-1985; et les recommandations de réduction considérable des coûts ont tout de suite été mises en oeuvre par le Ministère. L'application de la recommandation de révoquer les règlements pertinents de la Loi sur l'étiquetage et l'emballage des produits de consommation a été retardée jusqu'à ce qu'Énergie, Mines et Ressources ait terminé le travail de suivi mentionné dans l'évaluation. En 1984-1985, les premières étapes de l'évaluation des Produits de consommation et des Pratiques commerciales ont été achevées. En 1985-1986, ce sont les fonctions d'inspection du Bureau de la consommation qui ont été évaluées en vue de déterminer les secteurs où il serait possible de réduire les coûts tout en maintenant les avantages. La direction du Bureau de la consommation procède à l'examen du rapport d'évaluation. Une évaluation du programme d'appui aux consommateurs sera aussi complétée. Au fur et à mesure que ces évaluations prendront fin, elles devraient fournir des indications quant à l'efficacité générale du Programme du Ministère.

La mesure de l'efficacité de chacune des activités est présentée à la section II, Analyse par activité. Ces indices témoignent, entre autres, de l'aptitude de chacune d'elles à satisfaire à ses obligations.

4. Efficacité du Programme

Les renseignements contenus dans les brevets ont été utilisés pour trouver les techniques étrangères susceptibles de contribuer à la croissance du Canada et à la délivrance de licences, d'éliminer le double emploi dans la recherche et le développement et de faire le point sur les techniques nouvelles. La publicité à l'intention des entreprises et des milieux universitaires pour les informer des avantages qu'il y avait à utiliser les renseignements contenus dans les brevets et à faire appel aux services de notre personnel a été entreprise. Des conseillers régionaux en brevets ont été affectés à Montréal et à Winnipeg pour fournir et assurer une compétence locale et appuyer les efforts des organismes régionaux agissant à titre d'intermédiaires.

Le transfert des techniques: La Direction de la propriété intellectuelle a commencé à signer des accords avec un réseau d'organisations de recherche et de centres d'innovation provinciaux et fédéraux ainsi que des ministères fédéraux et provinciaux responsables de l'ensemble des activités commerciales dans tout le Canada en vue de régulariser des engagements officiels en vertu desquels les petites et moyennes entreprises recevront, à l'échelle locale, des services d'information, de recherches et de consultation sur les techniques contenues dans les brevets.

Efficience et économie: Diverses mesures d'efficience et d'économie ont été prises. La Direction du personnel a terminé sa réorganisation en vue d'améliorer les services aux clients et la répartition des ressources humaines, la Commission du système métrologique a été dissoute et la bureautique a été améliorée grâce à l'installation de micro-ordinateurs dans plusieurs activités, dont l'Administration. L'élaboration d'un plan directeur de l'automatisation du secteur de la propriété intellectuelle est actuellement en cours.

Lois: En 1984-1985, le Ministère a poursuivi les réformes législatives en cours. Le Bureau de la coordination des politiques a rédigé les propositions visant à modifier la Loi sur le droit d'auteur, la Loi sur l'intérêt, la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt et la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes. Les travaux préparatoires à la modification de la Loi sur les brevets en ce qui a trait aux licences obligatoires pour les produits pharmaceutiques ont également été achevés. La Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et la Loi sur la faillite ont été modifiées et par la suite déposées au Parlement. Cependant, elles n'ont pas été adoptées. La Loi modifiée sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt a été déposée au Parlement en novembre 1985, et après d'importantes consultations publiques et révisions, la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions a été déposée en décembre 1985. Les consultations avec le secteur privé se poursuivront en prévision du remaniement de la Loi sur la faillite.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

Les efforts pour améliorer la productivité grâce à des mesures telles que l'automatisation et la simplification des règlements se poursuivront. Le besoin d'améliorer la productivité des secteurs d'exploitation du Ministère sera accrue par suite de la réduction graduelle de 329 années-personnes appliquée à sa base sur une période de cinq ans et par suite des mesures de restriction budgétaire générales.

Amélioration des pratiques de gestion et réduction des coûts nets: L'incidence, pendant un exercice complet, de la révision des droits de 1985-1986 sera connue pour la première fois en 1986-1987. Des niveaux de recettes plus élevés contribueront à réduire sensiblement les coûts nets du programme. Dans l'esprit de sa politique de l'imposition d'un droit à l'utilisateur, le Ministère cherchera les possibilités de recouvrer les coûts dans d'autres domaines. Le Ministère réduira beaucoup ses coûts en absorbant une partie du programme général de restrictions du gouvernement.

L'examen des modifications proposées à la Loi sur l'intérêt. De plus, le Sous-registrateur général adjoint procédera à la mise en œuvre d'un nouveau Code plus complet régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêt et l'après-mandat.

réglementaire changeant. Ensemble, ces facteurs susciteront des demandes accrues à l'égard de la qualité et des normes des produits et obligeront peut-être le gouvernement à se montrer plus sélectif dans son rôle de protection des consommateurs.

Les changements apportés à la politique gouvernementale, en partie pour répondre à des questions comme les précédentes, continueront à agir sur le travail du Ministère. Les objectifs énoncés par le gouvernement — réduire l'intervention dans le secteur privé, accroître le recouvrement des coûts et la productivité dans la fonction publique et gérer le déficit plus prudemment — ont amené, par exemple, la déréglementation du secteur des transports au Canada, l'augmentation des droits appliqués aux services offerts aux consommateurs et aux entreprises et une importante réduction planifiée de la fonction publique. Consommation et Corporations a déjà été invité à participer à cette réduction. Par conséquent, les ressources en place seront soumises à des demandes croissantes et devront améliorer leur productivité. En outre, cette mesure obligera le Ministère à s'occuper prioritairement de la modernisation des lois et règlements qu'il applique.

2. Initiatives

Réforme des lois et règlements: Dans le document "Nouvelles initiatives de gestion" déposé avec le budget de mai 1985, le gouvernement a signalé que "Lorsque l'on considère le volume de ses dépenses, le Ministère... semble avoir relativement peu d'importance, mais son influence est grande sur la vie des Canadiens et les activités commerciales. L'application des lois et des règlements d'encadrement du commerce peut favoriser ou perturber le jeu du marché. Ce cadre légal est cependant de plus en plus dépassé (...)"

Le Ministère poursuivra ses efforts pour réformer les lois et règlements en vue de créer un cadre national favorable au jeu efficace des forces du marché et à l'amélioration de la croissance économique. Le projet de loi renforçant la loi sur la politique de concurrence demeure au premier rang des priorités ministérielles. En accord avec les annonces faites par le gouvernement lors du dépôt du budget, le Ministère continuera ses travaux de réforme dans les domaines des lois "sur la faillite, sur les brevets, sur les droits d'auteur, à la loi sur les sociétés commerciales canadiennes, à la loi sur les marques de commerce...". Du point de vue des droits et de la protection des consommateurs, le Ministère prévoit terminer les mesures prises en 1985-1986 pour modifier la loi sur les produits dangereux ainsi que pour compléter

D. Perspective de planification et rétrospective du rendement

1. Contexte

Les principaux facteurs de l'environnement qui devraient influencer sur les opérations du Ministère au cours du prochain exercice et à moyen terme peuvent être classés dans les trois grandes catégories suivantes:

- La structure changeante des activités commerciales et économiques tant sur la scène nationale qu'internationale;
- Les transformations de l'environnement en ce qui a trait à la consommation;
- La modification des relations entre le gouvernement et le secteur privé et les variations de la politique relative à la productivité et aux coûts dans la fonction publique.

Ces points d'intérêt connexes témoignent des trois principaux éléments, à savoir l'économie, l'intérêt public et le droit, qui justifient l'existence du ministère de la Consommation et des Corporations.

La structure changeante des activités commerciales et économiques, les rectifications apportées en réponse à la mondialisation du commerce et à la spécialisation accrue des marchés continueront d'influer sur le travail du Ministère. Face à l'incertitude des marchés internationaux et aux difficultés internes de croissance économique, de nombreux intervenants à l'intérieur du Canada demanderont un protectionnisme accru, tandis que d'autres, avec les gouvernements, s'emploieront à faire avancer la question de la libéralisation des échanges et de ses bienfaits possibles pour l'économie et les consommateurs. Dans un tel contexte, le Ministère sera appelé à examiner les nouvelles questions suivantes: la multiplication des fusions, la polarisation des marchés les plus segmentés et le bouleversement et la redéfinition des rôles des quatre principales institutions financières du Canada (banques, sociétés de fiducie, assureurs et courtiers en valeurs). Le Ministère devra poursuivre la révision des lois et politiques applicables aux marchés et aux entreprises en vue d'aider le régime canadien des marchés à s'adapter et d'augmenter les activités économiques viables. Il apprendra au Ministère de procéder à ces examens de façon à équilibrer les intérêts des consommateurs et ceux des producteurs.

Le secteur de la consommation au Canada est en mutation. Outre les nécessités d'un marché changeant décrites ci-dessus, il existe une myriade d'autres facteurs qui ont tendance à modifier le comportement des consommateurs canadiens. Au nombre de ceux-ci figurent le vieillissement et la maturation de la population, la segmentation croissante des marchés, la plus grande complexité technique des produits et le contexte

Légendes totales		Recettes totales			
SMA, Consommation	54 364	4 650	53 504	1 000	1
SMA, Corporations	-	-	27 144	15 730	42 715
SMA, Enquêtes sur les coalitions et politiques de concurrence	-	-	-	-	-
SMA, Coopération des politiques	-	-	-	-	-
Coordonnateur fédéral, Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MUP	-	-	-	-	42 715
Sous-registrature générale adjoint	-	-	-	-	-
DO, Finances et Administration	-	-	-	-	-
Directeur, Personnel	-	-	-	-	-
Gestion du Programme	-	-	-	-	-
Consommation	54 364	4 650	53 504	1 000	1
Corporations	-	-	27 144	15 730	42 715
Enquêtes sur les coalitions et politiques de concurrence	-	-	-	-	-
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MUP	-	-	-	-	42 715
Administration	-	-	-	-	-
Personnel	-	-	-	-	-
Finances et Administration	-	-	-	-	-
Directeur	-	-	-	-	-
Gestion	-	-	-	-	-
Total	54 364	4 650	53 504	1 000	1

Tableau 4: Ressources, par organisation et activité en 1986-1987 (en milliers de dollars)

L'administration centrale du ministère de la Consommation et des Corporations se trouve dans la région d'Ottawa-Hull. L'exécution du Programme est assurée par les bureaux de l'administration centrale et par les cinq bureaux régionaux (voir la section III, page 65).

Le domaine des politiques ministérielles, des communications, de la vérification et de l'évaluation de programmes.

Le cabinet et les comités parlementaires. De plus, le Bureau de la sous-ministre et au ministère et dans leurs rapports avec le ministre, adjoint. Le Secrétariat du ministère fournit des services de soutien au ces gouvernements centraux fournis par le Sous-registrature générale, du traitement électronique des données, du personnel et des services, des fonctions centrales des finances, des services administratifs de cette activité rendent compte. L'activité de l'Administration fédérale, de telle sorte que c'est à lui que les chefs des éléments responsables ministérielles générales, dirige l'activité de dirigée par un cadre qui relève directement du sous-ministre, qui outre l'Administration, chaque activité est

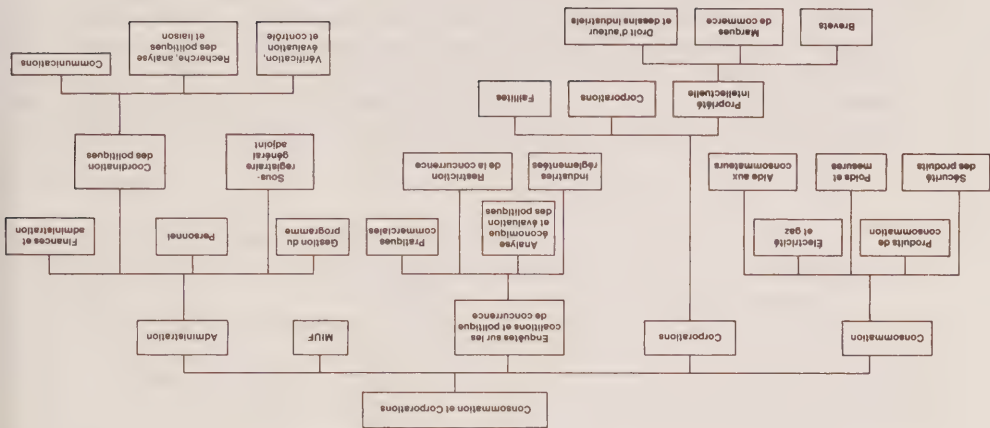


Tableau 3: Structure des activités

Structure des activités: Le Programme de Consommation et Corporations comprend cinq activités, dont quatre se situent au niveau opérationnel et comportent des sous-objets particuliers. La cinquième est responsable de l'administration du Ministère. Chaque activité est divisée, s'il y a lieu, en sous-activités d'après les fonctions propres du Ministère. Les activités et sous-activités figurent au tableau 3.

4. Plan d'exécution du Programme

Le ministère de la Consommation et des Corporations a pour objectif de "promouvoir l'équité, l'efficacité, la transparence et la concurrence au sein du marché canadien, promouvoir et protéger les intérêts du consommateur et remplir les fonctions du Registraire général du Canada".

3. Objectif du Programme

En vertu de ce mandat, le Ministère est chargé d'appliquer, entièrement ou partiellement, une multitude de lois du Parlement visant le cadre juridique du marché. Le Ministère a, selon la Gazette du Canada, une responsabilité partagée ou exclusive à l'égard de plus de 70 de ces lois. Une liste partielle des lois qui relèvent du Ministère figure à la section III - Renseignements supplémentaires, page 62. En outre, le Sous-registrare général adjoint est chargé d'appliquer le Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat déposé par le Premier Ministre à la Chambre des communes en septembre 1985.

Les recettes totales du Ministère se sont élevées à 35 millions de dollars, soit environ 3,8 millions de dollars de plus que prévu. Cette hausse découle en grande partie des deux facteurs suivants: l'activité des Corporations a reçu plus de demandes en prévision de la hausse des droits, et l'activité de la Politique de concurrence a perçu plus d'amendes (particulièrement les amendes impayées des années précédentes).

C. Données de base

1. Introduction

Consommation et Corporations Canada a été créé en 1967 afin de favoriser une économie de marché plus efficace et efficiente grâce à la fusion, dans un même ministère, de divers programmes fédéraux qui fournissent le cadre réglementaire de la vie commerciale au Canada. Il a essentiellement pour rôle de veiller à ce que les règles du marché soient adéquates et bien appliquées et de corriger le déséquilibre entre producteurs et consommateurs en assurant la protection et la représentation des intérêts de ces derniers. Sa mission est donc de maintenir et d'administrer un cadre juridique et institutionnel approprié à l'activité économique du secteur privé. De plus, le Ministère est chargé, à titre de Régistrateur général du Canada, de délivrer et d'enregistrer les documents officiels au nom du gouvernement du Canada.

Les projets du Ministère complètent d'autres programmes fédéraux, en particulier ceux de l'Agriculture, des Communications, des Affaires extérieures, de la Santé et du Bien-être social, de Transports et des ministères des Finances et de la Justice. Conformément à son mandat à l'égard de la structure juridique du régime des marchés du Canada, les projets du Ministère visent à assurer:

- l'application efficace et efficiente des lois et règlements qui régissent le marché;
- leur pertinence;
- la protection adéquate des consommateurs canadiens et la promotion de leurs intérêts.

2. Mandat

Les fonctions prévues par la Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations (S.R.C. 1970, c. C-27) sont liées à la consommation, aux corporations, aux coalitions et à la politique de concurrence, aux faillites et à l'insolvabilité, aux brevets, aux marques de commerce, au droit d'auteur, aux normes des produits de consommation, à la métrologie légale ainsi qu'aux responsabilités du Régistrateur général du Canada. Aux termes de l'Acte constitutionnel, bon nombre de ces responsabilités relèvent exclusivement de la compétence fédérale.

Explication de la différence: La différence de 52,5 millions de dollars (et un déficit de 28 années-personnes) entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal de 1984-1985 provient des principaux postes suivants:

Années- Personnes	En millions de dollars
----------------------	---------------------------

● Budgets des dépenses supplémentaires additionnels

- Ressources supplémentaires requises pour le programme d'aide aux pro-
priétaires d'habitations isolées à
la MIUF (voir page 48) 50 2,4

- Mise en place de la Commission
d'enquête sur l'industrie pharma-
ceutique (voir page 51) - 1,0

- Fonds supplémentaires requis pour
la construction d'un laboratoire
des analyses volumétriques (voir
page 23) - 1,0

- Autres 3 0,6

53 5,0

● Autres rajustements y compris le crédit
10 du Conseil du Trésor - Projet de
création d'emplois et les rajustements
pour les paiements statutaires 8 1,8

● Surplus des contributions attribuable
à la baisse des demandes d'aide finan-
cière présentées au Programme d'aide aux
propriétaires d'habitations isolées à
la MIUF et à la Commission du système
métrique (voir pages 48 et 52) - (51,5)

● Surplus dans les années-personnes et
coûts connexes principalement causé
par les mesures de restriction et de
gel du gouvernement et par l'excédent
des coûts de fonctionnement lié au
surplus des programmes de contributions
mentionnés ci-haut (la Section II,
Analyse par activité, fournit de plus
amples renseignements)

(33)

(7,8)

28

(52,5)

retards dans d'autres domaines. La sous-activité tentera de nouveau d'atteindre cet objectif (augmentation de 30 %) au cours de la période de planification.

Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MIUF: Le nombre total de remboursements effectués en 1984-1985 s'est élevé à 11 500 et était de beaucoup inférieur au nombre prévu de 20 000. Les prévisions étaient fondées sur des données historiques et sur l'hypothèse que la date de dissolution du Programme serait annoncée durant l'année, ce qui aurait dû presser les propriétaires à faire les travaux correctifs. La date de dissolution fixée au 30 septembre 1986 devrait entraîner une hausse considérable du nombre de demandes de remboursement.

Administration: Le Bureau de la coordination des politiques a poursuivi ses travaux sur les réformes législatives du Ministère. L'évaluation du programme Energide a été terminée. Des études d'évaluation dans les domaines des Produits de consommation, des Pratiques commerciales et de l'aide aux consommateurs ont été entreprises.

La Commission du système métrique a été dissoute le 31 mars 1985. Le Bureau du sous-registrare général adjoint a participé à l'examen gouvernemental des directives sur les conflits d'intérêts et l'après-mandat.

2. Rétrospective du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
	Réel	Budget principal	Différence
Consommation	51 075	53 521	(2 446)
Corporations	24 733	25 049	(316)
Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence	14 400	15 307	(907)
Commission du système métrique*	10 352	13 247	(2 895)
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la MIUF	64 928	115 674	(50 746)
Administration	28 263	23 414	4 849
	193 751	246 212	(52 461)
Recettes	35 044	31 230	3 814
années-personnes	2 554	2 526	28

* L'activité de la Commission du système métrique a été dissoute à la fin de l'exercice 1984-1985.

hausse des recettes. La nouvelle Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz n'a pas été promulguée comme prévu et, par conséquent, les objectifs d'accréditation n'ont pas été atteints.

La sous-activité de l'Aide aux consommateurs a lancé des projets en vue d'améliorer les politiques de remboursement et d'échange et les services offerts aux consommateurs vulnérables. De nouvelles modalités d'application de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt sont entrées en vigueur (la Loi modifiée a été déposée au Parlement en novembre 1985). La sous-activité des produits de consommation a élaboré des stratégies en vue d'améliorer l'application du programme. Des consultations intensives ont été tenues avec les entreprises et les groupes de consommateurs au sujet de nombreuses questions d'étiquetage des produits alimentaires et de poingonage des métaux précieux. La sous-activité de la Sécurité des produits s'est attachée à mettre au point un système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (projet commun des gouvernements fédéral et provinciaux, des entreprises et des syndicats), à régler les problèmes relatifs aux produits chimiques toxiques et à l'inflammabilité des produits et à réagir aux nouveaux problèmes liés à la sécurité des enfants (p. ex. Les jouets et les lits).

Corporations: Cette activité s'est efforcée de maintenir et, au besoin, d'améliorer la productivité. La demande de services a été plus forte qu'avant dans la plupart des domaines. L'automatisation des systèmes opérés par des humains a fait des progrès importants, particulièrement dans les secteurs des faillites et des marques de commerce. Désireuse de contribuer davantage à l'expansion industrielle, la sous-activité de la Propriété intellectuelle a créé une Direction de l'information et de l'exploitation des techniques. La nouvelle Direction s'occupe activement de fournir des services d'information, de renseignements éducatifs et de consultation technique aux petites et moyennes entreprises canadiennes.

Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence: Dans les secteurs d'application des lois à l'exclusion des Pratiques commerciales, l'affaire Mediacom s'est terminée par l'imposition d'une amende de 700 000 \$ lorsque l'accusé a plaidé coupable. La présentation à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce des preuves relatives à l'enquête sur l'industrie pétrolière a pris fin. Vers la fin de 1985, la Commission a repris les audiences pour traiter d'événements récents et significatifs relatifs à l'enquête sur l'industrie pétrolière: l'activité continuera à participer pleinement à son déroulement. Les résultats escomptés sont demeurés inchangés quoique l'activité ait dû répondre à une demande de services supérieure aux prévisions.

Le nombre d'affaires traitées par la sous-activité des Pratiques commerciales n'a augmenté que de 11 %, au lieu des 30 % prévus. Ses efforts ont traité toutes les plaintes fondées des sociétés concurrentes qui ont une incidence majeure sur le marché, se sont soldés par des

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 sont de 5,5 % ou de 8,6 millions de dollars supérieurs aux dépenses prévues pour 1985-1986. Cette augmentation s'explique par les postes importants suivants:

(en millions de dollars)	
●	Une augmentation des contributions compensée, en partie, par une réduction des traitements, et des autres coûts de fonctionnement par suite du ralentissement du Programme d'aide aux propriétés d'habitations isolées à la MUF, y compris une réduction de 30 années-personnes 11,2
●	Une augmentation des traitements et des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés pour tenir compte de l'inflation 3,5
●	Divers autres postes, y compris les réductions du Programme (réduction totale de 72 années-personnes) (6,1)

Explication des prévisions de 1985-1986: Les prévisions de 1985-1986 (Lesquelles sont fondées sur les renseignements connus au 31 octobre 1985) ont été réduites de 36,3 millions de dollars par rapport au budget des dépenses principal de 1985-1986 qui s'élevait à 193,4 millions de dollars (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). La différence est principalement attribuable à une réduction des contributions étant donné que le nombre de demandes de remboursement a été inférieur aux prévisions dans le Programme d'aide aux propriétés d'habitations isolées à la MUF (37,5 millions de dollars).

B. Rendement récent

1. Points saillants

Le rendement réel pour 1984-1985 figure dans les divers passages de la section II - Analyse par activité. Le texte qui suit est un compte rendu des points saillants prévus pour 1984-1985.

Consommation: Au cours de 1984-1985, cette activité a continué de chercher des moyens non réglementaires d'atteindre ses objectifs et d'encourager le respect volontaire des lois. En règle générale, les objectifs opérationnels ont été atteints.

La sous-activité des Poids et mesures a mis en oeuvre une nouvelle politique d'application des lois et certaines rectifications ont été apportées en réponse à la politique gouvernementale sur les mesures métriques et impériales. Les structures des droits des Poids et mesures et de l'Électricité et du gaz ont été révisées, ce qui provoquera une

travaux devraient soumettre une demande de remboursement avant la fin du Programme. On a annoncé que la dissolution du Programme se ferait d'ici au 30 septembre 1986 (page 46).

Administration: Dans le cadre des efforts actuels pour améliorer la productivité, l'automatisation des systèmes financiers, administratifs et du personnel se poursuivra. En outre, le Bureau du sous-registrateur général adjoint devrait connaître un surcroît de travail tant en raison de ses responsabilités courantes que de la mise en oeuvre du Code régissant la conduite des titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat déposé par le Premier Ministre à la Chambre des communes en septembre 1985 (page 49).

Recouvrement des coûts: Le Ministère continuera de mettre l'accent sur la mise en oeuvre de la politique gouvernementale de recouvrement des coûts, qui se fonde sur le principe de l'imposition d'un droit à l'utilisateu, et il proposera d'autres hausses des droits s'il y a lieu. En 1985-1986, les modifications approuvées de la structure des droits ministérielle, principalement dans les domaines des marques de commerce, des brevets, des constitutions en société, des poids et mesures, de l'électricité et du gaz et de la faillite, ont considérablement augmenté les recettes. Toute l'incidence de ces changements se manifestera en 1986-1987, exercice pendant lequel les recettes devraient dépasser 59 millions de dollars.

2. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses				
	1986-1987	Prévu	Diffé-	Détails
		1985-1986	rence	à la page
Consommation	54 364	55 368	(1 004)	20
Corporations	27 144	26 394	750	29
Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence	15 730	15 270	460	38
Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde	42 715	31 341	11 374	46
Administration	25 787	28 753	(2 966)	49
Recettes	59 285	47 758	11 527	61
165 740	157 126	8 614		
2 346	2 448	(102)		
Années-personnes				

mesures seraient passibles d'une contravention. La sous-activité de l'électricité et du gaz continuera à accorder les fabricants de compteurs et les entreprises de service public de manière à ce qu'ils puissent vérifier les compteurs d'après les normes fédérales. La structure des droits des deux sous-activités fera l'objet d'une révision plus approfondie pour qu'il soit possible de recouvrer une plus forte proportion des coûts directs d'inspection.

La sous-activité des Produits de consommation consacrera ses ressources aux principaux domaines problématiques (p. ex. les pratiques frauduleuses), surtout aux niveaux de la fabrication, de l'importation et de la vente en gros. La sous-activité de la Sécurité des produits mettra l'accent sur la prévention en poursuivant des programmes d'information du public et en encourageant les entreprises à se plier aux programmes volontaires. La révision et la réforme des règlements continueront à figurer en bonne place dans les priorités, par exemple, le Règlement sur les produits dangereux (substances dangereuses et jouets). La sous-activité de l'Aide aux consommateurs continuera d'aider les entreprises à améliorer leurs politiques de relations avec les clients et elle encouragera les ministères, les organisations bénévoles et les entreprises à répondre aux besoins des consommateurs vulnérables (page 20).

Corporations: Les efforts d'automatization, de privatisation et de réorganisation des cinq dernières années ont maintenant atteint presque tous les résultats escomptés, et, pour maintenir les services à un niveau acceptable, de nouveaux investissements seront requis pour l'automatization. Des modifications législatives seront proposées pour réaliser d'autres gains de productivité en simplifiant le processus réglementaire. Elle s'efforcera davantage d'aider les entreprises canadiennes à exploiter les techniques de pointe en participant activement aux programmes d'expansion industrielle et aux réseaux établis (page 29).

Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence: L'activité appuiera pleinement les efforts pour améliorer les marchés en apportant des modifications à la loi sur la politique de concurrence qui, une fois adoptées par le Parlement, transformeront profondément l'application de cette loi au Canada. Un projet modifiant la loi relative aux enquêtes sur les coalitions a été déposé au Parlement en décembre 1985. La sous-activité des Industries réglementées concentrera ses efforts sur des mesures réglementaires précises et sur des politiques connexes dans les domaines où il est possible de réduire considérablement les barrières réglementaires qui nuisent à l'exploitation d'entreprises canadiennes efficaces et compétitives (page 38).

Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde (MUF): Environ 80 % des propriétaires auront terminé les travaux correctifs de leur choix au 1^{er} avril 1986. On prévoit qu'environ 7 500 des propriétaires qui n'ont pas terminé ces

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Le texte qui suit décrit les points saillants du Programme de la Consommation et des Corporations pour l'année courante.

Ministère: Le rôle fondamental du Ministère est d'instituer un cadre juridique et réglementaire qui contribue à la prospérité et à la croissance de l'économie et qui permette d'équilibrer équitablement les intérêts des producteurs et des consommateurs. Les cinq activités du Ministère — Consommation, Corporations, Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence, Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la maison isolante d'urgence-formaldéhyde et Administration — tout en respectant les consignes de restriction budgétaire et d'amélioration de l'efficacité et de la productivité, le Ministère applique les lois et règlements d'encadrement du commerce et ceux ayant trait aux consommateurs dans le dessein d'encourager l'initiative, la productivité et la compétitivité du secteur privé, sans pour autant négliger son rôle de protection et de défense des intérêts des consommateurs.

Le Ministère poursuivra ses travaux de réforme législative de façon à moderniser ses lois dans les domaines des faillites, de la politique de concurrence, du droit d'auteur, des brevets, des marques de commerce et des sociétés commerciales canadiennes. Il poursuivra de même ses travaux de réforme des règlements applicables aux produits commerciaux. Il tentera de stimuler la mise au point et l'adoption de nouvelles techniques par les entreprises canadiennes grâce à l'automatisation et à une diffusion plus large des renseignements contenus dans les brevets et de faire progresser les intérêts des consommateurs canadiens en stimulant continuellement les organisations privées et bénévoles. Il faudra peut-être apporter des changements au cours de l'exercice par suite des décisions du Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes et à cause des programmes de restriction budgétaire.

Consommation: Cette activité continuera d'appliquer les lois et les politiques non réglementaires, d'encourager les programmes de conformité volontaires favorisant un marché sûr et équitable et d'aider les projets d'appui au consommateur menés par des groupes bénévoles, des entreprises et des associations commerciales.

La sous-activité des Poids et mesures étudiera la faisabilité de la certification des appareils par un tiers (fabricants et sociétés de distribution) et la possibilité d'instituer une procédure selon laquelle les infractions mineures et non criminelles à la loi sur les poids et

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)						
Budget principal 1986-1987						
Années- personnes autorisées	Fonction- Dépenses nament	en capital	de transferts	Total		
				1985-1986		
Budget principal 1985-1986						
Consommation	1,022	48,017	4,531	1,816	54,364	55,594
Corporations	564	27,002	142	-	27,144	26,692
Enquêtes sur les coalitions et politique	258	15,670	60	-	15,730	15,653
Programme d'aide aux professionnels d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde	79	5,215	-	37,500	42,715	69,743
Administration	423	25,546	241	-	25,787	25,680
Années-personnes autorisées	2,346	121,450	4,974	39,316	165,740	193,362
2,467						
en 1985-1986						

Extrait du volume II

des Comptes publics

Utilisation des crédits en 1984-1985

Budgetaire			
Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle	\$
Crédit 1er - Consommation et Corporations -			
Dépenses de fonctionnement			
125,773,000	130,877,483	123,091,695	
Crédit 5 - Consommation et Corporations -			
Subventions inscrites au Budget et contributions			
109,689,000	109,689,000	58,204,524	
Statutaire - Ministère de la Consommation et des Corporations - Traitement et allocation pour automobile			
40,500	41,683	41,683	
Statutaire - Contributions sociales des employés			
10,709,000	12,341,000	12,341,000	
Statutaire - Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents			
-	72,253	72,253	
Total du Programme			
246,211,500	253,021,419	193,751,155	

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$154,060,000 pour le ministère de la Consommation et des Corporations en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$11,680,000, couvrent les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère; elles seront engagées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Consommation et Corporations			
1	Dépenses de fonctionnement	114,744	111,642
5	Subventions et contributions	39,316	64,316
(S)	Ministère de la Consommation et des Corporations - Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	d'avantages sociaux des employés	11,640	11,679
-	Crédit non requis	-	5,683
-	Dépenses en capital	-	5,683
Total du Programme		165,740	193,362

Crédits - Libellé et dépenses prévues

Numéros des Ministères et organismes (dollars)	Budget principal 1986-1987	Consommation et Corporations
1	Ministère	
	Consommation et Corporations - Dépenses de fonctionnement	
5	Consommation et Corporations - Subventions inscrites au Budget et contributions	
		114,744,000
		39,316,000

Extrait de la Partie II du Budget des dépenses	4
Extrait du volume II des Comptes publics	5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-1987	6
1. Points saillants	6
2. État financier récapitulatif par activité	8
B. Rendement récent	9
1. Points saillants	9
2. Rétrospective du rendement financier	11
C. Données de base	13
1. Introduction	13
2. Mandat	13
3. Objectif du Programme	14
4. Plan d'exécution du Programme	14
D. Perspective de planification et rétrospective du rendement	16
1. Contexte	16
2. Initiatives	17
3. Mise à jour des initiatives antérieures	18
4. Efficacité du Programme	19

Section II

Analyse par activité

A. Consommation	20
B. Corporations	29
C. Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence	38
D. Programme d'aide aux propriétaires d'habitations isolées à la mousse isolante d'urée-formaldéhyde	46
E. Administration	49

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article	55
1. Dépenses par article	56
2. Dépenses en personnel	58
3. Dépenses en capital	59
4. Paiements de transfert	60
B. Renseignements complémentaires	61
1. Analyse des recettes	61
2. Liste partielle des lois appliquées entièrement ou partiellement par Consommation et Corporations Canada et à l'égard desquelles le Ministre a une responsabilité partagée ou exclusive	62
3. Liste des bureaux et de leur emplacement	65
4. Fonds de fiducie	65

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également un extrait du Volume II des Comptes publics, ce qui permet d'évaluer le rendement du Programme sur le plan financier au cours de la dernière année.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987

Partie III

Consommation et Corporations Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos
agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-9

ISBN 0-660-53151-8

au Canada: \$9.00
à l'étranger: \$10.80

Prix sujet à changement sans préavis

Consommation et Corporations Canada

Budget des dépenses 1986-1987



Partie III

Plan de dépenses

CAI
FN
-E77

Correctional Service Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-44
ISBN 0-660-53152-6

Canada: \$9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Correctional Service
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
--	---

Extracts from Volume II of the Public Accounts	6
--	---

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	7
2. Financial Summary by Activity	8
B. Recent Performance	
1. Highlights	9
2. Review of Financial Performance	10
C. Background	
1. Introduction	11
2. Legal Mandate	11
3. Program Objective	11
4. Program Organization for Delivery	11
D. Planning Perspective	
1. Environment	13
2. Initiatives	17
3. Update on Previously Reported Initiatives	19
4. Program Effectiveness	25

Section II Analysis by Activity

A. Planning and Management	30
B. Custody of Inmates	34
C. Education, Training and Employment of Inmates	38
D. Offender Case Management	46
E. Health Care	53
F. Technical Services	58
G. Administration	63

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	67
2. Personnel Expenditures	68
3. Capital Expenditures	71
4. Transfer Payments	77
5. Cost Analysis	78
6. Revenue	79
B. Additional Information	
1. Cost of Maintaining Offenders by Security Level	80

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$706,801,000 in support of the Correctional Service Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$53,800,000 for contributions to employee benefit plans will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Correctional Service			
15	Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	597,729	574,560
20	Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures	109,072	168,769
(S)	Pensions and other employee benefits	184	177
(S)	Contributions to employee benefit plans	53,616	52,326
Total Program		760,601	795,832

Extracts from Part II of the Estimates

Votes – Wording and amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986–87 Main Estimates
Solicitor General		
Correctional Service		
15	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions; and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	597,729,000
20	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	109,072,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986–87 Main Estimates				Total	1985–86 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments		
Planning and Management	305	20,861	507	.....	21,368	21,765
Custody of Inmates	3,658	157,613	198	.....	157,811	149,392
Education, Training and Employment of Inmates	738	76,660	3,588	.....	80,248	76,534
Offender Case Management	3,261	162,650	748	1,027	164,425	163,140
Health Care	565	46,189	171	.....	46,360	43,701
Technical Services	1,396	124,021	102,835	.....	226,856	282,711
Administration	1,071	62,111	1,025	397	63,533	58,589
	10,994	650,105	109,072	1,424	760,601	795,832
1985–86 Authorized person-years	11,105					

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary			
Vote 5 - Penitentiary and National Parole Service - Operating Expenditures	561,075,000	574,216,333	553,149,405
Vote 10 - Penitentiary and National Parole Service - Capital expenditures	151,281,000	138,693,001	132,463,715
Statutory - Pensions and other employee benefits	170,000	164,103	164,103
Statutory - Contributions to employee benefit plans	46,947,000	54,101,000	54,101,000
Statutory - Forgiveness of parolee loans	—	10,484	10,484
Statutory - Refund of amounts credited to revenue in previous years	—	185	185
Total Program	759,473,000	767,185,106	739,888,892

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

In the current year the Correctional Service Canada (CSC) has established the following program performance goals:

- to improve the cost efficiency of the Service by:
 - investigating creative and innovative approaches to the delivery of programs through privatization and changes in program design and organization (see page 17);
 - closely monitoring the cost of overtime expenditures (see page 19);
 - maintaining or reducing the overall cost per offender (in constant dollars) and person year per offender ratios (see page 19);
- to complete the 1986-87 portion of CSC's inmate accommodation plan at an estimated cost of \$68 million in 1986-87 (see page 9, 25 and 61);
- to improve CSC's performance in the area of custody related incidents such as escapes, hostage takings, major assaults, murders and suicides (see pages 9, 36 and 49).

2. Financial Summary By Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Main Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Planning and Management	21,368	22,839	(1,471)	30
Custody of Inmates	157,811	151,326	6,485	34
Education, Training and Employment	80,248	74,800	5,448	38
Offender Case Management	164,425	163,107	1,318	46
Health Care	46,360	43,207	3,153	53
Technical Services	226,856	260,275	(33,419)	58
Administration	63,533	59,802	3,731	63
	760,601	775,356	(14,755)	
Person-years	10,994	11,105	(111)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are \$14.8 million or 1.9% lower than the 1985-86 forecast expenditures. This decrease is due primarily to:

- reduced requirement for capital funds related to CSC's approved major construction program (\$42.7 million)
- increases in allowances for salary and employee benefit plans (\$13.7 million) and increases in other operating costs primarily related to the opening of two new institutions in 1986-87: the Atlantic Institution in Renous N.B. and Donnacona Institution in Quebec. (\$14.2 million) \$27.9 million

Explanation of 1985-86 Forecast: There has been no significant change from 1985-86 Main Estimates except in the area of proposed capital expenditures. The 1985-86 forecast as at November 20, 1985 is \$20.5 million or 2.6% less than the 1985-86 Main Estimates of \$795,832 million (Extracts from Part II of the Estimates page 4). The major portion of this lapse is related to forecasted reductions in capital expenditures in the order of \$17 million in the Technical Services activity.

B. Recent Performance

1. Highlights

The following relates to the major goals established by CSC for 1984-85.

Containment Of Escape Rates: CSC bettered its goal of containing escape rates from medium and maximum security institutions to 10 and 2 per 1,000 inmates respectively. The 1984-85 rates were 8.3 in medium security and 1.4 in maximum security institutions. The rate of escapes (walkaways) from minimum security institutions was 131 per 1,000 as compared to the target of 185 per 1,000 inmates (see page 26).

Accommodation Plan: In 1984-85, two new Special Handling Unit facilities were opened at Saskatchewan Penitentiary and at Regional Reception Centre, Quebec. The third of the new 80-cell living units was completed at LaMacaza, Quebec, five new 80-cell living units were occupied at Bowden Institution; and a new Health and Segregation unit at William Head Institution was completed. Major construction is continuing on new institutions at Renous, New Brunswick, and Donnacona, Quebec. Planning and design is continuing for significant upgrading or expansion of twenty-seven institutions; the construction of three new institutions; and the phase out of one institution.

Additionally, approximately 500 temporary beds were retained through continued use of trailers and dormitory installations. Despite this, double bunking levels averaged 940 inmates during 1984-85, reaching a peak of 1,038 inmates in December 1984 (see page 25 and 61).

Cost Control: The Service has continued to improve its performance in the areas of cost per offender, person-year per offender, and in controlling overtime costs. (See page 19.)

Revenue Generation: CSC's industrial and agribusiness programs demonstrated a marked improvement in terms of revenue produced. The combined revenue from both programs increased by approximately 63%, from a 1983-84 level of \$9.1 million to \$14.8 million in 1984-85. In terms of 1981-82 constant dollars the increase was approximately 55%.

Cost Reduction - Clothing and Rations: The per capita cost of providing rations and clothing was decreased in 1984-85 (see page 20).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Planning and Management	27,544	22,151	5,393
Custody of Inmates	143,315	144,427	(1,112)
Education, Training and Employment	75,881	76,947	(1,066)
Offender Case Management	153,690	156,958	(3,268)
Health Care	40,411	41,404	(993)
Technical Services	230,044	257,951	(27,907)
Administration	69,004	59,635	9,369
	739,889	759,473	(19,584)
Supplementary Estimates and other authorized changes		7,712	(7,712)
Total Appropriation	739,889	767,185	(27,296)

The net lapse of approximately \$27 million represents 3.6% of CSC's total appropriation. The major causes were:

- increased expenditures in Planning and Management for capital equipment costs related to improved information systems and for communication and publication costs

\$5.4 million
- increased personnel costs for casual and part time employees related to volume increases in accounting transactions due to increased offender population; the performance of work previously carried out by Supply and Services Canada (SSC), and expenditures for information systems in excess of estimates

\$7.0 million

The above increases were offset by:

- over expenditures in employee benefit plans authorized in Supplementary Estimates C for \$7.2 million and
- accumulated lapses in other activities \$24.9 million of which was capital funds related to slippage in CSC's planned construction projects in the Technical Services activity.

C. Background

1. Introduction

The Correctional Service of Canada is part of the criminal justice system. This system's operation depends upon its closely inter-related components, which include the body of criminal laws, law enforcement agencies, the judiciary, and correctional services. Jurisdiction over these components is shared and divided among all levels of government. At the federal level, the Correctional Service is a part of the Ministry of the Solicitor General, which also includes the Royal Canadian Mounted Police, the National Parole Board, the Canadian Security Intelligence Service, and the Ministry Secretariat. The judiciary is the responsibility of the Department of Justice.

2. Legal Mandate

The legislative and constitutional framework that guides the Correctional Service of Canada is set out by the Constitution Act 1867, the Criminal Code of Canada, the Penitentiary Act and Regulations, the Parole Act and various international agreements. These include the United Nations Standard Minimum Rules for Treatment of Prisoners and the International Covenant on Civil and Political Rights. In addition to these the Correctional Service of Canada adheres, where appropriate, to the standards developed by the American Commission on Accreditation for Corrections.

Under the provisions of the Criminal Code of Canada, persons sentenced to two years or more are imprisoned in a federal penitentiary. Anyone sentenced to less than two years, however, is imprisoned in a provincial reformatory or jail. The only exceptions occur when a province and the federal government contract to exchange offenders for specific purposes (e.g. moving an offender close to home near the end of his (her) sentence or providing a higher level of security for a provincial inmate).

3. Program Objective

The objective of the Correctional Service of Canada is to administer sentences imposed by the courts and to prepare offenders for their return as useful citizens to the community.

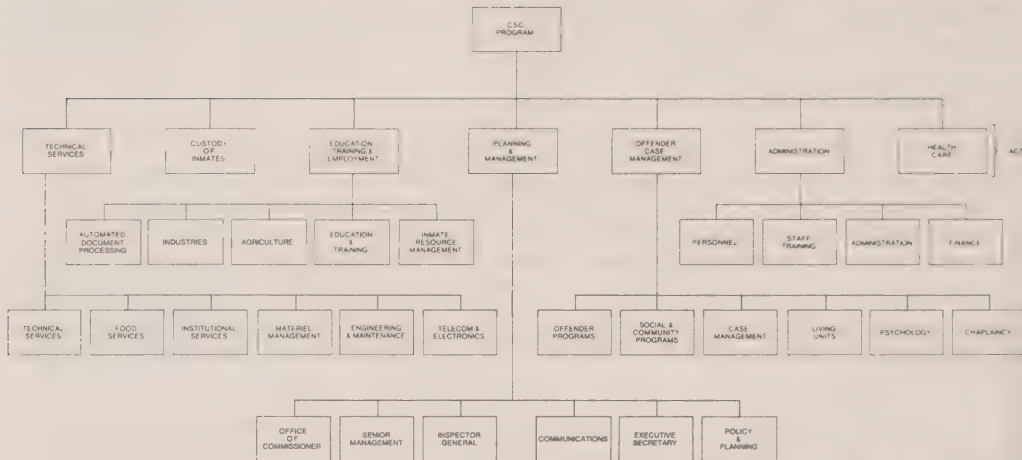
4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The many aspects of administering sentences and preparing offenders for their return to society have been divided into activities, each with an objective that contributes to meeting one or both aspects of the program objective. Generally however, the Custody of Inmates activity provides for the security of inmates, ensures the protection of the public, the staff and the inmates themselves. Education, Training and Employment of Inmates and Offender Case

Management take the lead in preparing offenders for release to the community and for ensuring that other CSC activities generally contribute to preparing inmates for release.

CSC has identified seven activities which best reflect what the Service is doing and how it is working to meet its stated objective. Each activity, where appropriate, is divided into sub-activities. An outline of the activities is presented in Figure 3.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Correctional Service of Canada is organized through three levels of management: national, regional and institutional. National headquarters, located in Ottawa, is responsible for policy development, national planning and the monitoring, evaluation and audit of policy and program implementation.

The five regional headquarters are: Pacific region - Abbotsford, British Columbia; Prairie region - Saskatoon, Saskatchewan; Ontario region - Kingston, Ontario; Quebec region - Laval, Quebec; and Atlantic region - Moncton, New Brunswick. These regional headquarters coordinate program implementation within the operating units under their jurisdiction.

At the operation level, the CSC program is delivered through a total of 128 facilities: 63 parole offices and 65 institutions. Of the 65 institutions, 22 are Community Correctional Centres (CCCs).

The organization administers the programs of the Correctional Service of Canada from coast to coast in as cost-effective a manner as possible; it is designed to provide a clear chain of command and line of accountability for the line managers of the organization; and to differentiate clearly between the management support services and those line activities essential to the achievement of the legislative mandate of the Service.

The Commissioner of Corrections is accountable for the management of the program. The principal vehicle by which the Commissioner establishes policy decisions and monitors the progress of the Service in relation to the objectives established is a senior management committee. This committee is composed of the Commissioner, and the five deputy commissioners responsible for the regions. The senior management committee is essentially a policy-making body. The regional deputy commissioners have delegated authority in most operational areas, including utilization of resources. They are assisted in their decision making by similar regional management committees that include institutional wardens and parole district directors.

The accountability of managers and the activities for which they are responsible are defined through the activity structure, and the organization is designed to reinforce this accountability.

Each of the activities is represented by an organizational unit at the national and regional headquarters, and at each institution. Figure 4 links the activity structure (Figure 3) to the 1986-87 resources by region.

D. Planning Perspective

1. Environment

Several key factors significantly affect the direction and nature of the Correctional Services program.

Offender Population Forecasts: Offender populations include both in institution (inmates) and persons in the community on conditional release and depend on the complex interaction of a great number of factors both within and outside the criminal justice system. An assessment of the changes or stability in these factors most likely to influence the future federal corrections environment is made by systematically collecting the informed judgement of criminal justice practitioners. This is then used to predict populations through a simulation model.

The penitentiary and supervision population forecasts are as follows:

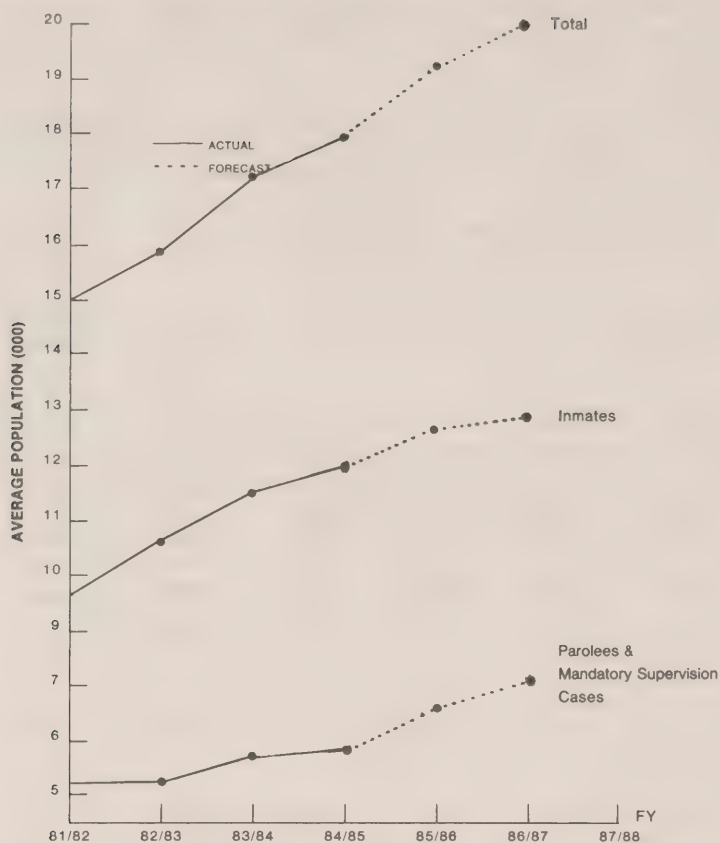
- The average annual growth for male on-register inmates is expected to be approximately 3% per year for the next 10 fiscal years.
- The provincial and federal full parolees under federal jurisdiction will have increased to 4,794 offenders by the end of 1988-89 as compared to 3,881 at March 31, 1984.
- The number of mandatory supervision cases will have increased by 927 offenders by the end of 1988-89 as compared to March 31, 1984.
- The number of male Native inmates will be 308 higher in 1993-94 than March 31, 1984.

Based on the fall 1984 forecast and as indicated in Figure 5, the 1986-87 offender population is expected to reach an average of 20,112. This is a 4.3% increase over the 1985-86 forecasted average population of 19,286.

Figure 4: 1986-87 Estimates by Organization/Activity (\$000)

<div><div>COMMISSIONER</div><div><div>SENIOR DEPUTY COMMISSIONER</div><div><div>INSPECTOR GENERAL</div><div>DEPUTY COMMISSIONER COMMUNICATIONS</div><div>DEPUTY COMMISSIONER POLICY, PLANNING AND ADMINISTRATION</div></div><div><div>DIRECTOR GENERAL PERSONNEL</div><div>DIRECTOR GENERAL FINANCE</div></div></div></div>								
	ASSISTANT COMMISSIONER SECURITY	DEPUTY COMMISSIONER OFFENDER PROGRAMS	DIRECTOR GENERAL INMATE EMPLOYMENT	DIRECTOR GENERAL MEDICAL SERVICES	DIRECTOR GENERAL TECHNICAL SERVICES	DIRECTOR GENERAL STAFF TRAINING AND DEVELOPMENT	DIRECTOR GENERAL POLICY, PLANNING AND SYSTEMS	
	CUSTODY OF INMATES	OFFENDER CASE MANAGEMENT	EDUCATION, TRAINING AND EMPLOYMENT	HEALTH CARE	TECHNICAL SERVICES	ADMINISTRATION	PLANNING AND MANAGEMENT	\$000's PROGRAM TOTALS
AWA QUARTERS	3,625	3,416	6,210	1,386	6,573	15,528	11,369	48,107
DUTY COMMISSIONER INTELLIGENCE SECTION	15,131	17,891	9,276	2,078	13,518	6,211	1,168	65,273
DUTY COMMISSIONER INTELLIGENCE SECTION	49,175	48,470	20,851	16,397	36,710	12,050	2,128	185,781
DUTY COMMISSIONER INTELLIGENCE SECTION	37,670	31,879	17,938	9,007	29,145	10,745	1,982	138,366
DUTY COMMISSIONER INTELLIGENCE SECTION	31,050	35,946	13,722	9,376	22,324	10,000	2,107	124,525
DUTY COMMISSIONER INTELLIGENCE SECTION	20,962	25,048	8,663	7,945	15,751	7,577	2,107	88,053
	157,613	162,650	76,660	46,189	124,021	62,111	20,861	650,105
	198	748	3,588	171	102,835	1,025	507	109,072
PAYMENTS	—	1,027	—	—	—	397	—	1,424
	157,811	164,425	80,248	46,360	226,856	63,533	21,368	760,601
GRANTS	3,658	3,261	738	565	1,396	1,071	305	10,994

Figure 5: Offender Population Forecast



Economic and Social Climate: In terms of its ability to continue to deliver quality correctional services, CSC faces an important challenge during the next several years. Increasing numbers of federal inmates, and the greater fear of crime and its consequences will result in public demands for more traditional correctional services. At the same time greater restraint on public spending made it increasingly difficult for CSC to expand or maintain traditional correctional services at the same rate experienced in the past. In addition, the focus on openness and accountability in government, the impact of access and freedom of information initiatives, and the entrenchment of civil rights requires policy adjustments in corrections and conditional release programs. As well, CSC is having to respond to pressures for new services and policies to deal with special offender groups.

CSC must continue to work with provincial jurisdictions in order to make the most efficient and effective use of correctional resources. It must also solicit greater and more direct involvement of the community at all levels.

2. Initiatives

The Correctional Service of Canada is investigating creative and innovative approaches to the delivery of programs through privatization and changes in program design and organization. The CSC has initiated a series of 21 reviews which are collectively referred to as the Operational and Resource Management Review. The individual reviews deal with policy, program design and delivery, and resourcing issues. The Service is re-assessing its policies and programs concerning the treatment of offenders and refining the link between resource requirements and program objectives.

The individual reviews address issues under the following areas: CSC Accommodation Plan, Privatization, Reorganization Measures, Program measures and Personnel Related measures. The following is a brief summary:

- **CSC Accommodation Plan:** a revised accommodation plan has been developed which significantly reduces previously planned new cell capacity relies more on contracting for services and increased use of double bunking.
- **Privatization:** a privatization review consisting of two phases is underway. The purpose of the first phase is to identify those services which lend themselves to privatization, and to describe the major issues and impacts of privatization. Phase two will focus on identifying specific opportunities for privatization. The approach to privatization by CSC does not limit privatization to private sector suppliers. Profit and non-profit organizations, advisory committees and volunteers have been considered as potential (and current) providers of correctional services. This wider application of privatization provides opportunities for comprehensive and creative privatization.
- **Reorganization Measures:** the major thrust will deal with the decentralization from national and regional headquarters to operational units for the responsibility for day to day operations and a corresponding redistribution of resources. Related reviews dealing with roles, responsibility, accountability and performance measurement are also underway or planned.
- **Program Measures:** a number of program reviews have been initiated to determine what programs should be provided to whom, how they should be delivered, at what level and at what costs. Several of these reviews are expected to have significant resource implications: Offender Support Programs, Inmate Population Management and Mental Health Services. These reviews may yield person year savings and it is intended that they will result in an allocation of resources which is more efficient and effective than at present.

- **Personnel Related Measures:** the Service is conducting a review of collective agreements and personnel policies with the objective of identifying areas that offer a potential for increased productivity and effective deployment of personnel. In addition, the Service has initiated reviews of staff training and development, human resource forecasting and recruitment policies. These reviews are expected to result in a more efficient distribution of resources.

3. Update On Previously Reported Initiatives

Exercising more precise control over resources: CSC has identified the following areas for attention in an attempt to provide better control over resources:

- to monitor overtime usage with the goal of containing overtime expenditures at a level of 9.5% or less of regular salaries. Actual overtime expenditures for 1982-83 were 8.6% of regular salary dollars. 1983-84 expenditures were 8.98% and 1984-85 expenditures were 9.47%. 1985-86 expenditures are expected to be within 9.5%;

- to maintain zero growth in constant dollars in the operating cost per offender (see Figure 6). Constant dollars are calculated using 1981-82 as the base year and the consumer price index (CPI) as published by Statistics Canada. The following cost per offender (constant dollars) were achieved or are forecast:

1981-82	\$29,658 (Actual)	1984-85	\$27,477 (Actual)
1982-83	27,690 (Actual)	1985-86	25,141 (Forecast)
1983-84	26,575 (Actual)	1986-87	24,500 (Forecast)

- to continue efforts to reduce and maintain the person-year per offender ratio. CSC's original goal of attaining a person-year per offender ratio of .600:1 by 1990 will require re-assessment. Recent events such as person-year reductions related to current restraint measures, changes to planned construction for the provision of inmates accommodation, and internal reviews of programs and processes will impact on this ratio. The extent of this impact cannot at this time be accurately assessed beyond 1986-87. The following person-year offender ratios were achieved or are forecast:

1981-82	.663:1 (Actual)	1984-85	.598:1 (Actual)
1982-83	.626:1 (Actual)	1985-86	.576:1 (Forecast)
1983-84	.592:1 (Actual)	1986-87	.547:1 (Forecast)

- CSC has continued to maintain the inmate unemployment rate at between 6 to 8% over the last several years. The rate is calculated using the number of inmates available for work rather than the total inmate population. (Normally 26-28% of the inmate population is not available for work. For details see pages 42 and 43.) The rate of unemployment in 1981-82 was 8%; and 6% in 1982-83, 1983-84, and 1984-85;

- A computerized financial system (FINFO/FINCON) which provides on line current financial information and financial management reports was introduced in all institutions in 1982-83 and extended to District Parole Offices in 1983-84. Additional features such as cash forecasting and construction project control were introduced in 1983-84. Based upon a cost benefit analysis, CSC converted from rental of 61 terminals at a cost of \$17,137 per month to the purchase of micro computers at a cost of \$262,300. This will result in annual savings of approximately \$200,000 beginning in late 1986-87 after a pay back period of 15 months, and provide an opportunity to increase the processing power of CSC's financial officers and more efficient use of available resources;
- The development of a food service ration control system was completed in 1982-83 and implemented in all institutions in 1983-84. This has improved menu variety and nutrition while reducing the overall cost of rations. Although the number of meals prepared increased by 16% over 1982-83 the cost of rations for 1983-84 was 4% lower than that of 1982-83 in terms of 1981-82 constant dollars. The per diem cost for rations in 1984-85 was 6% lower than the 1983-84 cost in terms of 1983-84 constant dollars;
- A materiel management information system was developed and pilot tested in 1982-83. During 1983-84, the modules related to inventory control and inventory planning were implemented nationally. One of the primary goals of implementing the system was to assist in reducing inventory holdings. As of November, 1985 inventories have been reduced by \$1 million dollars since April 1, 1985;
- A maintenance management system consisting of two subsystems, (a uniform work order system and a preventive maintenance system) is being phased in over a five year period and is scheduled for completion by March, 1986. As of March 31, 1985, 32 institutions are using both systems; and 25 institutions have the uniform work order system only. All institutions will be completed by March, 1986. This system has resulted in an increase in productivity and an enhanced level of maintenance at institutions. During 1984-85, pilot testing for the computerizing of certain aspects of the system was completed in one institution. The pilot will be expanded to two other institutions in late 1985-86.

Program Evaluation: During 1984-85 and 1985-86 a number of special studies were completed which were identified as being program evaluations type studies:

- Corcan/Unicor Comparative Study, May 1984 - Unicor is the trade name of the US Federal Prisons industries program. The Commissioner reviewed the study and accepted a number of the guidelines as to the type of changes needed to improve CORCAN operations.
- Murders and Assaults in the Ontario Region, May 1984 - The results of this study known as the Vantour Report, parallel the recommendations of the two other reports: the Carson Committee and the Atlantic Study on Suicides. Extensive reorganization of CSC, beginning at the NHQ level, is underway to implement such principles as more responsibility for operational managers and clearly articulated goals for CSC staff.
- Hunger Strikes, September 1984 - The basic contention of this policy evaluation was accepted by the Senior Management Committee that the CSC would not intervene to force feed a hunger striker, assuming the inmate making the decision was of sound mind. The CSC would closely monitor the medical condition of the inmate so intervention could take place if requested.
- Duty Roster Review, November 1984 - The basic conclusions of this study were that CSC staff found the current system of making up duty rosters to be troublesome. The recommendation called for consultation with staff and their union representatives to work with a more acceptable system. The question is quite complex due to the need for 24 hour coverage and CSC management's use of team concepts for staff assignments. A computerized system has been implemented to maximize the effectiveness of duty rosters.
- Release and Mandatory Supervision of Mentally Disturbed and Dangerous Inmates, January 1985 - The study examined the problem and concluded that a solution would require legislative changes. CSC has taken steps to provide necessary input to the political process involved in such legislation. The review process is still subject to ongoing discussion.
- Limited Access Correctional Community, August 1985 - An evaluation in terms of cost benefits in respect to various types of limited access correctional communities was completed. Based on this analysis, it was decided by the Commissioner that correctional communities in isolated areas or with significant family participation were not economically feasible at this time.

- Regional Reception Centers, October 1985 - A review of the perceived merits using regional reception centers as opposed to direct placement of new inmates into an institution was completed. Issues have been proposed for further study in 85-86 and regional and operational reaction is being solicited before proceeding.
- Commissioning of New Institutions, December 1985 - An assessment of the various elements which comprise the opening of a new institution was undertaken in conjunction with Public Works Canada. A series of potential evaluation issues were identified for the Commissioner's decision as to which to study. Study of the issue(s) will taken place in 85-86.

Several other studies are currently underway dealing with such topics as: the factors necessary for effective inmate supervision; the cost benefit of regional training centers; the evaluation of computer assisted learning; the role and goals of chaplains in CSC.

Figure 6: Actual and Forecast Operating Expenditures per Offender - Total Program

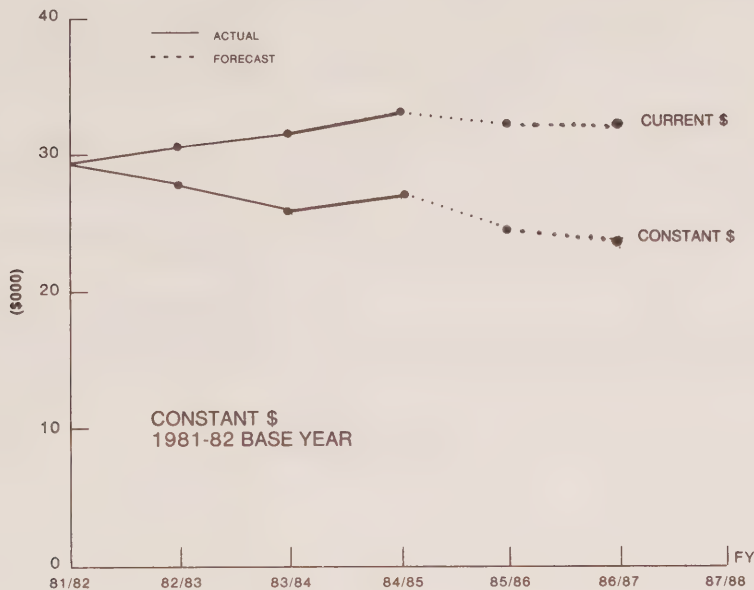
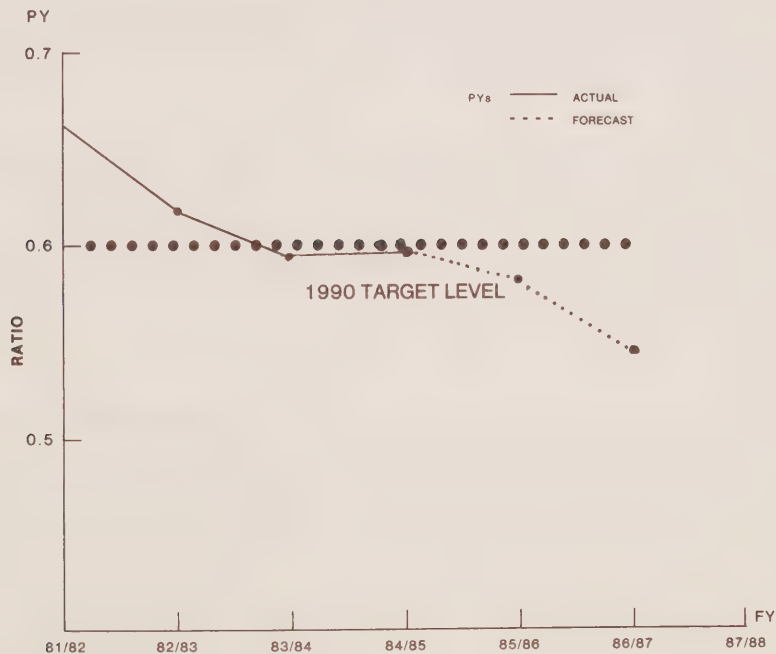


Figure 7: Person-Year/Offender Ratio - Total Program

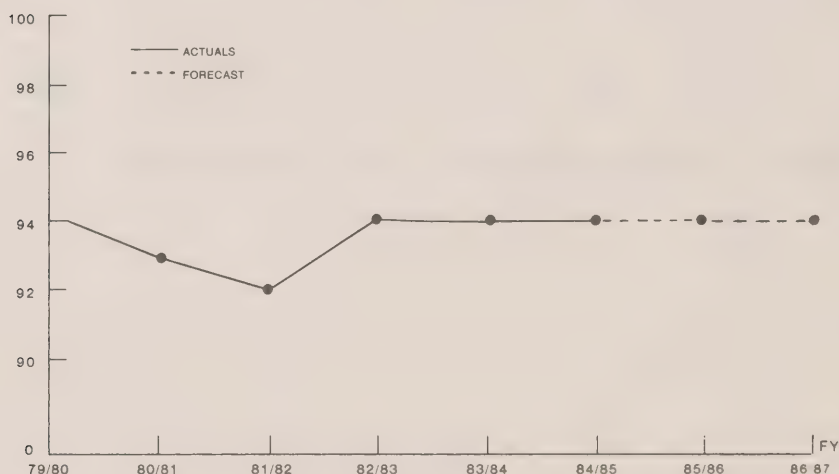


Developing inmate incentive systems: To motivate and encourage inmate participation in work and training programs CSC will continue to provide work-related programs. In 1984-85 the Service:

- produced farm, dairy and livestock production at a level sufficient to produce foodstuffs equivalent to \$4.5 million (fair market value);
- sold CORCAN manufactured goods with a value of \$12.5 million; and
- generated sales for goods and services in automated data processing of \$425,000.

The reported 1984-85 goal of providing employment for 94% of the available inmate population was achieved. Inmate employment trends are displayed in Figure 8.

Figure 8: Percentage of Inmates Employed *



- * Excludes approximately 26-28% of the total inmate population who are not available for work (see Figure 27).

Continuing to improve the Correctional Services Industrial Program referred to as CORCAN) and Automated Document Processing: These efforts are intended to produce revenues that will assist in defraying the overall cost of corrections. Revenues for 1986-87 are forecast to be in the order of \$13 million. Additional information on revenues is contained on pages 44 and 79.

Continuing to improve the quality and quantity of staff training and development courses: CSC initiated a review in July, 1985 to develop a process and prepare an implementation plan which will permit the regular identification of CSC's requirements for staff training and development. Revision to courses available, eligibility requirements and course duration have been made during 1985-86.

Implementing the Accommodation Plan: CSC's inmate accommodation plan has, in response to recent restraint measures, been subjected to a major review resulting in the developing of a revised plan. The revised plan will require CSC to retain institutions previously identified for phasing out, and reduce the construction of previously planned new cell accommodation. The revised plan will result in an increase in the number of inmates double bunked; projections indicate that double bunking could reach a level of 27% by 1993-94 compared to a current level of 7% (July, 1985). The continued operation of temporary inmate accommodation trailer units - Dorms) will also be required. Increased reliance on contracting for services and extending the exchange of services agreements with provinces will be required.

Expenditures related to the provision of inmate accommodation in 1984-85 were in the order of \$70 million; forecast expenditures for 1985-86 are approximately \$90 million and \$68 million in 1986-87. Additional information on the accommodation plan is contained on pages 9, 11, 62, and 71.

Programs for Special Offender Groups: CSC is continuing to develop and implement programs for special offender groups such as violent and protective custody inmates; sex offenders; female, native and long-term offenders. Initiatives include the central handling of dangerous and protective custody inmates, programs for sex offenders, improved facilities and increased learning opportunities for female offenders and the implementation of a five-year plan developed in 1984-85 to address the special needs and program delivery requirements for native offenders (see page 50).

. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Correctional Service program must be related to its basic objective of administering the sentence imposed by the courts and preparing the offender for return to the community. Criteria for measuring successful incarceration include reducing or eliminating escapes from custody and reducing or eliminating the number of cases in which inmates harm either the public, staff, other inmates or themselves. Recent trends are provided in Figures 9 and 10. (See also pages 36 and 50.)

Figure 9: Trends in Custody-Related Incidents

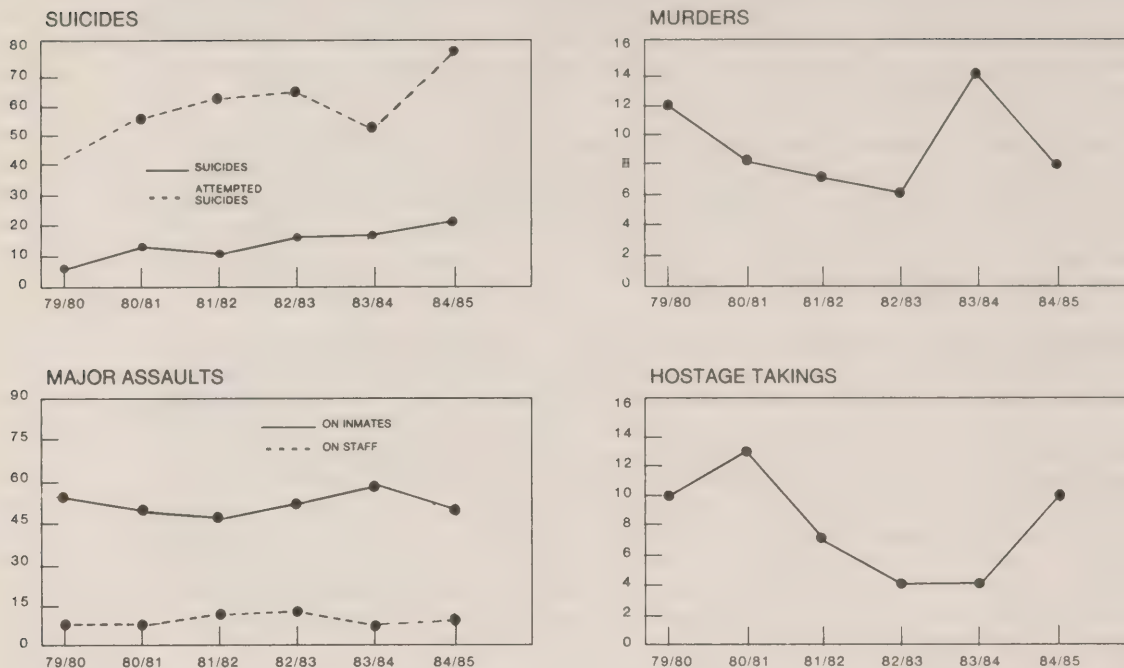
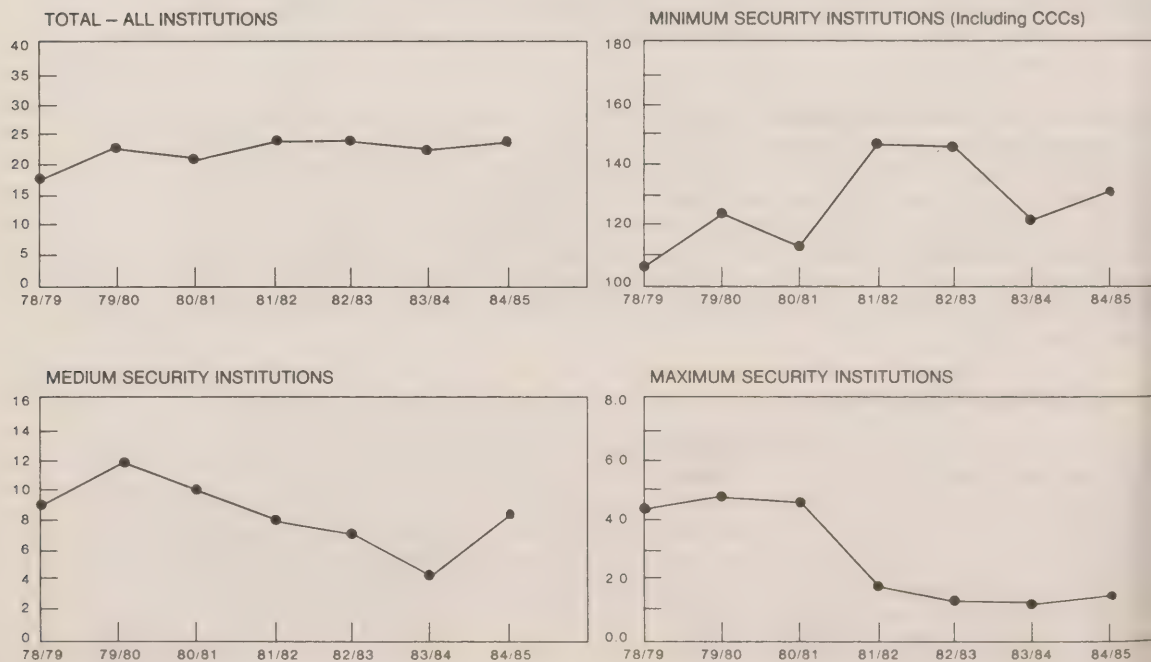


Figure 10: Trends in Number of Escapes (Rates per 1,000 Inmates)



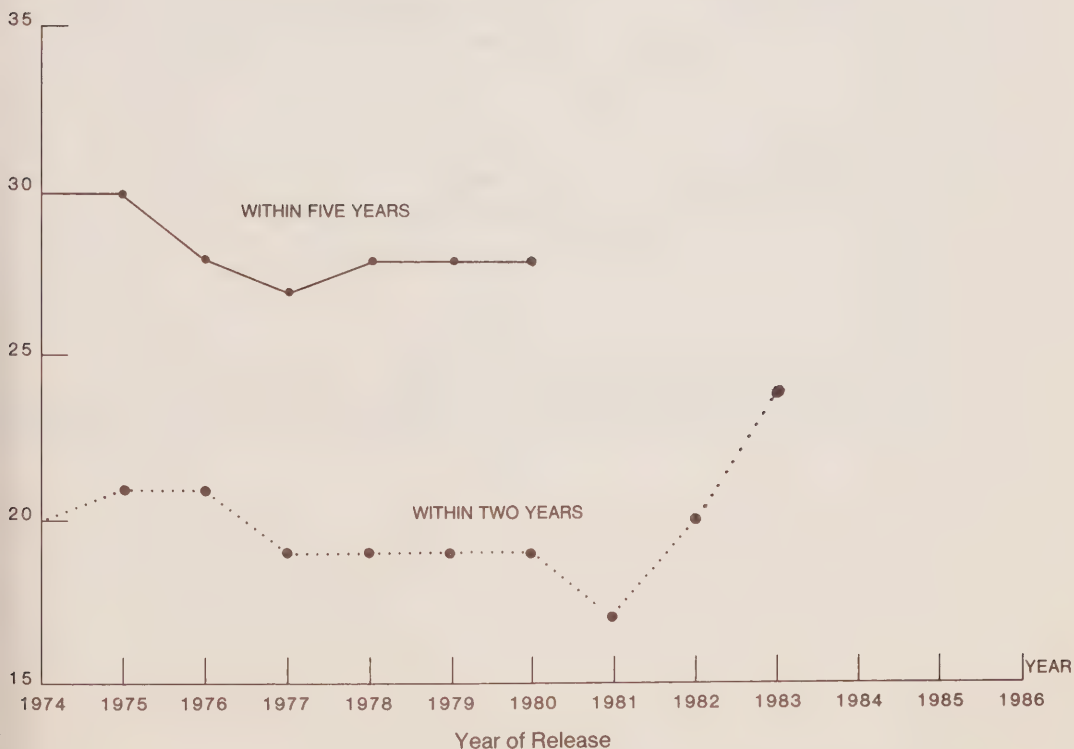
Although it is difficult to provide criteria for measuring success in preparing offenders for return to the community, it is generally accepted that a successful corrections program must be sensitive to the recidivism rate.

The recidivism rate reflects not only the effectiveness of the Correctional Services program, but also police effectiveness, sentencing patterns, parole regulations and enforcement, and the offenders' criminal activities.

A recidivist may be defined as a person who has served time in a federal institution, been released, convicted of a new offence, and returned to a federal institution. A study of recidivism suggests that a five-year period is sufficient for the follow-up of released inmates, because if recidivism is going to occur, it usually takes place within five years, and more commonly within two years.

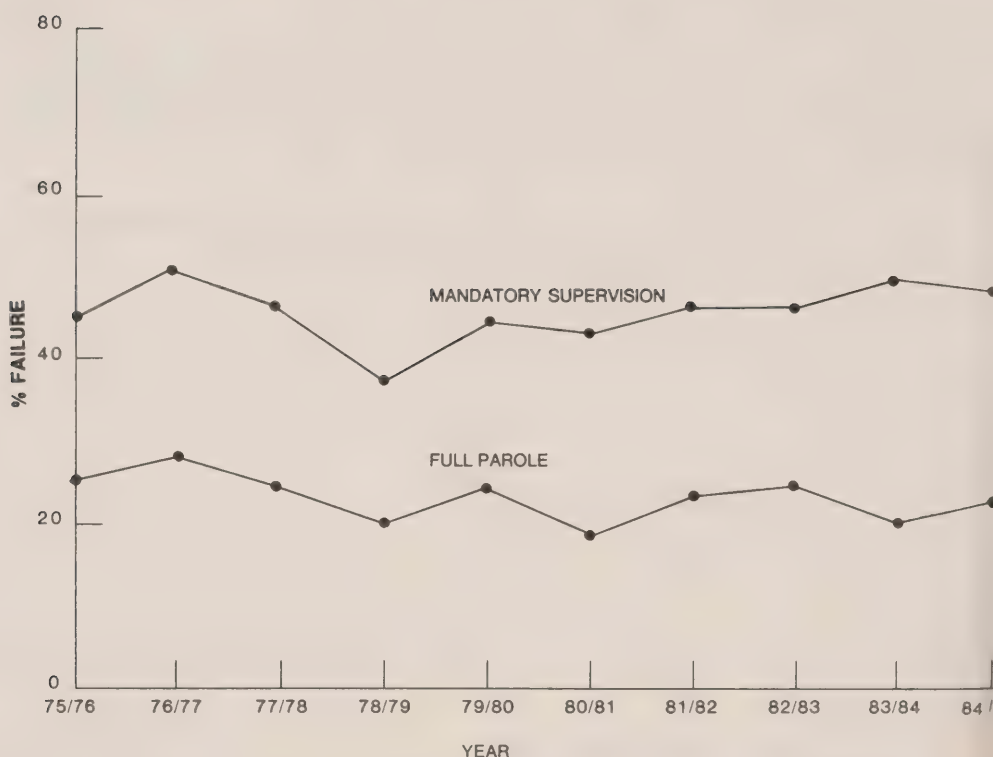
Studies of inmates released and re-admitted to federal institutions in the years between 1974 and 1983 indicates a level return rate in the five-year follow up period. The percentage of inmates who return within a two-year period has been increasing by about 3% per year since 1981. Details are presented in Figure 11.

Figure 11: Percentage of Inmates Released from and Re-Admitted to Federal Institutions after New Offences.



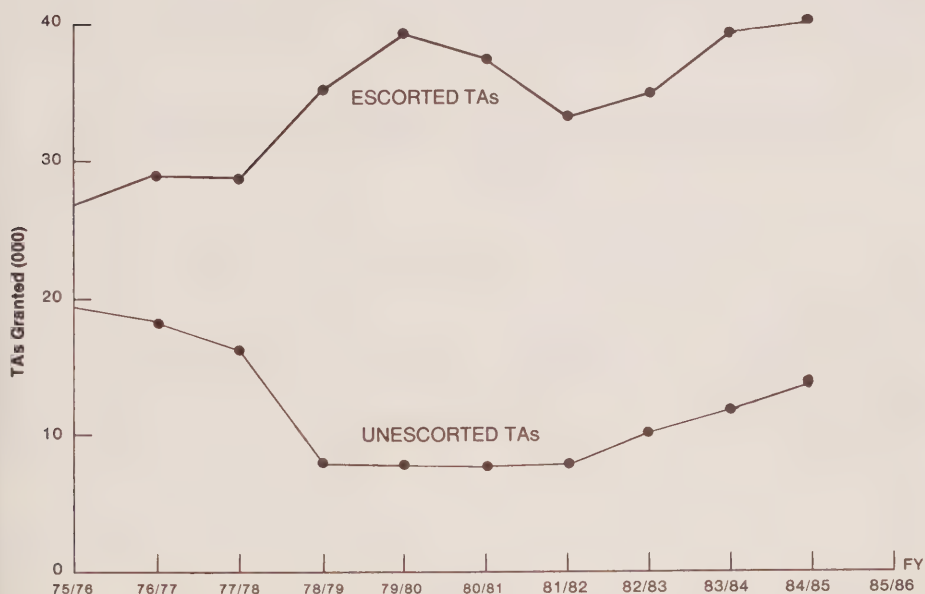
A related measure of effectiveness is in the percentage of parolees and persons under mandatory supervision who are returned to custody for violating the terms of their parole. One aspect of CSC's role is the protection of the public. In fulfilling this objective, CSC's community supervision staff will, when warranted, recommend to the National Parole Board that an inmate's parole or mandatory supervision be revoked. These trends are illustrated in Figure 12. Caution must be used in interpreting this information, as it reflects the environment of the entire criminal justice system. It would be misleading to attribute changes solely to CSC policies.

Figure 12: Percentage of Parolees and Persons Under Mandatory Supervision Returned to Custody for Violation of Terms of Release or New Offence.



In addition to release on parole or mandatory supervision, CSC operates in cooperation with the National Parole Board a temporary absence program. Temporary absences (TAs) are a form of short-term release, usually not longer than three days, which may be granted to an inmate with or without a CSC escort, for medical, humanitarian (family illness, funerals, divorce court, community service, recreational, cultural activities, etc.) or administrative reasons. All inmates are eligible for an escorted temporary absence any time after the commencement of their sentence. Generally, inmates are eligible for an unescorted temporary absence after completing one sixth of their sentence, or at any time for emergency medical treatment. Figure 13 depicts the total number of TAs granted. The successful completion rate of TAs is about 99.5%.

Figure 13: Temporary Absences (TAs) Granted



Section II

Analysis by Activity

A. Planning and Management

Objective

To manage the Service in a manner so as to protect the public; meet the conditions of sentence imposed by the courts; allow the offender the opportunity for personal reformation; promote and contribute to the development of an effective criminal justice system in Canada; and minimize the cost necessary to achieve the above.

Resource Summary

The Planning and Management Activity accounts for approximately 3% of the 1986-87 Correctional Services operating budget. Major expenditure items are personnel costs, 69%, and transportation and communication costs, 23%.

Figure 14: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Office of Commissioner	755	3	256	2	318	1
Senior Management	7,684	107	7,784	121	6,911	123
Inspector General	2,563	41	2,329	43	2,086	37
Policy, Planning and Systems	7,191	106	9,573	136	14,177	106
Communications	2,634	35	2,465	34	3,518	39
Executive Secretariat	541	13	432	11	534	16
	21,368	305	22,839	347	27,544	322

The decreasing trend in resource requirements is the result of planned lower expenditures for equipment and professional and special services. Lower person year requirements are forecasted as a result of an organizational review of national headquarters.

Past Financial Performance

The actual expenditures for 1984-85 were 24% higher than the Main Estimates provision.

Figure 15: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Office of Commissioner	318	799	(481)
Senior Management	6,911	7,970	(1,059)
Inspector General	2,086	1,874	212
Policy, Planning and Systems	14,177	8,659	5,518
Communications	3,518	2,404	1,114
Executive Secretariat	534	445	89
	27,544	22,151	5,393

The increase in expenditures over estimates was due to a requirement for additional capital equipment related to improved information systems and increased costs for communications and publications.

Description

Office of the Commissioner: This office is responsible for managing all aspects of the Service.

Senior Management: Senior management consists of the Senior Deputy Commissioner, Regional Deputy Commissioners, Regional Executive Officers, Institution Wardens, Staff College Directors and their administrative and support staff. They control and manage the regions and institutions of the Service.

Inspector General: This sub-activity inspects institutions for compliance with standards and policies, investigates irregularities and continuously audits the management, financial and personnel functions of the Service, and ensures that inmates are treated fairly and humanely and are accorded rights in terms of the Canadian Charter of Rights and Freedoms, international covenants and the United Nations Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners.

Policy, Planning and Systems: This sub-activity includes policy development, long-term planning, system development and an on-going evaluation of the CSC Program. These functions are carried out by national headquarter staff under the direction of the Deputy Commissioner, Policy, Planning and Administration and through five regional planning managers.

Communications: This sub-activity promotes public awareness, understanding and participation in the Correctional Service of Canada. These responsibilities are carried out by national headquarters staff under the direction of the Deputy Commissioner, Communications and through five regional communications managers. Communications in the Service have been evolving over the past years from a media relations and public information orientation into a proactive communications organization dealing with the media, the public and special interest groups within and outside the CSC. To date efforts have been concentrated on the media, certain external interest groups (national and international) and the general public. It is now intended to expand these efforts and to improve communications within CSC.

Executive Secretariat: This sub-activity deals with parliamentary matters including correspondence control and provides administrative support to the offices of the Commissioner and Senior Deputy Commissioner.

Performance Information/Resource Justification

The Planning and Management person-year per offender ratio and cost per offender are displayed in Figures 16 and 17.

Figure 16: Actual and Forecast Planning and Management Person-Year/Offender Ratio

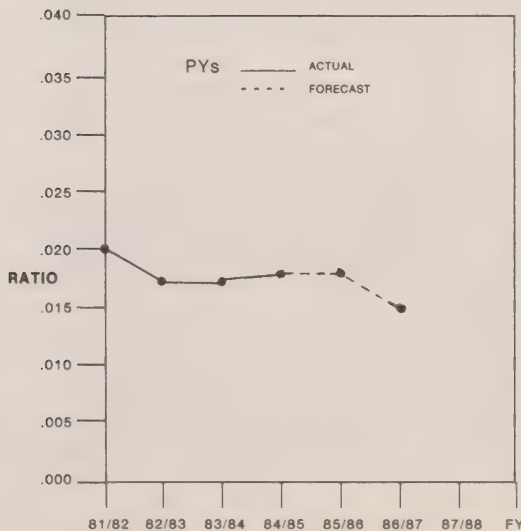
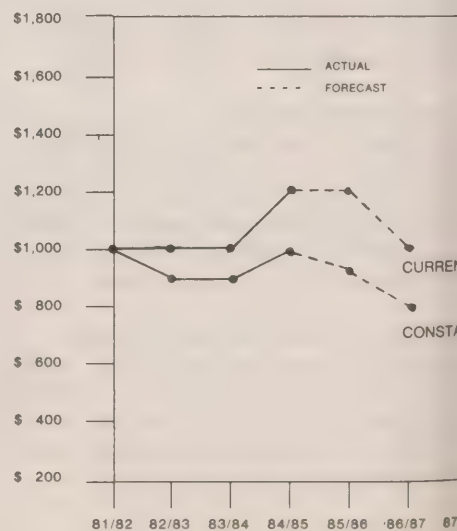


Figure 17: Actual and Forecast Planning and Management Expenditure per Offender



Planning and Management

Plans for 1986-87 include:

- undertaking the decentralization of planning and accountability processes;
- monitoring and assisting in the implementation of recommendations resulting from the Operational and Resource Management Reviews (see page 17).

Key Results Achieved in 1984-85 are:

Overtime Expenditures: CSC's goal of containing overtime expenditures to 10% or less of regular salaries achieved with a rate of 9.47%.

Financial and other Management Systems: During 1984-85 an Industries cost accounting system was developed and implemented. Development work continued of other information systems, particularly those which focus on needs at the institutional level.

Accreditation of CSC Facilities: As of March, 1984 a total of 50 CSC facilities had been granted accredited status by the (US) Commission on Accreditation for Corrections. In 1984, CSC decided to suspend the program pending a review of the benefits of the program.

Occupational Safety: CSC has been concerned over the high number of days lost due to accidents. CSC has successfully implemented programs to reduce this rate. The number of loss days due to accidents have been reduced from a high of 112 days per 100 employees in 1981-82 to 80 days in 1984-85. This is a 29% reduction over a three year period.

Female Representation: CSC has continued in its efforts to increase female representation in its workforce. A goal of 24% was established for 1984-85. This goal was achieved with an actual rate of 26.9% as of 31 March, 1985 (see also page 66).

B. Custody of Inmates

Objective

To ensure secure custody and control of inmates while meeting recognized international standards of humane treatment, in order to minimize the risk of harm being inflicted by inmates on the public, the staff, other inmates and themselves.

Resource Summary

The Custody of Inmates activity will account for approximately 24% of the CSC operating budget in 1986-87 (compared with 23% forecasted for 1985-86). Personnel costs account for 97% of this amount.

Figure 18: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Custody of Inmates	157,811	3,658	151,326	3,585	143,315	3,509

Past Financial Performance

The 1984-85 actual expenditures were .7% lower than the Main Estimates provision.

Figure 19: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Custody of Inmates	143,315	144,427	(1,112)

Description

Custody of Inmate activity can best be described in terms of its three major responsibilities: operational security, preventive security, and inmate population management.

Operational security is responsible for inmate supervision from fixed or mobile posts and observation by staff trained to foresee and prevent security problems. It includes the fences, towers, barriers, locking devices and other physical and technical controls to ensure security.

Preventive security is concerned with gathering, analyzing and disseminating security-related information; developing and operating an inmate profile system; compiling and analyzing incident reports; and applying governmental security procedures.

Inmate population management plans and controls the distribution of inmates within the various categories of institutions across Canada in order to make the most effective use of cells; recommends adjustments to and closing of facilities; controls and effects the transfer of inmates between regions; administers the dangerous inmates and Special Handling Unit programs; and monitors the placement of inmates in segregation.

Performance Information/Resource Justification

As a result of the implementation of post standards, increased use of living unit officers, an increased inmate population, and the installation of electronic perimeter intrusion detection equipment, a downward trend is forecast in the security person-year/inmate ratio as illustrated in Figure 20. The custody cost per inmate in 1981-82 constant dollars is also expected to decrease as shown in Figure 21. Corresponding effectiveness trends are presented on page 26.

Figure 20: Actual and Forecast Custody Person-Year/Inmate Ratio

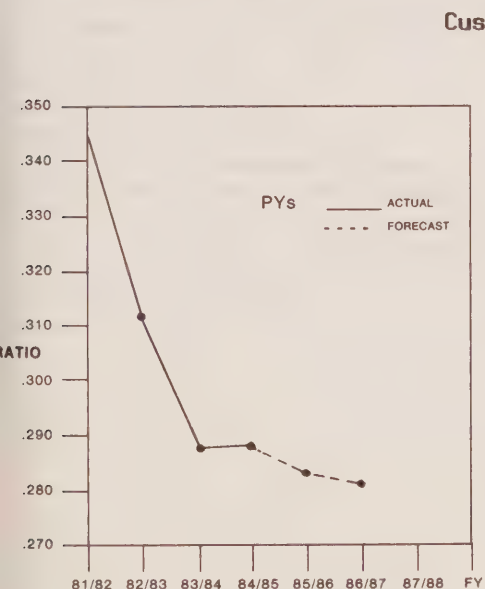
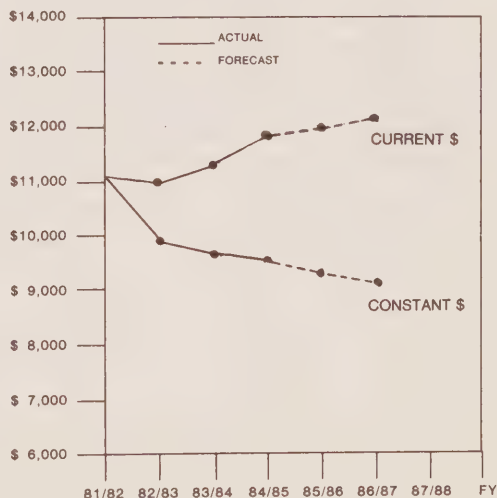


Figure 21: Actual and Forecast Custody Expenditure Per Inmate



Plans for 1986-87 include:

- containing escapes in the various security levels at the following rate per 1,000 inmates. S7, S6, Multi-Level (ML) (Maximum security); and S5, S4 and S3 (Medium security).

S7 = 0

S5 = 4 per 1,000

S6 = 2 per 1,000

S4 = 6 per 1,000

ML = 2 per 1,000

S3 = 9 per 1,000

- ensuring that 100% of Institution Emergency Response Team members receive five days refresher training and that all other eligible security officers receive three days refresher training.

Key Results Achieved in 1984-85 are:

Control of Costs: CSC continues to control the cost of custody through the installation of more efficient duty rosters, regular review of posts required and increased emphasis on electronic monitoring equipment when cost and operationally effective.

Escape rates: Escape rates were contained within the established goal of 10 per 1,000 inmates in medium security institutions and 2 per 1,000 in maximum security institutions. Actual rates were 8.26 in medium security and 1.40 in maximum security institutions.

Major Assaults: The overall rate of major assaults on inmates by other inmates decreased from a 1983-84 rate of 5.54 per 1,000 inmates to 4.61 in 1984-85. Major assaults on staff by inmates has remained relatively stable during the past two years and averaged about .7 assaults per 1,000 inmates.

Dangerous Inmates: Two functionally designed facilities for dangerous inmates went into operation in 1984-85: one at Saskatchewan Penitentiary, the other at the Regional Reception Centre, Quebec. These units replaced special handling units at Millhaven Institution in Ontario and at the Correctional Development Centre in Quebec.

Custody Post Analysis: Security in the institutions is provided by means of a series of posts. A post is composed of a set of security-related tasks that one person is required to perform during one working shift. A detailed analysis of post requirements is carried out for each institution. The number of posts and the staffing requirements of each are determined after taking into consideration the security classification, the size and the layout of each institution, and the duties to be performed. This analysis serves as the standard to support person-year requests for the institution's security requirements and is subject to regular review to meet changing operational needs. It is important to realize that post requirements vary only slightly as the number of inmates rises or falls. Only the closing of a portion of an institution or a lowering of its security classification can significantly change the number of posts.

The custody person-year analysis for 1986-87 is summarized in Figure 22. The custody of inmates activity requires 3,510 person-years for institutions. The remaining person-years for this activity are for regional and national headquarters, and training.

Figure 22: Custody Person-Year Analysis

	Person-Years			
	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Institutions:				
Maximum	2,071	1,994	1,895	1,894
Medium	1,439	1,386	1,317	1,211
National Headquarters	40	45	49	44
Regional Headquarters	60	60	71	58
Training	48	100	177	115
Total Person Years	3,658	3,585	3,509	3,322

The increase in person-years is the result of the addition of new facilities which are planned to open in 1986-87. Atlantic Institution, Renous, N.B. and Donnacona Institution, Quebec.

C. Education, Training and Employment of Inmates

Objective

To maximize employment, training and educational opportunities for all offenders in preparation for their reintegration into society by increasing the Correctional Service's capacity to provide meaningful work and training opportunities; by increasing, where appropriate, the emphasis on work programs that will generate revenue to help offset the operating cost of the Service; and by effectively supporting the efforts of released inmates to find gainful employment.

Resource Summary

Expenditures for Education, Training and Employment of Inmates will account for approximately 12% of the Correctional Service's operating budget in 1986-87 (compared with 12% forecasted for 1985-86). Major expenditure items are personnel costs, 37%; professional services, primarily teachers, 21%; purchased material and supplies, 20%; and inmate pay, 14%. This activity has forecasted revenue of \$13.3 million for 1986-87. For details see pages 44, and 79.

Figure 23: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Industries	29,196	335	27,363	343	26,507	323
Agriculture Operations	8,001	90	7,583	103	8,124	89
Automated Document Processing	1,750	22	1,738	17	1,688	9
Education and Training	30,272	291	26,488	291	28,723	287
Inmate Incentive/ Resource Management	11,029	-	11,628	--	10,839	1
	80,248	738	74,800	754	75,881	709

Past Financial Performance

The 1984-85 actual expenditures were 1.4% lower than the Main Estimates provision.

Figure 24: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Industries	26,507	30,265	(3,758)
Agriculture Operations	8,124	6,900	1,224
Automated Document Processing	1,688	1,562	126
Education and Training	28,723	26,787	1,936
Inmate Incentives/Resource Management	10,839	11,433	(594)
	75,881	76,947	(1,066)

The variation between estimated expenditures and actual expenditures in the Industries Division was due primarily to under-expenditures in utilities, materials and supplies resulting from sales orders for the Industries Division which failed to meet expectations.

Description

Industries and Automated Document Processing: Goods are manufactured at 22 institutions in 96 different shops, ranging from small operations producing one or two units at a time to larger operations producing high volumes of a few products on a batch production line basis. Major products include upholstered and modular office furniture, mail transfer boxes, mail bags, shoes and clothing. The Automated Document Processing activity is a revenue-generating program operating under the Industries (CORCAN) umbrella. The program produces information processing related services at nine institutions. Services produced include micrographics, data entry/data processing, videotex page creation (Telidon), word processing, and packaging and distribution.

Under the Penitentiary Act and Regulations, CSC is restricted to selling goods and services produced by inmate labour to federal, provincial and municipal governments, and to charitable, religious or other non-profit organizations unless special authorization is obtained from the Treasury Board. Approximately 86% of sales are made to federal government departments and agencies.

Agriculture Operations: The Agribusiness program has major operations in five institutions and minor operations in four institutions. Produce includes pork, beef, vegetables and dairy products, which are transferred to food services. It is estimated that approximately 30% of the Service's food needs are provided by agriculture operations. In

addition, a Forestry program is operated in four institutions. Activities include tree seedling production, forest harvesting, property upgrading and log salvage.

Education and Training: Accredited academic and vocational development programs are offered to inmates in 23 institutions operating within eight provincial educational jurisdictions and in full accordance with the various provincial standards. The Education and Training programs cover an integrated spectrum ranging from basic literacy through elementary and secondary education to college and university, including vocational, apprenticeship, life skills programs and library services.

Inmate Incentives/Resource Management: The activities of this program include the development of policy, procedures and guidelines covering inmate incentives and the employment of inmates. This includes the provision of an effective, fully integrated set of personnel management activities which directly support the skills development of inmates and contribute to the achievement of all institutional objectives.

Performance Information/Resource Justification

The person-year/inmate ratio is forecast to decrease and the cost per inmate is forecast to remain stable in terms of 1981-82 constant dollars.

Figure 25: Actual and Forecast Education, Training and Employment Person-Year/Inmate Ratio

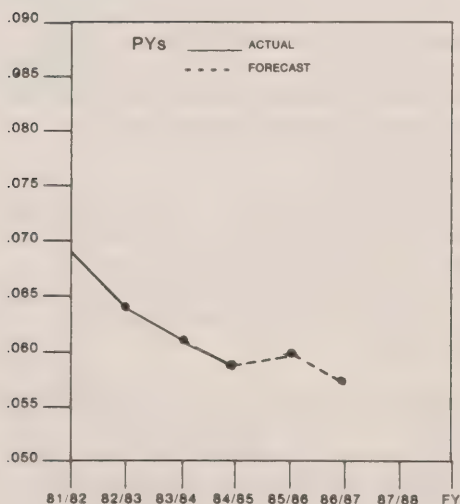
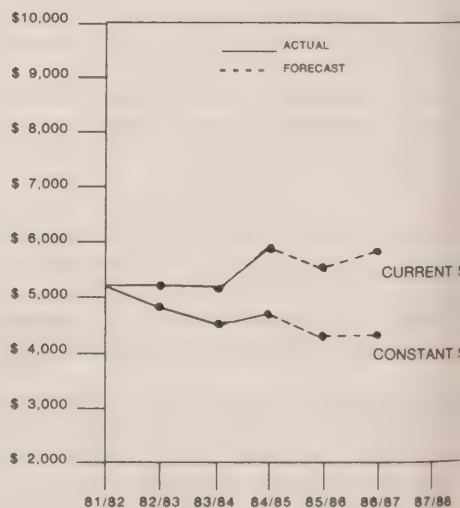


Figure 26: Actual and Forecast Education, Training and Employment Expenditures per Inmate



Plans for 1986-87 include:

- producing gross revenue from the sales of industrial products of \$12.4 million;
- producing approximately 30% of CSC's food needs having a market value in the order of \$5.2 million;
- generating a revenue of \$815,000 in information processing services (ADP);
- maintaining the overall inmate/teacher ratio at 9.5:1 or better and containing or reducing the cost per pupil in constant dollars; and
- employing 94% of the available inmate population.

Key Results Achieved in 1984-85 are:

Manufactured Goods: The goal of increasing revenue from the sale of manufactured goods and automated document processing was achieved. The 1984-85 revenue was 12.9 million. This was slightly less than the target of \$13.6 million but was an increase of 77% over 1983-84 revenue of \$7.3 million.

Agricultural and Farm Produce: The goal of increasing the value of Agribusiness products was achieved. Actual revenue in 1984-85 was \$1.9 million, an increase of 36% over 1983-84 revenue. Based on fair market value this revenue would have been approximately \$4.5 million.

Automated Document Processing (ADP): The target of generating \$1.0 million in revenue was not achieved, actual 1984-85 revenue was \$425,000. The program has however, shown a steady revenue growth rate since fiscal year 1982-83. Increased inmate employment has been one of the many positive results of this contemporary program.

Pupil/Teacher Ratio and Cost per Pupil: The ongoing goals of improving the pupil/teacher ratio and of maintaining the cost per pupil (in 1981-82 constant dollars) at or below \$7,800 have been achieved. Details are provided in Figures 30 and 31.

Inmate Employment: The goal of maintaining the inmate unemployment rate at 7% or less was achieved. The unemployment rate for those inmates available for work has been maintained at 6% for fiscal years 1982-83 through to 1984-85.

A percentage of the inmate population is not available for employment due to operational limitations and other factors. This percentage is estimated to be between 26-28%. Distribution is as indicated in Figure 27.

Figure 27: Percent of Inmates Not Available for Work

Segregation	4.0
Hospital and Psychiatric Centres	3.0
Unlawfully at Large	1.5
Protective Custody and Reception Centres	6.0
In Special Handling Units	.5
Day Parole and Temporary Absence	9.0
In Provincial Institutions	1.5
Refusal to work and other	1.5

Total	27.0
-------	------

An overall indication of the responsiveness of the Service in providing meaningful work and training is demonstrated in the inmate employment statistics, which are illustrated in Figure 28.

Figure 28: Inmate Employment Statistics

	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85		Actual 1983-84	
	Inmates Employed %		Inmates Employed %		Inmates Employed %		Inmates Employed %	
Industries, Agriculture and ADP	1,822	19	1,778	19	1,406	16	1,688	20
Education & Training	2,308	25	2,253	25	1,851	21	2,129	26
Technical Services	3,784	41	3,694	41	3,069	36	3,186	39
Special employment program and others	869	9	848	9	1,823	21	784	9
Totals employed	8,783	94	8,573	94	8,149	94	7,787	94
unemployed	561	6	547	6	520	6	465	6
Total inmates available for employment	9,344	100	9,120	100	8,669	100	8,252	100
Inmates not available for employment *	3,653		3,547		3,370		3,271	
Total inmate population	12,997		12,667		12,039		11,523	

* see Figure 27.

Note: Offender Programs and Automated Document Processing employment information displayed in previous expenditure plans is now included in the special employment programs and others category.

Revenue Generation: CSC has two complementary initiatives: to increase the capacity for providing work and training opportunities and, where appropriate, to increase the emphasis on work plans that will generate revenue from third parties to help offset the operating costs of the Service or contribute directly to its self-sufficiency. Details of actual and forecast revenues for this activity are presented in Figure 29. Additional information on revenue is contained on page 79.

Figure 29: Revenues Generated (\$000)
Education, Training and Employment

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83
Industries	12,400	14,500	12,465	7,327	10,028
Automated Document Processing	815	775	425	394	280
Agribusiness*	100	100	1,941	1,398	1,280
	13,315	15,375	14,831	9,119	11,588

* Effective 1 April, 1985 food stuffs produced by CSC farms will be transferred to Food Services of CSC at no cost. This accounting change will eliminate the generation of artificial non-tax revenue, and reduce previously estimated revenue for 1985-86 by \$4.7 million.

Education and Training: Generally a penitentiary school is supervised by an Assistant Warden, Education and Training, who is the school principal. Teaching is carried out by staff teachers and by teachers from municipal boards of education, colleges and universities under contractual arrangements.

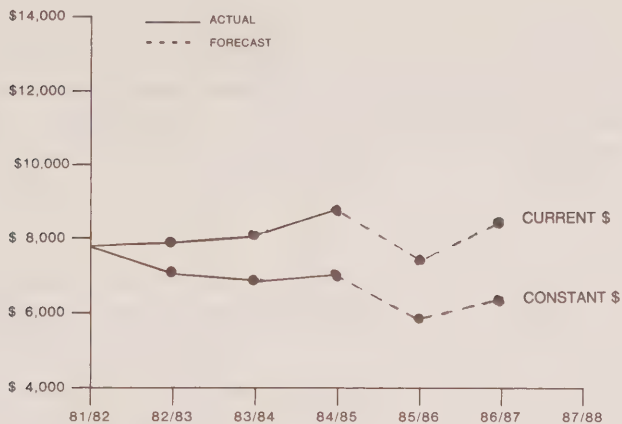
The Education and Training Division plans to improve efficiency by improving the pupil/teacher ratio. CSC's goal is to achieve an average ratio of 9.5:1. Steady progress toward achieving this goal has been made as CSC has continued to improve the ratio over the past several years. Details are provided in Figure 30.

Figure 30: Pupil/Teacher Ratio

1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87
7:1 (Actual)	8.6:1 (Actual)	9:1 (Actual)	10:1 (Actual)	9.5:1 (Forecast)	9.5:1 (Forecast)

Another measure of efficiency is the amount of expenditure per pupil. This trend is presented in Figure 31. The forecasted increase in 1986-87 is the result of higher operating costs, and a projected stable level of student enrolment.

Figure 31: Amount of Expenditure per Pupil



Inmate Incentives: Although it is the inmates themselves who must make the important choices and accept final responsibility for personal development, CSC operates programs to encourage inmates to participate in a full range of activities. Pay for work performed is one aspect of this approach. Other items considered to be inmate incentives are inmate expenses associated with inmates participating in the temporary absence and day parole programs and the cost of subsidizing provincial and federal tobacco tax. Plans to eliminate CSC's subsidy of tobacco tax have not proceeded as quickly as originally planned. Recent increases in both federal and provincial tobacco taxes have resulted in a requirement to re-study the Service's options respecting the elimination of this subsidy and its effect on the inmate population. Although all items are considered to be expenses associated with Inmate Incentives, only the first item, Inmate pay, is a charge to the Inmate Incentive subactivity. Details are provided in Figure 32.

Figure 32: Details of Inmate Incentives (\$000)

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Inmate pay	11,029	11,628	10,824	10,203
Temporary absence, day parole and travel expenses	1,368	1,341	2,471	1,470
Tobacco tax	400	400	360	374
	12,797	13,369	13,655	12,047

D. Offender Case Management

Objective

To prepare offenders for return to the community as useful citizens through the provision of counselling services and opportunities for social, emotional, physical and spiritual development, and through community supervision of offenders on conditional release; to ensure the recognition and protection of offenders' rights while under the authority of the Correctional Service of Canada.

Resource Summary

This activity will account for about 25% of the Correctional Service's 1986-87 operating budget (compared with 26% forecasted for 1985-86). Major expenditure items are personnel costs 76%, and professional and special services, 18%, primarily for provincial exchange of services agreements. Revenue in this activity for 1986-87 is forecast to be in the order of \$1.2 million. This revenue is from receipts for the incarceration of provincial inmates in federal institutions (\$900,000) and from board and lodging charged to day parolees who are in receipt of wages, (\$300,000). (See page 79.)

Figure 33: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Offender Programs						
- General	3,872	87	6,094	110	6,769	83
Chaplaincy	3,474	30	3,445	25	3,067	23
Social and Community Affairs	34,169	395	32,285	382	28,852	348
Case Management	68,075	1,485	68,156	1,484	63,534	1,393
Psychology	4,830	94	4,739	95	3,965	79
Living Unit Officers	50,005	1,170	48,388	1,206	47,503	1,141
	164,425	3,261	163,107	3,302	153,690	3,067

Past Financial Performance

The 1984-85 actual expenditures were 2% lower than the Main Estimates provision.

Figure 34: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Offender Programs - General	6,769	4,951	1,818
Chaplaincy	3,067	3,323	(256)
Social and Community Affairs	28,852	30,935	(2,083)
Case Management	63,534	61,207	2,327
Psychology	3,965	4,293	(328)
Living Unit Officers	47,503	52,249	(4,746)
	153,690	156,958	(3,268)

Description

Offender Programs-General: This sub-activity consists mainly of national and regional headquarters' staff who are responsible for policy and procedures development, and program quality control.

Chaplaincy: The provision of spiritual care to offenders of all beliefs is of prime importance within CSC. Inmates are encouraged to develop the spiritual dimension of their lives through church services, discussion groups, religious education, pastoral visits, and consultations with other inmates and with their families. Two chaplains are normally assigned to institutions that contain more than 350 inmates. Institutions with smaller populations, and denominations with only a few adherents within larger institutions, are served by clergy on contract or by visiting clergy. The current trend in CSC in respect to the provision of religious services and education is through an accord with the Inter-Faith Committee on Chaplaincy. The committee assists CSC in the hiring process for chaplains on contract. This change is resulting in an increased opportunity for church organizations to be involved in the spiritual programs within CSC.

Social and Community Affairs: Offenders are provided with the opportunity for social, emotional, physical and personal development through recreation and physical fitness programs, hobby, art and craft programs, citizen participation programs, assistance programs for social and family relations, and special programs to meet the needs of female,

native and other groups of offenders. Another important function is to promote effective working relationships with voluntary sector agencies, such as the John Howard and Elizabeth Fry Societies; and to administer policy on using these agencies for parole supervision and residential services.

Case Management and Living Unit Officers: These sub-activities provide coordinated management and administration of the offender's entire sentence; ensure that inmates receive maximum benefit from all available rehabilitative opportunities; maintain assessments on all federal offenders; and make recommendations to the National Parole Board for conditional release through full and day parole.

The most important aspect of the Case Management sub-activity is individual program planning, which begins soon after an inmate enters an institution. It continues throughout both the institutional and conditional release phases. When an offender is assigned to a cell or living unit, the offender is also assigned to a case management team consisting of the case management supervisor, a classification officer, a living unit officer, and, as required, psychologists, security officers, and/or medical staff. This team reviews all information on the offender and develops a program plan in conjunction with the inmate. Short and long-term plans consider the offender's needs and objectives, the services and activities in which the offender will participate, and plans for eventual transfer or conditional release. The offender's participation and progress are assessed and the offender is informed on a regular basis.

Psychology: This sub-activity is concerned with the state and positive development of an inmate's mental health. Counselling and therapeutic services are offered to offenders during their incarceration and, where warranted, while on parole. Inmate assessment and case consultation services are provided to case management staff, living unit staff and institutional administrators. Consultation services on a wide range of behavioural science issues are also provided to CSC managers and administrators.

Performance Information/Resource Justification

Person-years per offender and the cost per offender in 1981-82 constant dollars is forecast to decrease. This decrease is due in part to the transfer of person-years from this activity to Security (50 P-Ys) and Administration (5 P-Ys) as well as other P-Y reductions related to current restraint measures, and a reorganization of national headquarters. Related effectiveness trends are presented on pages 26, 27 and 28.

Figure 35: Actual and forecast Offender Case Management Person-Year/Offender Ratio

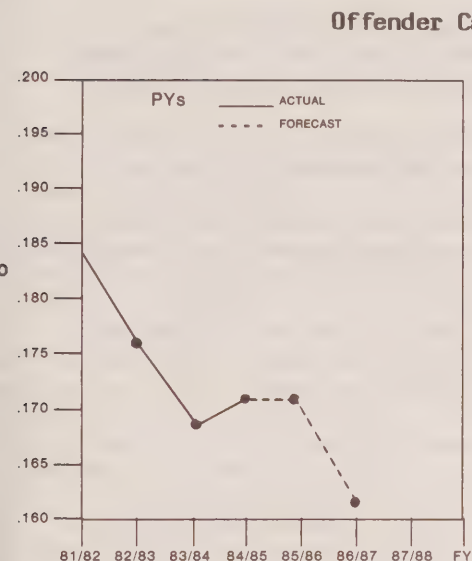
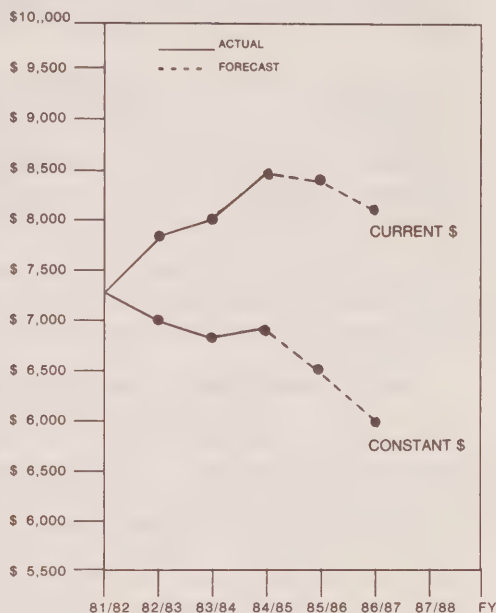


Figure 36: Actual and Forecast Offender Case Management Expenditures Per Offender



Plans for 1986-87 include:

- containing escape rates: CSC's goal is to contain the escape rate at minimum security institutions (level S1 to S2) to 175 per 1,000 inmates or less;
- continuing current program initiatives: These plans include initiatives to provide support and treatment, where indicated, to those offenders demonstrating special needs (e.g. alcoholics, sex offenders, drug offenders and long term offenders). In addition, initiatives geared directly to female and native offenders including enrichment programs at the Prison for Women, native spirituality programs and native liaison programs; and
- examining the changing role of operational units and personnel; and developing program and resourcing standards accordingly.

Key Results Achieved in 1984-85 are:

Escape Rate: The goal of containing escapes from minimum security institutions to 185 per 1,000 inmates was achieved with an actual rate of 131 per 1,000 inmates.

Providing Appropriate Programs for Specialized Offender Groups:

Treatment programs for sex offenders have been established at three Regional Psychiatric Centres and l'Institut Philippe Pinel in Québec.

Programs for female offenders include the upgrading of facilities at the Prison for Women and the expansion of program options including word processing, upholstery, industrial sewing and woodworking. These programs augment existing programs such as microfilming and educational programs. Access to several of these programs has been made possible through the practice of daily busing of female inmates from the Prison for Women to nearby institutions such as Collins Bay and Bath. As of June 30, 1985, there were 218 federal female offenders. Of these, 79 were serving their sentences in provincial institutions through the use of exchange of services agreements with the provinces.

A five-year operational plan was developed in 1984-85 to improve program delivery to native offenders. The overall thrust is to improve resource services and opportunities to the native offender through the development of specific policy directions and inter-linkages within CSC, with other central agencies, and with the private sector. Recent activity included the appointment of a Director of Native and Female Offender programs; increased participation of the Native Advisory Committee in planning and policy development; increased emphasis on staff training related to native spirituality; the admission of elders to prisons to conduct spiritual ceremonies; and the establishment of a task force to review increased use of native community residential centres and bush camps.

Extended Family Visiting: Since the inception of the Family Visiting Program in 1980 the program has steadily expanded. As of September 1985, 31 family visiting trailer units have been installed in medium and maximum security institutions. Extended family visits may last up to three days. The inmates who have participated believe the opportunity for extended contact with their families has helped their rehabilitation. In 1984-85 a total of 2,123 extended family visits were made.

Resource Requirements: The resource requirements for the Offender Case Management activity are determined largely by a combination of workload formulae and analyses of post requirements. The Offender Case Management activity is responsible for two "populations" each in a different environment. The two environments and populations are:

- institutions -- where activities are directed to preparing the inmate for a timely return to society; and the timely release of the population of incarcerated inmates; and
- the community -- where an offender lives on conditional release and under CSC supervision.

The two largest resource components are institutional case management consisting of case management officers and living unit officers; and community case management (parole offices).

Institution Case Management: The living unit officer requirements are determined by post analysis. The number of posts required is determined after taking into consideration the institution's security classification; the number of cells, and the layout of each institution. The case management officer requirements are determined primarily through the application of workload-related standards.

Community Case Management: The community case management resource requirements are determined by a series of workload-related standards based on volumes of casework documentation and the range of offender services provided to offenders on conditional release.

Psychological Services: Person-years are determined on an inmate-psychologist ratio basis and as a by-product of the staffing formula used for institutional case management officers. The number of psychologists assigned to an Institution ranges from one to three depending upon the size of the inmate population.

Social and Community Affairs: Resource requirements are based on detailed work plans reflecting the programs offered in each institution. Generally a major institution will have 10 to 15 person-years allocated to social and community affairs.

The Offender Case Management person-year analysis for 1986-87 is summarized in Figure 37.

Figure 37: Offender Case Management Person-Year Analysis

	Person-Years			
	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84
Institutions:				
Minimum	360	363	330	286
Medium	1,283	1,294	1,181	1,145
Maximum	608	612	551	540
Community Correctional Centres & Parole Offices	875	880	872	814
National Headquarters	45	60	47	56
Regional Headquarters	70	73	67	71
Training	20	20	19	--
Total Person-Years	3,261	3,302	3,067	2,912

E. Health Care

Objective

To provide inmates with access to medical, psychiatric and dental treatment at a quality consistent with currently accepted Canadian practices and standards on a voluntary and emergency basis or as prescribed by qualified medical practitioners; to ensure that all institutions meet accepted standards for sanitation and hygiene.

General medical community standards are accepted as CSC's standards and the Service is advised by a Medical Advisory Committee which is comprised of representatives from the Canadian Medical Association, Canadian Psychiatric Association, Canadian Nursing Association, Canadian Dental Association and College of Family Practise.

Resource Summary

Approximately 7% of the Service's 1986-87 operating budget is for Health Care expenditures (compared with 7% forecasted for 1985-86). Of this amount, 52% is for personnel and 42% is for professional and special services, including approximately \$9 million for l'Institut Philippe Pinel for contracted psychiatric services in the Quebec Region. Revenue in this activity for 1986-87 is forecast to be in the order of \$900,000 for contracted psychiatric services provided to the provinces. (See page 79.)

Figure 38: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Health Care	46,360	565	43,207	573	40,411	526

Past Financial Performance

The actual expenditures for 1984-85 were 2.3% lower than the Main Estimates Provision.

Figure 39: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Health Care	40,411	41,404	(993)

Description

Health Care Services: A total of 26 health care centres located in medium and higher security level institutions serve 41 institutions. Those institutions that cannot be provided with services due to their geographic remoteness from a health care centre make arrangements with local clinics, hospitals and physicians in nearby communities. Health care centres are organized and staffed to provide out-patient and ambulatory services, although a limited number of beds are set up for short-term care, including post-operative care where hospital facilities are not required.

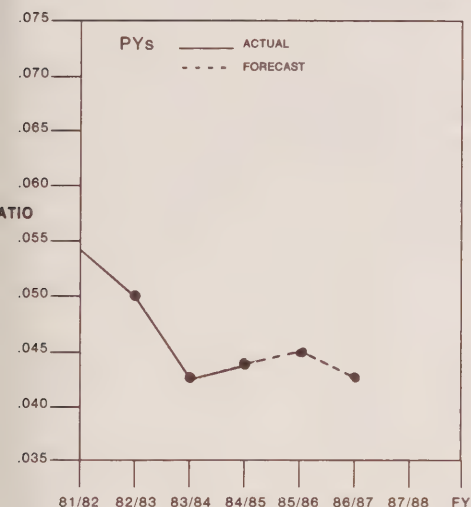
The staff at centres coordinate access to the full range of community medical services for diagnosis, treatment and rehabilitation when its own resources are not appropriate.

Psychiatric Services: Psychiatric services are provided on an in-patient and out-patient basis for all institutions. Short-term or minor problems may be handled in the institution by consultant psychiatrists and health care centre staff, or professional staff from regional psychiatric centres providing an outpatient service. Patients who require hospitalization or who may benefit from longer term care are transferred either to provincial facilities or to one of three regional psychiatric centres located in the Pacific, Prairie and Ontario regions. Quebec region's psychiatric services are contracted exclusively to l'Institut Philippe Pinel. A 12-bed psychiatric unit at Dorchester Penitentiary provides care to acutely mentally ill inmates in the Atlantic region. A 24 bed unit at Saskatchewan Penitentiary (Prairies region) cares for chronically mentally ill and developmentally handicapped inmates who are not able to function in the general population.

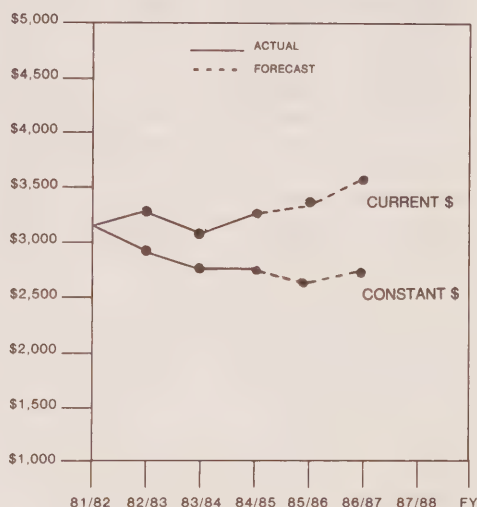
Performance Information/Resource Justification

The person-year/inmate ratio is forecast to decrease and the cost per inmate is forecast to remain stable in 1986-87 in terms of 1981-82 constant dollars.

**Figure 40: Actual Forecast
Health Care
Person-Year/Inmate
Ratio**



**Figure 41: Actual and Forecast
Health Care
Expenditures per Inmate**



Plans for 1986-87 include:

- implementing program changes to provide effective multi-disciplinary mental health services more cost effectively.

Key Results Achieved in 1984-85 are:

Treatment Program for Violent and Aggressive Inmates: Treatment programs are currently in place in the Pacific and Prairies psychiatric centres.

Accreditation: To date, one institutional health care centre received accreditation from the Canadian Council on Hospital Accreditation (CCHA) and one regional psychiatric centre was re-accredited. The Regional Psychiatric Centre, Prairies was surveyed by the CCHA during 1984-85 and received accreditation.

Chronic Mentally Ill and Developmentally Handicapped: A treatment program has been established at Saskatchewan Penitentiary and another at the Treatment Centre in Kingston, Ontario. Further program development is pending the analysis of the definition and scope of the problem.

Procurement and Delivery of Medication: Pilot projects have been initiated in four regions to determine the logistics and resource requirements of implementing, on a national basis, a monitored drug distribution system.

Resource Requirement: The person-year requirements for health care and psychiatric services are based on detailed work plans submitted by health care managers in the field. These plans are based upon requirements for emergency coverage as well as requirements for the provision of medical and psychiatric care services which take into account both the type of patient and the treatment program involved. Figures 42 and 43 provide details on work load and daily costs.

Figure 42: Summary of Workloads for Health Care Centres

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83
General clinic					
Visits	780,000	776,000	765,651	709,603	629,958
Seen by physician	93,000	91,650	88,608	78,395	71,185
Hospitalization (hospital days)					
Health Care Centres	23,800	23,600	23,410	19,934	22,397
Other facilities	4,700	4,660	4,532	3,102	3,139
Dental services					
Patient visits	35,000	34,700	32,275	31,054	31,265
Referrals	22,000	21,330	20,612	20,266	18,449

Figure 43: Psychiatric Hospital Days and Cost per Day

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Actual 1983-84	Actual 1982-83
Regional Psychia- tric Centres	123,350	106,710	102,364	98,385	88,846
Institutional Psy- chiatric Centres	10,800	10,400	593	-	-
Health Care Centres	1,700	1,550	4,254	5,544	5,029
Provincial facilities	3,500	3,700	4,011	1,776	1,901
L'Institut Philippe Pinel	32,120	32,120	29,097	32,234	34,910
Total Hospital Days	171,470	154,480	140,319	137,939	130,686

Direct Cost per Patient Day

Regional Treatment Centre-Ontario	\$106	\$167.	\$124.	\$116.	\$111.
Regional Psychiatric Centre-Prairies	\$263	\$253.	\$248.	\$253.	\$323.
Regional Psychiatric Centre-Pacific	\$198	\$190.	\$185.	\$168.	\$160.
L'Institut Philippe Pinel-Quebec	\$333	\$320.	\$308.	\$260.	\$246.

F. Technical Services

Objective

To provide on a timely basis and at acceptable quality and cost, food and clothing for inmates and staff in institutions, and all other material requirements together with supporting services. These include institutional maintenance and cleaning, transport, telecommunications and fire protection, as well as distribution and disposal for all classes of stores and equipment. To design, construct and maintain Service-wide buildings and facilities according to the needs and priorities of the Service.

Resource Summary

The Technical Services activity accounts for approximately 19% of the 1986-87 Correctional Service operating budget (compared with 18% forecasted for 1985-86) and administers 95% of the Service's capital budget. Major expenditure items are capital, 45%; personnel costs, 23%; and utilities, material and supplies, 26%. Revenue for 1986-87 from the operation of inmate canteens is forecast at about \$7,600,000. (See page 79.)

Figure 44: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Technical Services						
General						
- operating	4,736	95	6,381	110	5,733	123
- capital	97,139	25	140,175	25	102,938	22
Food Services	34,748	281	28,630	302	31,044	295
Institutional Services	15,840	125	15,282	121	15,423	116
Materiel Management	15,349	169	12,430	166	12,596	166
Engineering and Maintenance	55,858	689	54,060	689	50,077	663
Telecommunications and Electronics	3,186	12	3,317	13	12,233	11
	226,856	1,396	260,275	1,426	230,044	1,396

Past Financial Performance

The actual expenditures for 1984-85 were 10.8% lower than the Main Estimates provision.

Figure 45: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Technical Services - General			
- operating	5,733	3,848	1,885
- capital	102,938	141,147	(38,209)
Food Services	31,044	33,007	(1,963)
Institutional Services	15,423	14,015	1,408
Materiel Management	12,596	13,939	(1,343)
Engineering and Maintenance	50,077	49,107	970
Telecommunications and Electronics	12,233	2,888	9,345
	230,044	257,951	(27,907)

The difference between the Estimates and actual expenditures in Technical Services - General and Telecommunication and Electronics sub-activities was due to a refinement in expenditure recording methods. Resources for the capital purchase and installation of telecommunication and electronic equipment was included in the budget of Technical Services - General, but actual expenditures in the order of \$9.5 million were charged to the Telecommunications and Electronics sub-activity. In addition, slippage in planned capital expenditures resulted in a lapse of \$28.7 million.

Description

Technical Services - General: manages the activity, including major construction projects such as the building of new institutions and major renovations to older institutions.

Food Services: provides meals for inmates and duty meals for staff.

Institutional Services: provides housekeeping, clothing, and laundry service for inmates, as well as officers' uniforms, furniture and furnishings.

Materiel Management: provides the acquisition, storage and issue of equipment and materials for all the activities in the institution, including the operation of the inmate canteen.

Engineering and Maintenance: maintains and protects the lands and equipment, and manages the vehicle fleet, fire safety and energy conservation operations.

Telecommunications and Electronics: installs, tests and maintains electronic and telecommunications equipment. This group is also responsible for research and development of electronic devices and systems that will make CSC operations more cost effective.

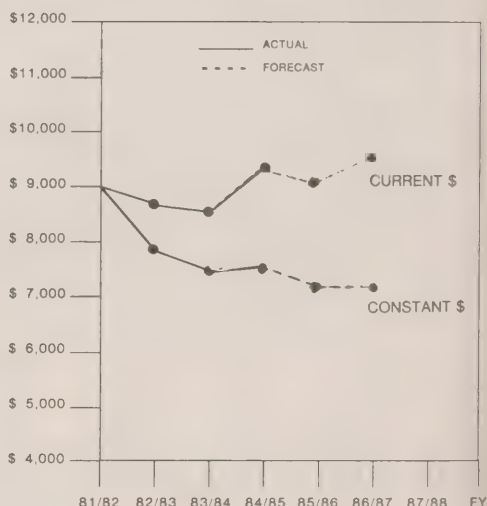
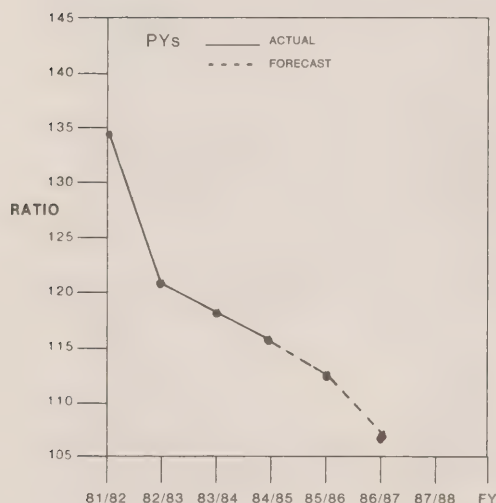
Performance Information/Resource Justification

The person-year/inmate ratio is forecast to decrease and the cost per inmate in 1981-82 constant dollars is forecast to remain stable.

Figure 46: Actual and Forecast Technical Services Person-Year/Inmate Ratio

Figure 47: Actual and Forecast Technical Services Expenditures per Inmate

Technical Services



Plans for 1986-87 are discussed in the following:

Materiel Management, Food and Institutional Services: The major expenditure items are personnel, food and clothing. They are discussed below.

Personnel: The Materiel Management sub-activity is staffed in accordance with a review and analysis of the requirements of individual posts. The analysis has provided the Service with the standard for person-year requirements in institutions for this sub-activity. Criteria considered in establishing these requirements are the security classification, the capacity and the layout of the institution, and

other variables that affect workload. These include the number of inmates supervised, the number of meals prepared, and the volume of supplies and uniforms handled. An important factor in determining these personnel requirements is that a large part of the work is carried out by the inmates.

Foods: In addition to providing meals for inmates, CSC provides duty meals for certain staff. The Service's farms provide an estimated 30% of the food consumed within its facilities. A fair market value of this food would be in the order of \$5 million.

Clothing: The Service provides all clothing for inmates, and provides new and replacement uniforms to security guards.

Engineering and Maintenance: The responsibilities and expenditures of this sub-activity relate to the maintenance and operation of the physical facilities. For 1986-87 it is estimated that 788,000 square metres of facilities will be maintained.

Technical Services-General: A major responsibility of this sub-activity is the development and control of CSC's capital program, particularly new construction and renovation projects related to the Inmate accommodation plan. The proposed 1986-87 construction and equipment expenditures of this sub-activity approximates \$108 million, of which \$67 million is required for inmate accommodation, \$6 million for planned installations of telecommunications and electronics systems and \$35 million for regular maintenance and minor construction projects (see page 71).

Accommodation Plan: provides for a projected inmate population of approximately 15,350 inmates by fiscal year 1992-93. This compares with a current population of approximately 12,300. The plan proposes a net increase of 764 permanent cells above the August 1985 capacity, and the continued operation of 353 rooms in temporary installations. The plan was developed by significantly reducing previously planned new capacity, increasing the reliance on contracting for services, extending exchange of service agreements with provinces, and increases in the use of double bunking.

The revised plan includes the opening of Atlantic and Donnacona institutions, scheduled for completion in 1986-87. Also included are provisions for high priority expansions to cell capacity. Although resources are not available presently to operate such increased capacity, CSC believes it essential to continue planning in order that this capacity be available as soon as possible should significant changes occur in the inmate population. See pages 9, 25, 61, and 71 for additional information.

Other Plans for 1986-87 include: continuing efforts to reduce inventories and warehousing space; reducing the cost of vehicle operations by converting to propane; reducing the per capita constant dollar value of rations by 3%; and continuing to install perimeter intrusion detection systems (PIDS) in major institutions when such installations are considered to be cost and operationally effective.

Key Results Achieved in 1984-85 are:

CSC Inmate Accommodation Plan: Work continued on the construction of two new institutions, one at Renous, N.B. and another at Donnacona, P.Q. These institutions will provide 600 additional cells. Major renovations and expansions to existing institutions were also undertaken. Expenditures related to the provision of inmate accommodation was approximately \$70 million. See pages 9, 25, 61 and 71 for additional information.

Cost Reduction, Clothing and Rations: The goal of reducing the cost of inmate and staff clothing by 10% compared to 1982-83 costs was bettered, actual reduction was 21%. The goal of reducing the cost of rations by 3% was also bettered, actual reduction was 6%.

Materiel Management System (MMIS): During 1982-83 a new materiel management information system was pilot tested in the Quebec Region. This system was the forerunner to CSC's national system of centralized procurement based upon computerized inventory and standardized items which has now been implemented nationally. Developmental work is continuing on the interface between the MMIS and Financial Systems (FINCON).

Maintenance Management System: The process of introducing the maintenance management system is continuing in all institutions. At present, 32 institutions are using preventive maintenance and uniform work order sub-systems; while 25 facilities have introduced the work order component of the system. This system should increase productivity and improve maintenance at the institution level. During 1984-85, pilot testing for the computerizing of certain aspects of the system was successfully completed.

Perimeter Intrusion Detection Systems (PIDS): PIDS have been installed and are operating in 13 institutions. Installation work is in progress at Drumheller Institution and at Saskatchewan Penitentiary. Additionally, PIDS are being incorporated into new institutions under construction at Donnacona, Quebec and Renous, N.B. Planning and contractual work has been completed for Warkworth and Springhill institutions for installation of equipment during 1986-87. Initial planning for a PIDS installation at Dorchester Penitentiary in New Brunswick, and at the Federal Training Centre, Leclerc and Cowansville Institutions in Quebec will be completed in 1986-87. These electronics systems will cost 40% less to operate than manual guard towers.

G. Administration

Objective

To ensure effective use is made of CSC resources by providing management information and control systems, program and operational analysis and advice to management and by implementing systems for financial visibility, accountability and control; to ensure effective use is made of CSC person-year resources by providing advice to management on fulfilling their personnel management responsibilities and by providing services in respect of manpower planning and development, recruitment, job evaluation and staff relations; to provide effective and efficient administrative services.

Resource Summary

The Administration activity accounts for approximately 10% of the 1986-87 Correctional Services operating budget (compared with 10% forecasted for 1985-86). The major expenditure items are personnel costs, 58%; transportation and communication, 16%; and professional and special services, 10%. Revenue for this activity in 1986-87 is forecast to be in the order of \$1,400,000 and includes rental from staff houses, refund of previous year's expenditures and miscellaneous revenue. (See page 79.)

Figure 48: Activity Expenditures and Person-Years (\$000)

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	24,007	428	23,441	443	26,609	460
Personnel	11,284	222	10,497	230	11,624	250
Staff Training and Development	8,642	111	7,796	116	9,628	143
Finance	19,600	310	18,068	329	21,143	345
	63,533	1,071	59,802	1,118	69,004	1,198

Past Financial Performance

The actual expenditure for 1984-85 was 15.7% higher than the Main Estimates provision.

Figure 49: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Administration	26,609	21,768	4,841
Personnel	11,624	10,909	715
Staff Training and Development	9,628	7,465	2,163
Finance	21,143	19,493	1,650
	69,004	59,635	9,369

The difference between the actual and estimates was due to increased salary costs of \$4.6 million for casual and part time employees required to respond to increased workload in Finance and Administration sub-activities for items such as: inmate accounting transactions due to increased inmate population; work previously carried out by Supply and Services Canada (SSC); additional work associated with compliance to the provisions of the Access to Information Act and the Privacy Act; \$3.3 million for SSC service charges in excess of the budgetary base; and increased expenditures of \$1 million for materials and supplies.

Description

Administration: manages national, regional and institutional administrative support systems. These include records, directives, and forms management; word processing, translation, procedures and processes related to access to information and privacy legislation; as well as sentence administration, admission and discharge services for inmates.

Personnel: administers the personnel system throughout the Service, including staff relations, classification and compensation, staffing, official languages, and affirmative action programs.

Staff Training and Development: manages the manpower planning system, operates a national staff induction centre and five regional colleges. These provide initial and refresher training for correctional officers and various types of training and development courses for other staff.

Finance: administers the Service's financial support systems, including the design and maintenance of general and cost accounting systems, and provides regular financial analyses and advice on existing and new program proposals.

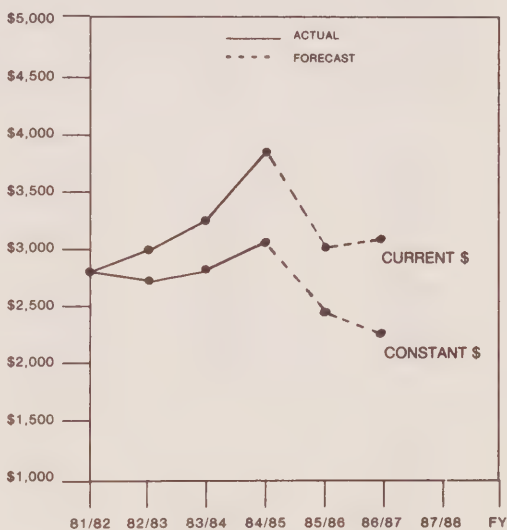
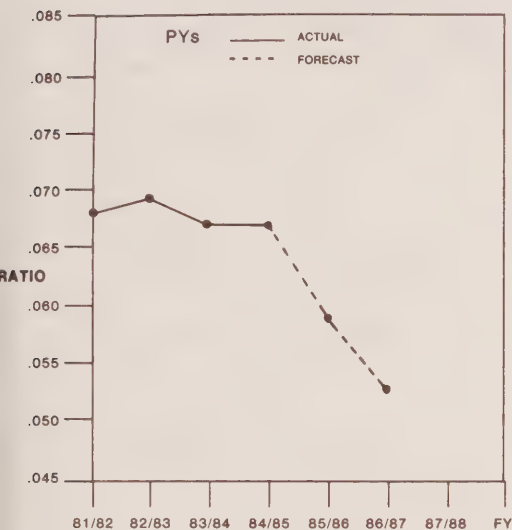
Performance Information/Resource Justification

The Administration person-year per offender ratio and cost per offender are displayed in Figures 50 and 51.

Figure 50: Actual and Forecast Administration Person-Year/Offender Ratio

Figure 51: Actual and Forecast Administration Expenditure per Offender

Administration



The decrease in resource requirements is due to CSC response to restraint measures and a reorganization of national headquarters.

Plans for 1986-87 include:

- responding to proposed changes and challenges occasioned by the restructuring of the roles and responsibilities of national headquarters; and to the recommendations resulting from operational and resource management reviews.

Report on 1984-85 Plans

Financial And Other Management Systems: CSC has improved the Financial management system through automation with the implementation of a computerized financial information and control system (FINFO/FINCON) in all institutions in 1982-83 and in District Parole Offices in 1983-84. The development of other information systems, particularly those which focus on needs at the institutional level, are proceeding on schedule.

Staff Training: Based upon a recent review of CSC's training programs major revisions to the range of courses available, course duration and course eligibility requirement have been made. It is anticipated that these changes should result in savings to the Service in the delivery of in-house training programs.

Female Security Officers: Through the use of exclusion orders and an internal policy of zero outside recruitment of males for positions in S1 to S5 security level institutions, and other initiatives, the Service increased the percentage of female security officers from 6% in March 1984 to 10.8% as of March 31, 1985. These percentages do not include female security officers at the Prison for Women. (See also page 33.)

Section III **Supplementary Information**

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Correctional Services expenditures by object are presented in Figure 52

Figure 52: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	381,964	369,550	346,046
Contributions to employee benefit plans	53,616	52,326	54,101
Other personnel costs	4,481	4,450	3,945
	440,061	426,326	404,092
Goods and services			
Travel	13,899	13,785	14,922
Telephone and telex	5,750	5,750	5,855
Other transportation and communications	1,841	1,541	1,708
Information	467	389	654
Medical	18,134	16,625	15,983
Education	15,494	14,517	13,246
After care service	16,257	14,933	12,518
Research and consultants	8,299	6,536	9,632
Other professional and special Services	24,402	23,622	29,581
Rentals	3,501	3,235	3,071
Purchased repair and upkeep	9,997	9,456	8,669
Light, power and fuel	15,930	14,852	14,204
Food	14,990	13,977	14,894
Clothing	6,200	5,714	5,555
Inventory materials	17,079	13,712	17,680
Other utilities, materials and supplies	23,486	23,393	20,646
All other expenditures	14,318	13,807	13,209
	210,044	195,844	202,027
Total operating	650,105	622,170	606,119
Capital			
Salaries and wages	1,010	850	1,889
Goods and Services			5,164
Construction and acquisition of land, buildings and works	95,526	134,050	101,533
Construction and acquisition machinery and equipment	12,536	16,869	23,878
Total capital	109,072	151,769	132,464
Transfer payments	1,424	1,417	1,306
Total expenditures	760,601	775,356	739,889

Operating Expenditures: For fiscal year 1986-87 it is estimated that operating expenditures will be \$28 million over the 1985-86 forecast. This represents an increase of 4.5%. However, when the effects of inflation are removed, a decrease of .19% in 1981-82 constant dollars is forecast.

Figure 53: Operating Costs in Current and Constant Dollars (\$000)

Current Dollars					Constant Dollars (1981-82 Base)	
	Personnel Costs	Other Costs	Total Operating	% Change	Total Operating	% Change
1983-84 Actual	369,615	166,600	536,215	--	458,464	-
1984-85 Actual	404,092	202,027	606,119	13.0	492,775	7.5
1985-86 Forecast	426,326	195,844	622,170	2.6	485,914	(1.4)
1986-87 Estimates	440,061	210,044	650,105	4.5	484,978	(.19)

2. Personnel Expenditures

CSC is a labour-intensive organization. Personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) make up more than 67% of total operating costs.

Overall efficiency is measured using person-years per offender. However, when analyzing the trends it is important to consider the mix of inmates and offenders subject to community supervision. The resources required to staff an institution do not change significantly with fluctuations in the inmate population. Therefore, to some extent the unit costs per inmate are not subject to direct control in the shorter term. However, planning over the longer term can affect the ratio. Although the costs of community supervision are less than the costs of incarceration, a significant change in the percentage of offenders under supervision is required to change the ratio. Therefore, the relationship between person-years per offender and absolute efficiency is complex. However, the ratio still indicates meaningful trends.

Figure 54 demonstrates the general downward trend in the person-year/offender ratio. These figures reflect short-term increases that may arise as a result of the need to hire staff for new or expanded institutions before they are operating, or maintaining staff levels at an old institution until all inmates are transferred out.

Additional person-year information is presented in Figures 55 and 56.

Figure 54: Offender Population and Person-Years

	Average Inmate Population	Avge. No. of Parolees and M.S. Cases*	Total Offender Population	Staff Person- Years	P-Y/ Offender Ratio
1983-84 Actual	11,523	5,762	17,285	10,233	0.592:1
1984-85 Actual	12,039	5,895	17,934	10,727	0.598:1
1985-86 Forecast	12,667	6,619	19,286	11,105	0.576:1
1986-87 Estimates	12,997	7,115	20,112	10,994	0.547:1

* - mandatory supervision

Figure 55: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Planning and Management	305	347	322
Custody of Inmates	3,658	3,585	3,509
Education, Training and Employment of Inmates	738	754	709
Offender Case Management	3,261	3,302	3,067
Health Care	565	573	526
Technical Services	1,396	1,426	1,396
Administration	1,071	1,118	1,198
	10,994	11,105	10,727

Figure 56: Authorized Person-Years and Average Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range \$	1986-87 Average Salary Provision \$
	86-87	85-86	84-85		
Management	67	70	65	50,350-96,300	63,762
Scientific and Professional					
Education	184	180	191	13,609-68,070	44,240
Medicine	26	19	27	43,156-91,740	74,222
Nursing	445	463	417	18,662-49,642	32,015
Psychology	77	77	75	24,293-56,575	45,450
Social Work	40	35	34	20,575-51,192	37,993
Other	37	34	27	--- ---	---
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	444	387	411	13,912-57,987	39,069
Financial Administration	128	140	138	13,853-57,980	38,495
Personnel Administration	134	119	137	13,330-59,510	39,189
Welfare Program	1,325	1,437	1,253	14,860-57,980	34,257
Other	154	158	155	--- ---	---
Technical	69	67	76	10,719-63,173	33,009
Administrative Support	1,526	1,489	1,386	12,636-37,130	22,091
Operational					
Correctional	4,834	4,823	4,804	21,533-41,386	30,374
General Labour and Trades	844	901	880	14,776-40,676	30,960
General Services	505	523	501	13,253-39,988	29,787
Heating, Power Plant Operations	138	164	166	18,242-35,598	31,587
Other	17	19	18	--- ---	---

NOTE: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 57 presents an analysis of total CSC capital expenditures.

Figure 57: Allocation of Capital Budget (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Proposed accommodation plan			
New institutions	33,232	67,259	27,554
Additions to existing facilities	34,346	22,071	42,938
Sub-total	67,578	89,330	70,492
Telecommunications and electronics	5,890	4,029	7,759
Regular renovation and repairs	35,193	36,782	23,282
Total construction	108,661	130,141	101,533
Net allowance for anticipated construction slippage and other reductions	(16,299)	(6,591)	--
Budgetary provision for construction	92,362	123,550	101,533
Total equipment	12,536	16,869	23,878
Salaries, professional services and others	4,174	850	7,053
Capital contributions to provinces		10,500	
Total capital and equipment	109,072	151,769	132,464

Details of major capital projects are presented in Figure 58.

Figure 58: Details of Major Capital Projects (\$000)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Fut Year Requir
A) NEW CONSTRUCTION					
New Protective Custody Institution, Renous, N.B.	66,000	63,000	56,120	6,880	-
New S6 Institution Donnacona, Que.	54,000	51,000	46,018	4,982	-
New S4 Institution Drummondville, Que.	49,000	40,887	40,887	-	-
New Protective Custody Institution, Port Cartier, Que.	-	61,100	3,000	16,020	42,0
Planning and design various				5,350	
TOTAL				33,232	
B) RENOVATIONS					
Renovate Dorchester Pen. Dorchester, N.B.	-	15,000	-	500	14,5
Redevelop RRC - Phase 1 (SHU) Ste Anne des Plaines, Que.	12,700	12,748	12,748	-	-
Upgrade CDC to S2 Laval, Que.	6,170	6,141	760	2,381	3,0
Upgrade and Expand (S3) LaMacaza, L'Annonciation, Que.	24,325	23,462	12,929	2,500	8,0
Addition of S7 Unit. Sask. Pen, Prince Albert, Sask.	12,193	13,895	13,895	-	-
Redevelop and Expand Bowden Institution (S3), Bowden, Alta.	45,000	46,000	41,649	4,351	-
Expand Kent Segregation Unit Agassiz, B.C.	3,779	4,310	4,310	-	-
Redevelop Mission Mission, B.C.	2,613	2,613	1,835	778	-

Figure 58: Details of Major Capital Projects (\$000) - (Cont'd)

	Previously Estimated <u>Total Cost</u>	Currently Estimated <u>Total Cost</u>	Forecast Expenditures to March 31, <u>1986</u>	Estimates <u>1986-87</u>	Future Years <u>Requirements</u>
<u>RENOVATIONS</u> (Cont'd)					
Health Care and Dissociation/ Segregation, William Head Victoria, B.C.	3,000	1,695	1,695	-	-
New Segregation Unit, Collins Bay Institution Kingston, Ont.	2,500	4,480	332	2,470	1,678
Planning and design various				21,366	
				<u>34,346</u>	

Figure 58: Details of Major Capital Projects (\$000) - (Cont'd)

	Previously Estimated <u>Total Cost</u>	Currently Estimated <u>Total Cost</u>	Forecast Expenditures to March 31, <u>1986</u>	Estimates 1986-87 <u>1986-87</u>	Futu Year <u>Require</u>
C) PERIMETER INTRUSION DETECTION SYSTEM					
PIDS Springhill, N.S.	1,400	1,615	215	1,400	-
PIDS Dorchester, N.B.	1,400	1,515	-	215	1,30
PIDS, F.I.C. Laval, Que.	1,250	1,465	-	215	1,25
PIDS, Leclerc Inst. Laval, Que.	1,400	1,515	-	865	65
PIDS, Cowansville Inst. Cowansville, Que.	1,400	1,515	215	1,300	-
PIDS, Collins Bay Inst. Kingston, Ont.	991	1,100	1,100	-	-
PIDS, Warkworth Inst. Campbellford, Ont.	1,039	1,418	1,188	230	-
PIDS, Stony Mountain Inst. Stony Mountain, Man.	1,400	1,617	1,617	-	-
PIDS, Saskatchewan Pen. Prince Albert, Sask.	1,019	1,388	1,238	150	-
PIDS, Drumheller Inst. Drumheller, Alta.	1,400	1,515	-	1,515	-
PIDS, RPC (Pac.) Abbotsford, B.C.	900	934	934	-	-
PIDS, Kent Institution Agassiz, B.C.	1,050	1,151	1,151	-	-
TOTAL				5,890	
D) REGULAR RENOVATIONS AND REPLACEMENT OF EXISTING FACILITIES					
Steam and Condensate Line, Dorchester Penitentiary Dorchester, N.B.	1,180	2,629	700	1,929	-
Seg. Unit and HCC, Prison for Women Kingston, Ont.	2,325	2,558	919	1,639	-
Repair to Perimeter Wall Dorchester Penitentiary Dorchester, N.B.	1,635	2,310	204	2,106	-
Replace Phone System Laval Complex Laval, Que.	1,200	1,200	1,200	-	-

Figure 58: Details of Major Capital Projects (\$000) - (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Requirements
<u>REGULAR RENOVATIONS AND</u>					
<u>REPLACEMENT OF EXISTING</u>					
<u>FACILITIES (Cont'd)</u>					
Replace Heating System					
Springhill Institution					
Springhill, N.S.	-	1,779	-	135	1,644
Visits and Correspondence Unit					
Kingston Penitentiary					
Kingston, Ont.	-	1,625	271	1,349	5
Renovations, Kingston Pen.					
Kingston, Ont.	27,458	38,595	-	446	38,149
Upgrade A1 and B5					
Worcester Penitentiary					
Worcester, N.B.	-	4,015	225	1,560	2,230
Delegated Projects			34,153	26,029	
				35,193	
<u>TOTAL CONSTRUCTION</u>				108,661	

Figure 58: Details of Major Capital Projects (\$000) - (Cont'd)

	Previously Estimated <u>Total Cost</u>	Currently Estimated <u>Total Cost</u>	Forecast Expenditures to March 31, <u>1986</u>	Estimates <u>1986-87</u>	Fut Year Require
F) <u>ANTICIPATED SLIPPAGE</u>					
Approved Projects - Various				(16,299)	
Lapse from Reserve Allotment				8,075	
TB Capital Reduction				(8,075)	
				<hr/>	
TOTAL				(16,299)	
G) <u>EQUIPMENT</u>					
Planning and Management				507	
Custody of Inmates				198	
Education, Training and Employment				3,588	
Offender Programs				748	
Health Care				171	
Technical Services				6,299	
Administration				1,025	
				<hr/>	
TOTAL				12,536	
H) <u>SALARIES, PROFESSIONAL SERVICES AND OTHERS</u>					
LRAP Management (non-delegated projects)				1,200	
PWC (delegated projects)				2,974	
Retrofit and Off-Oil Program				-	
				<hr/>	
				4,174	
				<hr/>	
TOTAL CAPITAL AND EQUIPMENT				109,072	

Transfer Payments

Figure 59 presents a summary of all grants and contribution expenditures of Correctional Service of Canada.

Figure 59: Details of Transfer Payments (\$)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Pensions, including payments to survivors of slain employees, and other employee benefits	362,450	355,450	208,396
Penitentiary inmates accident compensation	35,000	35,000	15,177
	397,450	390,450	223,573
Contributions			
Frontier College	---	75,700	70,969
Habitual Criminal - Status Relieved	---	---	137,103
YMCA	---	---	9,293
L'Association des rencontres culturelles avec les détenus	52,456	52,456	53,089
M2/W2 Association	67,750	50,000	50,000
Operation Springboard, Toronto	77,605	77,605	77,604
Prison Fellowship of Canada	9,683	9,683	9,683
Canadian Jaycees	---	---	10,013
Via Travail	---	---	12,000
Interfaith Committee	30,000	30,000	25,000
Canadian Training Institute	135,700	69,202	95,032
Association des services de réhabilitation sociale	---	---	7,213
Christian Council	5,250	5,250	5,250
Maison Painchaud	---	---	26,000
John Howard Society	---	---	45,000
Native Counselling Services of Alberta	190,426	190,426	179,605
Native Clan Organizations	120,172	120,172	113,172
Allied Indian and Métis Society	130,000	115,000	115,000
Anglican Diocese of Ottawa	---	15,000	15,000
Corporation de diffusion des arts carcéraux	---	---	8,900
Residence Emmanuel Grégoire	---	---	6,850
Bridgehouse - Kingston, Ontario	20,000	20,000	---
Burwash Native Peoples Project	105,000	105,000	---
Other*	82,958	91,506	10,757
	1,027,000	1,027,000	1,082,533
	1,424,450	1,417,450	1,306,106

Contributions less than \$5,000.

5. Cost Analysis

Net Program Cost: CSC's 1986-87 Estimates include only authorities to be voted and statutory authorities. Other items must be considered when describing the program on a full cost basis. Also to be taken into consideration are revenues generated by the program that are credited to the Consolidated Revenue Fund. These items have the effect of increasing program costs by approximately .2%.

Figure 60: Net Cost of Program by Activity for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Operating Expen- ditures	Add Other Cost	Total Cost	Deduct Revenue	1986-87 Total Net Cost	Forecast 1985-86
Planning and Management	20,861	969	21,830	-	21,830	23,191
Custody of Inmates	157,613	11,528	169,141	-	169,141	161,447
Education, Training and Employment of Inmates	76,660	2,319	78,979	13,315	65,664	58,458
Offender Case Management	162,650	10,282	172,932	1,200	171,732	169,846
Health Care	46,189	1,766	47,955	900	47,055	43,725
Technical Services	124,021	4,396	128,417	7,650	120,767	111,547
Administration	62,111	3,358	65,469	1,400	64,069	60,258
	650,105	34,618	684,723	24,465	660,258	628,472

The adjustments made to the voted budgetary expenditures to arrive at total net cost involve:

- the removal of capital expenditures (\$109,072,000);
- the removal of transfer payments (\$1,424,000);
- the inclusion of a depreciation charge on estimated fixed assets (\$14,124,000);
- the inclusion of services provided without charge by Public Works Canada (\$6,342,000), Treasury Board (\$9,631,000), and other departments (\$4,521,000); and
- the deduction of all forecast revenues generated by the Program credited to the Consolidated Revenue Fund (\$24,465,000).

5. Revenue

The following table provides a four-year summary of actual and forecast non-tax revenue by activity.

Figure 61: Revenue Forecast (\$000)

	1986-87 Forecast	1985-86 Forecast	1984-85 Actual	1983-84 Actual
Education, Training and Employment of Inmates:				
Sale of manufactured goods	12,400	14,500	12,465	7,327
Sale of ADP services	815	775	425	394
Sale of farm products	100	100	1,941	1,398
Offender Case Management:				
Inmate maintenance				
(Federal/provincial agreements)	900	900	313	833
Board and lodging - inmates	300	250	156	194
Technical Services:				
Inmate canteen	7,500	7,200	5,694	5,245
Miscellaneous	150	150	87	92
Health Care:				
Psychiatric services (contracted)	900	900	539	791
Administration:				
Rental of staff hours	200	200	33	116
Refund of previous year's expenditures	1,000	1,000	2,651	718
Miscellaneous	200	200	528	178
TOTAL	24,465	26,175	24,832	17,286

B. Additional Information

1. Cost of Maintaining Offenders by Security Level

The following table is a four-year summary of direct institutional costs per offender (excluding capital).

Figure 62: Cost Summary - Current Dollars

	1984-85 Annual Cost per Offender (Current \$)	1983-84 Annual Cost per Offender (Current \$)	1982-83 Annual Cost per Offender (Current \$)	1981-82 Annual Cost per Offender (Current \$)
Maximum-male	49,792	49,460	47,942	47,043
Maximum-female	56,713	56,693	62,872	62,395
Medium	36,752	35,418	34,223	34,574
Minimum*	39,099	32,919	34,018	35,208
CCC	21,394	21,021	21,218	18,879
Parolee	4,508	3,814	3,273	2,893

The following table provides the same four-year summary of direct institutional cost per offender (excluding capital) in constant 1981-82 dollars.

Figure 63: Cost Summary - Constant Dollars (1981-82 base)

	1984-85 Annual Cost per Offender (Constant \$)	1983-84 Annual Cost per Offender (Constant \$)	1982-83 Annual Cost per Offender (Constant \$)	1981-82 Annual Cost per Offender (Constant \$)
Maximum-male	40,481	42,288	43,148	47,043
Maximum-female	46,108	48,473	56,585	62,395
Medium	29,879	30,282	30,801	34,574
Minimum*	31,787	28,146	30,616	35,208
CCC	17,393	17,973	19,096	18,879
Parolee	3,665	3,261	2,946	2,893

* Includes Farms.

B. Renseignements complémentaires

1. Coût de l'entretien des détenus par niveau de sécurité

Le tableau suivant présente le sommaire sur quatre ans des coûts directs par détenu engagés par les établissements (sauf les immobilisations).

Tableau 62: Sommaire des coûts - dollars courants

	Coût annuel	Coût annuel	Coût annuel	Coût annuel
	1984-1985	par détenu	1983-1984	par détenu
	1982-1983	par détenu	1981-1982	par détenu
Sécurité maximale	49 792	49 460	47 942	47 043
- hommes				
Sécurité maximale	56 713	56 693	62 872	62 395
- femmes				
Sécurité moyenne	36 752	35 418	34 223	34 574
Sécurité minimale *	39 099	32 919	34 018	35 208
CCC	21 394	21 021	21 218	18 879
Libérés conditionnels	4 508	3 814	3 273	2 893

Le tableau suivant présente le même sommaire sur quatre ans des coûts directs par détenu engagés par les établissements (sauf les immobilisations), en dollars constants de 1981-1982.

Tableau 63: Sommaire des coûts - dollars constants de 1981-1982

	Coût annuel	Coût annuel	Coût annuel	Coût annuel
	1984-1985	par détenu	1983-1984	par détenu
	1982-1983	par détenu	1981-1982	par détenu
Sécurité maximale	40 481	42 288	43 148	47 043
- hommes				
Sécurité maximale	46 108	48 473	56 585	62 395
- femmes				
Sécurité moyenne	29 879	30 282	30 801	34 574
Sécurité	31 787	28 146	30 616	35 208
Sécurité minimale *	17 393	17 973	19 096	18 879
CCC				
Libérés conditionnels	3 665	3 261	2 946	2 893

* Inclut les fermes.

6. Recettes

Le tableau qui suit donne une récapitulation sur quatre années des recettes non fiscales, réelles et prévues, par activité.

Tableau 61: Prévisions des recettes (en milliers de dollars)

	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
	Prévu	Prévu	Réel	Réel
Education, formation et emploi des détenus:				
Vente de produits usinés	12 400	14 500	12 465	7 327
Vente de services de IAD	815	775	425	394
Vente de produits agricoles	100	100	1 941	1 398
Gestion des cas des détenus:				
Entretien des détenus (ententes fédérales/provinciales)	900	900	313	833
Hébergement - Détenus	300	250	156	194
Services techniques:				
Cantines des détenus	7 500	7 200	5 694	5 245
Divers	150	150	87	92
Services de santé:				
Services psychiatriques (à forfait)	900	900	539	791
Administration:				
Location du temps des employés	200	200	33	116
Remboursement des dépenses des années antérieures	1 000	1 000	2 651	718
Divers	200	200	528	178
TOTAL	24 465	26 175	24 832	17 286

5. Analyse des coûts

Coût net du Programme: Le Budget du SCC pour 1986-1987 ne comprend que les autorisations législatives et celles qui doivent être votées. Une description complète du coût du Programme doit tenir compte d'autres postes, ainsi que des recettes produites par le Programme et versées au Trésor. Ces éléments ont pour résultat d'augmenter le coût du Programme d'environ 0,2 %.

Tableau 60: Coût net du Programme par activité pour l'exercice 1986-1987 (en milliers de dollars)

Dépenses de fonctionnement 1986-1987	Plus	Coût total	Moins recettes	Coût net 1986-1987	Prévu 1985-1986
Planification	20 861	969	21 830	---	23 191
Garde des détenus	157 613	11 528	169 141	---	161 447
Éducation, formation et emploi des détenus	76 660	2 319	78 979	13 315	65 664
Gestion des cas des détenus	162 650	10 282	172 932	1 200	171 732
Services de santé	46 189	1 766	47 955	900	47 055
Services techniques	124 021	4 396	128 417	7 650	120 767
Administration	62 111	3 358	65 469	1 400	64 069
	650 105	34 618	684 723	24 465	660 258
					628 472

Voici les rajustements apportés aux dépenses budgétaires votées pour obtenir le coût net total:

- Le retrait des dépenses en immobilisations (109 072 000 \$);
- Le retrait des paiements de transferts (1 424 000 \$);
- L'inclusion des frais d'amortissement à l'égard des immobilisations estimatives (14 124 000 \$);
- L'inclusion des services fournis gratuitement par Travaux publics Canada (6 342 000 \$), le Conseil du Trésor du Canada (9 631 000 \$) et d'autres ministères (4 521 000 \$);
- La déduction de toutes les recettes prévues tirées du Programme et créditées au Trésor (24 465 000 \$).

4. Paiements de transfert

Une récapitulation de toutes les dépenses en subventions et en contributions du SCC figure au tableau 59.

Tableau 59: Ventilation des paiements de transfert (en dollars)

Budget principal 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985		
			Subventions	Contributions:
			Pensions, y compris les prestations versées aux parents survivants d'employés tués et autres avan- tages sociaux des employés Indemnités versées aux détenus accidentés dans les pénitenciers	362 450 35 000 397 450
				390 450 223 573
			Contributions:	
			Frontier Collège	---
			Statut de criminel habituel	---
			relève	---
			YMCA	---
			Association des rencontres culturelles avec les détenus	52 456
			M2-W2 Association of New Westminster (C.-B.)	52 456
			Opération Springboard	67 750
			Toronto	77 605
			Fraternité des prisons du Canada	77 605
			Jeunesses catholiques du Canada	9 683
			Via Travail	---
			Comité interprofessionnel	---
			Institut canadien de formation	30 000
			Association des services de réhabilitation sociale	---
			Conseil chrétien	---
			Maison Painchaud	5 250
			Société John Howard	---
			Services d'orientation autochtone	---
			de l'Alberta	---
			Organisations des clans autochtones	190 426
			Société des Métis et des Indiens	120 172
			alliés	---
			Anglican Diocese of Ottawa	130 000
			Corporation de diffusion des arts	---
			carcéraux	---
			Résidence Emmanuel Grégoire	---
			Bridgewise Kingston, Ontario	20 000
			Projet personnes autochtones	---
			de Burwash	105 000
			Autre*	82 958
				105 000
				105 000
				91 506
				10 757
				1 082 533
				1 027 000
				1 417 450
				1 424 450

* Contributions inférieures à 5 000 \$.

Tableau 58: Ventilation des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) - suite

Besoins des années futures	Prévisions 1986-1987	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1986	Coût total estimatif courant	Coût total estimatif précédent
-------------------------------------	-------------------------	--	---------------------------------------	---

(16 299)

8 075

(8 075)

(16 299)

RETARDS PRÉVUS

Projets approuvés - Divers

non-utilisation de l'affectation

de réserve

réduction des immobilisations du CI

TOTAL

MATÉRIEL

Identification et gestion

garde des détenus

éducation, formation et emploi

programmes pour les délinquants

services de santé

services techniques

administration

TOTAL

RAIEMENTS, SERVICES

PROFESSIONNELS ET AUTRES

gestion du PALI

(projets non délégués)

PC (projets délégués)

programme de remise à neuf et

de remplacement du pétrole

TOTAL

4 174

=====

109 072

TOTAL - IMMOBILISATIONS ET MATÉRIEL

Tableau 58: Ventilation des grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) - suite

Dépenses	Coût	Coût total	estimatif précédent
prévues jusqu'au 31 mars 1986	estimatif courant		
Prévisions 1986-1987			

D) RÉNOVATIONS COURANTES ET
REMPLACEMENT DES INSTALLA-
TIONS EXISTANTES

Canalisation de vapeur et de
condensation, Pén. de Dorchester,

Dorchester (N.-B.)

Unité d'isol. prot. et Centre de santé

Prison des femmes

Kingston (Ontario)

Réparation du mur périmétrique

Pén. de Dorchester

Dorchester (N.-B.)

Remplacement du système téléphonique

Complexe Laval

Laval (Québec)

Replace Heating System

Springhill Institution

Springhill, (N.-E.)

Unité des visites et de la

correspondance, Péniten-

cier de Kingston, Kingston

(Ontario)

Rénovations, Péniten-

cier de Kingston, Kingston

(Ontario)

Règlement de la classe, A1 et B5

Pénitencier de Dorchester,

Dorchester (N.-B.)

Projets faisant l'objet d'une

délégation

TOTAL

--- 34 153 26 029

--- 225 1 560

27 458 38 595 --- 446

--- 1 625 271 1 349

--- 1 779 --- 135

1 200 1 200 ---

1 635 2 310 204 2 106

2 325 2 558 919 1 639

1 180 2 629 700 1 929

E) TOTAL CONSTRUCTION

108 661

78 (Service correctionnel Canada)

Tableau 58: Détails sur les grands projets d'immobilisations
(en milliers de dollars) - suite

RÉNOVATIONS (suite)					
	Côté	Côté	Dépenses	Prévisions	Besoins
	total	total	jusqu'au	1986-1987	des
	précédent	estimatif	31 mars	1986	années
	courant	estimatif	1986	1986-1987	futures
de santé et d'isolement/	3 000	1 695	1 695	---	---
isolement préventif, établi.					
William Head, Victoria (C.-B.)					
d'isolement protec-					
r, établi. de Collins Bay,	2 500	4 480	332	2 470	1 678
gestion (Ont.)					
ning and design various	---	---	---	21 366	---
TOTAL				34 346	

inghili (N.-É.)	1 400	1 615	215	1 400	---
chester (N.-B.)	1 400	1 515	---	215	1 300
, CFF					
al (Québec)	1 250	1 465	---	215	1 250
, établi. Leduc					
al (Québec)	1 400	1 515	---	865	650
, établi. de Cowansville					
ansville (Québec)	1 400	1 515	215	1 300	---
, établi. de Collins Bay					
gston (Ontario)	991	1 100	1 100	---	---
, établi. de Markworth					
obellford (Ont.)	1 029	1 418	1 188	230	---
, établi. de Stony Mountain					
ny Mountain (Man.)	1 400	1 617	1 617	---	---
, Pén. de la Saskatchewan					
nce Albert (Sask.)	1 019	1 388	1 238	150	---
, établi. de Drumheller					
mheller (Alberta)	1 400	1 515	---	1 515	---
CPR (Pac.)					
ctford (C.-B.)	900	934	934	---	---
, établi. Kent					
assiz (C.-B.)	1 050	1 151	1 151	---	---
TOTAL				5 890	

(Renseignements supplémentaires) 77

(en milliers de dollars)

76 (Service correctionnel Canada)

motions et la rénumération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes annuelles.

3. Dépenses en capital

Le tableau 57 présente une analyse du total des dépenses en capital du

SCC.

Tableau 57: Répartition du budget d'immobilisations (en milliers de dollars)

Plan proposé des installations	Budget		1984-1985
	1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Nouveaux établissements	33 232	67 259	27 554
Ajouts aux installations actuelles	34 346	22 071	42 938
Total partiel	67 578	89 330	70 492
Télécommunications et électronique	5 890	4 029	7 759
Travaux réguliers d'entretien et de rénovation	35 193	36 782	23 282
Total des frais de construction	108 661	130 141	101 533
Moins une allocation nette pour retards prévus de construction et autres réductions	(16 299)	(6 591)	---
Provision pour la construction	92 362	123 550	101 533
Total des coûts du matériel	12 536	16 869	23 878
Traitements, services professionnels et autres	4 174	850	7 053
Contributions en capital aux provinces	---	10 500	---
Total du capital et des coûts du matériel	109 072	151 769	132 464

Les renseignements détaillés sur les grands projets d'immobilisations figurent au tableau 58.

Tableau 56: Années-personnes autorisées et provision pour les traitements

Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987	Années-personnes autorisées		1984- 1985		1986 1987		1985- 1986		1987 1988	
	échelle des traitements actuelle	provision	1984- 1985	1985- 1986	1986 1987	1987 1988	1985- 1986	1986 1987	1986 1987	1987 1988
		\$								
Gestion										
			67	70	65	50	350-96	300	63	762
Scientifique et professionnelle										
			184	180	191	13	609-68	070	44	240
	Enseignement		26	19	27	43	156-91	740	74	222
	Médecine		445	463	417	18	662-49	642	32	015
	Sciences infirmières		77	77	75	24	293-56	575	45	450
	Psychologie		40	35	34	20	575-51	192	37	993
	Service social		37	34	27	---	---	---	---	---
	Autres									
Administration et service extérieur										
	Services administratifs		444	387	411	13	912-57	987	39	069
	Gestion des finances		128	140	138	13	853-57	980	38	495
	Gestion du personnel		134	119	137	13	330-59	510	39	189
	Programmes de bien-être social		1 325	1 437	1 253	14	860-57	980	34	527
	Autres		154	158	155	---	---	---	---	---
Technique										
			69	67	76	10	719-63	173	33	009
	Soutien administratif		1 526	1 489	1 386	12	636-37	130	22	091
Exploitation										
	Services correctionnels		4 834	4 823	4 804	21	533-41	386	30	374
	Manoeuvres et hommes de métier		844	901	880	14	776-40	676	30	960
	Services divers		505	523	501	13	253-39	988	29	787
	Chauffage, force motrice et opération de machines		138	164	166	18	242-35	598	31	587
	Autres		17	19	18	---	---	---	---	---

NOTA: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. Vient ensuite l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. La colonne du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les pro-

années-personnes/détenu et l'efficacité globale demeure complexe. Cependant, le rapport peut permettre de dégager les grandes tendances.

Le tableau 54 donne une idée de la baisse générale du rapport années-personnes/détenu. Il tient compte des augmentations à court terme attribuables au besoin d'engager du personnel par suite de la construction ou de l'agrandissement d'un établissement, ou au maintien de l'effectif dans d'anciens établissements, jusqu'au transfert de tous les détenus.

Les tableaux 55 et 56 présentent d'autres données sur les années-personnes.

Tableau 54: Population carcérale et années-personnes

Nombre moyen de L.C.* et Population carcérale moyenne de S.O.**	Population carcérale totale	Années- personnes en personnel	Rapport années- personnes/ détenu		
Réel en	Réel en	Réel en	Réel en		
1983-1984	11 523	5 762	17 285	10 233	0,592:1
Réel en	12 039	5 895	17 934	10 727	0,598:1
Prévu pour 1985-1986	12 667	6 619	19 286	11 105	0,576:1
Budget des dépenses de 1986-1987	12 997	7 115	20 112	10 994	0,547:1

* L.C. - libération conditionnelle
** S.O. - libération sous surveillance obligatoire

Tableau 55: Besoins en années-personnes par activité

Budget principal 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Planification et gestion	305	322
Garde des détenus	3 658	3 509
Education, formation et emploi des détenus	738	709
Gestion des cas des détenus	3 261	3 067
Services de santé	565	526
Services techniques	1 396	1 396
Administration	1 071	1 198
10 994	11 105	10 727

(Renseignements supplémentaires) 73

Dépenses de fonctionnement: On prévoit que pour l'exercice financier 1986-1987 les dépenses de fonctionnement dépasseront de 28 millions de dollars le montant prévu pour 1985-1986, soit une augmentation de 4,5 %. Cependant, en dollars constants de 1981-1982, il s'agitrait d'une diminution de 0,19 %.

Tableau 53: Dépenses de fonctionnement en dollars courants et constants (en milliers de dollars)

Dollars courants		Dollars constants (année de référence 1981-1982)	
Total -		Total -	
Frais	Dépenses	Dépenses	Total -
touchant le	de fonction-	de fonction-	de fonction-
personnel	Autres	Autres	Autres
coûts	coûts	coûts	coûts
Budget des	1985-1986	1984-1985	1983-1984
1986-1987	Prévu pour	Réel en	Réel en
440 061	426 326	404 092	369 615
210 044	195 844	202 027	166 600
650 105	622 170	606 119	536 215
4,5	2,6	13,0	--
484 978	485 914	492 775	458 464
(, 19)	(1,4)	7,5	-

2. Dépenses en personnel

Le SCC est une organisation à forte utilisation de main-d'oeuvre. Ses frais en personnel (y compris les contributions obligatoires aux régimes d'avantages sociaux) représentent plus de 67 % du total des coûts de fonctionnement.

L'efficacité globale se mesure par le nombre d'années-personnes par détenu. Cependant, avant d'analyser les chiffres, il importe de tenir compte du nombre des détenus qui sont sous surveillance dans la collectivité par rapport à la population carcérale. Comme les fluctuations de cette dernière n'influent pas beaucoup sur les besoins en personnel d'un établissement, à court terme, les coûts de base par détenu ne font pas l'objet d'un contrôle direct. Cependant, la planification à long terme peut influencer sur les coûts par détenu. Bien que les coûts de la surveillance dans la collectivité soient inférieurs aux coûts d'incarcération, tout changement important du pourcentage des détenus sous surveillance aura nécessairement des répercussions sur le rapport susmentionné. Par conséquent, la relation entre le rapport

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Le tableau 52 présente les dépenses par article du Service.

Tableau 52: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget principal 1986-1987		Prévu 1985-1986		Réal 1984-1985	
Personnel	381	964	369	550	346	046
Traitements et salaires						
Contributions aux régimes						
d'avantages sociaux des employés	53	616	52	326	54	101
Autres frais touchant le personnel	4	481	4	450	3	945
Biens et services	13	899	13	785	14	922
Voyages						
Téléphone et télex	5	750	5	750	5	855
Autres transports et communications	1	841	1	541	1	708
Information	467		389		654	
Services médicaux	18	134	16	625	15	983
Enseignement	15	494	14	517	13	246
Services d'assistance postpénale	16	257	14	933	12	518
Recherches et conseils	8	299	6	536	9	632
Autres services professionnels	24	402	23	622	29	581
et spéciaux						
Location	3	501	3	235	3	071
Achats de services de réparation	9	997	9	456	8	669
et d'entretien						
Éclairage, électricité et carburant	15	930	14	852	14	204
Alimentation	14	990	13	977	14	894
Habillage	6	200	5	714	5	555
Marchandises en stock	17	079	13	712	17	680
Autres services publics, fournitures	23	486	23	393	20	646
et approvisionnements						
Toutes autres dépenses	14	318	13	807	13	209
Total des dépenses de fonctionnement	650	105	622	170	606	119
Capital						
Traitements et salaires	1	010	850		1	889
Biens et services						
Construction et acquisition	95	526	134	050	101	533
ouvrages						
de terrains, bâtiments et						
Construction et acquisition	12	536	16	869	23	878
de machines et de matériel						
Total des dépenses en capital	109	072	151	769	132	464
Paielements de transfert	1	424	1	417	1	306
Total des dépenses	760	601	775	356	739	889

(Renseignements supplémentaires) 71

Système financier et autres systèmes de gestion: Le SCC a amélioré le système de gestion financière en implantant un système automatisé d'information et de contrôle financiers (SIFOR/FINCON), en 1982-1983, dans tous les établissements et, en 1983-1984, dans les bureaux de district de libération conditionnelle. L'élaboration d'autres systèmes d'information, notamment des systèmes de données sur les besoins des établissements, respecte l'échéancier établi.

Formation du personnel: A la suite d'un examen récent des programmes de formation du SCC, d'importantes révisions ont été apportées à l'éventail de cours offerts, à la durée des cours et aux exigences d'admissibilité. On prévoit que le Service pourrait ainsi dispenser des cours internes de façon plus économique.

Agents de sécurité de sexe féminin: Grâce aux décrets d'exclusion et à une politique interne visant à n'engager aucun homme de l'extérieur pour des postes aux établissements à niveaux de sécurité 51 à 55 ainsi qu'à d'autres initiatives, de mars 1984 au 31 mars 1985, le Service a porté de 6 % à 10,8 % le taux de participation des agents de sécurité de sexe féminin. Ces pourcentages ne tiennent pas compte des agents féminins de la Prison des femmes (voir à la page 36).

Formation et perfectionnement du personnel: Gérer le système de planification de la main-d'oeuvre et diriger un centre national d'admission du personnel et cinq collèges régionaux qui dispensent des cours d'initiation et de rappel aux agents de correction ainsi que divers cours de formation et de perfectionnement à d'autres employés.

Finances: Exploiter les systèmes de soutien financier du Service, notamment planifier et maintenir des systèmes généraux et des systèmes de comptabilité analytique, fournir périodiquement des analyses financières et donner des conseils sur les programmes actuels et proposés.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les tableaux 50 et 51 présentent, pour l'Administration, le rapport année-personne/détenu et le coût par détenu.

Tableau 50: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

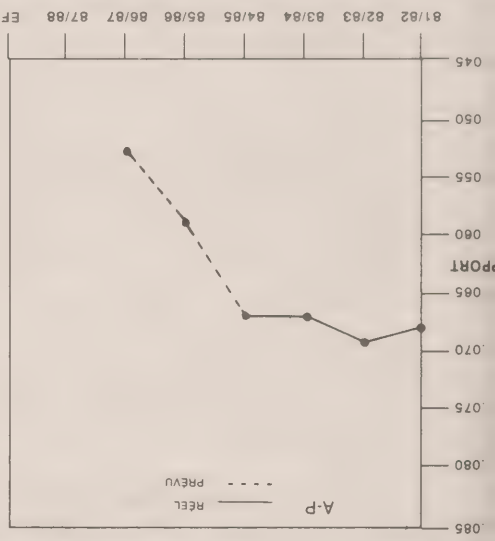
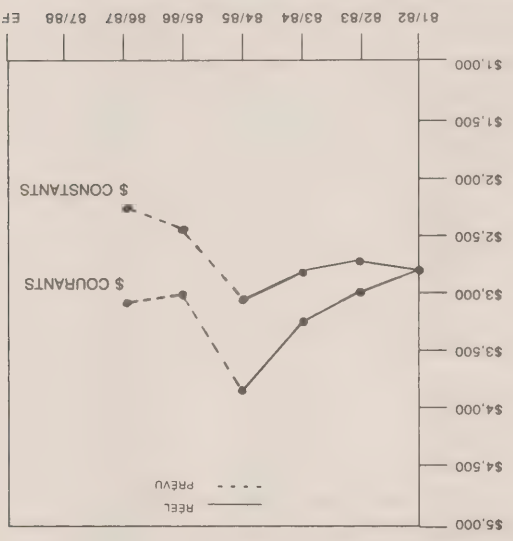


Tableau 51: Dépenses réelles et prévues par détenu



La diminution des ressources nécessaires est due à la réaction du SCC aux mesures de restriction et à la réorganisation de l'Administration centrale.

Objectifs pour 1986-1987:

- réagir aux changements proposés et aux défis occasionnés par la réorganisation des rôles et responsabilités de l'Administration centrale; et donner suite aux recommandations découlant des examens de la gestion des opérations et des ressources.

Rendement financier antérieur

Les dépenses réelles de 1984-1985 sont de 15,7 % supérieures à celles que prévoyait le Budget des dépenses principal.

Tableau 49: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Réel	Budget principal	Différence	
Administration	26 609	21 768	4 841
Personnel	11 624	10 909	715
Formation et perfectionnement du personnel	9 628	7 465	2 163
Finances	21 143	19 493	1 650
69 004	59 635	9 369	

La différence entre les dépenses prévues et réelles est due à une augmentation de 4,6 millions de dollars des frais salariaux des employés occasionnels et à temps partiel pour répondre à l'accroissement de la charge de travail liée aux sous-activités "Finances" et "Administration" dans les domaines suivants: Les transactions comptables des détenus liées à l'augmentation de la population carcérale et diverses tâches effectuées antérieurement par Approvisionnement et Services Canada (ASC); la charge supplémentaire de travail liée au respect des dispositions de la loi sur l'accès à l'information et de la loi sur la protection des renseignements personnels; les frais de service de 3,3 millions de dollars de ASC en sus de la base budgétaire, enfin, des dépenses accrues de 1 million pour les matériaux et les approvisionnements.

Description

Administration: Gérer les systèmes de soutien administratif, au niveau de l'Administration centrale, des Administrations régionales et des établissements, y compris la gestion des dossiers, des directives, des formules, le traitement de texte, les services de traduction, les procédures ainsi que les processus relatifs à la loi sur l'accès à l'information et à la loi sur la protection des renseignements personnels, enfin, la gestion des peines et les services d'admission et d'élargissement des détenus.

Personnel: Administrer le système de gestion du personnel dans tout le Service y compris les relations de travail, la classification et la rémunération, la dotation, les langues officielles et la coordination de l'égalité d'emploi.

Objectif

Utiliser efficacement les ressources du SCC au moyen de systèmes intégrés de gestion et de contrôle, d'analyses de programmes et d'analyses opérationnelles, ainsi qu'en conseillant la direction, en mettant en oeuvre des systèmes favorisant le droit de regard du public, l'obligation de rendre compte et le contrôle en matière de finances. Assurer une utilisation efficiente des ressources humaines du SCC en conseil-lant la direction sur les moyens de s'acquitter de ses responsabilités en matière de gestion du personnel et en lui offrant des services en matière de planification et de perfectionnement du personnel, de recrutement, d'évaluation du travail et de relations de travail. Assurer des services administratifs efficaces et efficaces.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Administration" représente environ 10 % du budget de fonctionnement du Service en 1986-1987 (comme en 1985-1986). Les principaux postes de dépense sont les frais de personnel (58 %), le transport et les communications (16 %), les services professionnels et spéciaux (10 %). Selon les prévisions, les revenus de cette activité en 1986-1987 seront de 1 400 000 \$, ce qui comprend le loyer des maisons louées au personnel, les remboursements au titre des dépenses des années précédentes et des revenus divers (voir à la page 82).

Tableau 48: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
	A-P	\$	A-P
		\$	
Administration	24 007	428	23 441
Personnel	11 284	222	10 497
Formation et perfectionnement	8 642	111	7 796
du personnel	19 600	310	18 068
Finances	63 533	1 071	59 802
			1 118
			69 004
			1 198

Autres plans pour 1986-1987: continuer à réduire les inventaires et l'espace d'entreposage; diminuer le coût d'exploitation des véhicules par la conversion au propane; abaisser de 3 % la valeur des rations par personne en dollars constants; poursuivre l'installation de systèmes d'alarmes de détection des intrusions dans les principaux établissements lorsque ces aménagements sont jugés rentables et efficaces.

Principaux résultats obtenus en 1984-1985

Plan d'habébergement des détenus du SCC: Les travaux de construction des nouveaux établissements de Renous (N.-B.) et de Donnacona (Québec) se sont poursuivis. Ces établissements fourniront 600 cellules supplémentaires. On a entrepris en outre des travaux importants de rénovation et d'expansion des établissements actuels. Les dépenses relatives à l'habébergement des détenus s'élèvent à quelque 70 millions de dollars. Voir aux pages 10, 26, 65 et 75.

Réduction du coût des vêtements et des rations: Les objectifs consistaient à réduire de 10 % et de 3 %, respectivement, les coûts d'habillement et d'alimentation des détenus et des employés, ils ont tous deux été dépassés, les réductions ayant été de 21 % et de 6 %.

Système d'information sur la gestion du matériel (SIGM): En 1982-1983, ce nouveau système a été mis à l'essai dans la région du Québec. Il était le précurseur d'un système national d'approvisionnement centralisé, fondé sur l'information de la tenue d'inventaire et la normalisation des articles, qui est maintenant en place à l'échelle nationale. Les travaux d'amélioration se poursuivent sur la liaison entre le SIGM et les systèmes financiers - FINCON.

Système de gestion de l'entretien: La mise en service de ce système se poursuit dans tous les établissements. À l'heure actuelle, 32 établissements utilisent à la fois le sous-système d'entretien préventif et celui des commandes d'usinage unifiées, et 25 autres ont adopté cette dernière composante. Le système devrait accroître la productivité et améliorer l'entretien au niveau de l'établissement. En 1984-1985, des essais pilotes d'information de certains aspects du système ont connu un succès complet.

Système périmétrique de détection des intrusions (SPDI): Des SPDI ont été mis en service à 13 établissements. Les travaux se poursuivent à l'établissement de Drumheller et au Pénitencier de la Saskatchewan. D'plus, on installe un SPDI aux deux établissements en construction de Donnacona (Québec) et de Renous (N.-B.). La planification et le travail à forfait sont terminés aux établissements de Warkeith et de Springhill en vue de l'installation de matériel en 1986-1987. Cette même année, on achèvera la planification initiale d'un SPDI au Pénitencier de Dorchester (N.-B.), au Centre fédéral de formation et à l'établissement Leleux et à celui de Cowansville (Québec). Le fonctionnement de ces systèmes électroniques revient à 40 % de moins que les gardes dans leurs tours.

dans les établissements pour cette sous-activité. Les critères pris en compte pour déterminer ces besoins sont la classification de sécurité, la capacité et la disposition de l'établissement, ainsi que d'autres variables qui influent sur la charge de travail (nombre de détenus sous surveillance, de repas préparés et volume de fournitures et de vêtements distribués). Un des facteurs importants à considérer est le fait que la plus grande partie du travail est accomplie par des détenus.

Alimentation : Le SCC fournit des repas non seulement aux détenus mais aussi à certains employés. Les fermes du Service produisent quelque 50 % des aliments consommés dans ses installations. La valeur marchande de ces aliments serait d'environ 5 millions de dollars.

Vêtements : Le Service fournit tous les vêtements aux détenus ainsi que les uniformes aux gardes de sécurité.

Ingénierie et entretien : Les responsabilités et les dépenses de cette sous-activité concernent l'entretien et l'exploitation des installations. On prévoit pour 1986-1987 que 788 000 mètres carrés de locaux devront être entretenus.

Services techniques - Activités générales : Une des principales tâches de cette sous-activité est l'élaboration et le contrôle du programme d'immobilisations du SCC, en particulier les nouveaux projets de construction et de rénovation dans le cadre du plan d'investissement des détenus. Les dépenses prévues de construction et d'équipement de cette sous-activité pour 1986-1987 sont d'environ 108 millions de dollars, dont 67 millions sont consacrés à l'investissement des détenus, 6 millions à l'installation de systèmes de télécommunications et de systèmes électroniques, et 35 millions à l'entretien régulier et à de petits projets de construction (voir à la page 75).

Plan d'hébergement : On prévoit, pour l'année financière 1992-1993, une population carcérale de quelque 15 500 détenus, comparative-ment à 12 500 actuellement. Le plan propose d'augmenter de 764 cellules permanentes la capacité d'août 1985, et de continuer à exploiter 353 pièces dans des locaux temporaires. Le plan a tenu compte de fortes réductions de la capacité nouvelle prévue antérieurement, d'un plus grand recours aux services contractuels, étendre la portée des ententes d'échange de services avec les provinces et augmenter le recours à la double occupation des cellules.

Le plan révisé comprend l'ouverture des établissements de l'Atlantique et de Donnacoona, qui devrait être terminée en 1986-1987. Il prévoit en outre l'accroissement du nombre de cellules dans certains cas prioritaires. Même s'il ne dispose pas des ressources nécessaires pour exploiter ces cellules supplémentaires, le SCC croit qu'il est essentiel de continuer la planification afin que cette capacité soit prête le plus tôt possible si des changements importants surviennent au sein de la population carcérale (voir aux pages 10, 26 et 75).

Ingénierie et entretien: Assurer l'entretien et la protection des terrains et de l'équipement, ainsi que la gestion du parc de véhicules, la sécurité contre l'incendie et les mesures de conservation de l'énergie.

Télécommunications et électronique: Installer, vérifier et entretenir l'équipement électronique et le matériel de télécommunications; en outre, effectuer la recherche et le développement relativement aux dispositifs et aux systèmes électroniques qui augmenteront la rentabilité des activités du SCC.

Données sur le rendement et justification des ressources

On prévoit une diminution du rapport années-personnes/détenu, mais les coûts de fonctionnement par détenu, en dollars constants de 1981-1982, resteront stables.

Tableau 46: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

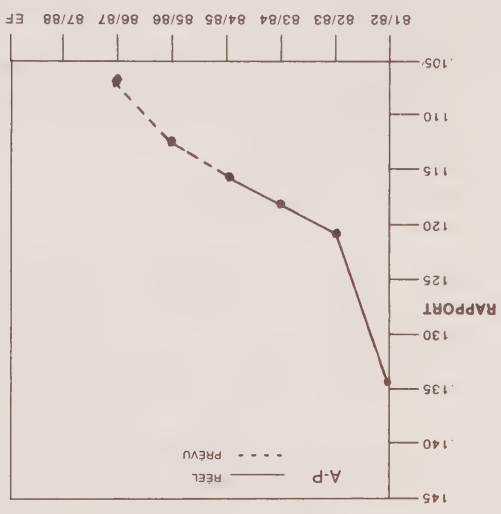
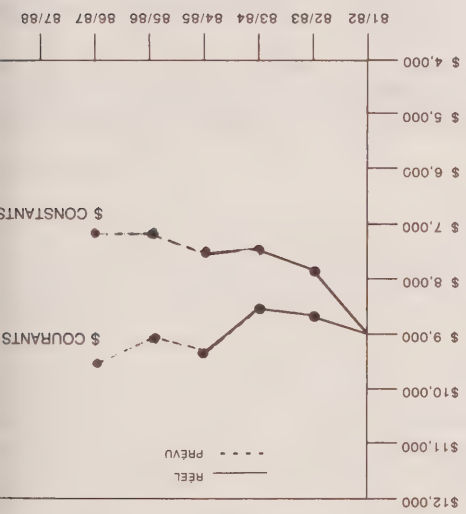


Tableau 47: Dépenses réelles et prévues par détenu



Objectifs pour 1986-87:

Gestion du matériel, Services d'alimentation et Services aux établissements: Les principaux postes de dépense sont le personnel, l'alimentation et les vêtements:

Personnel: La sous-activité Gestion du matériel est dotée conformément à une étude et à une analyse des besoins de chaque poste. L'analyse a fourni au SCC une norme sur les besoins en années-personnes 64 (Service correctionnel Canada)

(dollars)

1984-1985		
Réel	Budget principal	Différence
5 733	3 848	1 885
102 938	141 147	(38 209)
31 044	33 007	(1 963)
15 423	14 015	1 408
12 596	13 939	(1 343)
50 077	49 107	970
12 233	2 888	9 345
230 044	257 951	(27 907)

La différence entre les prévisions du budget des dépenses et les dépenses réelles au titre des Services techniques - activités générales et des activités spéciales s'expliquent par deux facteurs : les dépenses affectées à l'achat et à l'installation du matériel électronique et du matériel de télécommunications ont été incluses dans le budget des Services techniques et activités générales, mais les dépenses réelles de l'ordre de 9,5 millions de dollars ont été imputées à la sous-activité des télécommunications et électronique. En outre, le retard dans les dépenses en capital prévues a entraîné la non-utilisation de 28,7 millions de dollars.

Description

Services techniques - activités générales : Gérer l'activité majeure, y compris les grands travaux comme la construction de nouveaux établissements et les rénovations importantes des établissements anciens.

Service d'alimentation: Fournir des repas aux détenus et au personnel de service.

Services aux établissements : Offrir un service d'entretien des éta-
blissements, de distribution de matériel de blanchisserie des
détachés et des uniformes des agents, ainsi qu'un service de distribution
et de nouvelles parties d'ameublement.

Gestion du matériel: Acquérir, entreposer et distribuer l'équipement et les matériaux destinés aux activités menées au sein de l'établissement, y compris la cantine des détenus.

F. Services techniques

Objectif

Fournir en temps opportun des aliments et des vêtements, d'une qualité et d'un coût acceptable, pour les détenus et les employés de tous les établissements; fournir d'autres articles nécessaires ainsi que tous les services - entretien, nettoyage, transport, télécommunications et protection contre les incendies - assurer la distribution et l'élimination de toutes sortes d'articles et de pièces d'équipement; concevoir, construire et assurer l'entretien des bâtiments et des installations conformément aux besoins et aux priorités du Service.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Services techniques" représente environ 19 % du budget de fonctionnement de 1986-1987 du Service correctionnel (par rapport aux 18 % prévus pour 1985-1986); elle administre 95 % du budget d'immobilisations (45 %), Les frais de personnel (23 %), ainsi que les services publics, Les matériaux et les approvisionnements (26 %). Selon les prévisions, en 1986-1987, les recettes découlant de l'exploitation des cantines seront de 7 600 000 \$ (voir à la page 82).

Tableau 44: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

	Budget principal 1986-1987		Prévu 1985-1986		Réal 1984-1985	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Services techniques -						
activités générales	4 736	95	6 381	110	5 733	123
- fonctionnement						
- capital	97 139	25	140 175	25	102 938	22
Services d'alimentation	34 748	281	28 630	302	31 044	295
Services aux						
établissements	15 840	125	15 282	121	15 423	116
Gestion du matériel	15 349	169	12 430	166	12 596	166
Ingénierie et entretien	55 858	689	54 060	689	50 077	663
Télécommunications et						
électronique	3 186	12	3 317	13	12 233	11
	226 856	1 396	260 275	1 426	230 044	1 396

Rendement financier antérieur

Les dépenses réelles de 1984-1985 sont de 10,8 % inférieures à celles que prévoyait le Budget des dépenses principal.

Tableau 43: Jours d'hospitalisation dans les centres
psychiatriques et coût par jour

	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
Centres psychia-	123 350	106 710	102 364	98 385	88 846
triques régionaux	10 800	10 400	593	-	-
Centres psychiatriques	1 700	1 550	4 254	5 544	5 029
Centres de santé	3 500	3 700	4 011	1 776	1 901
Établissements provinciaux	32 120	32 120	29 097	32 234	34 910
Institut Philippe Pél	171 470	154 480	140 319	137 939	130 686
Total des jours d'hospitalisation					
Coût direct par patient et par jour					
Centre de traitement régional	106 \$	167 \$	124 \$	116 \$	111 \$
- Région de l'Ontario					
Centre psychiatrique régional	263 \$	253 \$	248 \$	253 \$	323 \$
- Région des Prairies					
Centre psychiatrique régional	198 \$	190 \$	185 \$	168 \$	160 \$
- Région du Pacifique					
Institut Philippe Pél	333 \$	320 \$	308 \$	260 \$	246 \$
- Région du Québec					

Personnes ayant des troubles mentaux chroniques ou des handicaps de développement: Un programme de traitement a été établi au Pénitencier de la Saskatchewan et un autre au Centre de traitement de Kingston (Ontario). Le programme sera poussé plus à fond une fois terminée l'analyse du problème visant à le définir et à en établir la portée.

Achat et administration des médicaments: Des projets pilotes ont été mis sur pied dans quatre régions pour déterminer les problèmes matériels et les ressources nécessaires pour mettre en place, à l'échelle nationale, un système contrôlé de distribution des médicaments.

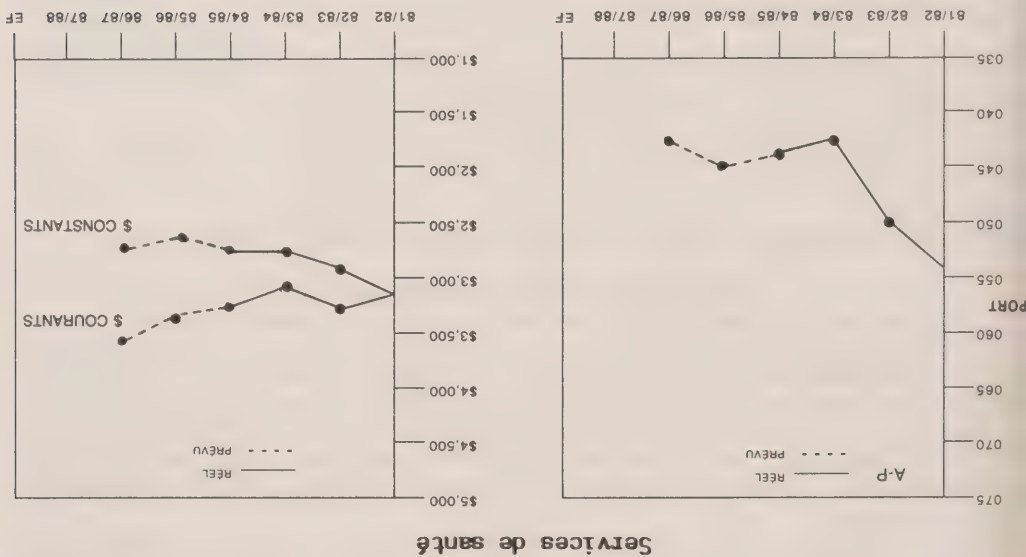
Ressources nécessaires: Les besoins en années-personnes pour les services de santé sont établis en fonction des plans de travail détaillés préparés par les administrateurs des centres de santé. Ces plans sont fondés sur le nombre prévu d'appels d'urgence, ainsi que sur les coûts prévus pour les services médicaux et psychiatriques qui tiennent compte du type de patient et du programme de traitement en cause. Les tableaux 42 et 43 donnent des détails sur la charge de travail et les coûts quotidiens.

Tableau 42: Sommaire de la charge de travail des centres de santé

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984	Réel 1982-1983
Clinique générale	780 000	776 000	765 651	709 603	629 958
Visites					
Personnes					
examinées					
par le médecin	93 000	91 650	88 608	78 395	71 185
Hospitalisation					
(jours d'hospita-					
lisation)					
Centres de santé	23 800	23 600	23 410	19 934	22 397
Autres					
établissements	4 700	4 660	4 532	3 102	3 139
Services dentaires					
Visites aux					
patients	35 000	34 700	32 275	31 054	31 265
Renvois à un					
spécialiste	22 000	21 330	20 612	20 266	18 449

On prévoit qu'en 1986-1987, il y aura augmentation du rapport années-personnes/détenu et une stabilisation des coûts par détenu en dollars constants de 1981-1982.

Tableau 40: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu
Tableau 41: Dépenses réelles et prévues par détenu



Objectifs pour 1986-1987:

- mettre en oeuvre des changements de programme pour fournir à meilleur coût des services multidisciplinaires de santé mentale.

Principaux résultats obtenus en 1984-1985

Programme de traitement des détenus violents et agressifs: Ce programme est actuellement offert aux centres psychiatriques des régions du Pacifique et des Prairies.

Agrement: Jusqu'à présent, un service de santé d'établissement a reçu l'agrement du Conseil canadien d'agrement des hôpitaux (CCH) et un centre psychiatrique régional a de nouveau reçu l'agrement. Le centre psychiatrique régional des Prairies a été évalué par le CCH en 1984-1985.

Rendement financier antérieur

Les dépenses réelles de 1984-1985 sont de 2,3 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal.

Tableau 39: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985	Différence	
	Budget principal	Réel
	41 404	40 411
Services de santé	(993)	

Description

Services de santé: Au total, les 26 centres de santé des établissements à sécurité moyenne et supérieure desservent 41 établissements. Les établissements qui ne peuvent, en raison de leur isolement géographique, être desservis par l'un de ces centres doivent conclure des ententes avec les cliniques, hôpitaux et médecins des communautés avoisinantes. Les centres sont organisés et dotés de manière à soigner des malades externes et sur pied, bien que quelques lits soient aussi disponibles pour les détenus à court terme et notamment pour les soins postopératoires lorsque l'hospitalisation n'est pas nécessaire. Lorsque les ressources d'un centre ne sont pas adéquates, son personnel coordonne l'accès des détenus à toute la gamme de ressources communautaires pour les diagnostics, le traitement et la réadaptation.

Services psychiatriques: Les services psychiatriques sont offerts en consultation externe ou en milieu hospitalier à tous les établissements. Les problèmes mineurs ou de courte durée peuvent être traités à l'établissement par des psychiatres-conseils et par le personnel du service de santé ou encore par le personnel professionnel des services de consultation externe des centres psychiatriques régionaux. Les patients qui doivent être hospitalisés ou dont le traitement est plus long sont transférés dans des établissements provinciaux ou encore dans l'un des trois centres psychiatriques régionaux situés dans les régions du Pacifique, des Prairies et de l'Ontario. Dans la région du Québec, les services psychiatriques sont exclusivement fournis à forfait par l'Institut Philippe Pinel. Une unité psychiatrique de 12 lits a été ouverte au pénitencier de Dorchester afin de soigner les détenus de la région de l'Atlantique ayant des troubles mentaux graves. On prévoit en ouvrir une unité de 24 lits au pénitencier de la Saskatchewan (région des Prairies) pour les malades mentaux chroniques et les détenus handicapés mentalement qui ne peuvent fonctionner au sein de la population carcérale générale.

Objetif

Offrir aux détenus des services de santé ainsi que des soins médicaux, psychiatriques et dentaires qui respectent les pratiques et normes canadiennes reconnues, et ce, sur demande, en cas d'urgence ou lorsqu'ils sont prescrits par un praticien compétent; veiller à ce que tous les établissements respectent les normes acceptées de salubrité et d'hygiène.

Le SCC a adopté les normes médicales courantes et il bénéficie des conseils du Comité consultatif des services médicaux qui comprend des représentants de l'Association médicale canadienne, de l'Association des psychiatres du Canada, de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, de l'Association dentaire canadienne et du Collège des médecins de famille du Canada.

État récapitulatif des ressources

Les dépenses des services de santé constituent environ 7 % du budget de fonctionnement de 1986-1987 du SCC (comme en 1985-1986). De ce montant, 52 % sont consacrés au personnel et 42 % aux services professionnels et spéciaux, y compris des paiements d'environ 9 millions de dollars versés à l'Institut Philippe Pinel pour services psychiatriques rendus dans la région du Québec. Selon les prévisions, les revenus de cette activité en 1986-1987 seront de l'ordre de 900 000 \$ pour les services psychiatriques offerts à contrat aux provinces (voir la page 82).

Tableau 38: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes de l'activité

Budget principal 1986-1987	A-P	\$	A-P	\$	A-P	Réel 1984-1985
Services de santé	46 360	565	43 207	573	40 411	526

Années-personnes			
Prévu	Prévu	Réel	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Etablissements:			
360	363	330	286
1 283	1 294	1 181	1 145
608	612	551	540
Centres correctionnels			
communautaires et bu-			
reaux de libér. cond.			
875	880	872	814
Administration			
45	60	47	56
Administration régionale			
70	73	67	71
20	20	19	--
Formation			
3 261	3 302	3 067	2 912
Total des années-personnes			

Tableau 37: Analyse des années-personnes affectées à la gestion des cas des détenus

Le tableau 37 présente l'analyse des années-personnes affectées à la gestion des cas des détenus pour 1986-1987.

Affaires sociales et communautaires: Les besoins en ressources à cet égard sont fondés sur les plans de travail détaillés qui tiennent compte des programmes offerts dans chaque établissement. Habituellement, un établissement important consacre de 10 à 15 années-personnes aux affaires sociales et communautaires.

Augmenter les visites familiales : Depuis sa création en 1980, le programme des visites familiales a pris graduellement de l'ampleur. Au 31 septembre 1985, 31 rouloottes avaient été installées dans des établissements à sécurité moyenne et maximale. Les visites familiales peuvent durer jusqu'à trois jours. Les détenus qui y ont participé croient que leur réadaptation a été facilitée par la possibilité de contacts prolongés avec leur famille. En 1984-1985, 2 123 visites familiales prolongées ont eu lieu.

Besoins en ressources : En ce qui concerne la gestion des cas des détenus, ces besoins sont surtout établis en fonction des formules d'établissement de la charge de travail et de l'analyse des exigences des postes. Les services de gestion des cas des détenus s'occupent de deux "populations", chacune vivant dans un milieu différent :

- Les établissements -- où les activités visent à préparer la réinsertion sociale des détenus et leur élargissement au moment opportun;
- la collectivité -- où les détenus vivent en liberté conditionnelle sous la surveillance du SCC.

Les deux éléments de ressources les plus importants sont la gestion des cas à l'établissement, assurée par des agents de gestion des cas et des agents d'unité résidentielle; et la gestion des cas dans la collectivité (bureaux de libération conditionnelle).

Gestion des cas à l'établissement : Les besoins en agents d'unités résidentielles sont déterminés au moyen d'une analyse des postes prenant en considération la classification de sécurité, le nombre de cellules et la disposition de chaque établissement. Les besoins en agents de gestion des cas sont déterminés principalement au moyen des normes relatives à la charge de travail.

Gestion des cas dans la collectivité : Les ressources nécessaires dans ce domaine sont déterminées au moyen d'une série de normes relatives à la charge de travail fondées sur la quantité de documentation sur les divers cas et la variété des services offerts aux libérés conditionnels.

Services psychologiques : Le nombre d'années-personnes est déterminé en fonction du rapport détenus/psychologue et dérive de la formule de dotation utilisée pour les agents de gestion des cas à l'établissement. Le nombre de psychologues affectés aux établissements varie de un à trois, selon l'importance de la population carcérale.

ainsi que les programmes de spiritualité des autochtones et de liaison avec ces derniers; et

- suivre l'évolution du rôle des unités et du personnel opérationnels; élaborer en conséquence un programme et des normes d'établissement des ressources.

Principaux résultats obtenus en 1984-1985

Taux d'évasion: L'objectif de limiter les évasions des établissements à sécurité minimale à 185 par 1 000 détenus a été atteint, le taux réel étant de 131 par 1 000 détenus.

Programmes spéciaux pour certaines catégories de détenus: Des programmes de traitement des délinquants sexuels ont été institués dans trois centres psychiatriques régionaux et à l'Institut Philippe Pinel (Québec).

Les programmes offerts aux détenus de sexe féminin comprennent l'amélioration des installations de la Prison des femmes et la diversification de la formation en traitement de texte, rembourrage, confection, menuiserie, etc. Ces programmes s'ajoutent aux programmes actuels, comme le microfilmage et les programmes généraux. L'accès à plusieurs de ces programmes a été rendu possible grâce au transport quotidien par autobus des détenues de la Prison des femmes aux établissements voisins, comme ceux de Collins Bay ou de Bath. Au 30 juin 1985, il y avait 218 détenus de sexe féminin sous responsabilité fédérale. De ce nombre, 79 purgeaient leur peine dans des établissements provinciaux en vertu d'ententes d'échange de services avec les provinces.

Un plan quinquennal d'amélioration des programmes offerts aux détenus autochtones a aussi été établi en 1984-1985. On vise à améliorer les services et les possibilités grâce à l'élaboration de directives préétablies et de programmes de liaison au sein du SCC, avec d'autres organismes centraux et avec le secteur privé. Les activités récentes comportaient la nomination d'un directeur des programmes destinés aux autochtones et aux détenues; une participation accrue du Comité consultatif des autochtones à la planification et à l'élaboration des politiques; une plus grande insistance sur la formation des employés concernant la spiritualité des autochtones; l'admission des anciens dans les établissements pour tenir des cérémonies spirituelles; enfin, l'établissement d'un groupe de travail pour étudier le recours accru aux centres résidentiels communautaires autochtones et aux camps en forêt.

On prévoit une diminution du rapport année-personne/détenu et des coûts par détenu, en dollars constants de 1981-1982. Cette diminution est due en partie au transfert des années-personnes de cette activité à la Sécurité (50 A-P) et à l'Administration (5 A-P), ainsi que d'autres réductions des années-personnes dues aux mesures actuelles de restrictions et à la réorganisation de l'Administration centrale. Les tendances relatives à l'efficacité se trouvent aux pages 27, 28, 29 et 30.

Tableau 35: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

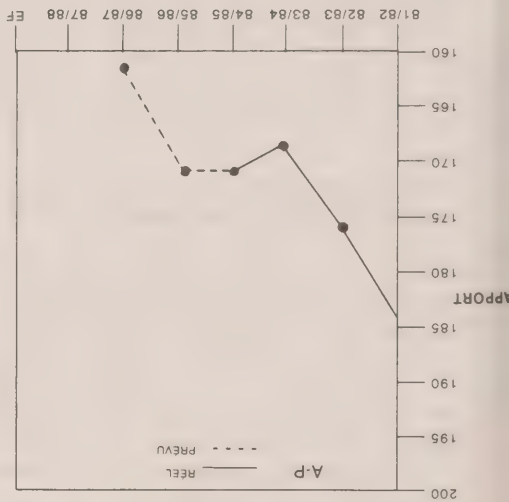
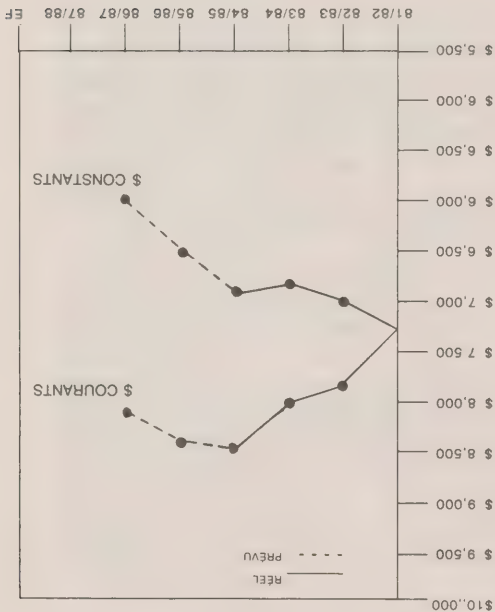


Tableau 36: Dépenses réelles et prévues par détenu



Objectifs pour 1986-1987:

- Limiter le taux d'évasion dans les établissements à sécurité minimale (niveaux S1 et S2) à 175 par 1 000 détenus, ou moins;

- maintenir les projets en cours visant notamment à offrir aide et traitement, le cas échéant, aux détenus ayant des besoins spéciaux, (alcooliques, délinquants sexuels, auteurs d'infractions relatives à la drogue et détenus purgeant des peines de longue durée). En outre, les initiatives ayant trait directe-ment aux détenus de sexe féminin et autochtones, y compris les programmes d'épanouissement personnel à la Prison des femmes,

Affaires sociales et communautaires: Cette sous-activité fournit aux

détenus l'occasion de s'épanouir sur les plans social, affectif,

physique et personnel, grâce à divers programmes - loisirs et

conditionnement physique, passe-temps, arts et métiers - à des prog-

rammes sociaux participatifs et à des programmes d'aide en

matière de relations sociales et familiales et à des programmes

spéciaux conçus pour répondre aux besoins des femmes, des autochtones

et d'autres groupes particuliers de délinquants. Une autre fonction

importante consiste à promouvoir des relations de travail efficaces et

à administrer la politique sur le recours aux organismes du secteur

privé, tels que les sociétés John Howard et Elizabeth Fry, pour obtenir

des services comme le logement des détenus et la surveillance des

libérés conditionnels.

Agents de gestion des cas et agents des unités résidentielles: Ces

deux sous-activités permettent de coordonner la gestion et l'adminis-

tration de toute la peine imposée au détenu, d'assurer que celui-ci

tire le maximum d'avantages de toutes les possibilités de réadaptation

sociales à sa disposition, d'évaluer périodiquement tous les

détenus sous responsabilité fédérale et de formuler des recommandations

à l'intention de la CNLC en vue de la mise en liberté sous condition,

soit la libération conditionnelle totale ou de jour.

Le plan de programme individuel, aspect principal de la sous-

activité de la gestion des cas, débute peu après l'entrée du détenu

dans un établissement et se poursuit tout au long de son incarcération

et de sa mise en liberté sous condition. Lorsqu'un détenu est placé en

celle-ci ou en unité résidentielle, il est confié à une équipe de ges-

tion des cas qui regroupe un surveillant de gestion des cas, un agent

de classement, un agent d'unité résidentielle et, au besoin, des

psychologues, des agents de sécurité ou du personnel médical. Après

avoir étudié tous les renseignements concernant le détenu, cette équipe

prépare de concert avec lui, un plan de programme. Les plans à court et

à long termes portent sur les besoins et les objectifs du détenu, les

services et les activités auxquels il participera et, ultérieurement,

sur son transfert ou sa mise en liberté sous condition. La parti-

cipation et les progrès du détenu sont suivis de près et on informe ce

dernier périodiquement de son rendement.

Psychologie: Cette sous-activité concerne la santé mentale du détenu et ses progrès sur ce plan. Des services de counselling et de thérapie sont offerts au détenu durant leur incarcération et, au besoin, pendant leur liberté conditionnelle. Des services d'évaluation des détenus et de consultations relatives aux cas sont offerts au personnel de gestion des cas, au personnel des unités résidentielles et aux administrateurs des établissements. En outre, les gestionnaires et les administrateurs du SCC ont accès à des services de consultation portant sur une gamme étendue de sujets qui relèvent de la science du comportement.

Les dépenses réelles de 1984-1985 étaient de 2 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal.

Tableau 34: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
	Réel	Budget principal	Ecart
Programmes pour les délinquants - Généralités	6 769	4 951	1 818
Aumônerie	3 067	3 323	(256)
Affaires sociales et communautaires	28 852	30 935	(2 083)
Gestion des cas	63 534	61 207	2 327
Psychologie	3 965	4 293	(328)
Agents des unités résidentielles	47 503	52 249	(4 746)
	153 690	156 958	(3 268)

Description

Programmes pour les délinquants - Activités générales: Cette sous-activité est menée surtout par les administrations centrale et régionales, qui élaborent des politiques et des procédures et contrôlent la qualité des programmes.

Aumônerie: La prestation de services spirituels aux détenus de toutes les confessions est d'importance capitale au sein du SCC. On encourage les détenus à chercher l'épanouissement spirituel en assistant à des offices religieux et à des discussions de groupe, en recevant de l'éducation religieuse, en profitant des visites pastorales et en prenant part à des consultations en compagnie d'autres détenus et de leur famille. Deux aumôniers sont ordinairement affectés aux établissements de plus de 350 détenus. Dans le cas d'établissements plus petits et de religions comptant peu d'adhérents, on a recours aux services d'aumôniers contractuels ou invités. Afin d'offrir des services et de l'enseignement religieux, le SCC a conclu une entente avec le Comité interconfessionnel de l'aumônerie, qui l'aide à engager des aumôniers à forfait. Ainsi, un plus grand nombre d'organisations religieuses peuvent participer aux programmes spirituels du SCC.

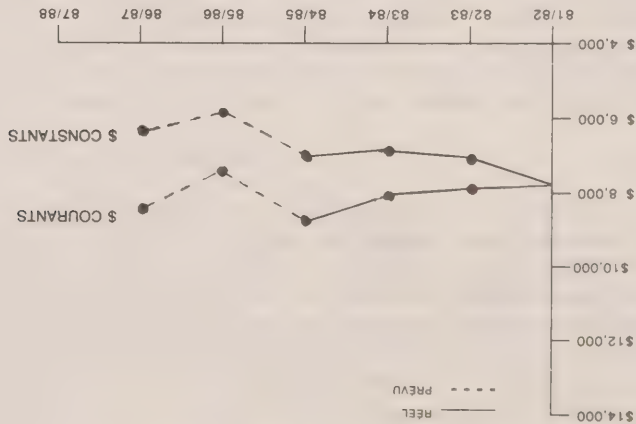
Objectif

Etat récapitulatif des ressources

Tableau 33: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget principal	Prévu	Réel				
1986-1987	1985-1986	1984-1985				
\$	A-P	\$				
A-P	A-P	A-P				
Programmes pour les délinquants - Généralités	3 872	87	6 094	110	6 769	83
Aumône	3 474	30	3 445	25	3 067	23
Affaires sociales et communautaires	34 169	395	32 285	382	28 852	348
Gestion des cas	68 075	1 485	68 156	1 484	63 534	1 393
Psychologie	4 830	94	4 739	95	3 965	79
Agents des unités résidentielles	50 005	1 170	48 388	1 206	47 503	1 141
164 425	3 261	163 107	3 302	153 690	3 067	

Tableau 31: Montant des dépenses par étudiant



Encouragements à l'intention des détenus: Bien que les détenus doivent faire eux-mêmes les choix importants et assumer leurs responsabilités concernant leur épanouissement personnel, le SCC administre des programmes d'encouragement à participer à toute une gamme d'activités. La rémunération versée pour le travail accompli est l'une de ces initiatives. On songe aussi comme encouragements pour les détenus aux frais associés à leur participation à des programmes d'absence temporaire et de libération conditionnelle de jour, ainsi que les subventions versées au titre de la taxe provinciale sur le tabac. Les plans visant à éliminer la subvention pour la taxe provinciale sur le tabac n'ont pu être exécutés aussi rapidement que prévu. Des augmentations récentes des taxes fédérale et provinciales sur le tabac ont obligé le Service à réétudier ses choix en ce qui concerne l'élimination de cette subvention et de ses répercussions sur la population carcérale. Bien que tous ces débours soient considérés comme des dépenses liées à l'encouragement des détenus, seul le premier, la rémunération des détenus, est imputable à cette sous-activité. Voir le tableau 32.

Tableau 32: Données sur les encouragements à l'intention des détenus (en milliers de dollars)

	Prévu	Prévu	Réel	Réel
	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Rémunération des détenus	11 029	11 628	10 824	10 203
Frais - Absences temporaires, libérations cond.	1 368	1 341	2 471	1 470
de jour et déplacements	400	400	360	374
Taxe sur le tabac	12 797	13 369	13 655	12 047

compenser les coûts de fonctionnement du SCC ou pour contribuer directement à son autonomie. Les détails sur les revenus réels et prévus figurent au tableau 29. Pour plus de renseignements sur les revenus, voir à la page 82.

Tableau 29: Recettes produites (en milliers de dollars)
Éducation, formation et emploi

	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
	1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983
Ateliers	12 400	14 500	12 465	7 327	10 028
Industriels					
Traitement					
automatisé					
des données	815	775	425	394	280
Agro-entreprises *	100	100	1 941	1 398	1 280
	13 315	15 375	14 831	9 119	11 588

* À compter du 1^{er} avril 1985, les produits alimentaires des Agro-entreprises seront transférés sans frais aux Services d'alimentation du SCC. Ce changement comptable éliminera la production de recettes non fiscales artistiques et réduira de 4,7 millions de dollars les recettes prévues antérieurement pour 1985-1986.

Éducation et formation: Généralement, l'école d'un pénitencier relève du directeur adjoint à l'éducation et à la formation. L'enseignement est dispensé par les employés et par des enseignants contractuels provenant des conseils scolaires municipaux, de collèges et d'universités.

La Division de l'éducation et de la formation se propose d'accroître l'efficacité en améliorant le rapport étudiants/enseignant. L'objectif visé est un rapport moyen de 9.5:1, et on ne cesse de s'en rapprocher, le SCC ayant constamment accru ce rapport ces dernières années. Pour plus de détails, voir le tableau 30.

Tableau 30: Rapport étudiants/enseignant

	(Réel)	(Réel)	(Réel)	(Prévu)	(Prévu)
	1981-1982	1982-1983	1983-1984	1984-1985	1985-1986
	7:1	8,6:1	9:1	10:1	9,5:1
					9,5:1
					1986-1987

Une autre mesure de l'efficacité est le montant des dépenses par étudiant. Cette tendance est illustrée au tableau 31. L'augmentation prévue pour 1986-1987 découle de frais de fonctionnement plus élevés et d'un niveau stable d'inscription.

Les statistiques sur l'emploi des détenus, qui figurent au tableau 28, indiquent en gros la capacité du SCC de fournir des emplois lucratifs et une formation utile.

Tableau 28: Statistiques sur l'emploi des détenus

Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Réel 1983-1984
Détenus au travail	Détenus au travail	Détenus au travail	Détenus au travail
19	19	16	20
1 822	1 778	1 406	1 688
Ateliers industriels, Agriculture et IAD			
25	25	21	26
2 308	2 253	1 851	2 129
Éducation et formation			
41	41	36	39
3 784	3 694	3 069	3 186
Services techniques			
9	9	21	9
869	848	1 823	784
Programmes spéciaux d'emploi et autres			
94	94	94	94
8 783	8 573	8 149	7 787
- au travail			
6	6	6	6
561	547	520	465
- sans emploi			
Totaux:			
Total des détenus disponibles pour travailler			
100	100	100	100
9 344	9 120	8 669	8 252
Détenus non disponibles pour travailler*			
3 653	3 547	3 370	3 271
Population carcérale totale			
12 997	12 667	12 039	11 523

* Voir le tableau 27.

Nota: Les renseignements sur l'emploi dans les programmes pour les délinquants et dans le traitement automatisé des documents, qui étaient mentionnés dans les plans de dépense antérieurs, font maintenant partie des Programmes spéciaux d'emploi et autres.

Production de recettes: Le SCC parraine deux initiatives complémentaires, d'abord, augmenter sa capacité de fournir du travail et de la formation, ensuite, accentuer l'importance des plans de travail qui produiront des recettes provenant de tierces parties afin d'aider à

Principaux résultats obtenus en 1984-1985:

Produits usinés: On a atteint l'objectif fixé, qui était d'augmenter les recettes tirées de la vente de produits usinés et de services de traitement de texte. En 1984-1985, les revenus étaient de 12,9 millions de dollars, ce qui est légèrement inférieur à l'objectif de 13,6 millions, mais qui constitue une augmentation de 77% par rapport aux revenus de 1983-1984 qui étaient de 7,3 millions.

Produits agricoles: On a atteint l'objectif fixé qui était d'augmenter les recettes tirées de la vente des produits des Agro-entreprises. En 1984-1985, les revenus réels étaient de 1,9 million de dollars, soit une augmentation de 36 % sur ceux de 1983-1984. La juste valeur marchande de ces produits est de quelque 4,5 millions de dollars.

Traitement automatisé des documents: On n'a pas atteint l'objectif de recettes de 1 million de dollars en 1984-1985, les recettes réelles ont été de 425 000 dollars. Depuis 1982-1983, les recettes du programme ont connu un taux d'augmentation constant. Le nombre accru d'emplois pour les détenus est l'un des nombreux résultats positifs de ce programme moderne.

Rapport étudiants/enseignant et coût par étudiant: On a atteint l'objectif permanent de maintenir le coût par étudiant (en dollars constants de 1981-1982) à 7 800 \$ ou moins. Voir les tableaux 30 et 31.

Emploi des détenus: L'objectif de limiter le taux de chômage chez les détenus à 7 % ou moins a été atteint. De 1982-1983 à 1984-1985, le taux de chômage chez les détenus en mesure de travailler a été maintenu à 6 %.

Un certain pourcentage de la population carcérale n'est plus disponible pour travailler à cause de restrictions opérationnelles et d'autres facteurs. Voir au tableau 27 la répartition de ce pourcentage, évalué entre 26 et 28 %:

Tableau 27: Pourcentage des détenus non disponibles pour le travail

	Total
Isolément	4,0
Hôpitaux et centres psychiatriques	3,0
Illégalement en liberté	1,5
Isolément protecteur et centres de réception	6,0
Unités spéciales de détention	0,5
Liberté conditionnelle de jour	9,0
et absence temporaire	1,5
Établissements provinciaux	1,5
Refus de travailler et autres	27,0

On prévoit une diminution du rapport années-personnes/détenu et une certaine stabilité du coût par détenu en dollars constants de 1981-1982.

Tableau 25: Rapport années-personnes/détenu réel et prévu

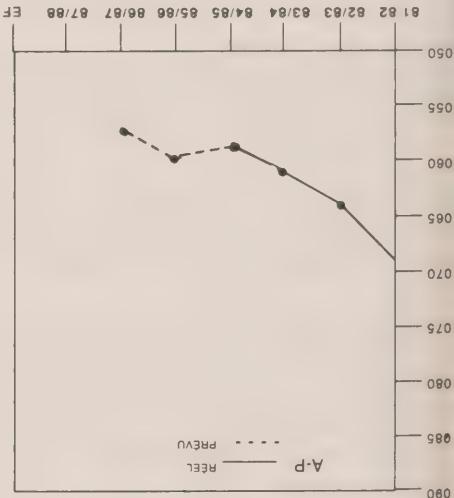
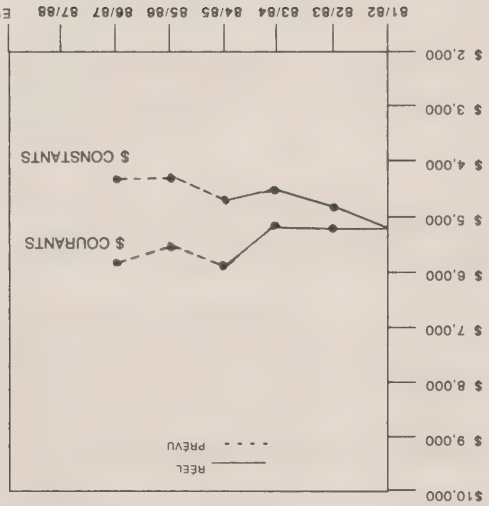


Tableau 26: Dépenses réelles et prévues par détenu



Objectifs pour 1986-1987:

- vendre des produits industriels générant un revenu brut de 12,4 millions de dollars;
- produire des denrées répondant à environ 30 % des besoins alimentaires du SCC et ayant une valeur marchande d'environ 5,2 millions de dollars;
- produire des recettes de 815 000 \$ en services informatiques (traitement automatisé des documents);
- maintenir le rapport global étudiants/instituteurs à 9,5:1 ou plus et maintenir ou réduire le coût par étudiant en dollars constants; et
- employer 94 % de la population carcérale disponible.

En vertu de la Loi sur les pénitenciers et de son règlement d'application, le SCC ne doit vendre les biens et services produits par les détenus qu'à l'administration fédérale, aux provinces et aux municipalités ainsi qu'aux organisations religieuses, de charité ou à but non lucratif, à moins d'obtenir une autorisation spéciale du Conseil du Trésor. Environ 86 % des ventes se font auprès des ministères et organismes fédéraux.

Activités agricoles : Le programme des Agro-entreprises mène des activités importantes dans cinq établissements et des activités mineures dans quatre autres. Il produit notamment du porc, du bœuf, des légumes et des produits laitiers, qui sont envoyés aux services d'alimentation. On calcule qu'environ 50 % des besoins alimentaires du Service sont fournis par les activités agricoles. De plus, un programme de foresterie fonctionne dans quatre établissements. Les activités de ce programme comprennent la production de semis d'arbres, l'exploitation forestière, l'aménagement paysager et la récupération du bois.

Éducation et formation : Des programmes agréés de formation générale et professionnelle sont offerts aux détenus dans 23 établissements au sein de huit organisations scolaires provinciales, en respectant strictement les diverses normes provinciales. Les programmes d'éducation et de formation offrent une gamme intégrée, de l'alphabétisation à la formation élémentaire, secondaire, collégiale et universitaire, y compris les programmes de formation professionnelle, d'apprentissage et de préparation à la vie active et les services de bibliothèques.

Encouragement au travail et gestion des ressources : Les activités de ce programme comprennent l'élaboration de politiques, de procédures et de lignes directrices régissant l'encouragement au travail et l'emploi des détenus. Il s'agit entre autres d'offrir des activités de gestion du personnel efficaces et entièrement intégrées qui contribuent directement au perfectionnement des aptitudes des détenus et à la réalisation de tous les objectifs de l'établissement.

Les dépenses réelles de 1984-1985 sont de 1,4 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal.

Tableau 24: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Réel	Budget principal	Différence	
26 507	30 265	(3 758)	
8 124	6 900	1 224	Ateliers industriels
1 688	1 562	126	Activités agricoles
28 723	26 787	1 936	Traitement automatisé des données
10 839	11 433	(594)	Education et formation
75 881	76 947	(1 066)	Encouragement au travail et gestion des ressources

La différence entre les dépenses prévues et réelles des Ateliers industriels est due principalement à des soldes non dépensés (au titre des services publics, de l'équipement et des fournitures) en raison des ordres de vente inférieurs aux attentes.

Description

Ateliers industriels et traitement automatisé des données: On fabrique des biens dans 96 ateliers divers, répartis dans 22 établissements, foies à des exploitations plus importantes qui produisent une ou deux unités à la fois à des importations plus importantes de produits. Les principaux produits comprennent du mobilier de bureau rembourré et modulaire, des boîtes pour transporter le courrier, des sacs à courrier, des souliers et des vêtements. Le traitement automatisé des données est un programme à but lucratif relevant des ateliers industriels du CORCAN. Le programme produit des services liés au traitement de l'information dans neuf établissements. Les services offerts comprennent la micro-graphie, l'entrée et le traitement des données, la création de pages vidéotex (Télidon), le traitement de texte, l'assemblage et la distribution.

C. Education, formation et emploi des détenus

Objectif

Maximiser les possibilités réelles d'emploi, de formation et d'éducation pour tous les détenus afin de préparer leur réinsertion sociale en accroissant la capacité du Service d'offrir des occasions de travail et de formation; en mettant, au besoin, davantage l'accent sur les programmes de travail qui produisent des revenus aidant à payer les frais de fonctionnement du Service et en appuyant de façon concrète et utile les efforts déployés par les détenus mis en liberté pour trouver un emploi rémunérateur.

État récapitulatif des ressources

Les dépenses liées à l'éducation, à la formation et à l'emploi des détenus représentent environ 12 % du budget de fonctionnement du Service correctionnel du Canada pour 1986-1987 (comparativement aux 12 % prévus pour 1985-1986). Les principaux postes de dépense sont les frais de personnel (37 %), les services professionnels, surtout des enseignants (21 %), l'achat de matériel et de fournitures (20 %) et la rémunération des détenus (14 %). Les revenus de cette activité sont évalués à 13,3 millions de dollars en 1986-1987. Pour plus de détails, voir les pages 48 et 82.

Tableau 23: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget principal 1986-1987	\$	A-P	\$	A-P	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Ateliers industriels	29 196	335	27 363	343	26 507	323	89
Activités agricoles	8 001	90	7 583	103	8 124	323	89
Traitement automatisé des données	1 750	22	1 738	17	1 688	9	287
Education et formation	30 272	291	26 488	291	28 723	9	287
Encouragement au travail	11 029	-	11 628	-	10 839	1	709
et gestion des ressources	80 248	738	74 800	754	75 881	709	709

Tableau 22: Analyse des années-personnes affectées à la sécurité

Années-personnes					
		Prévu	Prévu	Prévu	Réel
		1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Établissements:					
Sécurité maximale	2 071	1 994	1 895	1 894	1 894
Sécurité moyenne	1 439	1 386	1 317	1 211	1 211
Administration centrale	40	45	49	44	44
Administrations régionales	60	60	71	58	58
Formation	48	100	177	115	115
Total des années-personnes	3 658	3 585	3 509	3 322	

L'augmentation du nombre des années-personnes est due aux deux nouvelles installations qui doivent ouvrir en 1986-1987, soit l'établissement de l'Atlantique, à Renous (N.-B.) et l'établissement de Donnacona (Québec).

Taux d'évasion: Les taux d'évasion ont été maintenus au-dessous des objectifs fixés de 10 et de 2 pour 1 000 détenus, respectivement, pour les établissements à sécurité moyenne et maximale. Les taux actuels sont de 8,26 et de 1,4 respectivement, dans les établissements à sécurité moyenne et maximale.

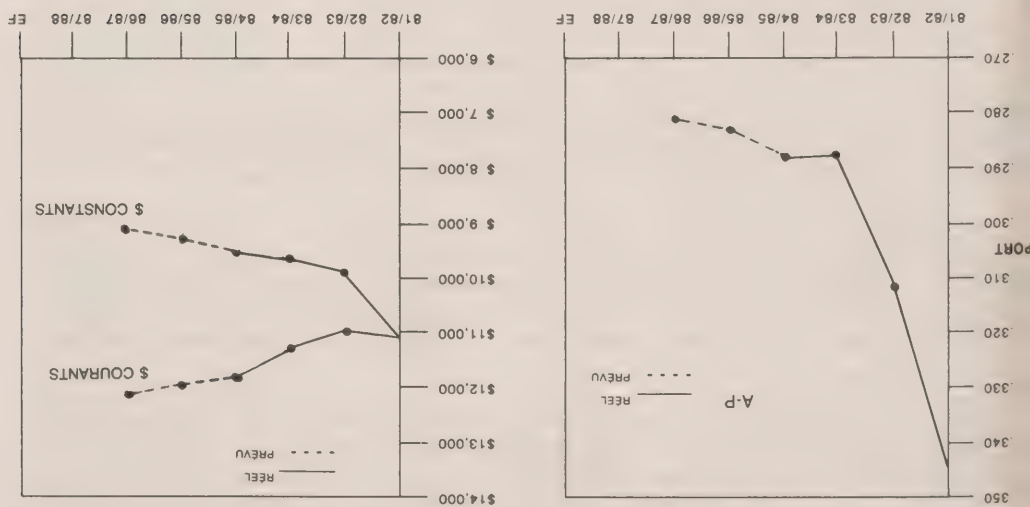
Voies de fait graves: Le taux global de voies de fait graves entre détenus a diminué pour passer de 5,54 par 1 000 détenus en 1983-1984, à 4,61 en 1984-1985. Les cas de voies de fait graves sur des employés sont demeurés relativement stables depuis deux ans à quelque 0,7 cas par 1 000 détenus.

Détenus dangereux: En 1984-1985, deux installations conçues pour les détenus dangereux sont entrées en activité; l'une au pénitencier de la Saskatchewan, l'autre au Centre régional de réception (Québec). Ces unités ont remplacé les unités spéciales de détention de l'établissement Millhaven et du Centre de développement correctionnel (Québec).

Analyse des postes de garde des détenus: La sécurité au sein des établissements est assurée au moyen d'une série de "postes". Un poste comprend un ensemble de tâches ayant trait à la sécurité, qu'une personne est tenue d'accomplir au cours d'un quart de travail. Une analyse détaillée des exigences des postes est effectuée pour chacun des établissements. Le nombre des postes et celui des personnes nécessaires pour remplir chacun d'eux est déterminé en tenant compte du niveau de sécurité, de la taille et de l'aménagement de chaque établissement, ainsi que des fonctions à exercer. Les demandes d'années-personnes pour assurer la sécurité des établissements sont fondées sur cette analyse qui leur sert de norme et qui est révisée périodiquement en vue de répondre à l'évolution des besoins opérationnels. Il importe de remarquer que les exigences des postes ne varient que très peu en fonction des fluctuations du nombre des détenus, car seule la fermeture d'une partie d'un établissement ou l'abaissement de son niveau de sécurité peuvent modifier considérablement le nombre de ces postes.

Le tableau 22 donne les chiffres correspondant à l'analyse des années-personnes affectées à la sécurité en 1986-1987. La garde des détenus nécessite 3 510 années-personnes dans les établissements. Les autres années-personnes affectées à cette tâche se trouvent aux administrations régionales et centrale, et à la formation.

Rapport années-
 personnes/détenu réel
 et prévu
 Garde des détenus
 Tableau 21: Dépenses réelles
 et prévues par
 détenu



Objectifs pour 1986-1987:

- maintenir les taux d'évasion des divers niveaux de sécurité aux taux énoncés ci-dessous par 1 000 détenus. Les établissements de niveau S-7, S-6 et à sécurité multiples (NSM) constituent la catégorie sécurité maximale; les établissements de niveau S-5, S-4 et S-3 constituent la catégorie sécurité moyenne.

S7 = 0
 S6 = 2 par 1 000 détenus
 NSM = 2 par 1 000 détenus
 S5 = 4 par 1 000 détenus
 S4 = 6 par 1 000 détenus
 S3 = 9 par 1 000 détenus

- veiller à ce que tous les membres des équipes pénitentiaires d'intervention en cas d'urgence suivent un cours de recyclage de cinq jours et que tous les autres agents de sécurité suivent un cours de recyclage de trois jours.

Principaux résultats obtenus en 1984-1985:

Contrôle des coûts: Le SCC continue à contrôler le coût de la garde en installant des tableaux de service plus efficaces, en examinant régulièrement les postes et en mettant l'accent sur le matériel électronique de surveillance dans les cas où celui-ci est rentable et efficace.

La mise en oeuvre des normes des postes, l'augmentation de la population carcérale et l'installation de systèmes périmétriques de détection des intrusions laissent prévoir une baisse du rapport année-personne affectée à la sécurité/détenu (voir le tableau 20). On s'attend à une baisse du coût de la garde par détenu, en dollars constants (voir le tableau 21). Les tendances connexes relatives à l'efficacité se trouvent aux pages 27 et 28.

Données sur le rendement et justification des ressources

La gestion de la population carcérale planifiée et contrôlée la répartition des détenus dans les diverses catégories d'établissements à travers le Canada, afin d'utiliser les cellules le plus efficacement possible. Elle recommande la modification et la fermeture des installations; elle contrôle et effectue le transfert interrégional des détenus, administre les détenus dangereux et les programmes des unités spéciales de détention, enfin, elle contrôle le placement des détenus en isolement.

Les services de Sécurité préventive recueillent, analysent et diffusent les renseignements sur la sécurité. Ils doivent élaborer et exploiter un système de profils des détenus, compiler et analyser les rapports d'incidents, et appliquer les procédures gouvernementales concernant la sécurité.

La Sécurité opérationnelle assure la surveillance des détenus, par un personnel entraîné à prévoir et à prévenir les problèmes de sécurité, à partir de postes fixes ou mobiles. Elle englobe les clôtures, miradors, cloisons, dispositifs de verrouillage et autres dispositifs matériels et techniques de contrôle servant à assurer la sécurité.

Objectif

Assurer la bonne garde et le contrôle des détenus tout en respectant les normes internationales reconnues en matière de traitement humain - infliger au public, au personnel, aux autres détenus et à eux-mêmes.

Etat récapitulatif des ressources

La garde des détenus représentera environ 24 % du budget de fonctionnement du SCC pour 1986-1987 (par rapport à 23 % prévu pour 1985-1986). Les frais de personnel représentent 97 % de ce montant.

Tableau 18: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget principal 1986-1987		Prévu 1985-1986		Réal 1984-1985	
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
157 811	3 658	151 326	3 585	143 315	3 509

Rendement financier antérieur

Les dépenses réelles de 1984-1985 sont de 0,7 % inférieures à celles prévues dans le Budget du dépenses principal.

Tableau 19: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985	
Budget principal	Réal
144 427	143 315
Différence	(1 112)

Description

La meilleure façon de décrire l'activité de garde des détenus est de le faire en fonction de ses principales responsabilités, soit la sécurité opérationnelle, la sécurité préventive et la gestion de la population carcérale.

Accréditation des installations du SCC: En mars 1984, 50 installations du SCC avaient reçu l'accréditation de la Commission on Accreditation for Corrections (US). En 1984, le SCC a décidé de suspendre le programme en attendant d'en examiner les avantages.

Sécurité opérationnelle: Le SCC était préoccupé par le nombre élevé de jours de travail perdus à cause d'accidents. Il a mis sur pied des programmes qui ont réussi à réduire ce taux. De 1981-1982 à 1984-1985, le nombre de jours perdus à cause d'accidents est passé de 112 à 80 jours par 100 employés.

Représentation féminine: Le SCC a poursuivi ses efforts pour accroître la participation des femmes au sein de sa main-d'œuvre. Un objectif de 24 % a été fixé pour 1984-1985. Cet objectif a été atteint, le taux réel étant de 26,9 % au 31 mars 1985 (voir à la page 70).

Tableau 16: Rapport années-
personnes/détenu
réel et prévu

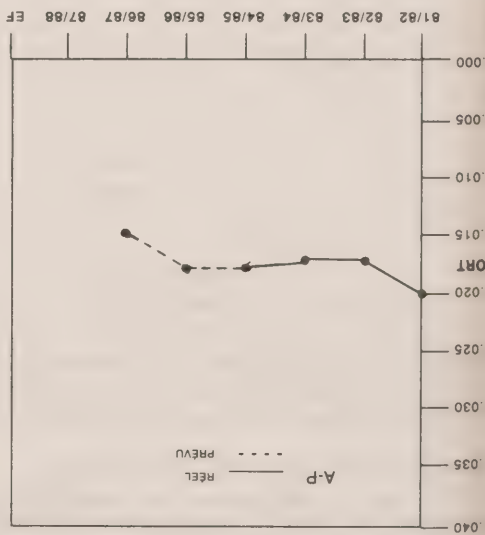
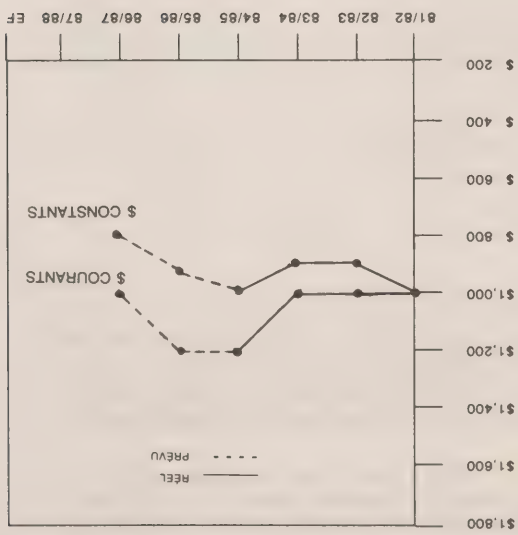


Tableau 17: Dépenses réelles
et prévues par
détenu



Objectifs pour 1986-1987:

- décentraliser les processus de planification et l'obligation de rendre compte;
- surveiller la mise en oeuvre des recommandations découlant de l'étude sur la gestion des opérations et des ressources, et participer à cette mise en oeuvre (voir à la page 18).

Principaux résultats obtenus en 1984-1985

Dépenses au chapitre des heures supplémentaires: Le SCC a atteint son objectif de contenir ces dépenses à 10 % ou moins des traitements réguliers, ayant obtenu un taux de 9,47 %.

Systèmes financier et autres systèmes de gestion: En 1984-1985, on a élaboré et mis en oeuvre un système de comptabilité analytique pour les ateliers industriels. On a poursuivi les travaux de mise au point d'autres systèmes d'information, en particulier de ceux qui portent sur les besoins des établissements.

Les tableaux 16 et 17 présentent, pour les activités Planification et gestion, le rapport années-personnes/détenu et les coûts par détenu.

Données sur le rendement et justification des ressources

Secrétariat exécutif: Cette sous-activité s'occupe des sujets parlementaires, y compris du contrôle de la correspondance, et fournit le soutien administratif aux bureaux du commissaire et du sous-commissaire principal.

Communications: Cette sous-activité vise à encourager le grand public à connaître et à comprendre le SCC et à lui donner son concours. Cette fonction relève du sous-commissaire aux Communications et de son personnel à l'Administration centrale, aidés de cinq administrateurs régionaux des Communications. Depuis quelques années, les Communications se sont transformées: d'un organisme de relations avec les médias et d'orientation de l'information publique au départ, elles sont devenues une organisation directe des communications auprès des médias, du public et de groupes d'intérêts spéciaux, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du SCC. Jusqu'ici, les Communications ont surtout travaillé auprès des médias, de certains groupes d'intérêts spéciaux (nationaux et internationaux) et auprès du grand public. Elles poursuivront leurs activités afin d'améliorer les communications au sein du SCC.

Politique, planification et systèmes: Cette sous-activité comprend l'élaboration des politiques, la planification à long terme, l'élaboration des systèmes et l'évaluation continue du Programme du SCC. L'excution de ces fonctions relève du sous-commissaire de la Politique, de la planification et de l'administration, assisté de cinq administrateurs régionaux de la Planification.

Rendement financier antérieur

En 1984-1985, les dépenses réelles étaient de 24 % supérieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal.

Tableau 15: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Budget principal		Réel	Différences
Bureau du Commissaire	318	799	(481)
Gestion supérieure	6 911	7 970	(1 059)
Inspecteur général	2 086	1 874	212
Politique, planification et systèmes	14 177	8 659	5 518
Communications	3 518	2 404	1 114
Secrétariat exécutif	534	445	89
	27 544	22 151	5 393

L'augmentation des dépenses par rapport aux prévisions est due à la nécessité de matériel de production servant à améliorer les systèmes d'information, et aux coûts accrus des communications et des publications.

Description

Bureau du Commissaire: Son mandat consiste à gérer tous les éléments du Service.

Gestion supérieure: Elle comprend le sous-commissaire principal, les sous-commissaires régionaux, les directeurs exécutifs régionaux, les directeurs d'établissement, les directeurs de collèges du personnel ainsi que leur personnel administratif et leur personnel de soutien. Elle contrôle et administre les régions et les établissements du Service.

Inspecteur général: Il visite les établissements pour s'assurer qu'on y observe les normes et les politiques et pour faire enquête sur les irrégularités; il vérifie constamment les fonctions d'administration, des finances et de gestion du personnel du Service; il veille à ce que les détenus soient traités équitablement et de façon humaine et à ce qu'on leur accorde leurs droits en vertu de la Charte canadienne des droits et libertés, des traités internationaux et de l'Ensemble de règles minima pour le traitement des détenus (Nations Unies).

Section II Analyse par activité

A. Planification et gestion

Objectif

Assurer la gestion du Service et des établissements de manière à assurer la protection du public; faire respecter les conditions de la peine imposée par les tribunaux; donner aux détenus la possibilité d'amender leur comportement, promouvoir et favoriser l'établissement d'un système de justice pénale efficace au pays; et minimiser les coûts qui en découlent.

État récapitulatif des ressources

Les activités de planification et de gestion représentent environ 3 % du budget de fonctionnement du SCC pour 1986-1987. Les principaux postes de dépense sont les frais de personnel, 69 % et les frais de transport et de communication, 23 %.

Tableau 14: Dépenses des activités (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget principal 1986-1987		Prévu 1985-1986		Réel 1984-1985	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Bureau du Commissaire	755	3	256	2	318	1
Gestion supérieure	7 684	107	7 784	121	6 911	123
Inspecteur général	2 563	41	2 329	43	2 086	37
Politique, planification et systèmes	7 191	106	9 573	136	14 177	106
Communications	2 634	35	2 465	34	3 518	39
Secrétariat exécutif	541	13	432	11	534	16
	21 368	305	22 839	347	27 544	322

La tendance à la baisse des besoins en ressources découle de dépenses inférieures aux prévisions pour le matériel et pour les services professionnels et spéciaux. On prévoit des besoins inférieurs en années-personnes à la suite d'une réorganisation de l'Administration centrale.

Outre qu'il accorde la mise en liberté sous condition ou sous surveillance obligatoire, le SCC administre, de concert avec la CNLC, un programme d'absences temporaires (AT). Celles-ci sont une forme de mise en liberté à court terme, habituellement d'au plus trois jours, qui peut être accordée à un détenu avec ou sans escorte du SCC, pour des raisons médicales, humanitaires (maladie dans la famille, funérailles, comparution devant le tribunal pour divorce, service communautaire, activités récréatives ou culturelles, etc.) ou pour des raisons administratives. Tous les détenus sont admissibles à une absence temporaire avec escorte dès le début de leur peine. En général, ils deviennent admissibles à une absence temporaire sans escorte après avoir purgé le sixième de leur peine, ou en tout temps pour des soins médicaux d'urgence. Le tableau 13 donne le nombre total des AT accordées. Le taux d'AT terminées avec succès s'élève à quelque 99,5 %.

Tableau 13: Absences temporaires (AT) accordées

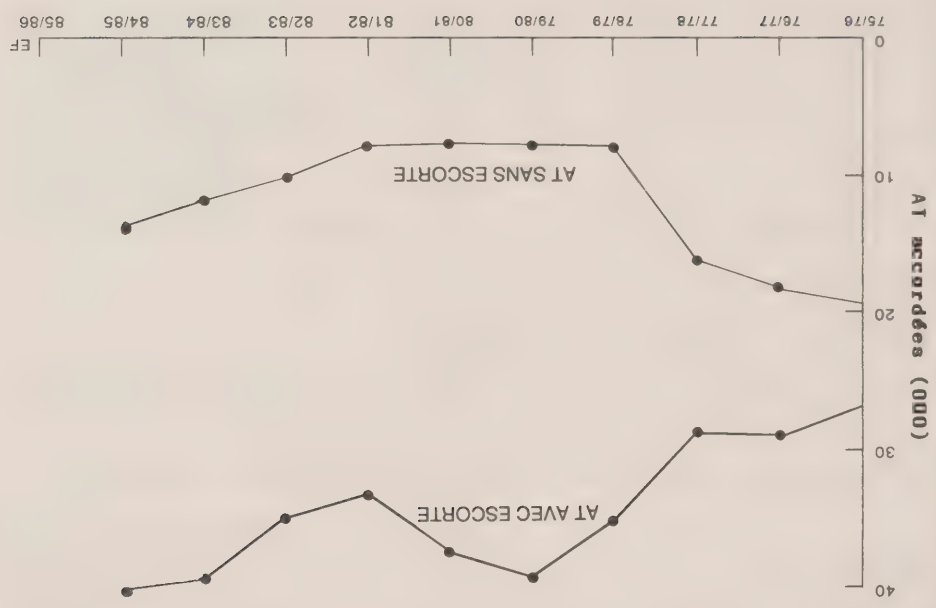
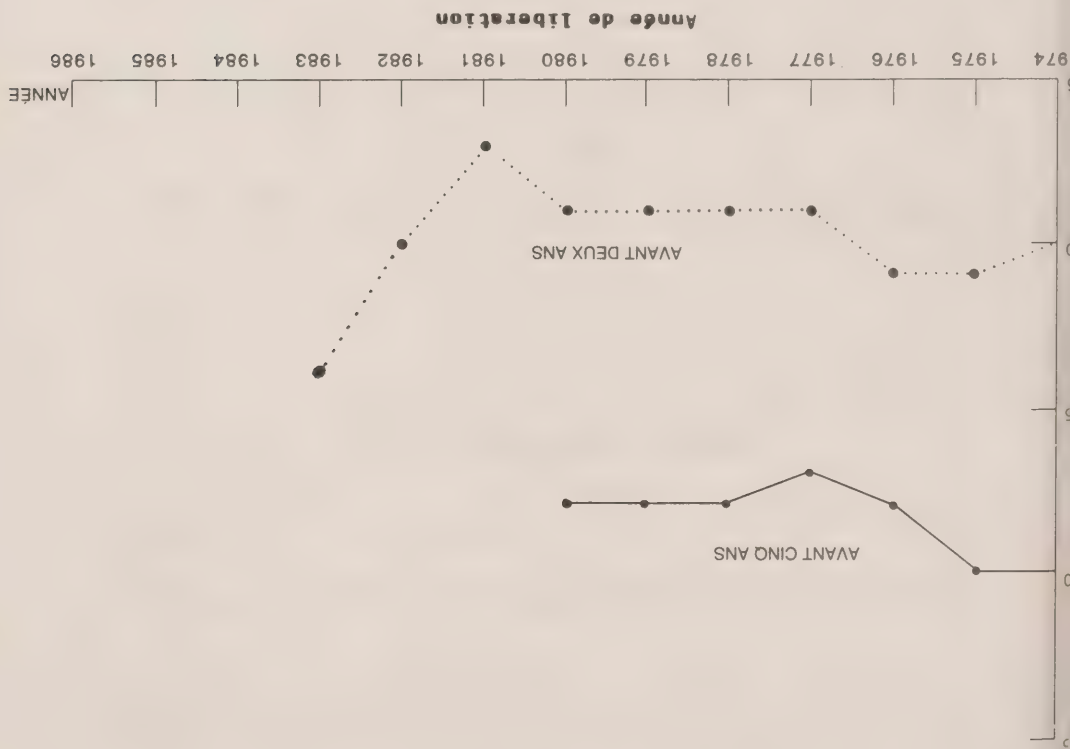


Tableau 12: Pourcentage de personnes en liberté conditionnelle et sous surveillance obligatoire reprises en charge pour violation des conditions de leur libération ou en raison d'une nouvelle infraction.



Des études sur les détenus libérés puis réadmis dans des établissements fédéraux, de 1974 à 1983, indiquent, en général, un taux de récidive stable pendant la période de suivi d'une durée de cinq ans. Le pourcentage des détenus qui sont réadmis pendant les deux premières années a augmenté d'environ 3 % par année depuis 1981. Vous trouverez les détails au tableau 11.

Tableau 11: Pourcentage des détenus libérés puis réadmis dans des établissements fédéraux à la suite de nouvelles infractions.



Le pourcentage de libérés sous condition ou sous surveillance obligatoire qui retournent à l'établissement par suite d'une violation des modalités de leur liberté conditionnelle permet également de mesurer l'efficacité du Programme. La protection du public est l'un des volets du mandat du SCC. À cette fin, le personnel du SCC chargé de la surveillance des détenus dans la collectivité recommande au besoin à la CNLC de révoquer la liberté conditionnelle ou sous surveillance obligatoire d'un détenu. Ces tendances sont illustrées au tableau 12. À encore, la prudence s'impose dans l'interprétation des chiffres présentés. Il sont en effet le reflet de tout le système de justice pénale et il serait erroné d'attribuer tous les changements aux seules politiques du SCC.

On appelle "récidiviste" celui qui, ayant purgé sa peine dans un établissement fédéral, a été libéré puis reconnu coupable d'une nouvelle infraction et réincarcéré dans un établissement fédéral. Une étude sur la récidive indique qu'une période de cinq ans suffit pour la post-observation des détenus mis en liberté car, s'il doit y avoir récidive, elle surviendra dans les cinq ans et, le plus souvent, dans les deux ans qui suivent la mise en liberté.

Ce taux est l'indice non seulement de l'efficacité du Programme des services correctionnels, mais aussi de l'efficacité de la police, des méthodes de détermination des peines, des règlements sur la libération conditionnelle et de l'application des conditions, ainsi que des activités criminelles des détenus.

Même s'il est difficile d'établir des critères pour mesurer le succès remporté dans la préparation des détenus à leur réinsertion sociale, on estime généralement que le succès d'un programme correctionnel se mesure d'après le taux de récidive.

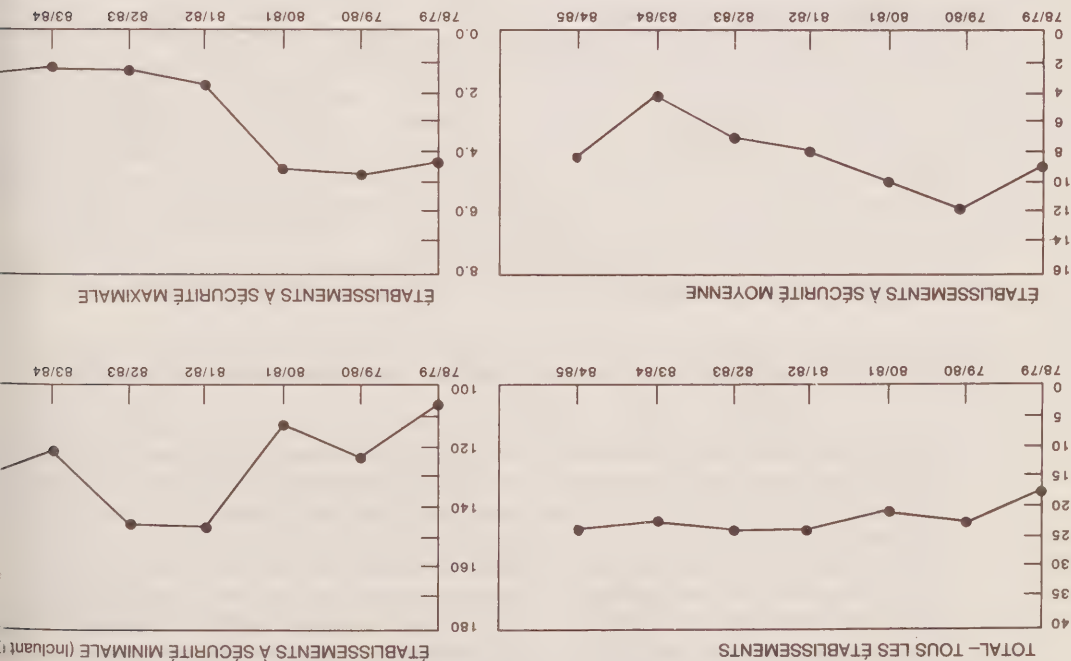
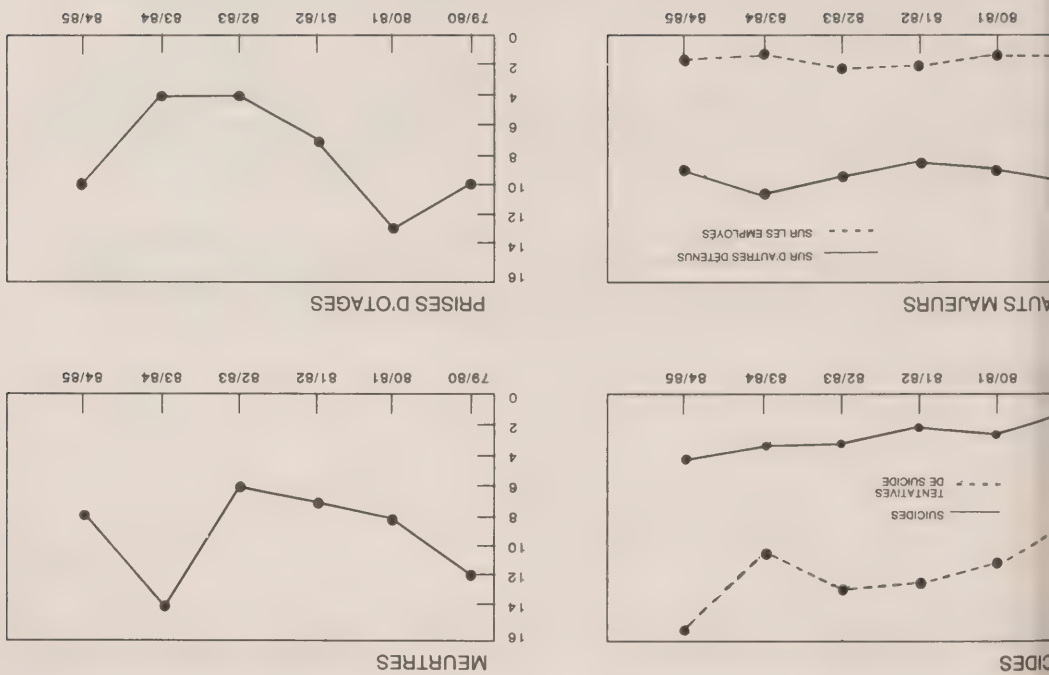


Tableau 10: Tendances du nombre d'évasions (pour 1 000 détenus)

Les critères de mesure de l'efficacité du Programme des services correctionnels doivent tenir compte de l'objectif fondamental de celui-ci : administrer les peines imposées par les tribunaux et préparer la réinsertion sociale des détenus. Les critères de mesure du succès de l'incarcération comprennent la réduction ou l'élimination des évasions et des cas où les détenus infligent des torts au grand public, au personnel, aux autres détenus et à eux-mêmes. Les tableaux 9 et 10 présentent les tendances récentes dans ce domaine (voir aux pages 40 et 54).

Tableau 9: Tendances des incidents liés à la sécurité



Poursuivre l'amélioration du programme des ateliers industriels du Service correctionnel (le CORCAN) et du traitement automatisé des données: Il s'agit d'accroître les recettes qui aideront à payer le coût global des services correctionnels. On prévoit que les recettes de 1986-1987 seront de l'ordre de 13 millions de dollars. Pour plus de renseignements sur les recettes, voir les pages 48 et 82.

Continuer d'améliorer la qualité et d'augmenter le nombre des cours de formation et de perfectionnement offerts au personnel: Le SCC a entrepris en juillet 1985 un examen visant à élaborer un processus, et à préparer un plan de mise en oeuvre de celui-ci, pour identifier régulièrement les besoins du SCC en matière de formation et de perfectionnement du personnel. En 1985-1986, on a passé en revue les cours offerts, les exigences d'admissibilité et la durée des cours.

Exécuter le plan d'hébergement: À la suite de mesures récentes de restrictions, le plan a fait l'objet d'une révision en profondeur. Celle-ci exige que le SCC conserve des établissements qui devaient auparavant être fermés, et qu'il réduise le nombre de cellules dont la construction était prévue. Le plan révisé entraînera une augmentation du recours à la double occupation des cellules qui pourrait atteindre un niveau de 27 % d'ici à 1993-1994, comparé à un niveau actuel de 7 % (juillet 1985). Il faudra en outre continuer à fournir un hébergement temporaire aux détenus (roulottes et dortoirs). On devra recourir davantage aux services contractuels et prolonger les ententes d'échanges de service avec les provinces.

Les dépenses reliées à l'hébergement des détenus en 1984-1985 étaient de l'ordre de 70 millions de dollars; on prévoit que les dépenses devraient être d'environ 90 et 68 millions de dollars, respectivement, en 1985-1986 et en 1986-1987. On trouvera d'autres renseignements sur le plan d'hébergement aux pages 10, 65, 66 et 75.

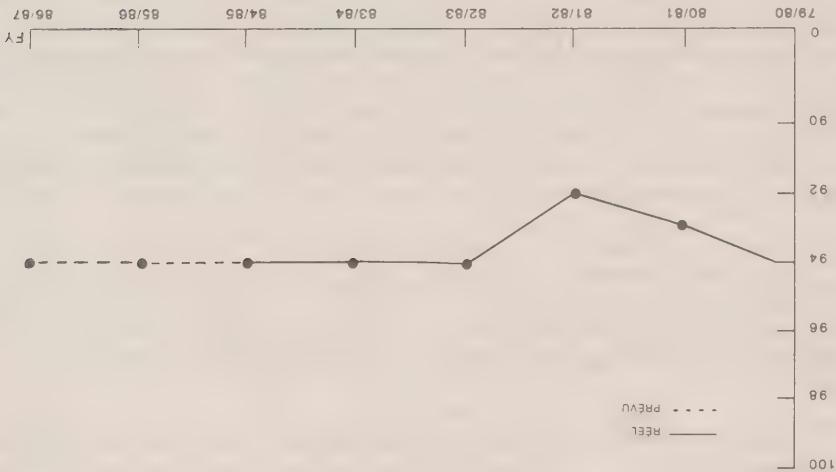
Programmes spéciaux pour certaines catégories de détenus: Le SCC continue d'élaborer et de mettre en oeuvre des programmes destinés à certaines catégories de détenus - détenus violents et ceux qui sont en isolement protecteur, délinquants sexuels, femmes, autochtones et détenus purgeant de longues peines. Parmi ces programmes, signalons la centralisation de la garde des détenus dangereux et de ceux qui sont en isolement protecteur, les programmes à l'intention des délinquants sexuels, l'amélioration des installations et un plus grand nombre de programmes de formation pour les détenus de sexe féminin et la mise en oeuvre d'un plan quinquennal élaboré en 1984-1985 visant à répondre aux besoins spéciaux des détenus autochtones en leur offrant les programmes appropriés (pour plus de détails, voir la page 54).

Elaboration de systèmes d'encouragements pour les détenus : Afin de motiver et d'encourager les détenus à participer à ses programmes de travail et de formation, le SCC continuera d'offrir des programmes axés sur le travail. En 1984-1985, le Service a :

- tiré de sa production agricole et laitière, ainsi que de son bétail, des denrées alimentaires équivalant à 4,5 millions de dollars (juste valeur marchande) ;
- vendu pour 12,5 millions de dollars de produits finis du CORCAN ;
- vendu des biens et des services de traitement automatisé des données d'une valeur de 425 000 \$.

L'objectif fixé en 1984-1985, qui était de fournir de l'emploi à 94 % de la population carcérale disponible, a été atteint. Les chiffres d'emploi des détenus figurent au tableau 8.

Tableau 8 : Pourcentage des détenus ayant un emploi *



* Exclut de 26 à 28 % de la population carcérale totale qui ne pouvait travailler (voir le tableau 27).

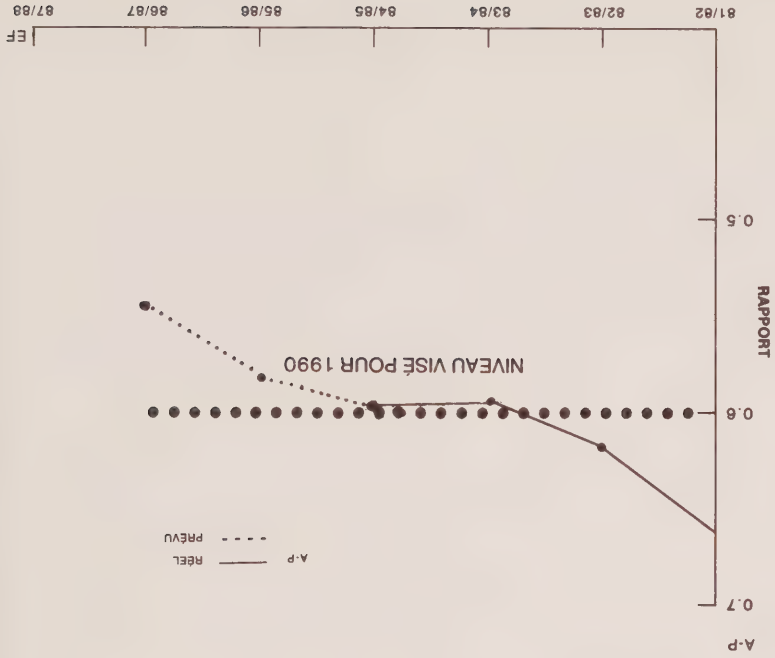


Tableau 7: Rapport années-personnes/détenu - Ensemble du Programme

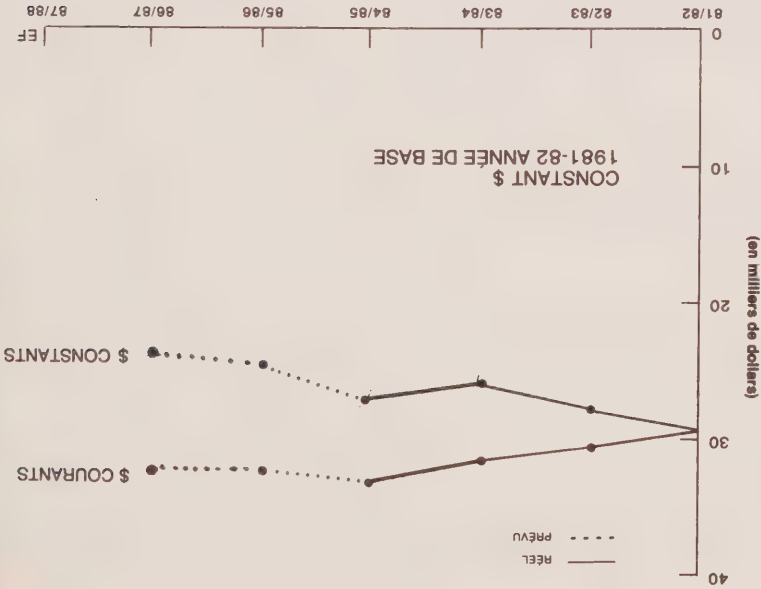


Tableau 6: Dépenses réelles et prévues par détenu - Ensemble du Programme

- Communautés correctionnelles à accès limité, en août 1985 - On a terminé une évaluation de la rentabilité de divers types de communautés correctionnelles à accès limité. En se fondant sur cette analyse, le Commissaire a conclu que les communautés correctionnelles dans des régions isolées, ou faisant un large appel aux familles, n'étaient pas rentables pour le moment.

- Les centres régionaux de réception, en octobre 1985 - On a achevé une étude des mérites perçus du recours aux centres régionaux de réception par opposition au placement direct des nouveaux détenus en établissement. On a proposé que ces questions soient étudiées plus à fond en 1985-1986 et on demande l'avis des régions et du niveau opérationnel avant de poursuivre.

- Mise en service de nouveaux établissements, en décembre 1985 - On a entrepris, avec le concours de l'Institution Canada, une évaluation des divers éléments qui entourent l'ouverture d'un établissement. On a soumis au Commissaire une série de questions pouvant être évaluées, afin qu'il choisisse celles qui doivent être étudiées en 1985-1986.

Plusieurs autres études sont actuellement en cours sur des sujets comme les facteurs nécessaires à une surveillance efficace des détenus, les coûts-avantages des centres régionaux de formation, l'évaluation de l'apprentissage assisté par ordinateur, le rôle et les objectifs des fonctionnaires au sein du SCC.

Évaluation de programmes: En 1984-1985 et 1985-1986, on a effectué un certain nombre d'études spéciales appelées évaluations de programmes:

- Étude comparative entre le Corcan et Unico, en mai 1984 - Unico est la marque déposée du programme des ateliers indus-triels des prisons fédérales américaines. Le Commissaire a examiné l'étude et il a accepté un certain nombre de lignes directrices concernant le type de changements nécessaires à l'amélioration des opérations du CORCAN.

- Meurtres et voies de fait commis dans la région de l'Ontario, en mai 1984 - Les conclusions de cette étude, appelées Rapport Vantour, confirment les recommandations de deux autres rap-ports: celui du comité Carson et celui de l'étude sur les sui-cides dans la région de l'Atlantique. Une importante réorganisa-tion du SCC est en cours, en commençant par l'administration centrale, afin d'appliquer des principes d'une plus grande responsabilité pour les gestionnaires opérationnels et d'objectifs bien articulés pour les employés du SCC.

- Grèves de la faim, en septembre 1984 - Le Comité supérieur de gestion a accepté le principal point de cette évaluation de politique, à savoir que le SCC ne doit pas intervenir et forcer un gréviste de la faim à manger, en supposant que le détenu soit sain d'esprit au moment de prendre cette décision. Le SCC surveillera étroitement l'état de santé du détenu afin qu'une intervention puisse avoir lieu au besoin.

- Examen du tableau de service, en novembre 1984 - Selon les con-clusions de base de cette étude, les employés du SCC trouvent compliquée le système actuel d'établissement des tableaux de service. L'étude recommandait que des consultations aient lieu avec les employés et leurs représentants syndicaux afin d'éla-borer un système plus acceptable. La question est très com-plexée à cause de la nécessité d'un service de 24 heures et du recours par la direction au concept de travail en équipe. On mis sur pied un système informatisé pour maximiser l'efficacité du tableau de service.

- Élargissement et mise en liberté sous surveillance obligatoire des détenus ayant des troubles mentaux et des détenus dan-ge-reux, en janvier 1985 - Le problème a été étudié et on a conclu que la solution nécessitait des changements législatifs. Le SCC a pris des mesures pour fournir les renseignements voulus aux décideurs politiques prenant part à ces changements. Les processus d'examen fait toujours l'objet d'une discussion constante.

- Un système financier automatisé (SIFOR/FINCON), qui fournit en direct des renseignements à jour et des rapports de gestion financière, a été installé dans tous les établissements en 1982-1983 et dans les bureaux de district de libération conditionnelle en 1983-1984. Des fonctions supplémentaires, comme les prévisions de caisse et le contrôle des projets de construction, ont été ajoutées en 1983-1984. Selon une analyse coûts-avantages, le SCC a cessé de louer des terminaux au coût de 17 157 \$ par mois pour acheter des micro-ordinateurs valant 262 300 \$. Il en découlera une économie annuelle d'environ 200 000 \$ à compter de la fin de 1986-1987, après une période de remboursement de 15 mois, ainsi qu'un accroissement de la puissance de traitement à la disposition des agents financiers du SCC, et une utilisation plus efficace des ressources.
- En 1982-1983, on a terminé l'élaboration d'un système de contrôle des rations des services d'alimentation qui a été mis en œuvre dans tous les établissements en 1983-1984. On a pu faire des menus plus variés et en améliorer la valeur nutritive tout en réduisant le coût global des rations. Même si le nombre des repas préparés a augmenté de 16 % en 1982-1983, le coût par ration en 1983-1984 était, en dollars constants de 1981-1982, de 4 % inférieur à celui de 1982-1983. En 1984-1985, le coût quotidien des rations était, en dollars constants de 1983-1984, de 6 % inférieur à celui de 1983-1984.
- Le Système informatisé de gestion du matériel (SIGM) a été élaboré en 1982-1983 et a fait l'objet d'un projet pilote. Au cours de 1983-1984, les modules de contrôle et de planification de l'inventaire ont été mis en place à l'échelle nationale. Un des principaux objectifs du système consiste à réduire les stocks en inventaire. Entre avril et novembre 1985, les inventaires ont été réduits de 1 million de dollars.
- La mise en œuvre étalée sur cinq ans d'un système de gestion de l'entretien composé de deux sous-systèmes (un système uniforme d'ordres d'exécution et un système d'entretien préventif) est actuellement en cours et elle devrait être en place d'ici à mars 1986. Au 31 mars 1985, 32 établissements utilisaient les deux systèmes et 25 autres se servaient du système uniforme d'ordres d'exécution. On prévoit que ce système entraînera une augmentation de la productivité et un meilleur entretien dans les établissements. En 1984-1985, un projet pilote visant à informatiser certains aspects du système a été mené à bien dans un établissement. Il sera étendu à deux autres établissements à la fin de 1985-1986.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

Exercer un meilleur contrôle sur les ressources : Le SCC a établi qu'il faut étudier les domaines suivants pour mieux contrôler les ressources

- Surveiller le recours aux heures supplémentaires en vue d'en maintenir le coût à 9,5 % ou moins du coût des traitements réguliers. En 1982-1983, le coût des heures supplémentaires s'élevait à 8,6 % des coûts des traitements réguliers (elles étaient respectivement de 8,98 % et de 9,47 % en 1983-1984 et en 1984-1985; elles devraient être de 9,5 % en 1985-1986).

- Maintenir une croissance nulle, en dollars constants, des coûts par détenu (voir le tableau 6). Les dollars constants sont calculés en se servant de 1981-1982 comme année de base et de l'indice des prix à la consommation (IPC) publié par Statistique Canada. Voici les coûts par détenu (en dollars constants) réalisés ou prévus :

1981-82	29 658 \$ (réel)	1984-85	27 477 \$ (réel)
1982-83	27 690 (réel)	1985-86	25 141 (prévu)
1983-84	26 575 (réel)	1986-87	24 500 (prévu)

- Poursuivre les efforts visant à réduire ou à maintenir le rapport entre les années-personnes et les détenus. L'objectif initial du SCC d'atteindre un rapport de 0,600:1 d'ici à 1990 devra être réévalué. Ce rapport sera modifié par des événements récents relatés aux mesures actuelles de restriction, comme les réductions d'années-personnes et les changements apportés aux calendriers de constitution visant à fournir l'hébergement des détenus, ainsi que par les examens internes des programmes et processus. Pour le moment, on ne peut évaluer avec précision la portée de ces réductions au-delà de 1986-1987. Voici les rapports d'années-personnes/détenus obtenus ou prévus :

1981-82	0,663:1 (réel)	1984-85	0,598:1 (réel)
1982-83	0,626:1 (réel)	1985-86	0,576:1 (prévu)
1983-84	0,592:1 (réel)	1986-87	0,547:1 (prévu)

- Ces dernières années, le SCC a continué à maintenir entre 6 et 8 % le taux de chômage des détenus. Ce taux est fondé sur le nombre de détenus pouvant travailler plutôt que sur le total de la population carcérale (habituellement, de 26 à 28 % de celle-ci ne peut travailler - voir les pages 46 et 47). Le taux de chômage était de 8 % en 1981-1982 et de 6 % en 1982-1983, en 1983-1984 et en 1984-1985.

- **Mesures de programme:** On a commencé un certain nombre d'études visant à déterminer les programmes à fournir, les bénéficiaires de ces programmes, ainsi que la méthode, le niveau et les coûts de la prestation. Plusieurs de ces études devraient avoir d'importantes répercussions sur les ressources dans les domaines suivants: programmes de soutien aux détenus, gestion de la population carcérale et services de santé mentale. Ces études peuvent permettre d'économiser des années-personnes et on prévoit qu'elles donneront une affectation plus efficace et efficiente des ressources.

- **Mesures ayant trait au personnel:** Le Service étudie actuellement les conventions collectives et les politiques sur le personnel en vue de déterminer des secteurs qui offrent des possibilités d'accroître la productivité et d'améliorer l'affectation du personnel. D'autres études portent sur la formation et le perfectionnement du personnel, la provision des ressources humaines et les politiques en matière de recrutement. Ces études devraient amener une distribution plus efficace des ressources.

2. Initiatives

niveaux.

ser les ressources des services correctionnels de la façon la plus efficiente et efficace. Il doit en outre demander une participation plus grande et plus directe des collectivités, et ce, à tous les

Le Service correctionnel du Canada (SCC) cherche à trouver des méthodes nouvelles de prestation des programmes par la privatisation et des changements de conception et d'organisation du programme. Le SCC a entrepris une série de 21 études, appelées Examen de la gestion des opérations et des ressources. Chaque étude porte sur les politiques, la conception et la prestation des programmes, ainsi que sur l'obtention des ressources. Le Service réétudie aussi ses politiques et ses programmes concernant le traitement des détenus; en outre, il améliore le lien entre les ressources nécessaires et les objectifs de programme.

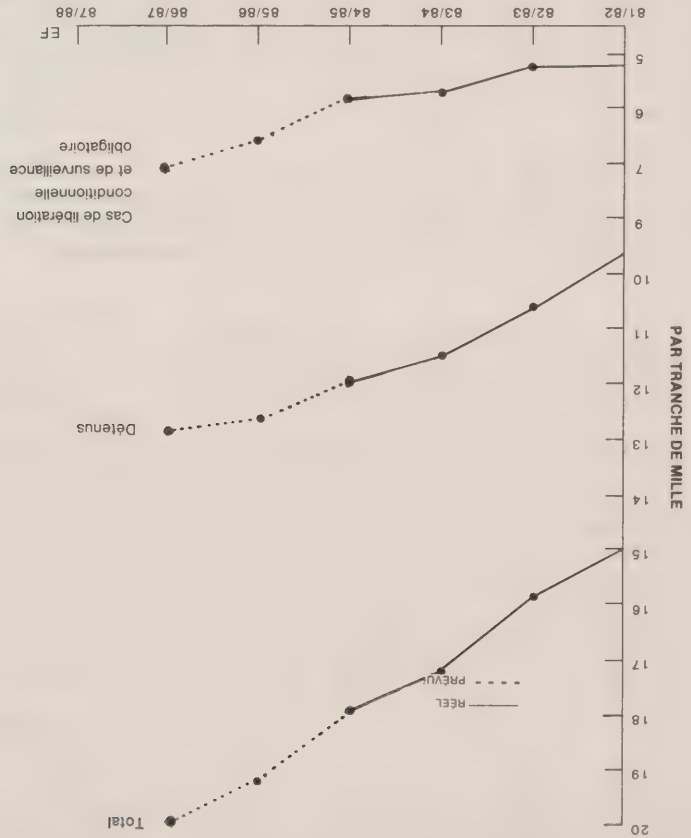
Les études portent sur des questions des domaines suivants: Plan d'hébergement du SCC, privatisation, mesures de réorganisation, mesures ayant trait au Programme et au personnel. Voici un bref résumé de ces études:

- **Plan d'hébergement du SCC:** On a révisé le plan d'hébergement en réduisant fortement le nombre prévu antérieurement de nouvelles cellules, et en accentuant le recours aux services à forfait et à la double occupation des cellules.

- **Privatisation:** Une étude en deux étapes sur la privatisation est en cours. La première étape vise à étudier les services qui se prêtent à la privatisation, et à décrire les principaux aspects et répercussions de la privatisation. La deuxième étape cherche à déterminer les possibilités précises de privatisation. Le SCC ne compte pas limiter aux fournisseurs du secteur privé ses efforts de privatisation. On envisage aussi comme fournisseurs éventuels (et actuels) de services correctionnels les organisations à but lucratif ou non lucratif, les comités consultatifs et les bénévoles. Cette application plus vaste offre des possibilités d'une privatisation plus complète et innovatrice.

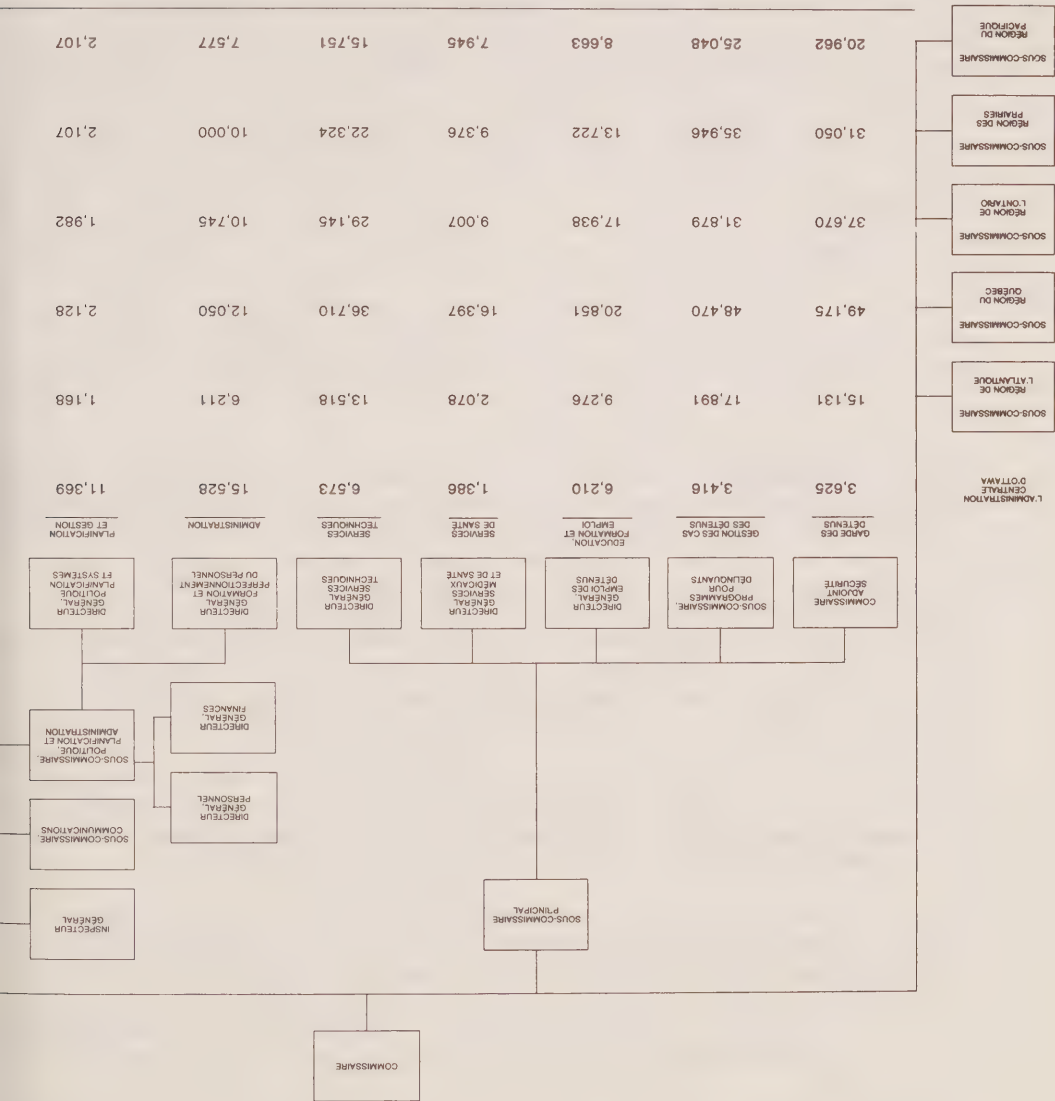
- **Mesures de réorganisation:** On mettra surtout l'accent sur une décentralisation, des administrations centrale et régionales aux unités opérationnelles, de la responsabilité à l'égard des activités quotidiennes et d'une redistribution correspondante des ressources. On a entrepris ou prévu des études connexes, portant sur les rôles, la responsabilité, l'obligation de rendre compte et la mesure du rendement.

Tableau 5 : Population carcérale prévue



Climat socio-économique : Le SCC aura un grand défi à relever au cours des prochaines années s'il veut continuer à assurer des services de qualité. La hausse du nombre de détenus dans les pénitenciers fédéraux et la crainte accrue du crime et de ses conséquences poussera le public à réclamer plus de services correctionnels traditionnels. Cependant, étant donné la situation économique globale et les restrictions plus rigoureuses imposées aux dépenses publiques, il sera de plus en plus difficile pour le SCC de maintenir les services correctionnels traditionnels, encore plus de les accroître au même rythme que par le passé. En outre, les politiques régissant les programmes de services correctionnels et de libération conditionnelle devront être modifiées à cause de l'accent mis sur l'ouverture et la responsabilité au sein du gouvernement, des répercussions des initiatives en matière d'accès à l'information et d'enrichissement des droits civils. Enfin, le SCC devra agir aux pressions qui s'exercent pour qu'il offre de nouveaux services et adopte de nouvelles politiques afin de tenir compte de certaines catégories de détenus.

Tableau 4: Dépenses opérationnelles pour 1986-1987 par organisation et par activité (en milliers de dollars)



ANNEES PERSONNELLES	3,658	157,811	164,425	80,248	46,360	226,856	63,533	1,071	305
TOTAL	157,811	164,425	80,248	46,360	226,856	63,533	1,071	305	
PAYEMENTS DE TRANSFERT	—	1,027	—	—	—	—	397	—	—
DEPENSES EN CAPITAL	198	748	3,588	171	102,835	1,025	507	—	—
FONCTIONNEMENT	157,613	162,650	76,660	46,189	124,021	62,111	20,861	—	—
REGION DU PACIFIQUE	20,962	25,048	8,663	7,945	15,751	7,577	2,107	—	—
REGION DES PRAIRES	31,050	35,946	13,722	9,376	22,324	10,000	2,107	—	—
REGION DE L'ONTARIO	37,670	31,879	17,938	9,007	29,145	10,745	1,982	—	—
REGION DU QUEBEC	49,175	48,470	20,851	16,397	36,710	12,050	2,128	—	—
REGION DE L'ATLANTIQUE	15,131	17,891	9,276	2,078	13,518	6,211	1,168	—	—
L'ADMINISTRATION CENTRALE D'OTTAWA	3,625	3,416	6,210	1,386	6,573	15,528	11,369	—	—

es plus susceptibles d'influer par la suite sur le milieu des services correctionnels fédéraux. Ces données servent ensuite à prédire l'importance de la population carcérale au moyen d'un modèle de simulation.

Voici les prévisions de la population carcérale et des détenus sous surveillance:

- La croissance moyenne annuelle du nombre de détenus masculins inscrits devrait être d'environ 3 % par année au cours des 10 prochaines années financières.

- D'ici à la fin de 1988-1989, le nombre de détenus fédéraux et provinciaux bénéficiant d'une libération conditionnelle totale et qui sont sous responsabilité fédérale passera à 4 794, comparativement à 3 881 au 31 mars 1984.

- D'ici à la fin de 1988-1989, il y aura 927 détenus sous surveillance obligatoire de plus qu'au 31 mars 1984.

- En 1993-1994, il y aura 308 détenus autochtones masculins de plus qu'au 31 mars 1984.

Selon les prévisions de l'automne de 1984 et les chiffres du tableau 5, la population carcérale devrait, en 1986-1987, atteindre une moyenne de 20 112 détenus. Il s'agit d'une augmentation de 4,3 % sur les prévisions de la population moyenne établies en 1985-1986 à 19 286 détenus.

Au niveau opérationnel, le Programme du SCC est exécuté par 128 installations au total, soit 63 bureaux de district de libération conditionnelle, ainsi que 65 établissements, dont 22 sont des centres correctionnels communautaires (CCC).

L'organisation administrative, d'un océan à l'autre et de la façon la plus rentable possible, les programmes du Service correctionnel du Canada; elle établit, à l'intention des administrateurs aiaux, une hiérarchie précise et une chaîne de responsabilités; enfin, elle définit et soutient les services de soutien à la gestion et les activités organisationnelles essentielles à la réalisation du mandat du Service.

Le Commissaire du Service est chargé de l'administration du Programme. Le Comité supérieur de gestion (CSG) constitue le principal outil de prise de décision du Commissaire en matière de politique et de contrôle de la réalisation des objectifs fixés du Service. Le CSG se compose du Commissaire et des cinq sous-commissaires régionaux. Le CSG est essentiellement un organe d'élaboration des politiques. Les pouvoirs touchant la plupart des secteurs opérationnels, y compris l'utilisation des ressources, ont été délégués aux sous-commissaires régionaux. Ces derniers prennent eux aussi leurs décisions avec l'aide de comités de gestion régionaux dont font partie les directeurs d'établissement et de district de libération conditionnelle.

Les responsabilités des gestionnaires et les activités qui relient d'eux sont clairement définies dans la structure des activités, et la structure hiérarchique vient renforcer cette obligation de rendre compte.

Chaque activité incombe à une unité organisationnelle au sein de l'Administration centrale, des administrations régionales et de chaque établissement. Le tableau 4 établit le lien, par région, entre la structure des activités (tableau 3) et les ressources pour 1986-1987.

D. Perspective de planification

1. Contexte

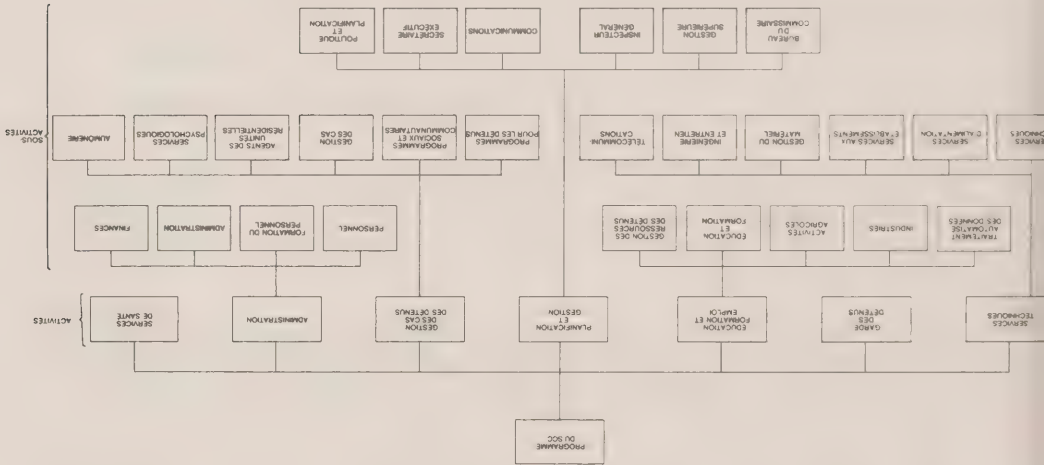
Plusieurs facteurs clés peuvent influencer fortement sur l'orientation et la nature du Programme des services correctionnels.

Prévisions concernant la population carcérale: La population carcérale comprend les détenus incarcérés et les libérés conditionnels vivant dans la collectivité; pour la calculer, il faut tenir compte de l'interaction complexe d'un grand nombre de facteurs tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'appareil de justice pénale. En procédant à la collecte systématique des avis judiciaires des praticiens de l'appareil de justice pénale, on évalue l'évolution ou la stabilité des facteurs

Structure des activités : Les nombreux aspects de la gestion des peines et de la préparation des détenus à leur réinsertion sociale ont été divisés en activités, chacune visant à contribuer à la réalisation d'un aspect (ou des deux aspects) de l'objectif du Programme. Cependant, en général, l'activité "garde des détenus" assure la sécurité des détenus et la protection du public, du personnel et des détenus eux-mêmes. Le Programme éducation, formation et emploi des détenus et le Programme de gestion des cas des détenus visent principalement à préparer les détenus à leur mise en liberté dans la collectivité et à assurer que les autres activités du SCC contribuent de façon générale à la réalisation de cet objectif.

Le SCC a relevé sept activités qui illustrent le mieux ce qu'il fait et comment il s'efforce de réaliser son objectif établi. Au besoin, chaque activité est répartie en sous-activités. Le tableau 3 présente les grandes lignes de ces activités.

Tableau 3: Structure des activités



Organisation: La gestion du SCC se fait à trois niveaux - pays, région et établissement. Située à Ottawa, l'Administration centrale est chargée de l'élaboration des politiques, de la planification à l'échelle nationale, de la surveillance du Programme et de l'application des politiques.

Les cinq administrations régionales - Pacifique, Prairies, Québec et Atlantique - sont situées respectivement à Abbotsford (Colombie-Britannique), Saskatoon (Saskatchewan), Kingston (Ontario), Laval (Québec) et Moncton (Nouveau-Brunswick). Elles coordonnent la mise en oeuvre du Programme au sein des unités opérationnelles sous leur direction.

1. Introduction

Le Service correctionnel du Canada (SCC) fait partie dy système de justice pénale dont le fonctionnement dépend de l'étroite liaison entre ses éléments, c'est-à-dire: l'ensemble des lois pénales, les organismes d'application de la loi, l'appareil judiciaire et les services correctionnels. La compétence à l'égard de ces éléments est partagée entre les différents paliers d'administration: au plan fédéral, le SCC fait partie du ministère du Solliciteur général, tout comme la Gendarmerie royale du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), le Service canadien du renseignement de sécurité et le Secrétariat du Ministère. L'appareil judiciaire relève du ministère de la Justice.

2. Mandat

La structure législative et constitutionnelle sur laquelle s'appuie le SCC comprend la loi constitutionnelle de 1867, le Code criminel du Canada, la loi sur les pénitenciers et son règlement d'application, la loi sur la libération conditionnelle de détenus et divers accords internationaux, notamment l'Ensemble de règles minima pour le traitement des détenus des Nations Unies et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques. En outre, le SCC respecte, s'il y a lieu, les normes établies par l'American Commission on Accreditation for Corrections.

En vertu des dispositions du Code criminel du Canada, les personnes condamnées à deux ans de prison ou plus sont incarcérées dans un pénitencier fédéral. Cependant, les personnes condamnées à moins de deux ans sont incarcérées dans des prisons provinciales. Il n'y a exception à cette règle que lorsque l'administration fédérale et un gouvernement provincial s'engagent à échanger des détenus pour des raisons bien précises (par exemple, pour ramener un détenu près du son foyer vers la fin de sa peine ou lorsqu'il faut offrir plus de sécurité à un détenu sous responsabilité provinciale).

3. Objectif du Programme

L'objectif du Service correctionnel du Canada est d'administrer les peines imposées par les tribunaux et de préparer les détenus à leur réinsertion sociale en tant que citoyens utiles.

Tableau 2: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Réel	Budget principal	Différence	
Planification et gestion	27 544	22 151	5 393
Garde des détenus	143 315	144 427	(1 112)
Éducation, formation et emploi	75 881	76 947	(1 066)
Gestion des cas des détenus	153 690	156 958	(3 268)
Services de santé	40 411	41 404	(993)
Services techniques	230 044	257 951	(27 907)
Administration	69 004	59 635	9 369
Budget des dépenses supplémentaires et autres changements autorisés	739 889	759 473	(19 584)
Total des crédits	739 889	767 185	(27 296)

La non-utilisation d'environ 27 millions de dollars nets représente 3,6 % du total des crédits du SCC. Voici les principales causes de la différence:

- dépenses accrues de planification et de gestion entraînées par le coût du matériel de production lié à l'amélioration des systèmes d'information, et par le coût des communications et de publication 5,4 millions de dollars
- augmentation des frais de personnel pour les employés occasionnels et à temps partiel découlant de l'accroissement des transactions comptables correspondant à la hausse de la population carcérale; exécution de travaux auparavant accomplis par Approuvations et Services Canada (ASC): dépenses excédant les prévisions au chapitre des systèmes d'information 7 millions de dollars

es augmentations qui précèdent ont été compensées par:

- des dépenses excédentaires au titre des régimes d'avantages sociaux des employés autorisées dans le Budget des dépenses supplémentaire (c) jusqu'à concurrence 7,2 millions de dollars
- la non-utilisation cumulée de fonds d'autres activités, dont 24,9 millions de dollars de fonds d'immobilisations, à la suite de retards dans les projets de construction du SCC prévus dans l'activité des Services techniques.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points suivants traitent des principaux objectifs établis par le SCC pour 1984-1985.

Limitation des taux d'évasion: Le SCC a dépassé son objectif de limiter, respectivement à 10 et à 2 par 1 000 détenus, les taux d'évasion des établissements à sécurité moyenne et maximale. En 1984-1985, ces taux étaient respectivement de 8,3 et de 1,4. Le taux d'évasion des établissements à sécurité minimale (fuites en douce) était de 131 par 1 000 détenus, comparativement à l'objectif de 185 par 1 000 détenus (voir à la page 28).

Plan d'hébergement: En 1984-1985, on a ouvert deux nouvelles unités spéciales de détention, l'une au Pénitencier de la Saskatchewan, l'autre au Centre régional de réception (Québec). Une troisième unité résidentielle de 80 cellules a été terminée à LaMacaza (Québec) et cinq unités de 80 cellules ont été ouvertes à l'établissement de Bowden; en outre, on a achevé une unité de services de santé et d'isolement à l'établissement de William Head. D'importants travaux de construction se poursuivent aux nouveaux établissements de Renous (Nouveau-Brunswick) et de Donnacona (Québec). On continue la planification et la conception de grands travaux de rénovation ou d'agrandissement de 27 établissements, de construction de trois nouveaux établissements, et de fermeture d'un autre.

En outre, on a conservé environ 500 lits temporaires en continuant à utiliser des roulottes et des dortoirs. Malgré cela, la double occupation des cellules a touché en moyenne 940 détenus en 1984-1985, le maximum a été de 1 038 détenus en décembre 1984 (voir les pages 26 et 65).

Contrôle des coûts: Le Service a encore amélioré son rendement en ce qui concerne les coûts et les années-personnes par détenu, ainsi que le contrôle des heures supplémentaires (voir la page 20).

Production de recettes: Les programmes des ateliers industriels et des agro-entreprises du SCC ont connu une forte augmentation de leurs revenus produits. De 1983-1984 à 1984-1985, les recettes combinées des deux programmes sont passées de 9,1 à 14,8 millions de dollars, soit une augmentation d'environ 63 % (ou 55 % en dollars constants de 1981-1982).

Réduction des coûts - Vêtements et rations: Le coût des rations et des vêtements par détenu a diminué en 1984-1985 (voir la page 21).

Tableau 1: Besoins financiers par activité (en milliers de dollars)

Détails	Budget			Différence	à la page
	principal	1986-1987	Prévu*		
			1985-1986		
Planification et gestion	21 368	22 839	(1 471)	32	
Garde des détenus	157 811	151 326	6 485	37	
Éducation, formation et emploi	80 248	74 800	5 448	42	
Gestion des cas des détenus	164 425	163 107	1 318	50	
Services de santé	46 360	43 207	3 153	57	
Services techniques	226 856	260 275	(33 419)	62	
Administration	63 533	59 802	3 731	67	
	760 601	775 356	(14 755)		
Années-personnes	10 994	11 105	(111)		

Explication de la différence Les besoins financiers pour 1986-1987 sont de 14,8 millions de dollars, soit 1,9 % de moins que les dépenses prévues en 1985-1986. Cette diminution est due surtout aux facteurs suivants:

- besoin moins grand de fonds d'immobilisations pour le programme de grands projets de construction du SCC (42,7 millions de dollars)
- augmentation des allocations pour les traitements et les régimes d'avantages sociaux des employés (13,7 millions de dollars) et à l'accroissement des autres frais d'exploitation reliés surtout à l'ouverture, en 1986-1987, de l'établissement de l'Atlantique, à Renous (N.-B.) et de celui de Donnacoma (Québec) (14,2 \$ millions).

Explication des prévisions de 1985-1986: Il n'y a pas eu de changement important par rapport au Budget des dépenses principal de 1985-1986, sauf en ce qui concerne les dépenses en capital. Au 20 novembre 1985, les prévisions de 1985-1986 étaient inférieures de 20,5 millions de dollars, ou 2,6 %, à ce que prévoyait le Budget des dépenses principal de 1985-1986 qui se chiffrait à 795 832 000 \$, (voir l'extrait de la Partie II du Budget des dépenses, à la page 4). Cette diminution provient surtout des réductions prévues des dépenses en capital, de l'ordre de 17 millions de dollars, dans les Services techniques.

A. Objectifs pour 1986-1987

1. Points saillants

Pour l'exercice courant, le Service correctionnel du Canada (SCC) s'est fixé les objectifs de rendement suivants:

- améliorer la rentabilité du Service, c'est-à-dire:
 - chercher des méthodes nouvelles de prestation des programmes, par la privatisation et des changements apportés à la conception et à l'organisation des programmes (voir à la page 18);
 - surveiller étroitement le coût des heures supplémentaires (voir à la page 20);
 - maintenir ou réduire le coût global par détenu (en dollars constants) et le rapport des années-personnes par détenu (voir à la page 20);
- terminer la partie 1986-1987 du plan d'hébergement des détenus du SCC, dont le coût est évalué à 68 millions de dollars pour 1986-1987 (voir aux pages 10, 26 et 65);
- améliorer le rendement du SCC concernant les infractions reliées à la garde comme les évasions, prises d'otages, voies de fait graves, meurtres et suicides (voir les pages 10, 40 et 53).

Utilisation des crédits de 1984-1985

(dollars)	Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
Budgétaire	\$	\$	\$
Credit 5 - Dépenses de fonctionnement - Service des pénitentiers et Service national des libérations conditionnelles	561 075 000	574 216 333	553 149 405
Credit 10 - Dépenses en capital - Service des pénitentiers et Service national des libérations conditionnelles	151 281 000	138 693 001	132 463 715
Statutaire - Pensions et autres prestations des employés	170 000	164 103	164 103
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	46 947 000	54 101 000	54 101 000
Statutaire - Radiations de prêts aux libérés conditionnels	---	10 484	10 484
Statutaire - Remboursement de montants portés aux recettes des années antérieures	---	185	185
Total du Programme	759 473 000	767 185 106	739 888 892

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1986-1987					
Budget principal 1985-	Années- personnes				
	Budgétaire	Fonction- nement	Dépenses en capital	Paie- ments	Total
				de transfert	
	Planification et gestion	305	20,861	507	21,368
	Garde des détenus	3,658	157,613	198	157,811
	Éducation, formation et emploi des détenus	738	76,660	3,588	80,248
	Gestion des cas des détenus	3,261	162,650	748	163,111
	Services de santé	565	46,189	171	46,360
	Services techniques	1,396	124,021	102,835	226,856
	Administration	1,071	62,111	1,025	63,533
	Années-personnes autorisées en 1985-	10,994	650,105	109,072	1,424
	1986	11,105			
					795,801

Numéros Ministères ou organismes	des (dollars)	crédits
----------------------------------	------------------	---------

Service correctionnel	Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions; et	15
-----------------------	--	----

a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite Caisse;

b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les recettes provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus;

c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouvernement en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décedés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux;

d) autorisation au Ministre, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements

Service correctionnel - Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles - Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations

109,072,000

597,729,000

20

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$706,801,000 à l'appui du Programme du service correctionnel en 1986-1987. Les autres dépenses, estimées à \$53,800,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal 1985-1986-1987	Budget	
Service correctionnel		
15	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles	597,729
20	– Dépenses de fonctionnement	574,5
	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles	168,7
(S)	– Dépenses en capital	184
(S)	Pensions et autres avantages sociaux des employés	52,3
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	795,8
Total du Programme		760,601

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
7	Extraits du volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

8	1. Points saillants
9	2. Etat financier récapitulatif par activité

10	1. Points saillants
11	2. Rétrospective du rendement financier

12	1. Introduction
12	2. Mandat

12	3. Objectif du Programme
13	4. Plan d'exécution du Programme

14	1. Contexte
18	2. Initiatives

20	3. Mise à jour des initiatives antérieures
27	4. Efficacité du Programme

Section II

Analyse par activité

32	A. Planification et gestion
37	B. Garde des détenus

42	C. Education, formation et emploi des détenus
50	D. Gestion des cas des détenus

57	E. Services de santé
62	F. Services techniques
67	G. Administration

Section III

Renseignements supplémentaires

71	A. Analyse par article
72	1. Dépenses par article

75	3. Dépenses en capital
80	4. Paiements de transfert

81	5. Analyse des coûts
82	6. Recettes

83	B. Renseignements complémentaires
	1. Coût d'entretien des détenus par niveau de sécurité

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et du rendement actuel. La section II donne, pour chaque activité, plus de détails soit les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit plus de données sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettent au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également des extraits du volume II des Comptes publics. Ceux-ci permettent d'évaluer le rendement financier du Programme pendant la dernière année.

Ce document permet au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent de trouver plus détails sur des postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Service correctionnel du
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commengant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-II-44

ISBN 0-660-53152-6

au Canada: \$9.00
à l'étranger: \$10.80

Prix sujet à changement sans préavis

Service correctionnel
Canada

Budget
des dépenses
1986-1987



Plan de dépenses

Partie III

CAI
FN
-E77

Department of Communications



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-3
ISBN 0-660-53153-4

Canada: \$9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Department of Communications

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts. It is provided as an aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	7

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	8
2. Financial Summary by Activity	9
B. Recent Performance	
1. Highlights	11
2. Review of Financial Performance	13
C. Background	
1. Introduction	16
2. Legal Mandate	17
3. Program Objective	17
4. Program Organization for Delivery	17
D. Planning Perspective and Performance Review	
1. Environment	20
2. New Initiatives	21
3. Update on Previously Reported Initiatives	22
4. Program Effectiveness	24

Section II

Analysis by Activity

A. Telecommunications and Informatics	26
B. Government Telecommunications Agency	32
C. Spectrum Management and Regional Operations	38
D. Cultural Affairs and Broadcasting	46
E. Corporate Policy and Management	53

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	59
2. Personnel Expenditures	60
3. Capital Expenditures	61
4. Transfer Payments	62
B. Cost Analysis	63
C. Revenue Analysis	64
D. Analysis of Revolving Fund	66
E. Change in Program/Activity Structure	68
F. Department of Communications Field Offices	70
G. Glossary	71

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$252,009,000 in support of the Communications and Culture Program in 1986-87. This amount includes \$10,000 of non-budgetary expenditures for loans to institutions and public authorities in Canada pursuant to Section 29 of the Cultural Export and Import Act. The remaining expenditures, estimated at \$13,226,000 for contributions to employee benefits plans, the Minister's salary and motor car allowance and the Government Telecommunications Agency will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Communications and Culture Program			
1	Operating expenditures	124,011	130,890
5	Capital expenditures	11,166	13,879
10	Grants and contributions	61,729	58,509
15	Payments to the Canada Post Corporation	55,093	55,093
(S)	Minister of Communications - Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contribution to employee benefit plans	11,667	11,673
(S)	Government Telecommunications Agency Revolving Fund	1,519	1,511
Total Budgetary		265,225	271,597
L20	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act	10	10
Total Program		265,235	271,607

Extracts from Part II
of the Estimates

Votes - Wording and amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Communications and Culture Program		
1	Communications and Culture - Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	124,011,000
5	Communications and Culture - Capital expenditures	11,166,000
10	Communications and Culture - The grants listed in the Estimates and contributions	61,729,000
15	Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings	55,093,000
L20	Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act	10,000

Extracts from Part II of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates								1985-86 Main Estimates	
	Authorized person- years	Budgetary						Non-budgetary		Total
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenue credited to vote	Total	Loans investments advances		
Telecommunications and Informatics	516	45,051	4,589	33,378	83,018	3,900	79,118	-	79,118	84,896
Government Telecommuni- cations Agency Revolving Fund	213	154,649	350	-	154,999	153,480	1,519	-	1,519	1,511
Spectrum Management and Regional Operations	950	50,193	2,078	25	52,296	630	51,666	-	51,666	48,728
Cultural Affairs and Broadcasting	110	64,346	10	25,215	89,571	-	89,571	10	89,581	96,273
Corporate Policy and Management	522	37,399	4,489	3,111	44,999	1,648	43,351	-	43,351	40,199
	2,311	351,638	11,516	61,729	424,883	159,658	265,225	10	265,235	271,607
1985-86 Authorized person-years	2,397									

Extracts from Volume II of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
ote 1 - Communications and Culture - Operating expenditure and authority to spend revenue received during the year.....	127,736,500	130,868,493	115,548,747
ote 5 - Communications and Culture - Capital expenditures.....	24,388,000	37,402,000	24,903,848
ote 10 - Communications and Culture - The grants listed in the Estimates and contributions.....	47,467,500	53,754,122	45,455,255
ote 15 - Communications and Culture - Payments to the Canada Post Corporation for costs associated with cultural publication mailings.....	55,650,000	55,650,000	55,650,000
atutory - Minister of Communications - Salary and motor car allowance.....	40,500	32,732	32,732
atutory - Contributions to employee benefit plans.....	9,840,000	11,340,000	11,340,000
atutory - Refunds of amounts credited to revenue in previous years.....	-	22,370	22,370
atutory - Government Telecommunications Agency Revolving fund.....	<u>1,776,000</u>	<u>15,445,691</u>	<u>(989,637)</u>
Total Budgetary.....	<u>266,898,500</u>	<u>304,515,408</u>	<u>251,963,315</u>
Non-Budgetary			
ote 20L - Communications and Culture - Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purposes of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act....	<u>10,000</u>	<u>10,000</u>	<u>-</u>
Total Program.....	266,908,500	304,525,408	251,963,315

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

For 1986-87 the Communications and Culture Program's highlights are:

- to respond to the Task Force on Funding of the Arts, the Task Force on Film Policy and the Task Force on Broadcasting (see page 11);
- to continue to develop policies and programs designed to enhance and support Canadian sovereignty in culture and communications;
- to continue to support the Olympus (formerly L-SAT) program in conjunction with the European Space Agency (ESA) at a projected cost of \$15.0 million (see page 23);
- to implement a new program designed to assist Canadian suppliers of communications satellite components and systems to become commercially viable through a cost-shared contribution program at a projected cost of \$10.5 million (see page 21); and
- to finalize the negotiation and implementation of the Economic and Regional Development Subsidiary Agreements (ERDA) with the province of Manitoba and with the province of Québec at a projected total cost of \$11.6 million (see page 21).

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Expen- ditures	Estimates 1986-87 Revenue Credited to Vote	Net Expen- ditures	Forecast 1985-86 Net Expen- ditures	Net Change	For Details See Page
Telecommunications and Informatics	83,018	3,900	79,118	88,974	(9,856)	26
Government Telecommunications Agency Revolving Fund ¹	154,999	153,480	1,519	1,511	8	32
Spectrum Management and Regional Operations ²	52,296	630	51,666	48,483	3,183	38
Cultural Affairs and Broadcasting ³	89,581	-	89,581	106,265	16,686	46
Corporate Policy and Management	44,999	1,648	43,351	40,196	3,155	53
Total Program	424,893	159,658	265,235	285,429	(20,194)	
Person-years			2,311	2,397	(86)	

¹ On an accrual basis this amounts to expenditures of \$155,000 and revenue of \$155,000. For reconciliation of the cash and accrual bases of presentation see page 32.

² This activity will generate direct revenue of approximately \$43 million, credited to the Consolidated Revenue Fund, based on 1985-86 fee schedules (see page 39).

³ It should be noted that the expenditure figure includes \$10,000 for loans to institutions and public authorities in Canada.

⁴ In 1986-87 the responsibility for payment to the Canada Museums Constructors Corporation Inc. has been transferred from the Department of Communications to Public Works Canada.

⁵ In 1985-86, the Department has undergone a change in its Program/Activity structure. See page 68 for details.

Explanation of Change: The major items contributing to the net decrease of \$20.2 million (7.1%) in the 1986-87 requirements over the 1985-86 forecast are:

	<u>\$ million</u>
• increase for the Space Industry Development (SID) contribution program;	10.5
• increase in the various Economic and Regional Development Subsidiary Agreement (ERDA) projects in the Department;	5.9

- decrease for the Special Program of Cultural Initiatives; (10.8)
- decrease for the Book Publishing Development Program; (8.7)
- decrease in financing the Olympus (formerly L-SAT) Program; (5.6)
- decrease in financing the Satellite Prime Contractor Program; (4.5)
- decrease in funding to reflect the results of the Public Service rationalization program and 4% capital reduction; and (4.1)
- decrease in funding for the David Florida Laboratory (DFL) Expansion. (3.9)

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 Forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1985) is \$285,429,000 or 5.1% higher than the 1985-86 Main Estimates of \$271,607,000 (Extracts from Part II of the Estimates, Page 4). The difference of \$13,822,000 reflects the following major items:

	<u>\$ million</u>
● additional funding for the Book Publishing Development Program;	8.7
● additional funding for the MSAT implementation phase:	3.0
● rephasing of funding for the Canadian Workplace Automation Research Centre (CWARC);	1.7
● rephasing of funding for the Palais des Congrès project;	.9
● other miscellaneous projects; and	.7
● 3% reduction in operating expenditures.	(1.2)

3. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1985-86 Expenditure Plan, some major initiatives which gained prominence and focus during 1985-86 were:

- the Department has been heavily involved in the development of a Canadian strategy regarding the free trade negotiations with the United States and their possible impacts on Canadian culture and communications (see page 20);
- a departmental reorganization which realigns resources according to reprofiled strategies and corresponding arrangements for program delivery (see page 68);
- the establishment of a Task Force on Funding of the Arts, a Task Force on Broadcasting and a Task Force on Film Policy (see page 49); and
- the approval to continue the Canadian Book Publishing Development Program at a projected cost of \$8.7 million (see page 50).

Major achievements within the Communications and Culture Program for 1984-85 include the following.

- The Minister of Communications introduced two legislative initiatives to the House of Commons, Bill C-19 that strengthens the CRTC's power to deal with the monopoly situation in the provision of telephone services in Canada, and Bill C-20 that amends the CRTC act, the Broadcasting Act and the Radio Act to include provision for issuing directives to the CRTC.
- The Department signed the Canada-Manitoba Subsidiary Agreement on Communications and Cultural Enterprises with a total of \$21 million being committed between both parties. The Canada-Québec Subsidiary Agreement on Communications Enterprises Development with a combined \$40 million commitment was signed as well as a combined \$40 million agreement on Cultural Infrastructures.
- The Minister of Communications concluded agreements with the Ministers of Revenue and of Finance concerning the tax treatment of artists and the further review of several taxation issues on funding of the Arts.
- Within the spectrum management environment, the Department provided considerable assistance in developing systems for the Labrador Inuit Association and the Northern Native Broadcast

Access Program; as well as assigning in excess of 1,000 frequencies to deal with security communications during the visit of His Holiness the Pope to Canada.

- Staff at the Communications Research Centre (CRC) developed and patented a fibre optics coupler; 1984 also marked the successful completion of the Department's extensive four-year trial of a pilot fibre optics communications network in the rural communities of Elie and St. Eustache, Manitoba.
- The Department's CRC scientists fabricated the first Canadian gallium arsenide devices suitable for the microwave circuit chips that are used for space communications and high-speed data acquisition and processing.
- The Department's researchers completed development of micro circuit chips for decoding and displaying videotex and teletext information.
- The Anik D2 satellite was launched on November 8, 1984 from the Kennedy Space Centre and in February 1985, the Brasilsat SBST-1 spacecraft was launched from Kourou, French Guyana. Both were integrated and environmentally tested at the Department's David Florida Laboratory.

As identified in the 1984-85 Expenditure Plan, the Department has also accomplished the following:

- The Telecommunications and Informatics Activity (formerly the Research and Technology Applications and Industry Support Activities) made payments in relation to the following: the Olympus (L-SAT) Program (\$12.3 million); the Satellite Prime Contractor Development Program (\$7 million); the development of Telidon-based information applications (\$11.3 million); OCS Program (\$3.6 million); the project definition phase for MSAT (\$4.3 million); and the construction of the Canadian Workplace Automation Research Centre in Laval, Québec (\$3.5).
- Within the Cultural Affairs and Broadcasting Activity, payments were made for the Cultural Initiatives Program (\$12.8 million); the Book Publishing Program (\$9.7 million); and the Postal Subsidy (\$55.7 million).
- In an operational capacity, the modernization of the government telephone network was initiated and the one-year radio licensing was implemented.

2. Review of Financial Performance

Figure 2 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85				
	Actual			Main Estimates	Change
	Gross Expenditures	Revenue Credited to Vote	Net Expenditures		
Telecommunications and Informatics	86,207	3,925	82,282	88,340	(6,058)
Government Telecommunications Agency Revolving Fund ¹	134,229	135,219	(990)	1,776	(2,766)
Spectrum Management and Regional Operations	47,005	612	46,393	46,812	(419)
Cultural Affairs and Broadcasting	86,994	-	86,994	92,267	(5,273)
Corporate Policy and Management	38,800	1,516	37,284	37,714	(430)
	393,235	141,272	251,963	266,909	(14,946)

¹ For details on an accrual basis, see page 33.

² In 1985-86, the Department has undergone a change in its Program/Activity structure. See page 68 for details.

Explanation of Change: The difference between 1984-85 actual expenditures and Main Estimates of \$14,946,000 is comprised of the following major items:

	<u>\$000</u>
• Supplementary Estimates;	22,407
• rollovers of major projects; and	(20,517)
• underutilization or lapse of funds.	(16,836)

During 1984-85, the Department received additional resources of \$22,406,623 through Supplementary Estimates of which major items included were:

\$000

For the Telecommunications and Informatics Activity (see page 27):

- the establishment of operating resources for the Canadian Workplace Automation Research Centre; 7,408
- increased resources for the MSAT Program; 3,350
- the Telidon Exploitation Program; 6,180
- the David Florida Laboratory Expansion; and 1,600
- the Palais des Congrès de Montréal. 900

For the Cultural Affairs and Broadcasting Activity (see page 47):

- additional resources for the Special Program of Cultural Initiatives. 1,313

There were several projects undertaken during 1984-85 that required rephasing of their cash flow and resulted in \$20,517,000 being rolled-over to future years. Major items included in this amount are:

\$000

For the Telecommunications and Informatics Activity (see page 27):

- L-SAT (now called Olympus) Program of the European Space Agency; 4,270
- Satellite Prime Contractor Development of Advanced Payload Subsystems; 3,000
- Canadian Workplace Automation Research Centre (CWARC); 2,900
- the MSAT (mobile satellite) Program; 2,700
- the Office Communications Systems Program; and 1,360
- the Palais des Congrès de Montréal; 900

For the Cultural Affairs and Broadcasting Activity (see page 47):

- Special Program of Cultural Initiatives. 3,837

The Department underutilized \$16,836,000 during 1984-85 as follows:

	<u>\$000</u>
● the Government Telecommunication Agency Revolving Fund had a reduced cash requirement (see page 33);	2,766
● the Department underutilized its approved person-years due primarily to staffing freezes and other savings initiatives;	3,580
● the Department underutilized capital funds associated with the CWARC construction project (see page 27);	3,664
● the Department underutilized funds associated with grants and contributions (see page 27 and 47);	2,234
● the Department underutilized other capital funds; and	1,629
● the Department underutilized other operating funds.	2,963

C. Background

1. Introduction

The mission and structure of the Communications and Culture Program reflect the Canadian government's recognition that message and medium - the information which people create and the means by which they share it - are inextricably intertwined and interdependent. Communications are as important to the Canadian cultural identity as they are to the country's economy and administration. For this reason, the Department of Communications (DOC) must address a wide range of concerns and domains, from the highly technical realm of satellites and fibre optics to the intensely human world of theatre and music.

The Department carries out a variety of activities, including policy creation, regulation, in-house research, and the provision of financial and technical support for enterprises and organizations working in the fields of communications and culture. It develops policy for broadcasting, culture and telecommunications in Canada. It creates and enforces regulations regarding use of the radio frequency spectrum and standards for telecommunications equipment. Along with substantial in-house research and development, the Department provides support for the development and exploitation of new telecommunications and information technologies by Canadian industry. Key artistic and cultural industries and organizations are also supported.

The impact of communications on all aspects of Canadian life is reflected in the constant demands which other government departments and agencies make on the Communications and Culture Program. The Government Telecommunications Agency (GTA) provides communications services and advice across the federal government. Spectrum Management services are essential to the assessment of broadcasting applications by the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission (CRTC), the inspection of ship radio stations on behalf of the Department of Transport and the provision of ionosonde data to the Department of National Defence (DND). Close coordination is required with the CRTC and Canadian Broadcasting Corporation (CBC) regarding broadcasting policy. DOC also works closely with the Department of External Affairs to ensure that Canadian rights and interests in culture and communications are represented internationally, particularly with respect to use of the radio frequency spectrum and geostationary orbit, equipment standards, and cultural agreements.

A number of research and development projects are carried out by DOC under interministerial agreements with DND, the Department of Energy, Mines and Resources and other departments. In particular, DOC's space-related activities must be coordinated with the ten departments which make up the Interdepartmental Committee on Space. Liaison with industry and universities includes participation in programs of other departments such as the Department of Supply and Service's Unsolicited Proposals Program (UP) and the National Research Council's Program for Industry/Laboratory Projects (PILP).

In the cultural field, Revenue Canada has delegated to DOC responsibility for administering the Canadian Film Certification Program. Statistics Canada and DOC jointly fund the Cultural Statistics Program. Under an agreement with Canada Post Corporation the Department subsidizes postal rates for material mailed by Canadian publishers and libraries. The Department also advises the Minister of Communications on all matters associated with the cultural agencies and boards within his portfolio.

2. Legal Mandate

The primary legislative authorities that form the basis for the Communications and Culture Program are to be found in the Radio Act, the Broadcasting Act, the Department of Communications Act, the Telegraph Act, the National Transportation Act, the Telesat Canada Act, the Railway Act, Part II and III of the Broadcasting Act in relation to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission and the Canadian Broadcasting Corporation, the Canada Council Act, the National Library Act, the National Arts Centre Act, the National Museums Act, the Public Archives Act, the National Film Act, the Cultural Property Export and Import Act and the Canadian Film Development Corporation Act.

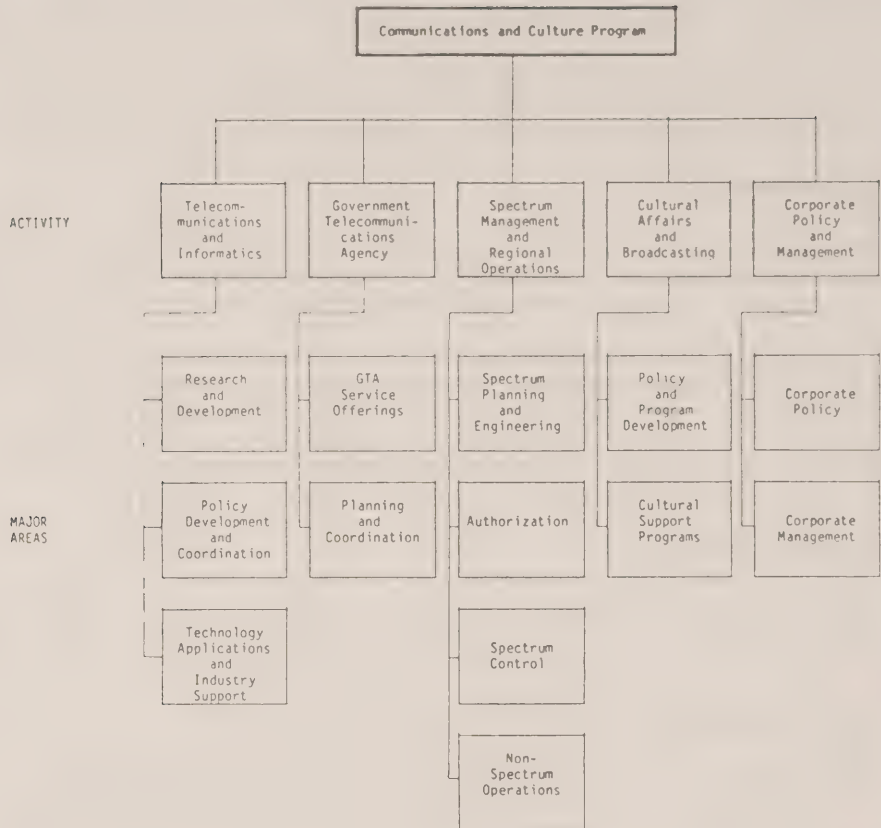
3. Program Objective

The objective of the Communications and Culture Program is "to improve and extend communications services available to Canadians and to increase the availability of and access to Canadian cultural products and activities."

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Communications and Culture Program comprises Five Activities. Each of these Activities is divided into areas, as presented in Figure 3. Telecommunications and Informatics formulates telecommunications policies, develops new technologies and promotes the exploitation of new telecommunications and informatics technologies by industry. The Government Telecommunications Agency (GTA) provides telecommunications services and facilities to federal departments and agencies. Spectrum Management and Regional Operations manages both the utilization and development of the radio frequency spectrum nationally and, through international agreements and regulations, protects Canada's rights regarding use of the spectrum. It also manages the Department's operations in the regions across Canada. Cultural Affairs and Broadcasting develops cultural and broadcasting policy for Canada and provides support to cultural industries and organizations. Corporate Policy and Management supports the strategic and operational management of the Department as a whole.

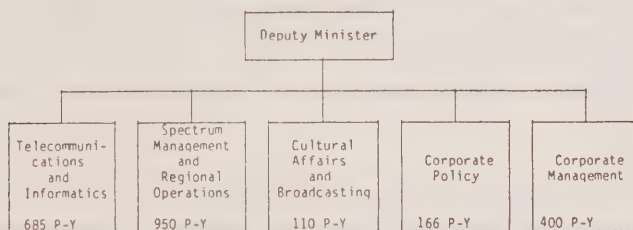
Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: Figure 4 relates the Program's organizational structure to its activities by showing the 1986-87 resources required. The Corporate Policy and Management Activity encompasses both the Corporate Policy and Corporate Management Sectors. The costs for the Telecommunications and Informatics Activity shown under the Corporate Management Sector represent Technical Services which are administered by the Assistant Deputy Minister Corporate Management. The Telecommunications and Informatics Sector also encompasses the Government Telecommunications Agency. Otherwise, with these notable exceptions, organizational and activity structures are matched. Costs for both the Minister's and Deputy Minister's offices are included under the Corporate Policy and Management Activity.

The Spectrum Management Sector manages the radio frequency spectrum by providing both centralized functions where appropriate and decentralized operations in regional, district and sub-offices in five regions (see Section III, page 70 for a list of field offices). The Government Telecommunications Agency has representatives located in eight of these offices. These offices provide the primary point of contact to the general public for all of DOC's programs and services. In addition to ensuring accessibility by the public, the regional operations of the Activity ensure that regional perspectives are appropriately considered by the Department in the development of economic, social and cultural policies. Spectrum Management also includes functions related to the certification and testing of terminal equipment for direct attachment to the federally regulated telecommunications network, and the development and maintenance of emergency telecommunications plans.

Figure 4: Resources by Organization/Activity (\$000)



					Activity Total
Telecommunications and Informatics (516 P-Y)	76,825			2,293	79,118
Government Telecommunications Agency (213 P-Y)	1,519				1,519
Spectrum Management and Regional Operations (950 P-Y)		51,666			51,666
Cultural Affairs and Broadcasting (110 P-Y)			89,581		89,581
Corporate Policy and Management (522 P-Y)				15,332 28,019	43,351
	78,344	51,666	89,581	15,332 30,312	265,235

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

The environment in which the Communications and Culture Program operates is characterized by:

- moves to re-define Canada's trading relationship with the United States;
- a sharp growth in demand for cultural and information goods and services;
- rapid technological change and increasing interdependence between communications systems and the content they deliver;
- increasing competition among suppliers, both domestically and internationally; and
- constant change in Canada's social, economic and cultural life.

Microelectronics, satellites, fibre optics and digital switches have combined to greatly increase the amount of information that communications systems can store and transmit at a given cost. These developments have occurred against a background of rising demand for information goods and services. To a large extent, Canada has become an "information society"; an increasing number of jobs involve the creation and processing of information, rather than the production of physical goods.

While technological developments promise many opportunities for Canadians, they also pose new challenges to ensure that automation and the new information and communications technologies contribute to, and form part of the natural evolution of Canadian cultural life. A high level of support for Canadian cultural activity and continuous content creation is required to take advantage of the rapidly expanding and changing communications environment. The very technologies that open the way for Canadian creators to global markets conversely open the Canadian market to foreign cultural products. The challenge is to increase the quality of Canadian cultural products while taking the fullest possible advantage of communications technologies to capture a greater share of the market both within Canada and abroad.

This challenge is most acute in the context of the Canada-US trade negotiations, where great potential benefits to certain sectors of the Canadian economy are balanced with potential dangers of equal magnitude for our cultural sovereignty. In addition to the direct effects of US mass media on cultural values and attitudes, the immense resources of American communications/entertainment conglomerates spanning the fields of publishing, cinema and broadcasting pose a powerful threat to domestic creators and cultural enterprises.

Developments in the environment have thus increased both the demands placed upon the Communications and Culture Program and its workload. Communications, information and space technology research and development, in addition to supporting other Activities of the Department, provide essential support to the growth of high-technology industries in Canada. Industrial support programs aimed at exploiting the applications of new technologies must continue to be developed to assist in the maintenance and evolution of these industries.

The task of developing policy to ensure the orderly and efficient evolution of the Canadian communications system, coupled with a concerted effort to foster Canadian cultural activities, becomes ever more complex in an environment of increasing competition and rapid technological innovation. The social implications of new communications and information technologies must also be examined to determine their growing impact on Canadian life. Many of these factors have also placed increasing demands on the Program's operational responsibilities for regulating the radio spectrum and planning government telecommunications, as Canadians everywhere avail themselves of the growing numbers of products and services spawned by technological innovation.

2. New Initiatives

A number of major initiatives have gained prominence within the Department and are included here for the first time. Although they were initiated in previous years, the full scope of these projects is now being highlighted. Figure 5 displays the historical and estimated costs of these new initiatives.

Figure 5: Cost of New Initiatives (\$000)

Initiatives	1986-87		Expenditures to March 31, 1986		Total Project Cost	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
SID	10,500	-	4,300	-	62,700	-
ERDA - Manitoba	5,847	3	977	3	13,000	10
ERDA - Québec (Comm)	4,000	1	2,000	1	20,000	2
ERDA - Québec (Cult)	1,800	-	2,000	-	20,000	-

Space Industry Development Program (SID): This program is a cost-shared contribution program with the Canadian suppliers of communication satellite components and systems with the purpose of assisting them in

becoming commercially viable. A specially funded component of this program (\$47 million in the period 1985-86 to 1990-91) is directed to Spar Aerospace to assist in establishing a limited prime contractor capability in Canada.

ERDA - Manitoba: The Government of Canada and the province of Manitoba entered into an Economic and Regional Development Agreement (ERDA) from which a subsidiary agreement on communications and cultural enterprises was later concluded between Manitoba and the Department of Communications. This subsidiary agreement, covering a five year period commencing in 1984-85 and jointly funded by both parties, was identified as a key priority under the Canada-Manitoba ERDA. The communications and cultural enterprises sectors are recognized by both governments as offering major opportunities for employment creation, productivity improvements and other substantial economic benefits.

ERDA - Québec (Communications): The Department and the province of Québec entered into a subsidiary agreement on communications enterprises development under the terms of the Canada-Québec ERDA. In this context the parties have agreed to stimulate investment in the communications sector by providing enterprises with the necessary technical and financial expertise or support to implement large-scale projects and to increase the productivity of their human technological and entrepreneurial resources. To meet these objectives, both governments have agreed to a total monetary obligation of \$40 million, to be shared equally over a five-year period commencing in 1985-86.

ERDA - Québec (Culture): Under the Canada-Québec ERDA, the Department entered into another subsidiary agreement with Québec on cultural infrastructures. The agreement represents a total expenditure of \$40 million to be jointly financed by both governments. The Department's \$20 million commitment represents \$15 million associated with the Montreal Museum of Fine Arts project and \$5 million with the International Film and Television Centre and other cultural infrastructure projects. The purpose of this Agreement is to create or to improve certain key cultural infrastructures, thereby increasing the economic impact in Québec and placing cultural development on a more solid base.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The Department has a number of on-going initiatives. Figure 6 displays the historical and estimated costs of these initiatives. In addition, the OCS and TEP Initiatives identified in the 1984-85 Expenditure Plan have been completed and are addressed on page 25. Those initiatives concerning Book Publishing and the Postal Subsidy also identified in the 1984-85 Plan are dealt with on pages 11 and 50 respectively. The MSAT Initiative from the 1984-85 Plan is discussed on page 12.

Figure 6: Cost of Existing Initiatives (\$000)

Initiatives	1986-87		Expenditures to March 31, 1986		Total Project Cost	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Olympus	15,000	-	69,096	-	93,093	-
SPCDAPS	-	-	13,000	-	13,000	-
CWARC	10,130	65	11,556	85	N/A	-
CIP	18,455	10	50,371	26	N/A	-
Reg. Rep.	2,546	50	see page 41		N/A	-

Olympus Program: Under the terms of an Agreement of Cooperation signed in 1979 by the European Space Agency (ESA) and the Government of Canada, Canada actively participates in ESA's activities. The purpose of the Olympus (formerly known as L-SAT) Program is to develop a cost-effective multipurpose commercial satellite platform designed to accommodate a range of future telecommunications space missions. Launch of Olympus I is targeted for 1987, with mission activities designed to promote new Services scheduled through 1992. National contributions are based on each country's expected industrial return. Currently estimated at 11% for Canada, these contributions will be adjusted one year after launch to reflect actual returns. Canadian industry will benefit by being able to use the Olympus platform for domestic and possible export programs, as well as through follow-on sales of subsystems and components. Canadian companies are already strengthening their ties with the European space industry as a result of the Olympus work. The anticipated return to Canadian industry is 58% of Canada's contribution during this development; it could be many times the original investment through subsequent commercial sales of the platform. This Program is in the Telecommunications and Informatics Activity.

Satellite Prime Contractor Development of Advanced Payload Subsystems (SPCDAPS): This development program, extending from October 1983 to March 1986, was designed to consolidate the Prime Contractor's capabilities by developing specific satellite subsystems and components that will be required in the next generation of communications satellites for both export and domestic use. The program focused on antennae, receivers, solid state power amplifiers, and design support, which provided essential prime contractor capabilities such as mission planning and analysis. The project areas were selected to provide the maximum potential industrial impact for the government funds invested. In total, the Prime Contractor expects some \$140-160 million annually in export and domestic sales of satellites and subsystems, with a \$13 million DOC development program contributing directly to the success of the marketing goal. This program

was estimated to provide 300 person-years of direct private sector employment during its 30 months of operation, including 120 person-years for highly skilled engineers. This initiative terminates on March 31, 1986.

Canadian Workplace Automation Research Centre (CWARC): The construction of a research laboratory dealing in all aspects of office automation was approved in 1983-84. While the construction of the centre was completed in 1984-85, 1985-86 was its first year of operation. It is a major initiative in both its unique field of application and its relationship with industry. The Centre is the first laboratory in Canada devoted exclusively to workplace automation research in all of its aspects and will eventually employ up to 40 persons on rotation from industry and Canadian universities. This initiative has now been integrated into the regular operations of the Department in the Telecommunications and Informatics Activity.

Cultural Initiatives Program (CIP): This program, formerly SPCI, was established in 1980 to respond to urgent needs of Canadian non-profit artistic and cultural organizations. Through this program the Department supports the cultural community in the pursuit of artistic excellence and financial stability. In 1985-86, CIP was approved as an ongoing departmental program in the Cultural Affairs and Broadcasting Activity.

Regional Representation (Reg. Rep.): In May 1983, the Department implemented a Regional Dimension Action Plan designed to strengthen existing organizations and programs in the regions (see page 41). This plan has now been implemented.

4. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Communications and Culture Program must be related to its basic objective, which is to improve and extend communications services available to Canadians and to increase the availability of and access to Canadian cultural products and activities.

Assessment of the effectiveness of the Communications and Culture Program is achieved through the planned and cyclical evaluation of the Department's twenty-seven program evaluation components.

A major evaluation currently underway is the evaluation of postal subsidies for Canadian published material. It addresses the following issues:

- validity of program rationale: are the postal subsidies still appropriate tools for the current policy objectives of the government?
- does the program encourage a financially healthier Canadian publishing industry?

- does it improve Canadians' access to Canadian cultural products?

Other evaluation studies in progress include evaluation of a pilot project on Culture and Tourism and an evaluation of the University Contract Research Program. In addition, evaluation studies are planned for the Government Telecommunications Agency (GTA), the Movable Cultural Properties Program, and the Spectrum Management Activity.

Two major program evaluations were completed in 1985-86:

Office Communications Systems Program (OCS): This sunset program was initiated in late 1980; Phase I of the program (research and planning) began in late 1980 and ended early in 1982. In Phase II, from 1982 to 1985, major field trials took place in five federal departments. One field trial has been extended until 1986.

The \$12 million program was designed to encourage the development of an office automation industry in Canada and to provide an opportunity for government departments to benefit from office automation through improved productivity and increased knowledge about office automation. The impacts of office automation on productivity, job satisfaction and organizational structure, are being assessed.

The evaluation of the OCS program found that:

- the field trial model as a method for assisting industry is a useful mechanism when properly managed;
- the participating companies enthusiastically endorsed the program; and
- the host departments were unable to demonstrate improved productivity from the use of office automation. This was probably due to the incomplete state of development of the products that were tested.

Telidon: The evaluation of the Telidon program concluded that a useful technology developed in the Communications Research Centre had been transferred to private industry. A Canadian industry is now developing around this technology. Government assistance that aimed particularly at establishing Telidon as an international standard, as well as field trials, international marketing programs and financial assistance programs were effective in giving the industry a needed initial boost. However, the evaluation concluded that additional Telidon-specific assistance is not warranted at this time.

The findings of the Telidon and Office Communications Systems evaluations are being incorporated in the planning and implementation of future programs for industry support in the field of informatics.

Section II

Analysis by Activity

A. Telecommunications and Informatics

Objective

To improve and extend communications services available to Canadians by:

- formulating policies for telecommunications in Canada;
- increasing the scientific and technical expertise of government, industry and the scientific community in the fields of telecommunications and informatics; and
- promoting the development and exploitation of advanced technologies in the fields of telecommunications and informatics by Canadian industry, both for the domestic and world markets.

Resource Summary

The Telecommunications and Informatics Activity accounts for approximately 30.0% of total 1986-87 departmental expenditures and 24.6% of total person-years.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research and development*	31,518	357	32,262	370	27,884	322
Policy development and coordination	6,553	61	8,393	74	8,440	65
Technology applications and industry support	44,947	98	52,219	111	49,883	130
Total	83,018	516	92,874	555	86,207	517
Less: Revenue credited to the vote*	3,900	-	3,900	-	3,925	-
	79,118	516	88,974	555	82,282	517

Revenue credited to the vote is from the provision of Research and Development services to other government departments. This Activity also earns approximately \$1,100,000 in revenue, which is credited to the Consolidated Revenue Fund, for private sector use of the David Florida Laboratory. Approximately 35.0% of this Activity's total expenses relate to personnel costs, 5.8% to capital and 42.2% to contributions.

Past Financial Performance

Figure 8 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 8: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Research and development*	27,884	322	30,392	312	(2,508)	10
Policy development and coordination	8,440	65	8,912	72	(472)	(7)
Technology applications and industry support	49,883	130	52,936	124	(3,053)	6
Total	86,207	517	92,240	508	(6,033)	9
Less: Revenue credited to the vote*	3,925	-	3,900	-	25	-
	82,282	517	88,340	508	(6,058)	9

Explanation of Change: During 1984-85, the Activity received \$19,438,000 and 39 person-years through Supplementary Estimates, adjusted cash flow to rollover \$15,880,000 to future years and underutilized resources associated with CWARC and other projects (see page 14 and 15).

Description

This Activity groups a number of functions which cover the fields of telecommunications and informatics, from the formulation of public policies through the development and application of new technologies to the support of Canadian industry.

The Activity is divided into three major areas:

Research and Development: The Department's research and development efforts are directed towards the solution of problems and the advancement of knowledge in telecommunications and informatics. Basic and applied research is undertaken both in-house and through contracts to private companies and university researchers. Some work is done on behalf of or in cooperation with other departments, such as radar research for the Department of National Defence, and Energy, Mines and Resources' remote sensing satellite projects. Research and development (R & D) is carried out in three general fields: informatics, space, and telecommunications.

- Informatics R & D is concerned with the convergence of information processing and communications technologies, the interaction of these technologies with human beings, and the development of standards for the informatics industry. Work is carried on at the newly-created Canadian Workplace Automation Research Centre in Laval, Québec, as well as at the Communications Research Centre in Ottawa.
- Space R & D covers the major disciplines required for the development of new concepts and equipment for satellite systems, payloads and vehicles, and for the earth terminals and facilities needed to make use of satellites.
- Telecommunications R & D is carried out on both military and civilian requirements for radio and optical communications. The civilian side is centred on achieving a better understanding of the transmission potential and limitations of the radio and optical media, while military research focuses on radar and military communications systems.

Policy Development and Coordination: This area is concerned with the formulation of policies which support the Activity objective of improving and extending telecommunications and related services to all Canadians and with coordinating the wide range of work carried out by Telecommunications and Informatics. It must ensure that priorities are established which correspond to the needs of government, industry and the general public, as well as special needs of particular client groups.

Responsibility includes the development of telecommunications policies and providing support for the development of international proposals for achieving optimum utilization of the radio frequency spectrum and the orbit resource to meet the varying and conflicting needs of users and the development of policies regarding the structure and regulation of the telecommunications industries.

More specifically, the area is concerned with the promotion of the orderly introduction of new services responding to economic and technical developments; development and recommendation of policies, legislation and regulation for the establishment and operation of Canada's national and

international telecommunications networks and services; analysis of needs and promotion of programs for extension of telecommunications services to remote and sparsely populated areas and under-served groups; and development of financial and regulatory policies.

Technology Applications and Industry Support: The Department's policy regulatory service and research activities individually and collectively can have a major impact on Canadian manufacturing and service industries in the areas of telecommunications and informatics. The Technology Applications and Industry Support area is involved in ensuring that departmental activities are undertaken with maximum regard to the potential impacts and benefits to Canadian industry.

This area also undertakes a range of programs which assist Canadian industry in the development and exploitation of advanced technologies. Technology assessment is carried out in the light of socio-economic and industrial trends and government requirements in order to identify their implications for research and public policy. Funding and project supervision is carried out to develop specific technologies which have been assessed as having significant market potential, or which meet the needs of specific groups. Specialized technical marketing support and assistance is provided to companies working in both the domestic and international markets.

In addition, the area includes the David Florida Laboratory, a world-class satellite testing facility. This supports the Canadian aerospace and communications industries by testing vehicles and components in simulated space environments and by providing expert consultation on test programs and techniques for spacecraft. The Laboratory, which acts on a partial cost-recovery basis, is also important as part of Canada's contribution to international space projects such as Brazilsat and the European Space Agency's Olympus (L-SAT) Program.

Performance Information/Resource Justification

In the short term, the performance of the Telecommunications and Informatics Activity is measured in terms of the achievement of planned outputs such as completed projects. Figure 9 displays specific outputs for 1986-87.

The impacts of the Activity, particularly those of the Research and Development area, are frequently felt only over a very long term, and can be difficult to distinguish from the effects of other variables in the industrial or scientific environment. For example, the current flourishing of the Canadian space equipment and ground terminal industries is due in some part to the Department's space activities since the 1960's, but is also affected by current industry support programs and telecommunications policies or regulations (as well as a host of domestic and international variables not under DOC's control).

The general indicators of the state of the telecommunications and informatics industries provided in Figures 10 and 11, while not directly linked to specific DOC policies or programs, illustrate the dynamic industrial environment in which the Activity works. Figure 10 shows the rapid rise in business activity (as measured in revenue) of Canadian companies providing telecommunications services between 1973 and 1983. Figure 11 shows for the same period a rise in sales of communications equipment in Canada, and indicates that the share of this market held by Canadian companies has remained relatively steady.

Figure 9: Telecommunications and Informatics Output (\$000)

Areas	Resources		1986-87 Outputs
	\$	P=Y	
Research and Development	27,618	357	<ul style="list-style-type: none"> - Reports on behavioural issues relating to new information technologies and systems. - Establishment of a knowledge system base and evaluation of trial applications in artificial intelligence. - In close collaboration with the industries (software and hardware) and the universities, comprehensive research program in activities related to the Workplace Automation Research Centre (CWARC). - Development and demonstration of new radar techniques and their application to radar systems. - Advanced technology for military terrestrial systems. - Contributions leading to national and international standards. - Provision of the propagation expertise required to enhance Canada's interests at conferences of the International Telecommunications Union. - Advanced technology, components and subsystems for satellite payloads and for earth terminals. - Advanced system and application concepts for optimum use of satellite communications. - Expertise and research and development for external space projects.
Policy Development and Coordination	6,553	61	<ul style="list-style-type: none"> - Review and analysis of CRTC decisions. - Development and implementation of the Telecommunications Policy Strategy. - Development of policies and positions on informatics and telecommunication standards. - Radio systems and spectrum utilization policies for licensing of fixed, mobile, broadcasting and space orbit systems. - Development of a strategic plan for departmental research. - Research and development cooperation with other countries. - Reports on the implications of technological change for telecommunications and broadcasting and informatics policy.
Technology Applications and Industry Support	44,947	98	<ul style="list-style-type: none"> - Reports on the research and development, industrial and socio-economic implications of trends in communications, information and space technologies. - Assessment of the impact of DOC policy, regulatory, research and development standards and services functions on industry; development and implementation of policies, strategies and programs to assist industry to capitalize on identified opportunities. - Provision of international marketing support. - Ongoing operation of David Florida Laboratory. - Provision of Program management and coordination of the departmental involvement in NRCC (PILP), DSS (UP), and DOC (DSSC), (URP) and (CE) programs.
	79,118	516	

Figure 10: Telecommunications Industry Revenues (1973-1983)

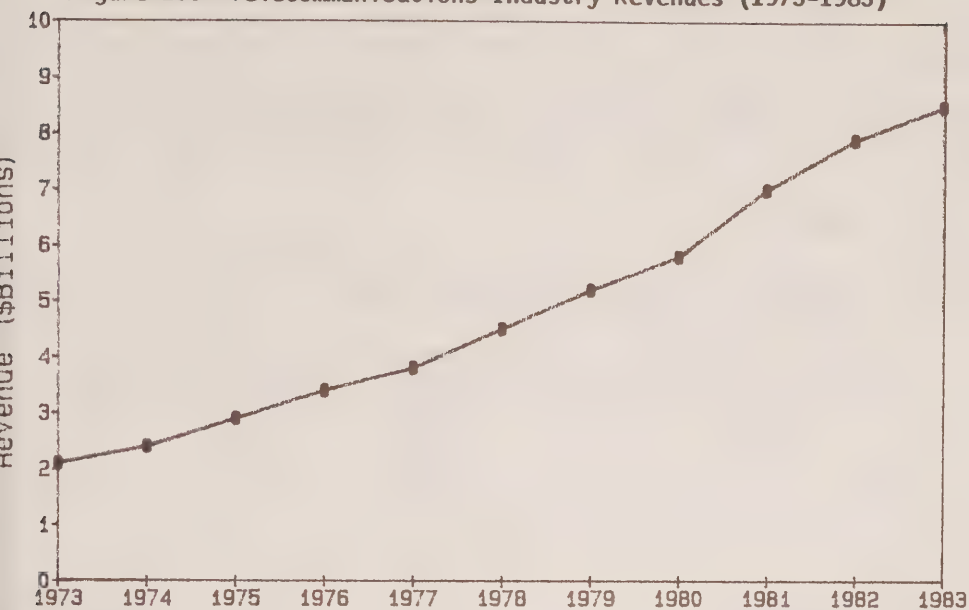
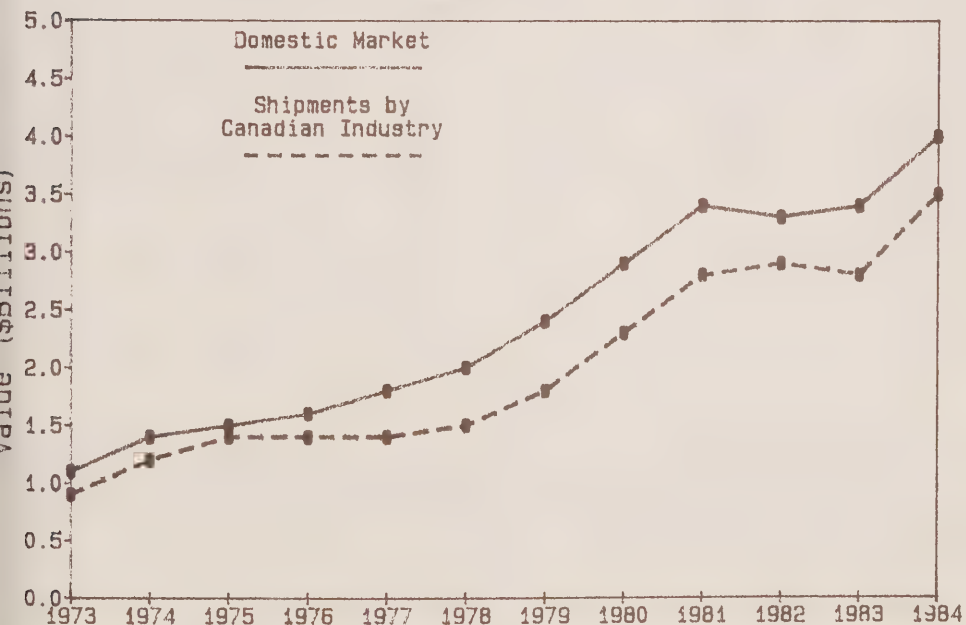


Figure 11: Sales of Communications Equipment in the Domestic Market (1973-1984)



B. Government Telecommunications Agency (GTA) Revolving Fund

Objective

To provide telecommunications services and facilities that satisfy the requirements of federal departments and agencies at the lowest possible cost.

Resource Summary

Figure 12 displays total estimated revenues and expenditures that result in a nil surplus in the 1986-87 Estimates Year.

Figure 12: Statement of Net Modified Cash Requirements (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Revenue	155,000	144,000	134,958
Expenses			
GTA Service Offerings	152,709	141,980	132,882
Planning and Coordination	2,291	2,020	1,407
	155,000	144,000	134,289
Deficit (Surplus) for the year	-	-	(669)
Resources Required (Provided from)			
Loss (Surplus) for the year	-	-	(669)
Depreciation	(207)	(115)	(218)
Provision for Employee Termination Benefits	(144)	(153)	(200)
Working Capital Changes	1,520	1,605	(4,640)
Other Items	-	-	4,346
Capital Expenditure	350	174	391
Net Modified Cash Requirements	1,519	1,511	(990)
Person-Years	213	218	210

The telecommunications costs incurred in the provision of shared and customized voice and data services account for approximately 90% of the operating budget for 1986-87. Personnel costs account for approximately 6% of the total operating budget.

Mode of Financing: The Agency is financed by a revolving fund that covers all administrative, operational and capital expenditures. It is managed on a full cost revenue-dependent basis. Under this system, the Activity is financed by charging federal government departments and agencies for telecommunications services and facilities provided in accordance with approved rates. Rates should be fair, equitable and stand the test of comparison with similar services available directly from commercial carriers.

Past Financial Performance

Figure 13 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 13: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Revenue	134,958	142,000	(7,042)
Expenses			
GTA Service Offerings	132,882	140,219	(7,337)
Planning and Coordination	1,407	1,755	(348)
	134,289	141,974	(7,685)
Deficit (Surplus) for the year	(669)	(26)	(643)
Resources Required (Provided)			
Loss (Surplus) for the year	(669)	(26)	(643)
Depreciation	(218)	(102)	(116)
Provision for Employee Termination Benefits	(200)	(155)	(45)
Working Capital Changes	(4,640)	1,885	(6,525)
Other Items	4,346	-	4,346
Capital Expenditure	391	174	217
Net Modified Cash Provided (Required)	(990)	1,776	(2,766)
Person-Years	210	211	1

Explanation of Change: The actual revenue and expenses were lower than originally estimated due to the small growth experienced in bulk intercity facilities and to the reduced operator and other associated costs as a result of the modernization of network systems. Additionally there was no price increase by common carriers on intercity facilities during the fiscal year. Other Items include changes in the Balance Sheet not reported elsewhere in Figure 13, plus the difference between current and previous years' transactions affecting the appropriation account after March 31.

Description

The Minister of Communications is responsible under the Communications Act for planning and coordinating telecommunications services for departments, branches and agencies of the Government of Canada. The Government Telecommunications Agency meets this responsibility through the following two areas:

GTA Service Offerings: This area consolidates the government's telecommunications requirements and is able to derive the benefits of economies of scale by sharing and consolidating and by optimizing networks and services, while utilizing volume discounts, in the provision of telecommunications facilities and services that are leased or purchased from common carriers or other suppliers. A full range of telecommunications facilities and services are provided, including shared voice and data services, customized voice and data services, consulting services and directory services. In addition GTA's professional personnel, with expertise in telecommunications technology and in the development, acquisition and management of systems and applications, advise departments on their telecommunications requirements. GTA is a decentralized function with representatives in all regional and six district offices.

Planning and Coordination: This area develops an overall government telecommunications planning and coordination framework within which broad strategic objectives and short- or long-term plans for the government telecommunications infrastructure are developed. It analyses, develops and recommends administrative policies and disseminates expertise and information to assist departments in planning and effectively managing telecommunications (as well as developing expertise to increase their effectiveness). It also conducts surveys and studies in telecommunications resources and inventories and determines the maximum benefits that government operations can derive through the application of the most cost-effective, state-of-the-art telecommunications technologies. It maintains an interdepartmental committee structure for coordination enhancement.

Performance Information/Resource Justification

The primary objective of the Agency is to maximize savings for the federal government through sharing and consolidation of telecommunications services and facilities at a given level of service. Based on continuing studies within GTA, the estimated aggregate net savings derived by the government are about 40% as compared with commercial services available directly from commercial carriers (e.g. Direct Distance Dialing).

Figure 14 portrays a measure of economy that exemplifies the degree of savings for intercity voice services by contrasting the current Direct Distance Dialing (DDD) rates of commercial carriers with those offered by the Government Telecommunications Agency for calls placed to or from Ottawa to ten major Canadian cities.

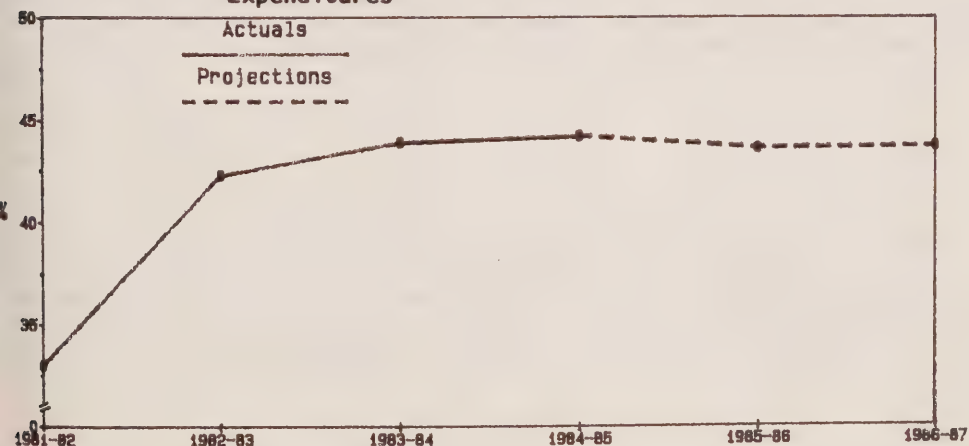
Figure 14: Examples of GTA Intercity Prime Time Rates Compared to Direct Distance Dialing Rates

To or from Ottawa	Direct Distance Dialing		GTA Rate per Minute	% Savings per Add'l Minute
	Initial Minute	Add'l Minutes		
Halifax, N.S.	.90	.90	.45	50
St. John's, Nfld.	1.00	1.00	.63	37
Saint John, N.B.	.85	.85	.43	50
Charlottetown, P.E.I.	.85	.85	.43	50
Montreal, Que.	.59	.51	.28	45
Toronto, Ont.	.67	.57	.32	44
Winnipeg, Man.	1.00	1.00	.50	50
Regina, Sask.	1.04	1.04	.52	50
Edmonton, Alta.	1.10	1.10	.56	49
Vancouver, B.C.	1.10	1.10	.66	40

The Agency, operating under the umbrella of the common services policy, provides most of the voice telecommunications services and facilities, but only a fraction of other services (such as data communications) for departments and agencies of the federal government. However, with recent advances in technology and the development of integrated services and networks, new cost-effective applications are continually being added to the Agency's inventory of shared services.

Figure 15 portrays the GTA share of the government telecommunications market in both actual and projected terms.

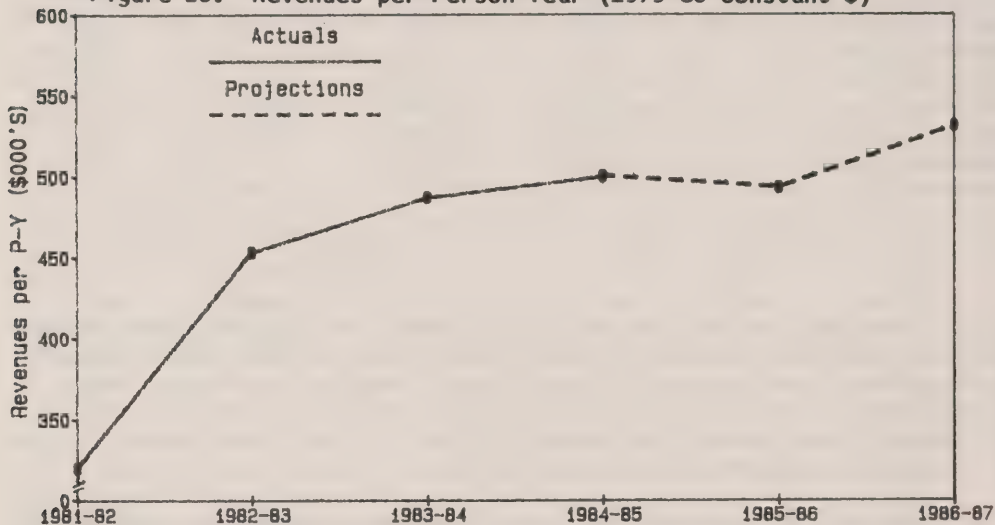
Figure 15: GTA Percentage of Federal Government Telecommunications Expenditures



The significant increase in 1982-83 is mainly attributable to the Agency's being designated to act on behalf of the federal government for the consolidated acquisition of bulk services (figures exclude personnel and capital costs).

One measure of the Agency's efficiency is the ratio of the revenues it recovers, with respect to telecommunications services and facilities provided, in relation to the person-years authorized to carry out its mandate. The revenues are expressed in 1979-80 constant dollars.

Figure 16: Revenues per Person-Year (1979-80 Constant \$)



It is useful to note the volume of revenues accruing to GTA for each of the categories of services provided. Figure 17 summarizes the distribution of revenues and person-years allocated by service category.

Figure 17: Allocation of Total Revenues (\$000) and Person-Years by Services

Service	Forecast 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Inter-city	75,891	101	69,984	104	64,393	99
Local	4,837	42	4,609	44	5,795	43
Data	5,270	20	5,184	20	5,117	20
Customized	68,020	36	63,216	36	58,751	34
Directory	850	11	808	11	776	11
Other Network Services	132	3	199	3	126	3
Total	155,000	213	144,000	218	134,958	210

Another measure of the Agency's success in attracting clients is the expansion of its services outputs. Figure 18 illustrates the number of departments and agencies using specific services.

Figure 18: Clients Using Specific GTA Services

Service	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82	1980-81
Inter-city voice services and local services	135	130	131	129	126	127
Data services	60	57	54	48	44	44
Customized voice and data services	75	72	70	67	67	59

The Agency's other activities are measured in terms of the outputs to which they contribute. These outputs include the publication of government directories and "blue pages" for public telephone directories; consultations and recommendations to government departments and agencies; pilot trials of innovative technologies; and the preparation of billings for GTA services.

C. Spectrum Management and Regional Operations

Objective

To ensure the accommodation of as many users of the radio frequency spectrum as possible with a minimum of interference, and to permit the development and growth of radio communications in Canada by:

- planning, authorizing and controlling spectrum use by Canadian broadcasters, operators and radio licence holders; and
- protecting Canada's rights and interests regarding use of the spectrum through international agreements and regulations.

The Spectrum Management and Regional Operations Activity also provides regional representation for all activities of the Department in all regions of Canada and must provide ready accessibility by the Canadian public to the Department as a whole through its regional structure. In addition the Activity includes the development and maintenance of an emergency telecommunications program as well as managing the Terminal Attachment Program (see page 41).

Resource Summary

The Spectrum Management and Regional Operations Activity accounts for approximately 19.6% of the total 1986-87 departmental expenditures and 45.3% of the total person-years.

Figure 19: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Spectrum planning and Engineering	18,356	317	13,343	319	12,122	310
Authorization	16,636	340	19,657	342	18,854	370
Spectrum control	13,405	215	12,101	229	12,192	221
Gross Spectrum Management Expenditures	48,397	872	45,101	890	43,168	901
Less: Revenue credited to the vote	630	-	630	-	612	-
Net Spectrum Management	47,767	872	44,471	890	42,556	901
Non-spectrum Operations	3,899	78	4,012	84	3,837	68
Total Activity	51,666	950	48,483	974	46,393	969

Revenue credited to the vote is from the performance of ship radio inspections on behalf of the Department of Transport for the inspection of foreign and domestic vessels for the issuance of Safety Radio certificates. This Activity earns approximately \$42 million in revenue that is credited to the Consolidated Revenue Fund from the issuance of licences for non-broadcasting radio communications equipment and \$1.2 million from the Terminal Attachment Program (see page 65). It should be noted that approximately 83% of the total costs are recovered through revenue generating activities.

Past Financial Performance

Figure 20 summarizes the major changes in financial requirements which occurred in 1984-85.

Figure 20: 1984-85 Financial Performance (\$'000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Spectrum planning and engineering	12,122	310	12,239	241	(117)	69
Authorization	18,854	370	20,398	417	(1,544)	(47)
Spectrum control	12,192	221	12,692	256	(500)	(35)
Gross Spectrum Management Expenditures	43,168	901	45,329	914	(2,161)	(13)
Less: Revenue credited to the vote	612	-	630	-	18	-
Net Spectrum Management	42,556	901	44,699	914	(2,143)	(13)
Non-spectrum Operations	3,837	68	2,113	58	1,724	10
Total Activity	46,393	969	46,812	972	(419)	(3)

Explanation of Change: The Department implemented a Regional Dimension Action Plan early in the 1983-84 fiscal year. Increased resources were applied to non-spectrum operations to support enhanced regional representation, including improved access to the Department as a whole through the regional and district office and increased regional input to the development of policies or projects such as economic assessment. The variance is a result of an underutilization of person-years and accompanying salary savings (see page 15).

Description

The Spectrum Management and Regional Operations Activity embraces all functions required to maximize the benefits of the radio frequency spectrum as a finite, yet reusable, natural resource. These include planning its effective use through engineering studies and international negotiations leading to the allocation of specific frequency bands for specified services, certifying equipment to meet interference standards, licensing users of particular frequencies and bands, establishing notification and reservation procedures with the U.S. and other foreign countries, and monitoring and investigating instances of interference and misuse of bands.

The Activity's mandate is contained in the Department of Communications Act, the Radio Act and the Broadcasting Act. Its activities are divided into four functional areas:

Spectrum Planning and Engineering: This function involves policy development at both the national and international levels as well as national and international spectrum planning. Regulations, standards and specifications are developed and issued to meet the needs of the Canadian communications industry and the Canadian public. It includes preventive and recuperative measures such as public education programs to heighten awareness of responsibilities relating to spectrum utilization. The impact of new communications techniques and technologies on the radio spectrum is assessed, computer-based tools and applications programs are developed, and procedures are established to support field operations.

Authorization: Within this area is the responsibility for evaluating, analysing and processing applications from the public and issuing non-broadcasting radio licences and radio operator certificates. Functions include the coordination and registration of all frequency assignments, collection of all related fees and, for some licences, engineering studies prior to frequency selection. The assessment for compliance with regulations of technical briefs in support of application for technical constructions and operating certificates and the issuance of such certificates for all AM, FM, TV and major cable TV broadcasting undertakings is a major activity. Involved are detailed engineering studies, frequency assignments, coordination with the CRTC and foreign administrations and liaison and consultations with the broadcasting industry. Radio operators examinations are conducted and certificates of proficiency in radio are issued. The Communications Laboratory provides testing, certification and type-approval for all types of radio equipment calibration of DOC and client test equipment, ionospheric measurement services, and specialized laboratory work in support of specific engineering studies.

Spectrum Control: This area encompasses measurement and analysis of the state of the radio frequency spectrum, the application of corrective enforcement measures and enforcement of the Radio Act and Regulations.

Responsibilities include inspection, investigation and spectrum surveillance to detect non-conformity with the conditions of licence legislation. The major responsibility is the investigation and resolution of radio interference problems reported by licencees and the general public. The objective of Spectrum Control activities is to ensure that maximum benefits from use of the radio spectrum are derived both in the number of users accommodated and in the quality of the service they receive. Since the costs of non-compliance with departmental standards and good engineering practices can frequently be externalized (e.g. causing radio interference to other users) Spectrum Control activities ensure that Canada's spectrum resources are not wasted. Corrective action includes public education activities, warnings, suspensions, revocations, and, relatively infrequently, prosecutions and forfeitures of equipment.

Non-spectrum Operations: This area encompasses three sub-components.

Regional Representation: Because the Spectrum Management responsibility requires the maintenance of a network of offices across the country, this Activity also manages many other functions of the Department which require a similar network in order to reach the public. The regional offices and the district and sub-offices represent the primary point of contact for DOC's public. They provide accessibility to all departmental programs and provide a regional perspective to the development of economic, social and cultural policies. Implementation of corresponding policies and programs becomes the responsibility of the regional offices. They also provide liaison with provincial governments, the electronics industry and the universities. This area is also responsible for supporting and conducting activities related to ERDA agreements with the provinces.

Emergency Telecommunications: This area develops and maintains programs which ensure that adequate telecommunications continue to exist during an emergency. It involves the preparation of regulations, controls and procedures to ensure that essential communications services can be judiciously managed during a crisis situation. It also provides planning and operational advice and support to other departments, agencies and governments.

Terminal Attachment: This area develops national standards and procedures and certifies and tests terminal equipment for direct attachment to the federally regulated telecommunications networks. This promotes choice and innovation in equipment availability and safeguards the traditionally high standard of service provided by the Canadian carriers.

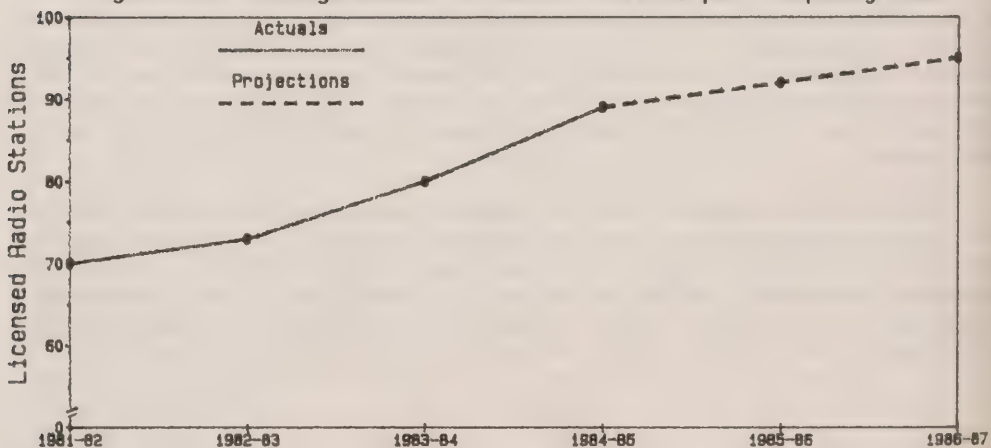
Performance Information/Resource Justification

At the broadest level, the Activity's objective is to ensure that the radio frequency spectrum accommodates as many users as possible with a minimum of interference.

Criteria for measuring the orderly operation of communications for Canada include the ability to offer use of the radio frequency spectrum present and future licencees. The demand for use is consistently increasing yet the spectrum is a limited resource. In accordance with international agreements, Canada has divided the spectrum into eight frequency bands that can be allocated to licencees. These frequency bands range from 3kHz to 300 GHz. The number of individual frequency assignments within those bands may increase as a result of technological change or international agreement. For the most part, DOC must manage this limited spectrum to ensure that the increasing demand is met. This responsibility includes, for example, ensuring that the number of non-broadcasting radio stations can continue to rise in response to demand without unnecessarily disrupting existing users.

Figure 21 demonstrates the rising number of licensed stations per frequency band. Without suggesting that each band supports a specific number of stations, the graph is indicative of the burgeoning utilization of a limited resource and of the associated advances in spectrum planning, engineering capabilities, and quality control required to ensure that the demand is met and the level of quality maintained. The graph displays the growth in the number of all classes of licensed stations except General Radio Services (GRS). The GRS figures were excluded because their sheer volume would distort the data.

Figure 21: Average Number of Radio Stations per Frequency Band



The outputs of the Authorization and Spectrum Control sub-activities are for the most part standardized, and can be quantified as in Figure 22.

Figure 22: Major Outputs of Authorization and Spectrum Control Sub-activities

	Estimates 1986-87			Forecast 1985-86			Actual 1984-85		
	P-Y	Volume	\$	P-Y	Volume	\$	P-Y	Volume	\$
Authorization	340		16,636	342		19,756	370		18,854
Radio licences	-	74,200	-	-	72,100	-	-	70,800	-
Technical construction and operating certificates	-	7,100	-	-	5,800	-	-	7,100	-
Radio operators examined	-	14,500	-	-	14,500	-	-	15,000	-
Bilateral proposals and IFRB notifications	-	25,000	-	-	25,000	-	-	19,000	-
Spectrum control	215		13,405	229		12,163	221		12,192
Inspections/ Investigations at public request	-	20,600	-	-	21,600	-	-	21,500	-
Directed investigations/ surveys	-	16,800	-	-	16,800	-	-	20,800	-

Under Authorization, the licensing function consumes the largest portion of the resources. Licence fees are calculated according to a schedule for some types of licences; other fees are a variable amount, reflecting the usage of the radio frequency spectrum at a given station. Variable fees are calculated by considering the number of assigned frequencies, the channel capacity of the station and, in some cases, the location of the station antenna. Radio operators examined reflects the workload associated with the administration and evaluation of examinations and issuance of certificates of proficiency. Bilateral proposals consist of Canada/U.S. proposals for U.S. comment on frequency assignments within 75 miles of the border for 30-890 MHZ. Likewise, U.S. proposals for similar assignments in the U.S. are reviewed by Spectrum Management. International Frequency Registration Board (IFRB) notifications, which also form an output of this area, are those frequency assignments made in Canada that need international protection from interference.

Within Spectrum Control, certain inspections and investigations are performed upon public request and range from ship surveys to radio and TV interference studies. Directed investigations and surveys are carried out as part of the Department's plan to meet its responsibility for maintaining an acceptable level of adherence to the Radio Act and Regulations and to technical standards.

The outputs of Spectrum Planning and Engineering are measured in terms of completed projects. The functions performed under Non-Spectrum Operations comprise both definite projects and ongoing endeavours. Details on these two areas are shown in Figures 23 and 24.

Figure 23: Spectrum Planning and Engineering (\$000)

Areas	Resources		
	\$	P-Y	
Regulations, Policies and Standards	6,758	137	<ul style="list-style-type: none"> - Effect review of licensing procedures to allow full cost recovery. - Standards for Digital Mobile Systems and Digital Microwave. - M-SAT spectrum engineering. - EMI/EMC studies eg. SHARP Program. - Client interface activities (seminars, demonstrations, public education). - Develop frequency plans for new bands in 10-20 GHz. - Undertake re-allocation studies 30-890 MHz. - Undertake Analog/Digital Co-ordination studies. - Undertake National Paging study. - U.S. Radio Determination Satellite Studies (USRDSS). - SARSAT/EPIRB Studies and Regulations. - Provide technical regulations for ISM, Power Line, Business Radio Service. - RABC activities. - Installation, maintenance, calibration and analysis of electronic equipment. - Review and revise existing legislation governing Spectrum Management in keeping with departmental goals on cost recovery. - Review and restructuring of the Radio Regulations.
Operational Procedures	10,553	158	<ul style="list-style-type: none"> - Expansion and deployment of mini-computer based systems to support administrative and technical functions. - Expert Systems Application for Spectrum Management. - De-centralized Data Base Application studies. - Implementation of Radio Operator Task Force recommendations.
International Planning	1,045	22	<ul style="list-style-type: none"> - CCIR/CCITT/WARC/RARC preparation and participation. - Implementation of WARC decision of Jan/84. - Assurance that GATT agreement provisions are adhered to in the development of regulations, standards and certification systems - Canadian positions development for WARC '87 (Mobile) and WARC '88 (Space). - Canada/U.S. Bilateral Agreement: Upper 4 GHz Band; Multi National Paging; M-SAT Frequency Sharing; and Common Aeronautical/Marine Standards.

Figure 24: Non-Spectrum Operations (\$000)

	Resources		
	\$	P-Y	
Regional Representation	2,319	44	<ul style="list-style-type: none"> - Review and input to departmental policy issues which ensure identification and consideration of regionally sensitive issues and regional environment; e.g. reports of CRTC hearings, consultative committees, coverage of provincial regulatory bodies. - Support regional participation in communications related research; e.g. University Research Program, technology transfers. - Support to economic development of regional communications sectors (communications industries and cultural enterprises); e.g. MSAT field trials, community development. - Assistance to cultural groups and arts organizations in accessing culturally related programs and undertaking cultural development initiatives; e.g. Tri-level Arts, CIP, cultural consultative committees. - Planning, development and implementation of Emergency Planning program activities; e.g. Line Load Control, RETC, circuit restoration, home warning systems, exercises. - Deliver the information services program in the regions. - Meetings with client groups (industry, organizations, municipal and provincial governments) on sensitive issues important to the Department.
Terminal Attachment	793	18	<ul style="list-style-type: none"> - Review and revise CS-01, 02, 03, 04, and CS-05 to keep pace with changing technology and on-going CRTC decisions. - Timely certification of equipment. - Maintain up-dated list of certified equipment and laboratories. - Equipment audits. - Integrated Services Digital Network (ISDN) inter-connection in keeping with CRTC decisions. - Develop standards for new services as per on-going CRTC decisions.
Emergency Planning	787	16	<ul style="list-style-type: none"> - Development of plans for continued effective communications in emergencies.

D. Cultural Affairs and Broadcasting

Objective

To encourage artistic development in Canada and increase the availability of and access to Canadian cultural products and broadcasting services as well as participation in cultural activities by:

- formulating policies and designing programs in the areas of culture and broadcasting;
- advising the Minister on policies and programs across the federal cultural portfolio; and
- administering programs and regulations assigned to the Department and providing support to cultural industries and organizations.

Resource Summary

The Cultural Affairs and Broadcasting Activity accounts for approximately 34.0% of the 1986-87 departmental expenditures and 5.2% of the total person-years. The Postal Subsidy amounts to \$55.1 million which represents 61.5% of the above 34.0%.

Figure 25: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Policy and program development	59,714	83	61,276	83	61,318	66
Cultural support programs	29,857	27	44,979	27	25,676	23
Non-budgetary						
Loans	10	-	10	-	-	-
	89,581	110	106,265	110	86,994	89

This Activity earns approximately \$50,000 in revenue credited to the consolidated Revenue Fund from the certification of Canadian films and video tapes.

Of the total expenditures, 61.5% relates to the Postal Subsidy, 6.1% relates to personnel costs and 28.1% relates to grants and contributions.

Past Financial Performance

Figure 26 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 26: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Policy and program development	61,318	66	60,614	76	704	(10)
Cultural support programs	25,676	23	31,643	24	(5,967)	(1)
Non-budgetary						
Loans	-	-	10	-	(10)	-
	86,994	89	92,267	100	(5,273)	(11)

Explanation of Change: During 1984-85 the Activity received additional funds of \$3,843,000 and five person-years through Supplementary Estimates; transferred responsibility for the Film Festival Bureau to Telefilm Canada (\$738,000); adjusted the cash flow on projects to roll-over resources to 1985-86 in the amount of \$4,637,000; and lapsed funds totalling \$3,741,000 (see pages 14 and 15).

Description

Cultural Affairs and Broadcasting is responsible for formulating policies, proposing legislation and designing programs in the fields of broadcasting and cable, film, video, sound recording, publishing, copyright, cultural heritage and the performing, literary, and visual arts; advising the Minister on policies and programs across the federal cultural portfolio; administering programs and regulations assigned to the Department, and providing support to cultural industries and organizations.

Located in the Department's Ottawa headquarters and assisted by the regional offices, this Activity comprises two principal areas:

Policy and Program Development: This comprises the formulation of Canadian policies, the development of legislation or the design of programs or cooperative arrangements having broad economic, cultural and social impacts in the fields of broadcasting and cable, film, video, sound recording, publishing, copyright, cultural heritage and performing, literary and visual arts. This further entails advising the Minister on policies and programs across the federal cultural portfolio including the Crown corporations and cultural or regulatory agencies and boards for which the Minister exercises special responsibilities. Specifically, the Crown Corporations and agencies or boards referred to are: the Canadian Broadcasting Corporation, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Telefilm Canada, the National Film Board of Canada, the Canada Council, the National Arts Centre, the National Museum of Canada, the National Library of Canada, Public Archives Canada, and the Cultural Property Export Review Board.

It is also integral to the policy development function to maintain a small in-house and significant commissioned research capacity in disciplines relating to cultural affairs and broadcasting and to provide functional advice in relation to the Cultural Statistics Program which is jointly administered with Statistics Canada. This area also includes Activity planning and coordination and the resources for the offices of: the Assistant Deputy Minister, Cultural Affairs and Broadcasting and his senior managers (executives).

Cultural Support Programs: These programs offer financial assistance to individuals and organizations across Canada in the fields of film, video, radio, sound recording, publishing, cultural initiatives, the export and import of cultural property and insurance coverage for travelling exhibitions. They also regulate in the case of film and video production and movable cultural property. Support for infrastructure, skills development and content development are also provided through joint federal-provincial initiatives under Economic Regional Development Subsidiary Agreements.

The clients for the programs and services offered under Cultural Support Programs are the Canadian film, video, book and periodical industries; national service organizations and associations; professional performing and visual arts and custodial organizations and institutions; and dealers and collectors of cultural property.

Performance Information/Resource Justification

Policy and Program Development: This area is concerned with encouraging artistic development; increasing the availability of Canadian cultural products, programs and events; promoting the orderly introduction of new broadcasting services responding to cultural economic and technical developments. At the same time, the area analyses needs and promotes programs for the extension of broadcasting services to remote and sparsely populated areas and underserved groups; and analyses and advises on decisions of the CRTC and petitions to the Governor-in-Council under the Broadcasting Act. Figure 27 shows the planned undertakings for 1986-87.

Figure 27: Policy and Program Development Undertakings

1986-87 Undertakings

Policy and Program Development

- Development of policies on film production and distribution including financing and the public policy framework.
 - Development and implementation of policies on publishing, and sound recording.
 - Development of policies on the funding of the Arts.
 - Development of policies on cultural heritage.
 - Development of policy and program initiatives related to the implementation of the Economic Regional Development subsidiary Agreements in the areas of culture and communications.
 - Development of policies on copyright and development of proposed legislation.
 - Development of broadcasting policies including changes to the broadcasting objectives.
 - Development and implementation of initiatives for the radio industry.
 - Development of policies for extending broadcasting services.
 - Development of policies on broadcasting services for underserved groups (ethnocultural, native, disabled people).
 - Development and implementation of policy/program options to relieve financial burden on small cable and rebroadcast systems.
 - Development of policies on cable and new content services.
 - Analysis of appeals to Governor-in-Council pursuant to Section 23 of the Broadcasting Act.
 - Review and analysis of major CRTC decisions.
 - Exercise of Power of Direction over the CRTC pursuant to proposed legislation.
-

Cultural Support Programs: This area's outputs include a variety of grants, loans, contributions and tax certificates in support of the visual, literary and performing arts, film and video production, publishing, and the preservation and display of cultural heritage and crafts. The import and export of movable cultural property are regulated in order to preserve Canada's cultural heritage, and insurance coverage is provided for major travelling exhibitions. These activities contribute to the development of a stronger cultural infrastructure by maintaining the viability of, and strengthening the linkages among cultural organizations and institutions. This in turn improves public access to Canadian cultural events and properties. Figure 28 shows the level of grants, contributions and subsidies. Figure 29 shows selected operational outputs.

Figure 28: Grants, Contributions and Subsidies by Major Target Area (\$000)

Major Target Area	Grant/Contribution/Subsidy	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Support to publishing industry	Postal Subsidy ¹	55,093	55,093	55,650
	Book Publishing Development Program Contributions	-	8,700	9,671
Support for non-profit, cultural organizations in the areas of management development, the introduction of new communication technologies, capital facilities and special events of national character	Cultural Initiatives Program			
	- Grants	4,000	4,000	3,500
	- Contributions	13,056	27,487	9,359
	Fathers of Confederation Building Trust Grant	1,197	1,140	1,086
	Special Assistance Contributions:			
	- Stratford Shakespearean Festival Foundation	-	-	200
	- Toronto International (Jubilee) Festival 1984	-	-	150
Support for national cultural service organizations	National Service organizations- Contributions:			
	- Film, Video and Broadcasting	300	300	280
	- Arts and Crafts	695	695	695
Support to patriate or conserve movable cultural property	Movable Cultural Property Program Grants	2,190	2,190	412
Support for regional activities in the areas of Culture and Communications with emphasis on broadcast-related services and content development	Economic Regional Development Subsidiary Agreements with the provinces of Manitoba and Québec	3,777	180	20

¹ The Department makes a financial contribution to the Canada Post Corporation to purchase reduced rates for newspapers, periodicals, books and films posted second class and book, library and educational film tariffs distributed in Canada and abroad. The subsidy has been set at \$50 million annually in 1982-83 dollars.

² Figures provided exclude administrative and operating expenses.

Figure 29: Selected Outputs of the Cultural Support Programs

	1984-85	1983-84	1982-83
Grants for Cultural property repatriation or retention	32	27	64
Tax certification for cultural property	787	432	692
Designation of eligible institutions under the Cultural Property Program	20	35	29
Cultural property export permits	218	151	116
Book publishing assistance (estimates)	450	425	390
Film and video confirmed certification by calendar year	2,874	1,012	1,443
Film and video provisional certification by calendar year	106	149	140
Cultural initiatives assistance (estimates)	800	800	750

Figure 30 illustrates some benefits of the Department's support programs to the Canadian culture and broadcasting sector. Each item in the table can be directly linked to support in some form under the Cultural Affairs and Broadcasting Activity. For instance, films certified as eligible for tax credits under the federal capital cost allowance are certified by the Departments' Film and Video Certification Office.

Figure 30: Benefits of Cultural Support Programs

	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82	1980-81
Cultural Property					
Value of cultural properties (\$000)					
- repatriated	296	600	1,208	896	328
- retained	116	908	952	125	151
- certified for tax purposes	21,607	22,033	21,575	8,922	2,800
Number of cultural property export permits granted	212	149	107	161	94
Book Publishing					
Number of recipient companies	112	100	89	83	69
Number of contributions approved (estimates)	385	350	320	295	275
Postal Subsidy					
Registered in the postal subsidy program					
- Number of periodicals	*	2,625	*	2,093	*
- Number of newspapers	*	612	*	608	*
Film and Video					
Value of certified productions completed (\$000) by calendar year	74,067	38,273	62,510	112,041	205,525
Cultural Initiatives					
Number of applications approved	267	85	279	425	12

* not available

Figure 31 gives more general indicators of the state of Canadian culture and broadcasting. Data are from Statistics Canada or departmental surveys and are the most recent available.

Figure 31: Selected Indicators in the Areas of Culture and Broadcasting

	1984	1983	1982	1981	1980
Total Government cultural expenditures (\$million) by fiscal year (includes broadcasting)					
Federal	*	1,547.1	1,388.3	1,254.0	1,092.2
Provincial	*	990.7	925.2	805.1	**
Publishing					
Number of:					
Canadian periodicals	*	974	1,035	1,423	1,395
Canadian newspapers	*	1,272	1,312	1,320	1,307
Canadian authored books	*	3,559	2,638	3,015	3,203
Film, Video and Broadcasting					
Canadian productions' share of:					
Hours of TV programming	46%	40%	42%	*	*
Hours of TV watched on all services available in Canada (including U.S. stations)	38%	34%	33%	*	*
Government expenditures (\$million) by fiscal year					
Federal - Broadcasting	*	1,030.9	934.8	834.5	748.7
- Film	*	94.8	79.6	75.2	64.5
Provincial - Broadcasting	*	124.5	111.1	103.9	**
- Film	*	11.1	10.6	11.1	**
Sound Recording					
Sales Value of Canadian produced records (\$000)	*	28,569	49,699	41,823	38,489
Number of Canadian content records released	*	548	953	883	774
Government expenditures (\$million) by fiscal year - Federal	*	0.2	0.2	(1)	(2)
- Provincial	*	0.3	0.4	0.2	**
Arts and Heritage					
Government expenditures (\$million) by fiscal year					
Federal - Performing Arts	*	80.3	76.4	70.5	59.5
Literary Arts	*	19.2	18.2	16.3	14.6
Visual Arts	*	9.5	9.2	7.3	5.5
Libraries(3)	*	29.7	26.9	21.7	17.3
Heritage Resources (4)	*	234.9	201.7	188.0	149.6
Provincial - Performing Arts	*	80.3	114.0	68.2	**
Literary Arts	*	14.4	9.2	6.5	**
Visual Arts	*	21.7	13.1	10.6	**
Libraries (estimates)(3)	*	454.0	420.9	385.3	**
Heritage resources (4)	*	200.8	273.4	161.7	**

* Not available

** Not appropriate or applicable

Note: Data on provinces do not include the territories.

Data for provinces reported in 1981 and 1982 are subject to adjustments.

(1) \$48,000

(2) \$20,000

(3) Libraries include national, public, school, university and college libraries.

(4) Heritage resources include museums, public archives and historic parks and sites.

E. Corporate Policy and Management

Objective

To increase the effectiveness of the federal communications and culture program by:

- conducting strategic planning, coordinating all departmental policy endeavours and reviewing the effectiveness of existing policies and programs;
- managing the departmental relationship with other governments, both national and international;
- ensuring public awareness, understanding and support for DOC policies and programs;
- ensuring that an appropriate management regime is established and followed in the Department; and
- providing a range of centralized services to the Department.

Resource Summary

Expenditures for the Corporate Policy and Management Activity will account for approximately 16.4% of the departmental expenditures and 24.9% of the person-years in 1986-87.

Figure 32: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate policy	15,597	166	15,762	168	13,833	148
Corporate management	29,402	356	26,178	372	24,967	366
Total	44,999	522	41,940	540	38,800	514
Less: Revenue credited to the vote	1,648	-	1,744	-	1,516	-
	43,351	522	40,196	540	37,284	514

Corporate Management now includes the resources for the provision of the Site Support Services at the Communications Research Centre with the exception of technical services. Previously, those resources were covered under the Research and Technology Applications and Industry Support Activities (see page 68). The revenue credited to the vote is for site support services costs recovered from other government departments related to the research and development activities at the Communications Research Centre as well as salary and operating costs, recovered from the Canada Harbour Place Corporation for the Department's Expo '86 Unit.

Approximately 50.6% of this Activity's total expenses relate to personnel costs.

Past Financial Performance

Figure 33 summarizes the major changes in financial requirements that occurred in 1984-85.

Figure 33: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Corporate policy	13,833	148	13,006	145	827	3
Corporate management	24,967	366	26,091	374	(1,124)	(8)
Total	38,800	514	39,097	519	(297)	(5)
Less: Revenue credited to the vote	1,516	-	1,383	-	133	-
	37,284	514	37,714	519	(430)	(5)

Explanation of Change: The variance is a result of an underutilization of person-years and an accompanying salary saving, as well as an increase in revenue credited to the vote (see page 15).

Description

This activity is responsible for providing strategic focus and direction for activities and programs; coordinating all departmental policy endeavours and reviewing the effectiveness of existing policies and programs; managing the departmental relationships with other governments (nationally and internationally); ensuring public awareness of DOC policies and programs; ensuring that appropriate management practices are followed in the use of departmental resources; and providing a range of centralized services to the Department such as general administration, informatics, finance, personnel, official languages and security services. The Activity is divided into two sub-activities: Corporate Policy and Corporate Management.

Corporate Policy: The Corporate Policy sub-activity comprises four principal areas.

Strategy, Plans and Evaluation: This area is responsible for ensuring coherence and consistency in all departmental endeavours, including policies, programs, regulations and legislation. It is also responsible for establishing a framework of strategic priorities for the Department and for inculcating a clear and consistent sense of strategic objectives and priorities throughout the Communications portfolio. Finally, it ensures the ongoing evaluation of program and operations performance through planned internal audits and program evaluation studies.

Federal-Provincial Relations: This area is responsible for development and management of a coordinated relationship between the Department and the governments of the provinces and territories and the promotion of regional policy development and program delivery. Its activities include organization of federal-provincial conferences of Ministers of Culture and Historic Resources and of Ministers of Communications, and participation in the various bilateral and multilateral consultative committees of officials, such as Canada-Ontario Consultative Committee on Culture. It coordinates DOC's responsibilities in the ERDA sub-agreements on culture and/or communications and negotiates new sub-agreements.

International Relations: This area is responsible for the development of policy recommendations, the implementation of agreed policies and the definition and promotion of Canadian interests regarding telecommunications and culture on the world stage. It manages Canada's communication and cultural relationship with other countries and with multilateral organizations such as the International Telecommunications Union (ITU), Intelsat, Inmarsat, UNESCO and the OECD. Other activities include the negotiation of bilateral film and video co-production agreements with countries which are of special interest to Canada's film and video production industry and managing Canadian participation in multilateral conferences and meetings dealing with international technical standards, telecommunications systems, informatics and international cultural programs.

Information Services: This area is responsible for making the general public and client groups within Canada and abroad aware of departmental policies and activities so that all Canadians have an opportunity to benefit from DOC programs and participate in the policy making process. It ensures that program managers and policy makers are aware of the interests and concerns of client groups and the general public through analysis of public opinion. It also promotes clarity and consistency in the public image of the Department, provides general information support to Canadian industry and cultural groups and participates in national and international conferences, exhibitions and trade shows.

Corporate Management: The Corporate Management sub-activity comprises two principal areas:

Common Services: This area provides a broad range of centralized services to departmental headquarters. These include general administration, informatics, finance, personnel, official languages and security services. As well, it is responsible for the coordination of management improvement studies and plans, submission of annual plans of a administrative or financial nature to the various Central Agencies; development of information systems and the provision of a multi-purpose computing facility; policy formulation and provision of direction and support to government departments and agencies with regard to electronic communications security matters; provision of secretariat services for the Access to Information and Privacy Acts; and the formulations of departmental policies and guidelines in the areas of finance, personnel, administration and informatics.

Site Support Services (Communications Research Centre): This area provides a broad range of support services to the Communications Research Centre (CRC) including heat, water and construction services. These services are also provided to the Defence Research Establishment/Ottawa (DREO) on a cost-recovery basis. Support services which are provided at the CRC include administrative services such as materiel management, telecommunications, library services, records management, personnel services and security services.

Performance Information/Resource Justification

The undertakings of Corporate Policy as shown in Figure 34 consist largely of projects reflecting current government priorities within specific areas. Figures 35 and 36 show the ratio of Corporate Management person-years and expenditures to the departmental operating totals.

Figure 34: Corporate Policy Undertakings (\$000's)

Areas	Resources		1986-87 Undertakings
	\$	P-Y	
Strategy, Plans and Evaluation	3,179	37	<ul style="list-style-type: none"> - Maintenance of the corporate strategic and policy planning process and data base, including environmental scanning - Development of strategic and long term plans and priorities for the entire portfolio. - Major planning review of the Department's activities and policies. - Coordination and development of legislation e.g. copyright - Formulation of the tax, fiscal and budget-related policies of the Department. - Socio-economic research on the impact of new technologies - Five program evaluations, nine internal audits. - Management of department-wide special projects such as the Telecommunications Policy Review and the review of arts financing.
Federal-Provincial Relations	1,048	20	<ul style="list-style-type: none"> - Management of DOC involvement in the ERDA negotiations process including management of the Cité du cinéma project and directing and voting responsibilities respecting the implementation of the Manitoba Sub-Agreement on communications and cultural enterprises and future sub-agreements. - Participation in the development of strategies and policies relating to the achievement of improved federal-provincial relations in communications and culture. - Preparation and management of the level of activity with the provinces in bilateral and multilateral meetings; e.g. conferences of Ministers of Culture and Historic Resources, Consultative Committees on both Communications and Culture. - Preparation and submission of advice and policy documents to the Minister and Cabinet on matters relating to federal-provincial telecommunications and cultural relations.
International Relations	5,067	36	<ul style="list-style-type: none"> - Effective management of Canada's communications and cultural relationships with multilateral organizations such as the ITU, INTELSAT, INMARSAT, UNESCO and OECD and with key countries in particular the U.S.A., U.K., France and Japan. - Development and implementation of policy for Canadian participation in multilateral conferences and meetings relating to telecommunications, technical standards for telecommunications systems, informatics, and cultural programs at the international level. - Preparation, negotiation and conclusion of bilateral film and video co-production agreements with countries which are of special interest to Canada's film and video production industry. - Preparation and submission of advice and policy documents to the Minister and to the Cabinet on matters relating to international telecommunications and cultural relations - Arrangement and hosting of the Symposium of Communications Ministers - EXPO' 86. - Formulation, coordination and implementation of policies relating to Canada's international interests in telecommunications, particularly in the related areas of economic and trade policy. - Coordination of activities related to the Department's international science and technology activities. - Planning and organizing incoming and outgoing international visits, and general international activities.
Information Services	3,035	36	<ul style="list-style-type: none"> - Preparation of communications plans, action plans, communications synopsis, summaries of media coverage and analysis, policy documents. - Publication and distribution of reports, studies, annual report, news releases, articles, speeches, etc. - Film and audio-visual presentation, exhibits, displays (material and informational) and special events. - Expo '86 activities including coordination of DOC role and activities.
12,329 129			

**Figure 35: Relationship of Corporate Management
Person-Years to Total Department Person-Years**

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Total Department	2,311	2,397	2,299
Corporate Management	356	372	366
Percentage of Total	15.4	15.5	15.9

**Figure 36: Relationship of Corporate Management
Expenditures (\$000) to Total Departmental Operating
Expenditures**

	Forecast 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Total Department*	296,545	291,100	266,829
Corporate Management	29,402	26,178	24,967
Percentage of Total	9.9	9.0	9.4

* Represents total operating costs exclusive of grants and contributions the Postal Subsidy and capital expenditures. These non-operating expenditure categories do imply an administrative workload; however, since they are apt to fluctuate considerably from year to year, their exclusion avoids any distortion of the percentages.

Section III Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 37: Expenditures by Object (\$000)

	APPROPRIATIONS			REVOLVING FUND		
	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel						
Salaries and wages	83,375	83,070	71,917	7,621	7,587	6,593
Contributions to employee benefit plans	11,667	11,673	11,340	1,067	1,062	923
Other personnel costs	773	773	1,795	223	183	277
	95,815	95,516	85,052	8,911	8,832	7,793
Goods and services						
Transportation and communications	6,751	6,891	7,010	139,448	129,402	121,792
Information	1,141	1,141	1,875	670	703	632
Professional and special services	27,315	34,195	26,626	3,103	2,338	968
Rentals	1,688	1,537	1,993	1,532	1,357	1,035
Purchased repair and upkeep	1,656	1,510	2,157	110	89	395
Utilities, materials and supplies	6,783	6,404	8,097	145	121	101
All other expenditures	55,840	55,267	55,837	730	890	1,116
	101,174	106,945	103,595	145,738	134,900	126,039
Total operating	196,989	202,461	188,647	154,649	143,732	133,832
Capital	11,166	19,879	24,904	350	174	397
Grants, contributions and other transfer payments	61,729	67,842	45,455	-	-	-
Gross expenditures	269,884	290,182	259,006	154,999	143,906	134,229
Less: Receipts credited to the vote	6,178	6,274	6,053	-	-	-
Receipts credited to revolving fund	-	-	-	153,480	142,395	135,219
Net expenditures	263,706	283,908	252,953	1,519	1,511	(990)

2. Personnel Expenditures

The Department of Communications (excluding the Revolving Fund) is a labour-intensive organization, with personnel costs (including statutory contributions to employee benefit plans) that constitute over 67.5% of total operating costs, excluding the Postal Subsidy of \$55.1 million.

Figure 38: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	108	112	102	50,350 - 96,300	65,560
Scientific and Professional					
Economics, Sociology and Statistics	29	26	31	14,570 - 65,080	54,158
Engineering and Land Survey	278	303	282	24,005 - 76,130	51,182
Library Science	4	4	5	19,782 - 50,712	36,760
Physical Sciences	3	6	12	15,840 - 68,070	49,637
Psychology	1	3	-	24,293 - 56,575	48,222
Scientific Research	54	57	53	28,176 - 67,720	58,552
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	258	261	242	13,912 - 57,987	38,293
Commerce	25	22	20	15,635 - 64,521	55,928
Computer Systems Administration	57	59	51	19,423 - 63,583	38,179
Financial Administration	31	35	32	13,853 - 57,980	41,709
Information Services	21	18	16	13,579 - 57,980	42,117
Organization and Methods	6	10	8	13,926 - 57,980	42,941
Personnel Administration	34	33	35	13,330 - 59,510	40,982
Program Administration	131	130	123	13,912 - 57,987	44,265
Purchasing and Supply	20	21	18	12,766 - 57,980	35,977
Technical					
Drafting and Illustration	14	14	16	15,557 - 40,310	31,980
Electronics	499	529	538	17,118 - 53,509	38,632
Engineering and Scientific Support	52	52	51	14,041 - 50,866	33,193
General Technical	5	5	6	12,635 - 55,682	36,694
Photography	5	5	6	17,285 - 30,844	28,074
Social Science Support	7	7	9	12,635 - 57,764	32,800
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	397	409	396	12,932 - 31,743	22,712
Communication	6	6	5	15,364 - 31,824	25,384
Data Processing	23	22	22	13,352 - 37,130	26,209
Secretarial, Stenographic and Typing	164	171	155	12,636 - 31,946	22,014
Operational					
General Labour and Trades	48	42	42	14,776 - 40,676	26,350
General Services	13	17	16	13,253 - 39,988	23,608
Heating, Power and Stationary Plant	10	10	10	18,242 - 35,598	36,273
Minister's Exempt Staff	8	8	8	12,932 - 57,987	50,000

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 39 presents the allocation of capital expenditures by type of asset to be acquired.

Figure 39: Allocation of Capital Budget (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Accommodation Plan			
New construction	-	1,695	3,536
Renovations to existing facilities	-	3,900	1,599
Regular renovation and maintenance of existing facilities	1,206	1,256	1,005
Equipment			
New	4,843	7,413	13,463
Replacement	5,117	5,615	5,301
Total	11,166	19,879	24,904

Figure 40 presents the allocation of major capital projects by Activity.

Figure 40: Major Capital Projects (\$000)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1986	Estimates 1986-87	Future Years Require- ments
Telecommunications and Informatics	-				
Canadian Workplace Automation Research Centre	-	1,315	-	1,315	-
Communications Systems and Technology	-	586	-	586	-
Spectrum Research and Development	-	605	-	605	-
Research Electronic and Laboratory Equipment	-	515	-	515	-
David Florida Laboratory (DFL) Support	-	685	-	685	-
Satellite Communications Technology	-	528	-	528	-
Technical Support Equipment	-	355	-	355	-
Management of the Radio Frequency Spectrum	-				
Replacement and Purchase of Vehicles	-	377	-	377	-
Replacement of Laboratory and Testing Equipment	-	380	-	380	-
Communications Monitoring and Enforcement Equipment	-	1,015	-	1,015	-
Corporate Policy and Management	-				
Minor Construction	-	1,206	-	1,206	-
Corporate Systems Infrastructure	-	3,000	-	3,000	-

4. Transfer Payments

Figure 41: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Canadian Radio Technical Planning Board	25	25	25
Import/Export of Cultural Property	2,190	2,190	412
Special Program of Cultural Initiatives	4,000	4,000	3,500
Fathers of Confederation Building Trust	1,197	1,140	1,086
	7,412	7,355	5,023
Contributions			
To support communications associations, conferences, seminars and symposium sponsored by Canadian universities	25	25	25
Canadian Workplace Automation Research Centre	1,291	806	500
Space Industry Development Program	10,500	-	-
European Space Agency	14,900	17,000	12,245
Development of Communications Enterprises in Québec	3,850	-	-
Communications and Information Enterprises in Manitoba	2,690	288	-
Telesat Canada	454	441	330
Canadian Standards Association	18	18	18
The International Telecommunications Union	2,295	2,295	2,213
Inter-American Telecommunications Conference	16	16	13
National Arts and Culture Service Organizations	695	695	695
Film and Video National Service Organizations	300	300	280
Cultural Initiatives Program	13,056	27,487	9,359
Cultural Infrastructure in Québec	500	-	-
Cultural Enterprises Infrastructure Development in Manitoba	2,677	180	19
World Festival of the Performing Arts	600	600	300
Regional Administrative Radio Conference of 1986	200	-	-
Technology Development for Communications Markets	250	516	-
Items not required for 1986-87			
International Collaboration Assistance Fund	-	350	-
International Youth Year	-	750	-
To Canadian industry to assist in the creation of new commercial Telidon operating systems	-	-	3,899
Canadian Book Publishing Industry	-	8,700	9,671
Toronto International (Jubilee) Festival 1984	-	-	150
Stratford Shakespearean Festival Foundation	-	-	200
Grants for the Vancouver centennial (Expo 86)	-	-	500
Canadian Standards Association	-	20	15
	54,317	60,487	40,432
Total Grants and Contributions	61,729	67,842	45,455

Cost Analysis

Net Program Costs: The Department of Communications' 1986-87 Estimates include those expenditures to be charged to the Department's voted appropriations, less total receipts including revenue credited to the Vote of \$6,113,000. Other cost items, such as \$9,524,000 for accommodation, \$1,862,000 for employee benefits and \$268,000 for accounting and cheque issue services must also be included when considering the actual costs to operate the Program.

Figure 42: Net Costs of Department by Activity for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Gross Expenditures	Add Other Costs	Total Cost	Deduct Receipts	Total Net Cost	Total 1985-86
Telecommunications and Informatics	83,018	-	83,018	5,000	78,018	88,607
Government Telecommunications Agency Revolving Fund	154,999	-	154,999	153,480	1,519	1,511
Spectrum Management and Regional Operations	52,296	-	52,296	44,025	8,271	11,315
Cultural Affairs and Broadcasting	89,581	-	89,581	50	89,531	106,188
Corporate Policy and Management	44,999	11,654	56,653	1,648	55,005	50,357
	424,893	11,654	436,547	204,203	232,344	257,978

C. Revenue Analysis

Figure 43: Revenue Analysis (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Revenue credited to the vote			
Revenue from Research and Development Services	5,283	5,283	5,421
Ship Radio Inspection Fees	630	630	612
Revenue from CHPC for Expo '86	265	361	20
	6,178	6,274	6,053
Receipts credited to the Consolidated Revenue Fund			
Radio Station Licence Fees	42,195	36,486	22,803
Return on Investments	-	-	1,500
Other Receipts	2,350	2,000	2,263
	44,545	38,486	26,566
Receipts credited to the Government Telecommunications Agency Revolving Fund*	153,480	142,395	135,219
Total Receipts	204,203	187,155	167,838

* See Figure 1, page 9.

Revenue Credited to the Vote: The Department of Communications (DOC) earns revenue credited to the Vote from three sources. The first is the provision of research and development (R&D) services to other government departments, the second is the performance of ship radio inspections on behalf of the Department of Transport (DOT) and the third is from the Canada Harbour Place Corporation (CHPC) for Expo '86.

DOC's primary client for R&D services is the Department of National Defence (DND). DOC undertakes, by agreement, certain military research and an R&D program under direct DND funding. This work is carried out on a full cost-recovery basis that includes overhead, direct program costs and the cost of site services (e.g. cleaning, heating and security).

Ship radio inspections stem from DOT's responsibility to carry out ship surveys and inspections to establish compliance with certain maritime operating regulations. Although the responsibility for this work rests with DOT, technical expertise is furnished by DOC according to an agreement between the two Departments; DOC performs inspections in return for an annual payment by DOT, calculated to recover DOC's direct costs.

Canada Harbour Place Corporation (CHPC) is responsible for the construction of Expo '86 Canada Place and for the construction and operation of the Federal Pavilion. DOC has been asked to provide technical expertise in developing innovative exhibit concepts for the Pavilion and to assist in developing a cultural and entertainment program which will showcase Canadian artists from various disciplines and regions of the country. Revenue received from CHPC is to fund the operation of the Department's Expo '86 Unit.

Receipts Credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF): The major source of receipts credited to the CRF is the issuance of licences for General Radio Service (Citizen's Band) and non-broadcasting radio communications equipment. Fees are charged on a per-licence basis according to published schedules and formulae (see page 43).

Other receipts credited to the CRF are revenues calculated on a cost-recovery basis for private-sector use of the David Florida Laboratory; fees recovered through the Terminal Attachment Program for the testing of all telecommunications transmitting apparatus to ensure compliance with Canadian technical specifications and standards; a refund of previous years expenditures; and fees received by the Canadian Film Certification Office.

D. Analysis of Revolving Fund

Figure 44: Projected Use of Revolving Fund Authority (\$000)

Authority, April 1, 1986		19,000
Drawdown:		
Projected Balance April 1, 1986	4,076	
Net expenditure charged to appropriation authority for 1986-87	<u>1,519</u>	<u>5,595</u>
Projected Balance March 31, 1987		13,405

Figure 45: GTA Revolving Fund Statement of Operations (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change
Revenue	155,000	144,000	11,000
Telecommunications Expenditures			
Intercity Services	65,000	60,069	4,931
Local Services	3,030	2,915	115
Data Services	4,870	4,793	77
Customized Services	66,850	62,105	4,745
Directory Services	550	525	25
Other/Network	50	79	(29)
Total Telecommunications	140,350	130,486	9,864
Management and Administration	12,359	11,494	865
Planning and Coordination	2,291	2,020	271
Total Expenditures	155,000	144,000	11,000
(Surplus) Deficit	-	-	-

Figure 46: Statement of Changes in Financial Position (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Working Capital Required (Provided)			
Operations			
Net (income) or loss for the year	-	-	(669)
Add: Depreciation and other items not requiring use of funds	(351)	(268)	(418)
	(351)	(268)	(1,087)
Working Capital Requirements	1,520	1,605	(294)
Capital Requirements	350	174	391
Net Expenditure Charged to Appropriation Authority	1,519	1,511	(990)

E. Change in Program/Activity Structure

For 1985-86, the Department has undergone a change in its Program/Activity Structure. The change is intended to improve the integration of the Department's Activities and to strengthen the provision of advice to the Minister of Communications on the Agencies and Crown Corporations reporting to him.

The change principally affects:

- the "Research" and "Technology Applications and Industry Support" Activities, which are combined as the "Telecommunications and Informatics" Activity;
- the "Policy Development and Coordination" and "Departmental Administration" Activities, most of which are combined as the "Corporate Policy and Management" Activity;
- the "Management of the Radio Frequency Spectrum" Activity, which is renamed the "Spectrum Management and Regional Operations" Activity; and
- the "Cultural Affairs" Activity, which is renamed the "Cultural Affairs and Broadcasting" Activity.

For purposes of comparison, the 1984-85 Actuals presented throughout the Expenditure Plan have also been adjusted to reflect the change in the activity structure. Figure 47 shows the 1984-85 Main Estimates under both the old and new structures.

Figure 47: 1984-85 Main Estimates Crosswalk (\$000).

<u>Old Structure</u>	<u>New Structure</u>					<u>Total</u>
	Telecommunications and Informatics	GTA Revolving Fund	Spectrum Management and Regional Operations	Cultural Affairs and Broadcasting	Corporate Policy and Management	
Research	30,368				8,973	39,341
Technology Applications and Industry Support	55,443					55,443
A Revolving Fund		1,776				1,776
Management of the Radio Frequency Spectrum			46,812			46,812
Policy Development and Coordination	2,529			1,894	8,417	12,840
Cultural Affairs				90,373	534	90,907
Departmental Administration					19,790	19,790
Total	88,340	1,776	46,812	92,267	37,714	266,909

F. Department of Communications Field Offices

Atlantic Region

Bathurst, New Brunswick
Charlottetown, Prince Edward Island*
Corner Brook, Newfoundland
Halifax, Nova Scotia*
Moncton, New Brunswick (2)
Saint John, New Brunswick
St. John's, Newfoundland*
Sydney, Nova Scotia*

Quebec Region

Chicoutimi
Montreal (2)
Noranda
Quebec
Rimouski
Sept-Îles
Sherbrooke
St-Rémi de Napierville
Trois Rivières

Central Region

Brandon, Manitoba
Calgary, Alberta*
Edmonton, Alberta*
Fort Smith, Northwest Territories
Grande Prairie, Alberta
Regina, Saskatchewan*
Saskatoon, Saskatchewan
Thompson, Manitoba
Winnipeg, Manitoba (2)
Yellowknife, Northwest Territories

Ontario Region

Belleville
Hamilton
Kenora
Kingston
Kitchener
London
North Bay
Ottawa
Sault Ste. Marie
Sudbury
Thunder Bay
Timmins
Toronto (2)
Windsor

Pacific Region

Cranbrook, British Columbia
Kelowna, British Columbia
Langley, British Columbia
Prince George, British Columbia
Prince Rupert, British Columbia
Vancouver, British Columbia (2)
Victoria, British Columbia*
Whitehorse, Yukon Territory

* The Government Telecommunications Agency is represented in these district offices.

Glossary

		<u>Page</u>
CIR	International Radio Consultative Committee	45
CITT	International Telegraph and Telephone Consultative Committee	45
E	Centre d'Excellence Program	30
IP	Cultural Initiatives Program	23,44
RTC	Canadian Radio-television and Telecommunication Commission	11,30 44,49
S	Certification Standards	44
WARC	Canadian Workplace Automation Research Centre	15,23,27
SS	Department of Supply and Services	30
SSC	Development of Space Subsystems and Components	30
EMI/EMC	Electromagnetic Interference/Electromagnetic Compatibility	45
EPIRB	Electronic Pollution Indicator Radio Beacon	45
ERDA	Economic and Regional Development Agreement	20,22 55,57
GATT	General Agreement on Trade and Tariffs	45
INMARSAT	International Maritime Satellite Telecommunications Organization	55,57
INTELSAT	International Satellite Telecommunications Organization	55,57
ISM	Industrial, Scientific and Medical	45
ITU	International Telecommunications Union	55,57
L-SAT	Large Satellite	8,10,14 23,29
MSAT	Mobile Satellite	10,14 44,45
NRCC	National Research Council of Canada	30

		<u>Page</u>
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development	55,57
PILP	Program for Industry/Laboratory Projects	30
RABC	Radio Advisory Board of Canada	45
RARC	Regional Administrative Radio Conference	45
RETC	Regional Emergency Telecommunications Committee	44
SARSAT	Search and Rescue Satellite	45
SHARP	Stationary High Altitude Relay Platform	45
SPCDAPS	Satellite Prime Contractor Development of Advanced Payload Subsystems	23
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	55,57
UP	Unsolicited Proposals	30
URP	University Research Program	30
US	United States of America	20
WARC	World Administrative Radio Conference	45

PIC	Programme d'initiatives culturelles	49
PPL	Programme des projets industrie-laboratoires	32
UIT	Union internationale des télécommunications	63
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	61, 63

CAMR	Conférences administratives mondiale des radiocommunications	48
CARR	Conférences administratives régionale des radiocommunications	48
CCIR	Comité consultatif international de radiocommunications	48
CCITT	Comité consultatif international télégraphique et téléphonique	48
CCRIT	Centre canadien de recherche sur l'information du travail	23, 22
CRTC	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	11, 32, 49, 5
EDER	Ententes de développement économique et régional	22, 2
GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce	48
INMARSAT	Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellite	61, 6
INTELSAT	Organisation internationale de télécommunications par satellite	61, 6
L-SAT	Grand satellite de télécommunications	10, 12, 1
MDC	Ministère des Communications	32, 44, 6
MPSPCU	Mise au point de sous-systèmes perfectionnés pour charges utiles	23
MSAT	Satellite mobile	10, 1
OCDE	Organisation de coopération et de développement économique	61, 6

Région de l'Atlantique

Chicoutimi
Montréal (2)
Noranda
Québec
Rimouski
Sept-Îles
Sherbrooke
St-Rémi de Napierville
Trois-Rivières

Région de l'Ontario

Brandon (Manitoba)
Calgary (Alberta) *
Edmonton (Alberta) *
Fort Smith (Territoires du Nord-Ouest)
Grande Prairie (Alberta)
Regina (Saskatchewan) *
Saskatoon (Saskatchewan)
Thompson (Manitoba)
Winnipeg (Manitoba) (2)
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
Belleville
Hamilton
Kenora
Kingston
Kitchener
London
North Bay
Ottawa
Sault Ste. Marie
Sudbury
Thunder Bay
Timmins
Toronto (2)
Windsor

Région du Pacifique

Cranbrook (Colombie-Britannique)
Kelowna (Colombie-Britannique)
Langley (Colombie-Britannique)
Prince George (Colombie-Britannique)
Prince Rupert (Colombie-Britannique)
Vancouver (Colombie-Britannique) (2)
Victoria (Colombie-Britannique) *
Whitehorse (Territoire du Yukon)

* L'Agence des télécommunications gouvernementales a des représentants dans chacun de ces bureaux de district.

Tableau 47: Concordeance du Budget des dépenses de 1984-1985 (en milliers de dollars)

Nouvelle structure

Ancienne structure		Nouvelle structure	
Télécommunications	Fonds renouvelable de l'ATG	Gestion du Spectre et opérations régionales	Affaires Radiodiffusion
et Informatique			Coordination des politiques et gestion intégrée
30,369	8,973		
Recherche			
Applications de la technologie et soutien de l'industrie			
55,443			
Fonds renouvelable de l'ATG			
1,776			
Gestion du spectre des fréquences radioélectriques			
46,812			
Elaboration et coordination des politiques			
2,529			
Affaires culturelles			
534			
Administration centrale			
19,790			
Total			
88,340	1,776	46,812	92,267
			37,714
			266,909

E. Modification de la structure des programmes et des activités

Pour 1985-1986, le Ministère a modifié la structure de ses programmes et activités. Les modifications visent à améliorer l'intégration des activités du Ministère et à permettre de mieux conseiller le Ministre en ce qui concerne les organismes et sociétés d'Etat qui relèvent de sa compétence.

Les modifications touchent principalement:

- les activités "Recherche" et "Applications de la technologie et Soutien de l'industrie" qui sont regroupées sous l'appellation "Télécommunications et Informatique";

- les activités "Elaboration et Coordination des politiques" et "Administration du Ministère", qui formeront l'activité "Coordination des politiques et Gestion intégrée";

- l'activité "Gestion du spectre des fréquences radioélectriques", qui deviendra l'activité "Gestion du Spectre et Opérations régionales"; et

- l'activité "Affaires Culturelles", qui deviendra l'activité "Affaires Culturelles et Radiodiffusion".

Pour fin de comparaison, les dépenses réelles du 1984-1985 présentées dans ce Plan de dépenses ont été ajustées afin de refléter le changement à la structure des activités. Le tableau 47 présente le Budget des dépenses de 1984-1985 selon les anciennes et les nouvelles structures.

Tableau 46: Bilan - Etat de l'évolution de la situation financière
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Fonds de roulement requis (fourni)			
Opérations:			
(Revenu) net ou perte nette de l'année	-	-	(669)
Plus: Amortissement et autres éléments ne nécessitant pas l'utilisation du fonds	(351)	(268)	(418)
Besoins en fonds de roulement	1,520	1,605	(294)
Besoins en capital	350	174	391
Dépenses nettes imputées au crédit autorisé	1,519	1,511	(990)

D. Analyse du fonds renouvelable

Tableau 44: Utilisation projetée de l'autorisation du fonds renouvelable (en milliers de dollars)

Autorisation, le 1er avril 1986	19,000
Prélèvement:	
Solde projeté au 1er avril 1986	4,076
Dépenses nettes imputées à l'autorisation de crédit pour 1986-1987	1,519
Solde projeté au 31 mars 1987	13,405

Tableau 45: Fonds renouvelable de l'ATG - Etat des résultats du fonctionnement (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu 1985-1986	Différence
Recettes	155,000	144,000	11,000
Dépenses de télécommunications	65,000	60,069	4,931
Services interurbains			
Services locaux	3,030	2,915	115
Services de transmission	4,870	4,793	77
des données			
Services personnalisés	66,850	62,105	4,745
Service des annuaires	550	525	25
Autres/réseaux	50	79	(29)
Total des dépenses des télécommunications	140,350	130,486	9,864
Gestion et administration	12,359	11,494	865
Planification et coordination	2,291	2,020	271
Total des dépenses	155,000	144,000	11,000
(Excédent) Déficit	-	-	-

Le principal client des services de recherche et de développement du MDC est le ministère de la Défense nationale (MDN). Le MDC assure l'exécution, dans le cadre d'ententes, de certaines recherches dans le domaine militaire et d'un programme de recherche et de développement que finance directement le MDN. Les coûts de ces travaux, qui comprennent les frais généraux, les coûts directs du programme et les frais des services comme l'entretien, le chauffage et la sécurité des locaux, sont entièrement recouvrés.

Les inspections des stations radio de navire relèvent du MDT, qui est chargé de mener des enquêtes et des inspections des navires afin d'assurer le respect de certaines dispositions de réglementation maritime. Toutefois, des services techniques sont fournis au MDT par le ministère des Communications dans le cadre d'une entente en vertu de laquelle le MDN effectue des inspections contre paiement par le MDT d'un montant annuel équivalent aux coûts directs supportés à ce titre.

La Corporation Place du Havre Canada (CPHC) est responsable de la construction de la Place du Canada d'Expo 86 et de la construction et de l'opération du Pavillon fédéral. Il a été demandé que le ministère des Communications offre une expertise technique dans l'élaboration de nouveaux concepts d'éléments d'exploitation pour le Pavillon et de prendre part à l'élaboration du programme culturel qui fera connaître les artistes canadiens des différentes disciplines et régions du Canada. Les recettes régues du CPHC servent à financer le fonctionnement de l'unité d'Expo 86 du Ministère.

Recettes à valoir sur le Trésor: Les recettes à valoir sur le Trésor proviennent principalement de la délivrance des licences du service radio général (SRG) (Citizen's Band) et des licences radio autres que de radiodiffusion. Les droits à payer sont calculés pour chaque licence selon les barèmes et les formules publiés (voir page 47).

Les autres recettes à valoir sur le Trésor proviennent du recouvrement intégral des coûts de l'utilisation du Laboratoire David Florida par le secteur privé, du recouvrement dans le cadre du Programme de raccordement de matériel terminal des coûts d'essais visant à assurer la conformité des émetteurs de télécommunications aux normes et spécifications techniques canadiennes, d'un remboursement de dépenses engagées au cours des années précédentes, et des droits perçus au titre de l'émission des visas de films.

C. Analyse des recettes

Tableau 43: Analyse des recettes (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réal	1984-1985
Recettes à valoir sur le crédit	5,283	5,283	5,283	5,421	
Recettes des services de recherche et de développement					
Droits d'inspection des stations radio	630	630	630	612	
Recettes provenant de la CPHC pour Expo 86	265	265	361	20	
6,178	6,274	6,053			
Recettes à valoir sur le Trésor	42,195	36,486	22,803		
Droits de licence de station radio					
Produit des placements	-	-	1,500		
Autres	2,350	2,000	2,263		
44,545	38,486	26,566			
Recettes à valoir sur le fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales*	153,480	142,395	135,219		
Total des recettes	204,203	187,155	167,838		

* Voir tableau 1, page 9.

Recettes à valoir sur le crédit: Les recettes du ministère des Communications à valoir sur le crédit proviennent de trois sources, soit de la prestation de services de recherche et de développement à d'autres ministères fédéraux, de l'exécution d'inspections de stations radio de navire pour le compte du ministère des Transports (MDT) et finalement de la Corporation Place du Havre Canada (CPHC) pour Expo 86.

B. Analyse des coûts

Coûts nets du Programme: Le Budget des dépenses de 1986-1987 du ministère des Communications englobe les dépenses que l'on prévoit imputer aux crédits votés du Ministère, moins les recettes totales incluant les recettes à valoir sur le crédit de \$6,113,000. Les autres articles de dépenses, tels que \$9,524,000 pour les locaux, \$1,862,000 pour les avantages sociaux des employés et \$268,000 pour les services de comptabilité et d'émission de chèques, devront aussi y être inclus lorsqu'il s'agira d'indiquer les coûts réels d'exploitation du Programme.

Tableau 42: Coûts nets du Programme par activité pour 1985-1986 (en milliers de dollars)

Depenses brutes pour 1986-1987	Plus autres coût	Coût total	Moins: recettes	Coût total net	Total 1985-1986
83,018	-	83,018	5,000	78,018	88,607
154,999	-	154,999	153,480	1,519	1,511
52,296	-	52,296	44,025	8,271	11,315
89,581	-	89,581	50	89,531	106,188
44,999	11,654	56,653	1,648	55,005	50,357
424,893	11,654	436,547	204,203	232,344	257,978

4. Paiements de transfert

Tableau 41: Détails des paiements de transfert (en milliers de dollars)

Subventions	Budget des			Règl
	1986-1987	Prévu	1985-1986	1984-1985
Conseil canadien de planification technique de la radio	25	25	25	25
Exportation et importation de biens culturels	2,190	2,190	4,000	3,500
Programme d'initiatives culturelles	4,000	4,000	1,140	1,086
Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la	1,197	1,140	7,355	5,023
Confédération	7,412	7,355	5,023	
Contributions				
Associations, conférences, séminaires et colloques	25	25	25	25
Canadiennes	25	25	25	25
de communications, par les universités	25	25	25	25
Centre canadien de recherche sur	1,291	806	500	500
l'information du travail	1,291	806	500	500
Programme de développement de l'industrie spatiale	14,900	17,000	12,245	12,245
Développement des entreprises de communications	3,850	-	-	-
au Québec	3,850	-	-	-
Entreprises de communications et de l'information	2,690	288	-	-
au Manitoba	2,690	288	-	-
Téléstat Canada	454	441	330	330
Association canadienne de normalisation	18	18	18	18
Union internationale des télécommunications	2,295	2,295	2,213	2,213
Conférence internationale des télécommunications	16	16	13	13
Ornements nationaux d'activités artistiques	695	695	695	695
et culturelles	695	695	695	695
Organismes nationaux de services dans le	300	300	280	280
domaine du film et du vidéo	300	300	280	280
Programme d'initiatives culturelles	13,056	27,487	9,359	9,359
Infrastructure culturelles au Québec	500	-	-	-
Développement de l'infrastructure des	2,677	190	19	19
entreprises culturelles au Manitoba	2,677	190	19	19
Festival mondial des arts de la scène	600	600	300	300
Conférence administrative régionale des	200	-	-	-
radiocommunications de 1986	200	-	-	-
Expansion de la technologie au service	250	516	-	-
des marchés de communications	250	516	-	-
Postes non-requis en 1986-1987				
Collaboration internationale	-	350	-	-
Année internationale de la jeunesse	-	750	-	-
Aide de l'industrie canadienne à la création de nouveaux	-	-	-	-
systèmes de fonctionnement commerciaux télédon	-	-	-	-
Industrie de l'édition canadienne	-	8,700	3,899	3,899
Festival international de Toronto de 1984 (Jubilé)	-	-	150	150
Stratford Shakespearean Festival Foundation	-	-	200	200
Subventions pour le centenaire de Vancouver (Expo '86)	-	-	500	500
Association canadienne de normalisation	-	20	15	15
Total des subventions et contributions	61,729	67,942	45,455	40,432

(Renseignements supplémentaires) 69

Le tableau 40 indique la répartition des dépenses en capital par activité.

Tableau 40: Grands projets d'immobilisations (en milliers de dollars)

Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses jusqu'au 31 mars, 1986	Prévisions 1986-1987	Besoins des années futures
-	1,315	-	1,315	-
-	586	-	586	-
-	605	-	605	-
-	515	-	515	-
-	685	-	685	-
-	528	-	528	-
-	355	-	355	-
-	377	-	377	-
-	380	-	380	-
-	1,015	-	1,015	-
-	1,206	-	1,206	-
-	3,000	-	3,000	-

Télécommunications et Informatique
Centre canadien de recherche sur

l'information du travail

Systèmes et technologie des communications

Recherche et développement du spectre

Matériel électronique de recherche et de

laboratoire

Soutien pour le Laboratoire David Florida (LDF)

Applications de télécommunications par satellite

Matériel de soutien technique

Gestion du spectre et Opérations régionales

Remplacemement et achat de véhicules

Remplacemement de matériel d'essais et de

laboratoire

Matériel de télécommunications, de contrôle des

émissions et d'application de règlements

Coordination des politiques et Gestion intégrée

Travaux de construction mineurs

Systèmes intégrés de soutien

traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Dépenses en capital

Le tableau 39 indique la répartition des dépenses en capital selon le genre de biens à acquérir.

Tableau 39: Budget d'immobilisations (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			1986-1987		1985-1986		1984-1985	
			Prévu		Réal			
<hr/>								
Plan des installations								
Nouveaux édifices	-	1,695	3,536					
Rénovations des installations existantes	-	3,900	1,599					
Rénovation et entretien périodique des installations existantes	1,206	1,256	1,005					
Matériel								
Acquisition	4,843	7,413	13,463					
Remplacement	5,117	5,615	5,301					
<hr/>								
Total	11,166	19,879	24,904					

2. Dépenses en personnel

Le ministère des Communications (à l'exclusion du fonds renouvelable) est une organisation à forte utilisation de main-d'oeuvre; les dépenses à ce chapitre (y compris les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés) comptent pour plus de 67.5% du total des coûts de fonctionnement à l'exclusion de 55.1 millions de dollars pour le subside postal.

Tableau 38: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moyen 1986-1987	Années-personnes autorisées			échelle des traitements actuelle
	86-87	85-86	84-85	
65,560	108	112	102	50,350 - 96,300
Gestion				
Scientifique et professionnelle	29	26	31	14,570 - 65,080
Economique, sociologie et statistique	278	303	282	24,005 - 50,712
Génie et arpentage	4	4	5	19,782 - 76,130
Bibliothéconomie	3	6	12	15,040 - 68,070
Sciences physiques	1	3	12	24,293 - 56,575
Psychologie	54	57	53	28,176 - 67,720
Recherche scientifique	1	3	-	24,293 - 56,575
Administration et service extérieur	258	261	242	13,912 - 57,987
Commerce	25	22	20	15,635 - 64,521
Gestion des systèmes d'ordinateurs	57	59	51	19,423 - 63,583
Gestion des finances	31	35	32	13,583 - 57,980
Services d'information	21	18	16	13,579 - 57,980
Organisation et méthodes	6	10	8	13,926 - 57,980
Gestion du personnel	34	33	35	13,330 - 59,510
Administration des programmes	131	130	123	13,912 - 57,987
Achat et approvisionnement	20	21	18	12,766 - 57,980
Technique	14	14	16	15,557 - 40,310
Dessin et illustrations	499	529	538	17,118 - 53,509
Électronique	52	52	51	14,041 - 50,666
Soutien technologique et scientifique	5	5	6	12,635 - 55,682
Technicien divers	5	5	6	12,635 - 55,682
Photographie	5	5	6	17,285 - 30,844
Soutien des sciences sociales	7	7	9	12,635 - 57,764
Soutien administratif	397	409	396	12,932 - 31,743
Commis aux écritures et aux règlements	6	6	5	15,364 - 31,824
Communications	23	22	22	13,352 - 37,130
Traitement mécanique des données	164	171	155	12,636 - 31,946
Secrétariat, sténographie, dactylographie	48	42	42	14,776 - 40,676
Manoeuvres et hommes de métier	13	17	16	13,253 - 39,988
Services divers	10	10	10	18,242 - 35,598
Chauffages, force motrice et opérations de machines fixes	8	8	8	12,932 - 57,987
Titulaires des postes d'exception	50,000			

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tableau 37: Dépenses par article (en milliers de dollars)

CRÉDITS				FONDS RENOUVELABLE			
	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985	
Personnel							
Traitements et salaires	83,375	83,070	71,917	7,621	7,587	6,593	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11,667	11,673	11,340	1,067	1,062	923	
Autres frais touchant le personnel	773	773	1,795	223	183	277	
	95,815	95,516	85,052	8,911	8,832	7,793	
Biens et services							
Transports et communications	6,751	6,891	7,010	139,448	129,402	121,792	
Information	1,141	1,141	1,875	670	703	632	
Services professionnels et spéciaux	27,315	34,195	26,626	3,103	2,338	968	
Location	1,688	1,537	1,993	1,532	1,357	1,035	
Achat de services de réparation et d'entretien	1,656	1,510	2,157	110	89	395	
Services publics, fournitures et approvisionnements	6,783	6,404	8,097	145	121	101	
Toutes autres dépenses	55,840	55,267	55,837	730	890	1,116	
	101,174	106,945	103,595	145,738	134,900	126,039	
Total des dépenses de fonctionnement	196,989	202,461	188,647	154,649	143,732	133,832	
Capital	11,166	19,879	24,904	350	174	397	
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	61,729	67,842	45,455	-	-	-	
Dépenses brutes	269,884	290,182	259,006	154,999	143,906	134,229	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit renouvelable	6,178	6,274	6,053	-	-	-	
Dépenses nettes	263,706	283,908	252,953	153,480	142,395	135,219	
				1,519	1,511	(990)	

Tableau 35: Relations entre les années-personnes affectées à la Gestion intégrée et le total des années-personnes du Ministère.

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Total pour le Ministère	2,311	2,397	2,299
Gestion intégrée	356	372	366
Pourcentage du total	15.4	15.5	15.9

Tableau 36: Relations entre les dépenses de la Gestion intégrée (en milliers de dollars) et l'ensemble des dépenses de fonctionnement du Ministère

	Prévu 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Total pour le Ministère *	296,545	291,100	266,829
Gestion intégrée	29,402	26,178	24,967
Pourcentage du total	9.9	9.0	9.4

* A l'exclusion des subventions et contributions, du subside postal et des dépenses en capital. Ces catégories de dépenses, qui n'entrent pas dans les dépenses de fonctionnement, supposent un certain volume de travail administratif; toutefois, comme elles sont susceptibles de fluctuer considérablement d'une année à l'autre, leur exclusion permet de supprimer les évidentes distorsions qui apparaîtraient si l'on en avait tenu compte dans le calcul des pourcentages.

Tableau 34: Entreprises de la Coordination des politiques (en milliers de dollars)

Domaines		Ressources		A-P		12,329 129	
Stratégie, plans et évaluations		3,179	37	Maintien du processus de planification stratégique et des politiques générales ainsi que de la base de données, y compris l'exploration du milieu		Établissement de plans et priorités stratégiques et à long terme pour l'ensemble du portefeuille	
Relations fédérales-provinciales		1,048	20	Administration de la participation du MDC au processus de négociation des EDR incluant l'administration du projet de la Cité du cinéma et de la télévision, la direction des attributions relatives à la mise en œuvre de l'entente auxiliaire avec le Manitoba concernant les industries des communications et de la culture, et l'exercice de droit de vote s'y rattachant ainsi que l'implication dans de futures ententes auxiliaires		Participation à l'élaboration de stratégies et de politiques relatives à l'amélioration des relations fédérales-provinciales en matière de communications et de la culture	
Relations internationales		5,067	36	Préparation et administration des échanges avec les provinces lors de rencontres bilatérales et multilatérales auxquelles participent des ministres et des cadres supérieurs, p. ex., conférences avec des ministres de la Culture et des Ressources historiques, réunions des comités consultatifs sur les communications et la culture		Préparation de documents de politiques pour le Ministre et le Cabinet sur des sujets touchant les relations fédérales-provinciales sur les télécommunications et la culture	
Services d'information		3,035	36	Préparation des plans de communications, des plans d'action, des résumés et documents de politiques		Publication et diffusion de rapports, d'études, du rapport annuel, de communiqués de presse, d'articles, de discours, etc.	
				Présentation de films et de documents audio-visuels, expositions et présentations (matérielles et d'informations) et événements spéciaux		Activités d'Expo 86, y compris la coordination du rôle du MDC et des événements qu'il parera	

principe de récupération des coûts. Les services de soutien fournis au CRD incluent des services administratifs comme la gestion du matériel les services de bibliothèque, la gestion des dossiers, le personnel et la sécurité.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les entreprises de la coordination des politiques au tableau 34 correspondent en grande partie à des projets reflétant les priorités actuelles du gouvernement dans des domaines précis. Les tableaux 35 et 36 montrent le rapport qu'il y a entre les années-personnes et les dépenses consacrées à la gestion intégrée et les totaux des frais de fonctionnement du Ministère.

relativement aux télécommunications et à la culture sur la scène internationale. Il coordonne les rapports qu'entretiennent le Canada avec d'autres pays et des organismes multilatéraux comme l'Union internationale des télécommunications (UIT), Intelsat, Inmarsat, l'UNESCO et l'OCDE dans le domaine des communications et la culture. Les autres activités incluent la négociation d'ententes bilatérales de coproduction de films et de vidéos avec des pays présentant un intérêt spécial pour l'industrie canadienne du film et de la vidéo, et la coordination de la participation canadienne à des conférences et rencontres multilatérales portant sur des normes techniques internationales, des systèmes de télécommunications, l'informatique et des programmes culturels internationaux.

Servies d'information: Ce secteur s'occupe d'informer le grand public et les groupes clients au Canada et à l'étranger des politiques et activités du Ministère afin que tous les Canadiens aient la possibilité de bénéficier des programmes du MDC et de participer au processus d'élaboration des politiques. Il s'assure que les gestionnaires de programme et les cadres décisionnaires sont au courant des intérêts et préoccupations des groupes clients et du grand public grâce à une analyse de l'opinion publique. Il voit également à ce que le public ait une image claire et harmonieuse du Ministère, il offre un soutien général à l'industrie canadienne et aux groupes culturels en matière d'information et il participe à des conférences, des expositions et des foires commerciales à l'échelle nationale et internationale.

Gestion intégrée : Cette sous-activité comprend deux principaux secteurs :

Servies communs : Ce secteur offre une gamme variée de services centralisés à l'Administration centrale du Ministère, entre autres, des services ayant trait à l'administration générale, à l'informatique, aux finances, au personnel, aux langues officielles et à la sécurité. De plus, il coordonne des études et plans d'amélioration des pratiques de gestion; présente des plans annuels à caractère administratif ou financier à divers organismes centraux; met au point des systèmes d'information et fournit une installation de calcul polyvalent; formule des politiques et donne directives et assistance aux ministères et organismes gouvernementaux en ce qui concerne les questions de sécurité des communications électroniques; assure la prestation d'un service de secrétariat pour les lois ayant trait à la protection des renseignements personnels et à l'accès à l'information; et formule des politiques et lignes de conduite ministérielles dans les domaines des finances, du personnel, de l'administration et de l'informatique.

Servies de soutien sur place (Centre de recherches sur les Communications: Ce secteur offre une gamme étendue de services de soutien au Centre de recherches sur les communications (CRC), dont le chauffage, l'aqueduc et les services de construction. Ces services sont également offerts au Centre de recherches pour la défense (CRD) d'Ottawa, selon le

Explication de la différence: L'écart résulte d'une sous-utilisation d'années-personnes et de l'économie salariale l'accompagnant ainsi que du l'accroissement des recettes à valoir sur le crédit (voir la page 15).

Description

Cette Activité vise à définir la raison d'être et l'orientation stratégiques pour les activités et programmes; à coordonner tous les projets ministériels en matière de politique et l'examen de l'efficacité des lignes de conduites et programmes existants; à coordonner les rapports du Ministère avec les autres gouvernements (à l'échelle nationale et internationale); à vérifier si le public est bien informé des politiques et programmes du MDC; à veiller à l'adoption de pratiques de gestion appropriées en ce qui concerne l'utilisation des ressources ministérielles; et à fournir une gamme variée de services centralisés au Ministère comme des services ayant trait à l'administration générale, à l'informatique, aux finances, au personnel, aux langues officielles et à la sécurité. L'Activité se subdivise comme suit : Coordination des politiques et Gestion intégrée.

Coordination des politiques: La sous-activité de la Coordination des politiques est composée de quatre domaines principaux.

Stratégie, plans et évaluation: Ce secteur englobe la vérification de la cohérence et de l'uniformité de tous les projets ministériels, ce qui comprend les politiques, programmes, règlements et lois. Il s'occupe également d'établir un cadre de priorités stratégiques pour le Ministère et d'inculquer un sens clair et logique des objectifs et priorités stratégiques dans l'ensemble du portefeuille des Communications. Enfin, il effectue l'évaluation permanente du rendement des programmes et des opérations grâce à des vérifications internes et des études d'évaluation des programmes préparées à l'avance.

Relations fédérales-provinciales: Ce secteur s'occupe de l'établissement et de la gestion d'un service de liaison coordonné entre le Ministère et les gouvernements des provinces et territoriales et de l'encouragement à l'élaboration de politiques et à la gestion de programmes au niveau régional. Son mandat englobe l'organisation des conférences fédérales-provinciales des ministères de la Culture et des Ressources historiques et des ministères des Communications, et la participation à divers comités consultatifs bilatéraux et multilatéraux regroupant des représentants officiels, comme le Comité consultatif Canada-Ontario sur la culture. Il coordonne également les fonctions du MDC pour ce qui est des ententes auxiliaires de l'EDCR sur la culture et les communications et il négocie de nouvelles ententes auxiliaires.

Relations internationales: Ce secteur est chargé de la formulation de recommandations de principe, de la mise en oeuvre des politiques convenues et de la définition et de la promotion des intérêts canadiens

La Division de la gestion intégrée dispose maintenant des ressources voulues pour assurer les services de soutien sur place au Centre de recherches sur les communications, à l'exception des services techniques. Auparavant, ces ressources relevaient des activités ayant trait aux applications technologiques et à l'aide à l'industrie (voir page 72). Les recettes à valoir sur le crédit doivent absorber les coûts des services de soutien récupérés auprès des autres ministères gouvernementaux qui exercent des activités liées à la R et D au Centre de recherches sur les communications et les coûts des traitements et du fonctionnement, récupérés auprès de la Corporation Place du Havre Canada pour le compte de la division ministérielle dont relève Expo 86.

Les dépenses en personnel équivalent à environ 50,6% de l'ensemble des dépenses de l'activité.

Rendement financier antérieur

Le tableau 33 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers au cours de 1984-1985.

Tableau 33: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985				
	Réel	Budget Principal	Différence	
	A-P	\$	A-P	\$
Coordination des politiques	13,833	148	13,006	145
Gestion intégrée	24,967	366	26,091	374
Total	38,800	514	39,097	519
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	1,516	-	1,383	-
	37,284	514	37,714	519
	(5)	(430)	(5)	(133)

E. Coordination des politiques et Gestion intégrée

Objectif

Accroître l'efficacité du Programme des communications et de la culture, c'est-à-dire:

- diriger la planification stratégique, coordonner toutes les politiques du Ministère, et examiner l'efficacité des politiques et programmes existants;
- administrer les relations du Ministère avec les autres gouvernements (à l'échelle nationale et internationale);
- accroître la sensibilisation, la compréhension et l'appui du public à l'égard des politiques et des programmes du Ministère
- assurer l'établissement et le maintien d'un régime de gestion ministérielle; et
- fournir toute une gamme de services centralisés au Ministère.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Coordination des politiques et Gestion intégrée" représente environ 16,4% de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1986-1987 et 24,9% des années-personnes.

Tableau 32: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
	\$	\$	\$
	A-P	A-P	A-P
Coordination des politiques	15,597	15,762	13,833
Gestion intégrée	29,402	26,178	24,967
Total	44,999	41,940	38,800
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	1,648	1,744	1,516
	-	-	-
	43,351	40,196	37,284
	522	540	514

Le tableau 31 fournit des indicateurs plus généraux sur la situation des affaires culturelles et de la radiodiffusion au Canada. Ces données proviennent de Statistique Canada ou de sondages effectués par le Ministère et sont les plus récentes disponibles.

Tableau 31: Indicateurs relatifs aux affaires culturelles et à la radiodiffusion

	1984	1983	1982	1981	1980
Total des dépenses gouvernementales au titre de affaires culturelles (en millions de dollars) par année financière (y compris la radiodiffusion)	Fédéral				
Nombre de :					
périodiques canadiens	974	1,035	1,423	1,395	1,307
journaux canadiens	1,272	1,312	1,320	3,015	3,203
livres d'auteurs canadiens	3,559	2,638			
Film, Vidéo et radiodiffusion					
Productions canadiennes-pourcentage :					
des heures d'émissions de télévision diffusées	46%	40%	42%	*	*
des heures d'émissions de télévision regardées (pour tous les services offerts au Canada, y compris les stations américaines)	38%	34%	33%	*	*
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière					
Fédéral - radiodiffusion	1,030.9	934.8	834.5	748.7	64.5
Provincial - radiodiffusion	124.5	111.1	103.9	11.1	**
- film	11.1	10.6	11.1	**	**
Enregistrement sonore					
Valeur des ventes de disques produits au Canada (en millions de dollars)	28,569	49,699	41,823	38,489	
Nombre de disques à contenu canadien mis en marché	548	953	883	774	
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière - Fédéral	0.2	0.2	0.2	(1)	(2)
- Provincial	0.3	0.4	0.2	**	**
Arts et Patrimoine					
Dépenses gouvernementales (en millions de dollars) par année financière					
Fédéral - Arts de la scène	80.3	76.4	70.5	59.5	14.6
Littérature	19.2	18.2	16.3	14.6	5.5
Arts visuels	9.5	9.2	7.3	5.5	
Bibliothèques (estimations)(3)	234.9	201.7	188.0	17.3	
Ressources du patrimoine (4)	80.3	114.0	68.2	149.6	
Provincial - Arts de la scène	21.7	13.1	10.6	**	**
Arts visuels	14.4	9.2	6.5	**	**
Littérature	21.7	13.1	10.6	**	**
Bibliothèques (estimations)(3)	454.0	420.9	385.3	**	**
Ressources du patrimoine (4)	200.8	273.4	161.7	**	**

** Inconnu
** Sans objet
Nota: Les données relatives aux provinces ne comprennent pas les territoires. Les données de 1981 et 1982 relatives aux provinces pourront être rajustées.

(1) \$48,000
(2) \$20,000
(3) Les bibliothèques comprennent les bibliothèques nationales, publiques, scolaires, universitaires et collégiales.
(4) Les ressources du patrimoine comprennent les musées, les archives publiques ainsi que les parcs et sites historiques.

Tableau 29: Extraits des programmes d'assistance aux activités culturelles

	1984-1985	1983-1984	1982-1981
Subventions au titre du rapatriement ou de la conservation de biens culturels	32	27	64
Détermination de certificats fiscaux à l'égard des biens culturels	787	432	692
Désignation des établissements admissibles dans le cadre du Programme de biens culturels	20	35	29
Détermination de permis d'exportation de biens culturels	218	151	116
Aide à l'édition du livre (estimations)	450	425	390
Confirmation de visas de films et de bandes vidéo par année civile	2,874	1,012	1,443
Approbations provisoires de films et de bandes vidéo par année civile	106	149	140
Aide aux initiatives culturelles (estimations)	800	800	750

Le tableau 30 expose quelques-uns des avantages des programmes d'assistance aux activités culturelles pour le secteur canadien des affaires culturelles et de la radiodiffusion. Chaque article du tableau peut être l'élément d'une des formes d'aide fournies par l'Activité "Affaires culturelles et Radiodiffusion". Par exemple, c'est le Bureau d'émission des visas de films et de bandes vidéo du Ministère qui atteste l'admissibilité des films au programme fédéral de déduction pour amortissement.

Tableau 30: Avantages des programmes d'assistance aux activités culturelles

	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982	1980-1979
Biens culturels					
Valeur des biens culturels (en milliers de dollars)	296	116	908	1,208	896
- rapatriés					
- conservés	116	908	952	125	151
- ayant obtenu un certificat fiscal	21,607	22,033	21,575	8,922	2,800
biens culturels dérivés	212	149	107	161	84
Edition de livres					
Nombre de sociétés bénéficiaires	112	100	89	83	69
Nombre de contributions approuvées (estimations)	385	350	320	295	275
Subsidés postaux					
Inscriptions au Programme de subsides postaux	*	2,625	*	2,093	*
- nombre de journaux	*	612	*	608	*
Films et bandes vidéo					
Valeur des productions (en milliers de dollars)	74,067	38,273	62,510	112,041	205,525
terminées à la fin de l'année civile, et pour lesquelles un visa a été délivré					
Initiatives culturelles					
Nombre de demandes approuvées	267	85	279	425	12

* Inconnu

Tableau 28: Subventions, contributions et subsides dans les principaux domaines d'activités (en milliers de dollars)

Principaux domaines d'activité		Budget des dépenses		Prévis		Réels	
		1986-1987		1985-1986		1984-1985	
Aide à l'édition	Subside postal	55,093	55,093	55,093	55,650	9,671	55,650
Aide aux organismes à but non lucratif et aux organismes culturels, à l'appui du développement des compétences en gestion, de l'introduction de nouvelles techniques de communication, de l'immobilisation, et des manifestations spéciales d'intérêt national.	Programme d'initiatives culturelles	-	-	8,700			
	Contributions au programme d'aide au développement de l'édition						
Aide aux organismes culturels canadiens	- Subventions	4,000	4,000	4,000	3,500		
	- Contributions	13,056	27,487	9,359	1,086		
Aide aux organismes culturels	Groupe fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération	1,197	1,140	1,086			
	Contributions aux organismes de services nationaux: - film, vidéo, radiodiffusion	300	300	280	695		
Subventions pour le rapatriement ou la conservation des biens culturels mobiliers	- Arts et artisanat	695	695	695			
	Ententes auxiliaires de développement économique et régionale avec le Manitoba et le Québec	2,190	2,190	412			
Aide aux activités régionales dans les domaines des affaires culturelles et des communications, en particulier les services liés à la radiodiffusion et à la création de contenu.		3,777	180	20			

1 Le Ministère verse une contribution financière à la Société canadienne des postes pour l'achat de tarifs postaux préférentiels concernant les journaux, périodiques, livres et films dont l'envoi est de deuxième classe, les films de bibliothèque et les films éducatifs à tarifs qui sont distribués au Canada et à l'étranger. Le montant du subside a été établi à 50 millions de dollars en dollars par année de 1982-1983.

2 Les chiffres ne comprennent ni les frais d'administration ni les frais de fonctionnement.

Tableau 27: Entreprises d'Elaboration de politiques et de programmes

Entreprises pour 1986-1987

Elaboration de politiques et de programmes	
-	Elaboration de politiques sur la production et la distribution de film y compris le financement et le cadre de la politique publique.
-	Elaboration et mise en oeuvre de politiques sur l'éditior et l'enregistrement sonore.
-	Elaboration de politiques sur le financement des arts.
-	Elaboration de politiques sur le patrimoine culturel.
-	Elaboration d'initiatives stratégiques et de programmes en application ententes auxiliaires de développement économique et régional dans les domaines des affaires culturelles et des communications.
-	Elaboration de politiques sur le droit d'auteur et élaboration de projets de mesures législatives.
-	Elaboration de politiques de radiodiffusion tenant compte des changements qui se sont opérés dans les objectifs de la radiodiffusion.
-	Elaboration et mise en oeuvre d'initiatives au profit de l'industrie d'radio.
-	Elaboration de politiques sur les services de radiodiffusion à l'usage de groupes mal servis (groupes ethno-culturels, autochtones, handicapés).
-	Elaboration et mise en oeuvre d'options de politiques et de programmes d'alléger le fardeau financier des petits systèmes de cablodistribution.
-	Elaboration de politiques sur les services de cablodistribution et les nouveaux services.
-	Analyse des appels interjetés auprès du gouverneur en conseil en vertu de l'article 23 de la Loi sur la radiodiffusion.
-	Examen et analyse des décisions du CRTC.
-	Exercice du pouvoir de donner des directives au CRTC conformément aux mesures législatives prévues.

Programmes d'assistance aux activités culturelles : Les extraits à ce titre comprennent diverses formes de subventions, de prêts, de contributions et de certificats fiscaux accordés à l'appui des arts visuels, de la littérature, des arts de la scène, de la production cinématographique et vidéo, de l'éditior, ainsi que de la conservation et de la mise en valeur du patrimoine culturel et de l'artisanat. Ces programmes assurent des fonctions de réglementation afin de préserver l'exportation des biens culturels mobiliers afin de préserver le patrimoine culturel canadien, et offrent une assurance aux grandes expositions itinérantes. Ils contribuent à consolider l'infrastructure culturelle en maintenant la viabilité des organismes et établissements culturels, et en renforçant les liens qui unissent ces organismes. Ces mesures permettent d'améliorer l'accès du public aux manifestations et a biens culturels. Le tableau 28 indique le montant des subventions, contributions et subsides. Le tableau 29 fournit certains extraits relatifs à l'exploitation.

assurent des fonctions de réglementation de la production cinématographique et vidéo, et des biens culturels mobiliers. Ils aident au développement de l'infrastructure culturelle, des compétences et des contenus, par le biais d'initiatives conjointes fédérales-provinciales tenues dans le cadre d'ententes auxiliaires de développement économique et régional.

Les bénéficiaires des programmes et services offerts dans le cadre des programmes d'assistance aux activités culturelles sont: les industries canadiennes du film, de la vidéo, du livre et des périodiques; les organismes de services et les associations du Canada; les organismes et établissements professionnels s'occupant des arts de la scène et des arts visuels, et les établissements de garde, ainsi que les marchands et collectionneurs de biens culturels.

Données sur le rendement et justification des ressources

Elaboration de politiques et de programmes: Ces travaux visent à encourager le développement artistique, à accroître la disponibilité des produits, des manifestations et des programmes culturels canadiens; à encourager l'introduction ordonnée de nouveaux services de radiodiffusion afin de tenir compte de l'évolution culturelle, économique et technique. En outre, ils ont pour objet d'analyser les besoins de services de radiodiffusion dans les régions isolées et à faible population, et dans les collectivités mal servies, et de favoriser l'établissement de programmes en réponse à ces besoins; d'analyser les décisions du CRTC et les requêtes présentées au gouverneur en conseil en vertu de la loi sur la radiodiffusion, et de fournir des conseils à cet égard. Le tableau 27 illustre les entreprises prévues pour 1986-1987.

L'Activité "Affaires culturelles et Radiodiffusion" consiste à : formuler des politiques, proposer des mesures législatives et concevoir des programmes dans les domaines suivants : radiodiffusion, cablodistribution, film, vidéo, enregistrement sonore, édition, droit d'auteur, patrimoine culturel, arts de la scène, littérature et arts visuels; conseiller le Ministère en ce qui concerne les politiques et les programmes fédéraux du portefeuille culturel; administrer les programmes et les règlements dont la responsabilité est assignée au Ministère, et fournir une aide aux industries et organismes culturels.

Cette activité, qui est exécutée à l'administration centrale du MDCC (Ottawa) avec l'aide des bureaux régionaux, comprend les deux principaux domaines suivants :

Elaboration des politiques et des programmes : Ces travaux comprennent la formulation de politiques canadiennes, l'élaboration de mesures législatives ou la conception de programmes ou d'ententes de collaboration qui ont d'importantes répercussions économiques, culturelles et sociales dans les domaines suivants : radiodiffusion, cablodistribution, film, vidéo, enregistrement sonore, édition, patrimoine culturel, arts de la scène, littérature et arts visuels. En outre, des conseils sont fournis au Ministère en ce qui concerne la politique et les programmes fédéraux du portefeuille culturel, y compris les sociétés d'état, les organismes culturels ou de réglementation, et les organismes à l'égard desquels le Ministère a certaines responsabilités. Ces sociétés d'état et organismes sont les suivants : la Société Radio-Canada, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Téléfilm Canada, l'Office national du film du Canada, le Conseil des Arts du Canada, le Centre national des arts, les Musées nationaux du Canada, la Bibliothèque nationale du Canada, les Archives publiques du Canada, et la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels.

En outre, une des fonctions qui fait partie intégrante de l'élaboration des politiques consiste à maintenir un petit groupe intermédiaire de chercheurs et un effectif considérable de contractuels pour l'exécution de recherches dans les disciplines liées aux affaires culturelles et à la radiodiffusion; et à fournir des conseils relativement aux Programmes de statistiques de la culture, qui est administré de concert avec Statistique Canada. Ce domaine comprend également la planification et la coordination de l'activité, ainsi que les ressources destinées au bureau du sous-ministre adjoint chargé des Affaires culturelles et de la Radiodiffusion, et les hauts fonctionnaires de son secteur (cadres).

Programmes d'assistance aux activités culturelles : Ces programmes offrent une aide financière aux particuliers et aux organismes canadiens dans les domaines suivants : film, vidéo, radio, enregistrement sonore, édition, initiatives culturelles, exportation et importation de biens culturels et assurance des expositions itinérantes. En outre, ils

Le tableau 26 résume les principaux changements survenus aux besoins financiers au cours de 1984-1985.

Tableau 26: Rendement (dollars)

(Affaires Culturelles et Radiodiffusion) 51

Tableau 24: Opérations autres que celles de gestion du spectre (en millions de dollars)

Ressources		A-P	
Représentation régionale	2,319	44	-
Examen de travaux qui permettent de définir les intérêts et le contexte régionaux et d'en tenir compte dans la politique du Ministère, et contribution à ces travaux; par exemple, rapports des audiances du CRTC, travaux des comités consultatifs et des organismes provinciaux de réglementation.			-
Soutien de la participation régionale à la recherche en communication, par exemple Programme de recherche universitaire, transferts de technologie.			-
Aide au développement économique du secteur des communications à l'échelle régionale (industrie des communications et entreprises culturelles); par exemple, essais pilotes MSAT, développement communautaire.			-
Aide aux groupes culturels et aux organismes à vocation artistique, afin de leur donner accès aux programmes dans le domaine culturel et de leur permettre d'entreprendre des initiatives de développement culturel; par exemple, comités tripartites chargés des arts, PIC, comités consultatifs sur les affaires culturelles.			-
Planification, élaboration et mise en oeuvre des activités du Programme de télécommunications d'urgence; par exemple, contrôle de la charge des lignes, comité régional chargé des télécommunications d'urgence, rétablissement des circuits, systèmes de téléalarme à domicile, exercices.			-
Exécution du programme de services d'information dans les régions.			-
Rencontres avec des groupes clients (industrie, organismes, administrations municipales et gouvernements provinciaux) sur des questions délicates avant de l'importance pour le Ministère.			-
Examen et révision des documents NH-01, NH-02, NH-03, NH-04 et NH-05 afin de tenir compte de l'évolution technologique et des décisions du CRTC.	793	18	-
Homologation et certification du matériel dans les délais voulus.			-
Tenue à jour d'une liste du matériel homologué et certifié et des laboratoires accrédités.			-
Vérification du matériel.			-
Raccordement au Réseau numérique avec intégration de services, conformément aux décisions du CRTC.			-
Elaboration de normes applicables aux nouveaux services conformément aux décisions du CRTC.			-
Elaboration de plans visant à assurer le maintien d'un service de communication efficace en cas d'urgence.	787	16	-
Télécommunications d'urgence			

Tableau 23: Extraits de la Planification et technique du spectre
(en milliers de dollars)

Domaines	Ressources A-P	Extraits pour 1986-1987
Réglementation, politiques et normes	6,758 137	<ul style="list-style-type: none"> - Révision des procédures de délivrance des licences afin de permettre le recouvrement intégral des coûts. - Normes applicables aux systèmes mobiles numériques et aux systèmes numériques à micro-ondes. - Etudes techniques relatives aux fréquences du service mobile par satellite. - Etudes relatives au brouillage et à la compatibilité électromagnétique. - Rapports avec les clients (séminaires, démonstrations, sensibilisation). - Établissement de plans de fréquences dans les nouvelles bandes 10-20 GHz. - Etudes sur la réattribution des fréquences 30-890 MHz. - Etudes de coordination des systèmes analogiques et numériques. - Etudes sur le téléappel à l'échelle nationale. - Etudes relatives au Sateilite américain de radiorepérage. - Etudes et réglementation concernant le système SARSAI et les radiobalises de localisation des sinistres. - Établissement de règlements techniques concernant le matériel exploité à des fins industrielles, scientifiques et médicales. - les lignes de transport de l'électricité et le service de radio d'affaires. - Activités du Comité consultatif canadien de la radio. - Installation, entretien, étalonnage et analyse d'équipement électronique. - Examen et révision des dispositions législatives régissant la gestion du spectre, dans la perspective des objectifs du gouvernement en matière de recouvrement des coûts. - Examen et restructuration du Règlement sur la radio.
	10,553 158	<ul style="list-style-type: none"> - Expansion et installation des systèmes utilisant les micro-ordinateurs à l'appui des fonctions administratives et techniques. - Utilisation des systèmes experts en gestion du spectre. - Etudes sur l'utilisation des bases de données décentralisées. - Mise en application des recommandations du Groupe de travail sur les opérateurs radio.
Procédures d'exploitation	1,045 22	<ul style="list-style-type: none"> - Préparation des conférences du CCIR, du CCITT, des CAMR et des CARR, et participation à ces conférences. - Mise en application des décisions de la CAMR de janvier 1984. - Respect des dispositions du GATT dans l'élaboration des systèmes de réglementation, de normalisation et d'homologation. - Élaboration des positions canadiennes en vue de la CAMR de 1987 (service mobile) et de la CAMR de 1988 (service spatial). - Entente bilatérale canado-américaine: partie supérieure de la bande 4 GHz; téléappel multinationale; partage des fréquences du service mobile par satellite; et normes communes applicables au service aéronautique et au service maritime.

Parmi les fonctions qui font partie de l'autorisation, c'est la délivrance des licences qui utilise la plus grande partie des ressources. Certains genres de stations, tandis que dans les autres cas ils varient en fonction de l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques par ces stations. Les droits variables sont calculés en fonction du nombre de fréquences assignées, de la capacité en voies de chaque station et, dans certains cas, de l'emplACEMENT de l'antenne de la station. Les examens à l'intention des opérateurs radio reflètent la charge de travail associée à l'administration et à l'évaluation des examens ainsi qu'à la délivrance des certificats de compétence. Les propositions bilatérales sont d'une part les propositions canadiennes soumises aux États-Unis concernant les assignations de fréquences dans la bande de 30-890 MHz à moins de 5 milles de la frontière et d'autre part, les propositions américaines soumises au Canada au même titre, qui sont examinées par les services de gestion du spectre. Les notifications au Comité international des fréquences faites par le Canada sont protégées contre le brouillage à l'échelle internationale.

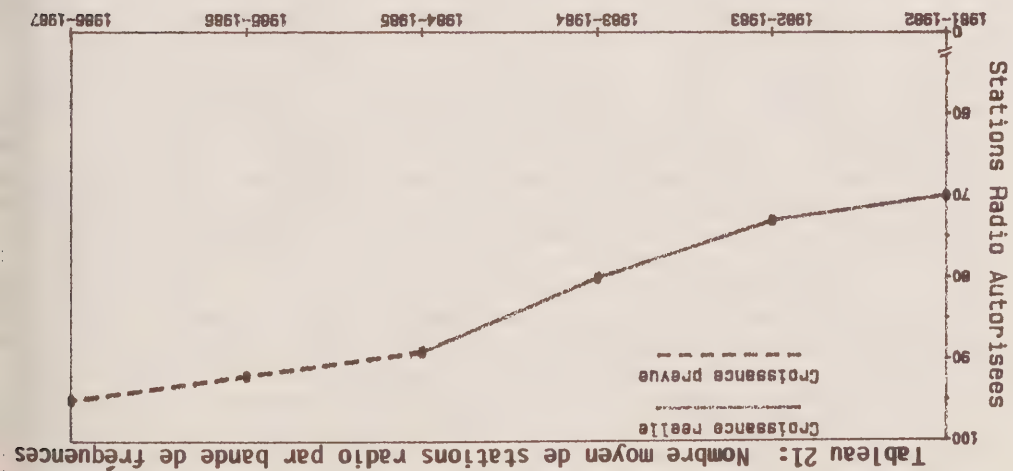
En ce qui concerne le Contrôle du spectre, certaines inspections et enquêtes sont effectuées sur demandes du public et visent les stations de radio et les études de brouillage (radio et télévision). Les enquêtes et sondages dirigés visent à assurer, dans une mesure acceptable, le respect de la Loi et du Règlement sur la radio et des normes techniques, fonction qui incombe au Ministère.

Les extraits de la "Planification et technique du spectre" sont mesurés en fonction des projets achevés. Les fonctions des "Opérations autres que celles de gestion du spectre" comprennent des projets spécifiques ainsi que les opérations régulières. Les tableaux 23 et 24 donnent de plus amples détails concernant ces deux domaines.

Budget des dépenses		Prévu		Réal	
1986-1987	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982
A-P	A-P	A-P	A-P	A-P	A-P
Volume	Volume	Volume	Volume	Volume	Volume
\$	\$	\$	\$	\$	\$
18,800	19,756	19,756	19,756	19,756	19,756
70,800	70,800	70,800	70,800	70,800	70,800
7,100	7,100	7,100	7,100	7,100	7,100
14,500	14,500	14,500	14,500	14,500	14,500
25,000	25,000	25,000	25,000	25,000	25,000
215	215	215	215	215	215
13,405	13,405	13,405	13,405	13,405	13,405
229	229	229	229	229	229
12,163	12,163	12,163	12,163	12,163	12,163
221	221	221	221	221	221
21,500	21,500	21,500	21,500	21,500	21,500
20,800	20,800	20,800	20,800	20,800	20,800
Enquêtes dirigées	Enquêtes dirigées	Enquêtes dirigées	Enquêtes dirigées	Enquêtes dirigées	Enquêtes dirigées
Enquêtes (demandes du public)	Enquêtes (demandes du public)	Enquêtes (demandes du public)	Enquêtes (demandes du public)	Enquêtes (demandes du public)	Enquêtes (demandes du public)
Inspections et	Inspections et	Inspections et	Inspections et	Inspections et	Inspections et
Contrôle du spectre	Contrôle du spectre	Contrôle du spectre	Contrôle du spectre	Contrôle du spectre	Contrôle du spectre
et notifications IFRB	et notifications IFRB	et notifications IFRB	et notifications IFRB	et notifications IFRB	et notifications IFRB
Propositions bilatérales	Propositions bilatérales	Propositions bilatérales	Propositions bilatérales	Propositions bilatérales	Propositions bilatérales
des opérateurs radio	des opérateurs radio	des opérateurs radio	des opérateurs radio	des opérateurs radio	des opérateurs radio
Examens à l'intention	Examens à l'intention	Examens à l'intention	Examens à l'intention	Examens à l'intention	Examens à l'intention
fonctionnement	fonctionnement	fonctionnement	fonctionnement	fonctionnement	fonctionnement
de construction et de	de construction et de	de construction et de	de construction et de	de construction et de	de construction et de
Certificats techniques	Certificats techniques	Certificats techniques	Certificats techniques	Certificats techniques	Certificats techniques
Licences radio	Licences radio	Licences radio	Licences radio	Licences radio	Licences radio
Autorisation	Autorisation	Autorisation	Autorisation	Autorisation	Autorisation

Tableau 22: Extrants majeurs des sous-activités "Autorisation" et "Contrôle du spectre"

Les extrants des sous-activités "Autorisation" et "Contrôle du spectre" sont normalisés dans la plupart des cas, et peuvent être quantifiés comme dans le tableau 22.



compétences techniques et de mécanismes de contrôle de la qualité afin de répondre à la demande et de maintenir la qualité voulue. Le tableau 21 tient compte de toutes les classes de licences à l'exception du service radio général (SRG); les données concernant ce service ont été exclues car, en raison de leur volume, elles déformeraient les faits.

sociales et culturelles, la mise en oeuvre de ces politiques et programmes appartenant aux bureaux régionaux. Les responsabilités à ce titre comprennent également le soutien et la conduite d'activités liées aux tentatives de développement économique et régional (EDER) avec les provinces.

Télécommunications d'urgence: Ce domaine comprend l'élaboration et le maintien de programmes de nature à assurer la présence de services de télécommunications suffisants en cas d'urgence. A ce titre, des règlements, des mécanismes de contrôle et des procédures sont élaborés afin d'assurer l'administration judicieuse des services de télécommunications essentiels en situation de crise. En outre, des services de conseils et de soutien en planification et en exploitation sont fournis à d'autres ministères, organismes et gouvernements.

Matériel terminal: Ce secteur élabore les normes et procédures nationales, ce qui comprend l'homologation et la mise à l'essai de matériel terminal destiné à être raccordé directement aux réseaux de télécommunications réglementés par le gouvernement fédéral. Ces activités favorisent la diversité et l'innovation dans le domaine des équipements et garantissent l'excellente qualité du service assuré par les télécommunicateurs canadiens.

Données sur le rendement et justification des ressources

L'objectif le plus général de cette activité est de donner accès au spectre de fréquences radioélectriques au plus grand nombre d'utilisateurs possible, en s'assurant que le brouillage est maintenu à un niveau minimum.

Les critères utilisés pour mesurer l'exploitation ordonnée des télécommunications au Canada comprennent la capacité de donner accès au spectre des fréquences radioélectriques aux titulaires de licence actuels et éventuels. Le spectre des fréquences radioélectriques, qui est une ressource limitée, fait l'objet d'une demande sans cesse croissante. Conformément aux accords internationaux, il a été divisé par le Canada en huit bandes de fréquences qui peuvent être attribuées aux titulaires de licence. Ces bandes sont comprises entre 3 kHz et 300 GHz; le nombre d'assignation de fréquences qui en font partie peut être accru par suite de l'évolution technologique ou en vertu d'une entente internationale. Toutefois, c'est principalement le MDC qui doit assurer la gestion des fréquences afin de répondre à la demande croissante; le Ministère doit, par exemple, veiller à ce que le nombre de stations autres que de radiodiffusion puisse continuer de s'accroître en réponse à la demande, sans causer inutilement des problèmes pour les usagers existants.

Le tableau 21 montre l'accroissement du nombre de stations autorisées par bande de fréquences. Sans indiquer le nombre précis de stations exploitées dans chaque bande de fréquences, le graphique rend compte de l'utilisation croissante d'une ressource limitée et montre la nécessité de technologies perfectionnées en planification des fréquences, de

Représentation régionale: Comme la gestion du spectre nécessite le maintien d'un réseau de bureaux d'un bout à l'autre du pays, cette activité comprend également l'administration de nombreuses autres fonctions du Ministère qui ont besoin d'un réseau semblable pour assurer le contact avec le public. Les bureaux régionaux, les bureaux de distribution et les bureaux satellites sont les principaux intermédiaires entre le Ministère et le public. Ils assurent l'accès à tous les programmes du Ministère et contribuent à l'élaboration des politiques économiques,

Opérations autres que celles de gestion du spectre: Ce secteur comprend trois sous-composantes.

Contrôle du spectre: Le contrôle du spectre consiste à mesurer et à analyser l'état du spectre des fréquences radioélectriques, à appliquer des mesures coercitives et à voir à la mise en application de la loi sur la radio et de ses règlements d'exécution. À ce titre, des inspections, des enquêtes et des travaux de surveillance du spectre sont menés afin de décoder les cas de non conformité aux dispositions législatives applicables aux conditions des licences. La principale responsabilité est d'étudier et de résoudre les problèmes de brouillage radioélectrique signalés par les titulaires de licence ou le grand public. Les activités de contrôle du spectre visent à permettre au plus grand nombre d'utilisateurs possibles d'avoir accès à un service de qualité optimale. Le non respect des normes du Ministère et des règles de l'art entraîne souvent des conséquences externes (par exemple brouillage causé à d'autres utilisateurs); les activités de contrôle du spectre assurent l'utilisation rationnelle des ressources en fréquences. Les mesures correctives qui sont prises comprennent des activités de sensibilisation du public, des avertissements, la suspension ou l'annulation des licences et, dans des cas relativement rares, des poursuites en justice et la confiscation de l'équipement utilisé.

toutes les assignations de fréquences, à percevoir tous les droits existants et, dans le cas de certaines licences, à effectuer des études techniques préalables à la sélection des fréquences. Une des principales activités consiste à examiner les mémoires techniques présentées à l'appui des demandes de certificats techniques de construction et de fonctionnement afin de vérifier s'ils sont conformes à la réglementation, et à délivrer ces certificats à toutes les entreprises de radiodiffusion AM, FM et de télévision ainsi qu'aux grandes entreprises de télévision par câble. Ces travaux comprennent des études techniques détaillées, l'assignation des fréquences, les travaux de coordination effectués avec le CRTC et les administrations étrangères ainsi que les relations et les consultations avec l'industrie de la radiodiffusion. En outre, on fait passer des examens aux opérateurs radio et on leur délivre des certificats de compétence. Le laboratoire des radiocommunications assure la mise à l'essai, la certification et l'homologation de tous les équipements radio ainsi que l'étalonnage du matériel d'essai du MDC et de ses clients; il fournit également des services de mesure ionosphérique et des services spécialisés à l'appui d'études techniques particulières.

Explication de la différence: Le Ministère a mis en oeuvre un plan d'action "Dimension régionale" au début de l'exercice financier 1983-1984. Étant donné l'accent mis sur la représentation du Ministère dans les régions, une plus grande accessibilité aux services du Ministère par l'intermédiaire des bureaux régionaux et bureaux de district, et la contribution accrue des régions à l'élaboration de politiques et de projets tels que les évaluations économiques, on a augmenté les ressources affectées aux opérations régionales autres que de gestion du spectre. L'écart résulte d'une sous-utilisation d'années-personnes et de l'économie salariale l'accompagnant (voir la page 15).

Description

L'activité "Gestion du spectre et Opérations régionales" englobe toutes les fonctions nécessaires pour maximiser les avantages du spectre des fréquences radio-électriques, ressource naturelle limitée mais réutilisable. Ces fonctions consistent à planifier l'utilisation efficace du spectre au moyen d'études techniques et de négociations internationales pour l'attribution de bandes de fréquences particulières à des services précis; à délivrer des certificats garantissant que les appareils utilisés sont conformes aux normes en matière de brouillage; à délivrer des licences aux utilisateurs de fréquences ou de bandes particulières; à effectuer les notifications et les réservations nécessaires en collaboration avec les États-Unis et d'autres pays étrangers; à effectuer des contrôles et des enquêtes dans les cas de brouillage et de mauvaise utilisation des bandes.

Cette activité, dont le champ d'application est énoncé dans la Loi sur le ministère des Communications, la Loi sur la radio et la Loi sur la radiodiffusion se subdivise en quatre domaines:

Planification et technique du spectre: Ces services comprennent l'élaboration des politiques nationale et internationale ainsi que la planification nationale et internationale du spectre des fréquences radioélectriques. Ils assurent l'établissement et la publication de règlements, de normes et de cahiers des charges afin de répondre aux besoins de l'industrie canadienne des communications et du public canadien. Ils prévoient des mesures préventives et correctrices, par exemple des programmes visant à sensibiliser le public, afin de mieux faire connaître les responsabilités relatives à l'exploitation du spectre. En outre, ils sont chargés d'évaluer les nouvelles technologies relatives aux communications et au spectre des fréquences radioélectriques, de mettre au point des systèmes informatiques et des programmes d'applications et de mettre en oeuvre des procédures à l'appui des opérations locales.

Autorisation: Ce domaine comprend les responsabilités relatives à l'évaluation, à l'analyse et au traitement des demandes d'autorisation présentées par le public ainsi qu'à la délivrance des licences radio autres que de radiodiffusion et des certificats d'opérateur radio. Les fonctions à remplir consistent notamment à coordonner et à enregistrer

Les recettes à valoir sur le crédit proviennent des inspections de stations radio effectuées à bord de navires canadiens et étrangers pour compte du ministère des Transports, aux fins de la délivrance des certificats de sécurité radio. Ce domaine rapporte environ 42 millions de dollars en recettes à valoir sur le Trésor, lesquelles proviennent de la délivrance des licences du service radio général et des licences d'appareils radio autres que de radiodiffusion, et 1.2 million de dollars au titre du Programme de raccordement de matériel terminal (voir page 72). On notera qu'environ 83% du total des coûts sont recouverts par le biais d'activités productrices de recettes.

Rendement financier antérieur

Le tableau 20 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 20: Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985							
Budget principal		Réal		A-P		Différence	
				\$		\$	
				A-P		A-P	
Planification et technique		12,122		310		12,239	
du spectre		18,854		370		20,398	
Autorisation		12,192		221		12,692	
Contrôle du spectre		43,168		901		45,329	
Dépenses brutes de la gestion du spectre		612		-		630	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit		42,556		901		44,699	
Gestion du spectre nette		3,837		68		2,113	
Opérations autres que la gestion du spectre		46,393		969		46,812	
Total		46,393		969		46,812	

Objectif

Assurer le partage du spectre des fréquences radioélectriques par le plus grand nombre possible d'utilisateurs en réduisant le brouillage au minimum, et permettre le développement et la croissance des radio-communications au Canada, c'est-à-dire:

- planifier, autoriser et contrôler l'utilisation du spectre par les radiodiffuseurs, les exploitants et les titulaires de licence radio canadiens; et
- protéger les droits et les intérêts du Canada en ce qui concerne l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques, par l'établissement d'ententes et de règlements internationaux.

En outre, l'activité "Gestion du spectre et opération régionales" vise à représenter toutes les activités menées par le Ministère dans toutes les régions du Canada et doit permettre au public canadien d'avoir accès directement à l'ensemble des services du Ministère par le biais des bureaux régionaux. De plus, elle comprend l'élaboration et le maintien d'un programme de télécommunications d'urgence ainsi que l'administration du Programme de raccordement de matériel terminal (voir page 45).

État récapitulatif des ressources

L'ensemble des dépenses et Opérations régionales représente environ 19,6% de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1986-1987 et 45,3% de l'ensemble des années-personnes.

Tableau 19: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985
\$	\$	\$
P-Y	P-Y	P-Y
18,356	13,343	12,122
317	319	310
16,636	19,657	18,854
13,405	12,101	12,192
48,397	45,101	43,169
630	630	612
47,767	44,471	42,556
3,899	4,012	3,837
51,666	48,483	46,393
950	974	969
Total		

Manifstation et technique du spectre
18,356 317 12,122 310
16,636 340 18,854 370
13,405 215 12,101 221
48,397 872 43,169 901
630 - 630 -
47,767 872 42,556 901
3,899 78 3,837 69
51,666 950 46,393 969

Les autres activités de l'Agence se mesurent en fonction des extrants auxquels elles contribuent. Ces extrants comprennent la publication des répertoires téléphoniques du gouvernement et des "pages blanches" dans les annuaires publics; les consultations et recommandations données aux ministères et organismes fédéraux; les essais pilotes menés à propos de technologies innovatrices; et la facturation des services offerts.

Service	1985-1986	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982	1980-1981
Services téléphoniques interurbains et services locaux	135	130	131	129	126	127
Services de transmission de données	60	57	54	48	44	44
Services téléphoniques et de transmission de données personnalisés	75	72	70	67	67	59

Tableau 18: Clients utilisant certains services de l'ATG

L'efficacité avec laquelle l'Agence réussit à élargir sa clientèle peut également se mesurer en fonction de l'accroissement des extrants au titre des services qu'elle fournit. Le tableau 18 indique le nombre de ministères et d'organismes qui utilisent certains services.

Service	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	1984-1985	Réel
Interurbain	75,891	101	69,984	104	64,393	99	1984-1985	Réel
Local	4,837	42	4,609	44	5,795	43		
Transmission de données	5,270	20	5,184	20	5,117	20		
Personnalisé	68,020	36	63,216	36	58,751	34		
Annuaire	850	11	808	11	776	11		
Autres services de télécommunications	132	3	199	3	126	3		
Total	155,000	213	144,000	218	134,958	210		

Tableau 17: Total des recettes (en milliers de dollars) et années-personnes affectées par service

Il convient de préciser le volume des recettes de l'ATG pour chacune des catégories et des années-personnes affectées selon les catégories de services.

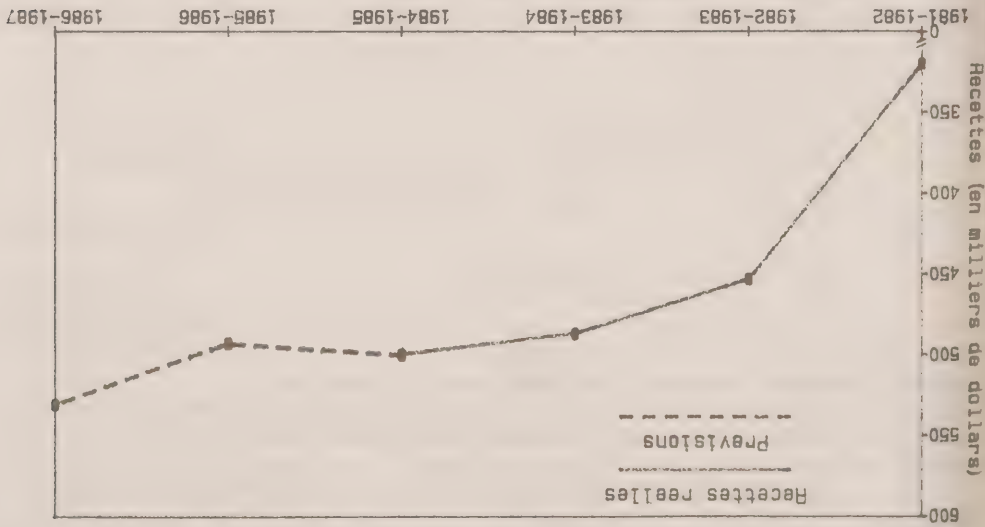
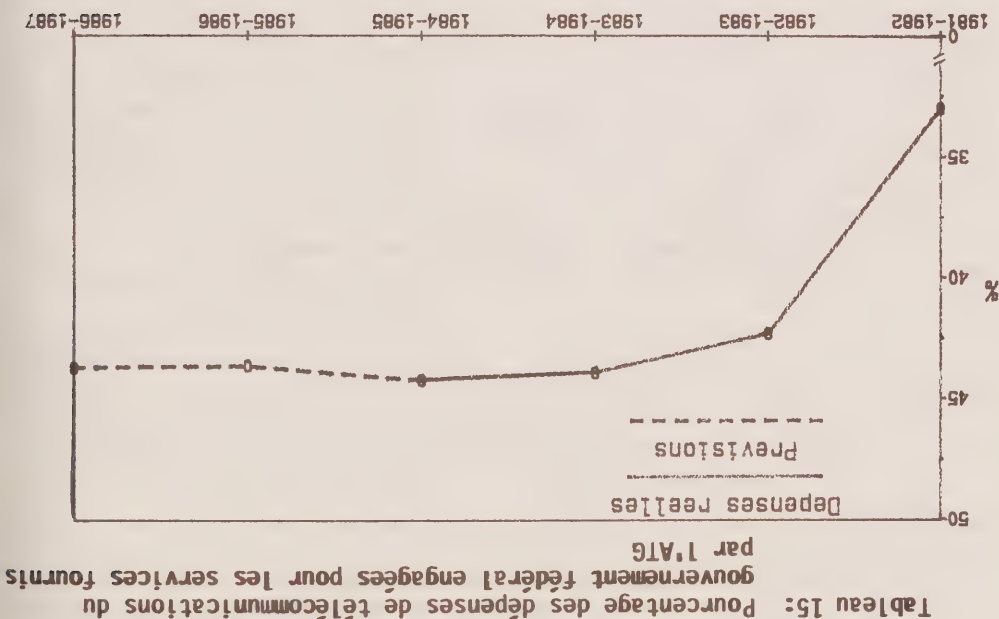


Tableau 16: Recettes par année-personne (en dollars constants de 1979-1980)

La forte augmentation de 1982-1983 est principalement attribuable à la désignation de l'Agence comme organisme chargé d'acquies des services en nombre pour le compte du gouvernement fédéral (les chiffres excluent les coûts en personnel et en capital).

L'un des indicateurs de l'efficacité de l'Agence est le rapport entre les recettes provenant des services et des installations de télécommunications qu'elle fournit et le nombre d'années-personnes autorisées pour remplir son mandat. Dans le tableau ci-après, les recettes ont été exprimées en dollars constants de 1979-1980.



L'efficacité avec laquelle l'Agence satisfait aux besoins de sa clientèle et reflète les résultats des travaux de planification et de coordination visant à accroître le partage et l'unification des services.

Le tableau 15 indique le pourcentage du marché des télécommunication gouvernementales détenu par l'ATG au cours des dernières années et les prévisions pour les prochaines années.

modernes et les plus rentables afin de déterminer celles qui sont les plus avantageuses pour les opérations gouvernementales. En outre, un comité interministériel est établi afin d'assurer une meilleure coordination.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le principal objectif de l'Agence est de maximiser les économies que l'administration fédérale peut réaliser grâce au partage et à l'unification des services et des installations de télécommunications. L'après des études menées en permanence par l'Agence, les économies globales nettes réalisées par le gouvernement sont de l'ordre de 40% par rapport aux coûts des services commerciaux fournis directement par des télécommunicateurs (par exemple l'intervrain automatique).

Les exemples du tableau 14 donnent une idée des économies que l'administration fédérale peut réaliser au titre des services téléphoniques interurbains, en comparant les frais actuels des appels acheminés entre Ottawa et dix grandes villes du Canada par les télécommunicateurs, d'une part, et par l'Agence, d'autre part.

Tableau 14: Exemples de frais exigés par l'ATG pour des appels interurbains acheminés aux heures de pointe en comparaison des frais de l'intervrain automatique

Appels à destination ou en provenance d'Ottawa	Intervrain automatique			Economie par minute supplémentaire (%)
	Première minute	Minute supplée-mentaire	Frais exigés par l'ATG pour une minute	
Halifax (N.-É.)	.90	.90	.45	50
St. John's (T.-N.)	1.00	1.00	.63	37
Saint John (N.-B.)	.85	.85	.43	50
Charlottetown (I.-P.-É.)	.85	.85	.43	50
Montréal (Québec)	.59	.51	.28	45
Toronto (Ont.)	.67	.57	.32	44
Winnipeg (Man.)	1.00	1.00	.50	50
Regina (Sask.)	1.04	1.04	.52	50
Edmonton (Alb.)	1.10	1.10	.56	49
Vancouver (C.-B.)	1.10	1.10	.56	40

Dans le cadre de la politique relative aux services communs, l'Agence des télécommunications gouvernementales fournit aux ministères et organismes fédéraux la plupart des services et des installations téléphoniques, mais seulement une fraction des autres services de télécommunications (transmission de données, par exemple). Toutefois, avec les récents progrès de la technologie et le développement de services de réseaux intégrés, de nouvelles applications rentables s'ajoutent sans cesse au nombre des services fournis par l'Agence. Cet accroissement, de même que celui des services personnalisés, atteste

Explication de la différence: Les recettes et dépenses réelles ont été inférieures aux estimations initiales étant donné la faible croissance des installations interurbaines communes et vu la diminution des coûts des services de téléphonistes et des frais connexes qu'a entraînée la modernisation des réseaux. En outre, les télécommunicateurs n'ont pas augmenté les prix des installations interurbaines au cours de l'année financière. Les autres postes incluent des changements au bilan qui ne sont pas montrés ailleurs au Tableau 13, plus la différence entre les transactions courantes et celles de l'année précédente affectant le compte d'autorisation de crédit après le 31 mars.

Description

En vertu de la loi sur le ministère des Communications, le ministre des Communications doit planifier et coordonner les services du gouvernement du Canada. L'Agence des télécommunications s'acquitte de cette fonction dans les deux domaines suivants:

Prestation de services: À ce titre, l'ATG assure l'unification des besoins en télécommunications de l'administration fédérale et peut profiter des économies d'échelle que permet l'optimisation des réseaux et des services et bénéficier des tarifs dégressifs, pour fournir les installations et les services de télécommunications qu'elle loue ou achète aux télécommunicateurs ou à d'autres fournisseurs. Toute une gamme d'installations et de services de télécommunications sont fournis afin d'englober les services partagés de transmission de données, les services personnalisés de transmission de la voix et des données, les services de consultation et le service des annuaires. En outre, le personnel professionnel de l'Agence, spécialisé en télécommunications et dans le développement, l'acquisition et la gestion des systèmes et des applications des télécommunications, conseille d'autres ministères pour les aider à définir leurs besoins en télécommunications. L'ATG est une fonction décentralisée ayant des représentants dans toutes les régions et dans les huit bureaux de district.

Planification et coordination: Ces travaux consistent à définir une structure générale de planification et de coordination des télécommunications gouvernementales, à partir de laquelle sont établis les grands objectifs stratégiques et les plans à court et à long terme applicables à l'infrastructure des télécommunications gouvernementales. Ils consistent en outre à analyser, à élaborer et à recommander des politiques administratives et à fournir les conseils et les renseignements nécessaires aux ministères pour planifier et administrer leurs services de télécommunications et pour mettre en place des services techniques afin d'accroître leur efficacité. Le personnel chargé de la planification et de la coordination mène des enquêtes et des études concernant les ressources de télécommunications et les répertoires; il effectue des analyses portant sur les applications de télécommunications les plus

Mode de financement: L'Agence est financée au moyen d'un fonds renouvelable servant à payer toutes les dépenses d'administration, de fonctionnement et d'immobilisations. Ce fonds est administré selon le principe du recouvrement intégral des coûts, c'est-à-dire que le financement de l'activité est assuré en imputant sur les comptes des ministères et organismes fédéraux les coûts des services et des installations de télécommunications qui leur sont fournis, conformément à des tarifs approuvés. Les tarifs fixés doivent être justes, équitables et comparables à ceux établis par les télécommunicateurs privés pour des services de même nature.

Rendement financier antérieur

Le tableau 13 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers en 1984-1985.

Tableau 13: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-85			
	Réel	Budget principal	Différence
Recettes	134,958	142,000	(7,042)
Dépenses			
Services offerts par l'ATG	132,882	140,219	(7,337)
Planification et coordination	1,407	1,755	(348)
Déficit (excédent) de l'année	(669)	(26)	(643)
Ressources (requises) fournies			
Perte nette ou (excédent)	(669)	(26)	(643)
Amortissement	(218)	(102)	(116)
Provision pour les prestations de cessation d'emploi	(200)	(155)	(45)
Différence dans le fonds de roulement	(4,640)	1,885	(6,525)
Autres postes	4,346	-	4,346
Dépenses en capital	391	174	217
Besoins de trésorerie modifiés nets	(990)	1,776	(2,766)
Années-personnes	210	211	1

B. Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (ATG)

Objectif

Fournir, au plus bas prix possible, des services et des installations de télécommunications de nature à répondre aux besoins des ministères et des organismes fédéraux.

Etat récapitulatif des ressources

Le tableau 12 montre le total des recettes et des dépenses prévues et n'indique aucun excédent pour 1986-1987.

Tableau 12: Etat des besoins de trésorerie modifiés nets (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Recettes	155,000	144,000	134,958
Dépenses			
Services offerts par l'ATG	152,709	141,980	132,882
Planification et coordination	2,291	2,020	1,407
	155,000	144,000	134,289
Déficit (excédent) de l'année	-	-	(669)
Ressources requises (fournies)			
Perte nette ou (excédent)	-	-	(669)
Amortissement	(207)	(115)	(218)
Provision pour les prestations de	(144)	(153)	(200)
cessation d'emploi			
Différence dans le fonds de roulement	1,520	1,605	(4,640)
Autres postes	-	-	4,346
Dépenses en capital	350	174	391
Besoins de trésorerie modifiés nets	1,519	1,511	(990)
Années-personnes	213	218	210

Les coûts de télécommunications liés à la prestation des services partagés et personnalisés de transmission de la voix et de données comptent pour environ 90.0% du budget de fonctionnement de 1986-1987. Les coûts en personnel équivalent à environ 6.0%.

Tableau 10: Recettes de l'industrie des télécommunications (1973-1983)

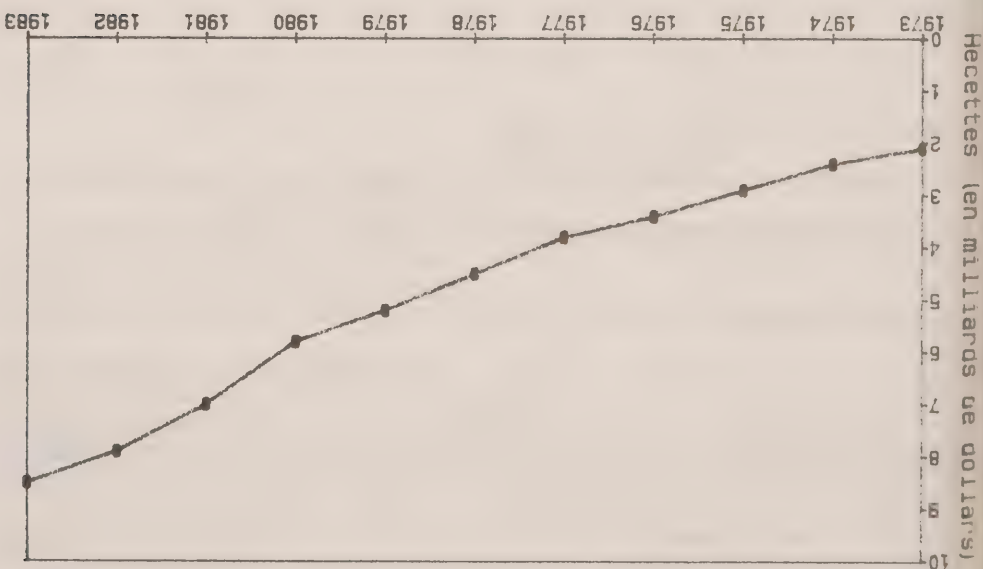


Tableau 11: Ventes de matériel de communication sur le marché intérieur (1973-1984)

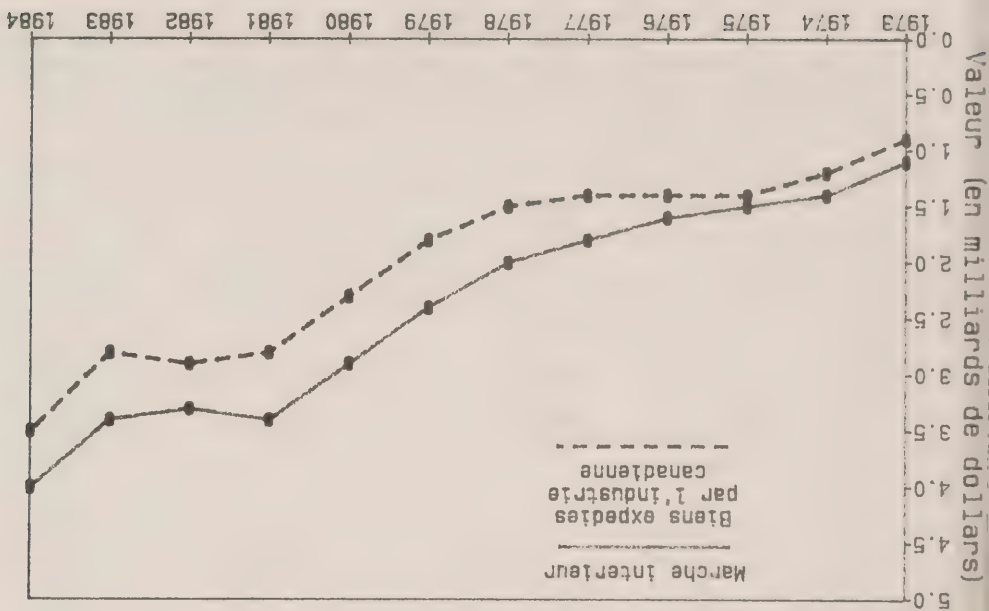


Tableau 9: Extraits de l'Activité télécommunications et Informatique (en milliers de dollars)

Domaines		Ressources		Extraits pour 1986-1987	
Recherche et développement	- Rapports sur les questions de comportement liées aux nouvelles technologies et aux nouveaux systèmes d'information.	27,618	357	A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Mise sur pied d'une base de systèmes de connaissances et d'une évaluation des applications des essais dans le domaine de l'intelligence artificielle.				
Développement et coordination des politiques	- En étroite collaboration avec l'industrie (logiciel et matériel) et les universités, entreprendre un programme complet de recherche sur les nombreuses activités concernant le Centre canadien de recherche sur l'information du travail (CCRI).	6,553	61	A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Mise au point et démonstration de nouvelles techniques radar et application de ces dernières aux systèmes radar.				
Aide à l'industrie	- Technique perfectionnée pour les systèmes terrestres militaires.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Contributions à l'établissement de normes nationales et internationales.				
Applications des techniques et rapports ayant trait aux incidences industrielles et socio-économiques, sur la R et D, des tendances observées sur le plan des techniques de communication, d'information et de l'espace.	- Prestation des renseignements spécialisés nécessaires pour promouvoir les intérêts du Canada à des conférences de l'Union internationale des télécommunications.	44,947	98	A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Techniques de pointe, composants et sous-systèmes évalués de charge utile de satellite et de station terminales terrestres.				
Industrie	- Concepts perfectionnés concernant des systèmes et des applications en vue de l'utilisation optimale des communications par satellite.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Connaissances spécialisées et travaux de recherche et développement pour des projets spatiaux non gouvernementaux.				
Aide à l'industrie	- Examen et analyse des décisions du CRC.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Élaboration et mise en oeuvre de la stratégie de la politique sur les télécommunications.				
Aide à l'industrie	- Élaboration de politiques et adoption de positions concernant les normes en matière d'information et de télécommunications.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Lignes de conduite régissant l'utilisation des systèmes radio électro et du spectre en vue de la délivrance des licences pour des systèmes fixes et mobiles, des réseaux de radiodiffusion, et des systèmes orbite-espace.				
Aide à l'industrie	- Élaboration et mise en oeuvre de la stratégie de bureau.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Élaboration d'un plan stratégique pour la recherche ministérielle.				
Aide à l'industrie	- Projets de recherche et développement menés avec d'autres pays.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Rapports sur les effets de l'évolution technologique sur la politique des télécommunications, de la radiodiffusion et de l'information.				
Aide à l'industrie	- Rapports ayant trait aux incidences industrielles et socio-économiques, sur la R et D, des tendances observées sur le plan des techniques de communication, d'information et de l'espace.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Évaluation de l'incidence, sur l'industrie, des activités du MDC relatives à l'établissement de politiques et normes, à la réglementation, à la recherche et développement et à la prestation de services: élaboration et mise en oeuvre de politiques, stratégies et programmes propres à aider l'industrie à tirer parti des possibilités reconnues.				
Aide à l'industrie	- Soutien à la commercialisation internationale.			A-P	Extraits pour 1986-1987
	- Poursuite de l'exploitation du Laboratoire David Florida.				
Aide à l'industrie	- Gestion des programmes et coordination de la participation ministérielle aux programmes PPL du Conseil national de recherches Canada, aux propositions spontanées d'ASC, au développement des composants et des sous-systèmes spatiaux, à la recherche universitaire et aux centres d'excellence du MDC.			A-P	Extraits pour 1986-1987

composantes dans des conditions simulées de l'espace et en fournissant des conseils spécialisés sur les programmes et techniques d'essai mis au point pour les véhicules spatiaux. Le Laboratoire David Florida, qui fonctionne selon le principe de la récupération partielle des coûts, joue également un rôle important car il constitue la participation accordée par le Canada à des projets internationaux dans le domaine spatial, comme Brazilsat et le programme de satellite Olympus de l'Agence spatiale européenne (L-SAT).

Données sur le rendement et justification des ressources

A court terme, l'exécution de l'Activité des télécommunications et de l'informatique se mesure en fonction de la réalisation des extraits prévus, comme le paracheèvement des projets. Le tableau 9 montre des extraits précis pour 1986-1987.

Les incidences de l'Activité, particulièrement en ce qui concerne la recherche et le développement, ne se font souvent sentir qu'à très long terme et il est parfois difficile de les distinguer des effets d'autres variables du milieu industriel ou scientifique. Par exemple, l'essor actuel des industries canadiennes du matériel spatial et des stations terrestres terrestres est partiellement attribuable aux activités entreprises par le Ministère dans le domaine spatial depuis les années 60. Toutefois, cet essor s'explique également par les programmes actuels d'aide à l'industrie et par les politiques et règlements ayant trait aux télécommunications (sans oublier les innombrables variables qui se manifestent au Canada et à l'étranger et qui ne sont pas du ressort du MDC).

Même s'ils ne sont pas directement liés à des politiques et programmes précis du MDC, les indices généraux de la situation des industries des télécommunications et de l'informatique fournis aux tableaux 10 et 11, mettent en lumière le milieu industriel dynamique entourant cette Activité. Le tableau 10 montre la rapide croissance de l'activité commerciale (mesurée en fonction des recettes) des sociétés canadiennes ayant fourni des services de télécommunications entre 1973 et 1983. Pour cette même période, le tableau illustre une augmentation des ventes de matériel de communications au Canada, et indique que la part du marché détenue par des entreprises canadiennes est demeurée relativement stable.

de travaux exécutés dans les domaines des télécommunications et de l'informatique. Il veille à l'établissement de priorités répondant aux besoins du gouvernement, de l'industrie et du grand public, et à la satisfaction des besoins spéciaux de groupes particuliers de clients.

Ses attributions incluent l'élaboration de politiques de télécommunications et la prestation de services de soutien en vue de la conception de propositions internationales visant l'utilisation optimale du spectre radioélectrique et des ressources orbitales pour répondre aux besoins variés et divergents des utilisateurs et l'instauration de politiques ayant trait à l'organisation et à la réglementation des industries des télécommunications.

Plus spécialement, ce secteur s'occupe de promouvoir l'introduction méthodique de nouveaux services en réponse aux innovations économiques et techniques; d'élaborer et de recommander des lignes de conduite, des lois et des règlements pour l'établissement et l'exploitation de réseaux et services canadiens de télécommunications à l'échelle nationale et internationale; d'analyser les besoins et de promouvoir des programmes en vue d'étendre les services de télécommunications aux régions éloignées et faible densité de population ainsi qu'aux groupes mal desservis; et enfin d'élaborer des lignes de conduite dans les domaines des finances et de la réglementation.

Applications des techniques et aide à l'industrie : Le service de réglementation de la politique et les activités de recherche du Ministère envisagées collectivement ou individuellement, peuvent avoir d'importantes répercussions sur les industries canadiennes de fabrication et de service dans les domaines des télécommunications et de l'informatique. Le secteur des applications technologiques et de l'aide à l'industrie se charge de vérifier si les activités ministérielles sont entreprises en pleine connaissance des répercussions et des avantages pour l'industrie canadienne.

Le secteur entreprend également une série de programmes visant à aider les industries canadiennes à développer et à exploiter des techniques perfectionnées. L'évaluation de la technologie se fait à la lumière des tendances socio-économiques et industrielles et des exigences de l'état afin de déterminer les répercussions de ces dernières sur la recherche et la politique publique. Le financement et la supervision de projets sont assurés de façon à mettre au point des techniques précises qui offrent de grandes possibilités commerciales ou qui répondent aux besoins de groupes particuliers. Des études de commercialisation et une aide technique spécialisée sont offertes aux sociétés qui font des affaires sur les marchés intérieurs et internationaux.

De plus, ce secteur comprend le Laboratoire David Florida, installation à renommée mondiale pour les essais de satellites, qui offre des services de soutien aux industries canadiennes de l'aérospatiale et des communications en procédant à des essais de véhicules et de

cette activité regroupe un certain nombre de fonctions qui englobent les domaines des télécommunications et de l'informatique, allant de la formulation des lignes de conduite gouvernementales à l'application des nouvelles technologies en vue d'appuyer l'industrie canadienne.

L'activité se subdivise en trois principaux secteurs :

Recherche et développement : Les activités ministérielles dans ce secteur sont orientées vers le règlement des problèmes et l'avancement des connaissances en télécommunications et en informatique. Des travaux de recherche fondamentale et appliquée sont entrepris tant à l'aide des ressources internes que d'employés contractuels venant du secteur privé ou du milieu universitaire de la recherche. Certains travaux sont réalisés pour le compte d'autres ministères ou en collaboration avec ces derniers; il s'agit notamment de recherche radar, pour le ministère de la Défense nationale, et de projets de satellites de télédétection pour l'énergie, Mines et Ressources. Le volet de la recherche et du développement (R et D) porte sur trois grands domaines : informatique, espace et télécommunications.

La R et D en informatique s'occupe de l'information et des télécommunications, de l'interaction de ces technologies avec les êtres humains, et de l'élaboration de normes pour l'industrie de l'informatique. Les travaux se poursuivent au tout nouveau Centre canadien de recherche sur l'information du travail à Laval (Québec) et au Centre de recherches sur les communications à Ottawa.

La R et D spatiale englobe les principales disciplines requises pour l'élaboration de concepts et de matériels nouveaux pour les systèmes de satellites, de charges utiles et de véhicules et pour les stations terminales et installations terrestres requises pour faire usage des satellites.

La R et D en télécommunications est orientée vers les besoins militaires et civils dans le domaine des communications par ondes radio et fibres optiques. Les travaux de recherche civils visent surtout à mieux faire comprendre les possibilités des dispositifs de transmission par ondes radio et les appareils d'utilisation de fibres optiques dans le domaine des transmissions, alors que la recherche militaire met l'accent sur les systèmes de communications radar et militaire.

Elaboration et coordination des politiques : Ce secteur s'occupe de formuler des politiques à l'appui de l'objectif de l'activité qui consiste à améliorer les services de télécommunications et autres services connexes et à les offrir à tous les Canadiens ainsi qu'à coordonner la gamme variée

Les recettes à valoir sur le crédit proviennent des services de recherche et de développement fournis à d'autres ministères fédéraux. Cette activité rapporte environ \$1,100,00 en recettes à valoir sur le Trésor, au titre de l'utilisation du Laboratoire David Florida par le secteur privé. Environ 35.0% des dépenses totales de cette activité sont liées au coût du personnel; 5.8% aux dépenses en capital et 42.2% pour les contributions.

Rendement financier antérieur

Le tableau 8 résume les principaux changements survenus dans les besoins financiers au cours de 1984-1985.

Tableau 8: Rendement financier de 1983-1984 (en milliers de dollars)

1984-1985				
	Réel	Budget principal	Différence	
	\$	A-P	\$	A-P
Récherche et développement	27,884	322	30,392	312
Développement et coordina- tion des politiques	8,440	65	8,912	72
Applications des techniques et Aide à l'industrie	49,883	130	52,936	124
Total	86,207	517	92,240	508
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	3,925	-	3,900	-
	82,282	517	88,340	508
			(6,058)	9

Explication de la différence: En 1984-1985, un montant de \$19,438,000 e 39 années-personnes ont été affectés à cette Activité dans les budgets d dépenses supplémentaires; on a effectué les rajustements nécessaires pou reporter à des exercices financiers ultérieurs des projets d'une valeur \$15,880,000 et sous-utilisé des ressources associées au CCRIT et à d'aut projets (voir la page 14 et 15).

A. Télécommunications et Informatique

Objectif

Améliorer et élargir les services de télécommunications offerts aux Canadiens, c'est-à-dire:

- formuler des politiques régissant les télécommunications au Canada;
- accroître les compétences scientifiques et techniques du gouvernement, de l'industrie et des milieux scientifiques dans les domaines des télécommunications et de l'informatique; et
- aider l'industrie canadienne à mettre au point et à exploiter des techniques perfectionnées dans les domaines des télécommunications et de l'informatique, pour le marché intérieur et les marchés étrangers.

Etat récapitulatif des ressources

L'Activité Télécommunications et Informatique représente environ 30.0% de l'ensemble des dépenses du Ministère pour 1986-1987 et 24.6% des années-personnes.

Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Recherche et développement*	31,518 357	32,262 370	27,884 322
Développement et coordination des politiques	6,553 61	8,393 74	8,440 65
Applications des techniques et Aide à l'industrie	44,947 98	52,219 111	49,883 130
Total	83,018 516	92,874 555	86,207 517
Moins: Recettes à valoriser sur le crédit*	3,900 -	3,900 -	3,925 -
	79,118 516	88,974 555	82,282 517

Les conclusions des évaluations des systèmes Têlidon et de bureautique sont actuellement employées dans la planification et la mise en oeuvre de futurs programmes d'aide à l'entreprise dans le domaine de l'informatique.

Programme Têlidon: L'évaluation du programme Têlidon a permis de conclure qu'une technologie utile mise au point par le Centre de recherches sur les communications a été transférée au secteur privé. Un industrie canadienne se développe maintenant autour de cette technologie L'aide du gouvernement, et tout particulièrement celle axée sur l'adoption de Têlidon comme norme internationale, ainsi que les essais sur le terrain et les programmes d'aide à la commercialisation internationale et de financement se sont révélés efficaces dans la stimulation de l'industrie Il a été néanmoins conclu que l'apport d'une aide supplémentaire destiné au développement de Têlidon n'était pas justifiée dans le moment.

Les ministères-hôtes n'ont pas pu démontrer que la bureautique avait amélioré leur productivité. Il faut probablement en attribuer la raison à l'état incomplet du développement des produits soumis aux essais.

- Les compagnies participantes ont appuyé le programme avec enthousiasme; et
- Le modèle d'essai sur le terrain, comme méthode d'aide à l'industrie, est un mécanisme utile s'il est correctement administré;
- Les ministères-hôtes n'ont pas pu démontrer que la bureautique avait amélioré leur productivité. Il faut probablement en attribuer la raison à l'état incomplet du développement des produits soumis aux essais.

L'évaluation du Programme de bureautique a mené aux conclusions suivantes:

Le programme de 12 millions de dollars a été conçu pour stimuler le développement d'une industrie de la bureautique au Canada et de permettre aux ministères du gouvernement d'accroître leur productivité et leurs connaissances de la bureautique. Les effets sur la productivité, la satisfaction au travail et la structure organisationnelle sont en cours d'analyse.

Programme de bureautique (PB): Ce programme temporaire a été établi vers la fin de 1980. La phase I (recherche et planification) a débuté la fin de 1980 et s'est achevée au début de 1982. Durant la phase II, qui s'est déroulée de 1982 à 1985, d'importants essais ont été menés dans les ministères du gouvernement fédéral. L'un des essais a été prolongé jusqu'en 1986.

L'évaluation de deux importants programmes a pris fin en 1985-1986;

universités canadiennes, qui y travailleront sur une base rotative. Cette initiative est maintenant intégrée aux opérations régulières du Ministère, dans l'activité Télécommunications et Informatique.

Programme d'initiatives culturelles (PIC): Antérieurement connu sous l'abréviation PSIC, ce programme a été établi en 1980 pour répondre aux besoins urgents d'associations d'artistes et d'organismes culturels canadiens à but non lucratif. Par le moyen du PIC, le Ministère aide la communauté culturelle à poursuivre ses objectifs d'excellence artistique et de stabilité financière. Le programme a été approuvé à titre permanent en 1985-1986, dans l'activité Affaires culturelles et Radiodiffusion.

Présentation du Ministère dans les régions (RMR): En mai 1983, le Ministère a mis en oeuvre un plan d'action "dimension régionale"; à l'appui des programmes et services assurés dans les régions (voir page 4). Ce plan a été mis en oeuvre.

• Efficacité du Programme

Les critères utilisés pour mesurer l'efficacité du Programme des communications doivent être reliés à son objectif fondamental, qui est d'améliorer et d'élargir les services de télécommunications offerts aux canadiens et accroître la disponibilité et l'accès des activités et des produits culturels canadiens.

La mesure de l'efficacité du Programme des communications et de la culture est réalisée par le moyen de l'examen planifié et cyclique des vingt-sept composantes d'évaluation de programme du Ministère.

Parmi les examens majeurs actuellement entrepris figurent l'évaluation des subsides postaux à l'édition canadienne. Elle porte sur les points suivants:

- validité de la raison d'être du programme: les subsides postaux sont-ils des instruments appropriés dans la poursuite des objectifs actuels des politiques du gouvernement?
- le programme favorise-t-il l'établissement d'une industrie canadienne de l'édition plus saine sur le plan financier?
- l'accès des Canadiens aux produits culturels canadiens est-il amélioré?

D'autres évaluations préliminaires incluent l'examen d'un projet pilote de la culture et du tourisme et d'un programme de recherche universitaire à contrat. L'Agence des télécommunications gouvernementales (ITG), le Programme des biens culturels mobiliers et la sous-activité de gestion du spectre seront aussi évalués.

spatiales futures dans le domaine des télécommunications. Le lancement d'Olympus I est prévu pour 1987 et les activités des missions conçues pour promouvoir de nouveaux services devraient se poursuivre jusqu'en 1992. Les contributions de chaque pays participant sont établies en fonction des recettes éventuelles que tireront leurs industries, et seront rajustées an après le lancement pour tenir compte des recettes réelles. L'industrie canadienne profitera de l'utilisation de la plate-forme Olympus pour ses programmes internes et l'exportation de même que des ventes subséquentes des sous-systèmes et composants. Certains compagnies canadiennes renforcent déjà leurs liens avec l'industrie spatiale européenne grâce à travaux Olympus. La contribution du Canada à l'ASE est fixée à 11% du coût du Programme (L-SAT). Les recettes escomptées pour l'industrie canadienne équivalent à 58% de la contribution du Canada au cours du présent développement et pourraient dépasser plusieurs fois l'investissement initial grâce aux ventes commerciales de la plate-forme qui pourrait être conclues par la suite. Le Programme est dans l'activité Télécommunications et Informatique.

Mise au point de sous-systèmes perfectionnés pour charges utiles (MSPCU) : D'une durée prévue de 30 mois (octobre 1983 à mars 1986), ce programme vise à renforcer la capacité du maître d'oeuvre canadien pour les engins spatiaux en assurant la mise au point des sous-systèmes et de composants particuliers qui seront nécessaires pour la prochaine génération de satellites de télécommunications, à des fins d'exportation et pour les besoins du pays. Les travaux toucheront particulièrement les antennes, les récepteurs, les amplificateurs de puissance transistorisés et le soutien de la conception qui fournit des capacités indispensables maître d'oeuvre, comme la planification et l'analyse de mission. Ces domaines ont été choisis afin de permettre à l'industrie de profiter le plus possible de l'investissement du gouvernement. En tout, le maître d'oeuvre escompte des recettes annuelles de l'ordre de 140 à 160 millions de dollars au titre des ventes de satellites et de sous-systèmes au pays et à l'exportation; le programme du MDC contribue directement à la réalisation de cet objectif pour un montant de 13 millions de dollars. Le programme devrait fournir 300 années-personnes d'emploi direct dans le secteur privé pendant les 30 mois qu'il durera, dont 120 années-personne pour des postes d'ingénieurs hautement qualifiés. Cette initiative prendra fin le 31 mars 1986.

Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail (CCRI) : En 1983-1984, on a approuvé la construction d'un laboratoire pour l'exécution de recherches sur tous les aspects de la bureautisation. Les travaux de construction ont pris fin en 1984-1985, le Centre a réalisé sa première année d'exploitation complète en 1985-1986. Il s'agit d'une initiative importante en raison de son champ d'application, qui est unique, et des relations que le Centre doit entretenir avec l'industrie. Le Centre sera le premier laboratoire canadien à s'occuper exclusivement de la recherche sur l'automatisation du travail sous tous ses aspects; emploiera jusqu'à 40 années-personnes provenant de l'industrie et des

EDR - Québec (Culture): Conformément à l'EDR Canada-Québec, le ministère a passé une autre entente auxiliaire avec la province de Québec sur les infrastructures culturelles. L'entente porte sur des dépenses totales de 40 millions de dollars supportées par les deux gouvernements. L'engagement de 20 millions de dollars du Ministère comporte une affectation de 15 millions de dollars au projet de Musée des beaux-arts de Montréal et une contribution de 5 millions de dollars à la réalisation du Centre international du film et de la télévision et d'autres projets d'infrastructure culturelle. L'objet de cette entente est d'établir ou d'améliorer certaines infrastructures culturelles clés et d'augmenter ainsi les retombées économiques au Québec et de donner une assise plus solide au développement culturel.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

Le Ministère compte un certain nombre d'initiatives. Le tableau 6 expose les coûts prévus pour les principales initiatives en cours. De plus, les initiatives du programme de la bureautique et du programme d'exploitation de l'édidon identifiées au Plan de dépenses de 1984-1985 ont été complétées et sont discutées à la page 26. Les initiatives reliées à l'industrie de l'édition canadienne et du Subside postal elles aussi identifiées dans le Plan de dépenses de 1984-1985 sont respectivement traitées aux pages 11 et 55. L'initiative du programme de services mobiles par satellite (MSAT) du Plan de 1984-1985 est discutée en page 12.

Tableau 6: Coût des initiatives existantes (en milliers de dollars)

Initiatives		1986-1987		Dépenses jusqu'au 31 mars 1986		Coût total	
		A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
OLYMPUS	15,000	-	69,096	-	93,093	-	93,093
MSPCU	-	-	13,000	-	13,000	-	13,000
CCRI	10,130	65	11,556	85	N/A	-	N/A
PSIC	18,455	10	50,371	26	N/A	-	N/A
RMR	2,546	50	voir la page 44			-	

Programme Olympus: En vertu d'un accord de coopération signé en 1979 par l'Agence spatiale européenne (ASE) et le gouvernement du Canada, notre pays participe activement aux travaux de l'Agence. Le Programme Olympus antérieurement appelé L-SAT) a pour but de mettre au point, de façon rentable et à des fins commerciales, une plate-forme de satellite polyvalente, conçue pour répondre aux besoins de diverses missions

Tableau 5: Coût des initiatives nouvelles (en milliers de dollars)

Initiatives	1986-1987	Dépenses jusqu'au 31 mars 1986		Coût total du projet
		\$	A-P	\$
PDIS	10,500	4,300	-	62,700
EDER-Manitoba	5 847	977	3	13,000
EDER-Québec (Comm)	4,000	2,000	1	20,000
EDER-Québec (Cult)	1,800	2,000	-	20,000
	-	-	-	-

Programme de développement de l'industrie spatiale (PDIS): Ce programme est exécuté suivant une formule de contribution à frais partagés des fournisseurs canadiens de composantes et systèmes de satellites de télécommunication afin de les aider à atteindre la viabilité commerciale. Un volet à financement spécial de ce programme (47 millions de dollars de 1985-1986 à 1990-1991) a été créé à l'intention de la société Spar Aerospace pour lui permettre d'établir une maîtrise d'oeuvre minimale au Canada.

EDER - Manitoba: Le gouvernement du Canada et la province du Manitoba ont passé une entente de développement économique et régional (EDER) qui mène à la conclusion d'une entente auxiliaire sur les entreprises des communications et de la culture entre le Manitoba et le ministère des Communications. L'entente auxiliaire de 5 ans, commençant en 1984-1985 conjointement financée par les deux parties, a été identifiée comme prioritaire en vertu de l'EDER Canada-Manitoba. Les entreprises des communications et de la culture sont considérées par les deux gouvernements comme offrant d'importantes possibilités de création d'emplois, d'augmentation de la productivité et d'autres avantages économiques substantiels.

EDER - Québec (Communications): Le Ministère et la province de Québec ont signé une entente auxiliaire sur le développement des entreprises de communications dans le cadre de l'EDER Canada-Québec. En vertu de ces ententes, les parties ont convenu de stimuler l'investissement dans le secteur des communications en fournissant aux entreprises l'assistance et l'aide technique et financière nécessaire pour réaliser des projets de grande envergure et accroître la productivité des ressources technologiques et humaines des entreprises. Pour réaliser ces objectifs les deux gouvernements ont convenu d'affecter à part égale une somme totale de 40 millions de dollars sur une période de 5 ans commençant en 1985-1986.

Cette amélioration de la qualité des produits culturels canadiens est des plus critiques dans le contexte des négociations commerciales entre le Canada et les États-Unis pour lesquelles les avantages potentiels qui pourraient être procurés à certains secteurs de l'économie canadienne s'accompagnent de risques réels tout aussi importants en ce qui a trait à la souveraineté culturelle. De plus, les effets directs des médias américains sur les valeurs et attitudes culturelles, les ressources considérables des conglomérats américains des communications et du divertissement dans les domaines de l'édition, du cinéma et de la radio-télévision constituent des dangers redoutables pour les créateurs et les entreprises culturelles canadiens.

L'évolution du contexte des communications a eu pour effet d'accroître les exigences auxquelles le Programme doit satisfaire ainsi que son volume de travail. La recherche et le développement en communications, en information et en technologie spatiale en plus du soutien qu'elle offre aux autres activités du Ministère joue un rôle essentiel pour la croissance des industries de pointe au Canada. Des programmes d'aide à l'industrie pour l'exploitation des applications des nouvelles technologies doivent continuer à être élaborés afin d'aider au maintien et à l'évolution de ces industries.

L'élaboration de la politique visant à assurer le développement ordonné et efficace du système de télécommunications canadien, ainsi que la concertation des efforts pour encourager les activités culturelles canadiennes, constituent une tâche de plus en plus complexe, étant donné la vigueur de la concurrence et la rapidité de l'évolution technologique. En outre, il faut tenir compte des répercussions sociales des nouvelles technologies de communications et d'information afin d'en définir l'influence croissante sur la vie canadienne. Un nombre de ces facteurs imposent des exigences croissantes concernant la réglementation du spectre des fréquences radioélectriques et de la planification des télécommunications gouvernementales compte tenu de la multiplication des produits et services que la technologie offre à la consommation.

2. Initiatives

Un certain nombre d'importantes initiatives ont pris de l'importance au Ministère et sont ici incluses pour la première fois. Bien qu'elles aient été entreprises au cours d'années antérieures, la portée des projets qu'elles représentent est décrite en totalité. Le tableau 5 établit les coûts historiques et estimatifs de ces nouvelles initiatives.

D. Perspective de planification et examen du rendement

1. Contexte

Le contexte dans lequel se déroule le Programme des communications et de la culture est caractérisé par les éléments suivants:

- redéfinition des relations commerciales, du Canada et des États-Unis;
- forte croissance de la demande de biens et de services d'information;
- changement technologique rapide et accroissement de l'interdépendance entre les systèmes de communication et les services assurés;
- concurrence croissante entre les fournisseurs aux échelles nationale et internationale; et
- évolution constante des conditions sociales, économiques et culturelles au pays.

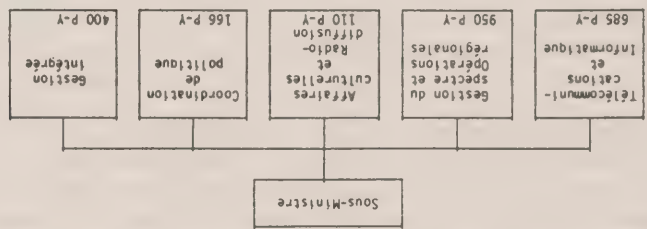
Grâce à la fusion des technologies de microélectronique, de télécommunication par satellite, de transmission par fibres optiques et communication numérique, on a pu jusqu'à maintenant accroître considérablement la quantité d'informations pouvant être stockée et transmise par les systèmes de communications à un coût donné; parallèlement, la demande de biens et de services d'information va en augmentant. Dans une large mesure, le Canada est ainsi devenu une "société de l'information". Le nombre croissant d'emplois portés sur la création et le traitement de l'information plutôt que sur la production de biens matériels.

Bien que les progrès technologiques offrent de nombreuses possibilités aux Canadiens, ils exigent en même temps de nouveaux efforts afin d'assurer que l'automatisation et les nouvelles technologies d'information et de télécommunications se développent au même rythme que la vie culturelle canadienne. Ainsi, afin de tirer parti du développement et de l'évolution rapides des communications, les activités culturelles canadiennes et la création de contenus doivent être encouragées dans une large mesure. Les nouvelles technologies permettent aux créateurs canadiens de se tailler une place sur les marchés internationaux et, en même temps, ouvrent le marché canadien aux produits culturels étrangers. Dans ce contexte, on cherchera avant tout à améliorer la qualité des produits culturels canadiens en exploitant pleinement les possibilités de technologies de communications afin d'accroître la part du marché détenue par le Canada, au pays et à l'étranger.

correspondent aux services techniques administrés par le sous-ministre adjoint à la gestion intégrée. Le Secteur des télécommunications et de l'information englobe aussi l'Agence des télécommunications gouvernementales. A part ces exceptions majeures, l'organisation des unités administratives et la structure des activités se recouvrent complètement. Les coûts attribuables au Cabinet du ministre et du sous-ministre sont imputés à l'activité de coordination des politiques et de gestion intégrée.

Le secteur de la gestion du spectre s'occupe de la gestion du spectre des fréquences radioélectriques en fournissant à la fois des services centralisés et des services décentralisés; ces derniers sont assurés par les bureaux régionaux, les bureaux de district et les bureaux satellites des cinq régions (ceux-ci sont énumérés à la section III, page 77). L'Agence des télécommunications gouvernementales a des représentants dans huit de ces bureaux. Les bureaux décentralisés sont les principaux intermédiaires entre le grand public et les programmes et services du ministère. En outre, les opérations de l'activité autres que celles de gestion du spectre permettent au Ministère de tenir dûment compte des perspectives régionales dans l'élaboration des politiques économiques, sociales et culturelles. La gestion du spectre inclut, notamment, les fonctions relatives à l'élaboration et au maintien des plans d'urgence de télécommunications ainsi qu'à l'homologation et à l'essai de l'équipement terminal devant être directement raccordé au réseau de télécommunications réglementé par le gouvernement du Canada.

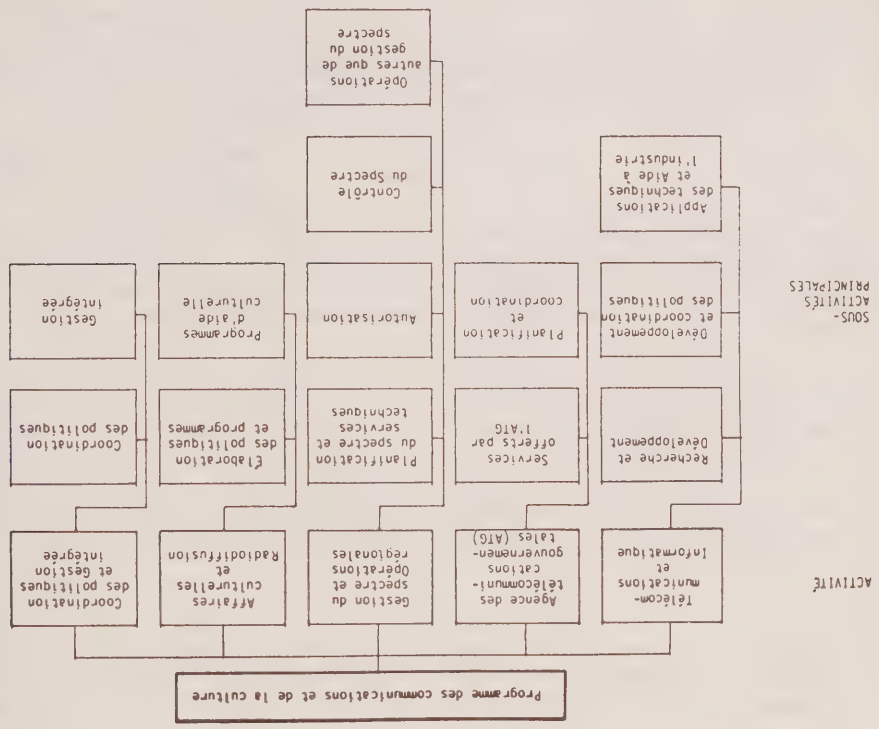
Tableau 4: Ressources par organisation et activité (en milliers de dollars)



Activité	Total	79,118	1,519	51,666	89,581	15,332	30,312	265,235
Télécommunications et Informations (516 A-p)	76,825							
Agence de télécommunications gouvernementales (213 A-p)	1,519							
Gestion du spectre et Opérations régionales (950 p-v)			51,666					
Affaires culturelles et Radiodiffusion (110 A-p)				89,581				
Coordination des politiques et Gestion Intégrée (522 A-p)					15,332	28,019		43,351

d'informatic par l'industrie. L'Agence de télécommunications gouvernementales (ATG) procure des services et des installations de télécommunication aux ministères et organismes du gouvernement fédéral. L'Activité de la gestion du spectre et des opérations régionales du Ministère l'utilisation et le développement à l'échelle nationale du spectre des radiofréquences et, par le truchement d'accords et de règlements internationaux, protège les droits du Canada concernant l'utilisation du spectre. De plus, l'Activité supervise les opérations du Ministère dans les régions du Canada. L'Activité des affaires culturelles et de la radiodiffusion formule les politiques canadiennes de la culture et de la radiodiffusion et procure une aide aux industries et organismes culturels. L'Activité de la coordination des politiques et des opérations assiste l'administration des stratégies et des opérations pour l'ensemble du Ministère.

Tableau 3: Structure des activités



Organisation: Le tableau 4 indique les relations entre la structure du Programme et ses activités, ainsi que les ressources nécessaires pour l'activité de coordination des politiques et de gestion politique est déployée à la fois par le Secteur de la coordination des politiques et de l'information, comptabilisés à l'activité de la coordination des politiques et de la gestion intégrée, l'activité des télécommunications et de l'information, comptabilisés à l'activité de la coordination des politiques et de la gestion intégrée.

Structure des activités: Le Programme des communications et de la culture comprend cinq activités. Chacune de ces activités se divise en un certain nombre de sous-activités, qui sont indiquées au tableau 3. L'Activité de télécommunications et de l'informatique élabore les politiques de télécommunications, développe de nouvelles technologies et promeut l'exploitation de nouvelles techniques de télécommunication et

1. Plan d'exécution du Programme

L'objectif du Programme des communications et de la culture est d'améliorer et élargir les services de communications offerts aux Canadiens et accroître la disponibilité et l'accès des activités et des produits culturels canadiens.

2. Objectif du Programme

es principaux documents officiels sur lesquels s'appuie le Programme des communications et de la culture sont la Loi sur la radio, la Loi sur la radiodiffusion, la Loi sur le ministère des Communications, la Loi sur les télégraphes, la Loi de la Télégraphie Canada, la Loi nationale sur les transports, la Loi de la Télégraphie Canada et la Loi sur les chemins de fer, l'article II et III de la Loi sur la radiodiffusion en rapport avec le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes et la Société Radio-Canada, la Loi sur le Conseil des arts du Canada, la Loi sur la Bibliothèque nationale, la Loi sur le Centre national des arts, la Loi sur les Musées nationaux, la Loi sur les Archives publiques du Canada, la Loi nationale sur le film, la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels et la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.

3. Mandat

Dans le domaine culturel, le ministère du Revenu du Canada a délégué au MDC la responsabilité d'administrer le Programme d'émission des visas de films canadiens. Le Programme de statistiques culturelles est financé conjointement par Statistique Canada et le MDC. En vertu d'une entente avec la Société des Postes, le ministère des Communications verse des subventions postales aux éditeurs et libraires canadiens. Le personnel du MDC conseille aussi le ministre des Communications sur toutes les questions concernant les organismes et conseils culturels relevant de sa compétence.

Un certain nombre de projets de recherche et de développement sont menés par le MDC en vertu d'ententes interministérielles passées avec le ON, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et d'autres ministères. Plus particulièrement, les activités reliées à l'espace du MDC doivent être coordonnées avec dix autres ministères représentés au Comité interministériel sur l'espace. La liaison avec l'industrie et les universités comprend la participation à des programmes d'autres ministères tels que le Programme des propositions spontanées (PPS) d'Approvisionnement et Services Canada et le Programme des projets d'industrie-laboratoires (PIL) du Conseil national de recherches du Canada.

C. Données de base

1. Introduction

La mission et la structure du Programme des communications et de la culture témoignent de la reconnaissance, par le gouvernement du Canada, d'un rôle essentiel de la culture, de la recherche interne et la prestation d'une aide financière et technique aux entreprises et aux organismes oeuvrant dans les domaines des communications et de la culture. Il est chargé d'établir aussi des politiques de la radiodiffusion, de la culture et de télécommunications au Canada. Il rédige et applique des règlements sur l'utilisation du spectre des radiofréquences et des normes relatives à l'équipement des télécommunications. Parallèlement à l'importante activité de recherche et de développement internes, le Ministère procure une aide au développement et à l'exploitation de nouvelles technologies télécommunications et d'information par l'industrie canadienne. Les industries clés et les organismes des arts et de la culture sont aussi financés.

L'impact des communications sur tous les aspects de la vie canadienne se répercute sur les demandes constantes que présentent d'autres ministères et organismes du gouvernement dans le cadre du Programme des communications et de la culture. L'Agence des télécommunications gouvernementales (ATG) assure des services de communications et de consultation à l'échelle du gouvernement fédéral. Les services de gestion du spectre tiennent un rôle essentiel dans l'évaluation des demandes concernant la radiodiffusion présentées au Conseil de la radiodiffusion des télécommunications canadiennes (CRTC), l'inspection des stations radio de navire au nom du ministère des Transports et la fourniture de données monosphériques au ministère de la Défense nationale (MDN). Le Ministère (SRC) en ce qui a trait à la politique de la radiodiffusion. Le MDC travaille aussi étroitement avec le ministère des Affaires extérieures pour assurer que les droits et les intérêts des Canadiens en matière de culture et de communications soient sauvegardés à l'échelle internationale, tout particulièrement en ce qui touche à l'utilisation du spectre des radiofréquences, aux orbites géostationnaires, à la normalisation de l'équipement et aux ententes culturelles.

●	Programme de développement du maître d'oeuvre de satellites, mise au point de sous-systèmes perfectionnés pour charges utiles;	3,000
●	Centre canadien de recherche sur l'information du travail (CCRIIT);	2,900
●	Programme MSAT (service mobile par satellite);	2,700
●	Programme de bureautique; et	1,360
●	Palais des Congrès de Montréal.	900
Pour l'Activité Affaires culturelles et Radiodiffusion (voir la page 51):		
●	Programme d'initiatives culturelles.	3,837
Le Ministère a sous-utilisé \$16,836,000 durant l'exercice 1984-1985, comme suit:		
●	Réduction des besoins de trésorerie imputable au Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales (voir la page 35);	2,766
●	le Ministère a sous-utilisé le nombre autorisé d'années-personnes en raison principalement de gels de la dotation et d'autres mesures d'économie;	3,580
●	le Ministère a sous-utilisé des crédits d'immobilisations relatifs au projet de construction du CCRIIT (voir la page 28);	3,664
●	le Ministère a sous-utilisé des crédits de subventions et de contributions (voir les pages 28 et 51);	2,234
●	le Ministère a sous-utilisé d'autres crédits d'immobilisations; et	1,629
●	le Ministère a sous-utilisé d'autres crédits de fonctionnement.	2,963

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal de 1984-1985 de \$14,946,000 provient des principaux postes suivants:

22,407	Budgets des dépenses supplémentaires;
(20,517)	réacheminement de projets majeurs; et
(16,836)	sous-utilisation de fonds.

Au cours de 1984-1985, le Ministère a reçu des ressources supplémentaires de \$22,406,623 par le truchement des Budgets des dépenses supplémentaires dont voici les principaux postes:

7,408	établissement de ressources d'exploitation pour le Centre canadien de recherche sur l'information et le travail (CCRIT);
3,500	accroissement des ressources du Programme MSAT;
6,180	Programme d'exploitation Télidon;
1,600	agrandissement du Laboratoire David Floridas;
900	Palais des Congrès de Montréal.

Pour l'Activité Affaires culturelles et Radiodiffusion (voir la page 51):

1,313	ressources supplémentaires affectées au Programme d'initiatives culturelles.
-------	--

Plusieurs projets entrepris en 1984-1985 ont fait l'objet d'une révision de financement qui a eu pour effet le report de \$20,517,000 aux années futures. Les principaux postes sont:

(en millions de dollars)

4,270	Programme L-SAT de l'Agence spatiale européenne (maintenant appelé Programme Olympus);
	Pour l'Activité Télécommunications et Informatique (voir la page 28)

● Du point de vue opérationnel, la modernisation du réseau téléphonique du gouvernement fut entreprise et le principe des licences-radio valides pour un an fut implanté.

Examen du rendement financier

Le tableau 2 résume les principaux changements dans les besoins financiers qui se sont produits au cours de 1983-1984.

Tableau 2: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985				
Réal				
Recettes à valoir	Dépenses sur le crédit	Dépenses nettes	Budget principal	Différence

Télécommunications	86,207	3,925	82,282	88,340	(6,058)
Fonds renouvelable					
de l'Agence des					
télécommunications					
gouvernementales	134,229	135,219	(990)	1,776	(2,766)
Gestion du spectre					
et Opérations	47,005	612	46,393	46,812	(419)
Affaires culturelles					
et Radiodiffusion	86,994	-	86,994	92,267	(5,273)
Coordination des					
politiques et	38,800	1,516	37,284	37,714	(430)
Gestion intégrée					
	393,235	141,272	251,963	266,909	(14,946)

1 Voir la page 35 pour plus d'information sur la comptabilité d'exercice.

En 1985-1986, le Ministère a modifié la structure de ses programmes et activités. Pour détails, voir la page 75.

- En ce qui a trait à la gestion du spectre, le Ministère a procuré une aide considérable au développement des systèmes dans le cadre des activités de la "Labrador Inuit Association" et du Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiodiffusion; en outre, plus de 1,000 fréquences ont été assignées aux communications de sécurité durant la visite de sa Sainteté le Pape au Canada.

- Le personnel du Centre de recherches sur les communications (CRC) a mis au point et fait breveter un coupleur à fibres optiques; 1984 a été aussi marquée par la réussite de l'essai exhaustif de 4 ans que le Ministère a réalisé sur un réseau pilote de communication à fibres optiques dans les communautés rurales d'Elite et de Saint-Eustache, au Manitoba.
- Les scientifiques du CRC ont fabriqué les premiers dispositifs canadiens à arête de gallium convenant aux puces de circuit à micro-ondes utilisés dans les domaines de télécommunications spatiales et de la saisie et du traitement des données à grand débit.

- Les chercheurs du Ministère ont mis au point des puces de circuits de décodage et d'affichage et d'informations de vidéotex et de télétexte.

- Le satellite Anik D-2 a été lancé le 8 novembre 1984 du Centre spatial Kennedy et, en février 1985, l'engin Brasilsat SBS-1 a été lancé de Kourou, en Guyane française. Les travaux d'intégration et les essais environnementaux ont été effectués par le Laboratoire David Florida du MDC.

Tel que montré dans le Plan des dépenses 1984-1985, le Ministère a aussi réalisé ce qui suit:

- L'Activité Télécommunications et Informatique (formée des anciennes Activités Recherche et Applications de la technologie et Soutien de l'Industrie) a effectué les paiements suivants: le programme Olympus (L-SAT) (12.3 millions de dollars); le programme de développement d'un maître d'œuvre de satellites (millions de dollars); le développement d'applications basées sur le système d'information Têdon (11.3 millions de dollars); le programme de la bureautique (3.6 millions de dollars); la phase de définition du projet MSAT (4.3 millions de dollars); et la construction du Centre canadien de recherche sur l'informatisation de travail à Laval au Québec (3.5 millions de dollars).
- Au sein de l'Activité des Affaires culturelles et de la Radiodiffusion, des paiements furent effectués dans le cadre du programme d'Initiatives culturelles (12.8 millions de dollars); du programme de l'Édition canadienne (9.7 millions de dollars); et du Subside postal (55.7 millions de dollars).

B. Rendement récent

1. Points saillants

En sus des plans établis dans le Plan des dépenses 1985-1986, les principales initiatives qui ont pris de l'importance dans l'exercice précité ont été les suivantes:

- Le Ministère a consacré de nombreux efforts à l'élaboration d'une stratégie canadienne concernant les négociations sur le libre échange avec les États-Unis et leur impact possible sur la culture et les communications canadiennes (voir la page 21);
- une restructuration du Ministère a mené à une réaffectation des ressources conformément aux stratégies arrêtées et aux dispositions correspondantes prises pour l'exécution des programmes (voir la page 75);
- Le Ministère a constitué un Groupe de travail sur le financement des arts, un Groupe de travail sur la radiodiffusion et un Groupe de travail sur la politique du film (voir la page 54); et
- Le Ministère a été autorisé à maintenir le programme d'aide au développement de l'édition canadienne à coût projeté de 8.7 millions de dollars (voir la page 55).

Les principales réalisations du Programme des communications et de la culture en 1984-1985 se résument comme suit:

- Le ministre des Communications a déposé à la Chambre des communes le projet de loi C-19 qui renforce le pouvoir du CRTC en matière de prestation monopolistique des services de téléphone au Canada, et le projet de loi C-20 qui modifie la Loi sur le CRTC, la Loi sur la radiodiffusion et la Loi sur la radio de manière à y incorporer une clause sur le pouvoir d'émettre des directives au CRTC.

- Le Ministère a parafé l'entente auxiliaire Canada-Manitoba sur les entreprises des communications et de la culture en vertu de laquelle les deux parties signataires ont engagé au total 21 millions de dollars. Une entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement des entreprises de communications comportant un engagement conjoint de 40 millions de dollars a été signée, ainsi qu'un accord d'une valeur de 40 millions de dollars sur les infrastructures culturelles.

- Le ministre des Communications a conclu des ententes avec les ministres du Revenu et des Finances au sujet des mesures de taxation imposées aux artistes et de l'examen futur de plusieurs autres questions fiscales concernant le financement des arts.

- financement supplémentaire du Programme de développement de l'édition canadienne; 8.7
- financement supplémentaire de la phase de mise en oeuvre du MSAT; 3.0
- réaffectation des crédits alloués au Centre canadien de recherche sur l'informatisation du travail (CCRIT); 1.7
- réaffectation des crédits alloués au projet du Palais des congrès; .9
- autre projets; et .7
- réduction de 3% des dépenses de fonctionnement. (1.2)

(en millions de dollars)

Explication des prévisions de 1985-1986: Les prévisions de 1985-1986 (qui sont fondées sur les renseignements obtenus par la direction au 30 novembre 1985) s'établissent à \$285,429,000 ou 5.1% de plus que le montant de \$271,607,000 qui figurait dans le Budget des dépenses principal de 1985-1986 (Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). La différence de \$13,822,000 est attribuable aux principaux postes suivants:

- compression du financement de l'agrandissement du Laboratoire David Florida (LDF). (3.9)
- compression du financement en vertu du programme de rationalisation de la Fonction publique et de la réduction de 4% des immobilisations; et (4.1)
- compression des crédits du Programme de financement du maître d'oeuvre des satellites; (4.5)
- compression du financement du programme Olympus (antérieurement L-SAT); (5.6)
- compression du financement du Programme de développement de l'édition canadienne; (8.7)
- compression du financement du Programme spécial d'initiatives culturelles; (10.8)

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

Activité	Budget des dépenses	1986-1987	1985-1986	Prévu	Différence	Détails à la page
	Recettes	nettes	nettes	nettes		
	à valoir					
	sur le					
	crédit					

27	83,018	3,900	79,118	88,974	(9,856)	
34	154,999	153,480	1,519	1,511	8	
41	52,296	630	51,666	48,483	3,183	
50	89,581	-	89,581	106,265	(16,684)	
58	44,999	1,648	43,351	40,196	3,155	
Total du Programme	424,893	159,658	265,235	285,429	(20,194)	
Années-personnes	2,311	2,397	(86)			

1 Selon la méthode de la comptabilité d'exercice, les dépenses équivalent à \$155,000 et les recettes à \$155,000. Pour comparer les données selon les méthodes de la comptabilité d'exercice et de la comptabilité de caisse, voir page 34.

2 Cette activité rapportera environ 35 millions de dollars en recettes à valoir sur le Trésor, selon le barème des droits de 1985-1986 (voir page 42).

3 Il est à noter que le chiffre des dépenses comprend un montant de \$10,000 pour des prêts à des établissements et administrations sis au Canada.

4 En 1986-1987, la responsabilité d'effectuer les versements à la Société de construction des musées du Canada Inc. a été transférée du ministère des Communications, au ministère des Travaux publics.

5 En 1985-1986, le Ministère a modifié la structure de ses programmes et activités. Pour détails, voir la page 75.

Explication de la différence: Les postes importants qui ont contribué à la diminution nette de 20,2 millions de dollars (7,1%) pour les besoins de 1986-1987 par rapport aux dépenses prévues pour 1985-1986 sont:

(en millions de dollars)

- augmentation du financement du Programme de développement de l'industrie spatiale (PDIS); 10.5
- augmentation du financement de divers projets reliés aux ententes auxiliaires de développement économique et régional (EDER) 5.9

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Pour 1986-1987, les points saillants du Programme des communications et la culture sont de:

- répondre au Groupe de travail sur le financement des arts, au Groupe de travail sur la politique du film et au Groupe de travail sur la radiodiffusion (voir la page 11);

- continuer d'élaborer des politiques et des programmes conçus pour sauvegarder et renforcer la souveraineté canadienne en matière de culture et de communications;

- maintenir l'appui au programme Olympus (antérieurement L-SAT) en collaboration avec l'Agence spatiale européenne (ASE), au coût prévu de 15.0 millions de dollars (voir la page 23);

- mettre en oeuvre un nouveau programme d'aide aux fournisseurs canadiens de composantes et systèmes de satellite de télécommunications de manière à les rendre économiquement viables par le moyen de contributions à frais partagés au coût projeté de 10.5 millions de dollars (voir la page 22); et

- parachever les négociations et la mise en oeuvre des ententes auxiliaires de développement économique et régional (EDER) avec la province de Manitoba et la province de Québec au coût total projeté de 10.3 millions de dollars (voir la page 22).

	Budget principal	Affectations totales	Utilisation réelle
Budgétaire	\$	\$	\$
Crédit 1er - Communications et culture - Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	127,736,500	130,868,493	115,548,747
Crédit 5 - Communications et culture - Dépenses en capital.....	24,388,000	37,402,000	24,903,848
Crédit 10 - Communications et culture - Subventions inscrites au Budget et contributions.....	47,467,500	53,754,122	45,455,255
Crédit 15 - Communications et culture - Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles.....	55,650,000	55,650,000	55,650,000
Statutaire - Ministère des Communications - Traitement et allocation pour automobile.....	40,500	32,732	32,732
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	9,840,000	11,340,000	11,340,000
Statutaire - Remboursement de montants portés aux recettes d'exercices précédents.....	-	22,370	22,370
Statutaire - Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales.....	1,776,000	15,445,691	(989,637)
Total du budgétaire	266,898,500	304,515,408	251,963,315
Non-Budgétaire			
Crédit 20L - Communications et culture - Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels.....	10,000	10,000	-
Total du Programme	266,908,500	304,525,408	251,963,315

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987										Budget principal 1985-1986	
	Années- personnes autorisées	Budgetaire		Fonction- nement		Dépenses en capital		Paiements de trans-		Sous-total		Non-budgetaire	
		Total	Prêts, dota- tions en capital et avances	Total	Recettes à valoir sur le crédit	Total	Prêts, dota- tions en capital et avances	Total	Recettes à valoir sur le crédit	Total	Prêts, dota- tions en capital et avances	Total	Prêts, dota- tions en capital et avances
Télécommunications	516	45,051	4,589	33,378	83,018	3,900	79,118	-	79,118	79,118	-	79,118	84,896
Fonds renouvelable													
de l'Agence des													
télécommunications	213	154,649	350	-	154,999	153,480	1,519	-	1,519	1,519	-	1,519	1,511
gouvernementales													
et opérations													
régionales	950	50,193	2,078	25	52,296	630	51,666	-	51,666	51,666	-	51,666	48,728
Affaires culturelles													
et Radiodiffusion	110	64,346	10	25,215	89,571	-	89,571	10	89,571	89,581	10	89,581	96,273
Coordination des													
politiques et													
Gestion intégrée	522	37,399	4,489	3,111	44,999	1,648	43,351	-	43,351	43,351	-	43,351	40,199
Total	2,311	351,638	11,516	61,729	424,883	159,658	265,225	10	265,235	265,235	10	265,235	271,607
1985-1986 Années- personnes autorisées	2,397												

libellé des crédits et montants

Ministères et organismes (dollars)	Budget principal 1986-1987
---------------------------------------	-------------------------------

Programme des communications et de la culture	
1	Communications et culture - Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année
5	Communications et culture - Dépenses en capital
10	Communications et culture - Subventions inscrites au Budget et contributions
15	Versements à la Société canadienne des postes pour les coûts liés aux envois de publications culturelles
55,093,000	Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels
10,000	

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$252,009,000 pour le Programme des communications et de la culture de 1986-1987. Ce montant comprend des dépenses non budgétaires de \$10,000 pour les prêts aux établissements et aux administrations publiques conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels. Les autres dépenses, évaluées à \$13,226,000 pour les contributions au régimes d'avantages sociaux des employés, le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère ainsi que l'Agence des télécommunications gouvernementales, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
Programme des communications et de la culture			
1	Dépenses de fonctionnement	124,011	130,890
5	Dépense en capital	11,166	13,879
10	Subventions et contributions	61,729	58,509
15	Versements à la Société canadienne des postes	55,093	55,093
(S)	Ministre des Communications - Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11,667	11,673
(S)	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales	1,519	1,511
Total du budgetaire			
L20	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	265,225	271,597
Total du Programme			
		265,235	271,607

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
7	Extraits du Volume II des Comptes publics
Section I	
Aperçu du Programme	
A.	Plans pour 1986-1987
1.	Points saillants
2.	État financier récapitulatif par activité
8	
9	
B.	Rendement récent
1.	Points saillants
2.	Examen du rendement financier
11	
13	
C.	Données de base
1.	Introduction
16	
17	Mandat
17	Objectif du Programme
17	Plan d'exécution du Programme
17	
D.	Perspective de planification et examen du rendement
1.	Contexte
20	
21	Initiatives
23	Mise à jour des initiatives antérieures
25	Efficacité du Programme
Section II	
Analyse par activité	
A.	Télécommunications et Informatique
27	
34	Agence des télécommunications gouvernementales
41	Gestion du spectre et Opérations régionales
50	Affaires culturelles et Radiodiffusion
58	Coordination des politiques et Gestion intégrée
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A.	Analyse par article
1.	Dépenses par article
65	
66	Dépenses en personnel
67	Dépenses en capital
69	4. Paiements de transfert
70	Analyse des coûts
71	Analyse des recettes
73	Analyse du fonds renouvelable
75	Modification de la structure des programmes et des activités
77	Bureaux décentralisés du ministère des Communications
78	Glossaire

Le présent plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Il comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Un extrait du volume II des Comptes publics est également inclus afin de faciliter l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'année précédente.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières exposée en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Ministère des Communications

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-3

ISBN 0-660-53153-4

au Canada: \$9.00
à l'étranger: \$10.80

Prix sujet à changement sans préavis

**Ministère des
Communications**

**Budget
des dépenses
1986-1987**



Plan de dépenses

Partie III

CA1
FN
E77

Department of Finance Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-54
ISBN 0-660-53154-2

Canada: \$12.00
Other countries: \$14.40

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Department of Finance
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

There are seven chapters in this document. The first provides an introduction to the Department. The other six present the Program Expenditure Plans for each of the Department's programs.

Chapters 2 to 7 begin with extracts from Part II of the Estimates for the particular program being described. This is to provide continuity with the other Estimates documents. Also included are extracts from Volume II of the Public Accounts. These are provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A general table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program.

Table of Contents

Departmental Summary	1-1
Financial and Economic Policies Program	2-1
Public Debt Program	3-1
Fiscal Transfer Payments Program	4-1
Canadian Import Tribunal Program	5-1
Inspector General of Banks Program	6-1
Special Program	7-1

Departmental Summary

Role and Responsibility

The Department of Finance operates under Sections 8-10 of the Financial Administration Act which provides the Minister with the broad responsibility for "the management of the Consolidated Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of Canada not by law assigned to the Treasury Board or to any other Minister."

The Department of Finance is the central agency of the federal government responsible for advice on the economic and financial affairs of Canada. It is concerned with all aspects of the performance of the Canadian economy. It oversees all government actions affecting the economy to ensure harmony, follows the development of external factors that bear on domestic economic performance, and examines the economic actions taken by other orders of government.

The Department's most visible output is the federal Budget. The budget speech provides an authoritative review of past, present and future economic factors that will affect the country's economic performance and the nation's finances. This document reviews the government's accounts for the past period and presents its fiscal projections for the coming years. These include the government's expenditure program, revenues from existing sources, taxation changes and debt levels.

Departmental Organization and Programs

The Department of Finance oversees six programs which make up the whole of the Public Debt Envelope, the majority of the Fiscal Arrangements Envelope, a portion of the External Affairs Envelope and part of the Services to Government Envelope. These programs are:

- Financial and Economic Policies
- Public Debt
- Fiscal Transfer Payments
- Canadian Import Tribunal
- Inspector General of Banks
- Special

Following is a brief summary of each of these programs. Further information is provided within the respective sections of each Program.

Financial and Economic Policies: This program consists of four activities delivered by six policy branches, the Consultations and Communications Branch and the Administration Branch. This core program is responsible for the development of policies and the provision of advice on a wide range of financial and economic matters and also includes the resources required for the delivery of the Public Debt Program, the Fiscal Transfer Payments Program, the Special Program and for the delivery of payments in respect of Domestic Coinage and to International Financial Organizations.

Public Debt: This program operates under the statutory authority of Part IV of the Financial Administration Act and provides the necessary funds for the interest and servicing costs of the public debt and for the issuing costs of new loans.

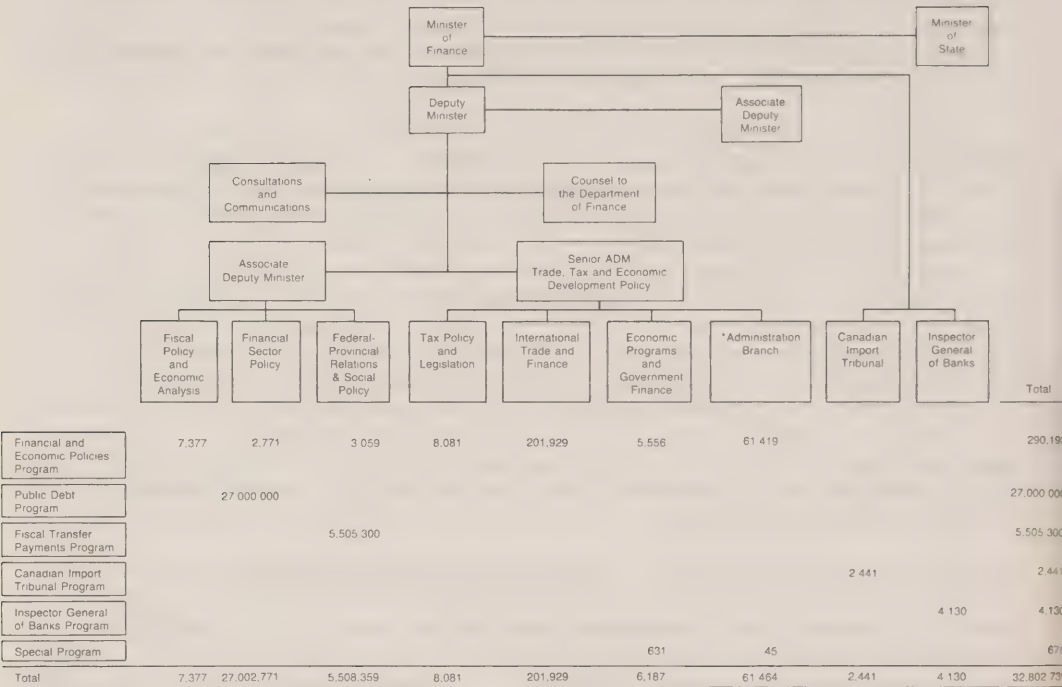
Fiscal Transfer Payments: This program, which operates under the authorities of the Constitution Acts 1867 and 1982, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 and other Statutory Authority, provides the necessary funds for transfer payments to the provinces.

Canadian Import Tribunal: This program provides for the operating costs of the Canadian Import Tribunal which is responsible for enforcing the Special Import Measures Act.

Inspector General of Banks: This program provides for the operating costs of the Office of the Inspector General of Banks which is responsible for ensuring that the provisions of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act are being duly observed.

Special Program: This program normally provides the necessary funds for special items that are not related to existing programs.

Figure 1: Relationship of Organization to Programs (\$000)



* Administration Branch provides support services to all departmental programs and to Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General of Canada

Departmental Spending Plan

The Department estimates total expenditures of \$32,802,739,000 in 1986-87. Of this, \$32,743,794,000 are payments made under statutory authorities and \$58,945,000 is in respect of voted expenditures which include \$9,569,000 of vote netted revenue.

Figure 2: Departmental Spending Plan by Program, 1986-87 (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change \$ %		For Details See Page
Budgetary					
Financial and Economic Policies Program	299,761	100,042	199,719	199.6	2-1
Public Debt Program	27,000,000	25,545,000	1,455,000	5.7	3-1
Fiscal Transfer Payments Program	5,505,300	5,630,805	(125,505)	(2.2)	4-1
Canadian Import Tribunal Program	2,441	2,464	(23)	(0.9)	5-1
Inspector General of Banks Program	4,130	3,896	234	6.0	6-1
Special Program	45	875,085	(875,040)	(99.9)	7-1
	32,811,677	32,157,292	654,385	2.0	
Less: Receipts credited to the vote	9,569	8,369	1,200	14.3	2-1
Total Budgetary	32,802,108	31,148,923	653,185	2.0	
Non-Budgetary					
Financial and Economic Policies Program	-	210,800	(210,800)	(100.0)	2-1
Special Program	631	873	(242)	(27.7)	7-1
Total Non-Budgetary	631	211,673	(211,042)	(99.7)	
	32,802,739	32,360,596	442,143	1.4	

Financial and Economic Policies
Program Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	2-4
Extract from Volume II of the Public Accounts	2-7
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	2-9
2. Financial Summary by Activity	2-10
B. Recent Performance	
1. Review of Financial Performance	2-11
C. Background	
1. Introduction	2-12
2. Legal Mandate	2-12
3. Program Objective	2-13
4. Program Organization for Delivery	2-13
D. Planning Perspective	
1. Environment	2-15
2. Initiatives	2-15
3. Update on Previously Reported Initiatives	2-17
4. Program Effectiveness	2-18
Section II	
Analysis by Activity	
A. Financial and Economic Policies	2-19
B. Administration	2-22
C. Domestic Coinage	2-24
D. International Financial Organizations	2-26
Section III	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	2-28
2. Personnel Expenditures	2-29
B. Cost Analysis	2-30
C. Revenue Analysis	2-30

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$52,378,001 in support of the Financial and Economic Policies Program in 1986-87. This includes authority to issue non-negotiable demand notes to certain International Financial Institutions. The remaining expenditures estimated at \$237,814,000 will be made under existing statutory authority. This includes budgetary expenditures for the production of domestic coinage, contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance and expenditures in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association, subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Financial and Economic Policies Program			
1	Program expenditures	43,278	42,026
5	Payments in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act to the International Bank for Reconstruction and Development and the International Finance Corporation	9,100	
(S)	Minister of Finance - Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Payments to International Development Association	178,400	
(S)	Payments to the International Bank for Reconstruction and Development	9,800	
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,574	4,605
(S)	Purchase of Domestic Coinage	45,000	45,000
Total budgetary		290,192	91,673

Extracts from Part II
of the Estimates

Vote	(thousands of dollars)	1986-87	1985-86
		Main Estimates	Main Estimates
L6	Issuance of demand notes in accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act		
	Items not required		
(S)	Investment in International Development Association		195,100
(S)	Subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development		9,200
(S)	Investment in International Finance Corporation		6,500
	Total non-budgetary		210,800
	Total Program	290,192	302,473

Extracts from Part II of the Estimates

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	(dollars)	1986-87 Main Estimates
1	Financial and Economic Policies Program Financial and Economic Policies - Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	43,278,000
5	Financial and Economic Policies - In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act: (a) Payment estimated at \$1,100,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed the equivalent of US \$776,000; (b) The payment estimated at \$8,000,000 to the International Finance Corporation not to exceed the equivalent of US \$5,700,000.	9,100,000
L6	Financial and Economic Policies - In accordance with the Bretton Woods and Related Agreements Act: (a) The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes estimated at \$9,800,000 to the International Bank for Reconstruction and Development not to exceed US \$6,984,000; (b) The issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$266,300,000 to the International Development Association.	1

Program by Activities

(thousands of dollars)		1986-87 Main Estimates						1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote	Total	
Financial and Economic Policies	442	31,473	.....	.....	31,473	.....	31,473	32,140
Domestic Coinage	.....	45,000	.....	.....	45,000	.....	45,000	45,000
International Financial Organizations	.....	.....	.....	197,300	197,300	.....	197,300	210,800
Administration	346	25,053	935		25,988	9,569	16,419	14,533
	788	101,526	935	197,300	299,761	9,569	290,192	302,473
1985-86 Authorized person-years	811							

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
Budgetary	\$	\$	\$
Vote 1 - Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	42,871,500	47,528,500	46,720,969
Statutory - Minister of Finance - Salary and motor car allowance	40,500	41,683	41,683
Statutory - Contributions to employee benefit plans	4,123,000	4,752,000	4,752,000
Statutory - Purchase of domestic coinage	48,000,000	37,803,886	37,803,886
Statutory - Payment of liabilities previously transferred to revenue		389,917	389,917
Total Program - Budgetary	95,035,000	90,515,986	89,708,455
Non-budgetary			
Statutory - The International Development Association Act. The Minister of Finance may issue to the International Development Association, in such form as he may determine, non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not exceeding in the aggregate \$200,600,000 for the purpose of honouring Canada's commitment for supplementing the resources available to the International Development association. (Gross)		167,700,000	167,700,000

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Statutory - Payments in respect of the encashment of notes issued to the International Development Association. (Authorized by previous appropriation acts and S.C. 1982-83, c.70)	207,000,000		
Statutory - The Bretton Woods Agreements Acts. The Minister of Finance may provide for payment out of the Consolidated Revenue Fund to the International Bank for Reconstruction and Development in the manner and at the times provided for by the Agreement therefore set out in the second Schedule, of a sum or sums of money, not exceeding in the whole an amount equivalent to the subscriptions required or permitted from Canada, that is to say, \$2,178,200,000 US of the weight and fineness in effect on July 1, 1944, which is equal to \$2,627,671,570 US. (Gross).		3,314,440,650	39,961,145
Statutory - Subscriptions to the International Bank for Reconstruction and Development. (Authorized by previous appropriation acts and S.C. 1980-81-82, c. 129)	30,700,000		
Statutory - The Canada Deposit Insurance Corporation Act, Section 37, as amended. The Governor in Council may from time to time authorize the Minister of Finance to advance, out of any unappropriated moneys in the Consolidated Revenue Fund, amounts to the Corporation by way of loan on such terms and conditions as the Governor in Council may determine, but the aggregate of such loans outstanding at any time shall not exceed \$1,500,000,000. (Net)		1,500,000,000	40,000,000
Total Program - Non-Budgetary	237,700,000	4,982,140,650	247,661,145
Total Program	332,735,000	5,072,656,636	337,369,600

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The Department, in support of the Government's mandate for change and the priority of economic renewal, is committed to a consultative process that will forge a better understanding with the private sector and the provinces. The foundation continues to be strengthened to facilitate a continuing, ongoing dialogue with all the economic players.
(See Departmental Initiatives pages 2-15 to 2-18.)

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast* 1985-86	Change	For Details See Page
Financial and Economic Policies	31,473	32,140	(667)	2-19
Administration	25,988	22,902	3,086	2-22
Domestic Coinage	45,000	45,000	-	2-24
International Financial Organizations**	197,300	210,800	(13,500)	2-26
	299,761	310,842	(11,081)	
Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	9,569	8,369	1,200	
	290,192	302,473	(12,281)	
Authorized person-years	788	811	(23)	

* The 1985-86 Forecast does not reflect any change from the 1985-86 Main Estimates (see Extracts from Part II of the Estimates, pages 2-4 and 2-5).

** 1986-87 Main Estimates reflect payments to International Financial Organizations as budgetary expenditures (see page 2-27 for the explanation of change in accounting treatment).

The net decrease of \$12,281,000 in 1986-87 estimated expenditures over the 1985-86 forecast is primarily the result of:

- a decrease of \$13.5 million in the International Financial Organizations items;
- a decrease of \$0.7 million in the Financial and Economic Policies (operations) activity; and
- an increase of \$1.9 million in the Administration activity.

B. Recent Performance

1. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Financial and Economic Policies	28,879	31,487	(2,608)
Administration	30,813	23,497	7,316
Domestic Coinage	37,804	48,000	(10,196)
International Financial Organizations	207,661	237,700	(30,039)
	305,157	340,684	(35,527)
Less: Receipts and Revenue Credited to the Vote	7,788	7,949	(161)
Total Appropriation	297,369	332,735	(35,366)
Person-Years	827	822	5

* Does not include statutory, non-budgetary expenditure of \$40,000,000.

Explanation of Change:

Unexpended resources in the Financial and Economic Policies activity for the most part relate to person-years which were not fully used together with associated costs.

Expenditures for the Administration activity were higher than provided in the Main Estimates primarily as a result of costs related to the relocation of Finance Canada, Treasury Board Secretariat and Office of the Comptroller General to L'Esplanade Laurier, National Economic Conference and the February 1984 Budget. These additional resource requirements were financed through Supplementary Estimates and through lapsing resources in the Financial and Economic Policies activity.

Domestic Coinage expenditures were significantly less than anticipated in Main Estimates as a direct result of decreased production due to coin inventories remaining relatively constant while demand decreased.

Payments in the International Financial Organizations activity were lower than forecast due to a decrease in resources required by the International Development Association.

C. Background

1. Introduction

The Financial and Economic Policies Program is one of the six expenditure programs of the Department of Finance Canada. Stated in most general terms, its objective is to support the Minister of Finance in his specific and general responsibilities for government economic policy. The Department deals with the performance of the Canadian economy in all important aspects - the growth and sharing of output, employment and income, the stability of prices, and the long-term development of the country. It is concerned with the harmony of all initiatives of federal departments or agencies which have important impacts on the economy. Finance is concerned with trade and monetary affairs and other international forces bearing on Canada's economic performance. The Department works constantly toward improved co-ordination of economic action between provincial governments and the Government of Canada. Much of the Department's activity consists of representation, negotiation and exchange of information with members of the public, including various organized groups, with national governments and international organizations, with provincial governments and with other federal departments.

This program provides the resources for the management of the Department's two large statutory spending programs, namely, the Public Debt Program and the Fiscal Transfer Payments Program. It also provides - within the Administration activity - the requisite administrative services (e.g. financial, personnel) in support of the Canadian Import Tribunal and the Inspector General of Banks Programs. The Administration Branch component of the Administration activity also provides joint administrative services to the Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General; the costs of such services being recovered and vote-netted.

2. Legal Mandate

Section 8 of the Financial Administration Act is the legislative authority which established the Department of Finance. Section 9 assigns responsibility to the Minister of Finance for "the management of the Consolidated Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of Canada not by law assigned to the Treasury Board or to any other Minister." It is in this context that the Department supports the Minister in his responsibility for the country's economic and financial affairs.

Authority for undertaking the Domestic Coinage activity is vested in the Minister of Finance by Section 8 of the Royal Canadian Mint Act.

The International Financial Organizations activity includes investment in the International Development Association (IDA) authorized by the International Development Association Act and subscriptions to the International Monetary Fund (IMF), the International Finance Corporation (IFC) and the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) authorized by the Bretton Woods Agreement Act.

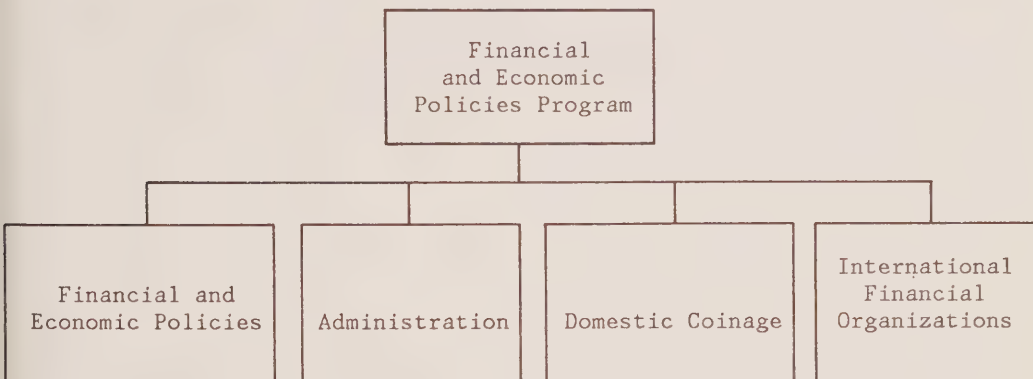
3. Program Objective

The objective of the Financial and Economic Policies Program is to assist the government in deciding upon and implementing financial and economic policies and programs.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Financial and Economic Policies Program is composed of the following four activities: Financial and Economic Policies, Administration, Domestic Coinage and International Financial Organizations.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The Financial and Economic Policies Program is delivered by eight branches and the departmental executive offices. These branches are: Tax Policy and Legislation, Economic Programs and Government Finance, Federal-Provincial Relations and Social Policy, International Trade and Finance, Fiscal Policy and Economic Analysis, Financial Sector Policy, Consultations and Communications, and Administration.

The Administration Branch provides a service shared by the Department of Finance, the Treasury Board Secretariat and the Office of the Comptroller General.

Figure 4: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)

<pre>graph TD DM[Deputy Minister] --- ADM[Associate Deputy Minister] DM --- CC[Consultations and Communications] DM --- CDF[Counsel to the Department of Finance] DM --- SADM[Senior ADM Trade, Tax and Economic Development Policy] SADM --- FPEA[Fiscal Policy and Economic Analysis] SADM --- FSP[Financial Sector Policy] SADM --- FPRSSP[Federal-Provincial Relations and Social Policy] SADM --- TPL[Tax Policy and Legislation] SADM --- ITF[International Trade and Finance] SADM --- EPGF[Economic Programs and Government Finance] SADM --- Admin[Administration] SADM --- Total[Total]</pre>														
Activity	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Financial and Econ. Policies	7,377	104	2,771	47	3,059	48	8,081	104	4,629	75	5,556	64	31,473	442
Administration											16,419*	346*	16,419	346
Domestic Coinage			**								**		45,000	-
International Financial Organizations									197,300				197,300	-
	7,377	104	2,771	47	3,059	48	8,081	104	201,929	75	5,556	64	61,419	346
													290,192	788

* Includes resources for Ministers and other executive offices and for Consultations and Communications Branch

** Responsibility for policy inputs is split between Debt Management Division and Crown Corporations Directorate

D. Planning Perspective

1. Environment

This program operates in a very dynamic environment. In responding to Government priorities, it is concerned with economic, social, international and intergovernmental issues.

The general state of the economy is the key factor influencing this program's priorities and direction. As economic conditions change, program resources are shifted to accommodate these changes in priorities thereby enabling the Department to respond to the requirement for additional policies.

2. Initiatives

The following specific initiatives will be continued/undertaken during 1986-87:

Consultations and Communications: While progress has been made on this initiative which was first reported in 1984-85, high priority will continue to be attached to further developing and strengthening a more systematic long term approach to the consultative process and to make government/private sector contacts and consultations a permanent feature of economic policy development. This priority emphasizes the role of open, two-way communications designed to gain the acceptance and support of the private sector and the general public for the government's economic policies. Open communications with the Minister of Finance and his department are a key part of a strategy to explain and support budget and general economic policies throughout the year.

Tax Simplification: Although advancements have been made in this initiative since it was first reported in 1984-85, efforts are still underway to simplify the tax system. A full review of the small business taxation system has been completed and certain tax simplification proposals have been adopted. Other areas of the tax system that could be candidates for simplification are being identified, and a sequential and ongoing process of simplification over the next few years is envisaged. Consultations with affected groups are planned in order to assist in this process of definition.

Reducing Lag Between Tax Announcements and Detailed Legislation Proposals: Reductions in this lag time are expected to alleviate uncertainty about the application of proposals, aid tax professionals in advising their clients, aid parliamentarians and tax professionals in commenting on the details of proposals and suggesting changes, and possibly increase the speed with which the economy reacts to new tax incentives. While considerable improvements have been made in this area, the Department is developing a number of additional strategies to further reduce the time lag.

Implementation of Revised Tariff Nomenclature: The government is working towards the adoption of a new nomenclature, based on the harmonized system that has been developed in the Customs Co-operation Council in Brussels. The new system will form the basis of both tariff and statistical classification systems, leading to an improvement in the quality of our statistics as well as simplified administration.

The adoption of a new system will require changes in Canadian legislation and some adjustment of tariff rates. This will require negotiation with our trading partners under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) and consultations with Canadian manufacturers and importers on the details of the new tariff schedules.

Financial Institutions' Regulatory Reform: To facilitate the adaptation of financial institutions to shifting markets and changing economic conditions, the government has undertaken a full examination of legislation governing financial institutions. Resulting changes would be aimed at ensuring that public policy goals relating to the soundness of institutions, the stability of the financial sector, and the protection of consumers of financial services are met, while enhancing competition and service.

The government has received substantial response from financial institutions, associations, and the general public to: The Regulation of Canadian Financial Institutions: Proposals for Discussion and the related Technical Supplement, and to the Final Report of the Working Committee on the Canada Deposit Insurance Corporation, which were released early in 1985-86. The House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs has tabled a major report, Canadian Financial Institutions, which covers the issues raised in the Discussion Paper and makes proposals in a number of additional areas. The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce has reported on deposit insurance issues and is expected to report shortly on the broader issues in financial institution regulation. The reports of the Estey Commission and a major consulting study of bank regulatory operations will also be relevant. Against this background the government expects to bring forward draft legislation in 1986-87 with respect to the structure of the financial institution regulatory agencies, deposit insurance, and the general regulatory framework for financial institutions.

Reducing the Impact of Loan Guarantees: During 1985-86 the Department completed "A Study of the Government of Canada's Loan Guarantee and Direct Lending Programs", based on which it developed an aide memoire concerning the use of loan guarantees for extending government support, which the government has adopted to reduce the fiscal pressures resulting from the use of loan guarantees that were experienced by

previous governments. The Economic Programs and Government Finance Branch will continue to monitor the effect of the new procedures on the loss rates experienced under federal government guarantees of private sector borrowings whether under direct guarantee programs, through Crown corporations or on an ad hoc basis.

Preparation for and Participation in Trade Negotiations: In September 1985, the government announced its intention to seek an agreement with the United States to secure and enhance Canada's trade with that country. In November 1985, Canada, as one of the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, joined in an agreement to establish a Preparatory Committee for a new round of multi-lateral trade negotiations. Preparations for and participation in these two sets of negotiations will require intensive analysis of appropriate changes to the Canadian import policy measures coming under the responsibility of the Minister of Finance, namely the Customs Tariff, anti-dumping and countervailing duties, and emergency safeguards, as well as analysis of the impact on the Canadian economy of the resulting liberalization of trade in Canada and in its major trading partners.

Integration of Import Review Bodies: The initial report of the Ministerial Task Force on Program Reviews tabled by the Minister of Finance with the May 1985 Budget, proposed the integration of the Canadian Import Tribunal, the Tariff Board and the Textile and Clothing Board. The Department will be involved in consultations aimed at developing the appropriate means of implementing the government's decision in principle.

Increased Bank Participation in Export Financing: In a consultation paper entitled Export Financing issued in January 1985, the Minister of Finance and the Minister for International Trade set out for public discussion and comment a series of options for improving the existing program of export financing by creating conditions for greater involvement of the Canadian banking system. Representations have been received and intensively studied. The Department will now conduct discussions with Canadian banks and exporters to explore whether a scheme for greater bank participation can lead to improved services to exporters without additional cost to the government.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Financial Institutions' Regulatory Reform: In response to the discussion paper released in April 1985 and the technical supplement released in June, a large number of briefs were received and extensive consultations took place regarding the reform of financial institutions legislation. House of Commons and Senate Committees have reported on the proposals in the papers. Following further consideration of representations received and of the reports, and after full consultation with the provinces, it is the intention to bring forward general reforms to financial institutions legislation.

Specific legislative initiatives already under way are a bill to increase C.D.I.C. premiums and private sector participation on the C.D.I.C. Board, and a draft bill increasing the powers of federal regulators.

Open International Economic Climate: In the 1984-85 Estimates, it was forecast that legislation would be introduced to modernize Canada's legislation on anti-dumping duties, countervailing duties and emergency safeguards. The Special Import Measures Act, which accomplished this purpose, was proclaimed in December 1984.

Implementation of Revised Tariff Nomenclature: The government is working towards the adoption of a new nomenclature, based on the harmonized system that has been developed in the Customs Co-operation Council in Brussels. The new system will form the basis of both tariff and statistical classification systems, leading to an improvement in the quality of our statistics as well as simplified administration.

The adoption of a new system will require changes in Canadian legislation and some adjustment of tariff rates. This will require negotiation with our trading partners under the auspices of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) and consultations with Canadian manufacturers and importers on the details of the new tariff schedules.

4. Program Effectiveness

The Department of Finance's objective is to assist the government in deciding upon and implementing financial and economic policies and programs.

To this end, much of the Department's work involves the evaluation of existing programs and measures. For example, the Tax Policy and Legislation Branch is involved in the continual analysis and assessment of existing tax measures. These in-depth evaluations must be undertaken if the Branch is to be in a position to propose that these measures be increased, extended, modified or terminated.

The Federal-Provincial Relations and Social Policy Branch is also involved in a similar process in so far as the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act is concerned. This Act, which is the legislative authority governing the majority of expenditures made under the Fiscal Transfer Payments Program, undergoes a continual review and is subsequently amended every five years.

Other branches concern themselves with the review of proposals emanating from all departments and agencies, determining the impact, and advising on the financial and economic implications of such proposals.

Section II Analysis By Activity

A. Financial and Economic Policies

Objective

To develop policies and provide advice pertaining to the financial and economic aspects of:

- the domestic and international economic situation and outlook;
- the Government's overall fiscal framework, expenditure plan and resource allocation;
- government borrowing and debt management;
- the Canadian tax system;
- the economic and fiscal implications of government programs including loans, investments and guarantees of the Crown;
- federal-provincial fiscal and economic relations; and
- tariffs, international trade, development assistance and international financial relations.

Resource Summary

The Financial and Economic Policies Activity accounts for 10.8 percent of the 1986-87 Financial and Economic Policies Program expenditures and 56.1 percent of total person-years. 73.7 percent of the expenses for this activity pertain to personnel costs while the remaining 26.3 percent provides mainly for the costs of professional and special services.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Fiscal Policy and Economic Analysis	7,377	104	6,875	107	8,451	135
Financial Sector Policy	2,771	47	2,449	40	-	-
Federal-Provincial Relations and Social Policy	3,059	48	3,590	60	3,325	58
Tax Policy and Legislation	8,081	104	8,066	113	6,508	99
International Trade and Finance	4,629	75	4,626	75	4,931	82
Economic Programs and Government Finance	5,556	64	6,534	81	5,664	88
	31,473	442	32,140	476	28,879	462

Description

This activity can best be described in terms of its six sub-activities:

Fiscal Policy and Economic Analysis: Is involved in providing analysis of current and future economic developments, in determining the general budgetary and fiscal policy stance of the government, and in advising the Cabinet Committee on Priorities and Planning on the level and broad allocation of the medium-term fiscal framework.

Financial Sector Policy: Is responsible for policy analysis and advice with respect to the financial sector, including management of the federal government's borrowing program and official international reserves, approval of Crown corporation borrowings and government loan guarantees, the functioning of and regulatory framework for Canadian financial markets and institutions, and current and future financial and foreign exchange market developments.

Federal-Provincial Relations and Social Policy: Advises on policies and programs concerning fiscal federalism in Canada; monitors, administers and advises on federal-provincial fiscal arrangements; and advises on economic, fiscal and financial aspects of social programs.

Tax Policy and Legislation: Undertakes analyses of and makes recommendations relating to tax policy and is responsible for maintaining a tax system that raises revenue in a fair and equitable fashion and effectively targets incentives to meet governmental goals. It also seeks to develop tax policies consistent with the government's objectives in other areas - social, cultural, economic, political, regional, and federal-provincial.

International Trade and Finance: Is responsible for analyzing and making recommendations on the Canadian Customs Tariff and other legislation governing imports; policies on international trade, investment and economic cooperation; international development assistance and export financing; and international financial and monetary issues.

Economic Programs and Government Finance: Is responsible for recommending and advising on economic, fiscal and financial implications of government economic programs. It is responsible for the formulation of policy concerning loan investments and guarantees of the Crown as well as the approval of capital budgets and financial structures of the major Crown corporations.

B. Administration

Objective

To provide executive direction for the Department; consultations and communications; and financial, personnel and administrative services.

Resource Summary

The Administration Activity accounts for 5.7 percent of the 1986-87 Financial and Economic Policies Program expenditures and 43.9 percent of total person-years.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	25,988	346	22,902	335	30,813	365
Less: Receipts and Revenue credited to the Vote*	9,569		8,369		7,788	
	16,419	346	14,533	335	23,025	365

* Operating expenditures recovered from Treasury Board and the Office of the Comptroller General.

Description

This activity includes provision for the offices of the Minister, Minister of State, Deputy Minister, Associate Deputy Ministers, Senior ADM, Consultations and Communications and for financial, personnel and administrative services.

Activities of the Consultations and Communications Branch include preparation of major speeches; organization of extensive programs of Ministerial and official level consultations; conducting an information and media relations program of departmental and Ministerial announcements, special briefings, arrangements for meetings and news conferences; and management of a broad array of conferences and visits.

The Administration Branch component of this Activity provides the requisite financial, personnel and administrative services in support of (i) the other activities within this Program; (ii) the other programs within this Department, i.e., the Public Debt Program, the Fiscal Transfer Payments Program, the Canadian Import Tribunal Program, the Inspector General of Banks Program, and the Special Program; (iii) all programs of Treasury Board Canada; and (iv) all programs of the Office of the Comptroller General of Canada.

Joint administrative services provided to Treasury Board and the Comptroller General are recovered on the basis of the TBS/OCG share of the total person-year population of the three departments, such recoveries being vote-netted.

C. Domestic Coinage

Objective

To provide funds for the production of domestic coinage.

Resource Summary

The Domestic Coinage Activity accounts for 15.5 percent of all 1986-87 Financial and Economic Policies Program expenditures.

Figure 7: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Domestic Coinage*	45,000	45,000	37,804

* Represents gross costs for production and distribution of coinage; gross sales receipts are credited directly to the Consolidated Revenue Fund

Description

While the Royal Canadian Mint Act assigns responsibility for the production, storage and movement of bullion and coinage to the Mint, it assigns legal title of coins of the currency of Canada to the Minister of Finance. It also authorizes the Minister of Finance to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for costs relating to the production and shipment of coins and to deposit proceeds from the sales of such coins into the Consolidated Revenue Fund.

The Domestic Coinage Activity provides funds for the payment of:

- the production of coins; and
- the costs of storage, preparation and movement of coins of the currency of Canada.

The primary results of this Activity are the timely production and delivery of domestic coins of the currency of Canada in response to demands of the Canadian banks and various financial institutions.

Responsibility for policy inputs is split between Crown Corporations Directorate and Debt Management Division (Financial Sector Policy Branch) while the Administration Branch is responsible for administering payments, revenues and inventories.

Revenue is generated from the sale of coins at face value to chartered banks resulting in seignorage profits which accrue to the CRF.

Figure 8: Sales and Cost Analysis (\$000)

	1984-85	1983-84
Coinage Sales	66,474	54,313
Production Costs	35,933	21,123
Other Costs	1,871	1,375
Net Profit	28,670	31,815

D. International Financial Organizations

Objective

To provide funds for the payment of Canada's subscriptions and obligations to various international organizations.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
International Development Association	178,400	195,100	167,700
International Bank for Reconstruction and Development	10,900	9,200	39,961
International Finance Corporation	8,000	6,500	-
	197,300	210,800	207,661

Description

The International Development Association (IDA) is an affiliate of the World Bank and lends resources for development projects in the world's poorest countries on highly concessional terms.

There have been six replenishments to the IDA fund since it was founded in 1960 and Canada has participated in all six. Contributions to IDA are usually made in the form of non-negotiable, non-interest bearing demand notes. The statutory item in the Estimates for IDA represents the drawdown of these notes by IDA as required to fund its projects throughout the world.

The International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), usually referred to as the World Bank, is the single largest and most important source of development financing in the world. IBRD operates on much the same principles as a commercial bank, except that it does not accept deposits. Some 143 countries, including all major countries except the USSR, belong to the World Bank. The member countries of the Bank purchase shares in the Bank, a portion of which is paid-in when the shares are purchased and the remainder is considered callable when required by the Bank. The Bank then lends the funds it receives and borrows additional resources on the world financial markets against its callable capital in order to assist economic development. Because the bulk of the World Bank's resources are raised on the financial markets, its lending terms closely reflect commercial rates.

The statutory item in the Estimates for IBRD relates to payments for World Bank shares subscribed to by Canada as part of the 1979 General Capital increase of the World Bank.

The International Finance Corporation (IFC) is another affiliate of the World Bank Group. Canada subscribes to the capital of the IFC and total authorities granted to date were for the purchase of 20,952 paid-in shares. The purpose of the IFC is to further economic development by encouraging the growth of productive private enterprise in member countries, particularly in less developed areas, thereby supplementing the activities of the IBRD.

The International Finance and Development Division of the International Trade and Finance Branch is responsible for coordinating Canada's participation in IDA, IBRD and IFC.

The Bank of Canada acts as Canada's depository and banker for IDA, IBRD and IFC. It maintains a Canadian dollar account and a security account for IDA, IBRD and IFC.

In response to recommendations made by the Auditor General, and as outlined in the Minister of Finance's November, 1984 Economic Statement, the government has followed through in implementing accounting changes with respect to the recording of international development assistance subscriptions. The changes in the Public Accounts balance sheet presentation were implemented during 1983-84 while the estimates presentation changes are included in the 1986-87 Main Estimates. The Main Estimates now classify these payments as budgetary expenditures and this impacts directly on the budgetary deficit.

Section III

Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 10: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86(1)(2)	Actual 1984-85(2)
Personnel			
Salaries and wages	32,710	32,932	31,414
Contributions to employee benefit plans	4,574	4,605	4,752
Other personnel costs	2	2	2
	37,286	37,539	36,168
Goods and services			
Transportation and communications	4,654	4,292	4,960
Information	3,372	1,964	3,991
Professional and special services	7,665	7,288	7,165
Rentals	1,351	1,837	1,232
Purchased repair and upkeep	836	581	858
Domestic coinage	45,000	45,000	37,804
Other utilities, materials and supplies	1,362	1,248	1,561
All other expenditures	-	-	476
	64,240	62,210	58,047
Total operating	101,526	99,749	94,215
Capital	935	293	3,281
Transfer Payments	197,300	210,800	207,661
Less: Receipts and revenue credited to the Vote(3)	9,569	8,369	7,788
Net expenditures	290,192	302,473	297,369(4)

- (1) The 1985-86 Forecast amount is equal to the amount initially reported in Main Estimates. It does not include any government directed lapses as part of the public service expenditure reduction.
- (2) The 1985-86 Forecast amount and the 1984-85 Actual amount have been restated, for comparative purposes, to include payments to international financial organizations which were recorded as non-budgetary expenditures.
- (3) Operating expenditures recovered from Treasury Board Canada and the Office of the Comptroller General.
- (4) Does not include statutory, non-budgetary expenditure of \$40,000,000.

2. Personnel Expenditures

Figure 11: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	81	115	74	50,350 - 96,300	71,500
Scientific and Professional	257	236	287	14,570 - 65,080	48,000
Administrative and Foreign Service	194	184	190	12,766 - 64,521	37,800
Technical	33	39	38	12,635 - 57,764	31,900
Administrative Support	221	230	230	12,636 - 37,130	23,100
Operational	2	7	8	13,253 - 39,988	21,000

NOTE: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

Figure 12: Net Program Cost (\$000)

	1986-87 Net Expenditures	Add Other Costs*	Total Net Costs 1986-87	Total Net Costs 1985-86
Financial and Economic Policies	290,192**	5,545	295,737	97,146***

* Other costs include services provided without charge by Public Works and other departments.

** Vote netted revenue of \$9,569,000 (which represents operating expenditures recovered from Treasury Board and the Office of the Comptroller General) is included in the Net Expenditures Figure. Revenue credited to the Consolidated Revenue Fund is not taken into account and is detailed below in Figure 13.

*** This figure does not include payments to international financial organizations which were recorded as non-budgetary expenditures during 1985-86.

C. Revenue Analysis

Figure 13 provides a listing of the non-tax revenue generated by the program. These revenues are credited to the Consolidated Revenue Fund and are not available for use by the Program.

Figure 13: Revenue by Source (\$000)

	1984-85	1983-84
Return on Investments Loans, Investments and Advances	3,388,729	2,956,915
Refunds of previous years' expenditure	9,770	2,444
Domestic Coinage	70,062	55,700
Premium and discount on exchange	60,840	18,973
Miscellaneous	12,237	3,920
Financial and Economic Policies Revenue	3,541,638	3,037,952

Public Debt Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	3-4
Extract from Volume II of the Public Accounts	3-5
Program Overview	
A. Financial Summary	3-6
B. Review of Financial Performance	3-6
C. Background	
1. Introduction	3-7
2. Legal Mandate	3-7
3. Program Objective	3-7
4. Program Organization for Delivery	3-7
5. Program Description	3-7

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Estimated expenditures of \$27,000,000,000 for the Public Debt Program 1986-87 will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
Public Debt Program			
(S)	Interest and Other Costs	27,000,000	25,545,000
Total Program		27,000,000	25,545,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates		1985-86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Operating		
Interest Costs	26,730,000	26,730,000	25,265,000
Servicing and Issuing Costs	270,000	270,000	280,000
	27,000,000	27,000,000	25,545,000

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory - Interest and other costs (Financial Administration Act)	20,350,000,000	22,551,172,645	22,551,172,645

Program Overview

A. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Interest Costs	26,730,000	25,265,000	1,465,000	3-8
Servicing and Issuing Costs	270,000	280,000	(10,000)	3-8
	27,000,000	25,545,000	1,455,000	

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

1984-85			
	Actual	Main Estimates	Change
Interest Costs	22,496,929	20,100,000	2,396,929
Servicing and Issuing Costs	54,244*	250,000	(195,756)
	22,551,173	20,350,000	2,201,173

* Public Accounts incorrectly reports Bond Discount, Premiums and Commissions of \$285,162,000 as part of the Interest Costs activity.

C. Background

1. Introduction

The public debt is a residual program in that it represents the cost of issuing or maintaining the borrowings required to fund all other government programs and initiatives. Public debt interest is paid on the gross federal debt which includes:

- unmatured debt, consisting of domestic marketable bonds, treasury bills, Canada Savings Bonds, foreign borrowings and federal investments in the Canada Pension Plan Investment Fund less the government's own holdings of these instruments;
- superannuation accounts, which include the Public Service Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account, the RCMP Superannuation Account, and the Supplementary Retirement Benefits Account; and
- other categories, including the Canada Pension Plan Account, various deposit and trust accounts, uncashed interest and matured debt, special year-end accounts, and miscellaneous liabilities.

2. Legal Mandate

The legal mandate for this program is set out in Part IV of the Financial Administration Act which describes the requirement for Parliamentary authority for all borrowings and provides the general authorities governing the incurrence and management of the public debt.

3. Program Objective

The objective of the Public Debt Program is to provide funds for the interest and servicing costs of the public debt and for the issuing costs of new borrowings.

4. Program Organization for Delivery

Organization: The Program does not contain administration resources which are instead contained in the Financial and Economic Policies Program. The Financial Sector Policy Branch is responsible for managing the federal government's domestic and foreign debt program while the Bank of Canada is the chief issuing and redemption agent in respect of the domestic debt.

5. Program Description

The Program is divided into two activities which reflect the different purposes for which expenditures are made.

Interest Costs: This activity provides for the following interest charges:

- Interest on Unmatured Debt Payable in Canada: includes interest costs associated with domestic marketable bonds, treasury bills, Canada Savings Bonds, and federal investments in the Canada Pension Plan Investment Fund less the government's own holdings of these instruments.
- Interest on Unmatured Debt Payable in Other Countries: includes interest charges on foreign borrowings in the form of marketable bonds, bank and other loans denominated in foreign currencies.
- Interest on Other Liabilities: includes interest charges with respect to the Public Service Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account, the RCMP Superannuation Account and the Supplementary Retirement Benefits Account; Canada Pension Plan Account, various deposit and trust accounts, uncashed interest and matured debt, including Canada Savings Bonds and marketable bonds, special year-end accounts and miscellaneous liabilities.

Servicing and Issuing Costs: This activity provides for costs incurred in redeeming and transferring bonds, commissions for cashing coupons and for payment of registered interest, commitment fees on the undrawn balance of the standby credit arrangements and also provides for bond discount, premiums and commissions, advertising, administrative, legal, printing and distribution costs.

Fiscal Transfer Payments Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4-4
Extract from Volume II of the Public Accounts	4-5
Program Overview	
A. Financial Summary	4-6
B. Review of Financial Performance	4-6
C. Background	
1. Introduction	4-7
2. Legal Mandate	4-7
3. Program Objective	4-7
4. Program Organization for Delivery	4-7
5. Program Description	4-8

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Estimated expenditures of \$5,505,300,000 for the Fiscal Transfer Payments Program in 1986-87 will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1986-87	1985-86
	Main Estimates	Main Estimates
Fiscal Transfer Payments Program		
(S) Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and Other Statutory Authority	5,215,300	4,887,122
(S) Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	290,000	299,700
Total Program	5,505,300	5,186,822

Program by Activities

(thousand of dollars)	1986-87 Main Estimates		1985-86 Main Estimates
	Budgetary	Total	
	Transfer		
	Payments		
* Fiscal Transfer Payments	5,505,300	5,505,300	5,186,822

* The amount for 1985-86 has been reduced by \$240,000,000 to reflect the transfer of Reciprocal Taxation Payments to the Department of Supply and Services

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
Statutory - Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977, and other statutory authority.	5,456,989,000	5,521,112,523	5,521,112,523
Statutory - Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	209,600,000	292,488,693	292,488,693
Total Program	5,666,589,000	5,813,601,216	5,813,601,216

Program Overview

A. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Sub-Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Statutory Subsidies	35,900	35,805	95	4-8
Fiscal Equalization	5,376,400	5,093,000	283,400	4-8
Supplementary Fiscal Equalization	65,000	220,000	(155,000)	4-9
Reciprocal Taxation*	-	240,000	(240,000)	4-9
Public Utilities Income Tax Transfer	290,000	289,000	1,000	4-9
Youth Allowances Recovery	(262,000)	(247,000)	(15,000)	4-9
	5,505,300	5,630,805	(125,505)	

* Reciprocal Taxation has been transferred to the Department of Supply and Services effective 1986-87.

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance by Sub-Activity (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Statutory Subsidies	35,807	35,799	8
Fiscal Equalization	5,395,239	5,446,460	(51,221)
Reciprocal Taxation*	209,047	220,230	(11,183)
Public Utilities Income Tax Transfer	292,489	209,600	82,889
Youth Allowances Recovery	(213,132)	(245,500)	32,368
Fiscal Stabilization	94,000	-	94,000
1971 Undistributed Income on Hand	151	-	151
	5,813,601	5,666,589	147,012

* Reciprocal Taxation has been transferred to the Department of Supply and Services effective 1986-87.

C. Background

1. Introduction

The Fiscal Transfer Payments Program provides funds which are paid to the provinces under a number of statutory authorities, the most important of these being the Federal Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977. The purpose of Part I of this Act is to allow all provinces, irrespective of their fiscal capacity, to deliver an acceptable level of services. The Act is reviewed and revised every five years following consultations with the provinces.

Federal financial, economic, tax and other policies bear heavily on negotiations concerning statute revisions and, in turn, the statutory provisions governing the levels of transfer payments are an important factor in determining the fiscal framework.

Policies and negotiations which culminate in arrangements under which payments are made or the formulae by which actual payments are to be calculated are the responsibility of the Financial and Economic Policies Program.

2. Legal Mandate

Payments to the provinces and territories through the Fiscal Transfer Payments Program are authorized principally under the following statutes: Constitution Act, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, Public Utilities Income Tax Transfer Act and the Federal Provincial Fiscal Revision Act, and the Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982-87 Act.

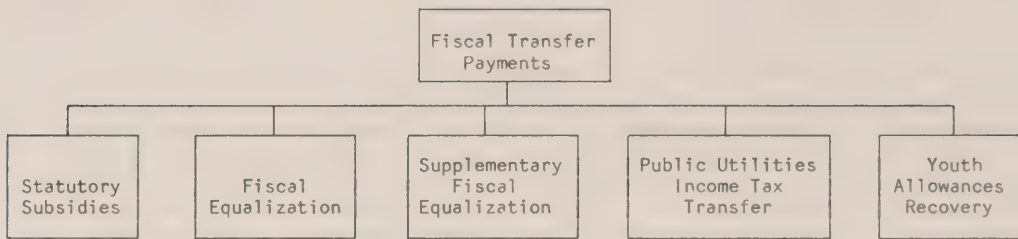
3. Program Objective

The objective of the Fiscal Transfer Payments Program is to provide funds for payments to provincial governments under various statutory authorities.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program consists of one activity which is divided into five sub-activities so as to reflect the different purposes and authorities under which payments are made.

Figure 3: Activity/Sub-Activity Structure



Organization Structure: Amounts of transfers and the timing of payments are specified by statute or in regulations made pursuant to statute. Administration of the statutes and calculation of payments is the responsibility of the Federal-Provincial Relations Division. Payments processing is carried out by Financial Services Division.

5. Program Description

Statutory Subsidies: are unconditional payments by the government of Canada to the governments of the provinces. The subsidies were established by the Terms of Confederation and subsequent arrangements as new provinces entered Confederation. Payments commenced in 1867 and are payable in perpetuity, subject only to further constitutional amendments. There are four classes of payments:

- allowances to support provincial governments and legislatures;
- per capita allowances;
- interest on provincial debt allowances; and
- special grants and allowances.

The BNA Act specifies that subsidies payable to the provinces be adjusted on the basis of the provincial population determined in each decennial census. For the Prairie provinces, population adjustments are made more frequently, as provided in the legislation establishing the provinces, in recognition of their rapid growth when they joined Confederation. Subsidies payable under other Acts are similarly specified.

Fiscal Equalization: is a program of unconditional transfer payments to fiscally-disadvantaged provinces under Part I of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 as amended. The equalization formula specified in the statute produces, through a representative tax system, a comprehensive and comparable measure of each province's capacity to derive revenue from taxation. Each province's capacity is compared against an equalization standard based on the average of the capacities of British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec. A province's entitlement is equal to its population multiplied by the

positive per capita difference, if any, between its yield from the representative tax system and the average per capita yield of that system in the five standard provinces. The present program covers a five-year period from April 1, 1982 to March 31, 1987.

Supplementary Fiscal Equalization: is a program providing additional financial assistance to the six equalization receiving provinces mostly in respect of 1985-86 and 1986-87. Payments are authorized under the Supplementary Fiscal Equalization Payments 1982-87 Act, adopted by Parliament in June 1985. The legislation specifies the amount to be paid to each province.

Reciprocal Taxation: is a program whereby the federal government remits (directly or indirectly) to participating provinces, payments in lieu of provincial taxes and fees (includes provincial general sales taxes, motor fuel, tobacco and amusement taxes, and motor vehicle registration fees) on its consumption or use of goods and services. In return, the participating provincial governments pay federal sales and excise taxes on their purchases of goods.

Commencing with the 1986-87 fiscal year, resources for this program will be reflected in the Estimates of Supply and Services Canada. Responsibility for administration of Reciprocal Taxation has been transferred to SSC. Responsibility for policy aspects of the program, however, will remain with Finance.

The Public Utilities Income Tax Transfer: program was originated in 1948 at which time the level of transfer was set at 50 percent of federal tax paid by investor-owned public utilities. Since the enactment of the Public Utilities Income Tax Transfer Act in 1966, unconditional statutory payments of 95 per cent of the federal income tax paid by investor-owned public utilities on income derived from the generation and/or distribution to the public of electrical energy, natural gas and steam are made to the province.

Youth Allowances Recovery: is calculated as three percent of the Federal Tax payable in the province of Quebec with respect to the fiscal year. The amount included in Estimates is based on the forecast Federal Tax payable.

Canadian Import Tribunal Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	5-4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	5-6
Section I	
Program Overview	
A. Plans for 1986-87	
1. Highlights	5-7
2. Financial Summary	5-7
B. Recent Performance	
1. Highlights	5-8
2. Review of Financial Performance	5-8
C. Background	
1. Introduction	5-8
2. Legal Mandate	5-9
3. Program Objective	5-9
4. Program Description	5-9
5. Program Organization for Delivery	5-9
D. Planning Perspective	
1. Environment	5-10
2. Initiatives	5-10
3. Update on Previously Reported Initiatives	5-10
4. Program Effectiveness	5-10
5. Performance Information/Resource Justification	5-11
Section II	
Supplementary Information	
A. Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	5-13
2. Personnel Expenditures	5-14
B. Cost Analysis	5-14

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$2,186,000 in support of the 1986-87 Canadian Import Tribunal Program. The remaining expenditures, estimated at \$255,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
Canadian Import Tribunal Program			
10	Program expenditures	2,186	2,210
(S)	Contributions to employee benefit plans	255	254
Total Program		2,441	2,464

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	(dollars)	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
Canadian Import Tribunal Program		
10	Canadian Import Tribunal - Program expenditures	2,186,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousand of dollars)	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Total	
Canadian Import Tribunal	40	2,441	2,441	2,464
	40	2,441	2,441	2,464
1985-86 Authorized person-years	41			

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 5 - Program expenditures	1,462,000	1,819,000	1,736,
Statutory - Contributions to employee benefit plans	162,000	187,000	187,
Total Program	1,624,000	2,006,000	1,923,

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The Canadian Import Tribunal, has established the following major goals for the 1986-87 fiscal year:

Injury Inquiries: To conduct inquiries to determine whether dumped or subsidized imports into Canada are injurious to the domestic industry and to report, as required, to the Minister of Finance on impact on public interest of affirmative findings.

References and rulings: On request, to provide advice on the question of evidence of material injury at the initiation or investigation stages of a case by the Deputy Minister of National Revenue, Customs and Excise, and to issue rulings as to which of two or more persons is the importer of the subject goods on which duties are payable.

Reviews: To review during the next two years at least 25 of the material injury findings which were issued under the former Anti-dumping Act and which were continued under the Special Import Measures Act and still remain in effect. On December 31, 1985, some 52 findings of material injury made by the former Anti-dumping Tribunal, were in effect.

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Canadian Import Tribunal	2,441	2,464	(23)	5-10
Authorized person-years	40	41	(1)	

B. Recent Performance

1. Highlights

Monitoring and Reviewing: The review and monitoring program with respect to previous findings of material injury was very active in 1984-85. In the 1984 calendar year 14 findings were rescinded and in the 1985 calendar year 9 findings were rescinded and 5 were altered. This is an on-going review program.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Import Tribunal	1,924	1,624	300
Person-years	33	31	2

Explanation of Change: The over-expenditure of \$300,000 and 2 person-years was due to additional costs related to the Footwear and Skate Inquiry directed by Governor-in-Council funded through Supplementary Estimates. The past and future competitiveness of the footwear and skate industry as well as the impact of the quotas on various affected parties was examined.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Import Tribunal is an independent, statutory quasi-judicial tribunal established under the Special Import Measures act to inquire as to whether the importation of goods is causing material injury to Canadian industry or is retarding the establishment of production in Canada and to determine appropriate action. These inquiries result in the issuance of findings or reports by the Tribunal. Findings establish the basis under which National Revenue, Customs and Excise, levy anti-dumping or countervailing duties and reports assist the government in determining whether safeguard action should be taken respecting other imports.

2. Legal Mandate

The Canadian Import Tribunal derives its authority from the Special Import Measures Act. The Special Import Measures Act (SIMA) came into force on December 1, 1984, and replaced the 1969 Anti-dumping Act. SIMA was designed to modernize and streamline Canada's previous anti-dumping and countervailing legislation, and to bring it into conformity with its Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade (the Anti-Dumping Code), and in the case of subsidization, to article 6 of the Subsidies and Countervailing Duties Agreement (the Subsidies and Countervailing Duties Code). These agreements were negotiated under the auspices of the GATT "Tokyo Round" of multi-lateral tariff negotiations and signed by Canada in 1979. Countries adhering to these agreements are obliged to ensure that their anti-dumping and countervailing legislation and practices are not in conflict with the criteria and procedures set out in the Codes.

3. Program Objective

To determine whether dumped or subsidized imported goods are injuring Canadian producers and to inquire into other matters in relation to injurious imports that are referred to it by the Governor in Council.

4. Program Description

The investigation and conduct of hearings including inquiries to determine the existence of material or serious injury to Canadian industry due to the importation of goods.

5. Program Organization for Delivery

The Canadian Import Tribunal reports to the Minister of Finance. The Tribunal is a court of record which conducts several types of proceedings, generally in a quasi-judicial fashion. The Tribunal consists of five regular members, to which may be added up to five temporary members. It is supported by a secretariat, which provides support services and by a research unit, which conducts economic studies.

The Tribunal is located in Ottawa. In arriving at its decisions, the Tribunal receives representations, hears evidence and holds public hearings. Although hearings normally are held in Ottawa, they may be held anywhere in Canada.

D. Planning Perspective

1. Environment

Economic Conditions: The economic climate is the key environmental factor which affects the Tribunal's activities. As international economic conditions deteriorate, there is a tendency for Canadian manufacturers to lodge more complaints with National Revenue, Customs and Excise, thereby resulting in more preliminary determinations of dumping or subsidization and hence more inquiries by the Canadian Import Tribunal.

2. Initiatives

The Canadian Import Tribunal, in 1985, made significant changes to its inquiry procedures to bring them into conformity with the requirements of the 1984 Special Import Measures Act. Rules of procedure were made by the Tribunal and approved by the Governor in Council during the year. With an enhanced awareness on the part of Canadian manufacturers of the recourse provided by the Special Import Measures Act against unfair import competition, an increase in the Tribunal's workload is anticipated.

3. Update on Previously Reported Initiatives

During 1984-85 the Tribunal was engaged in updating its rules of procedure and inquiry processes in order to meet the requirements of the Special Import Measures Act which came into force on December 1, 1984.

4. Program Effectiveness

In the context of current government trade policy, criteria for measuring the effectiveness of the Canadian Import Tribunal Program must be related to its objective of determining whether dumped or subsidized imported goods are injuring Canadian producers and the inquiring into other matters related to injurious imports. This is achieved by conducting inquiries to determine the degree of injury, if any, or the potential injury to any Canadian manufacturer or industry as a result of the dumping or subsidization of foreign goods. The result of this process is the issuance of findings with respect to material injury. In cases where the Tribunal finds material injury due to dumping, anti-dumping duties are levied by National Revenue, Customs and Excise, in the amount of the difference between the export price and normal value in the country of export. In the case of injury as a result of subsidization, countervailing duties are levied in the amount of the foreign government subsidy. These duties, however, may be reduced or eliminated by the government if, upon report by the Tribunal, they are deemed not to be in the public interest.

The Tribunal may review its affirmative findings of injury at any time, on its own initiative or upon an application which it finds has merit, and may alter, continue or rescind its findings. If a finding is not reviewed and continued by the Tribunal within five years of its date, the finding lapses. If a finding is reviewed and maintained in force, subject to alteration, if any, the five year rule will again apply, subject to earlier review.

5. Performance Information/Resource Justification

The expenditures for the Canadian Import Tribunal consist primarily of salaries and direct expenses of its employees.

The current level of resources was established to enable the Tribunal to carry out the following activities which relate directly to the fulfillment of the statutory responsibilities:

- References (Sections 33, 34 and 35 of the Act) - When the Deputy Minister of National Revenue, Customs and Excise, decides not to proceed with a dumping or subsidization investigation because the evidence does not disclose to his satisfaction that material injury or retardation has occurred or will occur, the Deputy Minister or the complainant may refer this question to the Tribunal. The Tribunal then decides whether there is sufficient indication of injury to cause an investigation to be continued. If a formal investigation is launched by the Deputy Minister, the exporter, importer or government of the country of export may refer the matter to the Tribunal as to whether there is a reasonable indication of injury in an attempt to determine the investigation.
- Injury Inquiries (Section 42 of the Act) - These are economic inquiries involving the examination of a wide variety of factors and the formulation of findings by the Tribunal as to whether the importation of dumped or subsidized goods is materially injurious to Canadian producers of like goods. Findings of the Tribunal that such imports are the cause of material injury result in the imposition of anti-dumping or countervailing duties by National Revenue, Customs and Excise. In addition, pursuant to Section 45 of the Special Import Measures Act, the Tribunal reports to the Minister of Finance if it finds that the imposition of duties would not or might not be in the public interest.
- Governor in Council Inquiries (Section 48 of the Act) - The Tribunal is asked to inquire into and report on matters referred to it by the Governor in Council. These inquiries are generally more extensive and far-ranging than injury inquiries. Imports of service are now also included in this type of inquiry under the Special Import Measures Act.

- Reviews (Section 76 of the Act) - The Tribunal may, on its own initiative or at the request of the Deputy Minister of National Revenue, Customs and Excise, or any person or government, review its findings and may rehear any matter in this process.
- Importer Rulings (Section 89 of the Act) - The Tribunal may be asked to rule on the question as to which of two or more persons is the importer of goods on which duty is payable.
- Reconsiderations (Section 91(1)(g) of the Act) - The Tribunal may reconsider any finding it has made when its ruling as to who is the importer identifies a person other than the one specified by the Deputy Minister of National Revenue.

Figure 3: Distribution of Workload (Under the Anti-dumping Act)

	Section 16 Dumping	Section 16.1 Governor in Council	Section 31 Reviews	Section 13 References	
Calendar Year	Findings Issued(1)	Reports Issued(2)	Review Findings and Alterations	Referrals	Total
1982	15	-	4	1	20
1983	19	1	8	1	29
1984	16	2	13	1	32

- (1) There were 66 findings of material injury due to dumping in effect at December 31, 1984.
- (2) The 1983 and 1984 reports related to subsidized imports.

Figure 4: Distribution of Workload

(Under the Special Import Measures Act)

	Section 37 Advice	Section 43 Findings	Section 45 Reports	Section 48 Reports	Section 76 Reviews	Section 89 Rulings	Total
Dec. 1984	1	-	-	-	1	-	2
1985	13	15	-	1 ⁽²⁾	20 ⁽¹⁾	-	49

- (1) Three reviews dealt with two prior findings.
- (2) Footwear Report June 1985, initiated under the Anti-dumping Act in 1984.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 5: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	1,827	1,819	1,343
Contributions to employee benefit plans	255	254	187
	2,082	2,073	1,530
Goods and services			
Transportation and communi- cations	75	75	60
Information	59	70	107
Professional and special services	150	150	173
Rentals	25	25	16
Purchased repair and upkeep	5	5	4
Utilities, materials and supplies	45	66	8
	359	391	368
Total operating	2,441	2,464	1,898
Capital	.....	.....	26
Total expenditures	2,441	2,464	1,924

2. Personnel Expenditures

Figure 6: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	10	10	6	50,350 - 96,300	71,800
Scientific and professional	-	8	9	- -	-
Administrative and foreign service	17	10	5	13,579 - 64,521	45,076
Technical	4	4	5	12,635 - 57,764	30,800
Administrative support	9	9	10	12,636 - 31,946	21,800

The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

Figure 7: Program Costs for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs	Total Net Cost 1986-87	Total Net Cost 1985-86
Canadian Import Tribunal	2,441	448*	2,889	2,805

* Services provided without charge by other departments.

Inspector General of Banks Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	6-4
--	-----

Extracts from Volume II of the Public Accounts	6-6
--	-----

Section I Program Overview

A.	Plans for 1986-87	
1.	Highlights	6-7
2.	Financial Summary	6-8
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	6-9
2.	Review of Financial Performance	6-9
C.	Background	
1.	Introduction	6-10
2.	Legal Mandate	6-10
3.	Program Objective	6-10
4.	Program Description	6-10
5.	Program Organization for Delivery	6-10
D.	Planning Perspective	
1.	Environment	6-11
2.	Initiatives	6-11
3.	Update on Previously Reported Initiatives	6-12
4.	Program Effectiveness	6-12
5.	Performance Information/Resource Justification	6-12

Section II Supplementary Information

A.	Analysis by Object	
1.	Expenditures by Object	6-14
2.	Personnel Expenditures	6-15
B.	Cost Analysis	6-16
C.	Revenue Analysis	6-16

Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$3,705,000 in support of the 1986-87 Inspector General of Banks Program. The remaining expenditures, estimated at \$425,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
	Inspector General of Banks Program		
15	Program expenditures	3,705	2,065
(S)	Contributions to employee benefit plans	425	254
		<hr/>	
	Total Program	4,130	2,319

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	(dollars)	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
	Inspector General of Banks Program	
15	Inspector General of Banks - Program expenditures	3,705,000

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Authorized person- years	Estimates Budgetary Operating	Total	1985-86 Main Estimates
Inspector General of Banks	70	4,130	4,130	2,319
	70	4,130	4,130	2,319
1985-86 Authorized person-years	42			

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 10 - Program Expenditures	1,570,000	1,670,000	1,443,
Statutory - Contributions to employee benefit plans	178,000	206,000	206,
Total Program	1,748,000	1,876,000	1,649,

Section I Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

The Inspector General of Banks has established the following major goals for 1986-87.

Bank Inspections: The Inspector General will conduct inspections of 67 banks to determine their financial condition and to ensure compliance with the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act.

The scope of the inspection program will be significantly expanded in response to the failure of two banks and the pressures on the banking system in 1985.

Licencing and Examination of Foreign Banks' Subsidiaries and

Representative Offices: The Inspector General will administer the licencing and conduct examinations of foreign banks' subsidiaries to ensure that business practices are consistent with Canadian standards. The Office will also monitor the activities of 54 representative offices of foreign banks to ensure that they are operating within Canadian regulations.

Standards of Banking Practice and Supervision: The Inspector General will develop and implement strengthened standards of bank practice and supervision relating to such matters as risk evaluation, capital and liquidity.

2. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Inspector General of Banks	4,130	3,896*	234	6-11
Authorized person-years	70	47*	23	

* The forecast for 1985-86 is \$1,577,000 (68%) and 5 person-years (12%) higher than the 1985-86 Main Estimates (see Extracts from Part II of the Estimates, page 6-5). The increase is due primarily to the requirement to broaden the scope of inspections to include closer examinations of the quality of banks' assets and was funded through supplementary estimates.

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are \$234,000 (6%) and 23 person-years (49%) higher than the 1985-86 forecast expenditures. This increase is due primarily to the continued requirement for more extensive inspections along with increased responsibilities in the areas of compliance and research.

B. Recent Performance

1. Highlights

During 1984-85 the required number of bank inspections were carried out with the results being provided to the Minister. Also in 1984-85 the required licence renewals were processed for the foreign bank subsidiaries and a selected number of representative offices of foreign banks were examined.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Inspector General of Banks	1,650	1,748	(98)
Person-years	31	33	(2)

C. Background

1. Introduction

The Inspector General of Banks has the statutory responsibility for the administration of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act. This entails, with respect to chartered banks, the general administration of the Acts, supervision of compliance with the Acts and Regulations by the banks and the supervision and inspection of banks to assess their solvency and to ensure the protection of depositors and shareholders. In addition, the Inspector General advises the Minister on policy matters relating to banks and the banking system, recommends, as necessary, changes to the Acts and related Regulations and provides assistance to the public in the provision of information regarding banks and the Act and in the resolution of disputes with banks. This program is administered independently of the other programs in the Department of Finance.

Under Section 247 of the Bank Act, the costs of operating the Office of the Inspector General of Banks are recovered from all banks operating in Canada. These recoveries are credited to the Consolidated Revenue Fund in the subsequent fiscal year and are not available for use by the Program.

2. Legal Mandate

The Inspector General receives his mandate under Part IX of the Bank Act and Section 56 of the Quebec Savings Banks Act.

3. Program Objective

To ensure that the provisions of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act are being duly observed so that the confidence of the public in the Canadian banking system is sustained.

4. Program Description

The administration of the Bank Act, and the conduct of examinations and inquiries into banking activities to ensure adherence to the provisions of that Act and the Quebec Savings Banks Act and that banks are in sound financial condition.

5. Program Organization for Delivery

The Office of the Inspector General of Banks has its headquarters in Ottawa and has a staff of 70 person-years. The Inspector General reports to the Minister of Finance and is appointed by the Governor-in-Council. The Office receives administrative support services from the Department of Finance. A single activity comprises the program.

D. Planning Perspective

1. Environment

Economic Conditions: The Inspector General of Banks attempts to encourage a balance and degree of diversity in the various ventures that banking institutions engage in so that there is minimum risk to the solvency and reputations of these institutions.

During periods when the economy is going through a period of adjustment, both domestically, nationally or on a regional basis and abroad, there can be a serious erosion of the financial positions of governments, corporations and individuals which may result in the reduced credit worthiness of certain classes of borrowers. The Inspector General will in times such as these most strongly encourage banks to diversify their lending activity to avoid concentrations of loans to a small number of large borrowers or to a few specific sectors of the economy. He will also insist that banks maintain prudent provisions against losses on loans, appropriate levels of liquid assets and adequate capital and reserves.

2. Initiatives

The Inspector General of Banks will implement major changes to the bank examination process, chiefly by expanding the scope of the on-site inspections. The Office is constantly striving to up-grade its supervisory practices to respond to changing domestic and international conditions and has undertaken the following initiatives:

Upgrading Computer Based Information System: Expansion of the capacity and application of the computer based information system in the analysis of the financial positions of banks will be undertaken in the 1986-87 fiscal year.

Monitoring Procedures/Guidelines: The Inspector General will in the 1986-87 fiscal year be reviewing the definitions and procedures regarding capital adequacy, implementing procedures for the assessment of the adequacy of liquidity, and implementing reporting and disclosure guidelines with respect to the reporting and assessment of off-balance sheet risks.

Revision of Supervisory Powers: The Inspector General will play a major role in the development of policy and legislation pertaining to the evaluation of the financial system and of the attendant supervisory framework.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Establishing Computer Based Information System: During the 1984-85 fiscal year, two in-house computer databases were developed. One of the databases enhanced the Office's ability for statistical analysis with respect to the financial positions of banks. The other database focused on general information requirements surrounding the banks with the capability of providing the desired information quickly in a variety of formats.

Monitoring Procedures/Guidelines: Guidelines for non-performing loans were put in place and for compliance by banks commencing November 1, 1984. Also in 1984-85, the guidelines with respect to the definition of bank capital and measurement of its adequacy were put in place and a system of monitoring financial positions of individual banks was implemented. A paper on the definition and measurement of liquidity was also developed.

4. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Inspector General of Banks Program is related to its objective of ensuring that the provisions of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act are being duly observed by the Banks. This is being achieved by conducting annual or more frequent inspections of each incorporated bank to assess their financial conditions and to ensure compliance with the Acts. The inspection process may lead to the prescribing of remedial action to correct unsatisfactory conditions found to exist in any bank.

Another measure of effectiveness is the number of public inquiries on banking activity that are received and responded to. As the public has become more aware of the role of the Inspector General of Banks, it has used the Office as a focal point to lodge complaints and to gain information on a broad range of banking matters. The proper and timely handling of these inquiries will have a positive effect on the public perception of the banking system.

In essence the intended impact of the program is to ensure that banks individually and collectively remain solvent thereby sustaining a high degree of confidence in the Canadian banking system in Canada and internationally. An indicator of the effectiveness of the program will be the degree of success in reversing the erosion of confidence which occurred during 1985.

5. Performance Information/Resource Justification

The expenditures for the Inspector General of Banks Program consist primarily of salaries and the direct expenses of its employees.

The current level of resources was established to enable the Office to carry out the following activities which relate directly to the fulfillment of the statutory responsibilities of the Office:

- receive, review, assess and make recommendations on applications for the incorporation of new banks;
- receive, review, assess and make recommendations on requests for additional deemed authorized capital i.e.: market share;
- carry out the supervision and inspection of the banks as required by the Acts;
- implement and apply procedures to monitor the compliance with the Acts, regulations or other directives by banks and others;
- develop, implement and monitor information systems necessary for efficient and effective supervision of banks;
- provide assistance to the public on matters relating to the Acts and the activities of banks; and
- provide advice and input to questions of policy with respect to banks, other financial institutions and the financial system and the supervision of them.

There is a direct relationship of person-years to workload and any considerable increase in workload especially concerning the number of banks requiring inspection, the scope of the inspection work, the number and complexity of compliance questions and the number of public inquiries could result in additional resources being required.

Figure 3: Comparative Workload Statistics

	1985-86	1984-85	1983-84	1982-83
Inspections: - Person-days	2,900	2,250	2,000	1,500
- Domestic (1)	40	25	20	16
- Foreign (1)	70	65	60	55
Incorporations (2)	-	5	13	48
Public Inquiries (3)	2,425	2,000	927(est)	540
Legislative Reform (4)	-	-	2	6

(1) The number of compulsory annual bank inspections has been increasing in direct relation to the number of new banks being incorporated. Increase in 1985-86 to extraordinary work related to failure of two banks.

(2) No new banks were incorporated in 1985-86. A number of incorporations will occur in 1986-87.

(3) These figures are based on estimates.

(4) In 1986-87 changes to banking legislation will be influenced by the failure of two banks during 1985-86 and by changes to legislation governing non-bank financial institutions.

Section II
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 4: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	3,041	2,365	1,254
Contributions to employee benefit plans	425	254	206
	3,466	2,619	1,460
Goods and services			
Transportation and communications	245	360	109
Information	228	20	19
Professional and special services	164	868	39
Rentals	8	-	2
Purchased repair and upkeep	2	-	2
Utilities, materials and supplies	17	12	6
Construction and acquisition of machinery and equipment	-	17	13
	664	1,277	190
Operating expenditures	4,130	3,896	1,650
Total expenditures	4,130	3,896	1,650

2. Personnel Expenditures

Figure 5: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	8	10	6	50,350 - 96,300	74,700
Scientific and professional	-	-	1	- -	-
Administrative and foreign services	40	23	15	13,579 - 64,521	46,000
Technical	5	4	3	12,635 - 57,764	34,200
Administrative support	17	10	8	12,636 - 31,946	24,100

The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

Figure 6: Program Costs for 1986-87 (\$000)

	1986-87 Operating Expenditures	Add Other Costs	Less Revenue	Total Net Cost 1986-87	Total Net Cost 1985-86
Inspector General of Banks	4,130	652*	4,782**	-	-

* Services provided without charge by other Departments.

** This revenue represents the recovery from the banks for inspections.

C. Revenue Analysis

Figure 6 reports the non-tax revenue generated by the Program. This revenue is credited to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 7: Revenue by Source (\$000)

	1985-86	1984-85
Services and service fees		
Cost of bank inspections	1,838	1,655
Foreign bank registration fees	25	26
Canadian Payments Association fees	19	17
Inspector General of Banks Revenue	1,882	1,698

Special Program
Expenditure Plan

1986-87

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	7-4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	7-6
Program Overview	
A. Financial Summary	7-7
B. Review of Financial Performance	7-7
C. Background	
1. Introduction	7-8
2. Legal Mandate	7-8
3. Program Description	7-8

Extracts from Part II of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates for expenditures of \$676,000 in support of the Special Program in 1986-87. This amount includes a Budgetary payment of \$45,000 to the Foreign Claims Fund and a Non-Budgetary payment of \$631,000 in respect of a toll bridge across the harbour at St. John, New Brunswick.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
	Special Program		
20	Foreign Claims Fund	45	85
L25	Advances to St. John Harbour Bridge Authority	631	873
		<hr/>	
	Total Program	676	958

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			1985-86 Main Estimates
	Budgetary	Non-budgetary	Total	
	Operating	Loans, Investments and advances		
Special Program	45	631	676	958
	45	631	676	958

Extracts from Part II
of the Estimates

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	(dollars)	1986-87 Main Estimates
-------------	-----------	---------------------------

Special Program

20	Special Program - To extend the purposes of Finance Vote 22a, Appropriation Act No. 9, 1966, to authorize payment out of the Foreign Claims Fund of the expenses incurred in investigating and reporting on Canadian claims prior to agreements relating to the settlement of such claims being entered into with governments of other countries and to authorize a payment to the Foreign Claims Fund of	45,000
L25	Special Program - Advances in respect of a toll bridge across the harbour of Saint John, N.B. in accordance with terms and conditions set out in an agreement relating to the financing, construction and operation of the toll bridge entered into between Canada, New Brunswick, the City of Saint John and the Bridge Authority, approved by the Governor in Council, (a) to the Saint John Harbour Bridge authority established by c.150 of the Statutes of New Brunswick, 1961-62; or (b) to a trustee for the holders of securities issued by the Authority; the total amount of advances for the fiscal year to be based on the difference for the year between the operating and financing costs of the toll bridge and the actual revenue of the Bridge Authority, as determined pursuant to the agreement, repayable if the actual revenue of the Bridge Authority for the fiscal year exceeds the amount of the operating and financing costs for such year	631,000

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
	\$	\$	\$
Budgetary			
Vote 15 - To extend the purposes of Finance Vote 22a, Appropriation Act No. 9, 1966, to authorize payment out of the Foreign Claims Fund of the expenses incurred in investigating and reporting on Canadian claims prior to agreements relating to the settlement of such claims being entered into with governments of other countries and to authorize a payment to the Foreign Claims Fund of	100,000	100,000	100,000
Statutory - Provision of financial assistance to the Canadian Commercial Bank in accordance with the Canadian Commercial Bank Financial Assistance Act. Total authorized limit in accordance with Section 3 of the Act.	-	75,000,000	-
Total Program - Budgetary	100,000	75,100,000	100,000
Non-Budgetary			
Vote L20 - Advances in respect of a toll bridge across the harbour of Saint John, N.B. in accordance with terms and conditions set out in an agreement relating to the financing, construction and operation of the toll bridge entered into between Canada, New Brunswick, the City of Saint John and the Bridge Authority, approved by the Governor in Council, (a) to the Saint Harbour Bridge authority established by c.150 of the Statutes of New Brunswick, 1961-62; or (b) to a trustee for the holders of securities issued by the Authority; the total amount of advances for the fiscal year to be based on the difference for the year between the operating and financing costs of the toll bridge and the actual revenue of the Bridge Authority, as determined pursuant to the agreement, repayable if the actual revenue of the Bridge Authority for the fiscal year exceeds the amount of the operating and financing costs for such year	950,000	950,000	930,990
Total Program - Non-Budgetary	950,000	950,000	930,990
Total Program	1,050,000	76,050,000	1,030,990

Program Overview

A. Financial Summary

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Foreign Claims Fund	45	85	(40)	7-8
Advances to Saint John Harbour Bridge Authority	631	873	(242)	7-8
Payments pursuant to Financial Institutions Depositors Compensation Act	-	875,000	(875,000)	7-9
	676	875,958	(875,282)	

The total decrease of \$875,282,000 is primarily the result of an item not required for 1986-87 for Payments pursuant to the Financial Institutions Depositors Compensation Act. A statutory item will be included in Supplementary Estimates (C) 1985-86.

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Foreign Claims Fund	100	100	-
Advances to Saint John Harbour Bridge Authority	931	950	(19)
	1,031	1,050	(19)

C. Background

1. Introduction

The Special Program is used to finance special requirements not specifically related to the other programs in the Department of Finance. The 1986-87 expenditure plan includes items for Contributions to the Foreign Claims Fund and Advances to the Saint John Harbour Bridge Authority.

2. Legal Mandate

The Foreign Claims Fund was established by the Minister of Finance in accordance with Vote 22a of Appropriation Act No. 9, 1966 and payments to the Fund are authorized by annual appropriations.

The Government of Canada signed an agreement in 1966 with the Province of New Brunswick, the City of Saint John, and the Saint John Harbour Bridge Authority. Advances by Canada are authorized by appropriations.

3. Program Description

Contributions to the Foreign Claims Fund: The Foreign Claims Fund was established by the Minister of Finance in 1966 to receive certain moneys from the custodian of Enemy Property and later from the governments of Bulgaria, Romania, Hungary, Poland, Czechoslovakia and most recently from Cuba and China for nationalized property of Canadians. These moneys are then used to pay Canadian claimants for losses suffered. In June, 1970, the Foreign Claims Commission was established to review and investigate claims for losses and to recommend awards to claimants. At that time it was agreed that the Government of Canada would pay the costs for developing its regulations and procedures in the amount of \$40,000 plus one half of the annual operating costs of the Foreign Claims Commission.

Advances to the Saint John Harbour Bridge Authority: The agreement regarding the construction and financial operation of the Saint John Harbour Bridge was signed in July 1966 by the Government of Canada, the Province of New Brunswick, the City of Saint John, and the Saint John Harbour Bridge Authority. The terms of the agreement provide that operating deficits are covered by advances from Canada in return for which Canada received (i) interest-earning debentures to finance repayment of debt principal, and (ii) non-cumulative interest-bearing notes to cover operating cash shortfalls and to finance payment of debt interest. The agreement expires when all the Authority's debt has been repaid or in the year 2021 (51 years after the issuance of its debentures), whichever comes first. The advances from Canada were made under authority of a \$10 million non-lapsing Department of Finance vote in the

Supplementary Estimates of 1965-66 (E) and lapsing votes in 1982-83, 1983-84 and 1984-85. In recent years, there have been no operating losses; however, a significant portion of the debt servicing is still not being met from operating revenues.

Payments pursuant to Financial Institutions Depositors Compensation Act:

As a result of passage of the Financial Institutions Depositors Compensation Act on December 20, 1985, payments were made to compensate depositors of the Canadian Commercial Bank, the CCB Mortgage Investment Corporation and the Northland Bank for uninsured deposits. A statutory item to reflect these payments will be included in Supplementary Estimates (C) 1985-86.

L'émission de ses obligations), la première de ces éventualités à survenir étant retenue. Les avances consenties par le Canada l'ont été en vertu d'un crédit permanent de 10 millions de dollars du ministère des Finances prévu dans le Budget supplémentaire (E) de 1965-1966 et de crédits tombant en annulation en 1982-1983, 1983-1984 et 1984-1985. Ces dernières années, il n'y a eu aucune perte d'exploitation; toutefois, les recettes d'exploitation ne permettent toujours pas d'assumer une grande partie du service de la dette.

Paiements effectués en application de la Loi sur l'indemnité aux déposants de certaines institutions financières: À la suite de l'adoption, le 20 décembre 1985, de la Loi sur l'indemnité aux déposants de certaines institutions financières des paiements ont été effectués afin d'indemniser les déposants de la Banque commerciale du Canada, de la Compagnie de placements hypothécaires CCB et de la Norbanque relativement aux dépôts non assurés. Un poste législatif reflétant ces paiements sera inclus dans le Budget supplémentaire (C) de 1985-1986.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme spécial sert à financer des besoins spéciaux qui n'ont pas particulièrement trait à d'autres programmes du ministère des Finances. Le plan des dépenses de 1986-1987 comprend des postes relatifs aux contributions à verser à la Caisse des réclamations étrangères et aux avances consenties à l'Administration du pont du port de Saint John.

2. Mandat

La Caisse des réclamations étrangères a été établie par le ministre des Finances conformément au crédit 22a de la Loi des subsides n° 9 de 1966 et les paiements versés à la Caisse sont autorisés par voie de crédits annuels.

Le gouvernement du Canada a conclu une entente en 1966 avec la province du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont du port de Saint John. Les avances consenties par le Canada sont autorisées par voie de crédits.

3. Description du Programme et justification des ressources

Contributions à la Caisse des réclamations étrangères: La Caisse des réclamations étrangères a été établie par le ministre des Finances en 1966 afin de recevoir certaines sommes du Séquestre des biens ennemis et par la suite des gouvernements de la Bulgarie, de la Roumanie, de la Hongrie, de la Pologne, de la Tchécoslovaquie et plus récemment de Cuba et de la Chine pour des biens nationalisés qui appartenaient à des Canadiens. Ces sommes servent donc à dédommager les réclamants canadiens des pertes qu'ils ont subies. En juin 1970, la Commission des réclamations étrangères a été créée afin d'examiner les réclamations en dommages-intérêts, de faire enquête à ce sujet et de recommander le versement de dommage-intérêts aux réclamants. À ce moment-là, il a été convenu que le gouvernement du Canada assumerait les frais d'élaboration de ses règlements et procédures, soit \$40,000, plus la moitié des frais annuels de fonctionnement de la Commission des réclamations étrangères.

Avances consenties à l'Administration du pont du port de Saint John:

L'entente relative à la construction et au financement du pont du port de Saint John a été signée en juillet 1966 par le gouvernement du Canada, la province du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont du port de Saint John. Les modalités de l'entente prévoient que les déficits d'exploitation sont couverts par des avances consenties par le Canada en retour desquelles le Canada a reçu (i) des obligations portant intérêt pour financer le remboursement du principal de la dette, et (ii) des billets à intérêts non cumulatifs pour couvrir les déficits d'exploitation et pour financer le paiement de l'intérêt sur la dette. L'entente prendra fin lorsque la totalité de la dette de l'Administration aura été remboursée ou en l'an 2021 (soit 51 ans après

Aperçu du Programme

A. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Déférence	Détails
1986-1987	1985-1986		
La Caisse des réclamations étrangères	45	85	(40)
	Avances à l'Administration du pont du port de Saint John		
	631	873	(242)
	Pailements effectués en application de la Loi sur l'indemnité aux déposants de certaines institutions financières		
-	875,000	(875,000)	7-10
676	875,958	(875,282)	

La baisse totale de \$875,282,000 est due principalement à un poste non reçus en 1986-1987 pour les paiements effectués en application de la Loi sur l'indemnité aux déposants de certaines institutions financières. Un poste législatif sera inclus dans le Budget supplémentaire (C) de 1985-1986.

B. Examen du rendement financier

Tableau 2: Examen du Rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			
Reel	Budget principal	Difference	
100	100	-	La Caisse des réclamations étrangères
931	950	(19)	Avances à l'Administration du pont du port de Saint John
1,031	1,050	(19)	

7-8 (Programme spécial)

Utilisation des crédits de 1984-1985

Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
\$	\$	\$

Credit L20 - Avances à l'égard d'un pont à péage traversant le port de Saint John au Nouveau-Brunswick conformément aux conditions exposées dans une entente concernant le financement du pont à péage, conclue entre le Canada, le Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont, approuvée par le gouverneur en conseil, a) à l'Administration du pont du port de Saint John dont la création est mentionnée dans les statuts du Nouveau-Brunswick de 1961-62, c.150; ou b) à un fiduciaire pour les dettes de valeurs émises par l'Administration; le montant total des avances pour l'exercice financier sera calculé d'après la différence pour l'année entre les coûts d'exploitation et les recettes réelles de l'Administration du pont, tel que déterminé conformément à l'entente, et remboursement si les recettes réelles de l'Administration du pont pour l'exercice financier dépassent le total des coûts d'exploitation et de financement pour une telle année

Total du programme - non-budgétaire	950,000	950,000	930,990
Total du programme	1,050,000	76,050,000	1,030,990

Utilisation des crédits de 1984-1985

Utilisation des crédits de 1984-1985			
Utilisation réelle	Total des crédits	Budget principal	Budgetaire
	\$	\$	\$
Crédit 15 - Pour étendre la			
portée du crédit 22a (Finances)			
de la Loi des subsides n° 9 de			
1966 afin d'autoriser le prélève-			
ment sur la Caisse des réclama-			
tions étrangères du montant des			
frais des enquêtes et des rap-			
ports relatifs aux réclamations			
canadiennes avant la conclusion			
d'ententes avec les gouvernements			
des autres pays concernant le			
réglement de ces réclamations et			
d'autoriser un paiement à la			
Caisse des réclamations			
étrangères de			
	100,000	100,000	100,000
Législatif - Aide financière à			
la Banque Commerciale du Canada			
en vertu de la Loi sur l'aide			
financière à la Banque			
Commerciale du Canada. Autori-			
sation maximale en vertu de			
l'article 3 de la Loi			
	75,000,000	-	-
Total du programme - Budgetaire			
	75,100,000	100,000	100,000

Numéros	de	crédits
(dollars)		
Budget principal		
1986-1987		

Programme spécial

20	Programme spécial - Pour étendre la portée du crédit 22a (Finances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966 afin d'autoriser le prélèvement sur la Caisse des réclamations étrangères du montant des frais des enquêtes et des rapports relatifs aux réclamations canadiennes avant la conclusion d'ententes avec les gouvernements des autres pays concernant le règlement de ces réclamations et d'autoriser un paiement à la Caisse des réclamations étrangères de	45,000
----	---	--------

L25	Programme spécial - Avances à l'égard d'un pont à péage traversant le port de Saint John au Nouveau-Brunswick conformément aux conditions exposées dans une entente concernant le financement, la construction et l'exploitation du pont à péage, conclue entre le gouvernement fédéral, le gouvernement du Nouveau-Brunswick, la ville de Saint John et l'Administration du pont du port de Saint John, approuvée par le gouverneur en conseil, a) à l'Administration du pont de Saint John dont la création est mentionnée dans les statuts du Nouveau-Brunswick de 1961-62, c.150; ou b) à un fiduciaire pour les détenteurs de valeurs émises par l'Administration; le montant total des avances pour l'exercice financier sera calculé d'après la différence pour l'année entre les coûts d'exploitation et de financement du pont à péage et les recettes réelles de l'Administration du pont, tel que déterminé conformément à l'entente, et remboursable si les recettes réelles de l'Administration du pont pour l'exercice financier dépassent le total des coûts d'exploitation et de financement pour une telle année	631,000
-----	---	---------

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$676,000 à l'appui du Programme spécial au cours de l'exercice financier 1986-1987. Ce montant comprend un paiement budgétaire de \$45,000 à la Caisse des réclamations étrangères et un paiement non budgétaire de \$631,000 pour un pont à péage traversant le port de Saint-John au Nouveau-Brunswick.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		
Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986	
		Programme spécial
		20 La Caisse des réclamations étrangères
45	85	
		L25 Avances à l'Administration du pont du port de Saint John
631	873	
		Total du Programme
676	958	

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	
		Budgetaire	Non-budgétaire
		Fonction-nement	Prêts, dotations en capital et avances
			Budget principal 1985-1986
			Total
			Budget
			Programme spécial
		45	631
		45	676
			958

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 7-4

Extrait du volume II des Comptes publics 7-6

Aperçu du Programme

A.	Etat financier récapitulatif	7-8
B.	Examen du rendement financier	7-8
C.	Données de base	
1.	Introduction	7-9
2.	Mandat	7-9
3.	Description du Programme	7-9

Programme spécial
Plan de dépenses
1986-1987

B. Analyse des coûts

Tableau 6: Coûts du Programme pour 1985-1986
(en milliers de dollars)

Dépenses	Plus	Moins	Total des	Total des
de fonc- tionnement	coûts autres	recettes	coûts nets	coûts nets
1986-1987	coûts	recettes	1986-1987	1985-1986
Inspecteur général	4,130	652*	4,782**	-
des banques				-

* Services fournis gratuitement par d'autres ministères.
** Ces recettes représentent le recouvrement des frais d'inspection auprès des banques.

C. Analyse des recettes

Le tableau 6 indique les recettes non fiscales engendrées par le Programme. Ces recettes sont portées au crédit du Fonds du revenu consolidé et ne sont pas affectées au Programme.

Tableau 7: Recettes par source (en milliers de dollars)

1985-1986	1984-1985	
Services et frais de service		
Coûts des examens des		
banques	1,838	1,655
Droits d'inscription		
des banques étrangères	25	26
Frais de l'Association	19	17
canadienne des paiements		
Recettes de l'Inspecteur	1,882	1,698
général des banques		

2. Dépenses en personnel

Tableau 5: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Provision pour le traitement annuel moyen	
	84-85	85-86 86-87
Echelle des traitements actuelle		1986-1987

Gestion	8	10	6	50,350 - 96,300	74,700
Scientifique et profes-sionnelle	-	-	1	-	-
Administration et service extérieur	40	23	15	13,579 - 64,521	46,000
Technique	5	4	3	12,635 - 57,764	34,200
Soutien administratif	17	10	8	12,636 - 31,946	24,100

La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle indique l'échelle des traitements de chaque groupe professionnel au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au sur le mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les variations dans la distribution des éléments qui ont servi aux calculs peuvent influencer sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tableau 4: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985
Personnel		
Traitements et salaires	2,365	1,254
Contributions aux régimes		
d'avantages sociaux des		
employés	254	206
3,041		
3,466	2,619	1,460
Biens et services		
Transports et communications	360	109
Information	20	19
Services professionnels et		
spéciaux	868	39
Location	-	2
Achat de services de		
réparation et d'entretien	-	2
Services publics, fournitures		
et approvisionnements	12	6
Construction et acquisition de	17	13
machines et de matériel		
-		
664	1,277	190
Dépenses de fonctionnement		
4,130	3,896	1,650
Total des dépenses du Programme		
4,130	3,896	1,650

Tableau 3: Données comparatives de la charge de travail

Examen:				
- Jours-personnes - Banques canadiennes (1) - Banques étrangères (1) Constitutions (2) Demandes de renseignements émanant du public (3) Réforme législative (4)	2,900	2,250	2,000	1,500
	40	25	20	16
	70	65	60	55
	-	5	13	48
	2,425	2,000	927 (est)	540
Réforme législative (4)				
	-	-	2	6

1985-1986 1984-1985 1983-1984 1982-1983

(1) Le nombre d'examen annuels obligatoires des banques a augmenté directement en fonction du nombre de nouvelles banques constituées. L'augmentation du nombre de ces inspections, en 1985-1986, a entraîné une charge de travail exceptionnelle en raison de la faillite de deux banques.

(2) Aucune nouvelle banque n'a été constituée en 1985-1986. Il y aura un certain nombre de constitutions de banques en 1986-1987.

(3) Ces chiffres sont fondés sur des estimations.

(4) En 1986-1987, les changements apportés à la législation bancaire seront influencés par la faillite de deux banques en 1985-1986 et par les modifications touchant la législation régissant les institutions financières autres que les banques.

5. Données sur le rendement et justification des ressources

Les dépenses au titre du Programme de l'Inspecteur général des banques se composent principalement des traitements et des dépenses directes de trente-trois employés.

Le niveau actuel des ressources a été établi pour permettre au Bureau d'exercer les activités mentionnées ci-après qui se rattachent directement à l'exécution de ses responsabilités aux termes de la législation:

- recevoir, examiner et évaluer les demandes de constitution de nouvelles banques et faire des recommandations à ce sujet;
- recevoir, examiner et évaluer les demandes d'augmentation du capital social autorisé, c'est-à-dire la part de marché, et faire des recommandations à ce sujet;
- exercer la surveillance et l'inspection nécessaires des banques, comme l'exigent les lois;
- formuler, promouvoir et mettre à exécution des règlements en application des deux lois;
- mettre en oeuvre et appliquer des procédures visant à contrôler l'observation des lois par les banques et d'autres institutions;

- élaborer, mettre en oeuvre et contrôler les systèmes d'information nécessaires pour exercer une surveillance efficace et
- fournir au public les renseignements nécessaires au sujet des questions se rapportant aux lois et aux activités des banques;
- fournir des conseils et des renseignements au sujet des questions concernant la politique à l'égard des banques, des autres institutions financières et du système financier et en assurer la surveillance.

Il existe un lien direct entre le nombre d'années-personnes et la charge de travail; toute augmentation sensible de la charge de travail découlant principalement du nombre de banques qui doivent faire l'objet d'un examen, de l'ampleur des travaux d'inspection, du nombre et de la complexité des questions relatives à l'observation et du nombre de demandes de renseignements émanant du public pourrait entraîner une augmentation des ressources demandées.

3. Mise à jour des initiatives antérieures:

Etablissement du système de données informatisées: Pendant l'exercice 1984-1985, deux bases de données internes informatisées ont été élaborées. Une des bases de données avait pour but d'accroître la capacité du Bureau d'effectuer des analyses statistiques en ce qui concerne la situation financière des banques. L'autre mettait l'accent sur les besoins généraux en informations à propos des banques et était dotée de la capacité de fournir rapidement les informations désirées dans un choix de formats.

Procédures et lignes directrices en matière de contrôle: Les lignes directrices concernant les prêts non exécutés ont été établies afin que les banques commencent à s'y conformer le 1er novembre 1984. En outre, en 1984-1985, des lignes directrices ont été établies concernant la définition du capital des banques et la mesure de sa suffisance et un système de surveillance de la situation financière de chaque banque a été mis en oeuvre. Un document concernant la définition et la mesure des liquidités a également été élaboré.

4. Efficacité du Programme

Les critères servant à mesurer l'efficacité du Programme de l'Inspecteur général des banques doivent correspondre à son objectif, lequel consiste à assurer que les dispositions de la loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne du Québec sont dûment observées par les banques. Pour ce faire, chaque banque constituée fait l'objet d'un examen annuel ou plus fréquent de ses activités bancaires afin, d'une part, d'évaluer sa situation financière et, d'autre part, de s'assurer de son observation des lois. Le processus d'examen peut amener la prescription de mesures visant à redresser les situations insatisfaisantes constatées dans toute banque.

Le nombre de demandes de renseignements sur l'activité bancaire que le Bureau reçoit et auxquelles il répond est une autre mesure de l'efficacité du Programme de l'Inspecteur général des banques. Comme le public connaît de mieux en mieux le rôle que joue l'Inspecteur général, il adresse au Bureau ses plaintes et ses demandes de renseignements au sujet d'un large éventail de questions bancaires. Le traitement approprié et opportun de ces demandes aura un effet positif sur la façon dont le public perçoit le système bancaire.

L'incidence recherchée du Programme permet essentiellement de s'assurer que les banques demeurent individuellement et collectivement solvables, ce qui maintient un degré de confiance élevé dans le système bancaire canadien, tant au Canada qu'à l'étranger. La mesure dans laquelle on parviendra à renverser la perte de confiance survenue en 1985 constituera un indicateur de l'efficacité du programme.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Conjoncture économique: L'Inspecteur général des banques s'efforce d'encourager les institutions bancaires qui se livrent à des opérations spéculatives à s'en tenir à un certain équilibre et degré de diversité dans ce domaine, de façon à compromettre le moins possible leur solvabilité et leur réputation.

Durant les périodes de rajustement économique, tant au Canada, sur le plan national ou régional, qu'à l'étranger, la situation financière des gouvernements, des sociétés et des particuliers peut sensiblement se détériorer et nuire à la solvabilité de certaines catégories d'emprunteurs. Au cours de ces périodes, l'Inspecteur général encourage fortement les banques à diversifier leurs activités de prêt, c'est-à-dire à éviter d'accorder des prêts à un petit nombre d'emprunteurs uniquement ou de les concentrer dans certains secteurs spécifiques de l'économie. Il incite également les banques à établir des provisions prudentes à l'égard des pertes de crédit à conserver des niveaux adéquats d'actifs liquides ainsi qu'un capital et des réserves appropriées.

2. Initiatives

L'Inspecteur général des banques effectuera des changements importants dans le processus d'examen des banques, en particulier en élargissant l'ampleur des inspections sur place. Le Bureau s'efforce continuellement de perfectionner ses pratiques de contrôle afin de répondre à l'évolution de la conjoncture nationale et internationale et il a entrepris les initiatives suivantes:

Perfectionnement du système de données informatisées: Sera entrepris en 1986-1987 l'élargissement de la capacité et de l'application du système de données informatisées afin de faciliter l'analyse de la situation financière des banques.

Procédures et lignes directrices en matière de contrôle: Pendant l'exercice 1986-1987, l'Inspecteur général examinera les définitions et les procédures concernant la suffisance du capital, en précisant la marche à suivre relative à l'évaluation de la suffisance des liquidités, ainsi que les lignes directrices relatives à la présentation de rapports et à la divulgation en ce qui a trait à la déclaration et à l'évaluation des risques n'ayant aucun effet sur le bilan.

Révision des pouvoirs de contrôle: L'Inspecteur général jouera un rôle important dans l'élaboration de la politique et de la législation concernant l'évaluation du système financier et du cadre de contrôle qui s'y rattache.

C. Données de base

1. Introduction

Conformément à la législation, l'Inspecteur général des banques est chargé d'appliquer la Loi sur les banques et la Loi sur les banques d'épargne de Québec. Cette responsabilité comporte l'application générale des lois, la surveillance de l'observation des lois et règlements par les banques ainsi que la surveillance et l'examen des banques pour évaluer leur solvabilité et assurer la protection des déposants et des actionnaires. En outre, l'Inspecteur général conseille le Ministre au sujet des questions de politique concernant les banques et le système bancaire; il recommande au besoin les modifications à apporter aux lois et aux règlements qui s'y rapportent, et il aide le public en le renseignant au sujet des banques et des lois et en réglant les différends avec les banques. Ce Programme est administré indépendamment des autres programmes du ministère des Finances.

En vertu de l'article 247 de la Loi sur les banques, les coûts de fonctionnement du Bureau de l'Inspecteur général des banques sont recouverts auprès de toutes les banques opérant au Canada. Ces recouvrements sont portés au crédit du Fonds du revenu consolidé au cours de l'année financière suivante et ne sont pas affectés au programme.

2. Mandat légal

L'Inspecteur général détient son mandat en vertu de la partie IX de la Loi sur les banques et de l'article 56 de la Loi sur les banques d'épargne du Québec.

3. Objectif du Programme

S'assurer que les dispositions de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne du Québec sont dûment observées afin que la confiance du public dans le système bancaire canadien soit soutenue.

4. Description du Programme

L'application de la Loi sur les banques, et la tenue d'examen et d'enquêtes au sujet des activités bancaires afin de s'assurer que les banques observent les dispositions de cette Loi et de la Loi sur les banques d'épargne du Québec et que leur situation financière soit saine.

5. Plan d'exécution du Programme

Le Bureau de l'Inspecteur général des banques est situé à Ottawa et son effectif comprend 70 années-personnes. L'Inspecteur général relève du ministre des Finances et est nommé par le gouverneur en conseil. Les services de soutien administratif du Bureau de l'Inspecteur général sont assurés par le ministère des Finances. Le Programme ne comprend qu'une seule activité.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Pendant l'exercice 1984-1985, le nombre requis d'inspections bancaires a été réalisé et leurs résultats ont été communiqués au ministre. En outre, pendant le même exercice, le renouvellement requis des permis a été effectué pour les filiales des banques étrangères et un certain nombre de bureaux représentatifs choisis de banques étrangères ont fait l'objet d'un examen.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			
Inspecteur général des banques	Réal	Budget des dépenses	Différence
(98)	1,650	1,748	(98)
Années-personnes			
31		33	(2)

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Différence	à la page	Détails	Inspecteur général des banques	4,130	3,896*	234	6-11	Années-personne autorisées	70	47*	23

* Les prévisions pour 1985-1986 sont de \$1,577,000 (68%) et de 5 années-personnes (12%) supérieures à celles du Budget principal de 1985-86 (voir extrait de la Partie II du Budget principal, page 6-5). Le hausse est principalement attribuable à la nécessité d'élargir la portée des inspections pour y inclure des examens plus minutieux de la qualité des actifs des banques et elle a été financée au moyen d'un budget supplémentaire.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 sont de \$234,000 (6%) et de 23 années-personnes (49%) supérieurs aux dépenses prévues pour 1985-1986. Cette hausse est principalement attribuable au besoin continu de procéder à des inspections plus étendues ainsi qu'à l'accroissement des responsabilités dans les domaines de l'observation et de la recherche.

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

L'Inspecteur général des banques a établi les principaux objectifs suivants pour 1986-1987:

Inspection des banques: L'Inspecteur général procédera à l'examen des soixante-sept banques pour déterminer leur situation financière et s'assurer qu'elles observent la Loi sur les banques et la Loi sur les banques d'épargne du Québec.

L'ampleur du programme d'inspection sera sensiblement élargie en raison de la faillite de deux banques et des pressions qui se sont exercées sur le système bancaire en 1985.

Ocroti de permis et examen des filiales et des bureaux de représentation des banques étrangères: L'Inspecteur général veillera à l'ocroti de permis et procédera à l'examen des filiales de banques étrangères afin de s'assurer que leurs pratiques sont conformes aux normes canadiennes. Le Bureau contrôlera également les activités des cinquante-quatre bureaux de représentation des banques étrangères afin de s'assurer qu'ils respectent les règlements canadiens.

Normes des usages bancaires et de contrôle: L'Inspecteur général élaborera et mettra en oeuvre des normes renforcées des usages bancaires et de contrôle en ce qui concerne les questions telles que l'évaluation des risques, le capital et les liquidités.

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Années - personnes autorisées	Budgétaire Fonction- nement	Total	Budget principal 1985-1986
Inspecteur général des banques	70	4,130	4,130	4,130	2,319
	70	4,130	4,130	4,130	2,319
1985-1986 Années-personnes autorisées		42			

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$3,705,000 pour le Programme de l'Inspecteur général des banques de 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$425,000 pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986		
			(S)	Total du Programme
Programme de l'Inspecteur général des banques	3,705	2,065	425	4,130
Dépenses du Programme				
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			254	2,319

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéros de crédits	(dollars)	Budget principal 1986-1987
--------------------	-----------	----------------------------

15	Programme de l'Inspecteur général des banques	3,705,000
	Inspecteur général des banques - Dépenses du Programme	

Extrait de la Partie II du Budget des dépenses	6-4
Extraits du Volume II des Comptes publics	6-6

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-1987	6-7
1. Points saillants	6-7
2. Etat financier récapitulatif	6-8
B. Rendement récent	6-9
1. Points saillants	6-9
2. Examen du rendement financier	6-9
C. Données de base	6-10
1. Introduction	6-10
2. Mandat légal	6-10
3. Objectif du Programme	6-10
4. Description du Programme	6-10
5. Plan d'exécution du Programme	6-10
D. Perspective de planification	6-11
1. Contexte	6-11
2. Initiatives	6-11
3. Mise à jour des initiatives antérieures	6-12
4. Efficacité du programme	6-12
5. Données sur le rendement et justification des ressources	6-13

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article	6-15
1. Dépenses par article	6-15
2. Dépenses en personnel	6-16
B. Analyse des coûts	6-17
C. Analyse des recettes	6-17

Programme de l'inspecteur
général des banques
Plan de dépenses
1986-1987

Tableau 7: Coûts du programme pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

* Services fournis gratuitement par d'autres ministères.

2. Dépenses en personnel

Tableau 6: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Echelle des traitements			Provision pour le traitement moyen 1986-1987	
	86-87	85-86	84-85		
Gestion	10	10	6	50,350 - 96,300	71,800
Scientifique et professionnelle	-	8	9	-	-
Administration et service extérieur	17	10	5	13,579 - 64,521	45,076
Technique	4	4	5	12,635 - 57,764	30,800
Soutien administratif	9	9	10	12,636 - 31,946	21,800

La colonne des années-personnes donne la répartition, par groupe professionnel des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle indique l'échelle des traitements de chaque groupe professionnel au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, les dividendes par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les variations dans la distribution des éléments qui ont servi aux calculs peuvent influer sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 5 : Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
Personnel	1,827	1,819	1,343
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des	255	254	187
employés			
	2,082	2,073	1,530
Biens et services	75	75	60
Transports et communications			
Information	59	70	107
Services professionnels	150	150	173
et spéciaux			
Location	25	25	16
Achat de services de	5	5	4
réparation et d'entretien	45	66	8
Services publics, fournitures			
et approvisionnements	359	391	368
Total des dépenses de	2,441	2,464	1,898
fonctionnement			
Capital	.....	.....	26
Total des dépenses	2,441	2,464	1,924

5-14 (Programme du Tribunal canadien des importations)

Tableau 4: Répartition de la charge de travail
(en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importations)

Article	Article	Article	Article	Article	Article	Article	Article
37	43	45	48	76	89		
Conclu-				Réexa-	Décl-		
Avis				sions			
Rapports	Rapports	Rapports	Rapports	mens	sions	Total	
1	-	-	-	1	-	2	
13	15	-	¹ (2)	²⁰ (1)	-	49	
1985							

(1) Trois des réexamens portaient sur deux conclusions antérieures.
(2) Rapport sur l'industrie de la chaussure, juin 1985, découlant de l'enquête amorcée en vertu de la Loi antidumping, en 1984.

- (1) Au 31 décembre 1984, 66 conclusions de préjudice sensible attribuable au dumping étaient en vigueur.
- (2) Les rapports de 1983 et de 1984 portaient sur des cas d'importations subventionnées.

1982	15	-	4	1	20
1983	19	1	8	1	29
1984	16	2	13	1	32

Année	Conclu- sions Rapports émises(1) publiés(2)	Révision des conclusions et modifications	Renvois	Total
Article 16	Dumping	Article 31	Article 13	
Article 16.1	Gouverneur en conseil	Révisions	Renvois	

Tableau 3: Répartition de la charge de travail
(en vertu de la Loi antidumping)

- Révisions (article 76 de la Loi) - Le Tribunal peut, de sa propre initiative ou à la demande du sous-ministre, de toute autre personne ou d'un gouvernement réexaminer ses conclusions et accorder une nouvelle audition sur toute question.
- Décisions sur l'identité de l'importateur (article 89 de la Loi) - Le Tribunal peut être appelé à se prononcer sur l'identité de l'importateur des marchandises sur lesquelles des droits sont payables.
- Réexamens (alinéa 91(1)(g) de la Loi) - Le Tribunal peut réexaminer toute conclusion qu'il a rendue si l'importateur qu'il a identifié est une autre personne que celle spécifiée par le sous-ministre du Revenu national.
- Enquêtes du gouverneur en conseil (article 48 de la Loi) - Le Tribunal, saisi d'un renvoi par le gouverneur en conseil, ouvre une enquête et fait rapport au gouverneur en conseil. En règle générale, ces enquêtes sont plus poussées et de portée plus vaste que les enquêtes en matière de préjudice. Les importations de services sont maintenant sujettes à ce genre d'enquête en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.
- Révisions (article 76 de la Loi) - Le Tribunal peut, de sa propre initiative ou à la demande du sous-ministre, de toute autre personne ou d'un gouvernement réexaminer ses conclusions et accorder une nouvelle audition sur toute question.
- Décisions sur l'identité de l'importateur (article 89 de la Loi) - Le Tribunal peut être appelé à se prononcer sur l'identité de l'importateur des marchandises sur lesquelles des droits sont payables.
- Réexamens (alinéa 91(1)(g) de la Loi) - Le Tribunal peut réexaminer toute conclusion qu'il a rendue si l'importateur qu'il a identifié est une autre personne que celle spécifiée par le sous-ministre du Revenu national.

perçus correspond au montant de la subvention versée par le pays étranger. Toutefois, le gouvernement peut réduire ou retirer ces droits si un rapport du Tribunal laisse entendre qu'ils vont à l'encontre de l'intérêt public.

Le Tribunal peut, en tout temps, de sa propre initiative ou sur réception d'une demande qu'il juge justifiée, réviser ses conclusions de préjudice et les modifier, les maintenir ou les abroger. Toute conclusion qui n'est pas revue et maintenue par le Tribunal dans les cinq années qui suivent sa publication tombe en annulation. Lorsqu'une conclusion est revue et maintenue, après modification s'il y a lieu, le délai de cinq ans s'applique également, sous réserve d'une nouvelle révision dans l'intervalle.

5. Données sur le rendement et justification des ressources

Les dépenses du Tribunal canadien des importations se composent principalement des traitements et des dépenses directes de ses employés. Le niveau actuel des ressources a été établi pour permettre au Tribunal d'exercer les activités mentionnées ci-après qui se rattachent directement à ses responsabilités aux termes de la loi :

- Renvois (articles 33, 34 et 35 de la Loi) - Si le sous-ministre du Revenu national, Douanes et Accise, décide de ne pas ouvrir d'enquête en matière de dumping ou d'octroi de subventions parce que, selon lui, les éléments de preuve n'indiquent pas qu'un préjudice sensible ou un retard s'est produit ou se produira, il est loisible au sous-ministre ou au plaignant de demander au Tribunal de se prononcer sur cette question. Dans un tel cas, le Tribunal décide s'il existe des signes suffisants de préjudice pour poursuivre une enquête. Si le sous-ministre ouvre une enquête en bonne et due forme, l'exportateur, l'importateur ou le pays d'exportation peut demander au Tribunal de se prononcer sur l'existence de signes raisonnables de préjudice en vue de faire clore l'enquête.

- Enquêtes en matière de préjudice (article 42 de la Loi) - Il s'agit d'enquêtes à caractère économique qui amènent le Tribunal à examiner toute une gamme de facteurs et à émettre des conclusions sur la question de savoir si l'importation de marchandises sous-évaluées ou subventionnées cause un préjudice sensible aux producteurs canadiens de marchandises semblables. Lorsque le Tribunal conclut que des importations sont la cause d'un préjudice sensible, le ministère du Revenu national, Douanes et Accise, impose alors des droits antidumping ou compensatoires. En outre, conformément à l'article 45 de la Loi sur les mesures spéciales d'importation, le Tribunal transmet un rapport au ministre des Finances s'il juge que l'imposition de droits serait ou pourrait être contraire à l'intérêt public.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Conjoncture économique: La conjoncture économique est le facteur clé qui influe sur les activités du Tribunal. Au fur et à mesure que la situation économique se détériore à l'échelle internationale, les fabricants canadiens sont enclins à loger plus de plaintes auprès de Revenu Canada, Douanes et Accise, ce qui entraîne davantage de déterminations préliminaires de dumping ou de subventionnement et par voie de conséquence le Tribunal canadien des importations doit mener un plus grand nombre d'enquêtes.

2. Initiatives

En 1985, le Tribunal canadien des importations a apporté des modifications importantes à ses procédures d'enquête pour les rendre conformes aux exigences de la Loi sur les mesures spéciales d'importation de 1984. Des règles de procédure ont été adoptées par le Tribunal et sanctionnées par le gouvernement en conseil au cours de l'année. La charge de travail du Tribunal devrait s'accroître au fur et à mesure que les fabricants canadiens se familiariseront avec les recours que leur offre la Loi sur les mesures spéciales d'importation contre la concurrence déloyale des importations.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

En 1984-1985, le Tribunal s'est consacré à la mise à jour de ses règles de procédure et méthodes d'enquête pour se conformer aux exigences de la Loi sur les mesures spéciales d'importation qui est entrée en vigueur le 1^{er} décembre 1984.

4. Efficacité du Programme

Dans le contexte de la politique commerciale actuelle du gouvernement, les critères servant à mesurer l'efficacité du Programme du Tribunal canadien des importations doivent être reliés à son objectif, lequel consiste à déterminer si des importations de marchandises sous-évaluées ou subventionnées sont préjudiciables aux producteurs canadiens et à mener des enquêtes sur d'autres questions relatives à des importations préjudiciables. À cette fin, le Tribunal procède à des enquêtes pour déterminer le degré de préjudice, s'il y a lieu, ou le préjudice qui pourrait être causé à des industries ou à des fabricants canadiens par suite du dumping ou du subventionnement de marchandises étrangères. Ce processus se termine par la publication de conclusions au sujet du préjudice sensible. Lorsque le Tribunal conclut qu'il y a préjudice sensible, Revenu Canada, Douanes et Accise, impose des droits antidumping dont le montant représente la différence entre le prix à l'exportation et la valeur normale dans le pays d'exportation. Dans le cas d'un préjudice attribuable au subventionnement, les droits compensatoires

2. Mandat légal

Le Tribunal canadien des importations détient son mandat en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation (LMSI). Cette loi, qui est entrée en vigueur le 1er décembre 1984, a remplacé la Loi antidumping de 1969. Le LMSI a pour objet d'actualiser et de rationaliser la Loi canadienne antérieure en matière de mesures antidumping et compensatoires et de la rendre conforme à l'Accord relatif à la mise en oeuvre de l'article VI de l'Accord sur les tarifs douaniers et le commerce (le Code antidumping) et, dans le cas du subventionnement, à l'article 6 de l'Accord relatif aux subventions et aux droits compensatoires (le Code relatif aux subventions et aux droits compensatoires). Ces accords ont été négociés dans le cadre des négociations tarifaires internationales du "Tokyo Round" du GATT et signés par le Canada en 1979. Les pays signataires doivent s'assurer que leur législation et leurs pratiques en matière de mesures antidumping et compensatoires n'entrent pas en conflit avec les critères et procédures énoncés dans les Codes.

3. Objectif du Programme

Le Tribunal a pour objectif de déterminer si des importations de marchandises sous-évaluées ou subventionnées sont préjudiciables aux producteurs canadiens et de procéder à des enquêtes sur d'autres questions relatives aux importations préjudiciables de biens ou de services qui lui sont renvoyées par le gouverneur en conseil.

4. Description du Programme

Le Tribunal procède à des enquêtes et tient notamment des audiences pour déterminer si l'importation de marchandises ou de services cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne.

5. Plan d'exécution du Programme

Le Tribunal canadien des importations fait rapport au ministre des Finances. Le Tribunal est une cour d'archives et ses délibérations, qui revêtent le plus souvent un caractère quasi judiciaire, sont de divers types. Il se compose de cinq membres réguliers auxquels peuvent s'ajouter jusqu'à cinq membres temporaires. Il est secondé dans ses travaux par un secrétariat, qui assure les services de soutien, et par un service de recherche, qui se charge d'études économiques.

Le Tribunal a son siège à Ottawa. Avant de rendre ses décisions, il reçoit des soumissions, entend des témoignages et tient des audiences publiques. Les audiences se tiennent normalement à Ottawa, mais elles peuvent avoir lieu partout ailleurs au pays.

B. Rendement Récent

1. Points saillants

Contrôle et examen: Le programme d'examen et de contrôle concernant les conclusions antérieures de préjudice sensible a été très actif en 1984-1985. Au cours de l'année civile 1984, 14 conclusions ont été abrogées et, en 1985, 9 ont été abrogées et 5 modifiées. Il s'agit là d'un programme d'examen permanent.

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: 1984-1985 rendement financier (\$000)

1984-1985	
Réel	Budget principal
Différence	

Tribunal canadien des importations	
33	31
Années-personnes	
2	300

Explication des changements: Le dépassement de \$300,000 et de 2 années-personnes est attribuable aux frais supplémentaires liés à l'enquête sur l'industrie de la chaussure et des patins ordonnée par le gouverneur en conseil. Ont été examinées la situation concurrentielle, tant dans le passé que dans le futur, de l'industrie de la chaussure et des patins, ainsi que l'impact des contingents sur les différentes parties touchées.

C. Données de base

1. Introduction

Le Tribunal canadien des importations est une cour quasi judiciaire indépendante établie en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation pour procéder à des enquêtes afin de déterminer si l'importation de marchandises cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne ou retarde la mise en production au Canada, et pour déterminer les mesures qu'il convient de prendre. À la suite de ces enquêtes, le Tribunal rend des conclusions ou émet des rapports. Le ministère du Revenu national, Douanes et Accise, se fonde sur les conclusions du Tribunal pour imposer des droits antidumping ou compensatoires, tandis que les rapports aident le gouvernement à déterminer la pertinence de prendre des mesures de sauvegarde à l'égard d'autres importations.

A. Plans de 1986-87

1. Points saillants

Le Tribunal canadien des importations a établi les principaux objectifs suivants pour l'année financière 1986-1987:

Enquêtes en matière de préjudice: Mener des enquêtes visant à déterminer si des importations sous-évaluées ou subventionnées sont préjudiciables à l'industrie canadienne.

Renvois et décisions: Sur demande, donner des avis quant à l'existence d'éléments de preuve de préjudice sensible au moment de l'ouverture ou pendant la réalisation d'enquêtes par le sous-ministre du Revenu national, Douanes et Accise, et identifier, entre deux ou plusieurs personnes, l'importateur des marchandises en cause sur lesquelles des droits sont payables.

Révisions: Pendant chacune des deux prochaines années, revoir au moins 25 conclusions de préjudice sensible rendues en vertu de l'ancienne Loi antidumping et toujours en vigueur en vertu de la Loi sur les mesures spéciales d'importation. Au 31 décembre 1985, quelque 52 conclusions de préjudice sensible de l'ancien Tribunal antidumping étaient encore en vigueur.

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Différence à la page Détails	Tribunal canadien des importations		Années-personne autorisées
			2,441	2,464	
			(23)	5-10	(1)
40	41				

Emploi des crédits de 1984-1985

Emploi réel	Total des crédits	Budget principal	Budgetaire	
			\$	\$
			Crédit 5 - Dépenses du programme	
			Législatif - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	
1,736	1,819,000	1,462,000	162,000	187,000
			Total du programme	
			1,624,000	2,006,000
			1,923	

Extraits de la Partie II
Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)				Budget principal 1986-1987		Total	Budget principal 1985-1986
				Années - personnes autorisées	Fonction- nement		
Tribunal canadien des importations				40	2,441	2,441	2,464
				40	2,441	2,441	2,464
1985-1986				Années-personnes autorisées	41		

Extraits de la Partie II
Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$2,186,000 pour le Programme du Tribunal canadien des importations de 1986-1987. Les autres dépenses évaluées à \$255,000, pour des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
----------------------------------	--	----------------------------	----------------------------

Programme du Tribunal canadien des importations

10	Dépenses du Programme	2,186	2,210
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	255	254

Total du Programme

2,441	2,464
-------	-------

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéros de crédits (dollars)		Budget principal 1986-1987
------------------------------	--	----------------------------

Programme du Tribunal canadien des importations

10	Tribunal canadien des importations - Dépenses du Programme	2,186,000
----	--	-----------

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses

5-4

Extraits du volume II des Comptes publics

5-6

Section I

Aperçu du Programme

5-7

A. Plans de 1986-1987

1. Points saillants

2. Etat financier récapitulatif

B. Rendement récent

1. Points saillants

2. Examen du rendement financier

C. Données de base

1. Introduction

2. Mandat légal

3. Objectif du Programme

4. Description du Programme

5. Plan d'exécution du Programme

D. Perspective de planification

1. Contexte

2. Initiatives

3. Mise à jour des initiatives antérieures

4. Efficacité du Programme

5. Données sur le rendement et justification des ressources

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

2. Dépenses en personnel

B. Analyse des coûts

5-14

5-15

5-16

5-3

Programme du Tribunal
canadien des importations
Plan de dépenses

1986-1987

provinces des paiements législatifs inconditionnels équivalant à 95 % de l'impôt fédéral sur le revenu payé par des entreprises d'utilité publique possédées par des investisseurs sur les revenus tirés de la production et de la distribution au public d'énergie électrique, de gaz naturel et de vapeur.

Le recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes est fixé à trois pour cent de l'impôt fédéral payable dans la province pour l'année financière. La somme incluse dans le Budget des dépenses est calculée à partir du montant prévu de l'impôt fédéral payable.

La péréquation fiscale: Il s'agit d'un programme de paiements inconditionnels de transfert aux provinces défavorisées financièrement, en vertu de la partie I de la Loi de 1977 (Version modifiée) sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé. La formule de péréquation indiquée dans la loi permet d'établir, dans le cadre d'un système fiscal représentatif, une mesure générale et comparable de la capacité de chaque province quant à la production de recettes fiscales. La capacité de chaque province est évaluée en fonction d'une norme de péréquation basée sur la moyenne obtenue en additionnant les capacités de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario et du Québec. Les crédits d'une province sont égaux au chiffre de sa population, multiplié par la différence positive par tête qui existe, s'il en est, entre le rendement du système fiscal représentatif et le rendement moyen, par tête, de ce système dans les cinq provinces normales. Le programme actuel s'applique à la période quinquennale allant du 1er avril 1982 au 31 mars 1987.

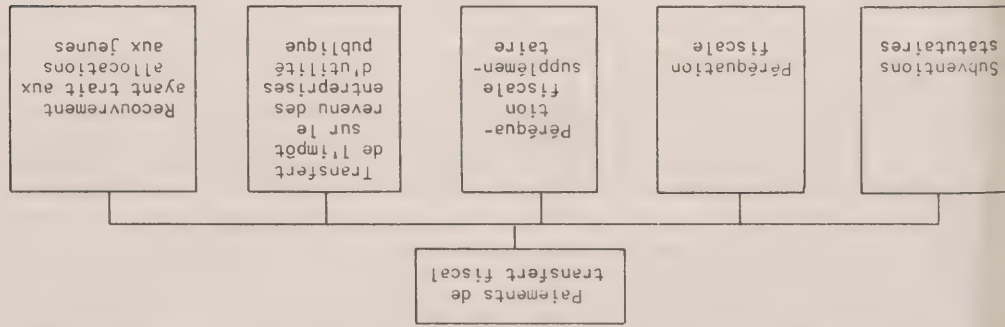
Péréquation fiscale supplémentaire - Il s'agit d'un programme prévoyant l'octroi d'une aide financière supplémentaire aux six provinces qui bénéficient de la péréquation, le plus souvent à l'égard de 1985-86 et de 1986-87. Les paiements sont autorisés en vertu de la Loi sur les paiements supplémentaires de péréquation fiscale, adoptée par le Parlement en juin 1985. Cette loi précise le montant à verser à chaque province.

L'imposition réciproque: est un programme en vertu duquel le gouvernement fédéral verse (directement ou indirectement) aux provinces partiellement des paiements en remplacement de taxes et de frais provinciaux sur leur consommation ou utilisation de biens et de services (par exemple, les taxes de vente générales provinciales, les taxes sur le carburant moteur, le tabac et les amusements, et les frais d'immatriculation de véhicules automobiles). En retour, les gouvernements provinciaux participants paient la taxe de vente et la taxe d'accise fédérales sur leur achats de marchandises.

À partir de l'année financière 1986-87, les ressources affectées à ce programme seront établies en conséquence dans le budget d'Approvisionnement et Services Canada. La responsabilité de l'administration de la réciprocité fiscale a été transférée à ASC. La responsabilité quant aux aspects de politique du programme continuera d'appartenir aux Finances.

Au moment de la création du Programme de transfert de l'impôt sur le **revenu des entreprises d'utilité publique** en 1948, le niveau des transferts était fixé à 50 % de l'impôt fédéral payé par des entreprises d'utilité publique possédées par des investisseurs. Depuis la promulgation de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique en 1966, le gouvernement fédéral verse aux

Tableau 3: Structure de l'activité et des sous-secteurs d'activité



Organisation: Le montant des transferts et leur échelonnement est prévu dans les lois ou dans les règlements promulgués en application de celles-ci. L'administration des lois et le calcul des paiements incombent à la Division des relations fédérales-provinciales. Le traitement des paiements est effectué par la Division des services financiers.

5. Description du Programme

Les subventions statutaires: sont des paiements inconditionnels versés par le gouvernement du Canada aux gouvernements des provinces. Les subventions ont été établies conformément aux dispositions de la Confédération et des accords subséquents conclus avec les nouvelles provinces adhérant à la Confédération. Les paiements ont débuté en 1867 et sont versés à perpétuité, à moins que d'autres modifications constitutionnelles ne soient effectuées. Il existe quatre types de paiements:

- les allocations d'aide aux gouvernements et aux parlements provinciaux;
- les allocations par habitant;
- les allocations pour intérêts sur la dette provinciale; et
- les subventions et les allocations spéciales.

L'AANB dispose que les subventions payables aux provinces doivent être rajustées sur la base de la population provinciale déterminée à l'occasion de chaque recensement décennal. Dans le cas des provinces des Prairies, les rajustements des données sur la population sont effectués plus fréquemment comme le prévoient les lois créant les provinces, étant donné leur croissance rapide à l'époque où elles sont entrées dans la Confédération. Il existe des dispositions semblables applicables aux subventions payables en vertu d'autres lois.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des paiements de transfert fiscal fournit les fonds versés aux provinces en vertu de certains textes législatifs, dont le plus important est la Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière post-secondaire et de santé. La partie I de cette loi vise à permettre à toutes les provinces d'assurer un niveau acceptable de services et ce, quelle que soit leur capacité fiscale. La loi est examinée et révisée tous les cinq ans à la suite de consultations avec les provinces.

Les politiques fédérales financières, économiques, fiscales et autres influent grandement sur les négociations entourant la révision des lois et, de leur côté, les dispositions de la législation régissant les niveaux des paiements de transfert constituent un important facteur en matière de détermination du cadre financier.

Les politiques et les négociations qui donnent lieu à des arrangements en vertu desquels les paiements sont faits ou établissant la formule de calcul des paiements réels relèvent de la responsabilité du Programme des politiques financières et économiques.

2. Mandat

Les paiements versés aux provinces et aux territoires dans le cadre du Programme des paiements de transfert fiscal sont principalement autorisés en vertu des lois suivantes: la loi constitutionnelle, la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé, la loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et la loi sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, et la loi sur les paiements de péréquation supplémentaires (1982-1987).

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des paiements de transfert fiscal est la prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de diverses autorisations législatives.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure de l'activité: Le Programme comprend une activité qui se divise en cinq sous-activités afin de refléter les divers buts et autorisations relatifs aux paiements.

A. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par sous-activité (en milliers de dollars)

Détails à la page	Budget des dépenses			Différence	
	1986-1987	Prévu	1985-1986		
Subventions statutaires	35,900	35,805	95		4-9
Péréquation fiscale	5,376,400	5,093,000	283,400		4-9
Péréquation supplémentaire	65,000	220,000	(155,000)		4-10
Imposition rétroactive	-	240,000	(240,000)		4-10
Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises	290,000	289,000	1,000		4-10
d'utilité publique					
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes	(262,000)	(247,000)	(15,000)		4-10
5,505,300	5,630,805	(125,505)			

B. Examen du rendement financier

Tableau 2: Examen du rendement financier par sous-activité 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			Différence	
Reel	Budget principal			
Subventions statutaires	35,807	35,799	8	
Péréquation fiscale	5,393,239	5,446,460	(51,221)	
Imposition rétroactive	209,047	220,230	(11,183)	
Transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises	292,489	209,600	82,889	
d'utilité publique				
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes	(213,132)	(245,500)	32,368	
Stabilisation fiscale	94,000	-	94,000	
Revenu de 1971 non réparti	151	-	151	
disponible	3,613,601	3,666,359	147,012	

L'imposition rétroactive a été transférée au ministère des Approvisionnement et Services à partir de 1986-1987.

Utilisation des crédits de 1984-1985

Utilisation réelle	Total des crédits	Budget principal	Budgetaire	
			\$	\$
				</

Programme par activité

5-7

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation

Des dépenses, évaluées à \$5,505,300,000 pour le Programme des paiements de transfert fiscal de 1986-1987 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)

Budget
principal
1986-1987

Budget
principal
1985-1986

Programme des paiements
de transfert fiscal

(S)

Paiements aux gouvernements
provinciaux en vertu des
lois constitutionnelles de
1867 à 1982, de la Loi
de 1977 sur les accords
fiscaux entre le gouverne-

ment fédéral et les
provinces et sur les contri-
butions fédérales en matière
d'enseignement post-
secondaire et de santé et
d'autres textes législatifs

(S)

Paiements aux provinces en
vertu de la Loi sur le
transfert de l'impôt sur le
revenu des entreprises
d'utilité publique

5,215,300

290,000

4,887,122

299,700

Total du Programme

5,505,300

5,186,822

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses 4-4

Extrait du volume II des Comptes publics 4-6

Aperçu du Programme

A.	Etat financier récapitulatif	4-7
B.	Examen du rendement financier	4-7
C.	Données de base	
1.	Introduction	4-8
2.	Mandat	4-8
3.	Objectif du Programme	4-8
4.	Plan d'exécution du Programme	4-8
5.	Description du Programme	4-9

Programme des paiements de
transfert fiscal
Plan de dépenses
1986-1987

5. Description du Programme

Le Programme se divise en deux activités qui traduisent les différents objets pour lesquels des dépenses sont effectuées.

Frais d'intérêt: La prestation de fonds concerne les frais suivants:

- Intérêt sur la dette non échue payable au Canada: entre autres, le paiement des frais d'intérêt relatifs aux obligations nationales négociables, aux bons du Trésor, aux Obligations d'épargne du Canada et aux placements du gouvernement fédéral dans le Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, moins les montants de ces titres détenus par le gouvernement.
- Intérêt sur la dette non échue payable dans d'autres pays: entre autres, les frais d'intérêt sur les emprunts contractés à l'étranger sous la forme d'obligations négociables, de prêts bancaires et autres prêts libellés en monnaie étrangère.
- Intérêt sur d'autres exibilités: entre autres, les frais d'intérêt à l'égard du Compte de pension de retraite de la Fonction publique, du Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, du Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada et du Compte de prestations de retraite supplémentaires; du Compte du Régime de pensions du Canada, de divers comptes de dépôt et de fiduciaire, des intérêts et de la dette échue non encaissés, y compris les Obligations d'épargne du Canada et les obligations négociables, les comptes spéciaux de fin d'année et les éléments de passif divers.

Frais de service et d'émission: Cette activité assure le paiement des frais engagés pour le rachat et le transfert d'obligations, des commissions pour paiement de coupons et d'intérêts nominatifs et des frais de crédit sur le solde inutilisé des facilités de crédit disponibles, et elle assure également le paiement des escomptes, primes et commissions sur obligations, des frais de publicité, des frais administratifs et juridiques et des frais d'impression et de distribution.

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme du service de la dette publique est un programme résiduel requis pour financer tous les autres programmes et initiatives du gouvernement. L'intérêt de la dette publique est payé sur la dette fédérale brute qui comprend notamment:

- la dette non échue, constituée des obligations négociables canadiennes, des bons du Trésor, des Obligations d'épargne du Canada, des emprunts à l'étranger et des placements du gouvernement fédéral dans le Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, moins le montant de ces titres détenus en propre par le gouvernement;

- les comptes de pension de retraite, composés notamment du Compte de pension de retraite de la Fonction publique, du Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, du Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada et du Compte de prestations de retraite supplémentaires; et

- les autres catégories, y compris le Compte du Régime de pensions du Canada, divers comptes de dépôt et de fiduciaire, les intérêts et la dette échue non encaissés, les comptes spéciaux de fin d'année et diverses exibilités.

2. Mandat

Le mandat relatif à ce Programme est énoncé dans la partie IV de la Loi sur l'administration financière qui sanctionne l'obligation d'obtenir l'autorisation du Parlement à l'égard de tous les emprunts et prévoit les pouvoirs généraux permettant de contracter et de gérer la dette publique.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme du service de la dette publique est la prestation de fonds concernant les frais d'intérêt et de service de la dette publique et les frais d'émission de nouveaux emprunts.

4. Plan d'exécution du Programme

Organisation: Le Programme ne renferme pas les ressources consacrées à l'administration, lesquelles figurent dans le Programme des politiques financières et économiques. La Direction de la politique du secteur financier est responsable de la gestion du Programme de la dette nationale et étrangère du gouvernement fédéral, tandis que la Banque du Canada joue le rôle de principal agent d'émission et de remboursement dans le cas de la dette nationale.

Aperçu du Programme

A. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
1986-1987	1985-1986		
Frais d'intérêt	26,730,000	25,265,000	1,465,000
Frais de service et d'émission	270,000	280,000	(10,000)
	27,000,000	25,545,000	1,455,000

B. Examen du rendement financier

Tableau 2: Examen du rendement financier de 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985

Réel	Budget principal	Différence
Frais d'intérêt	22,496,929	20,100,000
Frais de service et d'émission	54,244*	250,000
	22,551,173	20,350,000
		2,201,173

* Le paiement des escomptes, des primes et des commissions sur les obligations de \$285,162,000 est indiqué à tort dans les Comptes publics comme faisant partie des frais d'intérêt.

3-5

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation

Des dépenses, évaluées à \$27,000,000,000, pour le Programme du service de la dette publique de 1986-1987 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
---------	--------------------------	----------------------------	----------------------------

Programme du service de la dette publique

(S)	Frais d'intérêt et autres coûts	27,000,000	25,545,000
-----	---------------------------------	------------	------------

Total du Programme

27,000,000	25,545,000
------------	------------

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1986-1987

Budgétaire	Fonction-nement	Budget principal 1985-1986
Total		

Frais d'intérêt	26,730,000	26,730,000	25,265,000
Frais de service et d'émission	270,000	270,000	280,000

27,000,000	27,000,000	25,545,000
------------	------------	------------

Table des matières

Extraits de la Partie II du Budget des dépenses	3-4
Extrait du volume II des Comptes publics	3-5

Aperçu du Programme

A. Etat financier récapitulatif	3-6
B. Examen du rendement financier	3-6
C. Données de base	3-7
1. Introduction	3-7
2. Mandat	3-7
3. Objectif du Programme	3-7
4. Plan d'exécution du Programme	3-7
5. Description du Programme	3-8

Programme du service de la dette
publique
Plan de dépenses
1986-1987

B. Analyse des coûts

Tableau 12: Coûts nets du Programme (en milliers de dollars)

Total	des coûts	Total	des coûts	Dépenses	Plus	autres	coûts*	1986-1987	1985-1986
coûts nets	coûts nets	coûts nets	coûts nets	coûts nets	coûts nets	coûts nets	coûts nets	coûts nets	coûts nets

Politiques financières
et économiques

290,192** 5,545 295,737 97,146***

* Les autres coûts comprennent les services fournis gratuitement par travaux publics et d'autres ministères.

** Des recettes nettes en vertu d'un crédit de \$9,569,000

(représentant les frais de fonctionnement récupérés du Conseil du Trésor et du Bureau du contrôleur général) sont comprises dans le montant des dépenses nettes. Il n'est pas tenu compte des recettes créditées au Trésor, lesquelles sont indiquées en détail dans le tableau 13 ci-dessous.

*** Ce montant ne comprend pas les paiements aux organismes financiers internationaux qui ont été comptabilisés comme dépenses non budgétaires en 1985-1986.

C. Analyse des recettes

Le tableau 13 donne la liste des recettes non fiscales produites par le Programme. Ces recettes sont créditées au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être affectées au Programme.

Tableau 13: Recettes par source (en milliers de dollars)

1984-1985	1983-1984	
Produits de placements Prêts, dotations en capital et avances	3,388,729	2,956,915
Remboursements des dépenses de l'exercice précédent	9,770	2,444
Monnaie canadienne	70,062	55,700
Pertes et bénéfices de change	60,840	18,973
Divers	12,237	3,920
Recettes des politiques financières et économiques	3,541,638	3,037,952

2-32 (Programme des politiques financières et économiques)

2. Dépenses en personnel

Tableau 11: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	Provision pour le traitement annuel moyen		Échelle des traitements		1986-1987	
	86-87	85-86	84-85	actuelle	1986-1987	1987
Direction	81	115	74	50,350 - 96,300	71,500	
Scientifique et professionnelle	257	236	287	14,570 - 65,080	48,000	
Administration et service extérieur	194	184	190	12,766 - 64,521	37,800	
Technique	33	39	38	12,635 - 57,764	31,900	
Soutien administratif	221	230	230	12,636 - 37,130	23,100	
Exploitation	2	7	8	13,253 - 39,988	21,000	

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Analyse par article

1. Dépenses par article

Tableau 10: Dépenses par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986(1)	Réel 1984-1985(2)
Personnel	32,710	32,932	31,414
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,574	4,605	4,752
Autres frais touchant le personnel	2	2	2
	37,286	37,539	36,168
Biens et services	4,654	4,292	4,960
Transport et communications	3,372	1,964	3,991
Information			
Services professionnels et spéciaux	7,665	7,288	7,165
Location	1,351	1,837	1,232
Achat de services de réparation et d'entretien	836	581	858
Monnaie canadienne	45,000	45,000	37,804
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	1,362	1,248	1,561
Toutes autres dépenses	-	-	476
	64,240	62,210	58,047
Total des dépenses de fonctionnement	101,526	99,749	94,215
Capital	935	293	3,281
Paiements de transfert	197,300	210,800	207,661
Moins: Recettes à valoir sur le crédit(3)	9,569	8,369	7,788
Dépenses nettes	290,192	302,473	297,369(4)

- (1) Le montant des prévisions de 1985-1986 correspond au montant ayant été mentionné en premier lieu dans le Budget des dépenses principal. Il ne comprend pas les annulations faites à la demande du gouvernement dans le cadre du programme de compression des dépenses relatives à la fonction publique.
- (2) Le montant de la prévision pour 1985-1986 et le montant réel de 1984-1985 figurent à nouveau aux fins de comparaison dans l'état financier récapitulatif afin de tenir compte des paiements versés aux organismes financiers internationaux; ces paiements étaient auparavant comparabilisés à l'ère de dépenses non budgétaires.
- (3) Les dépenses de fonctionnement sont recouvrées auprès du Conseil du Trésor et du Bureau du Contrôleur général.
- (4) Ne comprend pas des dépenses législatives non budgétaires de 40 millions de dollars.

paient une partie au moment de l'achat et la différence sur demande quand la Banque en a besoin. Cette dernière prête alors les fonds reçus et emprunte des ressources additionnelles sur les marchés financiers mondiaux sur la garantie de son capital payable à vue afin de contribuer au développement économique. Comme la majeure partie des ressources de la Banque mondiale est mobilisée sur les marchés financiers, les conditions dont sont assortis ses prêts sont très proches de celles des prêts commerciaux.

Le poste statutaire du Budget des dépenses qui concerne la BIRD représente les paiements effectués par le Canada pour souscrire des actions de la Banque mondiale dans le cadre de l'augmentation générale du capital de l'institution de 1979.

La Société financière internationale (SFI) est un autre organisme affilié au Groupe de la Banque mondiale. Le Canada souscrit au capital de la SFI et, jusqu'à présent, l'achat de 20,952 parts, entièrement régies, a été autorisé. La SFI a pour mandat de promouvoir le développement économique et, à cette fin, elle soutient la croissance d'entreprises privées productives dans un certain nombre de pays, en particulier dans les régions moins avancées, et complète donc les activités de la BIRD.

La Division des finances et du développement internationaux de la Direction des finances et du commerce internationaux est chargée de coordonner la participation du Canada à l'IDA, à la BIRD et à la SFI.

La Banque du Canada joue le rôle de dépositaire du Canada et de banquier de l'IDA, de la BIRD et de la SFI. Elle maintient un compte en dollars canadiens et en titres à l'intention de ces trois organismes.

Comme le ministre des Finances l'a annoncé dans son exposé économique de novembre 1984, le gouvernement a donné suite aux recommandations du Vérificateur général et a modifié la comptabilisation des souscriptions à l'aide internationale au développement. Les modifications apportées à la présentation du bilan des comptes publics ont été mises en oeuvre en 1983-1984 alors que celles touchant la présentation des dépenses sont incluses dans le Budget principal de 1986-1987. Ces paiements y sont maintenant considérés comme des dépenses budgétaires, ce qui influe directement sur le déficit budgétaire.

D. Organismes financiers internationaux

Objectif

Fournir des fonds pour le paiement des souscriptions au Canada à divers organismes internationaux et pour permettre au Canada de s'acquitter de ses obligations envers ces organismes.

Tableau 9: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			Description
1986-1987	Prévu	Réel	
	1985-1986	1984-1985	
178,400	195,100	167,700	Association internationale de développement
			Banque internationale pour la reconstruction et le développement
10,900	9,200	39,961	Société financière internationale
8,000	6,500	-	
197,300	210,800	207,661	

L'Association internationale de développement (IDA) est une filiale de la Banque mondiale qui prête à des conditions extrêmement avantageuses aux pays les plus pauvres du monde les ressources nécessaires à la réalisation de projets de développement.

Le Canada a participé aux six reconstitutions du fonds de l'IDA qui ont eu lieu depuis la création de cet organisme en 1960. Les contributions du Canada à l'IDA prennent généralement la forme de billets à vue non négociables ne portant pas intérêt. Le poste prévu sous le régime d'une loi du Budget des dépenses qui concerne l'IDA représente l'encaissement de ces billets par l'Association ainsi que l'exige le financement des projets qu'elle réalise dans le monde entier.

La Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), habituellement appelée la Banque mondiale, constitue la plus grande source de financement de projets de développement du monde. La BIRD fonctionne à peu près sur le même principe qu'une banque commerciale sauf qu'elle n'accepte pas de dépôts. Quelque 143 pays, dont tous les grands pays (sauf l'URSS), sont membres de la Banque mondiale. Les pays membres de la Banque acquièrent des actions de l'institution dont ils

La responsabilité de l'élaboration des politiques est partagée entre la Direction générale des sociétés d'État et la Division de la gestion des dettes (Direction de la politique du secteur financier) tandis que la Direction de l'administration se charge de la gestion des paiements, des recettes et des stocks.

Les recettes proviennent de la vente de pièces de monnaie à leur valeur nominale aux banques à charte et les profits qui en résultent sont versés au Trésor.

Tableau 8: Analyse des ventes et des coûts
(en milliers de dollars)

	1984-1985	1983-1984
Ventes de pièces de monnaie	66,474	54,313
Coûts de production	35,933	21,123
Autres coûts	1,871	1,375
Profit net	28,670	31,815

C. Monnaie canadienne

Objectif

Fournir des fonds pour la production de pièces de monnaie canadiennes.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité Monnayage représente 15.5% des dépenses totales du Programme des politiques financières et économiques de 1986-1987.

Tableau 7: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			Monnaie canadienne*	
1986-1987			45,000	45,000
Prévu				
1985-1986				
Réel				
1984-1985				37,804

Description

* Représente les coûts bruts de production et de distribution des pièces de monnaie; les recettes brutes tirées des ventes sont portées directement au crédit du Fonds du revenu consolidé.

Même si la Loi sur la Monnaie royale canadienne assigne la responsabilité de la production, de l'entreposage et de la distribution des pièces de monnaie et des lingots à la Monnaie, elle assigne le titre légal des pièces de monnaie canadiennes au ministre des Finances. Elle autorise également le ministre des Finances à imputer des paiements sur le Fonds du revenu consolidé afin de défrayer les coûts de la production et de l'expédition des pièces de monnaie et à déposer le produit de la vente des pièces de monnaie dans le Fonds du revenu consolidé.

L'activité Monnaie canadienne assure les fonds pour le paiement:

- de la production des pièces de monnaie; et
- des coûts d'entreposage, de préparation et de distribution des pièces de monnaie canadienne.

Cette activité permet avant tout de fabriquer et de distribuer à temps les pièces de monnaie canadienne dont ont besoin les banques canadiennes et diverses institutions financières.

Les activités de la Direction des consultations et des communications comprennent l'orientation des réponses du Ministère aux demandes d'accès à l'information et d'accès à des renseignements personnels; la rédaction des principaux discours; l'organisation de programmes exhaustifs de consultation aux niveaux du ministre et des responsables concernés; l'exécution d'un programme d'information et de relations avec les médias concernant les annonces du Ministère et du Ministre, la tenue de séances spéciales d'information, l'organisation de rencontres et de conférences de presse; et la gestion d'une vaste gamme de conférence et de visites.

La composante Direction de l'administration de cette activité assure les services de l'administration des finances, et du personnel requis pour appuyer (i) les autres activités à l'intérieur de ce programme; (ii) les autres programmes au sein du Ministère, c'est-à-dire le Programme du service de la dette publique, le Programme des paiements de transfert fiscal, le Programme du tribunal canadien des importations, le Programme de l'inspecteur général des banques, et le Programme spécial; (iii) tous les programmes du Conseil du Trésor du Canada; et (iv) tous les programmes du Bureau du Contrôleur général du Canada.

Le coût des services administratifs communs fournis au Secrétariat du Conseil du Trésor et au Bureau du Contrôleur général est récupéré sur la base de la proportion du nombre total d'années-personnes des trois ministères qui est affectée à ces deux organismes, les sommes en cause étant déduites des crédits.

Relations fédérales-provinciales et politique sociale: Fournit des conseils au sujet des politiques et programmes concernant le fédéralisme fiscal au Canada; contrôle et administre les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et le provinces et donne des conseils à ce sujet; et fournit des conseils au sujet des aspects économiques, fiscaux et financiers des programmes sociaux.

Politique et législation de l'impôt: Analyse la politique fiscale et fait des recommandations à ce sujet; il est de plus chargé de maintenir un régime fiscal qui permet d'obtenir des recettes de façon juste et équitable et qui distribue efficacement les stimulants afin de répondre aux objectifs du gouvernement. Cette sous-activité cherche également à élaborer des politiques fiscales conformes aux objectifs du gouvernement dans d'autres domaines, par exemple les domaines social, culturel, économique, politique, régional et fédéral-provincial.

Finances et commerce internationaux: Est chargé d'analyser le Tarif canadien des douanes et d'autres textes législatifs régissant les importations, les politiques en matière de commerce international, d'investissement et de coopération économique, et l'aide au développement international et le financement des exportations; et des questions financières et monétaires internationales.

Programmes économiques et finances de l'Etat: Est chargé de faire des recommandations et de fournir des conseils au sujet des répercussions économiques, fiscales et financières des programmes économiques du gouvernement. Elle est responsable de la formulation de la politique concernant les prêts, les dotations en capital et les garanties de la Couronne et également de l'approbation des budgets d'immobilisations et de la structure financière des principales sociétés d'Etat.

Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)
et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réal					
				\$	A-P	\$	A-P	A-P
Politique fiscale et analyse économique	7,377	104	6,875	107	8,451	135		
Politique du secteur financier	2,771	47	2,449	40	-	-		
Relations fédérales-provinciales et politiques sociales	3,059	48	3,590	60	3,325	58		
Politique et législation de l'impôt	8,081	104	8,066	113	6,508	99		
Finances et commerce internationaux	4,629	75	4,626	75	4,931	82		
Programmes économiques et finances de l'État	5,556	64	6,534	81	5,664	88		
	31,473	442	32,140	476	28,879	462		

Description

Il est possible de mieux décrire cette activité en fonction des six sous-activités qui la composent:

Politique fiscale et analyse économique: Analyse l'évolution économique actuelle et future; elle détermine l'orientation générale de la politique budgétaire et fiscale du gouvernement et conseille le Comité du Cabinet chargé des priorités et de la planification sur le niveau et l'affectation générale du cadre financier à moyen terme.

Politique du secteur financier: Est responsable de l'analyse des politiques et de la prestation de conseils touchant le secteur financier; il s'occupe entre autres de la gestion du programme de la dette du gouvernement fédéral et des réserves internationales officielles, de l'approbation des emprunts des sociétés d'État et des garanties de prêts fédéraux, du fonctionnement du cadre réglementaire des institutions et des marchés financiers canadiens et de l'évolution actuelle et future des marchés financiers et des changes.

A. Politiques financières et économiques

Objectif

Elaborer des politiques et fournir des conseils concernant les points suivants:

- la conjoncture et les perspectives économiques canadiennes et internationales;

- le cadre financier global du gouvernement, le plan de dépenses et l'affectation des ressources;

- les emprunts du gouvernement et la gestion de la dette;

- le régime fiscal canadien;

- les répercussions économiques et financières de tous les programmes gouvernementaux, incluant des prêts, des dotations en capital et les garanties de la Couronne;

- les relations financières et économiques entre le gouvernement fédéral et les provinces;

- les tarifs, le commerce international, l'aide au développement et les relations financières internationales.

État récapitulatif des ressources

L'activité Politiques financières et économiques représente 10.8 % des dépenses du Programme des politiques financières et économiques de 1986-1987 et absorbe 56.1 % du total des années-personnes. 73.7 % des dépenses de cette activité sont affectées au paiement des frais de personnel et les 26.3 % restant visent à assurer principalement le paiement des frais d'embauche de professionnels et des services spéciaux.

À cette fin, bon nombre des activités du Ministère consistent à évaluer les mesures et les programmes existants. Par exemple, la Direction de la politique et de la législation de l'impôt analyse et évalue continuellement les mesures fiscales en vigueur. Ces évaluations approfondies sont nécessaires afin que la Direction puisse proposer le renforcement, l'élargissement, la modification ou la suppression de ces mesures.

La Direction des relations fédérales-provinciales et de la politique sociale fait de même en ce qui concerne la Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis. Cette Loi, qui régit la majorité des dépenses effectuées en vertu du Programme des paiements de transfert fiscal, fait l'objet d'un examen continu et est modifiée en conséquence tous les cinq ans.

D'autres directions examinent les propositions de tous les ministères et organismes afin de déterminer les répercussions et de fournir des avis sur leur incidence financière et économique.

3. Mise à jour des initiatives antérieures

Réforme de la réglementation des institutions financières: À la suite de la publication du document de travail, en avril 1985, et du supplément technique en juin de la même année, nous avons reçu un grand nombre de documents et il y a eu des consultations approfondies au sujet de la réforme de la législation régissant les institutions financières. Les Comités de la Chambre des communes et du Sénat ont présenté des rapports au sujet des propositions figurant dans les documents. À la suite d'un nouvel examen des observations reçues et des rapports, et après pleine consultation des provinces, nous nous proposons de présenter des réformes générales à la législation régissant les institutions financières.

Parmi les mesures législatives particulières déjà en cours d'élaboration, citons un projet de loi en vue de hausser les primes à la SADC et la participation du secteur privé au conseil d'administration de la SADC, ainsi qu'un avant-projet de loi augmentant les pouvoirs des organismes fédéraux de réglementation.

Climat économique international ouvert: Dans le Budget des dépenses principal de 1984-1985, il était prévu qu'on adopterait une loi afin de moderniser la législation canadienne sur les droits antidumping, les droits compensateurs et les garanties d'urgence. La Loi sur les mesures spéciales d'importation, qui réalise cette fin, a été proclamée en décembre 1984.

Mise en oeuvre de la nomenclature révisée des tarifs: Le gouvernement oeuvre en vue de faire adopter une nouvelle nomenclature fondée sur le système harmonisé élaboré au Conseil de coopération douanière de Bruxelles. Le nouveau système formera l'élément de base tant du tarif que des systèmes de classification, ce qui entraînera une amélioration de la qualité de nos statistiques ainsi que la simplification de l'administration.

L'adoption d'un nouveau système nécessitera des modifications dans la législation canadienne ainsi que certains rajustements des taux tarifaires. Nous devons négocier avec nos partenaires commerciaux sous les auspices de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et tenir des consultations avec les fabricants et les importateurs canadiens au sujet des particularités des nouveaux tarifs douaniers.

4. Efficacité du Programme

L'objectif du ministère des Finances est d'aider le gouvernement à arrêter et à appliquer des politiques et des programmes financiers et économiques.

Réduction de l'impact des garanties de prêts: En 1985-1986, le ministre a réalisé «Une étude des programmes de garanties de prêts et de prêts directs du gouvernement du Canada», à partir de laquelle il a élaboré un aide-mémoire concernant l'utilisation par le gouvernement des garanties de prêts à titre de soutien, qu'il a adopté pour réduire les contraintes financières découlant de l'utilisation des garanties de prêts par les gouvernements précédents. La Direction des programmes économiques et des finances de l'État continuera à surveiller l'effet des garanties des emprunts du secteur privé par le gouvernement fédéral, que ce soit en vertu des programmes de garantie directe, par l'intermédiaire des sociétés d'État ou au gré des besoins.

Préparation des négociations commerciales et participation à celles-ci: En septembre 1985, le gouvernement a annoncé son intention de s'efforcer de conclure un accord avec les États-Unis afin de protéger et d'accroître les échanges commerciaux du Canada avec ce pays. En novembre 1985, le Canada, en tant que partie contractante à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, s'est joint à un accord en vue d'établir un comité préparatoire pour un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales. La préparation des deux séries de négociations et la participation à celles-ci nécessiteront une analyse intensive des changements qui s'imposent aux modalités de la politique sur les importations canadiennes relevant du ministre des Finances, à savoir le tarif douanier, les droits antidumping, les droits compensateurs et les garanties d'urgence, ainsi qu'une analyse des répercussions sur l'économie canadienne de la libéralisation du commerce au Canada et chez ses principaux partenaires commerciaux.

Intégration des organismes d'examen des importations: Le premier rapport du groupe de travail ministériel d'examen des programmes déposés par le ministre des Finances avec le budget de mai 1985 a proposé l'intégration du Tribunal canadien des importations, de la Commission du tarif et de la Commission du textile et du vêtement. Le ministre participera à des consultations en vue d'établir les moyens appropriés pour mettre en oeuvre la décision de principe du gouvernement.

Participation accrue des banques au financement des exportations: Dans un document de consultation intitulé Le Financement des exportations, publié en janvier 1985, le ministre des Finances et le ministre d'État au commerce international exposent à des fins de discussion publique et d'intervention une série d'options en vue d'améliorer le programme existant de financement des exportations en créant les conditions nécessaires à une plus grande participation du système bancaire canadien. Nous avons reçu des observations qui ont fait l'objet d'une étude approfondie. Le ministre va tenir des discussions avec les banques et les exportateurs canadiens afin de déterminer si un programme de participation accrue des banques pourrait se traduire par une amélioration des services aux exportateurs sans entraîner de coûts supplémentaires pour le gouvernement.

des améliorations importantes ont été apportées à cet égard, le ministère élabore actuellement de nouvelles stratégies pour réduire davantage les délais.

Mise en oeuvre de la nouvelle nomenclature tarifaire: Le gouvernement vise à adopter une nouvelle nomenclature, fondée sur le "système harmonisé" qui a été établi par le Conseil de coopération douanière à Bruxelles. Le nouveau système servira de fondement aux nomenclatures tarifaire et statistique, ce qui améliorera la qualité de nos statistiques sur les importations et simplifiera nos pratiques administratives.

Il faudra pour ce faire négocier avec nos partenaires commerciaux sous les auspices de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et consulter les fabricants et importateurs canadiens au sujet des détails des nouvelles listes tarifaires en 1985-1986. L'adoption d'un nouveau système exigera des modifications de la législation canadienne actuelle et certains rajustements des taux tarifaires en 1987 ou 1988.

Réforme de la réglementation régissant les institutions financières:

Afin de faciliter l'adaptation des institutions financières à l'évolution des marchés et de la conjoncture économique, le gouvernement a entrepris un examen exhaustif de la législation régissant les institutions financières. Les changements qui en découleront viseront à assurer l'atteinte des objectifs des politiques publiques en ce qui concerne la solvabilité des institutions, la stabilité du secteur financier et la protection des utilisateurs des services financiers, tout en améliorant la concurrence et les services.

Ont suscité une réaction très forte de la part des institutions financières, des associations et du grand public le document intitulé Réglementation des institutions financières du Canada: Propositions à considérer, ainsi que le Supplément technique et le Rapport final du Comité d'étude sur la Société d'assurance-dépôts du Canada, lesquels ont été publiés au début de 1985-1986. Le Comité permanent de la Chambre des communes sur les finances, le commerce et les questions économiques a déposé un rapport important, intitulé Les institutions financières canadiennes, qui touche les questions soulevées dans le document de travail et présente des propositions à l'égard d'un certain nombre d'autres secteurs. Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce a présenté un rapport sur les questions plus générales devrait présenter sous peu un rapport sur les questions plus générales de la réglementation des institutions financières. Seront également utiles les rapports de la Commission Estey et une étude importante d'experts-conseils sur les opérations de réglementation des banques. En se fondant sur cette documentation de base, le gouvernement compte présenter un projet de loi en 1986-1987 au sujet de la structure des organismes de réglementation des institutions financières, de l'assurance-dépôt et du cadre général de réglementation des institutions financières.

D. Perspective de planification

1. Contexte

Ce Programme fonctionne dans un contexte très dynamique. Il est chargé, dans le cadre des priorités du gouvernement, des questions économiques, sociales, internationales et intergouvernementales.

L'état général de l'économie est le principal facteur qui influe sur les priorités et l'orientation de ce Programme. Au fur et à mesure que la conjoncture économique évolue, les ressources du Programme sont déployées afin de tenir compte des changements de priorités, permettant ainsi au Ministère de répondre au besoin de politiques supplémentaires.

2. Initiatives

Les initiatives suivantes seront poursuivies ou prises en 1986-1987:

Consultations et Communications: Bien que des progrès aient été réalisés au sujet de cette mesure qui a été initialement signalée en 1984-1985, le ministère continuera à accorder une grande priorité à l'élaboration et au renforcement accrus d'une approche à long terme plus systématique face au processus de consultation et des efforts ont été faits pour que les rapports et les consultations entre le gouvernement et le secteur privé constituent un aspect permanent de l'élaboration de la politique économique. Cette priorité met l'accent sur le rôle de communications ouvertes visant à faire accepter les politiques économiques du gouvernement par le secteur privé et le grand public. Les communications ouvertes avec le ministère des Finances et son ministère sont un élément essentiel d'une stratégie visant à expliquer et à étayer les politiques budgétaires et les politiques économiques générales tout au long de l'année.

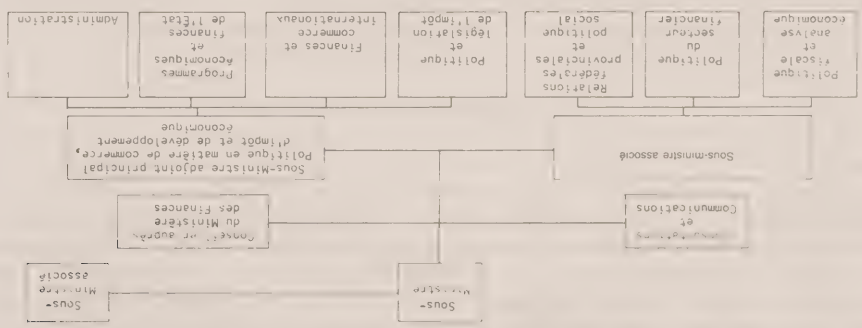
Simplification du régime fiscal:

Bien qu'un pas en avant ait été accompli à l'égard de cette mesure depuis qu'elle a été initialement signalée en 1984-1985, les travaux se poursuivent toujours pour simplifier le régime fiscal. Un examen exhaustif du régime fiscal de la petite entreprise a été effectué et certaines propositions visant sa simplification ont été adoptées. D'autres domaines d'application du régime fiscal qui pourraient être simplifiés seront déterminés et l'établissement au cours des prochaines années d'un processus permanent de simplification est à l'étude. Des consultations avec les groupes visés sont prévues afin d'aider à l'élaboration de cette initiative.

Réduction des délais entre l'annonce des mesures fiscales et l'adoption

des propositions législatives détaillées: La réduction de ces délais devrait atténuer les incertitudes au sujet de l'application des propositions, aider les fiscalistes à conseiller leurs clients, aider les parlementaires et les fiscalistes à commenter les détails des propositions et à proposer des changements, et éventuellement accélérer le temps de réaction de l'économie aux nouvelles mesures fiscales. Même si

(Aperçu du Programme) 2-15

[illegible]

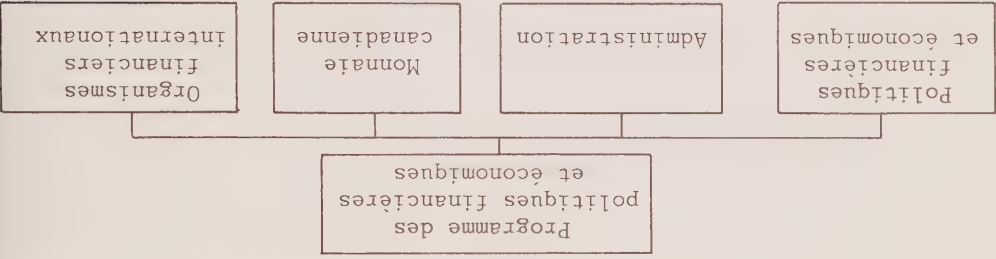
L'activité Organismes financiers internationaux comprend les investissements dans l'Association internationale de développement (IDA) autorisés par la Loi sur l'Association internationale de développement et les souscriptions au Fonds monétaire international (FMI), à la Société financière internationale (SFI) et à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) autorisées en vertu de la Loi sur les Accords de Bretton Woods.

L'objectif du Programme des politiques financières et économiques est d'aider le gouvernement à arrêter et à appliquer des politiques et programmes financiers et économiques.

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme des politiques financières comprend les quatre activités suivantes: Politiques financières et économiques, Administration, Monnaie canadienne, Organismes financiers internationaux.

Tableau 3: Structure des activités



Organisation: Huit directions et les cabinets de sous-ministres adjoints du Ministère sont chargés de l'exécution du Programme des politiques financières et économiques: Il s'agit de la Politique et de la législation de l'impôt, des Programmes économiques et des finances de l'Etat, des Relations fédérales-provinciales, de la Politique fiscale et des Finances et du commerce internationaux, de la Politique financière, des Consultations et Communications, et de la Direction de l'administration.

Le ministère des Finances, le Secrétariat du Conseil du Trésor et le Bureau du Contrôleur général se partagent les services de la Direction de l'administration.

Le Programme des politiques financières et économiques est l'un des six programmes de dépenses du ministère des Finances du Canada. En termes plus généraux, ce Programme vise à appuyer le ministre des Finances dans ses responsabilités particulières et générales relativement à la politique économique du gouvernement. Le Ministère s'occupe de la performance de l'économie canadienne sous tous les aspects importants - la croissance et le partage de la production, l'emploi et le revenu, la stabilité des prix, et l'évolution économique à long terme du pays. Le Ministère se charge d'harmoniser toutes les mesures prises par des ministères et organismes fédéraux qui ont des répercussions économiques importantes. Il s'intéresse aux questions commerciales et monétaires et à d'autres facteurs internationaux qui influent sur la performance économique du Canada. Le Ministère cherche constamment à améliorer la coordination des mesures économiques entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement du Canada. Une grande partie de ses activités portent sur la représentation du Canada, les négociations, et les échanges de renseignements avec le public, dont divers groupes organisés, avec les administrations nationales et des organismes internationaux, et avec les gouvernements provinciaux et d'autres ministères fédéraux.

Le Programme fournit les ressources nécessaires à la gestion des deux grands programmes de dépenses prévus par la loi du Ministère, soit le Programme du service de la dette publique et le Programme des paiements de transfert fiscal. Il assure également, à l'intérieur de l'activité Administration, les services administratifs requis (par exemple, les finances, le personnel) à l'appui des programmes du Tribunal canadien des importations et de l'Inspecteur général des banques. La composante Direction de l'administration de l'activité Administration fournit également des services administratifs communs au Secréariat du Conseil du Trésor et au Bureau du Contrôleur général; les coûts de ces services sont récupérés et déduits du crédit.

2. Mandat

Le ministère des Finances a été créé en vertu de l'article 8 de la Loi sur l'administration financière. L'article 9 assigne au ministre des Finances, la responsabilité de "la gestion du Fonds du revenu consolidé et la surveillance, le contrôle, et la direction de toutes matières relatives aux affaires financières du Canada que la loi n'assigne pas au Conseil du Trésor ou à quelque autre ministre". C'est dans ce contexte que le Ministère aide le Ministère à s'acquitter de sa responsabilité à l'égard des questions économiques et financières du pays.

L'article 8 de la Loi sur la Monnaie royale canadienne autorise le ministre des Finances à s'occuper de la frappe des pièces de monnaie canadiennes.

Les frais de production de la monnaie canadienne ont été bien moins élevés que prévu dans le Budget principal en raison de la réduction de la production et des stocks qui sont demeurés relativement stables alors que la demande a baissé.

Les paiements aux organismes financiers internationaux ont été plus bas que prévu par suite d'une diminution des ressources dont avait besoin l'Association internationale de développement.

B. Rendement récent

2. Examen du rendement financier

Tableau 2: Examen du rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Réel	Budget principal	Différence	
<hr/>			
Politiques financières et économiques	28,879	31,487	(2,608)
Administration	30,813	23,497	7,316
Monnaie canadienne	37,804	48,000	(10,196)
Organismes financiers internationaux	207,661	237,700	(30,039)
<hr/>			
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	7,788	7,949	(161)
<hr/>			
Total des crédits	297,369*	332,735	(35,366)
<hr/>			
Années-personnes	827	822	5

* Ne comprend pas des dépenses législatives non budgétaires de 40 millions de dollars.

Explication de la différence: Les ressources inutilisées de l'activité Politiques financières et économiques ont surtout trait aux années-personnes qui n'ont pas été entièrement utilisées, ainsi qu'aux frais connexes.

Les dépenses de l'activité Administration ont été plus élevées que prévu dans le Budget principal en raison surtout des frais de réinstallation à l'Esplanade Laurier de Finances Canada, du Secrétariat du Conseil du Trésor et du Bureau du Contrôleur général, de la Conférence économique nationale et du budget de février 1984. Ces dépenses additionnelles ont été imputées sur le budget supplémentaire et sur les fonds restants de l'activité Politiques financières et économiques.

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu*	1985-1986	Différence	Détails à la page
Politiques financières	31,473	32,140	(667)	2-21	
et économiques	25,988	22,902	3,086	2-24	
Administration	45,000	45,000	-	2-26	
Monnaie canadienne	197,300	210,800	(13,500)	2-28	
Organismes financiers internationaux**	299,761	310,842	(11,081)		
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	9,569	8,369	1,200		
	290,192	302,473	(12,281)		
Années-personnes autorisées	788	811	(23)		

* Les prévisions de 1985-1986 n'indiquent pas de changement par rapport au Budget principal de 1985-1986 (voir les Extraits de la Partie II du Budget des dépenses, pages 2-4, 2-5, et 2-6.

** Les paiements versés aux organismes financiers internationaux figurent au Budget des dépenses principal à titre de dépenses budgétaires (l'explication des modifications apportées au traitement comptable se trouve à la page 2-29).

Le rajustement net à la baisse de \$12,281,000 des dépenses prévues en 1986-1987 par rapport aux prévisions de 1985-1986 est principalement attribuable à:

- une baisse de 13.5 millions de dollars du budget réservé aux organismes financiers internationaux;
- une réduction de 0.7 millions de dollars de l'activité Politiques financières et économiques (opérations); et
- une réduction de 1.9 millions de dollars de l'activité Administration.

A. Plans pour 1986-1987

1. Points saillants

Le Ministère, à l'appui du mandat de changement qui a été conféré au gouvernement et de la priorité accordée au renouveau économique, s'est engagé à tenir des consultations d'où émergera une meilleure compréhension avec le secteur privé et les provinces. On continue à en renforcer les assises pour faciliter le maintien d'un dialogue ininterrompu avec tous les intervenants sur la scène économique. (Voir les initiatives du Ministère, pages 2-15 à 2-18.)

Utilisation des crédits de 1984-1985

Législatif - La Loi sur les accords de Breton Woods. Le ministre des Finances peut pourvoir au paiement, sur le Fonds du revenu consolidé, à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, de la manière et aux époques prévues par l'accord reproduit à la seconde annexe, d'une somme ou de sommes d'argent, jusqu'à concurrence d'un montant équivalent aux souscriptions qui sont requises du Canada ou qui lui sont permises, soit \$2,178,200,000 (É-U) du poids et du titre en vigueur le 1er juillet 1944, équivalant à \$2,627,671,570 (É-U). (Brut)		3,314,440,650	39,961,145
Législatif - Souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. (Autorisées par des lois portant affectation de crédits antérieurs et S.C. 1980-81-82, c. 129)		30,700,000	
Législatif - La Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada, article 37, telle que modifiée. Le gouverneur en conseil peut, à l'occasion, autoriser le ministre des Finances à avancer à la Société, sur les deniers non affectés du Fonds du revenu consolidé, des montants sous forme de prêts selon les modalités que peut fixer le gouverneur en conseil, mais l'ensemble de ces prêts en circulation ne doit à aucun moment excéder \$1,500,000,000.		1,500,000,000	40,000,000
Total du programme - Non budgétaire		4,982,140,650	247,661,145
Total du programme		5,072,656,636	337,369,600

Utilisation des crédits de 1984-1985

Budget principal	Total des crédits	Utilisation réelle
\$	\$	\$

Credit 1 - Dépense du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	42,871,500	47,528,500	46,720,969
Législatif - Ministère des Finances - Traitement et allocation pour automobile	40,500	41,683	41,683
Législatif - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,123,000	4,752,000	4,752,000
Législatif - Achat de la monnaie canadienne	48,000,000	37,803,886	37,803,886
Législatif - Paiements de dettes antérieurement prises en recettes		389,917	389,917

Total du programme - Budgétaire 95,035,000 90,515,986 89,708,455

Non budgétaire

Législatif - La Loi sur
l'Association internationale de
développement. Le ministre des
Finances peut, selon les moda-
lités qu'il fixe, émettre des
billets à vue non productifs
d'intérêts et non négociables
au profit de l'Association inter-
nationale de développement pour
un montant global de \$200,600,000
afin d'honorer les engagements
financiers du Canada à titre de
supplément aux ressources de
l'Association. (Brut)

167,700,000 167,700,000

Législatif - Paiements relatifs
à l'encaissement de billets émis
à l'Association internationale
de développement. (Autorisés par
des lois portant affectation de
crédits antérieurs et
S.C. 1982-83, c.70)

207,000,000

Extraits de la Partie II

du Budget des dépenses

Crédits - Libellé et sommes demandées

Numéros	(dollars)	Budget principal
crédits		1986-1987

Programme des politiques financières et économiques

1 Politiques financières et économiques - 43,278,000

5 Politiques financières et économiques - 9,100,000

Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes: a) paiement évalué à \$1,100,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$776,000 US; b) paiement évalué à \$8,000,000 à la Société financière internationale, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$5,700,000 US.

16 Politiques financières et économiques - 1

Conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes: a) livraison de billets à vue, non produits d'intérêts et non négociables évalués à \$9,800,000 à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, le montant ne devant pas dépasser l'équivalent de \$6,984,000 US; b) livraison de billets à vue, non produits d'intérêts et non négociables, d'un montant ne devant pas dépasser \$266,300,000 en faveur de l'Association internationale de développement.

(en milliers de dollars) Budget principal 1986-1987

Années- personnes autorisées	Budgetaire Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total	Moins: Recettes sur le crédit	Total
Budget principal 1985-1986						

Politiques financières et économiques	442	31,473	.....	31,473	.....	32,140
Monnaie canadienne	.....	45,000	.....	45,000	.....	45,000
Organismes financiers internationaux	.....	.....	.....	197,300	.....	197,300
Administration	346	25,053	935	.....	9,569	16,419
1985-1986	788	101,526	935	197,300	299,761	290,192
Années-personnes autorisées	811					302,473

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Crédits (en milliers de dollars) Budget principal 1986-1987 Budget principal 1985-1986

L6	Délivrance de billets à vue conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes			
(S)	Investissement dans l'Association internationale de développement	195,100		
(S)	Souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	9,200		
(S)	Investissement dans la Société financière internationale	6,500		
	Total du non-budgétaire	210,800		
	Total du Programme	290,192	302,473	

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$52,378,001 pour le Programme des politiques financières et économiques de 1986-1987. Elle comprend l'autorisation de délivrer des billets à vue non négociables à certaines institutions financières. Les autres dépenses, évaluées à \$237,814,000 seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante. Ce montant comprend des dépenses budgétaires pour la production de pièces de monnaie canadiennes, des contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et le traitement et l'allocation pour automobile du Ministère et des dépenses relatives à l'encaissement de billets délivrés à l'Association internationale de développement, à des souscriptions à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal 1986-1987	Budget principal 1985-1986
----------------------------------	----------------------------	----------------------------

Programme des politiques financières et économiques		
1	Dépenses du Programme	43,278
5	Paiements conformément à la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société financière internationale	9,100
(5)	Ministre des Finances - Traitement et allocation pour automobile	40
(5)	Paiements à l'Association internationale de développement	178,400
(5)	Paiements à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	9,800
(5)	Contributions aux régimes employés	4,574
(5)	Achat de la monnaie canadienne	45,000
Total du budgetaire		290,192
		91,673

Extrait de la Partie II du Budget des dépenses	2-4
Extrait du volume II des Comptes publics	2-7

Section I Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1986-1987	2-9
	1. Points saillants	
	2. État financier récapitulatif par activité	2-10
B.	Rendement récent	
	1. Examen du rendement financier	2-11
C.	Données de base	
	1. Introduction	2-13
	2. Mandat	2-13
	3. Objectif du Programme	2-14
	4. Plan d'exécution du Programme	2-14
D.	Perspective de planification	
	1. Contexte	2-16
	2. Initiatives	2-16
	3. Mise à jour des initiatives antérieures	2-19
	4. Efficacité du Programme	2-19

Section II Analyse par activité

A.	Politiques financières et économiques	2-21
B.	Administration	2-24
C.	Monnaie canadienne	2-26
D.	Organismes financiers internationaux	2-28

Section III Renseignements supplémentaires

A.	Analyse par article	2-30
	1. Dépenses par article	
	2. Dépenses en personnel	2-31
B.	Analyse des coûts	2-32
C.	Analyse des recettes	2-32

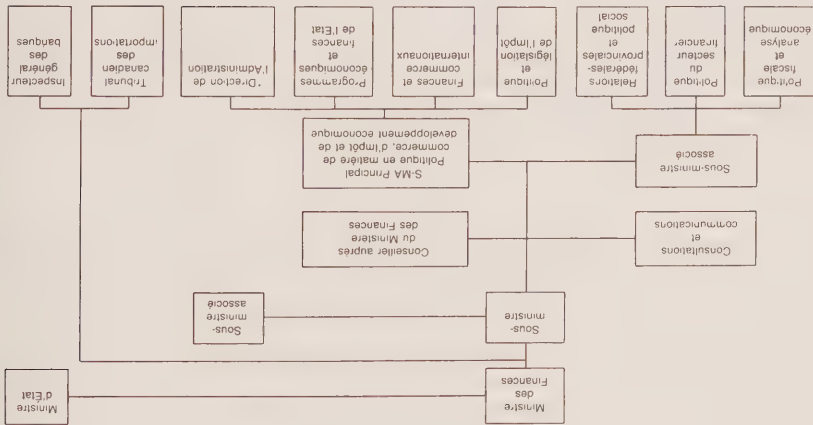
Plan de dépenses du Ministère

Le Ministère évalue ses dépenses totales pour 1986-1987 à \$32,802,739,000. Ce montant comprend des paiements de \$32,743,794,000 effectués en vertu d'autorisations législatives et des dépenses votées de \$58,945,000 qui comprennent \$9,569,000 de recettes nettes en vertu d'un crédit.

Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme, 1986-1987 (en milliers de dollars)

Budget des dépenses		1986-1987		Prévu 1985-1986		Différence \$		%		à la page		Détails	
Budgétaire													
Programme des politiques financières et économiques		299,761	100,042	199,719	199.6	2-1							
Programme du service de la dette publique		27,000,000	25,545,000	1,455,000	5.7	3-1							
Programme des paiements de transfert fiscal		5,505,300	5,630,805	(125,505)	(2.2)	4-1							
Programme du Tribunal canadien des importations		2,441	2,464	(23)	(0.9)	5-1							
Programme de l'Inspecteur général des banques		4,130	3,896	234	6.0	6-1							
Programme spécial		45	875,085	(875,040)	(99.9)	7-1							
Non-budgétaire													
Programme des politiques financières et économiques		-	210,800	(210,800)	(100.0)	2-1							
Programme spécial		631	873	(242)	(27.7)	7-1							
Total des dépenses non budgétaires		631	211,673	(211,042)	(99.7)								
Total des dépenses budgétaires		32,802,108	32,148,923	653,185	2.0								
Total des dépenses		32,802,739	32,360,596	442,143	1.4								

Tableau 1 : Rapport entre la structure du Ministère et ses programmes (en milliers de dollars)



Programme des politiques financières et économiques	Programme du service de la dette publique	Programme des paiements de transfert fiscal	Programme du Tribunal canadien des importations	Programme de l'inspecteur général des banques	Programme spécial	Total
7,377	27,000,000	5,505,300	2,441	4,130	67	32,802,73
2,771						4,130
3,059						2,441
8,081						61,464
201,929						2,441
5,556						45
61,419						67
						32,802,73

* La direction de l'administration fournit des services de soutien à tous les programmes du Ministère, au Secrétaire du Conseil du Trésor et au Bureau du Contrôleur général du Canada.

Politiques financières et économiques: Ce Programme comprend quatre activités exécutées par six directions chargées des politiques, par la Direction des consultations et des communications et par la Direction de l'administration. Ce Programme central est responsable de l'élaboration des politiques et de la prestation de conseils portant sur une vaste gamme de questions financières et économiques et dispose des ressources nécessaires à l'exécution du Programme du service de la dette publique, du Programme des paiements de transfert fiscal, du Programme spécial, des paiements relatifs à l'achat de monnaie canadienne et des paiements aux organismes financiers internationaux.

Service de la dette publique: Ce Programme est régi par la partie IV de la Loi sur l'administration financière et fournit les fonds nécessaires au paiement des frais d'intérêt et de service de la dette publique et des frais d'émission de nouveaux emprunts.

Paiements de transfert fiscal: Ce Programme, qui est régi par les lois constitutionnelles de 1867 et 1982, la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé et d'autres textes législatifs, fournit les fonds nécessaires aux paiements de transfert versés aux provinces.

Tribunal canadien des importations: Ce Programme fournit les frais de fonctionnement du Tribunal canadien des importations lequel est responsable de l'application de la Loi sur les mesures spéciales d'importation.

Inspecteur général des banques: Ce Programme fournit les frais de fonctionnement du Bureau de l'Inspecteur général des banques et est responsable de l'observation des dispositions de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec.

Programme spécial: Ce Programme fournit habituellement les fonds nécessaires relatifs à des postes spéciaux qui n'ont pas trait aux programmes existants.

Rôle et responsabilités

Le ministère des Finances exerce ses activités en vertu des articles 8 à 10 de la Loi sur l'administration financière, qui stipulent que le Ministre a la responsabilité générale de "la gestion du Fonds du revenu consolidé et la surveillance, le contrôle et la direction de toutes matières relatives aux affaires financières du Canada que la loi n'assigne pas au Conseil du Trésor ou à quelque autre ministre."

Le ministère des Finances est l'organisme central du gouvernement fédéral chargé de fournir des conseils sur les questions économiques et financières intéressant le Canada. Il se préoccupe de tous les aspects touchant la performance économique du Canada. Il surveille toutes les mesures économiques que prend le gouvernement afin d'en assurer l'harmonie. Il suit l'évolution des facteurs extérieurs qui influent sur la performance économique du Canada et il examine les mesures économiques prises par d'autres paliers de gouvernement.

La contribution la plus importante du Ministère est le budget fédéral. Le discours du budget constitue une revue officielle des facteurs économiques passés, présents et futurs qui influent sur la performance économique du pays et les finances de l'Etat. Ce document examine les comptes publics de l'année précédente et comporte des projections financières pour les années à venir. Ces projections portent entre autres sur le programme de dépenses publiques, les recettes tirées de sources existantes, les modifications fiscales et les niveaux de la dette.

Organisation et programmes du Ministère

Le ministère des Finances supervise six programmes qui composent l'enveloppe de l'enveloppe de la dette publique et la grande partie de l'enveloppe des arrangements fiscaux, une partie de l'enveloppe des affaires extérieures et une partie de l'enveloppe des services gouvernementaux. Ces programmes sont les suivants:

- Politiques financières et économiques
- Service de la dette publique
- Paiements de transfert fiscal
- Tribunal canadien des importations
- Inspecteur général des banques
- Programme spécial

Ce plan de dépenses du Ministère décrit ces programmes en détail. Voici de brèves descriptions des différents programmes:

Budget des dépenses 1986-1987
Partie III
Ministère des Finances
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres libraires

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-II-54

ISBN 0-660-53154-2

au Canada: \$12.00
à l'étranger: \$14.40

Prix sujet à changement sans préavis



Ministère des Finances
Canada

Budget
des dépenses
1986-1987

Partie III

Plan de dépenses

CAI
FN
E77

Government
Publica

Department of Insurance Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-17
ISBN 0-660-53155-0

Canada: \$6.00
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Department of Insurance
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included is an extract from Volume II of the Public Accounts, provided as an aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extract from Volume II of the Public Accounts	6
Section I	
Program Overview	
Plans for 1986-87	
1. Highlights	7
2. Financial Summary by Activity	7
Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	9
Background	
1. Introduction	10
2. Legal Mandate	10
3. Program Objective	10
4. Program Organization for Delivery	10
5. Cost Recovery	12
Planning Perspective and Performance Review	
1. Environment	12
2. Initiatives	14
3. Update on Previously Reported Initiatives	14
4. Program Effectiveness	15
Section II	
Analysis by Activity	
Supervision of Companies	17
Actuarial and Other Services	23
Administration	26
Section III	
Supplementary Information	
Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	28
2. Personnel Expenditures	29
Cost Analysis	30
Policy on Cost Recovery	31
Legal Mandate - Additional Information	31

Extracts from Part II
of the Estimates

Appropriation Authority

Authority is requested in these Estimates to spend \$26,384,000 in support of the Department of Insurance Program in 1986-87. The remaining expenditures, estimated at \$1,289,000 for contributions to employee benefit plans, will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates	1985-86 Main Estimates
<hr/>			
	Insurance		
35	Program expenditures	26,384	12,262
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,289	1,244
	Total Program	27,673	13,506

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
<hr/>		
	Insurance	
35	Insurance - Program expenditures	26,384,000

tracts from Part II
the Estimates

gram by Activities

ousands of dollars)	1986-87 Main Estimates			Total	1985-86 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital		
ervision of panies	165	24,074	...	24,074	10,002
uarial and her Services	26	1,589	...	1,589	1,546
inistration	35	1,996	14	2,010	1,958
	226	27,659	14	27,673	13,506
5-86 horized person-years	226				

Extract from Volume II
of the Public Accounts

Use of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriations	Actual Use
<hr/>			
Budgetary			
Vote 30 - Program expenditures	11,662,000	12,212,000	11,419,378
Statutory - Civil Service Insurance actuarial liability adjustment	...	306,595	306,595
Statutory - Contributions to employee benefit plans	1,103,000	1,272,000	1,272,000
	<hr/>		
Total Program	12,765,000	13,790,595	12,997,973

Part I Program Overview

Plans for 1986-87

Highlights

Department of Insurance does not plan any major change in either the nature or direction of its Program in 1986-87.

Emphasis will be placed on the improvement of existing endeavours. In this context, the Department has established the following goals:

- to continue to modify procedures in light of the lessons that have been learned from the failures of financial institutions (see page 14);
- to change procedures in the context of the additional powers contemplated in amendments to the legislation expected to be introduced in 1985-86 (see page 13); and
- to continue with the work required in relation to the discussion paper, "The Regulation of Canadian Financial Institutions: Proposals for Discussion", released by the Department of Finance in April, 1985 (see page 13).

Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Requirements by Activity (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Supervision of Companies	24,074	21,582	2,492	17
Actuarial and Other				
Services	1,589	1,546	43	23
Administration	2,010	1,957	53	26
	27,673	25,085	2,588	
Person-Years	226	226	-	

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are 10% or \$2.6 million higher than the 1985-86 forecast expenditures. The increase is composed of the following:

(\$000)

- increase in administrative expenses expected to be incurred in connection with the liquidation of supervised insurance companies (see page 18 for further details) 2,385
- provision for salary increases 361
- reduction in other operating costs (158)

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (as of October, 1985) is \$11.6 million or 86% higher than the 1985-86 Main Estimates of \$13.5 million (see Extracts from Part II of the Estimates, page 4). The difference is accounted for by additional resources provided through Supplementary Estimates to meet expected expenses in 1985-86 in connection with the liquidation of Northumberland General Insurance Company (\$11.0 million) and the Canadian branch of Ideal Mutual Insurance Company (\$400,000) as well as expenses incurred in obtaining independent financial reports and appraisals (\$200,000) (see page 22).

B. Recent Performance

1. Highlights

Procedures have been put in place that focus supervisory attention on companies exhibiting signs of financial weakness. This includes improvement to the early warning tests used to detect potential financial problems, implementation of more systematic procedures for the filing of financial reports on a monthly or quarterly basis in addition to annual statements, and assignment of greater priority to the field examinations of companies exhibiting signs of financial weakness.

Closer liaison has been established with the external auditors of supervised companies with a view to becoming informed at an early stage of developments that might adversely affect their financial position.

More critical analysis of the assets of supervised companies is being performed with particular emphasis on the values assigned to real estate for both direct investment and lending purposes. Through arrangements made with Public Works Canada, the Department now has ready access to fully qualified real estate appraisers and has specific financial resources included in its budget to fund employment of outside independent appraisers on a contract basis.

The Department of Insurance is actively participating with the Department of Finance and other interested parties in developing a revised approach to the regulation of Canadian financial institutions (see page 13).

Review of Financial Performance

Figure 2: Review of 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change
Supervision of Companies	9,507	9,488	19
Actuarial and Other Services	1,390	1,454	(64)
Administration	1,794	1,823	(29)
Civil Service Insurance actuarial liability adjustment	307		307
	12,998	12,765	233

Explanation of Change: The difference between actual expenditures and Main Estimates as shown above is due to the following factors:

- an increase in the administrative expenses relating to the winding-up of Pitts Insurance Company and Cardinal Insurance Company approved through Supplementary Estimates;
- a savings in salary costs resulting from an underutilization of authorized person-years in 1984-85; and
- the annual actuarial liability adjustment to the Civil Service Insurance Account required by the Civil Service Insurance Regulations.

C. Background

1. Introduction

The Department of Insurance is the organization responsible at the federal level for the supervision of all federally registered or licensed financial institutions other than chartered banks. The supervision of chartered banks is the responsibility of the Inspector General of Banks. The Department also has responsibility for the supervision of employer-sponsored pension plans relative to employments under federal jurisdiction.

In addition, the Department is responsible for the provision of actuarial advice to other departments and performs extensive actuarial services in the valuation of government pension and insurance programs.

The deputy head of the Department is the Superintendent of Insurance and the responsible Minister is the Minister of Finance. Currently, administrative responsibility for the Department has been delegated by the Minister of Finance to the Minister of State (Finance).

2. Legal Mandate

The Department of Insurance Act of 1932 provided that the Department would be responsible for the administration of the legislation respecting federally registered or licensed insurance, trust and loan companies. Since that time, legislation has been enacted with respect to supervision of other types of financial institutions. Administration of such legislation, other than that related to chartered banks, has been assigned to the Department.

The Department also has specific responsibility under various Acts for the provision of actuarial services and advice.

Further information and a list of statutes administered is provided in Section III of the Plan (see page 31 for details).

3. Program Objective

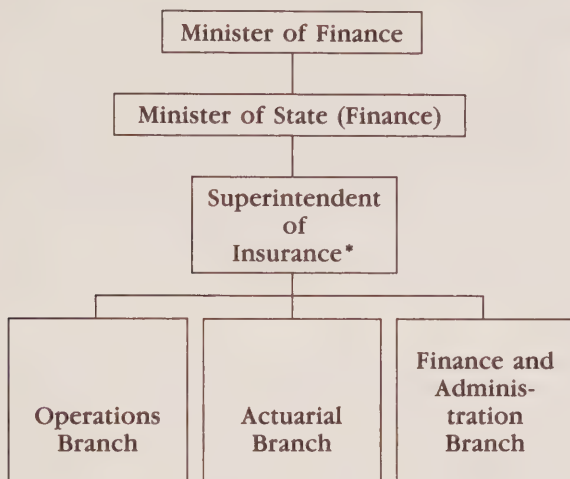
The objective of the Program is to protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans and to provide actuarial services for the government and other government departments.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Department of Insurance has one program consisting of three activities, namely, Supervision of Companies, Actuarial and Other Services, and Administration.

Organization Structure: The Department is organized into three branches, namely Operations Branch, Actuarial Branch and Finance and Administration Branch. Headquarters of the Department is located in Ottawa and regional offices are maintained in Toronto, Montreal, Winnipeg, Vancouver and Halifax. Figure 3 shows the relationship between the organization and activity structures.

Figure 3: 1986-87 Resources by Organization/Activity (\$000)



Activity	Activity Totals							
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Supervision of Companies	23,614	155	460	10			24,074	165
Actuarial and Other Services			1,589	26			1,589	26
Administration					2,010	35	2,010	35
	23,614	155	2,049	36	2,010	35	27,673	226

Resources for the Office of the Superintendent are included in Finance and Administration Branch.

The supervision of financial institutions is carried out by the staff of the Operations Branch. In addition to a staff at headquarters, the Branch has a staff of examiners that performs the examination of the financial condition and affairs of companies under its supervision. The main force of examiners is stationed in Toronto where the head offices

of companies are concentrated. Other smaller offices are situated in Montreal, Winnipeg, Vancouver and Halifax.

The supervision of pension plans subject to the Pension Benefits Standards Act is carried out by staff of the Actuarial Branch. The remaining staff of this branch is responsible for the provision of actuarial services and advice to the government and to other government departments.

5. Cost Recovery

Approximately 85% of the Department's regular ongoing costs are recovered, primarily from supervised financial institutions. In addition, costs incurred by the Department in connection with the liquidation of insurance companies that have failed are recovered in full from the industry. (See page 31 for further information.)

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

While the absolute level of operating profits for life insurance companies increased during 1984 as compared to 1983, the opposite was true for trust companies, loan companies, and property and casualty insurance companies. Moreover, notwithstanding the increase in operating profits for life insurance companies, their surplus margins relative to liabilities improved only marginally during 1984 and those for trust and loan companies and property and casualty insurance companies declined (see Figure 7).

Capital and surplus margins relative to liabilities are now much thinner than they once were for all types of supervised financial institutions and it is not at all clear that they will be restored to more healthy levels in the foreseeable future. This can be explained by the fact that the competition for the savings and insurance dollar continues to be extremely strong. Some companies seem to be prepared to sacrifice margins for improved market share. Also, as a result of the economic situation and depressed real estate values, particularly in the West, financial institutions with a significant investment in mortgages and real estate in that region continue to have to take substantial write-downs on these investments. The current uncertainty about the strength of the economic recovery and the future level of interest rates are likely to make the economic and social environment in which supervised companies operate more volatile. Consequently, the activities of the companies will continue to have to be monitored closely to protect the interests of the public.

During the past few years, there have been a number of events that have weakened the traditional barriers that had previously existed

between the activities undertaken by the different sets of financial institutions. During 1984, significant amendments were enacted in Quebec expanding the powers of insurance companies to own other financial institutions. Such events, the move towards integration and deregulation of financial institutions in the United States, and the fact that the federal legislation relating to non-bank financial institutions has not undergone complete revision for many years has led to intense pressure from trust companies, loan companies, insurance companies and co-operative credit associations for revision of the federal legislation applicable to them. All these non-bank financial institutions are looking for an expansion of their powers.

In view of the losses to the Canada Deposit Insurance Corporation caused by the failure of trust and loan companies, a private sector committee, the Wyman Committee, was established by the Minister of State (Finance) in January, 1985 to review the operations and structure of the Canada Deposit Insurance Corporation. The committee's report, submitted in April, 1985, proposed a number of changes in the structure of the Canada Deposit Insurance Corporation which would have implications for the Department.

To encourage public debate on the broad issues affecting the consumer and the financial community alike, and to focus attention on some possible responses, the Department of Finance released a discussion paper, "The Regulation of Canadian Financial Institutions: Proposals for Discussion" in April, 1985 and released a technical supplement to the discussion paper in June, 1985. The Department of Insurance participated with the Department of Finance and other interested parties in developing these documents.

Subsequent to the release of these documents, Canada experienced the largest insurance company failure to date and the failures of two Canadian banks, the first such failures since the depression. As one consequence, amendments are being prepared on an urgent basis to portions of the current legislation dealing with the powers of regulators. It is expected that these amendments will be introduced during 1985-86 and that discussions will continue in 1986-87 on more comprehensive changes to the legislation governing all financial institutions supervised by the Department. As another consequence, the Stey Commission of Inquiry was established by Order in Council to review the circumstances surrounding the failures of the Canadian Commercial Bank and the Northland Bank. The report of this commission may have implications for the regulation of all Canadian financial institutions.

During the summer and fall of 1985, the Finance, Trade and Economic Affairs Committee of the House of Commons held extensive hearings on the content of the papers released by the Department of Finance and on matters pertaining to failures of financial institutions in Canada. The

Committee's report, issued in November, 1985, recommended sweeping changes in the legislative and administrative environment in which Canadian financial institutions operate. Implementation of the recommendations would involve significant changes in the organization and structure of the Department.

The private and public pension system has been the subject of numerous studies over the past ten years. The Department is heavily involved in the pension reform process because it administers the Pension Benefits Standards Act and because it provides actuarial expertise on pension matters relating to government programs, both public and employer-sponsored. The Department has been involved in federal-provincial discussions related to legislative reforms, and is participating with the Departments of Finance and National Health and Welfare, the Treasury Board Secretariat and other interested parties in the development of proposals for reform of the various Acts and regulations relating to employer-sponsored pension plans, both in the private and public sectors, and public pension plans such as the Canada Pension Plan.

2. Initiatives

The Department does not plan to make any major change in the nature or direction of its Program in 1986-87. Emphasis will be put on improving existing endeavours as follows:

- procedures will continue to be modified as necessary to take into account the lessons that have been learned from the failures of financial institutions;
- procedures will be changed as necessary in the context of the additional powers contemplated in the amendments to the legislation affecting financial institutions expected to be introduced in 1985-86; and
- work will continue on comprehensive revisions to the legislation respecting financial institutions supervised by the Department.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The Department has created specialty positions in the property and casualty area to better analyze the adequacy of claim reserves and reinsurance arrangements and the Department has identified financial resources to be available for the obtaining of professional services, particularly professional real estate appraisal service, on a contract basis. In addition, the Department has continued to refine its supervisory techniques and to reallocate existing resources to the

supervision of those financial institutions with lower than average capital and surplus margins.

Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Department are related to its main objective of preventing financial loss to the public from the operations of supervised financial institutions and providing actuarial services and advice to other departments.

Apart from the number of companies that fail as compared to the number that survive, measures of effectiveness for the supervision of financial institutions are not easily developed. In 1984-85, the Department began a formal in-house review of the systems and procedures used to supervise financial institutions, with particular emphasis on lessons learned from recent failures. The objective was to try to ensure that supervisory systems and procedures are modified as necessary and to try to develop new measures of effectiveness. Because of the number of companies continuing to encounter financial difficulty, human resources had to be reassigned to meet operational requirements related to the failures of certain financial institutions and the preparation of legislative amendments on an urgent basis. Nevertheless, although there has been some delay in the formal study, revisions to supervisory techniques and procedures continue to be made in light of experience gained, the objective being to improve the effectiveness of the program.

As indicated, since the Department's objective is to prevent financial loss to the public and since financial loss usually occurs when companies become insolvent, the number of companies that become insolvent in a given fiscal year gives some indication of effectiveness (see Figure 4 - 1985-86 data is as of September, 1985).

Figure 4: Canadian Companies Supervised by the Department that Became Insolvent During the Last 10 Years

Fiscal Year	Number of Canadian Companies Supervised ¹	Number of Canadian Companies That Became Insolvent During Fiscal Year
1985-86	267	3
1984-85	270	2
1983-84	270	4 ²
1982-83	269	1
1981-82	271	1
1980-81	269	2
1979-80	258	0
1978-79	250	0
1977-78	252	0
1976-77	246	0

¹ Life insurance companies, property and casualty insurance companies, trust companies, loan companies, co-operative credit societies, investment companies.

² Includes Greymac Mortgage Corporation, Seaway Mortgage Corporation and Fidelity Trust Company. Although these companies were not declared by a Court to be insolvent in 1983-84, they did encounter serious financial problems and only meet their contractual obligations with financial support from the Canada Deposit Insurance Corporation.

Section II
Analysis by Activity

Supervision of Companies

Objective

to protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans.

Sub-Objectives

- To ensure the financial solvency and the propriety of management policies and operations of federally registered or licensed insurance, investment, trust and loan companies, fraternal benefit societies and co-operative credit societies; and provincial insurance, loan and trust companies that are supervised under agreement or arrangements with their home provinces or the Canada Deposit Insurance Corporation.
- To provide the government with detailed information with respect to the operations and financial positions of the institutions enumerated above.
- To ensure the financial solvency of, and the propriety of management policies with respect to pension plans subject to the Pension Benefits Standards Act.

Resource Summary

The Supervision of Companies Activity accounts for approximately 87% of the total program expenditures and 73% of total person-years for 1986-87.

Figure 5: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Supervision of Companies	24,074	165	21,582	165	9,507	156

Of the total Estimates of \$24,074,000, 32% is required for personnel related costs, a further 66% for professional and special services with the balance of 2% being required for other operating costs.

The total requirement of \$24,074,000 for 1986-87 may also be broken down into an amount of \$8,589,000, which represents costs of regular ongoing departmental activities, and an amount of \$15,485,000 to provide for costs incurred in connection with the liquidation of four supervised insurance companies which have been placed under the control of the Superintendent of Insurance. The forecast expenses of \$21,582,000 for 1985-86 include \$8,482,000 for regular ongoing expenses and \$13,100,000 with respect to liquidation work (see page 22 for further details).

Past Financial Performance

Figure 6: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Supervision of Companies	9,507	156	9,488	167	19	(11)

escription

The Supervision of Companies Activity involves: the supervision of all federally registered or incorporated financial institutions, other than chartered banks; the supervision of certain provincial insurance, trust and loan companies that are supervised under arrangements with their home provinces; and the provision of examination and other technical services to the Canada Deposit Insurance Corporation. This Activity also includes the supervision of pension plans registered under the Pension Benefits Standards Act. At September 30, 1985, this involved the supervision of 604 financial institutions and 747 pension plans.

The headquarters staff carries out work related to incorporation and other corporate changes, registration, financial analysis, verification of actuarial reserves, control of assets required to be deposited by non-resident companies, and policy-making. The field staff of examiners of companies regularly visit company offices for the purpose of on-site examinations of companies' financial conditions, affairs and management practices.

Pension plans supervised under the Pension Benefits Standards Act are plans related to employments that fall within federal jurisdiction, i.e., the types of employment that are subject to the federal labour code. The Pension Benefits Standards Act parallels similar legislation existing in all provinces except British Columbia, New Brunswick and Prince Edward Island. The Department maintains a close liaison with the provincial administrators in this area in order to promote uniformity in requirements and practices and to avoid duplication.

Pursuant to statute, the Department publishes annual Reports containing information on the financial condition and affairs of supervised financial institutions and also makes available to the public, through a computer data bank, information from annual financial statements filed by these companies. The work related to the publications and data bank is handled by headquarters staff of the Operations Branch.

Performance Information/Resource Justification

The Department has not yet been able to develop reliable indicators of performance for the Supervision of Companies Activity. Although the number of companies supervised provides some indication of workload, the Department has found that it is not a good indicator. One category of financial institution may require more supervision than another category and, even within a category, the amount of supervision may vary significantly from company to company. The number of companies supervised may remain the same, while workload may increase because of a decline in capital and surplus margins.

Similarly, the size of the company supervised has proven not to be a reliable indicator. The Department supervises companies that range in size from less than \$500 thousand to over \$10 billion in assets. Frequently, the smaller companies require more supervisory time than do the larger companies.

The principal objective of this Activity is to try to ensure that supervised companies remain solvent. One indication of the financial strength of supervised companies, i.e., their ability to withstand adverse conditions, is the ratio of their capital and surplus to liabilities. As this ratio declines, the risk of serious financial problems and loss to the public increases, as does the amount of supervisory time necessary to try to ensure that companies remain in a position to meet their financial obligations.

The ratio of capital and surplus to liabilities has been generally decreasing over the past several years. As can be seen from Figure 7, the improvement in capital and surplus ratios in the property and casualty and trust and loan industries experienced in 1983 has reversed in 1984. The small improvement in the 1984 ratio for the life industry is not considered significant. Consequently, the potential for supervised financial institutions to encounter financial problems continues to increase.

Figure 7: Trend in the Capital and Surplus Ratios of Major Groups of Supervised Canadian Companies*

December 31	Life Insurance Companies	Property and Casualty Insurance Companies	Trust and Loan Companies
	%	%	%
1984	6.34	30.0	4.47
1983	6.28	34.0	4.88
1982	6.41	31.1	4.61
1981	7.38	27.4	4.62
1980	7.97	28.2	4.89
1979	8.13	30.3	5.13
1978	8.27	31.5	5.85

* Ratios are calculated by dividing capital and free surplus by liabilities and appropriated surplus. Because of the different nature and amount of the guarantees provided by the different groups of companies and the different financial reporting

requirements applicable to them, the ratios are not comparable between groups.

All of the expenses incurred by the Department in supervising financial institutions are recovered by annual assessments against those institutions (see page 31). The assessable expenses are prorated amongst all supervised financial institutions other than investment companies on the basis of income. For investment companies, the basis is assets. The rates of assessment shown in Figure 8 may be considered as an indicator of the growth in the Department's regular ongoing expenses relative to the growth of the financial institutions supervised.

Figure 8: Rates of Assessment for Regular Ongoing Expenses

	1984-85	1983-84	1982-83	1981-82
	\$	\$	\$	\$
Insurance Companies ¹	0.39	0.41	0.36	0.35
Trust Companies ²	0.36	0.35	0.26	0.26
Loan Companies ²	0.14	0.17	0.24	0.17
Co-operative Credit Societies ²	0.31	0.33	0.25	0.22
Investment Companies ³	18.99	34.27	34.18	31.19

- 1 Rate per \$1,000 of net premiums.
- 2 Rate per \$1,000 of total income.
- 3 Rate per \$1,000,000 of mean assets.

As can be seen from Figure 8, the rates of assessment for 1984-85 remained relatively stable for all companies except investment companies. The rate for investment companies declined substantially in 1984-85 reflecting primarily a reduction in resources required for the supervision of such companies. This reduction was a consequence of the decision to combine the supervision of investment companies with that of trust and loan companies in recognition that the number of investment companies had declined to a relatively low level and was unlikely to increase in the near future.

It is relevant to note that the recoverable expenses referred to in the foregoing are those incurred by the Department in its regular ongoing supervision of companies. In addition to these normal operating costs, the Department also incurs extraordinary expenses in connection with the rehabilitation or liquidation of supervised insurance companies. Under the provisions of the Canadian and British Insurance Companies Act and the Foreign Insurance Companies Act, the administrative expenses incurred by the Superintendent in connection with the rehabilitation or the liquidation of supervised companies are paid from the departmental appropriation and subsequently recovered from the industry and credited to the Consolidated Revenue Fund. The intent of the legislation is to preserve the remaining assets of the insolvent company for the benefit of policyholders.

During the period 1981-82 through 1984-85, the Superintendent of Insurance was directed by the Court to take control of three supervised insurance companies (Strathcona General Insurance Company, Pitts Insurance Company, and Cardinal Insurance Company) for purposes of rehabilitating or liquidating their operations. Administrative expenses incurred by the Superintendent in this connection were \$3.2 million in fiscal year 1981-82, \$4.2 million in fiscal year 1982-83, \$2.9 million in fiscal year 1983-84 and \$1.9 million in fiscal year 1984-85. These amounts were subsequently assessed against the industry. In addition, recoverable expenses for fiscal years 1985-86 and 1986-87 are estimated at \$1.7 million and \$1.3 million respectively in connection with the continuing liquidation of Pitts and Cardinal.

During 1985-86, the Superintendent of Insurance was directed by the Court to take control of Northumberland General Insurance Company and the Canadian branch of Ideal Mutual Insurance Company and wind them up pursuant to provisions of the Winding-up Act. Recoverable expenses expected to be incurred in this regard during 1985-86 are \$11.4 million (\$11.0 million for Northumberland and \$0.4 million for Ideal Mutual) with \$14.2 million (\$14.0 million for Northumberland and \$0.2 million for Ideal Mutual) expected to be incurred in 1986-87.

3. Actuarial and Other Services

Objective

To provide actuarial services and advice to the federal government and to government departments with respect to programs in operation or under development.

Resource Summary

The Actuarial and Other Services Activity accounts for approximately 6% of the total program expenditures and 12% of total person years for 1986-87.

Figure 9: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Actuarial and Other Services	1,589	26	1,546	26	1,390	23

Of the total Estimates of \$1,589,000, 80% is required for personnel related costs, 17% for professional and special services with the balance of 3% being required for other operating costs.

Past Financial Performance

Figure 10: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Actuarial and Other Services	1,390	23	1,454	26	(64)	(3)

(Actuarial and Other Services) 23

Description

In the provision of actuarial services, the Department undertakes the following:

- actuarial work relating to statutory reports and various duties and frequent special studies concerning the Canada Pension Plan;
- periodic actuarial valuation of other government pension and insurance programs (except unemployment insurance and government annuities), including preparation of statutory reports; actuarial advice and calculations relating to ongoing administration of such plans;
- advice and calculations concerning actuarial aspects of programs adopted or proposed by other departments; and
- advice to the Department of National Revenue concerning funding of actuarial deficiencies and certain current service payments under pension plans registered for income tax purposes.

Performance Information/Resource Justification

The volume and complexity of the work of this Activity depend to a great extent on factors outside the control of the Department. Most of the staff is required to respond to requests for information, calculations and special studies that originate in other departments.

Notwithstanding these uncertainties, major projects are scheduled well in advance. Figure 11 indicates the major projects scheduled for 1986-87. Projects identified with an asterisk were scheduled for completion one year earlier in the 1985-86 expenditure plan. The delay is due to the unusually heavy volume of urgent requests from Treasury Board for special cost calculations relating to several of the superannuation acts.

Figure 11: 1986-87 Major Project Schedule

	<u>To be Initiated in 1986-87</u>	<u>Continued From Previous Years</u>	<u>Year Scheduled for Completion</u>
Canada Pension Plan			
- projections and other cost estimates relating to miscellaneous proposals for amendment		X	ongoing
Public Service Superannuation Account (PSSA) and Public Service Death Benefit Account (PSDBA)			
- Statutory Actuarial Report on PSSA as at December 31, 1983		X	1986-87*
- Statutory Actuarial Report on PSDBA as at December 31, 1983		X	1986-87*
- System study of data collection procedures for PSSA	X		1987-88*
- cost calculations relating to various possible amendments		X	ongoing
Canadian Forces Superannuation Account (CFSA) and Regular Force Death Benefit Account (RFDBA)			
- Statutory Actuarial Report on CFSA as at December 31, 1983		X	1986-87
- Statutory Actuarial Report on RFDBA as at December 31, 1983	X		1987-88
- cost calculations relating to various possible amendments		X	ongoing
RCMP Superannuation Account			
- Statutory Actuarial Report on RCMPSPA as at December 31, 1985	X		1988-89
- cost calculations relating to various possible amendments		X	ongoing

C. Administration

Objective

To provide executive direction and financial, personnel and administrative services for the Program, and to administer the Civil Service Insurance Act and Part I of the Excise Tax Act.

Resource Summary

The Administration Activity accounts for approximately 7% of the total program expenditures and 15% of total person-years for 1986-87.

Figure 12: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	2,010	35	1,957	35	1,794	35

Of the total Estimates of \$2,010,000, 77% is required for personnel related costs, 9% for professional and special services with the balance of 14% being required for other departmental operating costs.

Past Financial Performance

Figure 13: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration	1,794	35	1,823	33	(29)	2

Description

In addition to the provision of executive direction, central administrative services and support to the Department's other activities, this Activity is also responsible for the administration of the following legislation:

Civil Service Insurance Act: Under the Civil Service Insurance Program, the Government of Canada offered life insurance to its own permanent employees on an optional basis. No new policies have been issued since the introduction of the Supplementary Death Benefit Plan for the Public Service and Canadian Forces in 1954. The present work consists of maintaining premium records and administering the provisions of the Civil Service Insurance Act with respect to death claims and requests for cash surrender values. Approximately 4,600 policies comprising \$20 million of insurance currently remain in force.

Excise Tax Act (Part I): Under Part I of the Excise Tax Act, a 10% premium tax is imposed on certain insurance premiums paid by residents of Canada to unauthorized insurers, or to authorized insurers through brokers or agents outside Canada.

Performance Information/Resource Justification

Figure 14: Ratio of Administration Activity Costs (\$000) and Person-Years to Total Department Costs (\$000) and Person-Years

	1986-87		1985-86		1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration Activity	2,010	35	1,957	35	1,794	35
Total Department*	12,188	226	11,985	226	10,715	214
Ratio	16.5	15.5	16.3	15.5	16.7	16.4

Excludes extraordinary expenses in connection with the liquidation of supervised insurance companies and the statutory actuarial liability adjustment to the Civil Service Insurance Account.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 15: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	9,204	8,888	7,951
Employee benefit plans	1,289	1,244	1,272
	10,493	10,132	9,223
Goods and Services			
Transportation and communications	538	538	570
Information	134	62	46
Professional and special services	16,287	14,132	2,557
Rentals	37	37	40
Purchased repair and upkeep	38	38	37
Utilities, materials and supplies	131	131	141
All other expenditures	1	1	1
	17,166	14,939	3,392
Total operating	27,659	25,071	12,615
Capital	14	14	76
Total expenditures	27,673	25,085	12,691*

* Does not include the adjustment of \$307,000 for the Civil Service Insurance actuarial liability.

Personnel Expenditures

Figure 16: Authorized Person-Years and Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	12	11	8	50,350 - 96,300	70,984
Scientific and Professional					
Actuarial Science	22	21	25	22,583 - 64,468	47,472
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	9	12	10	13,912 - 57,987	33,709
Commerce Program	100	101	101	15,635 - 64,521	47,328
Administration	15	15	15	13,912 - 57,987	34,934
Other	9	7	7	12,766 - 59,510	37,955
Technical					
Social Science Support	2	2	-	12,635 - 57,764	25,541
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	33	33	37	12,932 - 31,743	23,434
Secretarial, Stenographic and Typing	24	24	23	12,636 - 31,946	21,414

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

B. Cost Analysis

Figure 17: Net Program Cost (\$000)

	Operating Expen- ditures 1986-87	Add Other Costs ¹	Total Costs	Receipts Credited to Revenue ²	Net Cost 1986-87	Net Cost 1985-86
Supervision of Companies	24,074	1,186	25,260	21,843	3,417	11,436
Actuarial and Other Services	1,589	130	1,719	543	1,176	1,024
Administration	2,010	174	2,184	1,802	382	358
	27,673	1,490	29,163	24,188	4,975	12,818

¹ Other Costs include: (\$000)

- accommodation provided without charge by DPW 955
- other services provided without charge by other departments 535

² Receipts Credited to Revenue include:

- assessments against supervised financial institutions for expenses incurred during preceding fiscal year 22,942
- charges to Canada Deposit Insurance Corporation and Canada Pension Plan for services provided 896
- fees under Pension Benefits Standards Act 350

The above revenues do not include taxes collected pursuant to the provisions of Part I of the Excise Tax Act. Currently, tax revenues of about \$1,000,000 per annum are realized in that regard.

. Policy on Cost Recovery

Pursuant to statute, regular ongoing expenses incurred by the Department in connection with the supervision of financial institutions are recovered from these institutions by means of an annual assessment. Expenses incurred in connection with work done for the Canada Pension Plan and the Canada Deposit Insurance Corporation are recovered from those organizations. These recoveries include recovery of the related portion of the cost of the Administration Activity as well as the related portion of the cost of services provided free by other departments such as, for example, accommodation costs. In the case of pension plans supervised under the Pension Benefits Standards Act, fees paid by the plans cover about 70% of the costs incurred for this work. In all, approximately 85% of the Department's regular expenses are recovered from the above sources. In addition, costs incurred in connection with the rehabilitation or liquidation of supervised companies are fully recovered from the industry.

. Legal Mandate - Additional Information

The Department of Insurance Act of 1932 provided that the Department should be responsible for administration of the following Acts:

- Canadian and British Insurance Companies Act
- Foreign Insurance Companies Act
- Loan Companies Act
- Trust Companies Act
- Civil Service Insurance Act

Responsibility for administration of the following statutes has been assigned to the Department since that time:

- Co-operative Credit Associations Act
- Investment Companies Act
- Pension Benefits Standards Act
- Excise Tax Act - Part I

The Canada Deposit Insurance Corporation Act requires the Superintendent of Insurance to conduct examinations of each trust and loan company to which the Trust Companies Act and Loan Companies Act apply.

Order in Council (P.C. 1968-1029) authorized the Minister of Finance to enter into an agreement with any province, whereby the Superintendent of Insurance is to provide supervisory services in accordance with provincial legislation in respect of certain classes of companies incorporated in or transacting business in the province, provided that the Superintendent supervises comparable companies under federal legislation. Pursuant to such agreements, the Superintendent

provides supervisory services with respect to provincial insurance companies and trust companies in Manitoba and provincial trust companies in Nova Scotia and Prince Edward Island.

The Chief Actuary of the Department of Insurance is required by the Canada Pension Plan Act to prepare a report based on an actuarial examination of the operation of the Act and the state of the Canada Pension Plan account at least every five years; additional actuarial reports are required indicating the effect of any proposed amendments to the Plan.

Actuarial reports are required to be laid before Parliament at least once every five years under the following Acts: Public Service Superannuation Act, (separate reports with regard to the Superannuation Account and the Public Service Death Benefit Account), Canadian Forces Superannuation Act, (separate reports for the Canadian Forces Superannuation Account and the Regular Force Death Benefit Account), RCMP Superannuation Act and RCMP Pension Continuation Act Part IV (Widows' and Orphans' Pensions). Although the above Acts do not specifically require the Department of Insurance to prepare the actuarial reports, the custom has been to have the reports prepared by the Department.

Order in Council (P.C. 1968-11/1487) authorized the Minister of Finance to enter into an agreement with any province whereby the Superintendent of Insurance would provide supervisory services in accordance with provincial legislation in respect of certain pension plans subject to both provincial pension benefits legislation and the federal Pension Benefits Standards Act. Pursuant to such agreements, the Superintendent provides supervisory services with respect to pension plans in Alberta, Manitoba, Nova Scotia, Ontario, Quebec and Saskatchewan.

The Superintendent of Insurance is required by paragraph 20(1)(s) of the Income Tax Act to advise the Minister of National Revenue as to the deductibility of certain employer contributions to registered pension plans.

des activités dans la province, à condition que le surintendant surveille des compagnies comparables en vertu de la législation fédérale. Conformément à de tels accords, le surintendant fournit des services de surveillance dans le cas des compagnies d'assurance et des compagnies de fiducie provinciales au Manitoba et des compagnies de fiducie provinciales en Nouvelle-Ecosse et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Aux termes du Régime de pensions du Canada, l'actuaire en chef du Département des Assurances est tenu de préparer, au moins tous les cinq ans, un rapport basé sur un examen actuariel de l'application de la Loi et de l'état du compte du Régime de pensions du Canada; des rapports actuariels additionnels doivent être préparés indiquant les répercussions de toute modification qu'il est proposé d'apporter au Régime.

Au moins une fois tous les cinq ans, des rapports actuariels doivent être présentés au Parlement aux termes des lois suivantes: La Loi sur la pension de retraite de la Fonction publique (rapports distincts en ce qui concerne le compte de pension de retraite et le compte des prestations de décès de la Fonction publique), la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes (rapports distincts pour ce qui est du compte de pension de retraite des Forces canadiennes et du compte des prestations de décès de la Force régulière), la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada et la Partie IV (Pensions aux veuves et orphelins) de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada. Même si les lois précitées n'exigent pas expressément que le Département des Assurances prépare les rapports actuariels, il est d'usage qu'il le fasse.

Le décret en conseil (C.P. 1968-11/1487) autorisait le ministre de Finances à conclure un accord avec l'une ou l'autre province, selon lequel le surintendant des Assurances fournirait des services de surveillance en conformité avec la législation provinciale relativement à certains régimes de pension assujettis à la fois à la législation provinciale sur les prestations de pension et à la Loi fédérale sur les normes des prestations de pension. Conformément à de tels accords, le surintendant fournit des services de surveillance relativement aux régimes de pension en Alberta, au Manitoba, en Nouvelle-Ecosse, en Ontario, au Québec et en Saskatchewan.

En vertu de l'alinéa 20(1)(s) de la Loi de l'impôt sur le revenu, le surintendant des Assurances est tenu d'informer le ministre du Revenu national quant à la déductibilité des contributions de certains employeurs aux caisses enregistrées de pension.

Conformément aux lois, les frais courants engagés par le Département en ce qui concerne la surveillance des institutions financières sont recouvrés auprès de ces dernières au moyen d'une cotisation annuelle. Les frais engagés en ce qui a trait au travail effectué dans le cas du Régime de pensions du Canada et de la Société d'assurance-dépôts du Canada sont recouvrés auprès de ces organismes. Ces recouvrements comprennent la fraction du coût liée à l'activité "Administration" ainsi que la fraction du coût liée aux services fournis gratuitement par d'autres ministères, par exemple les coûts des locaux. Dans le cas des régimes de pension surveillés en vertu de la Loi sur les normes des prestations de pension, les frais payés par ces régimes couvrent environ 70 % des coûts engagés. Dans l'ensemble, près de 85 % des frais courants du Département sont recouvrés auprès des sources précitées. En outre, les frais engagés relativement à l'assainissement de la situation des compagnies surveillées ou à la liquidation de celles-ci sont recouvrés intégralement auprès de l'industrie.

D. Mandat - Renseignements complémentaires

La Loi de 1932 sur le Département des Assurances stipulait que ce dernier serait responsable de l'administration des lois suivantes:

- Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques
- Loi sur les compagnies d'assurance étrangères
- Loi sur les compagnies de prêt
- Loi sur les compagnies fiduciaires
- Loi sur l'assurance du Service civil

Depuis, le Département s'est vu ajouter des fonctions supplémentaires, notamment l'administration des lois suivantes:

- Loi sur les associations coopératives de crédit
- Loi sur les sociétés d'investissement
- Loi sur les normes des prestations de pension
- Loi sur la taxe d'accise - Partie I

La Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada exige que le surintendant des Assurances procède à des examens de chacune des compagnies de fiducie et de prêt auxquelles s'applique la Loi sur les compagnies fiduciaires et la Loi sur les compagnies de prêt.

Le décret en conseil (C.P. 1968-1029) autorisait le ministre des Finances à conclure un accord avec l'une ou l'autre province, selon lequel le surintendant des Assurances doit fournir des services de surveillance en conformité avec la législation provinciale relativement à certaines catégories de compagnies constituées en sociétés ou exerçant

B. Analyse des coûts

Tableau 17: Coût du Programme par activité (en milliers de dollars)

Coût net 1985-8	Coût net 1986-1987	Rentrées portées en recettes?	Total des coûts	Plus autres coûts ¹	Dépenses de fonctionnement 1986-1987	Surveillance des compagnies Services actariels et autres Administration
11,43	3,417	21,843	25,260	1,186	24,074	1,589
1,02	1,176	543	1,719	174	2,010	1,589
35	382	1,802	2,184	174	2,010	2,010
12,81	4,975	24,188	29,163	1,490	27,673	27,673

1 Les autres coûts comprennent:

(en milliers de dollar)

- le coût des locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics
- le coût des services fournis gratuitement par d'autres ministères

955

2 Les coûts recouvrés comprennent:

- les cotisations imposées aux institutions financières surveillées relativement aux dépenses engagées au cours de l'exercice précédent
- les frais recouvrés auprès de la Société d'assurance-dépôts du Canada et du Régime de pensions du Canada pour services rendus
- les frais recouvrés en vertu de la Loi sur les normes des prestations de pension

896

350

Les recettes précitées ne comprennent pas les taxes perçues conformément aux dispositions de la partie I de la Loi sur la taxe d'accise. Actuellement, les recettes fiscales de cette provenance atteignent environ \$1,000,000 par année.

Tableau 16 : Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Provision pour le traitement annuel moyen	Années-personnes autorisées			Echelle des traitements	actuelle	1986-1987
	86-87	85-86	84-85			

Gestion	12	11	8	50,350 - 96,300	70,984	
Scientifique et						
professionnelle						
Actariat	22	21	25	22,583 - 64,468	47,472	
Administration et						
service extérieur						
Services						
administratifs	9	12	10	13,912 - 57,987	33,709	
Commerce	100	101	101	15,635 - 64,521	47,328	
Administration des	15	15	15	13,912 - 57,987	34,934	
programmes						
Autres	9	7	7	12,766 - 59,510	37,955	
Technique						
Soutien des						
sciences sociales	2	2	-	12,635 - 57,764	25,541	
Soutien administratif						
Commis aux écritures	33	33	37	12,932 - 31,743	23,434	
et aux règlements						
Secrétariat,						
sténographie et						
dactylographie	24	24	23	12,636 - 31,946	21,414	

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'Echelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section III
Renseignements supplémentaires

- A. Analyse par article**
1. Dépenses par article

Tableau 15: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1986-1987	1985-1986	1984-1985

Personnel	9,204	8,888	7,951
Traitements et salaires			
Régimes d'avantages sociaux	1,289	1,244	1,272
des employés			
	10,493	10,132	9,223

Biens et services			
Transports et communications	538	538	570
Information	134	62	46
Services professionnels et spéciaux	16,287	14,132	2,557
Location	37	37	40
Achat de services			
de réparation et d'entretien	38	38	37
Services publics, fournitures			
et approvisionnements	131	131	141
Toutes autres dépenses	1	1	1
	17,166	14,939	3,392
Total des dépenses de fonctionnement	27,659	25,071	12,615
Capital	14	14	76
Total des dépenses	27,673	25,085	12,691*

* Ne comprend pas le redressement de \$307,000 du passif actuariel de l'assurance du Service civil.

Tableau 14: Ratio des coûts de l'activité "Administration" (en milliers de dollars) et du nombre d'années-personnes au total des coûts (en milliers de dollars) et du nombre d'années-personnes du Département

	1986-1987	1985-1986	1984-1985
	\$	A-P	\$
	A-P	\$	A-P
Activité d'administration	2,010	1,957	35
Total - Département*	12,188	11,985	226
Ratio	16.5 15.5	16.3 15.5	16.7 16.4

Ne comprend pas les dépenses extraordinaires concernant la liquidation de compagnies d'assurance surveillées et le redressement du passif actuariel statutaire du compte de l'assurance du Service civil.

Tableau 13: Performance financière de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985		Budget		Différence	
	Réel		Principal		
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1,794	35	1,823	33	(29)	Administration

Description

Outre la prestation des services à la direction et à l'administration centrale ainsi que les services de soutien aux autres activités du Département, l'activité "Administration" est aussi chargée de l'application des lois suivantes:

Loi sur l'assurance du Service civil: Dans le cadre du Programme d'assurance du Service civil, le gouvernement du Canada offrait des contrats d'assurance-vie à ses propres employés permanents sur une base optionnelle. Aucune nouvelle police n'a été émise depuis l'introduction, en 1954, du Régime de prestations de décès supplémentaires pour la Fonction publique et les Forces canadiennes. Les travaux actuels comprennent la tenue des registres de primes et l'application des dispositions de la Loi sur l'assurance du Service civil concernant les réclamations consécutives au décès et les demandes relatives aux valeurs de rachat. Environ 4,600 polices, représentant \$20 millions d'assurance, sont encore en vigueur.

Loi sur la tax d'accise (Partie I): En vertu de la partie I de la Loi sur la taxe d'accise, une taxe de 10 % est imposée sur certaines primes d'assurance payées par des résidents du Canada à des assureurs non autorisés, ou à des assureurs autorisés par l'entremise de courtiers ou d'agents ne résidant pas au Canada.

assurer la direction et fournir des services d'administration, de finance et de personnel pour le Programme, et appliquer la Loi sur l'assurance du Service civil et la partie I de la Loi sur la taxe d'accise.

Etat récapitulatif des ressources

L'activité "Administration" représente environ 7 % des dépenses globales du Programme et 15 % des années-personnes totales pour 1986-1987.

Tableau 12 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
1986-1987			Prévu		Réel	
			1985-1986		1984-1985	
Administration	35	2,010	35	1,957	35	1,794

La somme totale du Budget des dépenses de \$2,010,000, 77 % est attribuable aux salaires et aux avantages sociaux des employés; 9 % aux services professionnels et spéciaux; et le solde de 14 % aux autres dépenses de fonctionnement du Département.

Tableau 11 : Liste des grands projets pour 1986-1987

Année	Poursuite des projets des années précédentes	Lancement 1986-1987	Régime de pensions du Canada	en cours
			- Extrapolations concernant les coûts et estimations d'autres coûts liés aux divers projets de modification qui sont proposés.	
			Compte de pension de retraite et compte de prestations de décès de la Fonction publique	
			- Rapport actuariel statutaire sur le Compte de pension de retraite de la Fonction publique au 31 décembre 1983	
1986-1987*			- Rapport actuariel statutaire sur le Compte de prestations de décès de la Fonction publique au 31 décembre 1983	X
1986-1987*			- Examen du système et des procédures de la collecte des données pour le Compte de pension de retraite de la Fonction publique	
1987-1988*		X	- Calcul des coûts relatifs aux diverses modifications possibles	X
			Compte de pensions de retraite des Forces canadiennes et Compte des prestations de décès de la Force régulière	
			- Rapport actuariel statutaire sur le Compte de pensions de retraite des Forces canadiennes au 31 décembre 1983	
1986-1987			- Rapport actuariel statutaire sur le Compte des prestations de	X
			sur le Compte des prestations de décès de la Force régulière au 31 décembre 1983	
1987-1988		X	- Calcul des coûts relatifs aux diverses modifications possibles	X
			Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada	
			- Rapport actuariel statutaire sur le compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada au 31 décembre 1985	
1988-1989		X	- Calcul des coûts relatifs aux diverses modifications possibles	X

établie longtemps à l'avance. Le tableau II présente la liste des grands projets pour 1986-1987. Les projets indiqués par un astérisque étaient prévus pour achèvement un an plus tôt dans le plan des dépenses pour 1985-1986. Le délai est attribuable à la lourde charge inhabituelle de demandes urgentes du Conseil du Trésor pour obtenir des calculs spéciaux des coûts se rattachant à plusieurs lois sur les pensions de retraite.

La charge de travail et la complexité des tâches de cette activité dépendent dans une grande mesure de facteurs qui échappent au contrôle du Département. La majorité de l'effectif doit répondre à des demandes de renseignements, de calculs et d'études spéciales émanant d'autres ministères. Malgré ces incertitudes, la liste des grands projets est

Données sur la performance et justification des ressources

- Les travaux de nature actuarielle se rattachant aux rapports statutaires et à diverses tâches ainsi que de fréquentes études spéciales concernant le Régime de pensions du Canada; l'évaluation actuarielle périodique des autres régimes de pension et d'assurance du gouvernement (à l'exception de ceux de l'assurance-chômage et des rentes sur l'État, y compris la préparation des rapports prévus par la loi; les avis et les calculs actuariels ayant trait à la gestion courante de ces régimes; les avis et les calculs relatifs aux aspects actuariels des programmes adoptés ou proposés par d'autres ministères; et les avis au ministère du Revenu national concernant la consolidation des déficits actuariels et certains paiements au titre des services courants dans le cadre des régimes enregistrés de pension aux fins de l'impôt sur le revenu.

Voici les services actuels fournis par le Département:

Description

	Budget	Réel	principal	Différence
1984-1985				
	A-P	\$	A-P	\$
				A-
Services actuariels et autres	1,390		23	1,454
(64)			26	(3)

Tableau 10: Performance financière de 1984-1985 (en milliers de dollars)

Performance financière antérieure

Fournir des services et des avis de nature actuelle au gouvernement fédéral et à ses ministères au sujet des programmes en voie d'élaboration ou de leur gestion.

État récapitulatif des ressources

L'activité "Services actuels et autres" représente environ 6 % des dépenses de l'ensemble du Programme et 12 % des années-personnes totales pour 1986-1987.

Tableau 9 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réel	1984-1985
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
1,589	26	1,546	26	1,390	23
Services actuels et autres					

De la somme totale du Budget des dépenses de \$1,589,000, 80 % est attribuable aux salaires et aux avantages sociaux des employés; 17 % aux services professionnels et spéciaux; et le solde de 3 % aux autres dépenses de fonctionnement.

revenu consolidé. La législation a pour objet de préserver l'actif résiduel de la compagnie insolvable dans l'intérêt des porteurs de polices.

Au cours de la période allant de 1981-1982 à 1984-1985, la Cour a ordonné au surintendant des Assurances de prendre le contrôle de trois compagnies d'assurance surveillées (la Compagnie d'assurance générale Strathcona, la P'tts Compagnie d'Assurance et la Compagnie d'Assurance Cardinal) aux fins d'assigner leur situation financière ou de liquider leurs opérations. Les frais administratifs engagés par le surintendant à cet égard ont été de \$3,2 millions pour l'exercice financier 1981-1982, de \$4,2 millions pour l'exercice financier 1982-1983, de \$2,9 millions pour l'exercice financier 1983-1984 et de \$1,9 million pour l'exercice financier 1984-1985. Ces montants ont été imposés par la suite à l'industrie au moyen de cotisations. En outre, les dépenses recouvrables pour les exercices financiers 1985-1986 et 1986-1987 sont estimées à \$1,7 million et \$1,3 million respectivement en ce qui concerne la continuation de la liquidation de la P'tts Compagnie d'Assurance et de la Compagnie d'Assurance Cardinal.

En 1985-1986, la Cour a ordonné au surintendant des Assurances de prendre le contrôle de la Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances et de la succursale canadienne de Ideal Mutual Insurance Company et de les liquider conformément aux dispositions de la Loi sur les liquidations. Il est prévu que les dépenses recouvrables qui seront engagées à cet égard au cours de 1985-1986 seront de l'ordre de \$11,4 millions (soit \$11 millions pour la Northumberland et \$0,4 million pour Ideal Mutual) et que \$14,2 millions (soit \$14 millions pour la Northumberland et \$0,2 million pour Ideal Mutual) seront engagés en 1986-1987.

Tableau 8 : Taux des cotisations afférents aux dépenses courantes

	1984-1985	1983-1984	1982-1983	1981-1982
Compagnies d'assurance ¹	0.39	0.41	0.36	0.35
Compagnies de fiducie ²	0.36	0.35	0.26	0.26
Compagnies de prêt ²	0.14	0.17	0.24	0.17
Sociétés coopératives de crédit ²	0.31	0.33	0.25	0.22
Sociétés d'investissement ³	18.99	34.27	34.18	31.19

Taux pour \$1,000 de primes nettes.

Taux pour \$1,000 de revenu total.

Taux pour \$1,000,000 d'actif moyen.

Comme l'indique le tableau 8, les taux des cotisations en 1984-1985 sont demeurés relativement stables dans le cas de toutes les compagnies, l'exception des sociétés d'investissement. Dans le cas de ces dernières, le taux a sensiblement diminué en 1984-1985 en raison surtout d'une réduction des ressources nécessaires à leur surveillance. Cette réduction résultait de la décision d'associer la surveillance des sociétés d'investissement à celle des compagnies de fiducie et de prêt en raison du fait que le nombre de sociétés d'investissement avait diminué, passant à un niveau relativement bas, et qu'il était peu probable d'augmenter dans le proche avenir.

Il convient de noter que les dépenses recouvrables mentionnées précédemment sont celles que le Département a engagées dans le cadre de la surveillance courante des compagnies. Outre ces frais d'exploitation, le Département encourt également des dépenses exceptionnelles relativement à l'assainissement ou à la liquidation des compagnies surveillées. En vertu des dispositions de la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques et de la Loi sur les compagnies d'assurance étrangères, les frais administratifs engagés par le surintendant dans le cadre de l'assainissement de la situation financière des compagnies surveillées ou de leur liquidation sont payés même les crédits du Département; ils sont recouverts par la suite au moyen de cotisations imposées à l'industrie et créditées au Fonds du

financières surveillées soient encore aux prises avec des problèmes financiers à l'avenir.

Tableau 7 : Evolution des ratios de capital et d'excédent des principaux groupes de compagnies canadiennes surveillées*

Compagnies d'assurance de biens et de risques divers	31 décembre	Compagnies d'assurance-vie		Compagnies de biens et de risques divers	
		%	%	%	%
	1984	6.34	30.0	4.47	30.0
	1983	6.28	34.0	4.88	34.0
	1982	6.41	31.1	4.61	31.1
	1981	7.38	27.4	4.62	27.4
	1980	7.97	28.2	4.89	28.2
	1979	8.13	30.3	5.13	30.3
	1978	8.27	31.5	5.85	31.5

* On calcule les ratios en divisant le capital et l'excédent non engagé par les engagements et l'excédent affecté. Compte tenu de la nature et du montant différents des garanties produites par les divers groupes de compagnies et les exigences différentes qui leur sont applicables en matière de rapports financiers, les ratios ne sont pas comparables entre les groupes.

Tous les frais engagés par le Département pour surveiller les institutions financières sont recouvrés au moyen des cotisations annuelles imposées à ces institutions (voir page 35). Les frais faisant l'objet de cotisations sont partagés au prorata entre toutes les institutions financières surveillées, autres que les sociétés d'investissement, en fonction de leurs revenus. Dans le cas des sociétés d'investissement, le partage s'effectue en fonction de l'actif. Les taux des cotisations, présentés au tableau 8, peuvent être considérés comme un indicateur de la croissance des dépenses courantes du Département par rapport à la croissance des institutions financières surveillées.

Le Département entretient des contacts étroits avec les administrateurs provinciaux dans ce domaine afin d'uniformiser les exigences et les procédures et d'éviter le double emploi.

Conformément aux lois applicables, le Département publie annuellement des rapports présentant des renseignements sur la situation financière et les activités des institutions financières surveillées; en outre, grâce à une banque de données informatisées, il met à la disposition du public des renseignements tirés des états financiers annuels produits par ces compagnies. Les travaux relatifs aux publications et à la banque de données sont effectués par le personnel de la Direction des opérations de l'administration centrale.

Données sur la performance et justification des ressources

Ensuite, le Département n'a pu mettre au point des indicateurs de rendement fiables pour l'activité "Surveillance des compagnies". Même si le nombre de compagnies surveillées peut servir d'indice de la charge de travail, le Département est d'avis qu'il ne s'agit pas d'un bon indicateur. En effet, une catégorie d'institutions financières peut exiger davantage de surveillance qu'une autre et même au sein d'une catégorie, l'importance de la surveillance peut varier sensiblement d'une compagnie à l'autre. Le nombre de compagnies surveillées peut demeurer inchangé alors que la charge de travail peut augmenter en raison d'un resserrément des marges de capital et d'excédent.

La taille des compagnies surveillées ne s'est pas avérée non plus un indicateur fiable. De fait, le Département surveille des compagnies dont l'actif varie entre moins de \$500,000 et plus de \$10 milliards et, souvent les petites compagnies exigent davantage de surveillance que les

L'activité a pour principal objectif de s'assurer que les compagnies surveillées demeurent solvables. Le ratio du capital et de l'excédent au passif est un indice de la solvabilité des compagnies surveillées, c'est-à-dire de leur capacité de faire face à des situations défavorables. Au fur et à mesure que le ratio diminue, les risques de graves problèmes financiers et les pertes que pourrait subir le public augmentent, tout comme la durée de la surveillance nécessaire pour s'assurer que les compagnies demeurent en mesure de remplir leurs obligations financières.

Le ratio du capital et de l'excédent au passif a généralement continué au cours des dernières années. Comme l'indique le tableau 7, 983 les compagnies de biens et de risques divers ainsi que les compagnies de fiduciaire et de prêt s'est renversée en 1984. La faible amélioration des ratios du capital et de l'excédent qu'on connait en 1984 n'est pas considérée importante. Il est donc possible que les institutions

Tableau 6: Rendement financier de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985		Budget		Différence	
		Kéel			
		A-P		A-P	
		\$		\$	
		A-P		A-P	
		156		167	
		9,507		9,488	
		19		19	
		Surveillance des compagnies			

Description

Cette activité comprend: la surveillance de toutes les institutions financières enregistrées ou constituées en sociétés en vertu d'une loi fédérale, autres que les banques à charte; la surveillance de certaines compagnies d'assurance, de fiducie et de prêt provinciales, qui sont surveillées en vertu d'accords ou d'arrangements conclus avec les provinces où elles ont été constituées; ainsi que la prestation de services d'examen et autres services techniques à la Société d'assurance-dépôts du Canada. Cette activité comprend également la surveillance des régimes de pension enregistrés en vertu de la Loi sur les normes des prestations de pension. Au 30 septembre 1985, cette activité comportait la surveillance de 604 institutions financières et de 747 régimes de pension.

Le personnel de l'administration centrale s'occupe de la constitution en société et d'autres changements corporatifs, de l'enregistrement, de l'analyse financière, de la vérification des provisions actuarielles, du contrôle des éléments d'actif qui doivent être déposés par les non-résidents, et de l'établissement des politiques. Les inspecteurs régionaux se rendent périodiquement dans les compagnies afin de procéder sur place aux examens de leur situation financière, de leurs activités et de leurs procédés de gestion.

Les régimes de pension surveillés en vertu de la Loi sur les normes des prestations de pension se rattachent aux emplois qui relèvent de la compétence fédérale, c'est-à-dire les types d'emplois régis par le code fédéral du travail. Cette législation fait pendant à la législation similaire qui existe dans toutes les provinces à l'exception de la Colombie-Britannique, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard.

La surveillance des compagnies représente environ 87 % des dépenses globales du Programme et 73 % des années-personnes totales pour 1986-1987.

Tableau 5: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	1985-1986	Réel		1984-1985
				\$	A-P	
surveillance des compagnies	24,074	165	21,582	165	9,507	156

La somme totale du Budget des dépenses de \$24,074,000, 32 % est attribuable aux salaires et aux avantages sociaux des employés; 66 % aux services professionnels et spéciaux; et le solde de 2 % aux autres dépenses de fonctionnement.

La somme de \$24,074,000 demandée pour 1986-1987, peut également être répartie comme suit: la somme de \$8,589,000 représentant les coûts engagés par le Département dans le cadre de ses activités courantes et la somme de \$15,485,000 ayant trait aux frais engagés à l'égard de la liquidation de quatre compagnies d'assurance surveillées qui ont été placées sous le contrôle du surintendant des Assurances. Les dépenses évues de \$21,582,000 pour 1985-1986 incluent \$8,482,000 à l'égard de dépenses courantes et \$13,100,000 à l'égard des travaux de liquidation. Pour de plus amples détails, voir page 24.)

A. Surveillance des compagnies

Objectif

Protéger le public contre les pertes financières pouvant résulter des opérations des institutions financières enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale et des régimes enregistrés de pension.

Sous-objectifs

- Assurer la solvabilité financière et la rectitude des principes de gestion et d'exploitation des compagnies d'assurance, d'investissement, de fiducie, de prêt, de secours mutuels et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et des compagnies d'assurance, de prêt et de fiducie provinciales, qui sont surveillées en vertu d'accords ou d'arrangements conclus avec les provinces de qui elles ont reçu leur charte ou avec la Société d'assurance-dépôts du Canada.
- Fournir au gouvernement des renseignements détaillés à l'égard de l'exploitation et de la situation financière des organismes susmentionnés.
- Assurer la solvabilité financière des régimes de pension assujettis à la Loi sur les normes des prestations de pension et la rectitude de leurs principes de gestion.

survienne habituellement lorsque les compagnies deviennent insolubles, le nombre de compagnies qui deviennent insolubles au cours d'un exercice financier donné constitue un indice de l'efficacité (voir Tableau 4 ci-après - les données pour 1985-1986 sont du mois de septembre 1985).

Tableau 4: Compagnies canadiennes surveillées par le Département qui sont devenues insolubles au cours des 10 derniers exercices financiers

Exercice	Nombre de compagnies surveillées ¹	Nombre de compagnies canadiennes qui sont devenues insolubles durant l'exercice financier
1985-1986	267	3
1984-1985	270	2
1983-1984	270	4
1982-1983	269	1
1981-1982	271	1
1980-1981	269	2
1979-1980	258	0
1978-1979	250	0
1977-1978	252	0
1976-1977	246	0

Compagnies d'assurance-vie, compagnies de fiducie, compagnies de prêt, sociétés coopératives de crédit, sociétés d'investissement.

Comprend la GreyMac Mortgage Corporation, la Corporation d'Hypothèques Seaway et la Société de Fiducie Fidélité. Même si ces compagnies n'ont pas été déclarées insolubles par un tribunal en 1983-1984, elles ont fait face à d'épineux problèmes financiers et elles ne respectent leurs engagements contractuels que grâce au soutien financier de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

Tel qu'il est indiqué, puisque le Département a pour objectif de protéger le public contre les pertes financières et que celles-ci

L'objectif consiste à améliorer l'efficacité du Programme. surveillance se poursuivent à la lumière de l'expérience acquise, et question a été retardée, les révisions des techniques et procédures de amendements législatifs de façon urgente. Néanmoins, même si l'étude de faillite de certaines institutions financières et à la préparation des réaffectées pour répondre aux exigences opérationnelles liées à la face à des difficultés financières, des ressources humaines ont dû être L'efficacité. En raison du nombre de compagnies qui continuent à faire besoin et, d'autre part, d'élaborer de nouvelles mesures de que les systèmes et procédures de surveillance seraient modifiés au faillites. L'objectif consistait à essayer, d'une part, de s'assurer particulièrement de l'expérience acquise à la suite des récentes surveiller les institutions financières, en tenant compte une étude interne en règle des systèmes et procédures utilisés pour des institutions financières. En 1984-1985, le Département a entrepris d'élaborer des mesures de l'efficacité devant servir à la surveillance comparativement au nombre de celles qui ont survécu, il n'est pas fait Mis à part le nombre de compagnies qui ont fait faillite

actuarielle aux autres ministères. financières surveillées, et fournir des avis et des services de nature pertes financières pouvant résulter des opérations des institutions ses principaux objectifs, c'est-à-dire protéger le public contre les Les critères servant à mesurer l'efficacité du Département sont liés à

4. Efficacité du Programme

et d'excèdent sont inférieures à la moyenne. La surveillance des institutions financières dont les marges de capital techniques de surveillance et à réaffecter des ressources existantes à ceux d'évaluateurs professionnels de biens immobiliers, sur une base contractuelle. De plus, le Département a continué à raffiner ses disponibles pour obtenir des services professionnels, en particulier réassurance, et il a identifié des ressources financières qui seront suffisance des réserves pour sinistres et des arrangements de L'assurance de biens et de risques divers afin de mieux analyser la Le Département a créé des postes de spécialité dans la branche de

3. Mise à jour des initiatives déjà annoncées

surveillées par le Département. la législation concernant les institutions financières poursuivire le travail relatif aux révisions générales

être apportées, en 1985-1986, à la législation touchant les institutions financières; et

réglémentaires. On s'attend à ce que ces amendements soient introduits au cours de 1985-1986 et que le débat se poursuive en 1986-1987 au sujet de modifications plus générales à apporter à la législation régissant toutes les institutions financières surveillées par le Département. D'autre part, la Commission d'enquête Estey a été mise sur pied par arrêté en conseil pour étudier les circonstances entourant la faillite de la Banque Commerciale du Canada et de la Norbanque. Le rapport de cette Commission pourrait avoir des répercussions sur la réglementation de toutes les institutions financières canadiennes.

Au cours de l'été et de l'automne de 1985, le Comité des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes a tenu des audiences extensives sur le contenu des documents publiés par le ministère des Finances ainsi que sur des questions concernant les faillites d'institutions financières au Canada. Le rapport du comité, présenté en novembre 1985, recommandait des transformations en profondeur du contexte législatif et administratif dans lequel les institutions financières canadiennes exercent leurs activités. La mise en oeuvre des recommandations entraînerait des changements importants de l'organisation et de la structure du Département.

Le système de pension privé et public a fait l'objet de nombreuses études au cours des dix dernières années. Le Département est fortement touché par le processus de réforme puisqu'il applique la loi sur les normes des prestations de pension et qu'il fournit l'expertise actuelle sur les questions de pension se rattachant aux programmes du gouvernement, tant publics que privés. Le Département a pris part aux discussions fédérales-provinciales ayant trait aux réformes législatives et, de concert avec les ministères des Finances et de la Santé et du Bien-être social, le Secrétariat du Conseil du Trésor et d'autres parties intéressées, il participe actuellement à l'élaboration de propositions en vue de la réforme des diverses lois et règlements concernant les régimes de pension des employeurs, tant dans les secteurs privé que public, et les régimes publics de pension tels que le Régime de pensions du Canada.

2. Initiatives

Le Département ne prévoit apporter aucun changement important ni à la nature, ni à l'orientation de son Programme en 1986-1987. Il s'appliquera surtout à améliorer les initiatives existantes de la façon suivante:

- continuer la modification des procédures au besoin pour tenir compte de l'expérience acquise à la suite de la faillite de certaines institutions financières;

- modifier les procédures au besoin dans le cadre des pouvoirs additionnels envisagés dans les modifications qui devraient

réduire sensiblement la valeur. L'incertitude qui règne actuellement sur le sujet de la vigueur de la reprise économique et du futur niveau des taxes et social dans lequel les compagnies surveillées exercent leurs opérations. Il faudra donc continuer à contrôler de près les activités de ces compagnies afin de protéger les intérêts du public.

Au cours des dernières années, un certain nombre d'événements ont attiré les distinctions traditionnelles qui existaient précédemment entre les activités exercées par les différents groupes d'institutions financières. En 1984, d'importants amendements ont été promulgués au Québec élargissant les pouvoirs des compagnies d'assurance pour leur permettre de posséder d'autres institutions financières. Or, ces événements de même que les initiatives prises en vue de l'intégration de la déréglementation des institutions financières aux États-Unis, ainsi que le fait que la législation fédérale relative aux institutions financières non bancaires n'a pas été révisée au complet depuis de nombreuses années, ont entraîné des pressions intenses de la part des compagnies de fiducie, des compagnies de prêt, des compagnies d'assurance et des associations coopératives de crédit en vue de la révision de la législation fédérale qui les régit. Toutes ces institutions financières non bancaires cherchent à obtenir un élargissement de leurs pouvoirs.

Compte tenu des pertes qu'a subies la Société d'assurance-dépôts Canada à cause de la faillite de certaines compagnies de fiducie et de prêt, un comité du secteur privé, le comité Wymann, a été mis sur pied par la ministre d'État (Finances) en janvier 1985 pour examiner les opérations et la structure de la Société. Le rapport du comité, présenté en avril 1985, proposait d'apporter un certain nombre de changements à la structure de la Société d'assurance-dépôts du Canada, ce qui aurait des répercussions sur le Département.

Pour encourager un débat public sur les grandes questions intéressant les consommateurs et les milieux financiers, et pour attirer l'attention sur les mesures possibles, le ministère des Finances a publié, en avril 1985, un document d'étude intitulé "La réglementation des institutions financières du Canada: Propositions à considérer" et en juin 1985, un supplément technique au document d'étude. Le Département des Assurances, de concert avec le ministère des Finances, d'autres parties intéressées, a participé à l'élaboration de ces documents.

A la suite de la publication de ces documents, le Canada a connu plus grande faillite de compagnies d'assurance à ce jour ainsi que la faillite de deux banques canadiennes, soit les premières du genre depuis la dépression. En conséquence, d'une part, des amendements sont en voie de préparation sur une base urgente relativement à certaines parties de la législation actuelle portant sur les pouvoirs des autorités

La surveillance des institutions financières est exercée par le personnel de la Direction des opérations. Outre le personnel de l'administration centrale, la Direction compte des inspecteurs qui vérifient la situation financière et les activités des compagnies placées sous sa surveillance. La majorité des inspecteurs se trouvent à Toronto où sont concentrés les sièges sociaux des compagnies. Il existe d'autres bureaux plus petits à Montréal, Winnipeg, Vancouver et Halifax. La surveillance des régimes de pension assujettis à la Loi sur les normes des prestations de pension est effectuée par le personnel de la Direction de l'actariat. De plus, le personnel de cette direction est chargé de fournir des services et des avis actariels au gouvernement et aux ministères fédéraux.

5. Recouvrement des coûts

Environ 85 % des frais courants du Département sont recouverts, principalement auprès des institutions financières surveillées. En outre, les frais engagés par le Département relativement à la liquidation des compagnies d'assurance qui ont fait faillite sont recouverts intégralement auprès de l'industrie. (Pour de plus amples renseignements, voir page 35.)

6. Perspective de planification et examen de la performance

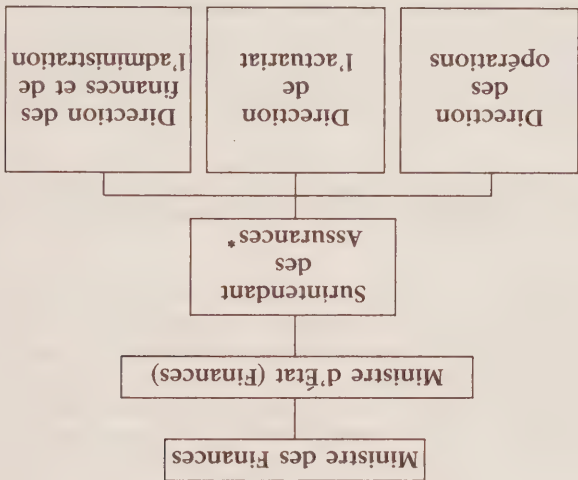
Contexte

Puisque le niveau absolu des bénéfices d'exploitation des compagnies d'assurance a augmenté pendant 1984 comparativement à 1983, le contraire joue en faveur des compagnies de fiducie, des compagnies de prêt, et des compagnies d'assurance de biens et de risques divers. De plus, malgré l'augmentation des bénéfices d'exploitation des compagnies d'assurance-vie, leurs marges d'excédent par rapport à leurs engagements se sont améliorées que légèrement en 1984 et celles des compagnies de fiducie et de prêt ainsi que des compagnies d'assurance de biens et de risques divers ont diminué (voir Tableau 7).

Pour toutes les catégories d'institutions financières surveillées, les marges de capital et d'excédent par rapport aux engagements sont maintenant beaucoup plus restreintes et il n'est pas du tout évident qu'elles se rétabliront à des niveaux supérieurs dans l'avenir prévisible. Cette situation peut s'expliquer par le fait que la concurrence que se livrent les secteurs de l'épargne et de l'assurance continue d'être extrêmement intense. Certaines compagnies semblent disposées à sacrifier les marges en faveur d'une meilleure part de marché. De plus, en raison de la situation économique et de la moins-value des biens immobiliers, particulièrement dans l'Ouest du Canada, les institutions financières qui ont fait des investissements importants

Organisation: Le Département se compose de trois directions, à savoir: la Direction des opérations, la Direction de l'actuariat et la Direction des finances et de l'administration. L'administration centrale du Département est située à Ottawa, et il existe des bureaux régionaux à Toronto, Montréal, Winnipeg, Vancouver et Halifax. Le tableau 3 indique le rapport entre les structures des activités et l'organisation.

Tableau 3 : Ressources par organisation et par activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)



Activités		Total des activités					
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Surveillance des compagnies	23,614	155	460	10		24,074	16
Services actuariels							
Administration et autres		1,589	26	2,010		1,589	2
	23,614	155	2,049	36	2,010	35	27,673
* Les ressources du bureau du Surintendant figurent dans celles de la Direction des finances et de l'administration.							

général des banques. Le Département est aussi chargé de la surveillance des régimes de pension d'employeurs relativement aux emplois qui relèvent de la compétence fédérale.

De plus, le Département a pour fonction de fournir des avis de nature actuarielle aux autres ministères ainsi que des services actuariels très étendus en ce qui concerne l'évaluation des programmes de pension et d'assurance du gouvernement.

Le sous-chef du Département est le surintendant des Assurances et le ministre responsable est le ministre des Finances. Actuellement, le ministre des Finances a délégué la responsabilité administrative du Département au ministre d'Etat (Finances).

Mandat

La Loi de 1932 sur le Département des Assurances stipulait que ce dernier serait responsable de l'administration de la législation concernant les compagnies d'assurance, de fiducie et de prêt enregistrées ou munies d'un permis en vertu de lois fédérales. Depuis, les lois relatives à la surveillance d'autres types d'institutions financières ont été promulguées. L'administration de cette législation, tout comme celle se rapportant aux banques à charte, a été déléguée au Département.

Aux termes de différentes lois, le Département est aussi spécifiquement responsable de la prestation de services et d'avis de nature actuarielle.

De plus amples renseignements ainsi qu'une liste des lois qui sont administrées par le Département figurent à la section III du plan (pour plus de détails, voir page 35).

Objectif du Programme

Le Département a pour objectif de protéger le public contre les pertes financières pouvant résulter des opérations des organismes financiers enregistrés ou munis d'un permis en vertu d'une loi fédérale et des régimes de pensions enregistrés, et fournir des services actuariels au gouvernement et aux ministères.

Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Département des Assurances a un seul programme qui comprend trois activités, à savoir la surveillance des compagnies, les services actuariels et autres, ainsi que l'administration.

2. Examen de la performance financière

Tableau 2: Performance financière de 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
Budget principal	Réel	Différence	
Surveillance des compagnies	9,507	9,488	19
Services actuariels et autres	1,390	1,454	(64)
Administration	1,794	1,823	(29)
Redressement du passif actuariel de l'assurance du Service civil	307		307
		12,998	233
		12,765	

Explication de la différence: La différence entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal est attribuable aux éléments suivants:

- une hausse des dépenses administratives se rattachant à la liquidation de la Pitts Compagnie d'Assurance et de la Compagnie d'Assurance Cardinal, qui ont été approuvées dans le Budget des dépenses supplémentaire;
- une économie des coûts salariaux découlant d'une sous-utilisation des années-personnes autorisées en 1984-1985; et
- le redressement annuel du passif actuariel du compte de l'assurance du Service civil exigé par le Règlement concernant l'assurance du Service civil.

C. Données de base

1. Introduction

Le Département des Assurances est l'organisme fédéral chargé de la surveillance de toutes les institutions financières (autres que les banques à charte) enregistrées ou munies d'un permis en vertu de lois fédérales. La surveillance des banques à charte relève de l'Inspection

face aux dépenses prévues en 1985-1986 relativement à la liquidation de Northumbria, Compagnie Générale d'Assurances (\$11 millions) et de la concurrente canadienne de Ideal Mutual Insurance Company (\$400,000) ainsi qu'aux dépenses engagées pour obtenir des évaluations et des rapports financiers indépendants (\$200,000) (voir page 24).

8. Performance récente

1. Points saillants

Les procédures ont été mises en place afin que les compagnies qui résistent des signes de faiblesse financière fassent l'objet d'une plus grande surveillance. Il s'agit notamment de l'amélioration des contrôles de pré-alerte servant à détecter les problèmes financiers potentiels, de la mise en oeuvre de procédures plus systématiques concernant le dépôt des rapports financiers sur une base mensuelle ou trimestrielle en plus des états annuels, et de l'attribution d'une plus grande priorité aux examens des compagnies présentant des signes de faiblesse financière, qui sont effectués par les régions.

Un lien plus étroit a été établi avec les vérificateurs externes des compagnies surveillées afin que le Département soit informé dès le début des développements qui pourraient nuire à la situation financière de ces compagnies.

Le Département effectue actuellement une analyse plus rigoureuse de l'actif des compagnies surveillées et porte une attention particulière aux valeurs attribuées aux biens immobiliers aux fins tant des investissements directs que des prêts consentis. Grâce à des ententes conclues avec Travaux publics Canada, le Département peut maintenant avoir facilement recours à des évaluateurs de biens immobiliers qui sont également qualifiés et il dispose dans son budget de ressources financières spécifiques pour financer l'embauche d'évaluateurs indépendants de l'extérieur sur une base contractuelle.

Le Département des Assurances, de concert avec le ministère des Finances et d'autres parties intéressées, participe activement à l'élaboration d'une approche révisée à la réglementation des institutions financières canadiennes (voir page 14).

2. Etat financier récapitulatif

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité (en millions de dollars)

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu 1985-1986	Différence	Détermination à la page
---------------------	-----------	-----------------	------------	-------------------------

Surveillance des compagnies	24,074	21,582	2,492	18
Services actuariels				
et autres	1,589	1,546	43	22
Administration	2,010	1,957	53	25

Années-personnes	226	226	-	
	27,673	25,085	2,588	

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 dépassent de \$2,6 millions (10 %) les dépenses prévues pour 1985-1986. La hausse est requise pour les raisons suivantes:

(en milliers de dollars)

- augmentation des frais d'administration qui devraient être engagés relativement à la liquidation de compagnies d'assurance surveillées (pour de plus amples détails, voir page 19) 2,385
- hausse des traitements 361
- réduction des autres coûts de fonctionnement (158)

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les dépenses prévues pour 1985-1986 (octobre 1985) dépassent de \$11,6 millions (86 %) les prévisions de \$13,5 millions du Budget des dépenses principal pour 1986 (voir extraits de la Partie II du Budget des dépenses, page 4). différence représentée, d'une part, les ressources additionnelles qui ont été demandées dans le Budget des dépenses supplémentaire afin de faire

Plans pour 1986-1987

Points saillants

En 1986-1987, le Département des Assurances ne prévoit apporter aucun changement important ni à la nature ni à l'orientation de son Programme. Le Département s'appliquera surtout à améliorer les initiatives existantes. A cette fin, il a établi les objectifs suivants:

o continuer la modification des procédures à la lumière de l'expérience acquise à la suite de la faillite de certaines institutions financières (voir page 15);

o modifier les procédures dans le cadre des pouvoirs additionnels envisagés dans les modifications qui devraient être apportées à la législation en 1985-1986 (voir page 14); et

o poursuivre le travail nécessaire relativement au document d'étude intitulé "La réglementation des institutions financières du Canada: Propositions à considérer", publié par le ministère des Finances en avril 1985 (voir page 14).

Utilisation des crédits de 1984-1985

(dollars)	Budget principal	Total des crédits	Utilisés réellement
Budgétaire			
Credit 30 - Dépenses du Programme	11,662,000	12,212,000	11,419,37
Statutaire - Redressement du passif actuariel de l'assurance du Service civil	...	306,595	306,59
Statutaire - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,103,000	1,272,000	1,272,00
Total du Programme	12,765,000	13,790,595	12,997,97

5

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$26,384,000 afin d'appuyer le Programme du Département des Assurances en 1986-1987. Les autres dépenses prévues, soit \$1,289,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés, seront effectuées en vertu de l'autorisation législative.

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget	Budget principal
		1986-1987	1985-1986

Assurances	Dépenses du Programme	12,262	26,384
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1,289	1,244
Total du Programme		27,673	13,506

Crédits - Libellé et montants

Numéros des crédits	Ministères et organismes (dollars)	Budget principal 1986-1987
---------------------	------------------------------------	----------------------------

Assurances	35	Assurances - Dépenses du Programme	26,384,000
------------	----	------------------------------------	------------

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
6	Extrait du Volume II des Comptes publics
	Section I
	perçu du Programme
	Plans pour 1986-1987
7	1. Points saillants
8	2. Etat financier récapitulatif
9	1. Points saillants
10	2. Examen de la performance financière
11	Données de base
11	1. Introduction
11	2. Mandat
11	3. Objectif du Programme
11	4. Plan d'exécution du Programme
13	5. Recouvrement des coûts
13	Perspective de planification et examen de la performance
13	1. Contexte
15	2. Initiatives
16	3. Mises à jour des initiatives déjà annoncées
16	4. Efficacité du Programme
	Section II
	analyse par activité
18	Surveillance des compagnies
25	Services actuariels et autres
29	Administration
	Section III
	enseignements supplémentaires
32	Analyse par article
33	1. Dépenses par article
34	2. Dépenses en personnel
35	Analyse des coûts
35	Politique de recouvrement des coûts
35	Mandat - Renseignements complémentaires

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Ce document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuels. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée d'extraits de la Partie II du Budget des dépenses afin d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires. Elle comprend également un extrait du Volume II des Comptes publics afin de faciliter l'évaluation du rendement financier du Programme au cours de l'an dernier.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver aisément les renseignements qu'il cherche. La table des matières exposée en détail le contenu de chaque section; le tableau des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Département des Assurances Canada

Partie III

Budget des dépenses 1986-1987

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-17

ISBN 0-660-53155-0

au Canada: \$6.00
à l'étranger: \$7.20

Prix sujet à changement sans préavis

Département des
Assurances Canada

Budget
des dépenses
1986-1987

Partie III

Plan de dépenses

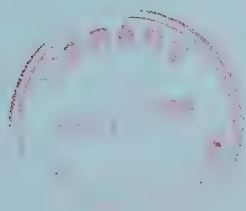


CAI
F/N
-E77

Department of Justice Canada



1986-87 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1986

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1987-III-20
ISBN 0-660-53156-9

Canada: \$9.00
Other countries: \$10.80

Price subject to change without notice.

1986-87 Estimates

Part III

Department of Justice Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section 1 presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by extracts from Part II of the Estimates in order to provide continuity with the other Estimates documents. Also included as an aid in assessing the Program's financial performance, are extracts from Volume II of the Public Accounts.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Extracts from Part II of the Estimates	4
Extracts from Volume II of the Public Accounts	5
Section I	
Program Overview	
Plans for 1986-87	
1. Highlights	6
2. Financial Summary by Activity	7
Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	11
Background	
1. Introduction	12
2. Legal Mandate	13
3. Program Objective	13
4. Program Organization for Delivery	14
Planning Perspective and Performance Review	
1. Environment	17
2. Initiatives	18
3. Update on Previously Reported Initiatives	18
4. Program Effectiveness	19
Section II	
Analysis by Activity	
Legal Services	20
Litigation Services	23
Legislative Services	27
Legal Policy and Program Development	31
Administration	41
Section III	
Supplementary Information	
Analysis by Object	
1. Expenditures by Object	43
2. Personnel Expenditures	44
3. Transfer Payments	45
Cost Analysis	47
Acts for which the Minister of Justice has Responsibility	47

**Extracts from Part II
of the Estimates**

Appropriation Authority

Authority is sought in these Estimates to spend \$156,157,000 in support of the 1986-87 Administration of Justice Program. The remaining expenditures, estimated at \$7,854,000 for contributions to employee benefit plans and the Minister's salary and motor car allowance will be made under existing statutory authority.

Financial Requirements by Authority

		1986-87	1985-86
Vote	(thousands of dollars)	Main Estimates	Main Estimates
Administration of Justice Program			
1	Operating expenditures	79,046	75,364
5	Grants and contributions	77,111	75,729
(S)	Minister of Justice- Salary and motor car allowance	40	42
(S)	Contributions to employee benefits plans	7,814	7,590
	Total Program	164,011	158,725

Votes - Wording and Amounts

Vote No.	Department or agency (dollars)	1986-87 Main Estimates
Administration of Justice Program		
1	Administration of Justice - Operating expenditures	79,046,350
5	Administration of Justice - The Grants listed in the Estimates and contributions	77,110,650

Extracts from Part II
of the Estimates

Program by Activities

(thousands of dollars)	1986-87 Main Estimates				1985-86	
	Authorized person- years	Budgetary Operating Capital	Transfer payments	Total	Main Estimates	
Legal Services	402	23,052	83	-	23,135	23,957
Litigation Services	536	30,185	708	-	30,893	28,699
Legislative Services	92	7,861	16	-	7,877	6,688
Legal Policy and						
Program Development	117	9,740	22	77,111	86,873	84,573
Administration	251	14,906	327	-	15,233	14,808
	1,398	85,744	1,156	77,111	164,011	158,725
1985-86 authorized person-years	1,389					

Extracts from Volume II
Public Accounts

Summary of Appropriations for 1984-85

(dollars)	Main Estimates	Total Appropriation	Actual Use
Vote 1 - Operating Expenditures	68,135,365	74,465,543	69,626,306
Vote 5 - The Grants listed in the Estimates and Contributions	53,850,135	76,886,618	57,043,135
Statutory - Minister of Justice - Salary and motor car allowance	40,500	41,683	41,683
Statutory - Contributions to employee benefit plans	6,645,000	7,658,000	7,658,000
Total Program	128,671,000	159,051,844	134,369,124

Section I

Program Overview

A. Plans for 1986-87

1. Highlights

Highlights of the Administration of Justice Program during 1986-87 will be:

- counsel, either from within the Department of Justice or retained as Crown agents from the private sector by the Attorney General and supervised by the Department of Justice, will regulate or conduct all litigation in which the Crown is involved. Approximately 320 lawyers from the Department will be dedicated to this work. The total cost will be \$30,893,000. Additional sums will be spent from the programs of other departments and agencies for payment of Crown agents (see page 23);
- a full range of legal services will be provided to the Government of Canada. These services will be carried out by approximately 290 lawyers from the Department of Justice and on very limited occasions by Crown agents retained by the Attorney General and supervised by the Department of Justice. The cost of the services, within this Program, will be \$23,135,000 (see page 20);
- all legislation required by the government will be drafted by the Department of Justice. Twenty lawyers will be assigned to the preparation of draft bills, and 18 lawyers will be engaged in the preparation and review of delegated legislation. In addition, a new revision of the statutes of Canada, on which four lawyers will be working, will be completed and tabled in Parliament (see page 19). The total cost of these legislative activities will be \$7,877,000 (see page 27);
- in carrying out its responsibilities for policy development and implementation, 57 lawyers and other professionals will be assigned to tasks in the following areas:
 - in the Access to Justice and Information area the Department will administer three major contribution programs cost-shared with the provinces: \$64,964,200 for adult and young offenders criminal legal aid (see page 38); \$3,795,400 for native courtworkers (see page 39); and, \$2,667,500 for compensation to victims of violent crime (see page 40). The Department will also inform the public about laws for which the Department is responsible;

and administer contributions to community organizations for public legal education and information projects (see page 34);

- in the Family Law area, the Department will implement the Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act as well as other projects in relation to the passage of the new Divorce Act (see page 34);
- In the Criminal Law policy area, the Department will respond to emerging issues, develop legislative proposals and continue its review of the criminal law (see page 33);
- In the areas of Victims of Crime, the Department will promote the development of a federal-provincial Declaration of Basic Principles of Justice for Victims, propose amendments to the Criminal Code to benefit Victims and will consult with provinces and territories regarding the revision of the cost-sharing agreement for criminal injuries compensation. Initiatives will also be taken to enhance the capacity of the criminal justice system to victims concerns through research, funding for developmental projects and public legal education activities.
- coordinating the follow-up on the government's response to the report of the Sub-Committee on Equality, issued on October 24, 1985 (see page 35);
- continuing the review of the Canadian Human Rights Act to ensure substantive and procedural fairness (see page 35); and
- undertaking a major review of all its existing programs and activities (see page 42).

2. Financial Summary by Activity

Figure 1: Financial Summary by Activity (\$000)

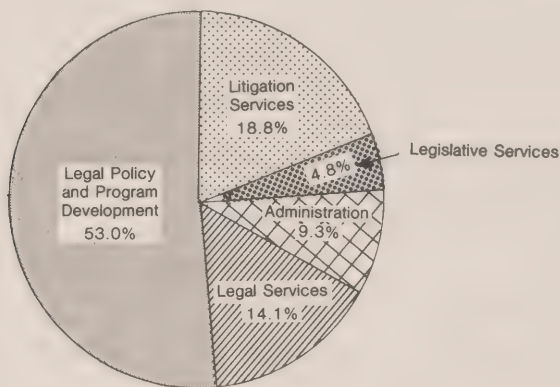
	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Change	For Details See Page
Legal Services	23,135	24,252	(1,117)	21
Litigation Services	30,893	28,699	2,194	24
Legislative Services	7,877	6,688	1,189	29
Legal Policy and Program Development	86,873	85,548	1,325	33
Administration	15,233	14,765	468	43
	164,011	159,952	4,059	
Authorized person-years	1398	1396	2	

Explanation of Change: The financial requirements for 1986-87 are 2.54% or \$4.059 million higher than the 1985-86 forecast expenditures. This increase is a composite figure which incorporates numerous small

changes in the Program. The most significant changes are the revision and consolidation of the Statutes of Canada (\$1.770 million) and the projects on Enforcement of Custody and Maintenance Orders (\$1.485 million) and Mutual Legal Assistance in Criminal Matters (\$350,000).

Explanation of 1985-86 Forecast: The 1985-86 forecast (which is based on information available to management as of September 30, 1985) is \$1.2 million or 0.8% higher than the 1985-86 Main Estimates of \$158.7 million (Extracts from Part II of the Estimates page 4). The difference is mainly due to the expenditures made through the Public Legal Education and Information program on the new Divorce Act (\$185,000), impaired driving (\$250,000) and youth and the law (\$595,000) as approved in Supplementary Estimates 1985-86. Additional person-years were also provided through Supplementary Estimates 1985-86.

**Figure 2: 1986-87 Gross Expenditures by Activity
(Percentage Distribution)**



B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights for the program's performance during 1984-85 and 1985-86 were:

- All litigation in which the Crown was involved was regulated or conducted by counsel from either within the Department of Justice or retained as Crown agents from the private sector and supervised by the Department of Justice. In 1984-85 the total cost for the service provided by the Department's counsel was \$26,101,000 and, by Crown agents, \$11,948,896 (see page 23).
- A full range of legal services was provided to the Government of Canada. In 1984-85, the total cost of these legal services was \$22,967,000.

Of the number of bills drafted by the legislative services of the Department, approximately 50 were passed in 1984-85. A group of four lawyers have been working on the revision of the Statutes of Canada which is not yet complete. The total cost of these legislative activities in 1984-85 was \$5,562,000.

In the area of policy development the major achievements were:

- In 1984-85 the Department of Justice contributed \$48.3 million to the Adult and Young Offenders Criminal Legal Aid (see page 38), \$3 million to the native courtworker program (see page 39), and \$2.5 million to the compensation to victims of crimes program (see page 40).
- In addition, during 1984-85, a one year agreement was reached with the provinces and the Territories on the cost-sharing arrangements for the provision of legal services to young offenders. A federal-provincial working group also reviewed the cost-sharing formula under the ongoing cost-sharing agreements respecting adult criminal legal aid services.
- In the area of Family Law, the Divorce and Corollary Relief Act and the Family Orders Enforcement Assistance Act received Third Reading in the House of Commons on January 24, 1986. The Divorce Act provides "breakdown of marriage" as the only ground for divorce, stresses reconciliation and mediation and promotes the best interest of children in custody matters. The Enforcement Act complements the divorce provisions by providing for the release of information from designated federal data banks to trace missing persons and by permitting garnishment of designated federal monies owed to dependent spouses and their children.

In the area of the criminal law reform: the Criminal Law Amendment Act, 1985 was introduced in the House of Commons on December 19, 1984, given Royal Assent on June 20, 1985 and came into force December 4, 1985. This Act contains many amendments to the criminal law including those in respect of drinking and driving, computer crime, hostage-taking, drug control and miscellaneous amendments for the general improvement of the administration of justice. An Act to amend the Criminal Code (Prostitution) received Royal Assent on December 20, 1985. This Act contains amendments to section 195(1) of the Criminal Code to better control street soliciting and change the definition of "public place" to include any motor vehicle located in public or in any place open to public view". An Act to amend the Criminal Code (Lotteries) received Royal Assent on December 20, 1985. It contains amendments to the lotteries provisions pursuant to a federal-provincial agreement. An Act to amend the Criminal Code (pari-mutuel betting) received Royal Assent on October 29, 1985. The Act provides a series of amendments to section 188 of the Code which deals with betting on horse racing and technical amendments relating to pari-mutuel wagering.

- Other legislation was also introduced: An Act to amend the Governor General's Act, the Governor General's Retiring Annuity Act, the Salaries Act and the Judges Act. This bill increases the compensation of Judges, Lieutenant Governors and the Governor General. It was passed by the House on November 20, 1985.
- With regard to the provisions dealing with pornography, prostitution and sexual offences against children, the Report of the Special Committee on Sexual Offences

Against Children and Youths was received by the Minister of Justice in August 1984 and the Report of the Special Committee on Pornography and Prostitution was presented in April 1985. An inter-departmental committee of officials has studied the recommendations of both reports and has conducted consultations with interested parties and groups on those recommendations (see page 33).

- During 1985-86, the review and amendment of federal legislation, regulations and administrative practices to bring them into conformity with the Charter was accomplished with the passage of the Statute Law Amendment Act (Canadian Charter of Rights and Freedoms). More than 50 federal statutes were amended to ensure their compliance with Charter guarantees. Amendments include changes to the Canadian Human Rights Act to improve the procedural fairness of the Human Rights Commission's proceedings. An ongoing assessment of the Canadian Human Rights Act is being conducted with respect to its procedures and its scope. Further legislative changes will be necessary as our understanding of the Charter evolves.
- The Federal Statutes Compliance Project has studied and advised on departmental and agency programs designed to influence the behaviour of the public, or of particular regulated groups to obtain compliance with the law. Phase I, which primarily involves research and planning, was completed. It contains conclusions drawn from a major field study on compliance psychology, policy development on procedures for regulatory offences, alternatives to prosecutions, and evaluation of compliance systems.
- Several other initiatives have been undertaken that were not forecast in previous plans.
 - During 1985, the Department made proposals for changes to the procedures respecting appeals to the Supreme Court of Canada; participated in a federal-provincial study of compensation for persons wrongfully convicted and imprisoned; and developed rules of court for the judicial review of parole eligibility for persons convicted of murder.
 - The Department also participated in a joint study, carried out in collaboration with the Federation of Saskatchewan Indian Nations, the Saskatchewan government and two other federal departments (Indian Affairs and the Ministry of the Solicitor General), to recommend ways to better reflect Indian values and concerns in the justice system.

- In May 1984, a public legal education and information program was started to improve public access to the law and the legal system. Public legal information agencies were established with federal contributions in Manitoba, Newfoundland, New Brunswick, Prince Edward Island, the Northwest Territories and the Yukon. During 1985, the establishment of a national network of agencies concerned with the provision of legal information to the public was completed.
- The Department actively promoted the adoption by the provinces of the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Convention, which was ratified by Canada in June 1983 but was originally applied to only four provinces, has now been extended to three more provinces (Newfoundland, Nova Scotia and Quebec) and the Yukon Territory.
- The Commission of Inquiry on Sentencing, established in 1984, is currently conducting a thorough review of all aspects of sentencing in criminal cases. The area has proven more problematic than was first envisaged with the result that a four month extension of the Commission's mandate has been required. The Commission will now report at the end of September 1986.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change*
Legal Services	22,967	22,851	116
Litigation Services	26,101	27,684	(1,583)
Legislative Services	5,562	5,614	(52)
Legal Policy and Program Development	64,096	59,315	4,781
Administration	15,643	13,207	2,436
	134,369	128,671	5,698
Authorized Person-years	1,384	1,329	55

*The explanation of the change is found under the Past Financial Performance figure for each Activity. Administrative costs originally budgeted in each Activity have been accounted for within the Administration Activity.

C. Background

1. Introduction

The Department of Justice was created by an Act of Parliament in 1868. For approximately a century it remained relatively small in size, acting primarily in a supervisory capacity, overseeing and administering the work of lawyers in the private sector retained, particularly in matters involving litigation, to act on behalf of the Crown. Generally speaking, most of the legal services required by governmental departments and agencies were provided by lawyers on the staffs of those departments and agencies, with matters of major governmental concern being referred to the Department for its opinion. In 1962, the report of the Royal Commission on Government Organization recommended that the legal services of the government be provided by the Department of Justice, with five exceptions: the Judge Advocate General; the Legal Division of the Department of External Affairs; the Legal Branch of Taxation in the Department of National Revenue; the Pensions Advocates in the Department of Veterans Affairs; and, the Legal Officers in the RCMP. That recommended integration was completed by 1970. In 1967, the Legal Branch of Taxation was incorporated into the Department. The Legal Branch of the RCMP was dissolved in 1979 and responsibility for providing all legal services was assigned to the Department. Furthermore, in 1982, the Department opened a legal services unit in the Department of External Affairs to provide a full range of legal services on the domestic implications arising from the Department's activities and programs.

The Administration of Justice Program, which encompasses the work of the Department, performs two distinct functions on behalf of the government.

The Attorney General function of the Department is primarily concerned with safeguarding the interests of the Crown within existing law. The duties performed in carrying out that function include the provision of legal advice to client departments and agencies (see page 20). In addition, for all departments and agencies, the Department sees to the preparation of legislation (see page 27), and the regulation or conduct of litigation (see page 23). In providing these services there is a special regard for the public interest.

The Minister of Justice function is primarily concerned with: the policy considerations underlying the substantive law for which the Minister has direct responsibility (Criminal Code, divorce, etc.) (see page 31) including programs and project initiatives to give practical effect to the implementation of the law and access to the law; the substantive or procedural content of government bills, regulations and departmental directives which may affect fundamental human rights or liberties; the legal mechanisms which are employed by other Ministers to give effect to governmental objectives; ensuring that the administration of public affairs is in accordance with the law; and, "such other duties as are at any time assigned by the Governor in Council".

2. Legal Mandate

The roles and responsibilities of the Department of Justice are based on the Department of Justice Act which provides for three broad areas of endeavour. First, the Department is empowered to provide a full range of legal services to the Government of Canada. These services include the provision of legal advice, the preparation of legal documents, the drafting of legislation and the regulation or conduct of litigation. Second, the Department is charged with ensuring that the administration of public affairs is carried out in accordance with the law. Third, the Department has the lead responsibility in the planning, development and implementation of government policies in areas related to the administration of justice and such other areas as are assigned by the Governor in Council.

The major statutes, in addition to the Department of Justice Act, that provide direction to the work of the Department of Justice are the Canadian Bill of Rights, the Statutory Instruments Act and the Statute Revision Act. The Canadian Bill of Rights requires that bills introduced by Ministers in the House of Commons, and regulations transmitted to the Clerk of the Privy Council for registration, be examined to ascertain that the provisions thereof are consistent with the purposes and provisions of that Act. By a 1985 amendment to the Department of Justice Act, the Minister is given the responsibility for examining such regulations and bills to ascertain that their provisions are consistent with the purposes and provisions of the Canadian Charter of Rights and Freedom. In both cases he is required to report any inconsistency to the House of Commons at the first convenient opportunity. The Statutory Instruments Act requires the examination of regulations according to criteria set out in that Act. The Statute Revision Act provides for the periodic revision and consolidation of the public general statutes of Canada and of the regulations of Canada.

Acts for which the Minister of Justice has responsibility are listed in Section III: C.

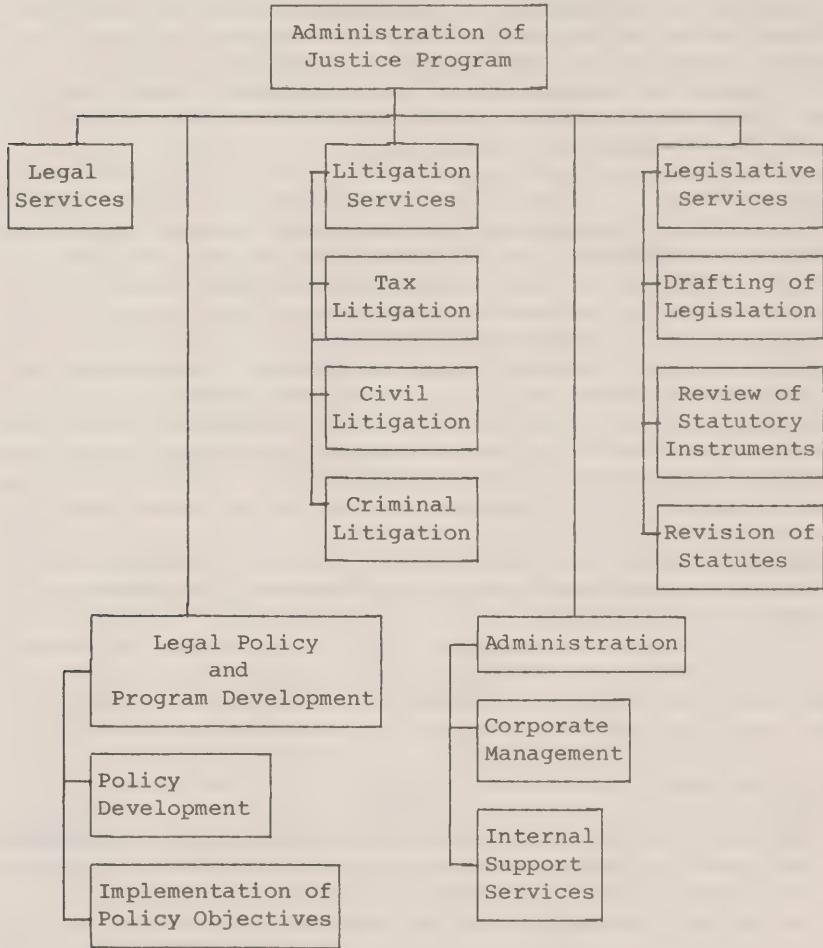
3. Program Objective

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction; and to propose policy initiatives and programs in connection therewith.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Administration of Justice Program is composed of five activities, which are depicted together with their associated sub-activities in Figure 4.

Figure 4: Activity Structure



These are described in more detail in Section II of this Plan.

Organization Structure: The Administration of Justice Program is administered by a Deputy Minister who is accountable to the Minister of Justice for the management of the Program.

Two Associate Deputy Ministers, one Senior Assistant Deputy Minister and a total of six Assistant Deputy Ministers and three

Assistant Deputy Attorneys General report directly to the Deputy Minister. Figure 5 outlines the organizational structure, its relationship to the Program's activity structure and provides a breakdown of 1986-87 resources.

Figure 5: 1986-87 Distribution of Resources by Organization and Activity (\$000)

	Legal Services	Litigation Services	Legislative Services	Legal Policy & Program Development	Administration	Total
Minister					1,770	1,770
Deputy Minister					3,479	3,479
Associate Deputy Minister, Civil Law	808	7,889		2		8,699
Associate Deputy Minister, Litigation						
Assistant Deputy Attorney General, Civil Litigation	3,555	22,571				26,126
Assistant Deputy Attorney General, Criminal Law						
Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services						
Assistant Deputy Minister, Commercial and Property Law	14,945					14,945
Assistant Deputy Minister, Finance						
Assistant Deputy Minister, Legisla- tive Programming			7,877	216		8,093
Assistant Deputy Minister, Public Law	3,827			1,817		5,644
Assistant Deputy Min- ister, Policy Pro- grammes and Research				84,838		84,838
Assistant Deputy Attorney General, Admiralty and Maritime Law		433				433
Assistant Deputy Minister, Administration					9,984	9,984
Total Appropriation	23,135	30,893	7,877	86,873	15,233	164,011

The services of the Administration of Justice Program are provided through three organizational components: a Headquarters in Ottawa; 39 Departmental Legal Services Units (DLSUs) attached to client departments and agencies; and 9 Regional Offices.

Headquarters provides to the DLSUs and Regional Offices a pool of expertise in litigation and in the following areas of law: constitutional, international, administrative, human rights, real property, commercial, information and privacy, and criminal.

Headquarters also advises Ministers of the implications for individual rights and freedoms of their proposals; provides functional direction to DLSUs and Regional Offices; develops legal policy; administers and develops programmes; is responsible for legislative services; and provides central services such as financial and personnel services.

Prosecutions and other litigation heard in National Capital Region courts are handled by Headquarters. In tax litigation, centres of responsibility are in part defined geographically. Headquarters is responsible for the conduct of litigation before the Tax Court of Canada arising in Manitoba and designated areas of Ontario (Northern Ontario, Ottawa, Kingston and Belleville) and in the Atlantic Provinces. Furthermore, Headquarters is also responsible for litigation assigned to it before the trial and appeal divisions of the Federal Court and the Supreme Court of Canada.

DLSUs provide advice and assistance to client departments and agencies on all matters of law. Such matters include legal advice and opinions, the preparation of reports, briefs and memoranda; submissions; drafting instructions; negotiations; representations and interventions; draft agreements and undertakings; and, legal instruments. The Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services is responsible for the DLSUs. In consultation with the Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services, the Assistant Deputy Minister, Commercial and Property Law, is responsible for the DLSU's primarily involved in the commercial and property law fields.

Eight of the Regional Offices (Vancouver, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg, Toronto, Halifax, Yellowknife and Whitehorse) report to one Associate Deputy Minister, while the Montreal Regional Office reports to another, the Associate Deputy Minister, Civil Law. This division of reporting relationship takes into account the difference between the Civil Law of Quebec and the Common Law of the other provinces. The major part of the Regional Office workload, relates to litigation matters. In addition, however, each Regional Office has a legal services component to serve client departments and agencies at the local level.

Of a total of 1398 person-years, approximately 225 are in DLSUs, 477 are allocated to Regional Offices and 696 are in Headquarters. Approximately 695 of the total staff complement are legal officers, 30 are articling students, 68 are para-legals, and 7 are professionals with specialities in fields such as sociology, psychology, and criminology who are working on legal policy matters. The remaining 598 staff provide management, technical, and administrative support services.

D. Planning Perspective and Performance Review

1. Environment

The major environmental factors expected to affect the Department during 1986-87 are:

The Constitution: The Constitution, and especially the Canadian Charter of Rights and Freedoms, can be expected to further exert a significant influence on the Department. Additional legislation and advice will be required to ensure that federal laws, programs, and policies are in compliance with the Charter. Charter related litigation will continue to affect the Department in its work at all levels of the court system. The next First Minister's Conference, planned for the spring of 1987, and other ongoing constitutional discussions will demand that the Department maintain a major role in constitutional matters.

Social Justice Issues: A broad range of initiatives aimed at providing social justice for Canadians, and especially women, native people, the disabled and minority groups, will require action by the Department of Justice. Issues in the areas of criminal law reform, access to justice, native rights, Charter compliance and human rights generally, and official languages will be addressed.

The Court System: Jurisdictional and other changes to the Supreme Court and the Federal Court may be required to cope with Charter and other additional workload interests. Certain changes to the Tax Court of Canada are also contemplated so as to provide, inter alia, a better system for the hearing of small claims in the income tax area. Alternative methods of resolving disputes other than by reference to the court system are being studied, such as the use of arbitration and mediation. Special attention is being given to this area in connection with family law problems.

Relations between Citizens and the Federal Government: Issues such as deregulation, the right of access to information, protection of privacy and personal information, the decriminalization of federal statutes and regulations by instituting alternative compliance procedures, the

review of the Crown's liability immunity and privileges; and proposals for criminal law reform in regard to pornography, child abuse and extradition can be expected.

Native Legal Questions: Constitutional discussions, negotiations of aboriginal land claims and particularly demands for aboriginal self-government will mean increased involvement by the Department in native justice-related questions.

The Family Law: Upon passage of the new Divorce and Corollary Relief Act and Family Orders and Enforcement Assistance Act, the Department will have to develop policies on issues of education and training of mediators and on access to mediation services. Further methods of resolving family disputes and overcoming constitutional problems associated with achieving a unified Family Court will also need to be examined.

Federal-Provincial Relations: The government's concern for improving federal-provincial relations will see the Department continuing to consult closely with the provinces on any legislative proposals which may affect the provincial administration of justice.

International Relations: Matters such as negotiation on freer trade, the extra-territorial application of domestic laws, treaties and conventions on international cooperation and the resolution of our boundary disputes and sovereignty will continue to require attention.

Government Reduction Program: Although the Department is not facing reductions in person-years for 1986-87, the maintenance of the existing level of person-years in the face of anticipated increases in demands for service will have a particularly significant impact on the Department. Included in increased client demand will no doubt be the need for legal services related to labour relations issues the result of the government's restraint program.

2. Initiatives

In light of the major environmental factors, the Department will not undertake any new initiatives with significant resource implications during 1986-87. It will, however, implement important projects arising from ongoing major initiatives (see pages 33 to 35).

3. Update on Previously Reported Initiatives

The update on the initiatives presented in the 1984-85 and 1985-86 Plans is found below:

- Together with the reform of the divorce legislation, a bill was introduced in 1985 with respect to family law to facilitate the enforcement of maintenance and custody orders emanating from provincial courts.

- During 1984-85, a Federal-Provincial Working Group of officials reviewed the cost-sharing formula under the ongoing cost-sharing agreements respecting adult criminal legal aid services. This was undertaken to help inform federal-provincial discussions concerning possible revisions to the adult criminal legal aid cost-sharing formula.
- Contributions to community projects in the amount of \$125,010 were made in 1984-85 to help improve access to justice through improved public legal information to various disadvantaged groups including the disabled, native people, visible minorities and youth.
- The Criminal Law Amendment Act, 1985 was passed on June 20, 1985. It contains proposals for criminal law amendment with respect to impaired driving, computer crime and miscellaneous amendments for the general improvement of the administration of justice. This Act also contains measures to improve the situation of victims of crime.
- During 1984-85 an automated system developed for the storage and retrieval of certain of the Department's legal opinions became operational (see page 42). A comprehensive case management and information system has also been established (see page 25).
- The revision of the Statutes of Canada was initiated in 1981-82 and should be completed during fiscal year 1986-87. Four lawyers have been working on this task which consists of revising both English and French versions of nearly 360 public statutes that were included in the 1970 Revision and others that have been enacted since then.

4. Program Effectiveness

To measure the effectiveness of the Program it is necessary to examine each of the Activities separately. This is so because, even though there is some overlap of effectiveness measures between different activities, there are fundamental distinctions which must be drawn among them based on the nature of the services provided and the clientele being served. Consequently, the effectiveness of each Activity will be reported on in the Analysis by Activity section relating to that Activity.

Section II

Analysis by Activity

A. Legal Services

Objective

To provide the Government of Canada with appropriate and timely legal services in accordance with their expressed needs, exclusive of the services provided by the Litigation Services Activity and the Legislative Services Activity.

Resource Summary

This Activity accounts for approximately 14.1% of the 1986-87 Administration of Justice Program expenditures and 28.8% of the total person-years.

Figure 6: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Legal Services	23,135	402	24,252	420	22,967	389

The expenditures for this activity will be applied as follows: 91% for salaries and wages and contributions to employee benefit plans; and 9% for other operating expenditures.

Past Financial Performance

Figure 7: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual*	Main Estimates	Change
Legal Services	22,967	22,851	116

*Actual expenditure includes the cost related to 9 additional person-years approved through Supplementary Estimates 1984-85. Eight were allocated to Finance DLSU and one to CIDA DLSU. It does not include the portion of administrative costs spent within this Activity. These costs are accounted for under the Administration Activity.

Description

A full range of legal services is provided (exclusive of litigation counsel and legislative drafting) to the government, its departments, and some of its agencies. These services will be carried out by Department of Justice lawyers and on occasion by Crown agents retained by the Attorney General and supervised by the Department of Justice. In addition to the legal specialization which arises out of the unique aspects of government legal work, units of expertise in functional areas of the law such as property law, international law, constitutional law, etc., have been developed. Services extend to both the civil law and the common law and with respect to all federal, provincial and territorial laws.

Performance Information/Resource Justification

The primary outputs of this activity are legal advice and opinions, and draft legal documents. The lawyers and notaries providing these services are located at Headquarters, in the DLSUs, and in Regional Offices. At Headquarters, there is a central pool providing expertise in the following fields of law: constitutional, international, administrative, human rights, admiralty and maritime, property, commercial, information and privacy, and criminal. There are also lawyers and notaries assigned to the offices of the 39 client departments and agencies. In addition, each of the Department of Justice's Regional Offices provides a similar service to the regional offices of client departments and agencies. The type and volume of the services provided vary greatly depending on the requirements of the client, making it difficult to predict the extent of resource support necessary to provide a satisfactory level of service.

On April 1, 1984, all lawyers and notaries began recording a daily time log. The data gathered, which is being input into a departmental automated system, is being used to confirm historical workload data and give some indication of trends from which rough projections of future requirements can be made. These projections must be adjusted, however, for known and anticipated variations in future demand based on factors such as changes in government policy.

In the spring of 1985, a study was undertaken to determine if a more systematic process could be put in place to address the question of resource allocation in the Legal Services Branch. As a consequence of this study, a method of categorizing the priorities of legal work done in each unit was developed. It is hoped that field tests, begun in August 1985, will show that this process can be used to assist senior management in re-allocating limited resources.

In addition, in the summer of 1985, the Senior Management Committee of Legal Services began a general review of the overall organizational structure of the Legal Services Branch to ensure that

there are no structural problems which inhibit the most productive and efficient use of the human resources assigned to the Branch. It is planned that this review will be completed by the end of fiscal year 1985-86 and that any necessary re-organization will be effected shortly thereafter.

Based on past experience, 402 person-years and \$23,135,000 are required to provide the existing level of services to the government and its departments and agencies.

The principal method of determining the effectiveness of this Activity is through cyclical program evaluations, the first of which was completed in 1984. The evaluation found a high level of client satisfaction with services provided by the Department. However, the evaluation recommended that more emphasis be placed on the following issues: the Management of Lawyers, the Management of the Law and Legal Work, the Management of Coordination and Communications, and the Roles and Responsibilities of Managers. All these issues are being addressed within the general review of the organizational structure mentioned above.

B. Litigation Services

Objective

To regulate or conduct all litigation for or against the Crown or any federal department, in respect of any subject within the authority or jurisdiction of Canada.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 18.8% of the 1986-87 Administration of Justice Program expenditures and 38.3% of the total person-years.

Figure 8: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Civil Litigation	12,341	176	9,471	176	8,613	176
Tax Litigation	5,631	96	5,166	96	4,699	96
Criminal Law	10,441	235	12,340	229	11,223	229
Other	2,480	29	1,722	29	1,566	29
	30,893	536	28,699	530	26,101	530

The expenditures for this activity will be applied as follows: 76.4% for salaries and wages and contributions to employee benefit plans; 21.3% for operating expenditures; and 2.3% for capital expenditures.

Past Financial Performance

Figure 9: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual*	Main Estimates	Change
Civil Litigation	8,613	9,108	495
Tax Litigation	4,699	5,223	524
Criminal Law	11,223	11,908	685
Other	1,566	1,445	(121)
	26,101	27,684	1,583

*The actual expenditures do not include the portion of administrative costs spent within this activity. These costs are accounted for under the Administration Activity. However, a number of minor offsetting factors are included in the actual expenditures.

Description

Litigation Services provides counsel to the Government of Canada in litigious matters. Services are provided in both the common law and the civil law systems and at all levels of the provincial and federal court systems and before administrative bodies. The services are provided either by lawyers employed in the Department of Justice or through the retention of Crown agents in the private sector. When Crown agents are retained they are instructed by the Department of Justice but paid by the departments and agencies for whom the services are performed. The work of Litigation Services is divided functionally into three areas: civil litigation, tax litigation and criminal law, each constituting a sub-activity.

Civil Litigation : The function of this sub-activity is to represent the federal Crown in civil conflicts which have given rise, or may give rise, to legal proceedings in the courts or before commissions, boards or other tribunals.

Tax Litigation : This sub-activity has to do mainly with appeals from assessments under the Income Tax Act and appeals related to the contributions area arising under the Unemployment Insurance Act, 1971 and Part I of the Canada Pension Plan. Civil actions to collect amounts of income tax owing under assessments levied pursuant to the Income Tax Act are not included in this rubric.

Criminal Law : This sub-activity is engaged in the enforcement, by prosecution or other legal action, of certain federal laws.

Performance Information/Resource Justification

The principal outputs of this activity are: in the field of criminal law, criminal charges dealt with and extradition proceedings completed; and in the fields of civil litigation and tax litigation, actions instituted and defended or settled, appeals or review proceedings taken or contested before various appellate courts in Canada, judgments enforced, and court opinions and judgments obtained in references and interventions. Although the nature and level of activity with respect to each of these outputs are largely beyond the control of the Program as they are generated by factors independent of the Department of Justice, data is being collected and in the future will be reviewed to see whether any useful trends are disclosed which will assist in projecting resource requirements. Based on the analysis of the data conducted to date, it appears that it will provide significant indicators as to the amount of time spent by the average lawyer in the office and the distribution of that time according to activity. The data should also provide insights into the geographic breakdown of the counsel work of the Department. In addition to the time recording system, a case management system is being implemented to provide the means of keeping track of cases, sending periodic reports to clients, conducting searches of cases and generally reducing the administrative chores normally associated with a case. An evaluation of the Litigation services is nearing completion; the results of this evaluation will be reported in next year's Plan.

As anticipated in our 1985-86 Estimates, a number of past initiatives on the part of the Government placed an increased demand on the litigation sections of this Department, both in terms of new cases commenced and the complexity and duration of the cases before the courts. Increasingly, the cases before the courts will have a significant impact on the manner by which governments in Canada conduct their operations in the future. Thus, in *Operation Dismantle Inc. v. The Queen*, the decision of the Cabinet to permit the testing of the cruise missile was tested. In *Dye v. The Attorney General of Canada*, the Auditor General sought the confidential records of previous Cabinets; in *Frazer v. Public Service Staff Relations Board*, the Supreme Court of Canada reviewed the scope of the public servants' right to criticize the government. The case has important ramifications in the area of employer-employee relations in the Public Service. In addition, there are a number of cases pending both in the Supreme Court of Canada and before lower courts in the areas of Criminal law, Immigration, Federal-provincial affairs, International affairs and Native litigation which are important from the point of view of the Government. Figure 10 indicates the number of cases in the Supreme Court in which the Crown is a party and Figure 11 shows the same but in the Federal Court of Appeal.

Figure 12 shows that the number of tax evasion cases referred to the Department of Justice has slightly decreased since 1982-83. Fewer cases are being prosecuted because the courts have ruled that search

and seizure powers, under the Income Tax Act, are inoperative under the Charter. The complexity of the cases has, however, increased because of arguments invoking the Charter. Figure 13 indicates that despite the increase in the number of judges to the Tax Court of Canada from 7 to 12 judges and the efforts made by that Court to reduce the backlog of cases, the inventory has become significantly larger. Figure 13 also indicates an increase, although modest, of the number of income tax appeals in the inventory of the Federal Court - Trial Division.

Figure 10:

Total appeals heard by the Supreme Court of Canada and appeals in which the federal Crown was represented

Crown Represented

1982	1983	1984	1985*
36	39	49	16

Total

1982	1983	1984	1985*
129	89	96	62

Figure 11:

Matters heard by the Federal Court of Appeal and those in which the federal Crown was represented

Crown Represented***

1982	1983	1984	1985**
650	1138	983	326

Total

1982	1983	1984	1985**
722	1,264	1,092	362

*Figures are from January to the end of June 1985.

**Figures are from January to the end of September, 1985.

***These are approximate figures.

Figure 12: Tax Evasion Cases Referred to the Department of Justice by the Department of National Revenue - Taxation

Fiscal Year	82-83	83-84	84-85	85-86*
Number of cases referred to Justice	176	198	172	97
Number of cases disposed of in the Courts	159	177	178	109
Number of incomplete cases in Justice inventory	195	199	212	182

* Figures are from April 1, 1985 to January 9, 1986.

Figure 13: Inventory of Income Tax Appeals 1980-85

	80-81	81-82	82-83	83-84	84-85
Tax Court of Canada	2821	3084	3979	5375	5570
Federal Court - Trial Division	792	875	1024	1136	1212

C. Legislative Services

Objective

To provide, in an appropriate and timely fashion, for the legislation needs of government by drafting and examining bills and regulations, and revising and consolidating the public statutes and regulations of Canada.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 4.8% of the 1986-87 Administration of Justice Program expenditures and 6.6% of the total person-years.

Figure 15: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Drafting of Legislation	3,429	51	3,741	45	3,356	45
Review of Statutory Instruments	3,167	35	1,113	29	970	28
Revision of Statutes	1,281	6	1,834	11	1,236	11
	7,877	92	6,688	85	5,562	84

The expenditures for this activity will be applied as follows:
51% for salaries and wages and contributions to employee benefit plans;
48% for operating expenditures and 1% for capital expenditures.

Past Financial Performance

Figure 16: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual*	Main Estimates	Change
Drafting of Legislation	3,356	3,383	27
Review of Statutory Instruments	970	783	(187)
Revision of Statutes	1,236	1,448	212
	5,562	5,614	52

*Actual expenditures do not include administrative costs spent within this activity. These costs are accounted for under the Administration Activity. Actual expenditures for the Review of Statutory Instruments are higher than the Main Estimates because 6 additional person-years have been approved through Supplementary Estimates 1984-85 for the Privy Council Office Section in Justice.

Description

The functions performed by Legislative Services are divided into three sub-activities which are as follows:

Drafting of Legislation: This sub-activity is concerned with the drafting of federal statutes and statutory instruments under authority from and pursuant to the directions of Cabinet and individual Ministers. It also involves the preparation of legislation for publication. In addition, all bills presented to the House of Commons are examined to ensure consistency with the rights which are protected under the Canadian Bill of Rights, the International Covenant on Civil and Human Rights and the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

Review of Statutory Instruments : The work carried out in this sub-activity consists in examining, on behalf of the Deputy Minister of Justice and the Clerk of the Privy Council who have statutory responsibility in that regard, all proposed regulations, as provided by the Statutory Instruments Act. As with draft bills, all draft regulations are also examined to ensure consistency with the rights protected under the Canadian Bill of Rights, the Canadian Charter of Rights and Freedoms and the International Covenant on Civil and Human Rights. The work of the sub-activity also includes a review of all other documents submitted to the Governor in Council.

Revision of Statutes : On a periodic basis the public general statutes and regulations are revised and consolidated in accordance with the requirements of the Statute Revision Act. Such a consolidation and revision of the statutes is currently underway (see page 19).

Performance Information/Resource Justification

The outputs of this activity are: draft bills and statutory instruments; publication of Parts II and III of the Canada Gazette and the annual Statutes of Canada; certification of bills and regulations; and, publication of consolidations of statutes and regulations. Because the activity is wholly service-oriented the type and volume of the workload depends entirely on the demands imposed by the government and its departments and agencies. The demands of the government and the number of statutes tabled are in turn determined by the changing environment to which the government and Parliament must respond. In 1984, a departmental committee on the regulatory process was established under the chairmanship of the Deputy Minister to examine methods for improving the preparation and examination of regulations. As a result, the committee has fostered the development of two courses on the drafting of legislation, each of three months duration, for 19 selected lawyers in the departmental legal services units. It is anticipated that these courses will improve the quality of the regulations drafted by the client department legal services unit, thus requiring less of the lawyer's time when they get to the examination stage in legislative services. Also, as a result of the Committee's work, the examination of routine regulations has been delegated to about 5 legal services units, and it is anticipated that this measure will improve the turnaround time for the examination of all other regulations. In addition, experiments have been conducted using electronic data processing for the transmission of regulations for examination. Finally, the Privy Council Office - Justice section has been reorganized which, in concert with the above initiatives, should result in the more expeditious examination of proposed regulations.

Workload indicators, developed over the years (see figures 17 and 18), now provide data on past performance regarding some outputs of this activity. Figure 17 sets out the number of Government Acts (other than Appropriation Acts) passed in each calendar year. Figure 18 portrays the number of sets of regulations examined annually, the approximate number of Orders in Council examined annually, and the number of proclamations and commissions drafted annually.

There will be an evaluation of this activity undertaken in late 1986 which should be completed in the following year.

**Figure 17: Government Acts (other than Appropriation Acts)
Passed per Calendar Year**

1980	1981	1982	1983	1984	1985
28	54	43	37	50	54

**Figure 18: Regulations and Orders in Council Examined
(approximate) and Proclamations and Commissions
Drafted Annually**

Year	Regulations Examined	Orders In Council Examined (approximate)	Proclamations and Commissions Drafted
1980	1213	2000	161
1981	1296	2500	202
1982	1264	2750	231
1983	1401	2850	330
1984	1742	2800	293
1985	2008	3200	268

D. Legal Policy and Program Development

Objective

To ensure that the Administration of Justice Program objectives, programs, policies, and plans are responsive to changing Canadian needs insofar as those needs pertain to federal law, the system of justice and the legal operations, practices and policies of the Government of Canada. Further, in consonance with approved policy objectives, to bring about beneficial change in the law and system of justice in Canada.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 53.0% of the 1986-87 Administration of Justice Program expenditures and 8.4% of the total person-years.

Figure 19: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Policy Development	4,790	66	4,962	84	5,064	n/a
Implementation of Policy Objectives	82,083	51	80,586	26	59,032	n/a
	86,873	117	85,548	110	64,096	73

The expenditures for this activity will be applied as follows:
5.3% for salaries and wages and contributions to employee benefit plans; 4.9% for operating expenditures and 88.8% for transfer payments.

Past Financial Performance

Figure 20: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual	Main Estimates	Change*
Policy Development	5,064	4,732	332
Implementation of Policy Objectives	59,032	54,583	4,449
	64,096	59,315	4,781

*The difference was approved by Supplementary Estimates 1984-85 for new policy initiative items. The major ones are the Public Legal Education and Information program (\$125,010), the Justice to Victims of Crime (\$148,586), the Sentencing Reform Initiatives (\$132,837), as well as the Legal Aid Contributions including the Young Offenders, (\$3.5 million) necessitated by the signing of a new agreement.

Description

The Legal Policy and Program Development activity consists of the following sub-activities:

Policy Development: The primary function of this sub-activity is the formulation and preparation of long and medium term plans and policies designed to attain governmental goals and departmental objectives. Policy Development includes interaction with such external sources as federal central agencies, other federal government departments, other levels of government, non-governmental organizations and the public at large.

Implementation of Policy Objectives Through Program and other Initiatives: The primary thrust of this sub-activity is to bring about beneficial change in the law and the system of justice. In support of this thrust, a relatively large grants and contributions program is in place. Two broad concerns underline this sub-activity; that there should be equality before and under the law, and that both the legislative and non-legislative features of the system of justice should be appropriate to meet contemporary Canadian needs.

Performance Information/Resource Justification

Policy Development: During 1986-87 this sub-activity will be concerned with a number of continuing and new policy initiatives, principally in the areas of criminal law, family law, international law, human rights and language rights law, but also including other policy matters which fall within the purview of the responsibilities of the Minister of Justice. The initiatives which will require the application of relatively substantial resources are the following:

- In the criminal law revision area two major activities are being undertaken: one, the ongoing project dealing with criminal law policy and amendments; and two, a special project of review of the criminal law initiated in 1981 and planned to end in 1987.
- In the criminal law policy and amendment area, proposals will be made to assist victims of crime and to improve their situation within the criminal justice system, to update Canada's extradition and fugitive offender legislation to enhance the common efforts between nations towards more effective criminal law enforcement. Proposals to amend the mental disorder provisions of the Criminal Code particularly in regard to the procedure for dealing with persons who, by reasons of mental disorder, are found "unfit to stand trial" or "not guilty of the offence charged", are planned to be introduced in 1986. There will also be proposals for a procedure in law for compensation to persons wrongfully convicted and imprisoned; a continuing examination of the problem of misappropriation of commercial information and the protection of trade secrets; and the implementation of a voluntary payment scheme for federal offences.

This area is also responsible for the implementation of the government's response to the Report of the Special Committee on Sexual Offences Against Children and Youths (Badgley) and the Report of the Special Committee on Pornography and Prostitution (Fraser). Legislation to curtail the frequent occurrence of child sexual abuse, juvenile prostitution and child pornography is expected to be introduced in early Spring 1986.

There will be continuing efforts to deal with the problems associated with the misuse of drugs and these efforts will likely lead to international agreements for the suppression of the drug trade through the confiscation of the profits that it generates. The implementation of these agreements by Canada will require amendments to the criminal law to provide mechanisms for the freezing, seizure and forfeiture of drug proceeds.

These activities will require 18 person-years and \$96,000.

- The review of the criminal law will include research and appropriate consultation in the areas of: Police Powers, Homicide, Assault, Arson, Vandalism, Bigamy and Polygamy, Breaking and Entering, Defamatory Libel and Hate Propaganda, and offences against the Peace. Legislative packages updating and clarifying criminal law in regard to provisions on the jury, contempt of court, theft and fraud, arson and vandalism are expected to be introduced before the summer. Total resources needed are 20 person-years and \$256,233.

- In the family law policy area, family law reform initiatives include passage of the new Divorce Act and research into the cost and benefits of family mediation, and funding support for Family Mediation Canada, a national organization of mediation professionals.
- In the access to justice and information area, the Department will continue to provide support to the national public legal education and information network, and make contributions to projects meeting the legal information needs of disadvantaged groups.

Civil legal aid cost-sharing arrangements with the provinces under the provisions of the Canada Assistance Plan will be reviewed by the Department of Health and Welfare and Justice to determine what elements of commonality exist which could rationalize the funding of legal aid under one funding arrangement. Other areas of concern requiring attention include the provision of legal aid services to immigrants, inmates, etc.

- In the area of international law, 8 person-years will be: assisting with the preparation and presentation of Canada's position on various economic questions before the OECD, the Gatt and the U.N., and the EEC Courts and administrative bodies; developing legislation to implement the Canada-U.S.A. Treaty on mutual cooperation in criminal matters; proposing legislation to establish a central aircraft registry so as to enable Canada to accede to the Geneva Convention on the Recognition of Rights in Aircraft; continuing to discuss with France the possibility of developing a bilateral agreement on mutual judicial assistance in civil and commercial matters; develop legislation which would permit Canada's accession to the 1958 New York Convention on the Recognition and Enforcement of foreign Arbitral Awards as well as federal arbitration legislation; and developing legislation to ensure the

application of Canadian law in offshore areas which will involve extensive consultations and negotiations with the provinces.

- In the area of Human Rights Law, the provision of legal opinions to client departments and other interested parties on Charter issues and the development of policy related to the Charter will require a total of 15 person-years. These person-years will also be responsible for: reviewing the Canadian Human Rights Act to ensure that its procedures are fair and provide adequate protection; reviewing the Official Languages Act to ensure that it conforms with the Charter and reflects current government policy in the area of language rights; and, coordinating the follow up on the government's response to the report of the Sub-Committee on Equality.

Implementation of Policy Objectives Through Program and other initiatives: This sub-activity is involved essentially with the management of transfer payments for which there are two underlying concerns, i.e., that there should be equality before and under the law, and that both the legislative and non-legislative features of the system of justice should be appropriate to meet contemporary Canadian needs. The list of the transfer payments within the Administration of Justice Program is contained in Section III.

Some major programs, their objectives and the resources to be dedicated to their administration in 1986-87 are presented below.

CONTRIBUTION FUNDS	RESOURCES \$	OBJECTIVE
Criminal Law Reform	417,500	To support discussions and consultations in specific areas of the criminal law. This fund will promote projects and research in providing funding to national organizations, provincial government departments and individuals which will permit the Department to obtain information in support of policy and program development and implementation.
Sentencing Fund	1,843,000	To develop fine option programs in those provinces and territories presently lacking same and to monitor and evaluate the effect of such programs. Such project support

CONTRIBUTION FUNDS	RESOURCES \$	OBJECTIVE
		encourages and facilitates the establishment of provincially delivered programs consistent with federal criminal legislation and policy. Other expenditures will promote non-carceral, community-based sanctions sensitive to the needs of Natives.
Special Projects - Legal Aid	250,000	To develop information on how best to improve the delivery of legal aid services across Canada by supporting activities such as research, experimental pilot projects and evaluations. Both independent organizations and government programs are eligible for support.
Consultation and Development Fund	295,000	To support national associations, organizations and researchers through the promotion of research, consultations and conferences in areas of interest to the Department, particularly in family law, administrative law, constitutional and international law. Family law projects are expected to continue to receive high priority given the recent family law reform undertaken by the Government.
Public Legal Education and Information Fund	550,000	To provide start-up funding for new public legal education and information organizations in provinces where no such organizations exist. It also provides contributions to community organizations throughout Canada to meet the special needs of disadvantaged groups with a view to improving access to and the understanding of the justice system.
Human Rights Law Fund	400,000	To inform Canadians about Charter-related matters and human

rights legislation. This fund also aims at promoting developments in human rights law through the funding of a variety of projects including legal research, publications, seminars and conferences.

Three major contribution agreements, cost-shared with the provinces, are also administered under this program:

CONTRIBUTION AGREEMENTS	RESOURCES \$	OBJECTIVE
<hr/>		
Adult and Young Offenders Legal Aid Program	64,964,000	To ensure a minimum level of legal aid in criminal matters across Canada. In exchange for the federal contribution, provincial governments undertake to provide legal aid to all eligible persons for indictable offences, including proceedings under the Young Offenders Act, some summary conviction offences and some federal statutes.
Compensation to Victims of Crime	2,667,500	To provide for compensation to individuals for injury or death as a result of: specified violent crimes committed by other persons; an effort to prevent crime; an effort to arrest an offender or suspected offender.
Native Courtworker program	3,795,400	To reduce the communication barriers between native people and those who represent the legal system, and to encourage aboriginal people to be actively involved in the resolution of their own problems.

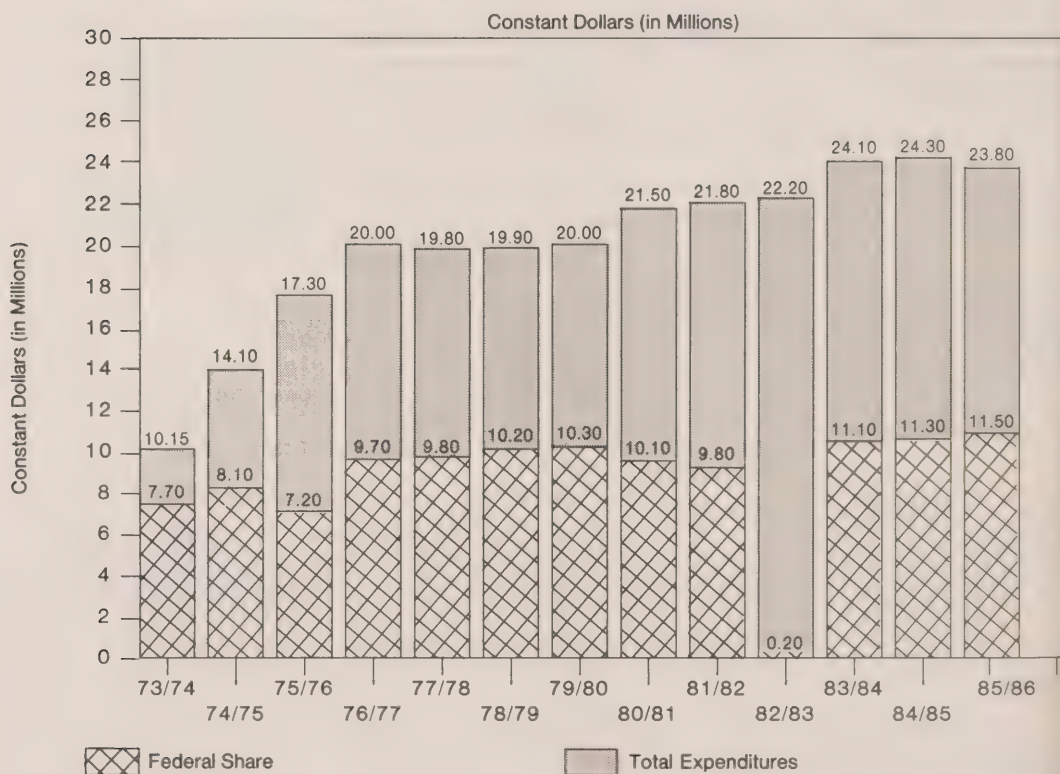
In addition, the Department administers a number of grants and contributions as outlined on pages 45 and 46.

Figure 21 sets out the total national criminal legal aid expenditures shareable between the federal and provincial governments and the federal contribution to those expenditures.

A comprehensive evaluation of the legal aid program is underway. The program has been evaluated in British Columbia as part of the

federal-provincial agreement on criminal legal aid. The evaluation found that services were generally of high quality, but they were not uniformly available across the province. In particular there were clear problems with the delivery of legal aid in rural areas. The delivery of civil legal aid was more of a problem than the delivery of criminal legal aid. As a result of the evaluation of the legal aid plan in British Columbia, the Legal Services Society is attempting to initiate some experiments in the delivery of services in rural areas with the support of the Department. An evaluation is also ongoing in Manitoba and is planned to be completed in 1986-87; one is just beginning in Saskatchewan and should be completed in 1987-88; and another one is scheduled to begin in the Territories in 1986-87.

Figure 21: Total Expenditures on Criminal Legal Aid with Federal Contribution (\$000,000)



* Under the Legal Aid Agreement signed with the provinces except Quebec in March 1984, federal payments to the provinces for the legal aid expenditures changed from a lag year basis to a current year basis starting in 1983-84. As a result of this agreement the provinces were not paid for the 1982-83 expenditures. During 1983-84, they were paid only for the 1983-84 expenditures. However, the Yukon and Northwest Territories did receive payment for 1982-83. If, in the future a province withdraws from the agreement, it will receive payment for the 1982-83 expenditures.

Figure 22 shows the federal contribution to the Native Courtworker program.

Figure 22: Federal Contribution to Native Courtworker Program (\$000)

	<u>1983-84</u>	<u>1984-85*</u>	<u>1985-86**</u>
British Columbia	634.5	591.6	698.8
Alberta	681.5	742.3	888.9
Saskatchewan	449.3	411.7	459.8
Manitoba	196.1	221.5	237.1
Ontario	378.9	420.0	493.7
Quebec	219.7	273.2	454.9
New Brunswick	-	-	-
Nova Scotia	-	-	-
Newfoundland	67.0	70.2	77.1
Prince Edward Island	-	-	-
Northwest Territories	201.6	245.5	320.8
Yukon	45.5	52.8	69.3
Special native projects	<u>17.6</u>	<u>13.6</u>	<u>230.0</u>
Total Federal Contributions	2,891.7	3,042.4	3,930.4

* The amounts shown in the 1985-86 Part III were estimates. Those presented here are the actual amounts received by each participant to the program.

** Estimate

The evaluation of the Native Courtworker program was to begin in British Columbia during 1985-86 but it has been delayed because of negotiations with interested parties on the content of the evaluation. It is, however, anticipated that the evaluation will be done during 1986-87 and completed by fiscal year 1987-88.

Figure 23, Panel A, indicates the number of criminal injury cases compensated during each of the fiscal years 1977-78 to 1984-85. Panel B shows the total of such compensation paid by the provinces and territories with the federal contribution paid in dollars, and as a percentage of the total. The federal contribution under this cost-shared program is determined on a per capita basis for each province. Because the compensation payments given by the provinces have been increasing at a greater rate than the population growth, the net result is a decrease in the federal contribution.

Figure 23: Criminal Injury Cases Compensated and Federal Contribution for Criminal Injuries Compensation Related to Total Compensation Paid

Panel A: Criminal Injury Cases Compensated

1977-78	2,604
1978-79	3,232
1979-80	3,812
1980-81	2,963
1981-82	3,077
1982-83	3,191
1983-84	3,980
1984-85	3,740
1985-86	*

Panel B: Federal Contribution for Criminal Injuries Compensation Related to Total Compensation Paid

	Amount of Compensation Paid	Federal Contribution	
		in dollars	as a percentage
1977-78 ¹	6,560,156	2,155,684	32.2
1978-79	7,258,238	2,190,870	30.2
1979-80	9,201,070	2,178,510	23.7
1980-81	12,032,914	2,244,444	18.6
1981-82 ²	14,523,993	2,329,723	16.0
1982-83	18,573,760	2,406,306	13.0
1983-84	19,749,404	2,442,992	12.3
1984-85	21,501,814	2,455,800	11.4
1985-86	*	2,626,000	

* Not available.

¹ Up to 1980-81, exclusive of Prince Edward Island and Nova Scotia, for which jurisdictions no federal-provincial cost-sharing arrangements exist.

² From 1981-82, exclusive of Prince Edward Island, which is now the only jurisdiction without a criminal injuries compensation program.

E. Administration

Objective

To provide policy and management direction and coordination to the Department of Justice; to provide central administrative services to the Department of Justice and the Law Reform Commission of Canada; and, to operate a Central Divorce Registry for Canada.

Resource Summary

This activity accounts for approximately 9.3% of the 1986-87 Administration of Justice Program expenditures and 18% of the total person-years.

Figure 24: Activity Expenditures (\$000) and Person-Years

	Estimates 1986-87		Forecast 1985-86		Actual 1984-85	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Internal Support Services	12,106	193	12,180	193	12,941	190
Corporate Management	3,127	58	2,585	58	2,702	58
	15,233	251	14,765	251	15,643	248

The expenditures for this activity will be applied as follows: 64% for salaries and wages and contributions to employee benefit plans; 33.5% for operating expenditures; and, 2.5% for capital expenditures.

Past Financial Performance

Figure 25: 1984-85 Financial Performance (\$000)

	1984-85		
	Actual*	Main Estimates	Change
Internal Support Services	12,941	10,026	(2,915)
Corporate Management	2,702	3,181	479
	15,643	13,207	(2,436)

*The actual expenditures for Internal Support Services are higher than for the Main Estimates because the administrative costs for each of the other Activities of the Program are accounted for under this Activity.

Description

This Activity consists of the following sub-activities.

Internal Support Services: Provides a full range of services, advice and information needed for the acquisition, allocation and control of the human, financial and material resources of the Department of Justice and the Law Reform Commission of Canada. Included in those services are financial, information, administrative, personnel, library, official languages and security services. A central divorce registry for Canada is maintained in which are recorded divorce actions and a searching service in connection with all divorce petitions proceeding to trial.

Corporate Management: Provides the Department of Justice with management and policy direction, program evaluation and internal audit services, communication services, and development and coordination of long-range plans.

Performance Information/Resource Justification

This activity provides the Department with all the support services on a daily basis.

An Informatics Directorate was created in December 1984 to plan for the use of computerized systems in the Department. The Department has also implemented the Fincon system, an online financial control and reporting system, to respond to the needs identified for a financial management information system.

Another project, the Opinions and Precedents Retrieval Unit, has developed a computerized system in which the Departmental opinions are indexed. The use of this system by lawyers in the Litigation Services and Legal Services Activities simplifies legal research and insures uniformity in legal advice given.

In response to the government's program of resource reduction, the Department is undertaking a major and thorough review of all existing activities to ensure the optimum use of departmental resources.

Section III
Supplementary Information

A. Analysis by Object

1. Expenditures by Object

Figure 26: Expenditures by Object (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Personnel			
Salaries and wages	56,110	54,616	49,846
Contributions to employee benefit plans	7,814	7,623	7,658
Other personnel costs	82	82	96
	64,006	62,321	57,600
Goods and Services			
Transportation and communications	4,868	5,027	4,897
Information	4,687	3,664	1,995
Contractual services	4,876	5,183	8,755
Other professional and special services	5,217	395	
Rentals	152	157	375
Purchased repair and upkeep	367	219	484
Utilities, materials & supplies	1,571	1,208	1,620
All other expenditures		5,101	147
	21,738	20,954	18,273
Total operating	85,744	83,275	75,873
Capital	1,156	1,028	1,453
Transfer payments	77,111	75,649	57,043
Total expenditures	164,011	159,952	134,369

2. Personnel Expenditures

Figure 27: Authorized Person-years Salary Provision

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1986-87 Average Salary Provision
	86-87	85-86	84-85		
Management	23	19	15	50,350-96,300	71,545
Others	-	-	-		
Scientific and Professional					
Law	725	727	743	20,523-88,120	48,551
Library Science	10	9	9	19,782-50,712	33,324
Economic-Sociology- Statistics	9	6	7	14,570-65,080	47,998
Others	1	1	1		
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	54	49	28	13,912-57,987	37,297
Financial Administration	11	11	10	13,853-57,980	40,780
Information Services	8	6	7	13,579-57,980	44,111
Personnel Administration	16	14	14	13,330-59,510	36,603
Program Administration	6	8	20	13,912-57,987	40,425
Others	7	6	4		
Technical					
Social Science Support	68	54	54	12,635-57,764	32,561
Others	2	2	2		
Administrative Support					
Clerical	147	152	136	12,932-31,743	22,536
Secretarial	307	326	326	12,636-31,946	22,463
Others	-	-	5		
Operational					
General Services	3	5	7	13,253-39,988	21,663
Others	1	1	2		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1985. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 28: Details of Transfer Payments (\$000)

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Grants			
Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses	4	4	4
Uniform Law Conference of Canada for the research purposes of the Conference	25	25	1
International Commission of Jurists	19	19	19
L'Institut international de droit d'expression française (IDEF)	2	2	2
Grants to encourage student specialization in legislation drafting	94	94	93
Grants to encourage native people to enter the legal profession	313	268	215
Duff Rinfret Scholarship Program	96	96	87
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	17	17	32
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	10	10	10
Hague Academy of International Law	12	12	12
Canadian Institute of Resources Law	-	-	25
Research Centre in Public Law - University of Montreal	-	-	23
Translation and Legal Doc Ottawa	-	-	60
	592	547	583

Figure 28: Details of Transfer Payments (\$000) cont'd

	Estimates 1986-87	Forecast 1985-86	Actual 1984-85
Contributions			
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of legal aid systems	64,964	64,553	48,290
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of crimes	2,668	2,626	2,441
Contributions to encourage experimental and research work in legal aid	250	250	112
Contributions for a Summer Exchange Program between civil and common law students	242	242	333
Canadian Law Information Council	400	400	445
Canadian Association of Provincial Court Judges	70	70	69
Criminal law reform (including Sentencing Fund)	2,261	1,536	727
Native Court-worker and related programs for native people and representatives of the legal system	3,795	3,930	3,043
Consultation and Development Fund	295	285	286
University of Ottawa Legislative Drafting Programme	89	90	85
Canadian Society of Forensic Science	37	37	9
Human Rights Law Fund	400	400	497
Public Legal Education and Information Fund	550	500	125
Enforcement of Custody & Maintenance Orders	500	-	-
International Youth Year	-	185	-
	76,521	75,104	56,462
Total transfer payments	77,113	75,651	57,045

Note: Totals may differ slightly due to rounding.

B. Cost Analysis

Figure 29: Program Costs (\$000) by Activity for 1986-87

	Expenditures 1986-87	Add Other Costs	Total Costs 1986-87	Total Costs 1985-86
Legal Services	23,135	2,338	25,473	26,525
Litigation Services	30,893	3,117	34,010	31,569
Legislative Services	7,877	535	8,412	7,148
Legal Policy and Program Development	86,873	680	87,553	86,144
Administration	15,233	1,460	16,693	16,124
	164,011	8,130	172,141	167,510

Costs added to expenditures to obtain the total cost for 1986-87 include accommodation provided without charge by the Department of Public Works (\$6.752 million) and services provided by Supply and Services (\$146,000), Treasury Board (\$1.225 million) and the Department of Labor (\$8,000).

C. Acts for which the Minister of Justice has Responsibility

Access to Information Act
Annulment of Marriages (Ontario) Act
Anti-Inflation Act

Bills of Lading Act

Canada Evidence Act
Canada Prize Act
Canada - United Kingdom Civil and
Commercial Judgments Convention Act
Canadian Bill of Rights
Canadian Human Rights Act
Criminal Code
Crown Liability Act

Department of Justice Act
Divorce Act

Escheats Act
Extradition Act

Federal Court Act
Food and Drugs Act
Foreign Enlistment Act
Foreign Extraterritorial Measures Act

Fugitive Offenders Act

Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act

Identification of Criminals Act

Interpretation Act

Judges Act

Law Reform Commission Act

Lord's Day Act

Marriage Act

Narcotic Control Act

Official Secrets Act

Permanent Court of International Justice Act

Postal Services Interruption Relief Act

Privacy Act

State Immunity Act

Statute Revision Act

Statutory Instruments Act

Supreme Court Act

Tax Court of Canada Act

Tobacco Restraint Act

War Measures Act

Loi sur le dimanche

Loi sur le divorce

Loi canadienne sur les droits de la personne

Déclaration canadienne des droits

Loi sur l'enrôlement à l'étranger

Loi sur l'extradition

Loi sur l'identification des criminels

Loi sur l'immunité des États

Loi d'interprétation

Loi sur les juges

Loi sur le ministère de la Justice

Loi sur le mariage

Loi sur les mesures de guerre

Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères

Loi sur la preuve au Canada

Loi sur la protection des renseignements personnels

Loi sur les recours consécutifs à une interruption des services postaux

Loi sur la répression de l'usage du tabac

Loi sur la responsabilité de la Couronne

Loi sur la révision des lois

Loi sur la saisie-arêt et la distraction de pensions

Loi sur les secrets officiels

Loi sur les stupéfiants

Loi sur les textes réglementaires

Coût	Coût	Coût	Coût
Total	Total	autres	1986-1987
1985-1986	1986-1987	coûts	1986-1987
		Plus	Dépenses
			1986-1987
26,525	25,473	2,338	23,135
31,569	34,010	3,117	30,893
7,148	8,412	535	7,877
			Services juridiques
			Services des contenus
			Services législatifs
			Elaboration de la politique et des
			programmes en matière juridique
			Administration
86,144	87,553	680	86,873
16,124	16,693	1,460	15,233
167,510	172,141	8,130	164,011

Loi sur l'accès à l'information
Loi des aliments et drogues
Loi sur l'annulation du mariage
Loi anti-inflation

Code criminel
Loi sur la Commission de réforme du droit
Loi sur les connaissances
Loi sur la Convention Canada-Royaume-Uni
en matière civile et commerciale
Loi sur la Cour canadienne de l'impôt
Loi sur la Cour fédérale
Statut de la Cour permanente de justice
Loi sur la Cour suprême
Loi sur les criminels fugitifs

Tableau 28: Paiements de transfert (en milliers de dollars) suite

Contributions			Budget des dépenses		
	1986-1987	Prévu	Réel	1984-1985	
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, aux fins de leurs programmes d'indemnisation des victimes d'actes criminels	2,668	2,626	2,441		
Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique	250	250	112		
Contributions au programme d'échange d'étudiants droit civil/common law durant l'été	242	242	333		
Conseil canadien de la documentation juridique	400	400	445		
Association canadienne des juges des cours provinciales	70	70	69		
Réforme du droit pénal (y compris le Fonds de la détermination de la peine)	2,261	1,536	727		
Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones et aux responsables de l'administration de la justice	3,795	3,930	3,043		
Fonds de la consultation et du développement	295	285	286		
Programme de rédaction des lois de l'Université d'Ottawa	89	90	85		
Société canadienne des sciences judiciaires	37	37	9		
Fonds des droits de la personne	400	400	497		
Programme de vulgarisation et d'information juridiques	550	500	125		
Exécution des ordonnances de garde et de pension alimentaire	500	-	-		
Année internationale de la jeunesse	-	185	-		
Total des paiements de transfert	77,113	75,651	57,045		
	76,521	75,104	56,462		

Nota: En raison de l'arrondissement, certains totaux peuvent être légèrement différents.

La colonne du traitement moyen, figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Paiements de transfert

Tableau 28: Paiements de transfert (en milliers de dollars)

Budget des dépenses			
1986-1987	Prévu	Réel	1984-1985
Subventions			
Conférence canadienne de l'uniformisation du droit, à titre de contribution aux frais d'administration	4	4	4
Conférence canadienne de l'uniformisation du droit, aux fins de la recherche Commission internationale des juristes	19	19	19
L'Institut international de droit d'expression française (IDEF)	2	2	2
Subventions en vue d'encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois	94	94	93
Subventions en vue d'encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	313	268	215
Programme des bourses Duff-Rinfret	96	96	87
Subvention à l'Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	17	17	32
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	10	10	10
Académie de droit international de la Haye	12	12	12
Institut canadien du droit des ressources	-	-	25
Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal	-	-	23
Centre de Traduction et de Documentation juridique (Ottawa)	-	-	60

Tableau 27: Années-personnes autorisées et provision pour le traitement

Années-personnes autorisées	85-86	86-87	Provision pour le traitement annuel moyen	
			échelle de traitement	1986-1987

Gestion	23	19	15	50,350-96,300	71,545
Autres	-	-	-	-	-
Scientifique et professionnelle	725	727	743	20,523-88,120	48,551
Droit	10	9	9	19,782-50,712	33,324
Bibliothéconomie	9	6	7	14,570-65,080	47,998
Economique, sociologie et statistique	1	1	1	-	-
Autres	1	1	1	-	-
Administration et service extérieur	54	49	28	13,912-57,987	37,297
Services administratifs	11	11	10	13,853-57,980	40,780
Gestion des finances	8	6	7	13,579-57,980	44,111
Services d'information	16	14	14	13,330-57,510	36,603
Gestion du personnel	6	8	20	13,912-57,987	40,425
Autres programmes	7	6	4	-	-
Technique	68	54	54	12,635-57,764	32,561
Sciences sociales	2	2	2	-	-
Autres	2	2	2	-	-
Soutien administratif	147	152	136	12,932-31,743	22,536
Commis aux écritures	307	326	326	12,636-31,946	22,463
Secrétariat	-	-	5	-	-
Autres	-	-	-	-	-
Exploitation	3	5	7	13,253-39,988	21,663
Services divers	1	1	2	-	-
Autres	1	1	2	-	-

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1985. Dans

A. Analyse par article
1. Dépenses par article

Tableau 26: Dépenses par article (en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel		
	1985-1986	1984-1985	\$	\$
Personnel	56,110	54,616	49,846	
Traitements et salaires				
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7,814	7,623	7,658	
Autres frais touchant le personnel	82	82	96	
Biens et services	64,006	62,321	57,600	
Transports et communications	4,868	5,027	4,897	
Information	4,687	3,664	1,995	
Services contractuels	4,876	5,183	8,755	
Autres services professionnels	5,217	395	375	
Location	152	157		
Achat de services de réparation et d'entretien	367	219	484	
Services publics, fournitures et approvisionnements	1,571	1,208	1,620	
Toutes autres dépenses		5,101	147	
Total des dépenses de fonctionnement	85,744	83,275	75,873	
Capital	1,156	1,028	1,453	
Paiements de transfert	77,111	75,649	57,043	
Total des dépenses	164,011	159,952	134,369	

Cette activité comprend les sous-activités suivantes.

Services d'appui internes: Cette sous-activité assure une gamme complète de services, conseils et renseignements requis pour l'acquisition, l'affectation et le contrôle des ressources financières et des ressources en personnes et en équipement du ministère de la Justice et de la Commission de réforme du droit du Canada. Ces services comprennent les services financiers, d'information et d'administration, le personnel, la bibliothèque, les langues officielles et les services de sécurité. Cette sous-activité est chargée d'assurer les services du Bureau central des divorces pour le Canada dans lequel sont inscrites les requêtes en divorce, de même qu'un service de recherche relativement à toutes les requêtes en divorce devant être entendues.

Gestion intégrée: La présente sous-activité conseille le ministère de la Justice en matière de gestion et de politiques et assure l'évaluation de programmes, la vérification interne, des services de communication et l'évaluation et la coordination de projets à long terme.

Données sur le rendement et justification des ressources

Cette activité assure quotidiennement au ministère de la Justice tous les services de soutien.

Une Direction de l'information a été créée en décembre 1984 pour coordonner l'utilisation des systèmes informatisés au Ministère. En outre, le système Fincon, un régime de contrôle et de rapport financier, a été mis en place au sein du Ministère pour répondre aux besoins d'information de la gestion financière.

Un autre service, soit l'Unité de recherche des opinions et de la jurisprudence, a mis au point un système informatisé où sont répertoriées les opinions du Ministère. L'utilisation de ce système par les avocats dans les contentieux et les services juridiques du gouvernement facilite la recherche juridique et garantit l'uniformité des opinions émises.

Compte tenu du programme de restrictions du gouvernement, le Ministère effectue un examen exhaustif de ses activités afin d'assurer la meilleure utilisation qui soit de ses ressources.

Objectif

Diriger et coordonner les activités du ministère de la Justice en matière de gestion et d'élaboration de politiques; fournir des services administratifs centraux au ministère de la Justice et à la Commission de réforme du droit du Canada; diriger le Bureau central d'enregistrement des divorces du Canada.

État récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 9,3% des dépenses du Programme d'administration de la Justice pour l'exercice 1986-1987 et 18% du total des années-personnes.

Tableau 24: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	Prévu	Réel
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
Services d'appui internes	12,106 193	12,180 193	12,941 190
Gestion intégrée	3,127 58	2,585 58	2,702 58
	15,233 251	14,765 251	15,643 248

Les dépenses relatives à la présente activité seront réparties comme suit: 64% pour les traitements, les salaires et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés; 35,5% pour les dépenses de fonctionnement et 2,5% pour les dépenses en capital.

Rendement financier antérieur

Tableau 25: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Réel*	Budget principal	Différence
Services d'appui internes	12,941 10,026	(2,915) 479
Gestion intégrée	2,702 3,181	(2,436) 13,207
	15,643	
	1984-1985	

* Les dépenses réelles pour les Services d'appui internes sont supérieures à ceux du Budget principal parce que les frais d'administration pour chaque activité sont comptabilisés sous cette rubrique.

Tableau 23: Cas d'indemnisation de victimes d'actes criminels et contribution fédérale par rapport au total des indemnités versées

Volet A: Cas d'indemnisation de victimes d'actes criminels	
1977-78	2,604
1978-79	3,232
1979-80	3,812
1980-81	2,963
1981-82	3,077
1982-83	3,191
1983-84	3,980
1984-85	3,740
1985-86	*

Volet B: Contribution fédérale à l'indemnisation des victimes d'actes criminels par rapport au total des indemnités versées

Total des indemnités versées		Contribution fédérale	
		en dollars	en pourcentage
1977-78 ¹	6,560,156	2,155,684	32.2
1978-79	7,258,238	2,190,870	30.2
1979-80	9,201,070	2,178,510	23.7
1980-81	12,032,914	2,244,444	18.6
1981-82 ²	14,523,993	2,329,723	16.0
1982-83	18,573,760	2,406,306	13.0
1983-84	19,749,404	2,442,992	12.3
1984-85	21,501,814	2,455,800	11.4
1985-86	*	2,626,000	

* Non disponible

¹ Jusqu'en 1980-1981, sauf l'Ile-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse pour lesquelles il n'existe aucune entente fédérale-provinciale de partage des frais.

² À partir de 1981-1982, à l'exception de l'Ile-du-Prince-Édouard, qui est actuellement la seule province à ne pas avoir un Programme d'Indemnisation des victimes d'actes criminels.

Le tableau 23 donne, au volet A, le nombre de cas d'indemnisation de victimes d'actes criminels au cours des années financières 1977-1978 à 1984-1985 et, au volet B, le total des indemnités versées par les provinces et les territoires, ainsi que la contribution fédérale en dollars en tant que pourcentage du total. La contribution fédérale en vertu de ce Programme à frais partagés est déterminée en fonction du nombre d'habitants par province. Comme les indemnités versées par les provinces ont augmenté plus rapidement que la population, il en est résulté une diminution de la part fédérale.

L'évaluation du Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones devait débuter en Colombie-Britannique au cours de l'année 1985-1986, mais elle a été retardée à cause de négociations avec les parties intéressées au sujet de la teneur de l'évaluation. On s'attend toutefois à ce qu'elle soit entreprise au cours de l'année 1986-1987 pour se terminer avant l'exercice financier 1987-1988.

****Prévisions**

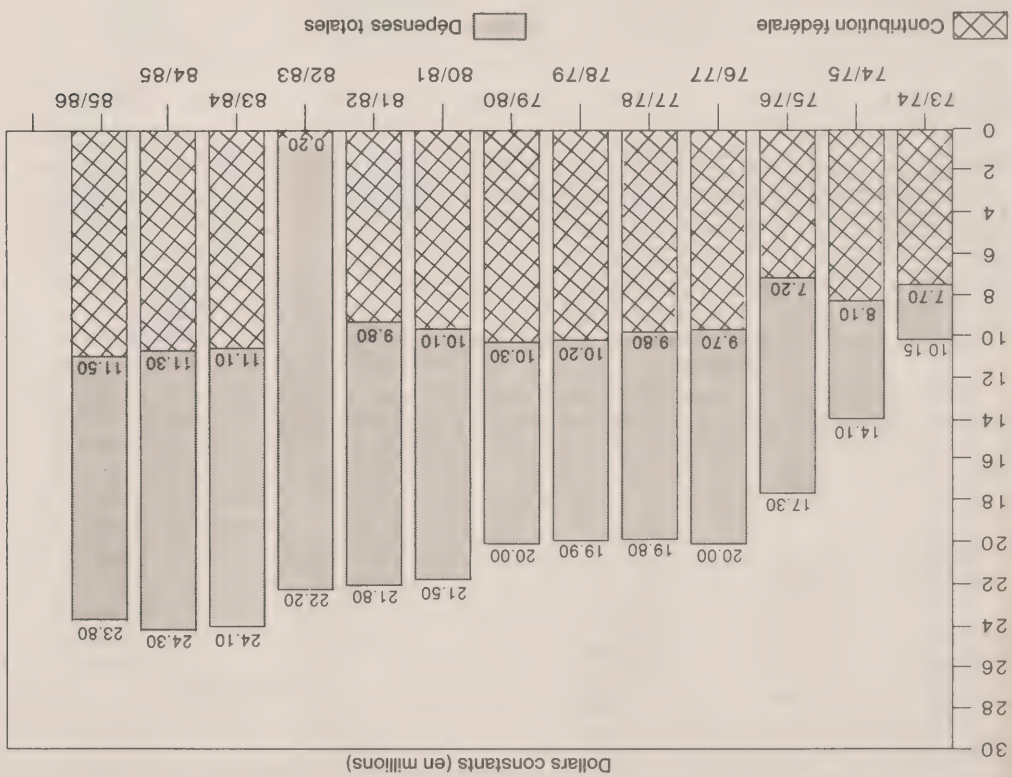
* Les montants qui figuraient dans la Partie III du Budget des dépenses 1985-1986 étaient des prévisions. Les chiffres exposés ici correspondent aux montants effectivement reçus par chaque participant au Programme.

Contribution fédérale globale			
	2,891.7	3,042.4	3,930.4
Colombie-Britannique	634.5	591.6	698.8
Alberta	681.5	742.3	888.9
Saskatchewan	449.3	411.7	459.8
Manitoba	196.1	221.5	237.1
Ontario	378.9	420.0	493.7
Québec	219.7	273.2	454.9
Nouveau-Brunswick	-	-	-
Nouvelle-Écosse	-	-	-
Terre-Neuve	67.0	70.2	77.1
Ile-du-Prince-Édouard	-	-	-
Territoires du Nord-Ouest	201.6	245.5	320.8
Yukon	45.5	52.8	69.3
Programmes spéciaux pour les autochtones	17.6	13.6	230.0

Tableau 22: Contribution fédérale au Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones (en milliers de dollars)

Le tableau 22 illustre la contribution fédérale au Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones.

Tableau 21 : Total des dépenses afférentes à l'aide juridique en matière pénale et contribution fédérale (en millions de dollars)



*En vertu de l'entente concernant l'aide juridique signée avec les provinces, à l'exception du Québec, en mars 1984, les paiements du gouvernement fédéral aux provinces au chef de l'aide juridique sont désormais effectués non plus une année en retard, mais pour l'année en cours, à compter de 1983-1984. En raison de cette entente, les provinces n'ont pas été payées au titre de leurs dépenses en 1982-1983. Au cours de 1983-1984, elles n'ont été payées qu'à l'égard de leurs dépenses en 1983-1984. Cependant, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont reçu un paiement pour 1982-1983. Si, à l'avenir, une province se retire de l'entente, elle recevra un paiement au chef de ses dépenses en 1982-1983.

les personnes admissibles dans le cadre des poursuites intentées par suite de la commission d'actes criminels, d'infractions visées à la loi sur les jeunes contrevenants, de certaines infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité et d'infractions à certaines lois fédérales.

Indemniser des personnes pour des blessures ou un décès causés par certains crimes violents précis commis par d'autres personnes. Déploiement d'efforts pour empêcher la commission de crimes ou pour arrêter les contrevenants ou prisonniers contrevenants.

Éliminer les obstacles à la communication entre les autochtones et les représentants du système juridique, et encourager les autochtones à participer activement au règlement de leurs problèmes.

En outre, le Ministère administre un certain nombre de subventions et de contributions dont la liste figure aux pages 48 et 49.

Le tableau 21 expose l'ensemble des coûts de l'aide juridique partagés entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et la contribution fédérale à ces coûts.

Une évaluation complète du programme d'aide juridique est en cours. Le programme a fait l'objet d'une évaluation en Colombie-Britannique aux termes de l'accord fédéral-provincial sur l'aide juridique en matière criminelle. Cette évaluation a permis de constater que la qualité des services est généralement bonne mais que ceux-ci ne sont pas également disponibles dans l'ensemble de la province. La prestation de services d'aide juridique dans les régions rurales, notamment, pose des problèmes. La prestation de services d'aide juridique pose plus de problèmes en matière civile qu'en matière pénale. Par suite de cette évaluation, l'organisme d'aide juridique appelé Legal Services Society veut entreprendre, avec l'aide du Ministère, certaines expériences dans la prestation de services dans les régions rurales. Une évaluation est également en cours au Manitoba et devrait être terminée en 1986-1987; une autre vient d'être entreprise en Saskatchewan et devrait être terminée en 1987-1988; finalement, une autre évaluation devrait commencer en 1986-1987 dans les territoires.

OBJETIFS	RESSOURCES	CONTRIBUTION
----------	------------	--------------

particulièrement en droit de la famille, en droit administratif et en droit constitutionnel et international. Il est prévu que les projets concernant le droit de la famille continuent de jouir d'une grande priorité étant donné la réforme entreprise récemment par le gouvernement dans ce domaine.

Fonds de vulgarisation et d'information juridiques 550,000

Fournir de l'aide financière de départ à de nouveaux organismes voués à la vulgarisation et à l'information juridiques dans les provinces où il n'existe aucun organisme du genre. Le Fonds permet aussi de verser des contributions à des organismes communautaires oeuvrant partout au Canada dans le but de répondre aux besoins particuliers de groupes désavantagés en améliorant l'accès au système de justice et en favorisant sa compréhension.

Fonds des droits de la personne 400,000

Renseigner les Canadiens sur les questions découlant de la Charte et sur les lois touchant aux droits de la personne. Ce Fonds vise aussi à faire avancer les lois sur les droits de la personne grâce au financement de divers projets de recherches, de publications, de séminaires et de conférences en matière juridique.

Trois grands programmes d'aide financière, dont les frais sont partagés avec les provinces sont également administrés en vertu du présent programme:

OBJETIFS	RESSOURCES	CONTRIBUTION
----------	------------	--------------

Aide juridique aux adultes et aux jeunes 64,964,000

Assurer des services minimaux d'aide juridique en matière pénale dans l'en-semble du Canada. En contrepartie de la contribution fédérale, les gouvernements provinciaux s'engagent à fournir des services d'aide juridique à toutes

Réforme du droit pénal

417,500

Appuyer les discussions et les consultations dans certains domaines précis du droit pénal. Ce fonds viendra en aide à des projets et à des recherches en fournissant des sommes à des organisations nationales, à des ministères provinciaux et à des particuliers, ce qui permettra au Ministère de recueillir des renseignements utiles à l'élabo-ration et à la mise en oeuvre de politiques et de programmes.

Fonds de la détermination de la peine

1,843,000

Mettre au point des programmes de travail en paiement des amendes dans les provinces et territoriales où il n'existe pas et surveiller et évaluer l'incidence de tels programmes. Ce type d'aide encourage et facilite la mise sur pied de programmes administrés par les provinces conformément à la législation et aux politiques pénales fédérales. D'autres dépenses serviront à promouvoir des sanctions à caractère communautaire et sans peine d'emprisonnement qui tiennent compte des besoins des autochtones.

Projets spéciaux - Aide juridique

250,000

Recueillir des renseignements sur la façon d'améliorer au maximum la prestation des services d'aide juridique dans l'ensemble du Canada en appuyant des activités comme la recherche, des projets pilotes et des évaluations. Les organismes indépendants et les programmes gouvernementaux peuvent recevoir de l'aide de ce fonds.

Fonds de la consultation et du développement

295,000

Aider des associations nationales, des organismes et des chercheurs en encourageant les recherches, les consultations et les conférences dans des domaines intéressant le Ministère,

Dans le domaine du droit international, huit années-personnes sont consacrées aux fonctions suivantes: aider à l'établissement et à la présentation de la position du Canada sur diverses questions d'ordre économique devant l'OCDE, le GATT, les États-Unis, ainsi que les cours et les organismes administratifs de la CEE; élaborer des textes de loi visant la mise en oeuvre d'un traité canado-américain sur l'entraide judiciaire en matière pénale; proposer une législation visant à établir un registre central pour les aéronefs de façon à permettre au Canada d'adhérer à la convention de Genève relative à la reconnaissance internationale des droits sur aéronefs; poursuivre les échanges avec la France quant à la possibilité d'élaborer une entente bilatérale en matière d'entraide judiciaire dans les affaires civiles et commerciales; élaborer une législation qui permettra au Canada d'adhérer à la Convention de New-York de 1958 pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, de même qu'une législation fédérale en matière d'arbitrage; et élaborer une législation visant à garantir l'application de la loi canadienne dans les zones extra-côtières, tâche qui comportera des consultations et des négociations considérables avec les provinces.

Dans le domaine des droits de la personne, la formulation d'options juridiques sur des questions touchant la Charte aux ministères clients et à d'autres parties intéressées, et l'élaboration de politiques relatives à la Charte créent un besoin total de 15 années-personnes. Ces personnes seront également responsables de la loi canadienne sur les droits de la personne afin de garantir que les procédures qu'elle prévoit sont équitables et assurent une protection adéquate; elles devront également réviser la loi sur les langues officielles en vue d'assurer sa conformité avec la Charte et avec les politiques actuelles du gouvernement en matière de droits linguistiques et coordonner la réponse du gouvernement au Rapport du sous-comité sur les droits à l'égalité.

Mise en oeuvre des objectifs de la politique au moyen de programmes et d'autres initiatives:

Cette sous-activité touche essentiellement à la gestion des paiements de transfert à l'égard desquels, il existe deux préoccupations sous-jacentes, c'est-à-dire garantir l'égalité devant la loi et en vertu de celle-ci et s'assurer que les éléments législatifs et non législatifs du système juridique répondent à l'ensemble des besoins contemporains des Canadiens. La liste des paiements de transfert du Programme d'administration de la justice figure à la section III.

Voici une brève présentation de certains grands programmes et de leurs objectifs ainsi qu'une indication des ressources affectées à leur administration pour l'année 1986-87.

qui nécessitent une attention.

détenus, etc. fait partie des autres domaines de préoccupation. La prestation de services d'aide juridique aux immigrants, aux juridiques en ne faisant qu'un seul arrangement de financement.

raient permettre la rationalisation du financement de l'aide

Canada, pour voir quels sont les éléments communs qui pour-

ces en vertu des dispositions du Régime d'assistance publique du coûts de l'aide juridique en matière civile pris avec les provin- de la Justice se pencheront sur les arrangements de partage des Le ministère de la Santé et du Bien-être social et le ministère

de groupes désavantagés.

à des projets qui répondent aux besoins en information juridique Ministère continuera de donner son appui au réseau national d'in- Dans le domaine de l'accès à la Justice et à l'information, le

en vue de l'exécution d'une obligation alimentaire.

Elle permet aussi la saisie-arrest de certaines sommes fédérales. tion concernant une pension alimentaire ou la garde d'un enfant. qui manque à l'appel dans des cas de contrevenant à une obliga- ment fédéral, pour permettre de retracer un conjoint ou un enfant- restreintes à partir de banques de données désignées du gouverne- des ordonnances familiales permet la divulgation d'informations

La médiation. On peut ajouter que la loi d'aide à l'exécution Canada, organisation nationale regroupant des professionnels de ainsi que l'octroi d'un soutien financier à Médiation familiale cherche sur le coût et les avantages de la médiation familiale, prennent l'adoption de la nouvelle loi sur le divorce et la re- les initiatives visant à la réforme du droit de la famille com- Pour ce qui est des politiques en matière de droit de la famille,

années-personnes et la somme de \$256,233.

Le total des ressources nécessaires à ce chapitre est de 20

l'été.

crime d'incendie et de vandalisme devraient être déposées avant matière de jury, d'outrage au tribunal, de vol et de fraude, de tre à jour et à clarifier les dispositions du droit pénal en atteintes à la paix. Un ensemble de dispositions visant à met- tion, le libelle diffamatoire et la propagande haineuse, et les- vandalisme, la bigamie et la polygamie, l'entrée par effrac-

police, l'homicide, les voies de fait, le crime d'incendie, le consultations dans les domaines suivants: les pouvoirs de la - La révision du droit pénal comportera des recherches et des

\$96,000.

Ces activités nécessiteront 18 années-personnes et la somme de

la drogue.

nécessitera la modification du droit pénal afin de prévoir des mécanismes de gel, de saisie et de confiscation du produit de

Elaboration de la politique: Au cours de l'exercice 1986-1987, cette sous-activité sera engagée dans un certain nombre d'initiatives permanentes et nouvelles en matière de politique, principalement dans les domaines du droit pénal, du droit de la famille, du droit international, des droits de la personne et des droits linguistiques; elle touchera également d'autres questions de politique qui relèvent de la compétence du ministre de la Justice. Les initiatives qui demanderont l'application de ressources relativement importantes, sont les suivantes:

- Dans le domaine de la révision du droit pénal, deux activités principales sont en cours: l'une, un projet permanent concernant les politiques et la modification du droit pénal, l'autre, un projet spécial de révision du droit pénal amorcé en 1981, qui doit se terminer en 1987.

- Dans le domaine de la politique et de la modification du droit pénal, on fera des propositions visant à aider les victimes d'actes criminels et à améliorer leur situation au sein du système de justice criminelle, et à mettre à jour la législation du Canada en ce qui concerne l'extradition et les criminels fugitifs, en vue de mettre en valeur les efforts mis en commun par les nations pour améliorer l'efficacité de l'application du droit pénal. Au cours de 1986, on prévoit déposer un projet de mesures législatives visant à modifier le Code criminel en matière de désordre mental, particulièrement en ce qui a trait aux procédures concernant les personnes qui, pour des raisons de désordre mental, sont jugées "inaptes à subir un procès" ou "non coupable de l'infraction reprochée." D'autres propositions porteront sur l'institution d'un recours en droit visant le dédommagement des personnes déclarées coupables et emprisonnées par suite d'une erreur judiciaire, sur un examen continu du problème du détournement de renseignements commerciaux et de la protection des secrets commerciaux, et sur la mise en œuvre d'un régime de paiement volontaire relié à la commission d'infractions fédérales en matière de circulation routière.

Ce domaine recouvre aussi la mise en œuvre de la réponse du gouvernement au Rapport du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes (Badgley) et au Rapport du Comité spécial d'étude de la pornographie et de la prostitution (Fraser). Un projet de loi visant à enrayer les abus sexuels à l'égard des enfants, la prostitution juvénile et la pornographie mettant en cause des enfants devrait être déposé tôt au printemps 1986.

Les efforts se poursuivront pour qu'on traite des problèmes reliés au mauvais usage de la drogue et ces efforts mèneront vraisemblablement à des ententes internationales visant l'élimination du trafic de la drogue au moyen de la confiscation de son produit. La mise en œuvre de ces ententes par le Canada

Tableau 20: Rendement financier en 1984-1985
(en milliers de dollars)

1984-1985			
Elaboration de la politique Mise en oeuvre des objectifs de la politique	5,064	4,732	332
	59,032	54,583	4,449
	64,096	59,315	4,781
Réel	Budget principal	Différence*	

*Le supplément a été approuvé dans le Budget supplémentaire de 1984-1985 aux fins de nouvelles mesures, dont les principales sont le programme de vulgarisation et d'information juridiques (\$125,010), au titre de la justice aux victimes d'actes criminels (\$148,586), la réforme de la détermination de la peine (\$132,837) ainsi que l'aide juridique, notamment aux jeunes contrevenants (3.5 millions de dollars), requis suite à la signature d'une nouvelle entente.

Description

L'élaboration de la politique et des programmes en matière juridique comprend les sous-activités décrites ci-dessous:

Elaboration de la politique: La fonction première de cette sous-activité consiste à formuler et à élaborer des projets et des politiques à long et à moyen terme destinées à permettre au gouvernement et au Ministère d'atteindre leurs buts et objectifs respectifs. L'élaboration de la politique comporte une interaction avec des sources extérieures comme des organismes fédéraux centraux, d'autres ministères du gouvernement fédéral, d'autres niveaux de gouvernement, des organisations du secteur privé et la population en général.

Mise en oeuvre des objectifs de la politique au moyen de programmes et d'autres initiatives: La tâche principale de la sous-activité est de faire en sorte que des changements positifs soient apportés au droit et au système juridique. Elle bénéficie, pour y parvenir, d'un programme de subventions et de contributions relativement important. Deux grandes préoccupations sous-tendent cette sous-activité: l'égalité doit être assurée devant la loi et en vertu de la loi, et les éléments législatifs et non législatifs du système juridique doivent pouvoir répondre aux besoins contemporains des Canadiens.

D. Elabortion de la politique et des programmes en matiere juridique

Objectif

Elaborer et administrer dans le cadre des objectifs du Programme d'admini-
stration de la justice des programmes et des politiques qui sont confor-
mes à l'évolution des besoins de la population canadienne, dans la mesure
où ces besoins concernent les lois fédérales, le système de droit ainsi
que les activités, les pratiques et les politiques juridiques du gouverne-
ment canadien. En outre, conformément aux objectifs de la politique ap-
prouvée, apporter des changements positifs à la loi et au système de jus-
tice au Canada.

Etat récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 53% des dépenses du Programme d'adminis-
tration de la justice pour l'exercice 1986-87 et 8.4% du total des années-
personnes.

Tableau 19: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars)
et années-personnes

Elabortion de la politique Mise en oeuvre des objectifs de la politique	Budget des dépenses 1986-87		Prévu 1985-1986		Réel 1984-1985	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
	4,790	66	4,962	84	5,064	n/d
	82,083	51	80,586	26	59,032	n/d
	86,873	117	85,548	110	64,096	73

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit:
6.3% pour les traitements, les salaires et les contributions aux régimes
d'avantages sociaux des employés; 4.9% pour les dépenses de fonctionnement
et 88.8% pour les paiements de transfert.

Tableau 17: Lois du gouvernement (autres que les lois portant affectation de crédits) adoptées au cours de chaque année civile

1980	1981	1982	1983	1984	1985
28	54	43	37	50	54

Tableau 18: Règlements et décrets examinés (nombre approximatif) et proclamations et commissions rédigées, par année

Année	Règlements examinés	Décrets examinés (nombre approximatif)	Proclamations et commissions rédigées
1980	1213	2000	161
1981	1296	2500	202
1982	1264	2750	231
1983	1401	2850	330
1984	1742	2800	293
1985	2008	3200	268

Révision des lois: Les lois d'intérêt public et général ainsi que les règlements sont régulièrement révisés et codifiés conformément aux exigences de la Loi sur la révision des lois. Une telle codification et révision des lois est actuellement en cours (voir page 20).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les réalisations de la présente activité comprennent la rédaction des projets de loi et des textes réglementaires et la publication annuelle des *Statuts du Canada*, l'examen des projets de loi et des règlements, et la publication des codifications des statuts et des règlements. Parce que cette activité consiste strictement à offrir des services, le genre et le volume de la charge de travail dépendent entièrement des demandes du gouvernement et de ses ministères et organismes. Les demandes du gouvernement et le nombre de lois déposées dépendent à leur tour du milieu changeant auquel le gouvernement et le Parlement doivent répondre. En 1984, un comité ministériel a été formé sous la présidence du sous-ministre pour étudier les moyens d'améliorer l'élaboration et l'examen des règlements. Le comité a recommandé la mise sur pied de deux cours de rédaction législative, d'une durée de trois mois chacun, à l'intention de 19 avocats choisis au sein des contentieux des ministères. Ces cours devraient contribuer à améliorer la qualité des règlements rédigés dans les ministères, et partant, à réduire le temps nécessaire à l'examen du règlement pour l'avocat des services législatifs. Suite à l'étude du comité, il a en outre été décidé de confier l'examen des règlements courants à cinq contentieux, et on s'attend à ce que cette mesure permette de consacrer plus de temps à l'examen des autres règlements. En outre, des règlements ont été transmis aux fins de l'examen par le biais de machines de traitement électronique des données, à titre expérimental. Enfin, la section Justice du Bureau du Conseil privé a été réorganisée, et cette réorganisation, combinée avec les mesures susmentionnées, devrait contribuer à accélérer le processus d'examen des règlements.

Des indices de volume de travail ont été établis au cours des années (voir les tableaux 17 et 18). Ils fournissent des données sur le rendement antérieur en ce qui concerne certaines des réalisations de la présente activité. Le tableau 17 montre le nombre de lois du gouvernement (autres que les lois portant affectation de crédits) adoptées au cours de chaque année civile. Le tableau 18 expose, par année, le nombre de règlements et le nombre approximatif de décrets examinés ainsi que le nombre de proclamations et de commissions rédigées.

Une évaluation de cette activité sera entreprise vers la fin de 1986. On s'attend à ce que cette évaluation soit complétée l'année suivante.

Tableau 16: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-1985			
	Réel*	Budget principal	Différence
Legislation	3,356	3,383	27
Examen des textes réglementaires	970	783	(187)
Révision des lois	1,236	1,448	212
	5,562	5,614	52

*Les dépenses réelles n'incluent pas les frais administratifs supportés dans le cadre de cette activité. Ces frais sont inclus dans l'activité Administrative. Les dépenses réelles pour la Révision des textes réglementaires sont plus élevées que le Budget principal parce que six années de 1984-85 pour le bureau du Conseil privé, section Justice.

Description

Les tâches qu'accomplissent les services législatifs se divisent en trois sous-activités qui sont décrites ci-dessous:

Législation: La présente sous-activité est chargée de la rédaction des lois fédérales et des textes réglementaires conformément à l'autorisation et aux directives du Cabinet et des ministres. Cette sous-activité comprend également la préparation des lois pour la publication. De plus, tous les projets de loi déposés à la Chambre des communes sont examinés pour s'assurer de leur conformité avec les droits qui sont protégés par la Déclaration canadienne des droits, le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et la Charte canadienne des droits et libertés.

Examen des textes réglementaires: Le travail accompli dans le cadre de cette sous-activité consiste à examiner, pour le compte du sous-ministre de la Justice et du greffier du Conseil privé que la loi investit de cette responsabilité, tous les projets de réglementation, comme le prévoit la Loi sur les textes réglementaires. Comme pour les projets de loi, tout projet de réglementation est examiné pour s'assurer qu'il respecte les droits garantis par la Déclaration canadienne des droits, la Charte canadienne des droits et libertés et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Le travail de la sous-activité comprend aussi l'examen de tous les autres documents soumis au gouverneur en conseil.

Objectif

Fournir, en temps opportun, des services législatifs au gouvernement par la rédaction et l'examen des projets de loi et des règlements, et par la révision et la codification des lois et des règlements fédéraux d'intérêt public.

État récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 4.8 % des dépenses du Programme d'administration de la Justice pour l'exercice 1986-1987 et 6.6 % du total des années-personnes.

Tableau 15: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses	1986-1987	A-P	\$	Prévu	1985-1986	A-P	\$	Réel	1984-1985
Législation	3,429	51		3,741	45		3,356	45	
Examen des textes réglementaires	3,167	35		1,113	29		970	28	
Révision des lois	1,281	6		1,834	11		1,236	11	
	7,877	92		6,688	85		5,562	84	

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit: 51% pour les traitements, les salaires et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés; 48% pour les dépenses de fonctionnement et 1% pour les dépenses en capital.

Tableau 12: Causes d'évasion fiscale soumises au ministère de la Justice par le ministère du Revenu national - Impôt

Exercice	82-83	83-84	84-85	85-86*
Nombre de causes soumises à la Justice	176	198	172	97
Nombre de causes traitées par les tribunaux	159	177	178	109
Nombre de causes inachevées inscrites au répertoire de la Justice	195	199	212	182

*Ces chiffres visent la période allant du 1^{er} avril 1985 au 9 janvier 1986.

Tableau 13: Appels en matière d'impôt sur le revenu de 1980 à 1985

	80-81	81-82	82-83	83-84	84-85
Cour canadienne de l'impôt	2821	3084	3979	5375	5570
Cour fédérale - Division de première instance	792	875	1024	1136	1212

affaires des autochtones. Le tableau 10 illustre le nombre d'appels entendus à la Cour suprême et le tableau 11, le nombre de causes entendues à la Cour d'appel fédérale, dans lesquels la Couronne est représentée.

Le tableau 12 montre que le nombre de causes d'évasion fiscale soumises au ministère de la Justice a légèrement diminué en 1982-1983. Il y a eu moins de poursuites, car les tribunaux ont statué que les pouvoirs de perquisition et de saisie prévus dans la Loi de l'impôt sur le revenu étaient inopérants en vertu de la Charte. En revanche, les arguments fondés sur la Charte ont rendu plus complexes les causes qui se sont rendues devant les tribunaux. Le tableau 13 montre qu'en dépit de l'accroissement du nombre de juges à la Cour canadienne de l'impôt, lequelles passé de 7 à 12, et des efforts faits par la Cour pour réduire l'arriéré de travail, le nombre de causes a considérablement augmenté. Le tableau 13 illustre également une augmentation, bien que légère, du nombre d'appels en matière d'impôt sur le revenu à la Division de première instance de la Cour fédérale.

Tableau 10:

Tableau 11:

Total des appels entendus par la Cour suprême du Canada et appels dans lesquels la Couronne fédérale était représentée

Total des causes entendues par la Cour d'appel fédérale et celles dans lesquelles la Couronne fédérale était représentée

1982	1983	1984	1985*
36	39	49	16
Total			
1982	1983	1984	1985*
129	89	96	62
1982	1983	1984	1985**
722	1,264	1,092	362
Total			
1982	1983	1984	1985*
650	1138	983	326

* Ces chiffres visent la période allant de janvier à la fin de juin 1985. ** Ces chiffres visent la période allant de janvier à la fin de septembre 1985. *** Il s'agit de chiffres estimatifs.

conformément à la loi de l'impôt sur le revenu ne figurent pas sous cette rubrique.

Droit pénal: Cette sous-activité s'intéresse à l'application, au moyen de poursuites ou d'autres actions judiciaires, de certaines lois fédérales.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales réalisations de cette activité sont les suivantes: dans le domaine du droit pénal, la prise en charge des poursuites et, dans les domaines du contentieux des affaires civiles et du contentieux des affaires fiscales, la présentation et la contestation d'actions devant les tribunaux ou leur règlement, l'interjection d'appels ou les demandes d'examen auprès de différentes cours d'appel du Canada, l'exécution des jugements et l'obtention d'options et de jugements des tribunaux dans le cadre de renvois et d'interventions. Bien que la nature et le niveau de l'activité relativement à chacune de ces réalisations échappent au contrôle du Programme, en raison de facteurs hors de la portée du ministère de la Justice, des données sont réunies et seront réexaminées dans le futur pour voir si des tendances utiles à l'extrapolation des besoins futurs s'en dégagent. D'après l'analyse des données effectuées jusqu'à ce jour, ces renseignements devraient donner une bonne idée du temps consacré au bureau par l'avocat moyen et de la répartition du temps ainsi consacré par activité. Ces données devraient également fournir un aperçu de la répartition géographique de la charge de travail des avocats du Ministère. Outre la consignation de l'emploi du temps, un système de gestion des cas est en voie d'instauration pour assurer le suivi des affaires, l'envoi de rapports périodiques aux clients, l'exécution de recherches et, de façon générale, pour réduire les tâches administratives associées à la poursuite d'un dossier. Une évaluation des contentieux tire à sa fin, et les résultats en seront communiqués dans le Plan de l'an prochain.

Comme prévu dans le Budget des dépenses de 1985-1986, certaines mesures entreprises par le gouvernement dans le passé ont donné lieu à un surcroît de travail pour les contentieux du Ministère, entraînant une augmentation en nombre, en complexité et en durée des affaires soumises aux tribunaux. Dans l'avenir, les décisions judiciaires auront de plus en plus d'incidence sur le fonctionnement des gouvernements au Canada. Ainsi, dans l'affaire Operation Dismantle c. La Reine et autres, la décision du Cabinet d'autoriser l'essai des missiles de croisière a été mise à l'épreuve. Dans l'affaire Dye c. Le procureur général du Canada, le vérificateur général a réclamé des documents confidentiels de Cabinets antérieurs. Dans Fraser c. La Commission des relations du travail dans la fonction publique, la Cour suprême du Canada s'est penchée sur l'ampleur du droit des fonctionnaires de critiquer le gouvernement. Cet arrêt a de profondes répercussions au niveau des rapports employeur/employé dans la fonction publique. En outre, de nombreux dossiers importants pour le gouvernement sont soit devant la Cour suprême du Canada soit devant des tribunaux inférieurs, dans les domaines du droit pénal, de l'immigration, des affaires fédérales-provinciales, du droit international et des

Tableau 9: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

1984-85			
Rendement financier antérieur			
Conten-tieux des	affaires civiles	8,613	9,108
Conten-tieux des	affaires fiscales	4,699	5,223
Droit pénal		11,223	11,908
Autres		1,566	1,445
		26,101	27,684
			1,583

*Les dépenses réelles n'incluent pas la partie des frais administratifs supportés dans le cadre de cette Activité. Ces frais sont inclus dans l'activité Administration. Toutefois, un certain nombre de facteurs de compensation mineurs sont inclus dans ces dépenses réelles.

Description

C'est le service des contentieux qui fournit les services d'avocats au gouvernement du Canada dans les matières contentieuses. Ces services sont fournis tant en ce qui concerne la common law que le droit civil et ce, à tous les niveaux des systèmes judiciaires provinciaux et fédéraux ainsi que devant les organismes administratifs. Ils sont assurés par des avocats employés par le ministère de la Justice ou par des mandataires de la Couronne choisis parmi les avocats du secteur privé. Lorsque sont retenus les services de mandataires de Sa Majesté, ces derniers reçoivent leurs directives du ministère de la Justice, mais ils sont payés par les ministères et organismes auxquels ils fournissent leurs services. Du point de vue pratique, le travail du service des contentieux intéresse trois domaines: le contentieux des affaires civiles, le contentieux des affaires fiscales et le droit pénal, chaque catégorie représentant une sous-activité.

Contentieux des affaires civiles: Cette sous-activité comprend la représentation de la Couronne fédérale dans les différends civils qui entraînent ou risquent d'entraîner des poursuites devant les tribunaux civils ou devant des commissions, offices ou autres tribunaux.

Contentieux des affaires fiscales: Cette sous-activité traite surtout des appels relatifs aux cotisations aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu ainsi que des appels relatifs aux contributions découlant de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et de la Partie I du Régime de pensions du Canada. Les poursuites civiles intentées aux fins de percevoir les montants d'impôt sur le revenu exigibles aux termes des cotisations établies

B. Services des contentieux

Objectif

Superviser ou mener les litiges auxquels Sa Majesté ou un ministre fédéral sont parties, dans les affaires qui relèvent de la compétence fédérale.

État récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 18,8% des dépenses du Programme d'administration de la Justice pour l'exercice 1986-1987 et 38,3% du total des années-personnes.

Tableau 8 : Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1986-1987	\$	A-P	\$	A-P	Réal 1984-1985
Contentieux des affaires civiles	12,341	176	9,471	176	8,613
Contentieux des affaires fiscales	5,631	96	5,166	96	4,699
Droit pénal	10,441	235	12,340	229	11,223
Autres	2,480	29	1,722	29	1,566
30,893	536	28,699	530	26,101	530

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit: 76,4% pour les traitements, les salaires et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés; 21,3% pour les dépenses de fonctionnement et 2,3% pour les dépenses en capital.

la question de l'allocation des ressources au sein de la direction des

services juridiques. Cette étude a permis de trouver une façon de classer les priorités en ce qui concerne le travail juridique accompli dans chaque service. On espère que les essais sur place entrepris en août 1985 vont démontrer que cette méthode peut être utilisée pour aider les cadres supérieurs à procéder à une nouvelle affectation des ressources restreintes.

En outre, au cours de l'été 1985, le comité de la haute direction des services juridiques a entrepris une étude générale de l'ensemble de la structure organisationnelle de la direction des services juridiques pour s'assurer qu'il n'existe aucun problème d'ordre organisationnel susceptible de nuire à la productivité et à l'efficacité des ressources humaines attribuées à cette direction. On prévoit que cette étude sera terminée à la fin de l'exercice 1985-1986 et que toute réorganisation nécessaire sera effectuée peu de temps après.

L'expérience du passé laisse croire que des ressources de 402 années-personnes et de \$23,135,000 devront être affectées pour maintenir le niveau de qualité actuel des services assurés au gouvernement ainsi qu'à ses ministères et organismes.

L'efficacité de la présente activité se mesure plus aisément au moyen d'évaluations régulières des programmes. La première évaluation importante de l'activité en question a pris fin en 1984. L'évaluation a permis de constater que les clients étaient très satisfaits des services fournis par le Ministère. Il y aurait toutefois lieu, suivant les recommandations faites dans le cadre de cette évaluation, d'insister davantage sur les questions suivantes: la direction des avocats, l'application de la loi, l'organisation des tâches juridiques, la gestion en matière de coordination et de communications ainsi que les rôles et responsabilités des gestionnaires. Toutes ces questions sont examinées dans le cadre de l'étude générale de la structure organisationnelle mentionnée ci-dessus.

Finances et une au service juridique de l'ACDI. Ces dépenses n'incluent pas la partie des frais administratifs supportés dans le cadre de cette activité. Ces frais sont inclus dans l'activité Administration.

Description

Un éventail complet de services juridiques est assuré (à l'exclusion des services d'avocats en matière de contentieux et des services de rédaction législative) au gouvernement, à ses ministères et à un certain nombre de ses organismes. Ces services seront assurés par des avocats du ministère de la Justice et, à l'occasion, par des avocats désignés par le procureur général et supervisés par le ministère de la Justice. En plus des spécialisations juridiques qui découlent de l'aspect unique du travail juridique qui est effectué au gouvernement, des services spécialisés ont été mis sur pied dans des domaines comme le droit des biens, le droit international, le droit constitutionnel, etc. Des services sont assurés en droit civil et en common law et en ce qui a trait à toutes les lois fédérales, provinciales et territoriales.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales réalisations découlant de cette activité sont les conseils et les consultations juridiques, et les projets de documents juridiques. Les avocats et les notaires qui assurent ces services travaillent à l'administration centrale, dans les contentieux des ministères et dans les bureaux régionaux. À l'administration centrale, il y a une équipe spécialisée pour chacune des branches du droit suivantes: droit constitutionnel, droit international, droit administratif, droits de la personne, amitié et droit maritime, droit immobilier, droit commercial, accès à l'information et protection des renseignements personnels et droit pénal. Certains avocats et notaires sont détachés auprès des bureaux de 39 ministères et organismes. En outre, chaque bureau régional du ministère de la Justice assure un service semblable aux bureaux régionaux des ministères et organismes clients. Étant donné que le genre de services et le volume de ceux-ci varient beaucoup selon les exigences du client, il est difficile de prévoir les ressources qui seront nécessaires pour assurer un service satisfaisant.

Le 1^{er} avril 1984, tous les avocats et notaires ont commencé à consigner quotidiennement leur emploi du temps. Les données rassemblées et introduites dans un système informatisé du Ministère sont utilisées pour confirmer les données relatives à la charge de travail antérieure et pour fournir des indices quant aux tendances de façon à permettre de faire des prévisions en matière de besoins futurs. Toutefois, ces prévisions doivent tenir compte des variations connues ou prévues de la demande future fondée sur d'autres facteurs comme les modifications apportées à la politique du gouvernement.

Au printemps de 1985, une étude a été entreprise pour établir si un processus un peu plus méthodique pouvait être mis en place pour examiner

A. Services juridiques

Objectif

Fournir, en temps opportun et compte tenu des besoins exprimés, une gamme de services juridiques au gouvernement du Canada, à l'exclusion des services fournis par le secteur des services des contentieux et par celui des services législatifs.

État récapitulatif des ressources

Cette activité représente environ 14.1% des dépenses du Programme d'administration de la Justice pour l'exercice 1986-1987 et 28.8% du total des années-personnes.

Tableau 6: Dépenses de l'activité (en milliers de dollars) et années-personnes

Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Réel 1984-1985
\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P
23,135 402	24,252 420	22,967 389

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit: 91% pour les traitements, les salaires et les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et 9% pour les dépenses de fonctionnement.

Rendement financier antérieur

Tableau 7: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

Budget Réal*	Budget principal	Différence
22,967	22,851	116

*Ce tableau indique les dépenses supportées pour 9 années-personnes supplémentaires approuvées dans le Budget des dépenses supplémentaire 1984-1985. Huit ont été attribuées au service juridique du ministère des

3. Renseignements à jour sur les initiatives déjà présentées

Voici l'état actuel des initiatives présentées dans les Plans de 1984-85 et 1985-86:

- En même temps que la réforme de la législation sur le divorce, un projet de loi sur le droit de la famille a été déposé, en 1985, pour faciliter l'exécution des ordonnances de pension alimentaire et de garde d'enfants émanant des tribunaux provinciaux.

- Au cours de 1984-1985, un groupe de travail fédéral-provincial composé de fonctionnaires s'est penché sur la formule de partage des frais en vertu des accords en vigueur relatifs à l'aide juridique en matière de droit criminel. Ces travaux avaient pour but de préparer le terrain pour les discussions fédérales-provinciales relativement à une éventuelle révision de la formule de partage.

- En 1984-1985, on a versé des contributions de \$125,010 à des projets communautaires afin de faciliter l'accès à la justice par l'amélioration des programmes d'information juridique destinée à divers groupes désavantagés, comme les handicapés, les autochtones, les minorités visibles et les jeunes.

- La Loi de 1985 modifiant le droit pénal a été adoptée le 20 juin 1985. Elle modifie le droit pénal en ce qui a trait à la conduite avec facultés affaiblies et aux crimes informatiques, et elle renferme des modifications diverses visant l'amélioration générale de l'administration de la justice. Cette Loi renferme également des mesures qui visent à améliorer la situation des victimes d'actes criminels.

- Au cours de l'exercice 1984-1985, un système automatisé mis sur pied pour emmagasiner et répertorier certaines opinions juridiques du Ministère est devenu opérationnel (voir page 45). On a également établi un système complet d'information et de gestion des cas (voir page 45).

- La révision des Statuts du Canada a été amorcée en 1981-1982 et elle est censée se terminer au cours de l'exercice 1986-1987. Quatre avocats sont affectés à cette tâche, qui consiste à réviser les versions française et anglaise de près de 360 lois publiées comprises dans les Statuts révisés de 1970 et d'autres lois adoptées depuis cette date.

4. Efficacité du Programme

Pour évaluer l'efficacité du Programme, il convient d'examiner séparément chacune des activités y affectées. Il en est ainsi parce que, même si l'on a un certain chevauchement des mesures d'efficacité entre différentes activités, il faut établir des distinctions fondamentales entre elles, en tenant compte de la nature des services fournis et de la clientèle visée. Par conséquent, l'efficacité de chacune des activités sera examinée dans la partie de la section intitulée Analyse par activité qui traite de l'activité visée.

Rapports entre les citoyens et le gouvernement fédéral: Les questions qui seront vraisemblablement soulevées dans ce contexte sont celles de la déréglementation, du droit d'accès à l'information, de la protection de la vie privée et des renseignements personnels, de la décriminalisation des lois et des règlements fédéraux par la création d'autres méthodes d'observation, et de l'étude de l'immunité et des prérogatives de la Couronne. On peut aussi s'attendre à ce qu'il y ait des propositions de réforme du droit pénal, par exemple, en ce qui concerne la pornographie, l'agression des enfants et l'extradition.

La justice et les autochtones: Les échanges constitutionnels, la négociation des revendications territoriales des autochtones et surtout les demandes d'autonomie politique de ces derniers feront que le Ministère devra s'intéresser de plus en plus aux questions de justice qui touchent les autochtones.

Le droit de la famille: Dès l'adoption de la nouvelle loi sur le divorce et les mesures accessoires et de la nouvelle loi d'aide à l'exécution des ordonnances familiales, le Ministère devra élaborer des politiques concernant la formation des médiateurs et l'accès aux services de médiation. Il faudra également examiner d'autres méthodes pour résoudre les différends familiaux et surmonter les problèmes constitutionnels reliés à la création d'un tribunal de la famille unifié.

Relations fédérales-provinciales: La volonté du gouvernement d'améliorer les relations fédérales-provinciales se traduira par la poursuite de consultations suivies avec les provinces sur toute proposition de mesure législative qui pourrait avoir une incidence sur l'administration de la justice au niveau provincial.

Relations internationales: Des questions comme les négociations sur le libre échange, l'application extraterritoriale des lois internes, l'adoption de traités et de conventions de coopération internationale, la résolution de nos conflits de frontières et la souveraineté continueront de nécessiter une attention particulière.

Programme de restrictions du gouvernement: Même si le Ministère ne subit pas de réduction en années-personnes pour l'exercice 1986-1987, le maintien du niveau d'années-personnes actuel aura un effet particulièrement important sur le Ministère étant donné l'accroissement prévu de la demande de services. Entre autres, le programme de restrictions du gouvernement contribuera sans doute à l'accroissement de la demande de services juridiques en matière de relations de travail.

2. Initiatives

Compte tenu des éléments susmentionnés, le Ministère n'entreprendra pas de nouveaux projets qui exigent une allocation de ressources importante au cours de l'exercice 1986-1987. Il réalisera toutefois d'importants projets dans le cadre des initiatives en cours ayant une grande portée (voir les pages 35 à 37).

Le système judiciaire: Il apparaît nécessaire d'apporter des changements d'attributions et autres à la Cour suprême et à la Cour fédérale pour absorber la charge de travail additionnelle créée entre autres par la Charte. On envisage aussi d'apporter certains changements à la Cour canadienne de l'impôt, de façon à améliorer le système, notamment au chapitre de l'audition des demandes fondées sur des petites créances fiscales. On étudie également des façons de résoudre les litiges qui n'exigeraient pas le recours au système judiciaire, comme l'arbitrage et la médiation par exemple. On accorde une attention particulière à cet aspect dans le contexte des problèmes qui relèvent du droit de la famille.

Justice sociale: Le ministère de la Justice devra prendre un large éventail de mesures pour assurer la justice sociale aux Canadiens, notamment aux femmes, aux autochtones, aux handicapés et aux groupes minoritaires. Ces mesures toucheront à la réforme du droit pénal, à l'accès à la justice, aux droits des autochtones, à la conformité à la Charte et aux droits de la personne en général ainsi qu'au domaine des langues officielles.

La Constitution: On peut s'attendre à ce que la Constitution, et plus particulièrement la Charte canadienne des droits et libertés, continue d'avoir une profonde incidence sur le Ministère. Des lois et des conseils complémentaires s'imposent pour rendre les lois, les politiques et les programmes fédéraux conformes à la Charte. Les litiges reliés à la Charte continueront d'avoir un effet sur les travaux du Ministère à tous les niveaux du système judiciaire. La prochaine conférence des premiers ministres, prévue pour le printemps 1987, et d'autres échanges constitutionnels en cours exigeront du Ministère qu'il conserve un rôle de premier plan dans les affaires constitutionnelles.

On s'attend à ce que les éléments suivants aient une incidence particulière sur le Ministère au cours de l'exercice 1986-1987:

1. Contexte

D. Perspective de planification

Sur un total de 1,398 années-personnes, environ 225 sont attribuées aux contentieux des ministères, 477 aux bureaux régionaux et 696 à l'administration centrale. Quant à l'ensemble du personnel, il compte environ 696 conseillers juridiques, 30 stagiaires en droit, 68 parajuriques et 7 professionnels spécialisés dans des domaines comme la sociologie, la psychologie et la criminologie, qui travaillent sur des questions de politique en matière juridique. Les 598 autres membres de l'effectif fournissent des services de gestion et assurent un soutien technique et administratif.

La plus grande partie du travail des bureaux régionaux porte sur des questions litigieuses. Cependant, chaque bureau régional possède en outre un élément de services juridiques pour desservir les ministères et organismes clients sur le plan local.

Les services afférents au Programme d'administration de la justice sont dispensés par trois composantes organisationnelles: l'administration centrale à Ottawa, 39 contentieux des ministères faisant partie des ministères et organismes clients, et 9 bureaux régionaux.

L'administration centrale fournit aux contentieux des ministères et aux bureaux régionaux des avocats spécialisés dans la conduite des affaires litigieuses et dans les branches suivantes du droit: le droit constitutionnel, le droit international, le droit administratif, les droits de la personne, le droit immobilier, le droit commercial, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, et le droit pénal. L'administration centrale informe aussi les ministères de l'incidence de leurs propositions sur les droits et libertés de la personne, elle fournit des directives pratiques aux contentieux des ministères et aux bureaux régionaux, elle élabore la politique juridique, elle gère et élabore les programmes, elle est responsable des services législatifs et elle fournit des services centraux tels que les services financiers et de personnel.

C'est l'administration centrale qui s'occupe des poursuites et autres litiges dans la région de la Capitale nationale. Les centres de responsabilité en matière fiscale sont délimités en partie en fonction de critères géographiques. L'administration centrale s'occupe des affaires soumises à la Cour canadienne de l'impôt qui prennent naissance au Manitoba et dans certaines régions désignées de l'Ontario (le nord de l'Ontario, Ottawa, Kingston et Belleville) ainsi que dans les provinces maritimes. De plus, c'est l'administration centrale qui assume la responsabilité des litiges qui lui sont confiés, devant la division de première instance et la division d'appel de la Cour fédérale ainsi que devant la Cour suprême du Canada.

Les contentieux des ministères fournissent aide et conseils juridiques aux ministères et organismes clients, en toutes matières juridiques. Ce travail comprend des avis et des opinions juridiques, l'élaboration de rapports, de mémoires, d'exposés juridiques et de propositions, des directives aux rédacteurs, des négociations, des observations et des interventions ainsi que la rédaction de projets d'ententes et d'engagements, et de textes juridiques. Le premier sous-ministre adjoint aux contentieux des ministères est responsable des contentieux des ministères. De concert avec le premier sous-ministre aux contentieux des ministères, le sous-ministre adjoint du droit commercial et immobilier est responsable des contentieux des ministères qui oeuvrent principalement dans le domaine du droit commercial et immobilier.

Huit des bureaux régionaux (Vancouver, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg, Toronto, Halifax, Yellowknife et Whitehorse) relèvent d'un sous-ministre associé, tandis que le bureau régional de Montréal relève d'un autre, à savoir le sous-ministre associé, Droit civil. Cette division tient compte de la différence qui existe entre le droit civil du Québec et la common

pour 1986-1987.

activité pour 1986-1987 (en milliers de dollars)

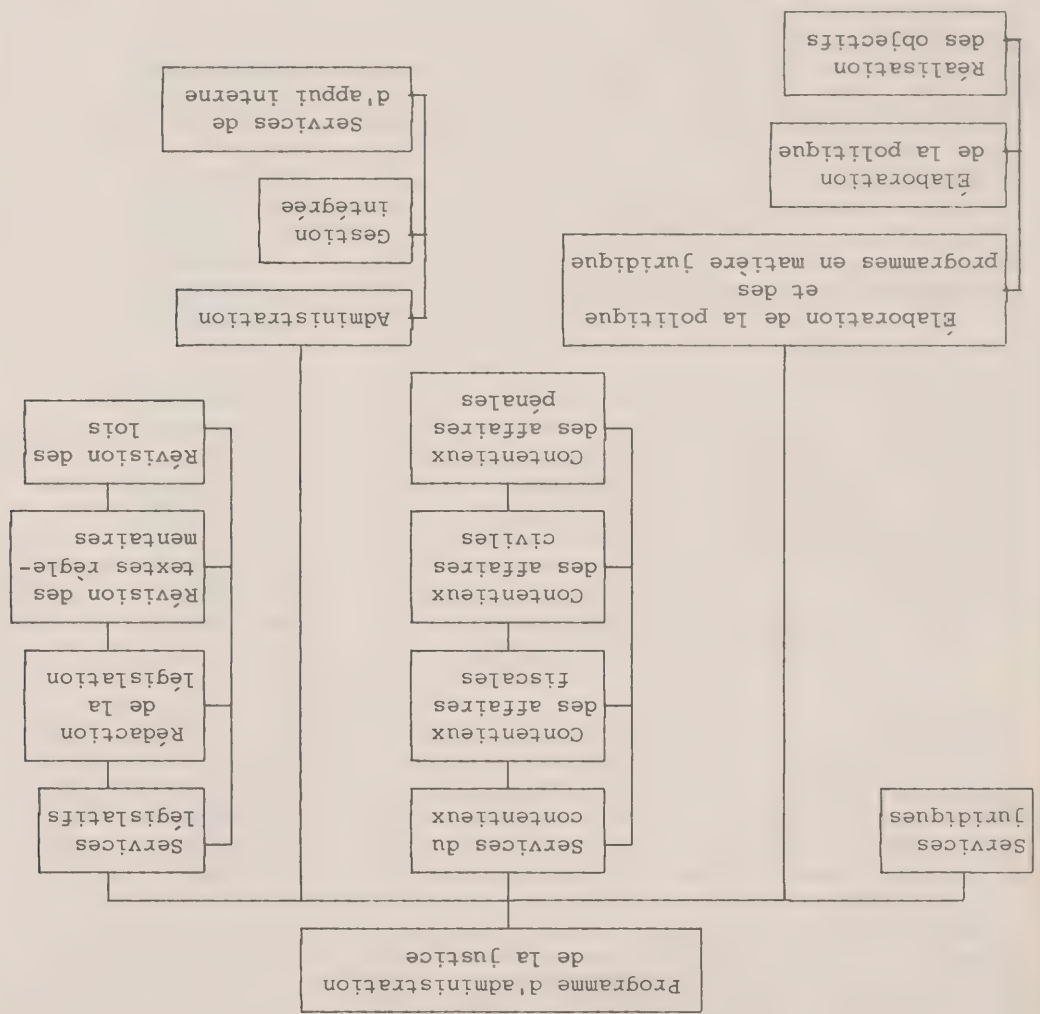
laboration
de la
politique

16 (Ministère de la Justice Canada)

4. Plan d'exécution du Programme

Structure des activités: Le Programme d'administration de la justice comprend cinq activités, qui sont représentées au tableau 4 avec leurs sous-activités.

Tableau 4: Organigramme



Ces activités sont décrites plus en détail à la section II du présent plan.

Organisation: Le Programme d'administration de la justice est exécuté par un sous-ministre, qui doit rendre compte de l'administration du Programme au ministre de la Justice.

Deux sous-ministres associés, un premier sous-ministre adjoint, ainsi que six sous-ministres adjoints et trois sous-procureurs généraux adjoints

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada; dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; et proposer de nouvelles mesures et de nouveaux programmes dans ce contexte.

3. Objectif du Programme

Les lois dont l'application relève du ministre de la Justice sont énumérées à la section III: C.

Parmi les autres lois qui définissent les tâches du ministre de la Justice, mentionnons principalement la Déclaration canadienne des droits, la Loi sur les textes réglementaires et la Loi sur la révision des lois. La Déclaration canadienne des droits impose l'obligation d'examiner tous les projets de loi déposés à la Chambre des communes par des ministres et tous les règlements transmis au greffier du Conseil privé à des fins d'enregistrement, en vue de déterminer si leurs dispositions sont compatibles avec les fins et dispositions de cette loi. La Loi sur les textes réglementaires impose l'obligation d'examiner les règlements conformément aux critères énumérés dans cette loi. Par un amendement à la Loi sur le ministère de la Justice en 1985, le Ministre s'est vu conféré la responsabilité d'examiner ces règlements et projets de loi afin de s'assurer que leurs dispositions sont compatibles avec celles de la Charte canadienne des droits et libertés. La Loi sur la révision des lois prévoit la révision et la codification périodiques des lois d'intérêt public et général du Canada ainsi que de leurs règlements d'application.

Affaires des anciens combattants et les agents juridiques de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Cette intégration des services juridiques était réalisée dès 1970. En 1967, le Service du contentieux de la Division de l'impôt était incorporé au Ministère. Le Service du contentieux de la GRC fut dissous en 1979, et c'est le Ministère qui fut chargé de fournir tous les services juridiques de cette dernière. De plus, en 1982, le Ministère a mis sur pied au Ministère des Affaires extérieures une section de contentieux dont le mandat est de fournir un éventail complet de services juridiques quant aux incidences, sur le pays, des activités et des programmes de ce Ministère.

Le Programme d'administration de la Justice, qui comprend l'ensemble des activités du Ministère, remplit deux fonctions distinctes pour le compte du gouvernement.

Mentionnons d'abord la fonction de procureur général, qui consiste principalement à sauvegarder les intérêts de la Couronne dans le cadre des lois existantes. Il s'agit notamment de fournir des conseils juridiques aux ministères et organismes clients du gouvernement (voir page 21). Le Ministère voit également à la rédaction des textes de loi (voir page 29) et à la supervision ou à la bonne marche des affaires contentieuses (voir page 24), pour tous les ministères et organismes. Dans la prestation de ces services, il est particulièrement tenu compte de l'intérêt du public. Quant à la fonction de ministre de la Justice, elle concerne principalement: les considérations de politique qui sont à la base du droit positif relevant du Ministère (le Code criminel, le divorce, etc.) (voir page 33) ce qui englobe les programmes et les projets visant l'application concrète de la loi et l'accès à cette dernière; la teneur, quant au fond ou à la procédure, des projets de loi du gouvernement, des règlements et des directives ministérielles qui peuvent toucher les libertés ou les droits fondamentaux; les mesures juridiques que prennent d'autres ministères en vue de réaliser les objectifs du gouvernement; l'obligation de s'assurer que les affaires publiques sont administrées conformément à la loi; et "les autres fonctions que le gouvernement en conseil, à quelque époque que ce soit, assigne au ministre de la Justice".

2. Mandat

Les fonctions et responsabilités du ministère de la Justice sont prévues par la Loi sur le ministère de la Justice et appartiennent à trois grandes catégories. En premier lieu, le Ministère a pleins pouvoirs pour fournir une gamme complète de services juridiques au gouvernement du Canada. Ces services comprennent la prestation de conseils juridiques, la préparation de documents juridiques, la rédaction des lois et la supervision ou la bonne marche des affaires contentieuses. En deuxième lieu, le Ministère doit veiller à ce que les affaires publiques soient administrées conformément à la loi. Enfin, le Ministère est tout particulièrement chargé de la planification, de l'élaboration et de l'application des politiques gouvernementales dans les domaines relatifs à l'administration de la Justice et dans tous ceux que lui assigne le gouverneur en conseil.

Le ministère de la Justice a été créé en 1868 par une loi du Parlement. Durant près d'un siècle, il conserva des dimensions assez restreintes et exerça surtout des fonctions de surveillance, en contrôlant et en administrant le travail des avocats du secteur privé dont les services étaient retenus au nom de la Couronne, principalement en matière contentieuse. La plus grande partie des services juridiques dont avaient besoin les ministères et organismes gouvernementaux étaient en général fournis par des avocats à leur emploi, tandis que les questions d'un plus grand intérêt pour le gouvernement étaient soumises au ministère de la Justice. En 1962, le rapport de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement recommanda que les services juridiques gouvernementaux soient fournis par le ministère de la Justice, tout en prévoyant cinq exceptions: le Bureau du juge-avocat général, la Division juridique du ministère des Affaires extérieures, le Service du contentieux de la Division de l'impôt du ministère du Revenu national, les avocats des pensions au ministère des

C. Données de base
1. Introduction

* La différence est expliquée sous le tableau du rendement financier antérieur pour chaque activité. Les coûts administratifs initialement prévus dans le budget de chaque activité ont été inclus dans le budget de l'activité Administration.

Années-personnes autorisées		1,384	1,329	55
Services juridiques		22,967	22,851	116
Services des contentieux		26,101	27,684	(1,583)
Services législatifs		5,562	5,614	(52)
Elaboration de la				
politique et des				
programmes en matière				
juridique		64,096	59,315	4,781
Administration		15,643	13,207	2,436
		134,369	128,671	5,698
Réel				
Budget principal				
Différence*				
1984-1985				

Tableau 3: Rendement financier en 1984-1985 (en milliers de dollars)

2. Examen du rendement financier

On a entrepris plusieurs autres initiatives qui n'avaient pas été prévues dans les plans antérieurs.

- Au cours de 1985, par suite d'une entente fédérale-provinciale, le Ministère a élaboré des modifications aux dispositions sur les loteries du Code criminel ainsi qu'aux dispositions sur le pari-mutuel du Code criminel, a fait des propositions touchant la modification de la procédure régissant les pourvois devant la Cour suprême du Canada, a participé à une étude fédérale-provinciale sur l'indemnisation des personnes condamnées et incarcérées par suite d'un erreur judiciaire, et a travaillé à l'élaboration de règles de pratique pour l'examen judiciaire de la question de l'admissibilité à une libération conditionnelle des personnes reconnues coupables de meurtre.
- De concert avec la Fédération des nations indiennes de la Saskatchewan, le gouvernement de la Saskatchewan et deux autres ministères fédéraux (les ministères des Affaires indiennes et du Solliciteur général), le Ministère a effectué une étude visant à faire des recommandations sur les moyens à prendre pour mieux tenir compte des valeurs et des préoccupations des autochtones dans le système de justice.
- En mai 1984, le Ministère a établi un programme de vulgarisation et d'information juridiques destiné à rendre le droit et le système de justice plus accessibles à la population. À cette fin, les contributions fédérales ont permis la création d'organismes chargés d'information juridique au Manitoba, à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon. Au cours de 1985, la mise en place d'un réseau national d'organismes intéressés à rendre l'information juridique accessible au public a été complétée.
- Le Ministère a activement soutenu l'adoption par les provinces de la Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Cette Convention, ratifiée par le Canada en juin 1983, qui ne s'appliquait initialement que dans quatre provinces, est maintenant en vigueur dans trois autres provinces (Terre-Neuve, Nouvelle-Écosse et Québec) et dans le territoire du Yukon.
- La Commission sur la détermination de la peine, établie en 1984, effectue actuellement une étude complète de tous les aspects de la détermination de la peine dans les affaires criminelles. Ce domaine s'est avéré plus complexe qu'on ne l'avait d'abord prévu et le mandat de la Commission a donc dû être prolongé pour une période de quatre mois. La Commission soumettra son rapport à la fin du mois de septembre 1986.

endroits soit public soit situé à la vue du public." Une loi modifiant le Code criminel (loteries) a reçu la sanction royale le 20 décembre 1985. Celle-ci modifie les dispositions sur les loteries conformément à une entente fédérale-provinciale. Une loi modifiant le Code criminel (pari-mutuel) a reçu la sanction royale le 29 octobre 1985. Elle apporte des modifications à l'article 188 du Code, qui traite du pari-mutuel sur les courses de chevaux en plus de certaines modifications d'ordre technique.

- Un autre projet de loi fut également déposé: la loi modifiant la loi sur le gouverneur-général, la loi sur la pension de retraite du gouverneur-général, la loi sur les traitements et la loi sur les juges. Cette loi vient augmenter le salaire des juges, des lieutenants-gouverneurs et du gouverneur général. Il fut adopté par la Chambre le 20 novembre 1985.

- En ce qui concerne la pornographie, la prostitution et les infractions sexuelles contre les enfants, le Comité spécial sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes a soumis son rapport au ministre de la Justice en août 1984, et le Comité spécial sur la pornographie et la prostitution a présenté le sien en avril 1985. Un comité interministériel de fonctionnaires a étudié les recommandations contenues dans ces deux rapports et a tenu des consultations à ce sujet avec les parties et groupes intéressés.

Au cours de 1985-1986, grâce à l'adoption due la loi de modification législative (Charte canadienne des droits et libertés), on a pu procéder à la révision et à la modification des lois, règlements et pratiques administratives du fédéral afin d'assurer la conformité avec la Charte. Plus de 50 lois fédérales ont été modifiées afin d'assurer leur conformité aux garanties prévues dans la Charte. Cette loi a permis d'apporter à la loi canadienne sur les droits de la personne les modifications nécessaires pour rendre plus équitable la façon de procéder de la Commission canadienne des droits de la personne. Les procédures prévues dans la loi canadienne sur les droits de la personne et la portée de celle-ci font actuellement l'objet d'une évaluation suivie. D'autres modifications législatives s'imposeront à mesure que les paramètres de la Charte se préciseront.

Les membres du projet sur l'observance des lois fédérales ont étudié les programmes de réglementation des ministères et organismes et ont fourni des conseils sur les façons d'intéresser le public ou certains groupes visés par les règlements à observer la loi. La phase I, qui comportait principalement des travaux de recherche et de planification, est terminée. Une importante étude sur la psychologie de l'observance, l'élaboration de politiques concernant la procédure à suivre lorsque des infractions mineures sont commises, les solutions de renvoi aux poursuites et l'évaluation des systèmes d'observance a permis de tirer certaines conclusions.

Du nombre des projets de loi rédigés par les services législatifs, environ 50 ont été adoptés en 1984-1985. Un groupe de quatre avocats ont travaillé à la révision des statuts du Canada, et ce travail n'est pas encore terminé. En 1984-1985, le coût total de ces activités législatives s'est élevé à \$5,562,000.

Les principales réalisations dans le domaine de l'élaboration de la politique ont été les suivantes:

- En 1984-1985, le ministère de la Justice a versé une contribution de 48.3 millions de dollars au chef de l'aide juridique en matière criminelle offerte aux adultes et aux jeunes contrevenants (voir page 41), 3 millions de dollars au chef du Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones (voir page 42) et 2.5 millions de dollars au chef de l'indemnisation des victimes d'actes criminels (voir page 43).

- Par ailleurs en 1984-1985, un accord d'un an a été conclu avec les provinces et les territoriaux quant au partage des coûts des services juridiques offerts aux jeunes contrevenants. Un groupe de travail fédéral-provincial a aussi examiné la formation de partage des coûts utilisés dans les accords relatifs à l'aide juridique en matière criminelle offerte aux adultes.

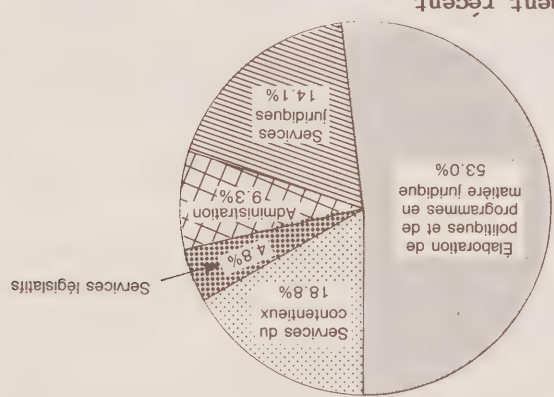
- Dans le domaine du droit de la famille, la loi sur le divorce et les mesures accessoires et la loi d'aide à l'exécution des ordonnances familiales ont franchi l'étape de la troisième lecture à la Chambre des communes le 24 janvier 1986. La loi sur le divorce prévoit, comme seule cause de divorce l'échec du mariage, encourage la médiation et la réconciliation et tient compte du meilleur intérêt des enfants en matière de garde d'enfant. La loi d'aide à l'exécution vient compléter les mesures de divorce en permettant la communication de certains renseignements se trouvant dans des banques de données désignées afin de retracer des personnes manquantes. Cette loi permet également la saisie de certaines sommes fédérales en faveur des enfants et du conjoint à charge.

- Dans le domaine de la réforme du droit pénal, la loi de 1985 modifiant le droit pénal a été présentée à la Chambre des communes le 19 décembre 1984, a reçu la sanction royale le 20 juin 1985 et est entrée en vigueur le 4 décembre 1985. Cette loi apporte de nombreuses modifications au droit pénal, notamment aux dispositions qui touchent à la conduite avec facultés affaiblies, au crime informatique, à la prise d'otage, au contrôle de stupéfiants ainsi que diverses modifications visant à améliorer l'administration de la justice. Une loi modifiant le Code criminel (Prostitution) a reçu la sanction royale le 20 décembre 1985. Cette loi modifie l'article 195(1) du Code criminel afin d'exercer un meilleur contrôle de la sollicitation dans les rues et modifie la définition de "endroit public" afin d'y inclure tout "véhicule à moteur situé dans un

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1986-1987 dépassent de 2.54% ou de 4.059 millions de dollars les dépenses prévues pour 1985-1986. Cette augmentation se traduit par un chiffre qui tient compte de plusieurs modifications mineures apportées au Programme. Les principaux changements sont la révision et la codification des Statuts du Canada (1.770 million de dollars), les projets concernant l'exécution des ordonnances de pension alimentaire et de garde d'enfants (1.485 million de dollars) et l'entraide juridique en matière pénale (\$350,000).

Explication des prévisions pour 1985-1986: Les prévisions pour 1985-1986 (fondées sur les renseignements dont disposait la direction le 30 septembre 1985) sont de 1.2 million de dollars ou de 0.8% supérieures aux prévisions de 158.7 millions de dollars du Budget principal de 1985-1986 (Extraits de la partie II du Budget des dépenses pages 14-2). La différence reflète les dépenses engagées principalement au titre du Programme de vulgarisation et d'information juridiques sur la nouvelle Loi sur le divorce (\$185,000), la conduite avec facultés affaiblies (\$250,000) et les jeunes et le droit (\$595,000), tel qu'approuvé dans le Budget des dépenses supplémentaire 1985-1986. Certaines années personnes ont également été approuvées par le Budget des dépenses supplémentaire 1985-1986.

Tableau 2: Dépenses brutes par activité 1986-1987
(Répartition en pourcentage)



B. Rendement récent
1. Points saillants

Voici les principales réalisations du programme au cours de 1984-1985 et 1985-1986:

- La conduite et la direction de toutes les affaires contentieuses dans lesquelles la Couronne était partie ont été confiées soit à des avocats du ministère de la Justice, soit à des avocats du secteur privé, dont les services ont été retenus à titre de mandataires de Sa Majesté et qui sont supervisés par le ministère de la Justice. En 1984-1985, le coût total des services fournis par les avocats du Ministère a atteint \$26,101,000 et celui des services fournis par les mandataires de Sa Majesté a été de \$11,948,896 (voir page 24).
- Le gouvernement du Canada a bénéficié d'un éventail complet de services juridiques. En 1984-1985, le coût total de ces services s'est chiffré à \$22,967,000.

de projets de vulgarisation et d'information juridiques (voir page 36) ;

- dans le domaine du droit de la famille, le Ministère travaillera à la mise en oeuvre de la Loi d'aide à l'exécution des ordonnances familiales ainsi qu'à d'autres projets se rapportant à l'adoption de la nouvelle Loi sur le divorce (voir page 36) ;
- dans le domaine de la politique en matière pénale, le Ministère s'occupera des problèmes qui surgiront, élaborera des projets de loi et poursuivra sa révision du droit pénal (voir page 35) ;
- dans le domaine des victimes d'actes criminels, le Ministère contribuera au développement d'une Déclaration fédérale provinciale de principes élémentaires de justice pour les victimes, proposera des amendements au Code criminel en faveur des victimes et consultera les provinces ainsi que les territoires en vue de revoir l'entente de frais partagés sur l'indemnisation résultant d'actes criminels. Des mesures telles que des recherches, le financement de projets et la sensibilisation du public viendront également améliorer la capacité du système de justice criminelle de répondre aux préoccupations des victimes. Le Ministère coordonnera la réponse du gouvernement au Rapport de sous-comité sur les droits à l'égalité, publié le 24 octobre 1985 et en assurera le suivi (voir page 37) ;
- Le Ministère poursuivra l'examen de la Loi canadienne sur les droits de la personne pour garantir l'équité sur le plan des régles de fond et de procédure (voir page 37) ; et
- Le Ministère entreprendra un examen exhaustif de tous ses programmes et activités (voir page 45).

2. Etat financier récapitulatif par activité

Tableau 1: Etat financier récapitulatif par activité (en milliers de dollars)

Détails à la page	Budget des dépenses 1986-1987	Prévu 1985-1986	Différence	Années-personnes autorisées	
				1,398	1,396
				2	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548	
				15,233	
				164,011	
				159,952	
				2	
				1,398	
				1,396	
				4,059	
				468	44
				1,325	33
				85,548</	

Section I Aperçu du Programme

A. Plans pour 1986-87

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme de l'administration de la justice pour 1986-1987:

- la conduite et la direction de toutes les affaires contentieuses dans lesquelles la Couronne est partie seront confiées soit à des avocats du ministère de la Justice, soit à des avocats du secteur privé, dont le procureur général a retenu les services à titre de mandataires de Sa Majesté, qui sont supervisés par le ministère de la Justice. Environ 320 avocats du Ministère se consacreront à cette tâche. Le coût global s'élèvera à \$30,893,000. De plus, des sommes additionnelles seront prises sur les programmes des autres ministères et organismes pour rémunérer les mandataires de la Couronne (voir page 24);

- le gouvernement du Canada recevra un éventail complet de services juridiques. Ces services seront assurés par environ 290 avocats du ministère de la Justice et, en de rares occasions, par des mandataires de Sa Majesté, dont les services auront été retenus par le procureur général et qui seront supervisés par le ministère de la Justice. Le coût de ces services, dans le cadre du présent programme, se chiffrera à \$23,135,000 (voir page 21);

- le ministère de la Justice rédigera toutes les mesures législatives requises par le gouvernement. Vingt avocats se consacreront à la rédaction législative et 18 autres seront chargés de l'élaboration et de l'étude de la législation déléguée. De plus, une nouvelle révision des lois du Canada, à laquelle travailleront quatre avocats, sera parachevée et déposée devant le Parlement (voir page 20). Le coût global de ces travaux législatifs s'élèvera à \$7,877,000 (voir page 29);

- dans le but de permettre au Ministère de s'acquitter de ses responsabilités dans le domaine de l'élaboration et de la mise en oeuvre de la politique, 57 avocats et autres professionnels seront affectés aux tâches suivantes:

- dans le domaine de l'accès à la justice et à l'information, le Ministère administrera trois principaux programmes dont les frais sont partagés avec les provinces: la contribution fédérale se chiffrera à \$64,964,200 au chef de l'aide juridique en matière criminelle offerte aux adultes et aux jeunes contrevenants (voir page 41), à \$3,795,400 au chef du programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones (voir page 42) et à \$2,667,500 au chef de l'indemnisation des victimes d'actes criminels (voir page 43). Le Ministère informera le public des lois qu'il est chargé d'appliquer, et administrera les contributions accordées aux organismes communautaires dans le cadre

Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Années- Budgétaire	Fonction- Dépenses	Personnes	autorisées nement	en capital de transfert
Budget principal 1986-1987					
Total principal					
Budget					

Services juridiques	402	23,052	83	-	23,135	23,957
Services contentieux	536	30,185	708	-	30,893	28,699
Services législatifs	92	7,861	16	-	7,877	6,688
Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique	117	9,740	22	77,111	86,873	84,573
Administration	251	14,906	327	-	15,233	14,808
Années-personnes autorisées	1,398	85,744	1,156	77,111	164,011	158,725
1985-1986						
1,389						

Extraits du Volume II
des Comptes publics

Emploi des crédits pour
1984-1985

(dollars)	Budget principal	Total	Réel
Credit 1 - Dépenses de fonctionnement	68,135,365	74,465,543	69,626,306
Credit 5 - Subventions inscrites au Budget et contributions	53,850,135	76,886,618	57,043,135
Législatif - Ministère de la Justice - Traitement et allocation pour automobile	40,500	41,683	41,683
Législatif - Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6,645,000	7,658,000	7,658,000
Total du Programme	128,671,000	159,051,844	134,369,124

**Extraits de la Partie II
du Budget des dépenses**

Autorisation

L'autorisation est demandée de dépenser \$156,157,000 afin de financer le Programme d'administration de la Justice en 1986-1987. Les autres dépenses, évaluées à \$7,854,000 pour les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés et de traitement ainsi que l'allocation pour automobiles, bîle du Ministère seront effectuées en vertu de l'autorisation législative existante.

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
		1986-1987	1985-1986

**Programme d'administration
de la Justice**

1	Dépenses de fonctionnement	79,046	75,364
5	Subventions et contributions	77,111	75,729
(S) Ministère de la Justice -	Traitement et allocation pour automobile	40	42
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		7,814	7,590
Total du programme		164,011	158,725

Crédits - Libellé et montants

Numéros	Ministères et organismes	(dollars)	crédits
			Budget principal
			1986-1987

Programme d'administration de la Justice

1	Administration de la Justice -	Dépenses de fonctionnement	79,046,350
5	Administration de la Justice -	Subventions inscrites au Budget et contributions	77,110,650

4	Extraits de la Partie II du Budget des dépenses
5	Extraits du Volume II des Comptes publics

Section I

Aperçu du Programme

6	1. Plans pour 1986-1987
7	2. Points saillants
8	3. État financier récapitulatif par activité

8	B. Rendement récent
12	1. Points saillants
13	2. Examen du rendement financier

12	C. Données de base
13	1. Introduction
14	2. Mandat
15	3. Objectif du Programme
16	4. Plan d'exécution du Programme

18	D. Perspective de planification et révision du rendement
19	1. Contexte
20	2. Initiatives
21	3. Renseignements à jour sur les initiatives déjà présentées
22	4. Efficacité du Programme

Section II

Analyse par activité

21	A. Services juridiques
24	B. Services des contentieux
29	C. Services législatifs
33	D. Elaboration de la politique et des programmes en matière juridique
44	E. Administration

Section III

Renseignements complémentaires

46	A. Analyse par article
47	1. Dépenses par article
48	2. Dépenses en personnel
50	3. Paiements de transfert
50	B. Analyse des coûts
50	C. Lois dont l'application relève du ministre de la Justice

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. À cet effet, il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux différents besoins de ses utilisateurs.

Le plan est divisé en trois sections. La section I présente un aperçu du programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuels. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le programme.

Des extraits de la Partie II du Budget des dépenses précèdent la section I afin de permettre l'enchaînement des autres documents du Budget des dépenses. Un extrait du Volume II des Comptes publics est également inclus aux fins de l'évaluation du rendement financier du programme.

Ce document a pour objet de permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières constitue un guide détaillé du contenu de chaque section et, à la section I, un tableau des besoins financiers comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Ministère de la Justice Canada

Partie III

Budget des dépenses 1986-1987

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés

et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1987-III-20

ISBN 0-660-53156-9

Prix sujet à changement sans préavis

au Canada: \$9.00
à l'étranger: \$10.80

Ministère
de la Justice Canada

Budget
des dépenses
1986-1987



Plan de dépenses

Partie III

JUL 13 1986

